

ГІСТАРЫЧНЫ  
СЛЮЎНІК  
БЕЛАРУСКАЙ  
МОВЫ

4



АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСКАЙ ССР  
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАУСТВА імя ЯКУБА КОЛАСА

ГІСТАРЫЧНЫ  
СЛОЎНІК  
БЕЛАРУСКАЙ  
МОВЫ

ВЫПУСК 4

**Вкупитися — Вспение**

МІНСК  
«НАВУКА І ТЭХНІКА»  
1984

Галоўны рэдактар А. І. Жураўскі

Рэдактар выпуска А. М. Булыка

Памочнік рэдактара Н. Ц. Кажура

Складальнікі:

Р. С. Гамзовіч (возимати — волочыти),

Н. Ц. Кажура (волочытиса — воспяцценье),

А. А. Напорка (всиленный — вспение),

У. М. Свяжынскі (внощи — воззирати; воссажати — врабець),

З. К. Турцэвіч (вкупитиса — вношоный; врабцевый — всеятиса)

Рэцэнзенты:

В. У. Ляпёшкін, П. А. Міхайлаў,  
кандыдаты філалагічных навук

**Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 4.**  
Г 51 Вкупитиса — Вспение / [Склад. Р. С. Гамзовіч,  
Н. Ц. Кажура, А. А. Напорка і інш.; Рэд. А. М. Бу-  
лыка]. — Мн.: Навука і тэхніка, 1984. — 296 с.

У пер.: 1 р. 60 к.

У слоўніку даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка бе-  
ларускай літаратурна-пісьмовай лексікі XIV—XVIII стст.

Чацвёрты выпуск уключае лексіку на літару В (Вкупитиса—Вспе-  
ние), каля 2000 слоў.

4602020000—095

Г—121—83

М316—84

ББК 81.2Бел-4

4Бел

© Выдавецтва  
«Навука і тэхніка», 1984.



## В

**Вкупитися, укупитися** *дзясл. Стаць уладальникам.* припытывалися мѣрники... отъ путныхъ боярь, которые недавно вкупили ся на боярьство (АЗР, III, 61, 1554); Жадного патры Архи не маеть которыи бы се на столицѣ выжебраными и выфальшоваными часомъ пенезми не вкупиль (Бер. саб., 556); одно тые мают у светлицы братской без брони седетѣ, которые ся у мед их братски укупятъ (СДГВ, 36, 1608).

**Вкупный, укупный** *прим. ад* вкупъ. То бояре Городеньский укупныи (ПВЛ, 93, 1528); Бояре путные, стародавные, а не въкупные хочемъ мѣти (АЗР, III, 72, 1557); Бояре путные стародавные а не въкупные хочемъ мети (КПД, 543, 1557).

**Вкупъ, укупъ** *наз. Грашовы ѱнос за права карыстання ці ѱладання чым-н.* коли хто всхочетъ въ соборной церкви положить, ино дей первые митрополиты бирали отъ тыхъ на себе отъ мѣста вкупъ (АЗР, I, 175, 1498); А прѣимати въ монастырь всякого приходящего ... братолюбезно безъ укупа (АСД, IX, 19, 1510); которые бы по зештыю ихъ и за вкупы своими zostали бояры, таковыи вси абы ровного права зъ шляхтою не въжывали (КПД, 583, 1557); такими вступы и въходы за въкупы и покълоны нихто влостности наше забирати не могъ (Там жа, 585).

**Вкусити, укусити** *I дзясл. 1. З'есці, накаштаваць.* она вкѣсила от того дерева овощю. и дала мужеву своему а дамоу (Чэцця, 18); [зѣлье] хто бы его размешавшы з вином хотѣ мало укусилъ, три дни не пробужаѣся будетъ спал (Бава, 150); видѣли есте сами же сѣ освѣтили очи мои, для того жемъ ѣкусил трохѣ медѣ того (Біблія, 322); Послухавши, кнѣзь Дмитрей вкусилъ хлѣба, а свѣтый Сергій тымъ часом казалъ воду освятити (Мам., 174); мовлю бо вамъ, ижъ жаденъ зѣмѣжовѣ ѿныхъ званныхъ не оукуситъ вечерѣ моею (Каліст, II, 167—1676); присѣгль двѣ мовечи: то мнѣ нехай бгѣ оучинитъ и то причинитъ, если предѣ заходомъ слнца вкѣшѣ хлѣба, або чоѣ иноѣ (Хран., 247); ѣблока ... которые колвекъ хорие... ѣкѣсили здоровыми zostали (Зб. 82, 4336); посылаю до вас зѣлѣ жебысте дали Александрѣ вкѣсити, а ѿн вас зараз пѣстит до мене (Алекс. 1697, 97). *Парайн.* вокусити.

**2. Паспрабаваць, паспытаць, зазнаць, зведаць.** вкоусѣмъ братѣ сего животворѣщего тѣла гснѣ и другѣ друга любовь



приимемъ (Чэцця, 172): нашъ млстивый сотворитель... желчи оукоусиль і ѿцѣта (Там жа, 1756); Сииити въ адъ, ест гнѣвъ божій почути и страхѡвъ адовыхъ оукусити (Будны, 1446); по зестю живота того до добръ ѡныхъ вѣчныхъ и правдивыхъ не достѣпимо, ани ра<sup>с</sup>скихъ ро<sup>с</sup>коше<sup>с</sup> не вкусно (Зб. 107, 1236).  
◇ Вкусити смерти — *намерці*. проркъ иль<sup>н</sup> постил-сѦ. м. днии не вкѣсиль смерти (Чэцця, 294); еще есмо смрти не оукоусили. але приштїа антихсва схованы есмо с ним боевати. а ѡт него забитымъ быти (Пак. Хр., 27); Правдиве мовлю вамъ, ижъ суть некоторые зъ сезѣде сто<sup>н</sup>чихъ, которые не мають вѣкусити смерти (Цяп., 23); По выпитомъ трѣнку горкую смерть ѣкусишъ, а в молодости твоей доконаешъ днии<sup>с</sup> твоихъ (Алекс., 756); смрти также и по днес не вкѣсиль (Карп., 2); если хто слово мое заховаетъ не ѣкуситъ смерти навеки (Зб. 255, 32).

**Вкусити II гл. укусити II**

**Вкусъ I наз. 1. Смак, пачуццѣ смаку.** дѣвол... почальъ говорити евре. чомоу не <sup>н</sup>сте ѡт того дерева. а ѡно добро вкѣсомъ (Чэцця, 23); Хлѣбъ тежъ который на подорожнѣю стравѣ несли былъ твердый и сплѣснѣлый, и вкѣсы подроблены (Хран., 1656—166); алек : патриархъ чѣства вкѣсѣ подобіе (Бяр., 227).

**2. Спакуса, спакушѣнне, выпрабавање.** дѣволъ в многихъ вкусахъ свѣтскихъ и телесныхъ воинѣ проигравшы до дрѣгое сѣ през ѡкрѣтника ѣдалъ (Зб. 81, 66).

**Вкусъ II наз. Укус.** дрѣвнимъ вкѣсомъ изведенъ былъ адамъ ис породы райское (Чэцця, 286).

**Вкушати, укушати дзеясл. 1. Есці, піць, каштаваць.** бѣ ... одно дерево средъ ра<sup>н</sup> поставиль. ѡт того не велѣлъ имъ вкушати (Чэцця, 176); всѦкое иже запахъ его мерзокъ. не подобаетъ оукоушатъ его (Арыст., 204); ѡт створен<sup>н</sup> свѣта до потопѣ мѣса жадного и вина не вкушали ѡдно ѡвочи и зѣл<sup>н</sup> едали (Біблія, 26); пахомій... перемешкивалъ ни с кимъ николи не мовечы ничего иньшого не ѣкушаючи ѡдно хлѣбъ а водѣ (Зб. 107, 177); стѣ<sup>с</sup> Архипъ хлѣба николи не вкушалъ ани вина пилъ (Зб. 752, 106); стои пасхи хлѣба и воды не вкушалъ, не поклонѣн<sup>н</sup> не сѣлъ не леглъ (Зб. 82, 3326). *Параѣн.* вокушати.

**2. Зазнаваць, спазнаваць.** ѡнъ дрѣво животное и розѣмное. вкѣшающе ѡт него живи бѣдемъ (Чэцця, 134); Новѣю вѣ оустѣхъ (его доброты вкѣшаючи) солодкостъ ѡщѣщаетъ (Карп., 12).

**Вкушение I гл. вкушенье I**

**Вкушение II гл. укушенье II**

**Вкушенье, вкушение, укушенье I наз. 1. Дзеянне на дзеясл.** вкушати *ѣ* 1 знач. Сиа же егда видела жена иже добро бѣ древо ко вкушению и красно кѣ погледанию и вгодно очима видети (Скар. КБ, 12); ѣхо бо слѣшаетъ слова, и гортанъ ѣкѣшениемъ покармъ розсужаетъ (Скар. ІК, 406); тымъ же



Ѹмартвѣлсѣ смыслом которым Ѹпал Ѹк понене смродом так же вкѸшене (Зб. 261, 1486); ИншаА есть ѿ вѸдѸчномъ напои мовити: а иншаА ити, черпати зѣ самого жродла, и самымъ вкѸшенемѣ смачного напою насытитисѸ (Мак., 260); Ѹста которые Ѹкушенем Ѹблыка в рай закажоны были, тою горстью Ѹко лекарством вычистилъ (Зб. 255, 2956); Акріды: Трава або зѣлье которого корен вколо себе иных зелій смак притѸгаает, вѸдѸчный до вкѸшенѸ и трвалый вѣ сытости ест (Бяр., 226).

2. *Смак, пачуццѣ смаку.* Манну... толчаху Ѹ ступе и зваривши во горнеци чинѸхѸ с неѸ покармы Ѹкобы олады, вкѸшение еѸ бѸше Ѹко хлебъ с олеемъ прѸжѸный (Скар. ЛК, 276); стережисѸ ѿ потравъ... которое сѸ печеть в росоле рыбном или змогаеть его оукоушеніѸ перекислое. или солодко велми (Арыст., 204—205); ѿтправивши смыслъ ѿчиѣ ѿзем перед себе дрѸгиѣ смыслъ вкѸшене смаковане (Зб. 261, 1466); Частокротъ и медъ нѣкоторымъ горокъ быти здалсѸ, вкѸшенѸ смыслъ заздростѣю зопсованый маючимъ (Каліст, II, 165); ѿко... страшливым поѣзренем на дѣѸволы ... ноздра незносным смродом... Ѹкушене жрѸщым голодом и прагненем (Зб. 255, 3996); ВѣкѸсъ: ВкѸшенье. Единъ змежи пѸти смыслъ (Бяр., 21).

3. *Пазнанне, спазнанне.* он же имѸеаше в собѣ всѸкое коханіе и всѸкого ѸкушеніѸ сладѣкость (Скар. ПБ, 25); тѸ твой Панѣ до самого, несѣртелѣное роскоши, жродла взываетъ: которого не достѸпишѣ, если по вкѸшенію тое теперѣшнее солодкости, Ѹблока Крстѣного не скоштѸешъ (Карп., 2); хотѸчи абовѣмѣ нас Гсѣдъ вкѸшеньемъ царства напоѸлнити, мовитъ: Без мене ничего не можете (Мак., 119).

**Вкушенье** II гл. укушенье II

**Вкушоный** гл. укушенный

**Влага** наз. *Вільгаць, вада.* Река онаѸ великаѸ райскаѸ... не только одно што тыхъ рѣкъ и землю она напоѸаетъ, але и морѸ великій и езера и каждый рѣчки... и всей земли влагѸдаетъ (Хран., 6).

**Влагалище** наз. 1. *Скарбніца, мяшок, кашалѣк.* Долю имей с нами ровную, едино влагалище да будетъ всехъ насъ (Скар. ПС, 56); церковное блѣголюбіе по силѣ своеѣ честно Ѹкрашати собиране свое наданное маетности ѿ когож колвек блѣлюбца въ влагалищи своем и шпытальными братскими праведно справовати и рѣдити мають кѸ ѿздобе и потребе цѣрковноѣ (Дыяр., 154); ефрем николи не мѣлъ ани злота ани сребра, ани влагалища, бо добрый Ѹчителѣ слѸхалъ (Зб. 752, 513).

2. *Чахол, ножны.* оцѣпище оцѣпѸ [влагалище орѸжіѸ — на полі] егѸ было ѸкѸ навой ткацкій: а кротъ оцѣпѸ егѸ мѣлъ х. сиклевъ желѣза (Хран., 218 б.)

**Влагати** дзѣясл. 1. *Укладваць, класці, уручаць.* по нем хо-



жадше много нищих, он же яко отганяет ихъ и отрывает в рѣку их влага милостынѣ (Зб. 752, 5796).

2. Уносиць, уключаць, уводзиць. ҃ентій, ҃, влагахъ въ снѣд братіи (Бяр., 300). ◇ Въ клятву влагати — адлучаць ад царквы; аддаваць анафеме. Василья и Герасима поповъ, наслѣдниковъ тоѣ герезыи, со всеми единомысленники ихъ въ клятву святыхъ Апостолъ и богоносныхъ Отець влагаемъ (АЗР, IV, 126, 1596).

**Владанье, владане, владание наз.** 1. Дзеянне на дзеясл. владати ҃ 1 знач. Василь Поненко ... вымуючы а отдаляючи вси близкіе кровные и иные повиноватые свои, толко тымъ двумъ всякую моць, владане и панство въ помененыхъ добрахъ поручилъ и лекговалъ (ИЮМ, XXX, 4, 1577); Хотимыя Мамоновна... другой сестрѣ Аннуши другую наметку отписала, вшакже в том всемъ до живота своего себе владане, моць и пановане зоставила (ИЮМ, XXXII, 238, 1578); тым кгрун-томъ всимъ одъ лѣтъ вжо десеть владанье (АВК, XV, 377, 1677).

2. Дзеянне на дзеясл. владати ҃ 2 знач. црство егъ всеми владанье. добре славете гса вси англы, силные мощностю которые полните слово егъ абы оуслышанъ голос хвалы его (Пс. XVI, 1026).

**Владарка наз.** Аканомка, ахмістрыня. прислала неікась пани котора была владарка домѣ ксенжентѣ всеволода три возы с полными кѣфами вина (Пралог, 6466).

**Владарство наз.** Уладанне, панаванне, улада. добре ославоуите гса вси sprawy его на всАком местцоу владарства его добре славъ дше моА гса (Пс. XVI, 1026); гды сА зопсѣет римскаА влада, тогда антїхристово зачнетсА владарство (Каз. Кір., 1326—134); оных до своего владарства приведшы неприѣтели их... розгромил (Зб. 752, 4056); Владычество: Владарство, Панство, моць, можностъ (Бяр., 15). *Пара҃йн.* влодарство.

**Владарь, владарь наз.** 1. Уладар, правіцель. того длА иже рѣчь црва владарь а хто възорчетъ емѣ што чинишь (Зб. 262, 90); властелин — владца, владар (Зіз., 25); не мнѣмаи же владарѣв земных возмѣт, а тебе ѡрача ѡставАть (Каз. Кір., 155); мѣкѣ терпѣль, противко КнАзтвамъ и Моцарствамъ, противко владаремъ темности вѣка сего ... потыкаючисА (Варл., 176); Владыка: Владарь, владзѣ маючій (Бяр., 15).

2. Уладальник, пан, гаспадар. Нынѣ жолнѣрь, владарь, богачъ, роскошникъ (Пыт., 101, 1603).

3. Аканом; стараста. Бартолтъ жаловал на ѡндреѣ и҃ж емѣ сеножать покосил а ѡндреи вызналъ але реклѣ и҃ж кѣпилъ во его владарА (Вісл., 31); рекъ гсдѣ ҃чеником богач некоторыѣ взывает владара которыѣ распорошил добра его и кажет емѣ ѡтдат личбу владованіа его (Зб. 255, 906); мѣль ѡдного вла-



дара челоуѣка злого именемъ Толіо (Пралог, 6096). *Параўн.* владца, влодарь.

**Владати дзеясл.** 1. *Уладаць, быць гаспадаром, уладальнікам чаго-н.* того дому, хто имъ владати будет чимъ колвекъ взрушати хотели (ИЮМ, XXXII, 101, 1578); такие листы нашы некоторые моцы мети не мають и таѣ ѡсоба тымъ владати не будетъ мочы (Ст. 1588, 118); хто всѣмъ владаеть што есть оу домѣ, той господаремъ есть всее челѣди (Апакр., 96); того всего заживати, владати и тымъ, яко добрами церковными особы духовные шафовати (АВК, II, 53, 1624); в тымъ его надехалъ григорей ксенже володимировичъ, коториѣ ѡбачивши василиѣ же ничимъ не владаетъ фрасовливыѣ ѡтехалъ (Пралог, 6536). *Параўн.* володати ў 1 знач.

2. *Правіць, кіраваць, мець уладу над кім-н., чым-н., распараджацца, панаваць.* каждый врядникъ дворный на врядѣ своимъ есть и имъ владаеть и справуетъ (АЗР, III, 14, 1547); Што того за пожитокъ вѣдати ижъ богъ владаеть злыми людьми и Сатаною (Будны, 118); таковыѣ возныѣ ... позвы носити, и врядомъ своимъ возновѣскимъ владати и шафовати моць мети будетъ (Ст. 1588, 268); ѡгон ... горѣл на хвалѣ перкѣнови богѣ, коториѣ мнимали громами, блискавицами ѡгнемъ владал (Стрыйк., 529); предъ тымъ самъ Адамъ вѣ чистости живѣчи, владалъ мыслѣми своими (Мак., 143); войтъ тамошній ... который владаеть мѣщанами (АВК, II, 65, 1632).

3. *Дзейнічаць, рухаць часткамі свайго цела.* оный Стефанович, погонивъшы мене... в руку правую шкодливе ранил, отъ которое раны палцами владати не буду (АВК, XXXVI, 76, 1582); отъ которого стреленья того Миколая не ведати дей будетъ ли ногою владати (АВК, XXVI, 65, 1585); руки повыворочаны, которыми руками, не ведаю, будетъ ли владать (АВК, XVIII, 168, 1599). *Параўн.* володати ў 2 знач.

4. *Умела карыстацца чым-н.* рѣка его не только ѡмѣла мечем и волочною владат, але и ѡбогим и недостаточнымъ добре чинит (Зб. 82, 386). *Параўн.* владнути.

**Владаючий дзеепрым.** ад владати ў 2 знач. В тотъ часъ, ѡслышалъ иродъ четвертиною владаючий: слухъ о иссе (Цяп., 196); Царѣствующѣ диѡклитиѣмъ црѣю нечестивомъ и законопреступникѣмъ владаючу антонию мѣчителю. ѡчынилъ гонение на хрстиѣны (Зб. 81, 626).

**Владенье, владение наз.** *Уладанне, уласнасць, багацце.* Початокъ мудрости стѣзати мудрость, и при всѣкомъ владении твоємъ доставай разума (Скар. ПС, 10); настанетъ црѣ храбрѣ и бѣдетъ владѣти владѣниемъ многимъ и чинити по воли своей (Зб. 262, 1246); въ розмножени и праведныхъ веселитсѣ людѣ а въ владеніи нечѣстивого здыхаетъ людѣ (Тамъ жа, 108); ѡранье и сеѣние протуже было сихъ милейъ всихъ во ѡчию твоихъ ими же



разширишь владеніе свое по бжьемъ изволенію (Арыст., 237). *Параўн.* володенье.

**Владетель, владитель наз.** 1. *Уладальнік, гаспадар.* В тое 8бо лѣто ѡтпѣщениА всАкаА землА продана да навратитсА ко первому господину владетелю еѡ (Скар. КЛ, 486).

2. *Уладар, правіцель.* иди кѣ мѣравьи ленивче видь пѣти еѡ и оумдрѣи иже нѣтъ оу нее пана ани пристава ни владителА (Зб. 262, 956); лютыи рычить а медвед ревет владител неочтивыи над людом оубогимъ (там жа, 108). *Параўн.* володитель.

**Владети дзеясл.** 1. *Мець уладу над кім-н., чым-н., панаваць, кіраваць.* начА Ѳедоръ весна владѣти градом витебском (Віл., 4486); ѡтвеща имъ Гедеонъ, не буду ѡ владети над вами ани сынъ мой (Скар. КС, 20); его королевская милость обѣма тыми паньствы самъ одинъ на сесъ часъ справуетъ и ими владѣть (АЗР, III, 46, 1551); на томъ мѣстьцѣ где не толко 8ста геретыцские панѣют але тежъ погани незбожные и ѡбщые панствомъ владеють (Бер. саб., 526—53); Навходоносор... владѣль иерѣсалимом зі лѣтъ (Біблія, 541); жена нѣкотораѡ именем велеша, которѣю в мѣсте трои мѣли за богиню, владѣла през чари морскими навалности (Тр. гіст., 646); 8же неприѣтель владѣти мислюю его не смѣль (Пралог, 5156); рекль до старшого слѣги домѣ своего, который владѣль всимъ што мѣль (Хран., 366); властелствѣю: Владзѣ маю, владѣю (Бяр., 15); ты тым владѣт и пановат будешъ (Зб. 82, 397).

2. *Уладаць, валодаць; быць гаспадаром, уладальнікам чаго-н.* Его же не знаю ани ведаю будетъ ли мѣдрый или безумный по мнѣ, и владети ли будетъ всемъ имениемъ моимъ (Скар. ЕК, 56); бѣдет владѣти скарбы золотыми и серебрАными (Зб. 262, 126). *Параўн.* володети.

**Владеющий дзеепрым.** ад владети ѱ 1 знач. а в литовской земли отчинѣ его бысть емѣ нѣжно. иже чого перед тым не было 8 литовской земли сторонам владѣющим великим кнѣженьемъ (Віл., 4466). *Параўн.* владеющий.

**Владеющий дзеепрым.** Тое, што і владеющий. сторонамъ владеющимъ. великим Литовьскимъ кнѣжением тогда советъ сотвори со многими кнѣзми и боѡры Литовьскими (Увар., 92); Асѣверъ царь пресилный владеющий ѡт индии даже до еѡиопии... ласку свою всемъ 8сказую (Скар. КЕ, 20); Авраамъ рече, воздвигаю руку мою къ Гду Богу вышнему, владеющему небомъ и землею (Будны, 25). *Параўн.* владеющий.

**Владза наз.** *Улада, сіла, панаванне.* симъ листомъ нашимъ сказуемъ, абы отъ сего часу, жаденъ зѣ дикгнитаровъ, старость, врядниковъ ... владзы пререченыхъ епископовъ, владыкъ и иныхъ преложонныхъ... а ни судовъ ихъ поповскихъ, а звлаща въ справѣ разводовъ малженскихъ, отъ сего часу ниякимъ способомъ не прекажали (АЗР, I, 56—57, 1443); которую то церковь до владзы юрздычной его милости отца владыки Кіев-



ского подал (АСД, I, 6, 1507); панъ Миколоай Радивиль, воевода Троцки, видячи его милость тому панству речъ быть потребную, отступилъ влады, и пожитку своего, звлаща стороны вряду своего воеводства Троцкого (АВК, XXII, 148, 1565); ѿ повинности и влады вряду подкоморьского (Ст. 1588, 343); власть — владза (Зіз., 25); старые светые ѿцы въсточное церькви ... тѣю петра светого столицѣ и зверхность а владзѣ ея надъ епископы всего света знаютъ (Бер. саб., 176); Батѣи... землю рускую повоевалъ, кнзѣй позабивалъ, города попустошил и под свою владзу подбилъ (Мам., 169); Се же ишлисѣ цесар многии и розмаитии панства под римскую владзѣ и голдъ подвернѣл и подбилъ (Рым., 81); теды на другихъ роках за тыми ж позвы усправедливить се повиненъ, до того выведечы моц и владзу декретов суду головного трибунальского (АВК, XXX, 370, 1608); в своей то, за здаренемъ Бжѣимъ, влады маемо (Каліст, I, 5); Нелза... члкови своими силами выкоренити грѣхъ... бити и зранити въ твоей влады, але выкоренити, въ самого Бга есть моци. Бо если бы то въ твоей влады было, штобы за пожитокъ былъ зъ пристѣ Гсднѣ (Мак., 23); вси церкви набоженства Греческого въ его архиепископїи зъ духовными ихъ подъ его родъ, владзу и оборону духовную подати (АВК, I, 68, 1634); зъ иными столицами, константинопольскою дана ест владза правдивымъ порядкомъ звѣзовати и розвѣзовати ведлѣ розказанїа хва (Дыяр., 1636); ѿчекивали абовем жидове нѣкогого кролѣ великаго и потужнаго которыи повставши а з влады цесаров римских ѿсвободивши их, столецъ црства двѣдова им привернѣти мѣл (Жыц. св., 137); воды под владзою панов сут на поветре сѣмѣ певнѣю вложено есть (Зб. 752, 5926); Власть: Владза, звѣрхност (Бяр., 15); Только тотъ, хто по мнѣ зостанеть, въ завѣдованью и влады своей тую церковь съ твинтаромъ и зо всими опера-тами, до нее приналежащими, и зъ волокою земли тою,... будетъ метъ (ИЮМ, XXII, 382, 1660); Тѣла и Крове Гсда нашего ... жаденъ той, кто не есть капланомъ, не можетъ посщати, бо тѣю владзѣ Ісѣ Хсѣ далъ при остатнѣй своей вечери, самымъ тылко Апстлѣмъ (Зб. вып., 246).

2. *Органы ѱлады.* абы владза вряду нашихъ и моцъ права посполитого ку завѣстегненью своволенѣства людьского до выконанїа своего завжды приходила ѣставѣмъ (Ст. 1588, 173); абы ѿ нихъ были чотыри ошѣбы годные до таковой влады обираны, с которых абы оденъ на таковыи оурѣды через насъ былъ подаванъ (Апакр., 366); тогды се зобрали вси преднии панове и вси которыи на владзахъ по всех краинах постановени (Біблія, 534); такъ превротныи влады зъ страхомъ ворочають задержаного Адама (Мак., 98); волѣлъ бымъ нендзнысѣ сидѣти въ монастырѣ ... молѣчисѣ тебѣ творцѣ моемъ за



себе и за всю владзѣ дхѡвнѣю и свѣтскую, а особливо за добродѣевъ моихъ (Дыяр., 1636); Взгарда Римской Владзы, то есть, коли папа Римскій, Епспа, ѣкого постановить, абы вса речи вѣ ѣкойколвекъ крайнѣ сѣдивъ, а его не слѣхаютъ (Зб. вып., 446).

3. *Права валодання.* Которое именье мое, ... зо всякою владою и шафунком вечным ... пану Меньскому... поступил (АВК, XXXVI, 13, 1582); мы сами... до тое каменицы и до жадное части ее не маемъ мети жадное владзы, панства, ани дедичства (АВК, XX, 45, 1583); Што вѣчне утвердивши, никому моци и владзы не зоставуемо, только до той церкви фундаціи нашей вѣчистой владыцѣ Володимерскому и Берестейскому (АВК, III, 19, 1586); мы ... вынявши и вылучивши и съ тое продажи наше до моцы владзы шафунку и посесыи своей зоставили есмо полволоки земли пустое (АВК, II, 53, 1624); пани воеводичая Берестейская, водлугъ тогожъ тестаменту кгрунту голого безъ засѣву всякого... до владзы и посесіи тымъ же законникомъ... подала и поступила (АВК, VIII, 118, 1635).

**Владика** гл. владыка

**Владитель** гл. владетель

**Владичний** гл. владычный

**Владненье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* владнути ѣ 1 знач. ты есми вси листы и твердости его мѣти пану Ивану в моцъ и во владненье подалъ (КВС, 5436, 1552).

**Владний** прым. *Уладны.* хлеб абы члѣкѣ срдце покрепил, насытѣт сѣ дерева польные, и кедры которые в ливане их же еси нащепил тоут птицы оузгнездѣтсѣ, иеродие во мешкане над ними владние, горы высокие делѣ еленев, а скала втечка заицем, вчинил еси мѣцъ на розделъ временъ (Пс. XVI, 1036).

**Владность** наз. 1. *Уладнасць.* опустивши въ таковыхъ рѣчахъ насъ господаря, втекли ся до тебе и таковыи собѣ листы неслушные выправуютъ, беручи собѣ въ справу свою мѣщанскую нашу господарскую владность, што не есть рѣчь имъ подобная (АЗР, II, 219, 1542); врядники Корунъныи всякое владности въ ихъ врядахъ вживають (КПД, 158, 1547); црѣство твое црство всехъ векъ, и владность твоѣ во всѣкомъ роде (Пс. XVI, 139); духовные вси подѣ справой и владностью твоей м. суть (АСД, IX, 56, 1558); водъ и земель и рубежовъ заходити, городовъ волостей старыхъ посядати и новыхъ городовъ одинъ у другого владности и державѣ закладати не казали (АСД, IV, 6, 1562); тые листы ... владностью злецѣнья и зуполное моцы, мне отъ пана Ясинского даное, касую и внивошто оборочаю (АВК, XX, 18, 1568); землю волынскѣю... ѡт послѣшенства владности повинности розказованѣ великого князства литовского на вечные часы выѣмѣмъ (Прыв., 108); пристѣпили кѣ нему ѣчачому переднейшіе оферовнікі и старшіе люди, мовечи. которою владностью тое чинишъ. и хто тебе



далъ владность тѣю (Цяп., 29—296); Дэтрык вэронэнчык, ... з многими панов земли немецкое, которую под своей владностью мѣл слышечы ѿ той добротливости Атыли. з доброе воли свое до него прѣехал (Атыла, 182 — 183); до которого того имениа и двора заозерского пан Федор Шолуха малжонкѣ ея жадное потребы, ани владности не маеть (АВК, XXXVI, 95, 1582); некоторое переказы его млсти ѿтцѣ патриархѣ в ростеганю владности в справахъ его млсти дѣховныхъ чинити не смели (Гр. 1589); его сквапливость приганилъ иренеѣшъ але моцъ и владность признавалъ афтанасиА (Бер. саб., 356); постерегаючи слова своего панского, так теж и того, абы се никому во владности его некоторая кривда не деела (АВК, XXXII, 89, 1596); дозволяемъ тежъ имъ для людей местныхъ должныхъ... турму особную въ месте збудовати и подъ справою и владностью войта тамошнего местьского мети (ИЮМ, II, 245, 1646).

2. *Права валодання, распараджэння чым-н. на аснове ўласнасці.* штокольвекъ по мѣжѣ моемъ по ѿтцы ихъ zostало то все в моцы и во владности моеѣ было и есть (КВС, 603, 1552); тые девки... по смерти нашей мають мети владность у той частце вечно и на веки (АВК, XXI, 359, 1558); іа тебе того дому з моцы и владности свое не выпускалъ (ИЮМ, XXXII, 19, 1578); тую сеножать, што которое место пооралъ, в моцъ и во владность свою взялъ и ку кгрунтомъ своимъ привернулъ и привлащылъ (АВК, XXVI, 123, 1585); который то монастырь съ людьми ... мають они въ моцы, владности и въ подаванью своемъ мѣти (АЗР, IV, 7, 1588); велебност твоѣ ѿное село в моцы и владности своеѣ маючи (КЛС, 115, 1597).

3. *Маёмасць, гаспадарчая прыналежнасць.* Также войта человекѣ побожного... подтвержати и заховати зъ грунтами, на войтовство належачими, которыхъ грунтовъ у волокахъ не большъ, одно двѣ волоки маеть быти, и зе вшелякою владностью обѣцуюемъ (АВК, XIII, 41, 1580); Я Станиславъ Ивановичъ Ленъкевичъ, ... имение мое властное отъчизное, прозываемое Пелишы, ... со всякими владностями, належностями, пожитками... пну Флерияну Ивашковичу ... на певны рокъ, на зуполные тры годы по собе идучые, завел и заставил (АВК, XXVII, 182, 1596).

4. *Права на што-н., прывілея.* дали есмо ему тую владность ижъ хтобы колвекъ до мѣста Виленского скло на продажу привез же никому зъ мещанъ Виленскихъ... тое скло не маеть тут в мѣсте Виленскомъ продавано быти одно Мартину Палецкому (СДГВ, 94, 1551); дали есмо враду места Виленскаго тую владность и моцъ коло таковыхъ перекупней и работниковъ Микстатниковъ подъ тымъ обычаемъ яко вышей описано есть справовати до Воли Нашое Господарское (Там жа, 145, 1602).

5. *Сіла, важнасць.* таковые листы и записы у жадного пра-



ва некоторой mocy и владности мети не мають противко тому нашему ... описови (АВК, XX, 46, 1583).

**Владнути дзеясл. 1. Тое, што і владати ў 1 знач.** после его живота нихто не мель тыми сел[ь]цами владнути, ни жона его, ни дѣти ихъ (КЗ, 664, 1496); вшедъши да владнете землею юже гсдь богъ ѡтцевъ вашихъ даетъ вамъ (Скар. ДЗ, 12); Про то жедали, абы ку тому іако бы отцовщыною владнути могли (ИЮМ, XXXII, 197, 1577); хто всимъ што в домѣ есть владнетъ тотъ господаромъ есть всее челАди (Бер. саб., 28); маю маетност и имѣние немалое и слугъ достаток, ты тыми владнути и пановати будеш (Зб. 752, 3096); Нехаъ црковью печерскою, ани архпѣ ани хто колвекъ ѡд клѣрѣ свтое софии владне толко ксенже и настѣпцы твои (Пралог, 650); ■ его так вспомогѣ, ижъ бѣдет большы владнул нижли первеъ (Зб. 82, 29).

**2. Тое, што і владати ў 2 знач.** теперь кожъдый владъникъ дворъскій на вряде своимъ есть и имъ владнетъ и справуетъ (КПД, 159, 1547); бы был тот, который бы на его [Атылы] мѣстцу королевством владнул, про то Буду брата своего переложил надъ усею ѡною крайною (Атыла, 179); кгда юж римом цѣсарѣ не бѣдѣт владати, ■ко нѣмъ видим иж не владнѣт (Каз. Кір., 1326); Каждый патріарха своими границами владнути повиненъ есть (АВК, VIII, 45, 1601); Нерон... пал■нда зацногъ которыъ ѣ клавды■ всѣм владнул замордовал (Бельск., 2116); всих сыновъ темности срдцемъ грѣхъ владнетъ (Мак., 139); шафоване грошеъ мне не слѣжит, которымъ и южъ свѣтѣ ѣмерлъ, кгдажъ ѣмерлыъ юж собою не владнетъ (Пралог, 6656); Владычествѣю; владѣю: Владнѣ, началствѣю (Бяр., 15).

**3. Тое, што і владати ў 3 знач.** ѡнъ мя зранилъ, втялъ ми рѣкѣ, и не владнѣ ею (КСД, 1269, 1518); отъ которое дей раны рукою владнути не вѣмъ если будетъ (АВК, XXII, 76, 1555—1565); у Мартина Юрьевича виделомъ на правой руке палец великий надтятъ, которымъ не ведати если будетъ владнуть (АВК, XXXVI, 276, 1582); который тою ногою владнуть не можетъ (АВК, XVIII, 105, 1592); ксендзъ... пана Яхимовича... заледво на смерть не забилъ, якожъ и руку лѣвую кіемъ перебилъ, которою владнути добре не можетъ (АСД, I, 283, 1634); спалъ с кон■, и такъ се барзо збилъ се ижъ ани рѣками ани ногами не могъ владнѣтъ (Пралог, 653). ◇ С о б о ю в л а д н у т и — трымацца спакойна ў любых абставінах. ѡпекун мает быти... ростропныъ розумныъ тот которыъ бы собою добрѣ владнул (Ст. 1566, 77); тежъ ѡпекѣнъ маеть быти не вельми зошлых летъ, тотъ которыъ бы собою добре владнѣлъ, и домъ бы своъ ростропне ѡпатрѣне справовалъ (Ст. 1588, 293).

**4. Тое, што і владати ў 4 знач.** ѣмѣлъ ѡнъ мечомъ тымъ



владнѣти бо былъ добриꙗ проповедач слова божог (Зб. 259, 609). ♦ Владнути славою — *мець славу, праславіцца*. имѣ тое ваше кр. млсти владиславъ на земли и на нѣби з годными бгѣ владнѣло славою навѣки (Дыяр., 166); старане приложити потреба абыс владнѣлъ славою (Там жа, 168).

**Владнучий дзееприм.** 1. Ад владнути *ў* 1 знач. Богатый зась маетностꙗ своею владнѣчій, а нею незголдovaný... ледво збавленъ быти можетъ (Каліст, II, 1846).

2. Ад владнути *ў* 2 знач. дал емѣ дѣшѣ нескрѣпленую розмнѣю, собою владнѣчѣю и собѣ волнѣю, и до держаннѣ хвалы вѣчнои способнѣю (Бельск., 3); моглъ воистиннѣ всемогѣчій и всѣмъ владнѣчій Бгѣ богатство Егѣпетское ꙗвне жидомъ вѣ рѣки выдати (Каліст, II, 2646).

**Владованье наз.** *Кіраванне, праўленне, распараджэнне*. рекъ гсдѣ ѣчеником богач некоторыꙗ взывает владара которыꙗ распорошил добра его и кажет емѣ ѡтдат личбу владованнѣ его (Зб. 255, 906).

**Владство наз.** *Панаванне, улада*. слѣнце приказано. на воды и свѣтлость. и владство. и мѣдрость (Неба, 726).

**Владущий дзееприм.** *у* знач. наз. *Уладар*. Мѣріа, или Ма-ріамъ: Владѣщаа, или Гсжа (Бяр., 295).

**Владца наз.** 1. *Тое, што і* владаръ *у* 1 знач. властелин — владца, владар (Зіз., 25); Хс есть единороднымъ Снѣмъ Бжѣимъ есть створителемъ, владцою, паномъ, всѣхъ дѣбръ пода-телемъ (Каліст, I, 169); Тые зас на кнѣжатахъ вѣка сего сказѣ подлеглых, и владцы свѣта тыхъ темностей, ѡномѣ себе нендзне поддавши, оуфность свою покладали (Варл., 232, 1637); Хс есть единороднымъ снѣмъ бжѣимъ, ест сотворителемъ, владцею (Жыц. св., 158); Властелинъ: Владца, Панъ (Бяр., 15).

2. *Тое, што і* владаръ *у* 2 знач. по немъ розные владцы того села и цркви были (Дыяр., 1496).

**Владыка, владика, уладыка наз.** 1. *Уладыка (абъ вышэйшай духоўнай асобе)*. А владыцѣ съ игумена Іоаньского и съ нашего монастыря Островьского кунѣи не брати, а никакихъ пошлинъ (АЗР, I, 28, 1399); коли митрополита нѣтъ, или который владыка умерлъ на которой епископы... доходъ церковный, митрополичій и епископскый, собѣ быхомъ имѣли (АЗР, I, 37, 1415); далъ есми и записалъ... по плоти брату моему Мисаилу, владыцѣ Смоленскому (АСД, II, 3, 1454); кнѣзь Швѣтригаило ... ѡтпусти Смольньскаго влдкѣ Герасима. оу Црѣградѣ на митрополью (Увар., 104); Што еси, владыко, билъ намъ чоломъ, а и ты старосто, зѣ мѣщаны тежѣ били есте намъ чоломъ (АЗР, I, 167, 1497); братъ нашъ небощикъ владыко Мисаилъ дозволилъ ему церковь поставити нанове у его имѣнью у Вязичнѣ (АВК, XIII, 17, 1508); ани ꙗ ѡ твоємъ



владыце ведаю ани ѿ вашомъ пане (КВЗС, 45, 1538); жаловала намъ боярыня наша Томила Кгитовтовна на архієпискупа владыку Полоцкого (АЗР, III, 2, 1545); митрополита вашего, владыкъ и ѿчителей ваших до того прозбами вашими вели (Цяп. Прадм., 270); былъ з ними ... митрополит Киприанъ з многими владыками и архымандрыты (Рач., 325); владыкове и епископи з наѿки католическое такъ тотъ арѣтыкъ розѿмеють (Бер. саб., 246); митрополитъ з чотырма владыками присѣгнулъ на старшинство Папежѿ (Барк., 151); владыка книгѿ евангеліе в ѿгон великій вкинѿл (Стрыйк., 452); Владыка, то есть епископъ (Гарм., 211); и тежъ владыце на попехъ витебскихъ зборная куница шерстью (ИЮМ, II, 235, 1634); *хтож* того не знает, же бискѿпъ и владыка *тож* а *тож* значит (Дыяр., 1716). ◇ Владыка дворный — *часовы памочнік епіскапа ці мітрапаліта*. велебный въ Бозѣ отецъ Ипатей, митрополитъ... просилъ насъ господара, абы есмо взглядомъ лѣтъ и хоробы его, до такового великого и pracowитого владу помочника, то есть владыку дворного альбо коадьютора ему прыдали (АЮЗР, II, 68, 1611).

2. *Уладар*. *симеѡнъ*... реклъ хвалите пана бга нашого ісса сѣна бжѣего которыи есми ■ дитѣтком нароженного роуками своими носил есмь. нине ѿпоусти слоуги твоего влѣко (Пак. Хр., 276); Гсди ѿче владыко живота моего, не опусти мене въ мышлении зломъ и въ совѣте грешныхъ (Скар. ІС, 366); Тако бо молѣтсѣ. Владыко боже сътворивый небо и землю и море и всѣ ■ же в них, и прочѣ (Будны, 210); Владыко Гди, призи на нас, рабов твоих (Мам., 181); и там вси речи правдиве подали, которіе тежъ и самъ Гдѣ нашъ и Владыка Іс Хс и словомъ и дѣлом ствердилъ (Варл., 70); влѣко члѣколюбче Гсди іс хс бже моѣ, милостивъ бѣди мнѣ грѣшному (Дыяр., 152); просили теди вси гсда бга з плачем великим мовечы: влѣко гсди преблагіѣ творче всѣкое твари не презри созданіѣ своего (Зб. 752, 503—5036); влѣко гди ѿжени сатанѿ ѿ сихъ рабовъ твоихъ (Пралог, 508); ■ рабъ грѣхѿ подлеглыѣ, ты владыка, ты гдѣ безгрѣшныѣ (Зб. 82, 305).

3. *Гаспадар*; *вѣльможа*. А Петръ еще ■ сней того пишетъ, абы подѣданные або слугы, повиновалисѣ владыкамъ або господаромъ своимъ не токмо блѣгымъ и кротким, но и строптивымъ (Будны, 546); Простри прѣстыи свои длани, которымисъ всихъ влѣкѿ, ■ ко младенца, носила (Карп., 486); Влѣка послѣдѣтѣ рабѿ, и ■ жебо сеи осѣдитѣ, сѣѣ ѿн горѣ ѿтверждаетъ (Навука, 135); прошу прето и напоминаю вас наѣмилша ■ брат ■ мѣжне и смѣле сѣ застановѣмо, противко тмѣ вѣка сего и владыки (Пралог, 4956); Господіе, властелѣ, владыки, Панове, владарѣ, преложени (Бяр., 30).

**Владыцтво, владыцтво наз.** 1. *Тое, што і владычество ѱ 3*



*знач.* за показаньемъ на него певныхъ знаковъ и доводовъ отъ подданныхъ его королевской милости, мѣщанъ Львовскихъ, зруценью зъ владыцтва подпадши, лечъ за уфалкгованьемъ ему часу водлугъ права духовного на покуту, въ клятвѣ былъ зоставленъ (АЗР, IV, 75, 1594); 8 которыхъ за трохъ золота и сѣкна кѣпить всю веръ и достоенства и владыцства, и розгрешенА ѣкихъ комъ потреба (Бер. саб., 236); поти<sup>с</sup> предъ владыцтвомъ каштеланомъ бересте<sup>с</sup>скимъ бѣдѣчи мѣлъ столукъ в сенатѣ гды зас зостал влѣкою ѿного ему ѣмкнено (Дыяр., 164).  
 ◇ Владыцтво дворное — часовая пасада памочніка епископа, архіепископа ці мітрапаліта. мы господарь, чыначы то на прозбу велебного въ Бозѣ отца митрополита, владыцтво дворное, альбо коадьюторію, помененому отцу Осипу Вельямину Руцкому... симъ листомъ нашимъ даемъ (АЮЗР, II, 68, 1611).

2. *Тое, што і* владычество ѣ 4 *знач.* Привилей владыце Полоцкому на люди церковные Долчане, Путилковъцы Весничане, ку владыцтву вечност[ь]ю (КЗ, 833, 1502); владыцтво Пинское и Туровское подаваня нашего по смерти небожъчика владыки пинского и туровского Варломѣя на тотъ часъ пусто было и пастыра своего не мело (Пін., 68, 1549); именья церковные... прыверънены зася быти мають ку владыцтву Володимеръскому (КПД, 266—267, 1554); твоя милость теперь по смерти архіепископа владыки Полоцкого ... тое селцо Путилковичы ку владыцтву Полоцкому належати быти менишь (АЮЗР, I, 232, 1589); Владыцтва и церкви Рускіе, монастыри, и имѣнья, наданья, и все духовенство, въ клюбе своей абы на вѣки вѣцалѣ зоставали (АЗР, IV, 80, 1594); У того листу печать капитулы владыцтва Пинского одна (АВК, XXVIII, 178, 1640); Гсднѣ ѿтцѣ коссовѣ двухъ тисече<sup>с</sup> золотыхъ и кожды<sup>с</sup> рокъ на владыцтво могилевское доходить (Дыяр., 160).

**Владыченьский** *прим.* ад владыка ѣ 1 *знач.* да<sup>с</sup>те намъ тотъ листъ владыченьски<sup>с</sup> (КВЗС, 53, 1538).

**Владычество** *наз.* *Тое, што і* владычество ѣ 1 *знач.* ѣ слыши молитву мою и ѣви милосердіе над<sup>с</sup> жребиемъ твоимъ, и надъ людьми владычества твоего (Скар. КЕ, 21); маемъ на собѣ тую повинность нашу пастырскую доглядати и постерегати, абы хвала Божая на всякомъ мѣстѣ владычества его пресвятого не уменьшалася (АЗР, IV, 240, 1600).

**Владычество, владыцтво** *наз.* 1. *Вярхойная ѣлада, уладанне, панаванне.* Глава ѣі ѿ правости, ѿ смирении, ѿ тихоте и о истине, ѿ владычества и о справовании (Скар. ПС, 18); ѿтвѣчал билдак и рек: влѣчтво и страхъ с нимъ творитъ миръ оу превысотахъ своихъ (Зб. 262, 226); о чомъ Аплѣ къ Римлѣномъ доводней пишетъ тако, несть влѣчество аще не ѿ Бога, суща же влѣчества ѿт бога оучинена суть (Будны, 57); Началство:



Панство, кнѣзство, старшинство, владычество, власт (Бяр., 90). *Параўн.* владычествіе.

2. *Тэрыторыя, якая знаходзіцца пад чыёй-н. вярхоўнай уладай.* Яко тыми познана быс бжественного смотрѣниѣ тайна, и как же павел глѣть. познана быс ннѣ влѣкамъ. влѣчествъ нбсныхъ (Чэцця, 2296—230); Праведно бо терпели суть по безаконию своему, понеже мерзкое владычество оставили суть (Скар. ПБ, 30); зломитьс црство его и роздѣлитсѣ на чотыри страны нбсныѣ а не наслѣдкѣ его а ннѣко влѣчство его (Зб. 262, 1246); мнѣж почтовы приѣтели были твои бже, велми оумоцнилис влѣчства их (Пс. XVI, 1346—135).

3. *Сан, чын уладыкі.* После Дѣха Стго поставлен на влѣчество Полоцкое Григоре<sup>с</sup> протопопиниѣ виленски<sup>с</sup>, названъ быст на влѣчестве Гермогеномъ (Барк., 1546); за митрополита Потеѣ ѡтщепенца, за вселенского патриархи киръ рафаила, постановлено на влѣчество гедиѡна (Там жа, 163). *Параўн.* владыцтво ў 1 знач.

4. *Рэзідэнцыя епіскапа, архіепіскапа, епархія.* духовный судъ владычинъ по всей волости Ржовъской и въ Бардове и въ Ошеве, какъ и по онымъ владычствомъ (КЗ, 469, 1448); село Путилковичи здавна передъ тымъ на владыцтво Полоцкое прислухало (АЗР, III, 275, 1582); Того жъ рокѣ по ѡеѡфане влѣце совершено на влѣчство Полоцкое Нафанаила Терлецкого (Барк., 1526); маєтъ епископъ Пафнотей тоє владычество Луцкое, по животѣ епискупа Кирила, держати (АЗР, II, 178, 1526); на нѣкоторыхъ кгрунтѣхъ архіепіскопи и владычества Полоцкого замки наши, ... были збудованы (АВК, XI, 44, 1580); доведавшисе о ваканцыѣ владычества пинского, чинилѣм, всѣке старане (Еўл., 13). *Параўн.* владыцтво ў 2 знач.

*Владычествовати дзеясл.* Мець уладу над кім-н., чым-н., *распараджацца.* онъ самъ животом владаетъ и смѣртію влѣчествѣтъ: ижъ онъ ест<sup>с</sup>, которыи погреблѣ Мойсеѣ, и зновѣ его з<sup>с</sup> мѣртвых<sup>с</sup> вѣскрсилѣ (Карп., 20).

*Владычий прым.* ад владыка ў 1 знач. ■ нендзныѣ Афана-си<sup>с</sup> ... юж ■кбы ледво живыѣ на вози до господы владычей привезеныѣ, и зновѣ до вѣзеніѣ вкиненыѣ былѣ (Дыяр., 1616); ■ то нендзныѣ Афана-си<sup>с</sup> ... инстигаціею ■когос даниловича писара владычого ѡд старшихъ ѡтцевъ ... былем сѣжоныѣ (Там жа).

*Владычинъ, владычынъ прым.* ад владыка ў 1 знач. тутъ былѣ ... Филипъ чернецъ владычинъ, да попъ Глѣбъ Лукомльскій (АСД, I, 1, 1406); владычины бояре дву добрихъ мужей въ Новѣгородъ зъвели (КЗ, 473, 1448); слуга владычинъ Яцко и листъ купчый передъ нами вказалѣ тогожъ Пахома, што владыка у него тотъ садъ купилѣ (АЗР, I, 173, 1497); которыи люди митропольи, або владычины, сѣдять по местомъ нашимъ, а вѣсхотять торгомъ ся обыходить, тыи поплатѣки



нашы мають намъ платити (КЗ, 749, 1499); намесникъ господина владики его млсть ставиль шапъкѣ до тивѣна владычыного (КВЗС, 45, 1538); Тое полдворища посполъ съ поддаными его милости господарскими, а по другой сторонѣ зъ людьми владычыными (РПП, 120, 1556); Демид Пашковичъ, подданный владычынъ... чынил сознане (АВК, XXXIX, 496, 1580).

**Владычица наз.** *Уладычыца (аб багародзіцы).* мсца сентебрѣ въ и днь слов на рожство престыѣ влѣдчца нашеѣ бѣца (Чэцця, 136); ѡбразы гда бѣга и збавителѣ нашог исус хста и престои владычицы нашої бѣгородицы, и ангелев, и всѣх стых малеваны и ставени в церквах были (Бельск., 357); Ѱмерла, теды, албо рачей (звычайем црковным мовѣчи) оуснѣла, прчстаѣ и преблгсвеннаѣ Влѣдчца нѣша Бѣца (Карп., 45); Герофеѣ ... престоѣ владычыцы бѣцы, присно двѣи мариинѣ спению ѡтходные з свѣта сего пѣсни складат и славословит сподобилсѣ (Зб. 752, 425); тобѣ пресвитаѣ девице и владычице наша ... пѣснь ѡнѣю приносимъ (Зб. 82, 12); Тые слова бѣдетъ мовѣти Іерей къ болномѣ, ... абы просивъ ѡ помощь Влѣдчцы нашеѣ Бѣца Дѣвы Мѣриѣ (Зб. вып., 51).

**Владычичъ наз.** *Сын уладыкі.* староста... о справу суда своего, которымъ былъ на немъ присудиль тридцать и пять копъ грошей человеку землянина пинского Ивана Васильевича владычича Макару бондару (Пін., 95, 1551).

**Владычній, владичній, владычній прым.** 1. *Ад владыка ѱ 1 знач.* на то послоуси василеи дмитреевичъ. григореи патрекѣвичъ ... намѣстникъ влѣдчень Юрьи (Гр. Сем.); владычнымъ десятникомъ и городскимъ тыхъ людей монастырскихъ въ духовныхъ дѣлѣхъ не судить (АЗР, I, 58, 1443); того здавна не бывало, што владычнымъ бояромъ ездити по тымъ же ребѣемъ много (КЗ, 474, 1448); владычнымъ десятникомъ и городскимъ ... людей монастырскихъ святого Онуфрѣя въ духовныхъ дѣлѣхъ не судить (АЗР, I, 103, 1483); въ томъ послалися на Левѣка Боговитиновича, а наместника пана Якубова, на Янѣка Перепойника, а на десетиньника владычня (КЗ, 440, 1489); по смерти владычни зять его Ѳедоръ Епимаховичъ далъ ми того долгу тридцать копъ грошей (КСД, 287, 1516); при томъ былъ... ѡцѣко намесникъ влѣдчнинѣ (КВЗС, 33, 1537); даѣте намъ тотъ листъ владычнинѣ (Там жа, 416, 1538); маеть онъ самъ ... тую церковь... отъ крывдѣ боронити, священниковъ годныхъ и науčnýchъ при ней установляти владности владычней надъ священникомъ тоее церкви въ справахъ духовныхъ ничимъ не воймуючы и пильне стерегчи (АВК, II, 5, 1555); панъ намѣстникъ напервѣй самъ черезъ себе подалъ мнѣ дворъ владычній (АСД, I, 168, 1588); помѣненные мѣщане, ... били намъ господарю чоломъ, жебы-смы тотъ листъ ихъ владычній, имъ данный, зъ ласки нашее господарской ствердили (АЗР, IV,



38; 1591); владычному слуге и боярскому потомужъ децкова-  
не (ИЮМ, II, 235, 1634); они... до скарбу нашего владычного,  
... цыншъ звѣклыи платити мають (АВК, XXVIII, 177, 1640).

2. *Ад* владыка *ѣ* 2 знач. *дѣша* хрістіАнскаА ... с петром<sup>с</sup>  
смакѣ покармов<sup>с</sup> ѡных<sup>с</sup>, на оном<sup>с</sup> владычнем<sup>с</sup> оучрежденіи, на  
ѡной гойной, гойного и преможного пана оучте, и колацыи, ...  
высоким оумомъ вкѣшаючи (Карп., 13); И дѣха правого  
ѡднови в<sup>с</sup> внѣтрностях моихъ. И дѣха сѣго твоего не ѡтними  
ѡт мене. И дѣхомъ владычнымъ ѣтверди мѣ (Выкл., 1256).

3. *Ад* владыка *ѣ* 3 знач. Мѣжъ Мудрый ... посреди велможъ  
служити будетъ, и предъ лицомъ владычнымъ ѡвитсА (Скар.  
ІС, 626—63).

**Владычинъ** *прим.* *ад* владыка. люди митрополюи або вла-  
дычинины сѣдятъ по мѣстомъ нашимъ, а вѣсхотятъ торгомъ ся  
обыходити: тые поплаты наши мають намъ платити (АЗР, I,  
190, 1499).

**Владычный** *гл.* владычній

**Владычынъ** *гл.* владычинъ

**Владычество** *гл.* владычество

**Влазити** *дзєясл.* *Улазіць, уваходзіць, пранікаць, прабіраць*.  
*ца.* хто не входитъ воротами, але инѣды влазитъ злодеи естъ и  
розбойникъ (Бер. саб., 53); мног их потом наѣдовано, которые  
биючи кони в брѣхи их распоротии грѣтисѣ теплою кровю,  
але пороже влазили (Стрыйк., 573).

**Влазь** *наз.* *Прышэлец, чужынец, чужога роду чалавек.* тые  
соут влазове албо фальшаре. а оучнове ег. и реклѣ пилат до  
анны и до каифы. которые соут влазове. да ѡные рекли поган-  
скіе снѣвѣ ани не жидми (Пак. Хр., 186); елиахеръ, а оустер-  
ноус... рекли до анны и до каифы. мы влазове не есмо. але  
есмо снѣвѣ жидковскіе (Там жа).

**Влакомитися** *гл.* улакомитися

**Вламатисе** *дзєясл.* *Уварвацца.* напродѣ господиню самую  
збили, змордовали,... а потомъ, добывшисѣ и вѣламавъшисѣ  
до светолки его пана Малиновского, напротивѣко сени буду-  
чое, его самого збили и змордовали (АВК, XX, 295, 1630).

**Вламоватисе** *дзєясл.* *Урывацца, умешвацца.* врад войтов-  
ский Могилевский ... такъ сказал, кѣдыжъ сторона поводова  
впрод на тот дом права жадного, ани моцы [!] зачым се в то  
вламуеть (ИЮМ, XXXII, 78, 1578). *Параѣн.* вламувати, вла-  
мыватисѣ.

**Вламувати** *дзєясл.* *Тое, што і* вламоватисѣ. врад зрозумѣв-  
шы, иж голыми словами в то просто вламувал, а листовного  
потверженя не покладаеть... Степану Сидоровичу Юцу тую  
полтора моркга сеножати ... присудил и вѣчне уживати подал  
(ИЮМ, XXX, 85, 1577).

**Вламыватисѣ** *дзєясл.* *Тое, што і* вламоватисѣ. Естѣли же  
тат<sup>с</sup> вламываѣсА в дом<sup>с</sup> или подкапываА и вночи... ѣмеръ,



той онъже ранилъ и невиненъ бѣдетъ крови его (Скар. КВ, 406).

**Вламывающийся дзеепрым.** *ад* вламыватися. естли бы кто татѣ вламывающагосѣ в дом его в ночи оубилъ, не винен крови его (Будны, 786).

**Влановичъ наз.** *Сын татарскага князя з ханскага роду ці сын шляхціца вышэйшага ардынскага роду.* Татарину Врусу, влановичу, корчма Кревъская на сесь годъ (КЗ, 291, 1488); сокъ того члвка насочилъ 8 князя Ахмѣта Урусъ — влановича (КСД, 1491, 1520); князь Темешъ далъ насъ въ приданыхъ за дочкою своею князю Ахметю Врусъ-влановичу (Там жа, 1491—1492).

**Вланъ гл.** уланъ

**Влапити гл.** улапити

**Власатый прым.** *Тое, што і* волосатый. боудоут власы его среднии, межи гроубым и тонкимъ... живот же мѣсныи хѣдыи. и не власатыи (Арыст., 182—183); кости их малы слабии и теплы не терпѣть трѣдѣ тоучныи велми многосонливыи и не власать (Там жа, 183).

**Власеница гл.** власяница

**Власень наз.** *Тое, што і* власяница. бѣтъ ... зламлетъ мѣ оуломками над оуломки побезить на мене ꙗко храбрыи: власень шил есми на кожѣ свою и скалѣ есми оу перѣсти вихрь мой (Зб. 262, 19); по всѣкой земли оу которое мѣсто иж слово црское и оурѣд его доходит жалъба великаѣ и оудѣемъ и постъ и плачь и нарѣканье власѣнь и попел послано многим (Там жа, 1296).

**Власне, власно, властне прysl. 1.** *Именна, уласна.* кторож королевство еще ѿн был жив ему бѣге дали абы тое властне ѿтрымал на ѿного местце кторого ты естъ еси дѣдич и снѣ (Троя, 9); того тежъ его королевская милость при памяти своей мѣти не рачить, што бы ся безъ сойму вального постановити мѣло, то, што властнѣ къ вальному сойму належить (АЗР, III, 27, 1551); Стома... видел, нижли иж бы в него власне з запазушья вынето, отняти мел (ИЮМ, XXX, 82, 1577); так власно прозвано было смоковые права першие, которые писано кровию а не инкаѣстом, то ест которые моцю карают а не правом (Бельск., 1686); Тоеж власне и теперъ оуже на конци свѣта дѣетсѣ (Каз. Кір., 40); жидовским ꙗзыком ажъ до того часу мовили вси люди, ꙗко сѣ то значит по именахъ, адам, авель, ева,... которыи власне сут жидовски (Біблія, 30); бо сѣ так власне из ѿным лездѣском вѣ ѿныѣ час дѣло (Стрыйк., 538); Изали, бовѣмъ, не ѿ тебе, власне, тые слова, вѣ дѣх проркѣ вырекль (Карп., 37); естъ властне выразливе описано въ листѣ дѣльчимъ (АВК, VI, 233, 1619); власне ꙗкбы зѣ снѣ ѿбѣжоныѣ вставши хорыѣ заволалъ (Дыяр., 152);



левъ... ѿмилно на негъ взираше, власне ѿ ѿличене стаго просилъ, ѿказючы емъ ѿнѹ хорѹ ногѹ (Зб. 752, 585); тѣло бѣгомерское заразъ власне ꙗко ѿлово въ пропасть затонѣло (Пралог, 4966); Подобникъ: Подражатель, наслѣдовца, такіи же власне (Бяр., 108); которые титулы и имена его милости власне належатъ (АВК, I, 133, 1677); До Двора Епископа коли оутѣчетъ ꙗкій вѣновайца, никто его не можетъ брати, власне ꙗкъ бы до Церкви оутѣклъ (Зб. вып. 686).

2. *Правильна, дакладна, па-сапраўднаму.* Господственнѣ: Пански, с поважностью и з моцѹ, власне, недобыте, грунтовне (Бяр., 30); Истинно: Правдиве, власне (Там же, 61); Плесница: Подошва, сандал, черевик пантофля власне зоветсѹ: и тыж черевик, албо чоботъ невѣстѣи, называется и мѣзскій (Там же, 104).

**Власней, властей** *присл., выш. ст. ад* власне *ѹ 1 і 2 знач.* Миколай ... жаловалъ ... о бой и о зранене, а властей о рану, которую менилъ бытъ у верхъ головы, ижъ отъ него мель (АВК, XXXIX, 453—454, 1579); которымъ бы то властей ѿчинити пристоело, митрополитове влѣди и никто з ѿчоныхъ черезъ такъ многи часъ не хотѣли (Цяп. Прадм., 267); цесарѣ ѿныхъ часѣвъ были единовладцами костелными, а слѣдшій и власнѣи нижи папѣже которые въ такихъ справахъ безъ цесарѣвъ ничего справити не могли (Апакр., 120); Ааронъ: ... вадѣчійсѹ, правѣючійсѹ, зважаючійсѹ; або рѣка, также Великост, Войско его. имѹ мѣжа, вѣ едры; гз. Іадон, тоежъ, и власнѣи (Бяр., 221).

**Власнейший** *прим., выш. ст. ад* власный *у 4 знач.* Што сѹ тычетъ сѣдей, и которыхъ власнѣише быти могли, надъ тые которые были (Апакр., 716); Члѣкъ есть животъ до часѣвъ позыченый... колкомъ рекъ, а ничего надъ тотъ вырокъ Прорчій власнѣишого не нашодемъ (Кін., 496—51—516); латве розѣмѣти можемъ, ижъ то што Петръ Апслѣ хрстиѹномъ привлащаетъ. Выже родъ избранъ, црское сщєньє ꙗзыкъ свѣтъ, ѿсоблившимъ и власнѣишимъ способомъ слѣгамъ црковнымъ належитъ (Навука, 129); бо большаѣ речъ естъ и власнейшаѣ ѿтцѣ датъ сномъ добре выховане, анижи имъ датъ рожене (Пралог, 664); першии выкладъ естъ власнѣишии, ꙗко сѣ зъ жидовского и зъ грецкого слова показѣтъ (Выкл., 1216).

**Власно** *гл.* власне

**Власность, властность** *наз. 1.* Уласнасць, маёмасць, набытак. мы выслушавши листовъ оныхъ и при ихъ власностяхъ заховуемы потомки оныхъ (АВК, XXIV, 14, 1508); вси ворота местские рада под своимъ ключомъ и властностью мають мети (СДГВ, 58, 1538); то што будетъ черѣзъ неприѣтеле того панства ѿдалено... ку властности того великого кнѣзства привесть привлащати и границы направити ѿбецуюмъ (Ст. 1566, 28);



я по моей доброй воли ... тотъ помененый дворъ и пляцъ ... и зо всимъ на все, зо всякою власностью того двора и пляцу ... про- далъ есьми (АВК, VIII, 407, 1577); Они тежъ ... того всего спа- даваня зъ властности и присуду моего и потомковъ моихъ вый- мовати не мають (АВК, I, 6, 1585); панъ Миколай Яновичъ Кгинтовтъ ... самые имѣнья, зъ будованьемъ дворнымъ и гу- меннымъ ... во власность свою взялъ (АВК, VIII, 483, 1599); жидове их звали ѡковиста, то ест подщепенцы иж их подще- пили седѣчи на их власностяхъ (Бельск., 1316); алеѡандер... жаловал ихъ и плакал, а казал имъ дат каждому зособна і золотых, и казал имъ тежъ ихъ властности зѡполне воротит (Алекс., 206); которыи... зѡ ѡтчизны своей вызѡты, и далеко зѡ границъ власности своей выпханы (Каліст, I, 132); Такъже и домъ бѡдѡючій, албо землю ѡрѡчій, первѣй зѡ своей власности выдаетъ немалѡ, вѡ надѡю пришлогѡ приходѡ (Мак., 238); король его милость не вновъ посѡлъ Черниговъ, але взялъ и отыскалъ правдивую истинную власность рѣчи посполитой (АЗР, V, 36, 1637); вольности и вѡсякие тому месту пожытки, кгрунты наданные и меновите описанные пры моцы и власности ихъ ничомъ не нарушѣне, зоставили есмо (ИЮМ, II, 248, 1646); Першиѡ приѡтел естъ поссесіа албо власность бо- гатствъ, длѡ которыхъ люди много працѡют (Зб. 107, 182—1826); сторона хотечи при своей власности зоставать, на оные не сквапляетъ, только абы ей милость пани Кгарлинская ... винно осталую истизну... отдала и заплатила (АВК, XV, 271, 1671); сама сторона, хотечы пры своей власности яко набар- здей зостават, на сес час не афекътуе (АВК, XXXI, 429, 1674). *Параѣн. власность.*

2. *Уласцівасць, асаблівасць, сутнасць, існасць.* Саломон ... мудре повѣделъ о властности зверей птицъ, гадовъ, и рыбъ (Скар. ТЦ, 131—1316); млсти той вѣдаючи быти власность, же естъ людская (Апакр., 91); в потомствѣ афетовом, и мосо- ховом власност их именъ выполнилося, бо афет выкладаетсѣ з халдеѡског и евреѡског ѡзыка розширене (Стрыйк., 4326); Тоѡ надъ вси кроли продки свои полское кролевство, господарством, чѡсностью также правом, ѡставы, будованьем и иными власно- стѣми добре ѡпатрил (Хр. польск., 12); визнаваетъ тежъ вѡ персѡнѡ Христовой... натуру Бозскую зо всеми власностями Бозскими, и натуру человѣческую зо всеми власностями чело- вѣческими, опрѡчъ грѣха (Гарм., 180); кождый чоловѣкъ, вѡ той тѣлесности будучи, межи иными власностями приро- женья своего ничего певнѣйшимъ не естъ надъ смерть (АВК, XII, 541, 1612); Поста власность естъ здоровѡе и моцъ, а рос- пѡсты власность, немочь, и хороба зѡ смертю (Каліст., II, 596); Наѡчитъ именъ склоненіа, а глаголѡвъ спрѡженіа вед- лѡгъ власности ѡконченій іазыка чисте Славенского (Сматр. Гр., 4); тое зѡ самой власности слова даетсѣа вѣдати, ижъ вы- бране естъ рада з розсѡдкомъ злѡченнаа (Варл., 1326); с ко-



торого [дерева] ѿле<sup>с</sup> плынѣчи<sup>с</sup> такѣю властност мает, же кгда бѣдет запалены<sup>с</sup> и вкинены<sup>с</sup> в статокъ полѣны<sup>с</sup> воды, барзо горить (Зб. 259, 276—276б); Естество: Прироженъе, се наречесѣ ѿ еже естъ, также власность, натѣра (Бяр., 42).

3. *Прайдзівасць, айтэнтчынасць, сапраўднасць*. С четвертого листу помененаго владыки, до тоеежъ особы. 3<sup>с</sup> володимера, днѣ кг, авгѣста. аѣѣ, писаног, власность словъ выписана (Апакр., 20); претосмы тѣт ѿт власности словъ латинскихъ для снѣшого речи выражен<sup>с</sup> нѣшто ѿтстѣпили (Выкл., 123б).

**Власный, властный, уласный, уластный** *прим.* 1. *Уласны, свой, які належыць данай асобе*. млыво въ млынахъ нашихъ на рѣцѣ Каянцы и Мошчонцы на властну потребу безъ черки и мѣрки священнику позволяемо, жита бочку и пшеницы (АВК, II, 2, 1431); ѿсидлилсѣ еси словѣсы ѣсть твоихъ, инѣтъ еси власными речѣми своими (Скар. ПС, 12); сведомо людемъ добрымъ суседомъ околичнымъ, ижъ то естъ огородъ уласъная отчизна моя (АВК, XXI, 163, 1556); тые... ѿпустившы свое властное мешкане напервеи утекли были до нѣкоторое выспы (Атыла, 220—221); не маю ничогъ твоего што видишь мое то власное (Бельск., 23); панъ Заливский поведилъ, менечи, то ижъ онъ дей тую дилею у кого позычилъ, не хочечи его властное показать (АВК, XVIII, 237, 1615); наданье црское было з власной маетности егѣ (Хран., 343). *Парайн.* власный у 1 знач.

2. *Асабісты*. если бы нѣкоторый конь у жида краденый, черезъ хрестянина былъ бы найденъ: тогды жидъ властною присягою очистити ся маеть (АЗР, I, 25, 1388); священникомъ... на потребу ихъ власную въ млынѣ Смолевицкомъ молоть безъ мѣрки завше (АСД, I, 6, 1507); другую половицу всихъ доходовъ, пожитковъ, цыншовъ и гуменъ маеть онъ съ тыхъ дворовъ нашихъ на себе мѣти и брати ку своему власному пожитку (АСД, III, 12, 1549); дети... естли бы што мели властного набыть своего ... тогды при томъ зостати мають (Ст. 1566, 9б); ѿн людъ велечный... королѣ такъ молодого а не толко рѣчей посполитыхъ, але тѣж и своихъ властныхъ справовати не умѣючого, ... себе не ѿбрал (Атыла, 233); митрополит з<sup>с</sup> своими товаришии влѣками ѿтстѣпениемъ патріаршей з<sup>с</sup>верхности,... противъ листовнымъ ѿбетницамъ своимъ выкročилъ протожъ напередъ тыи ѿбѣтницы и оупевнен<sup>с</sup> а вымѣрен<sup>с</sup>, з ихъ властныхъ листовъ припишѣтсѣ (Апакр., 9б); хотѣж бы таки<sup>с</sup> и мешкал в законе ховаючи што власногъ, еднѣк чстго сѣмнен<sup>с</sup> никгда мѣт не може (Зб. 261, 75); То в<sup>с</sup> члѣцъ хвале-но быти маеть, що егѣ властнымъ естъ (Паўуст., 8); Пнове Дозорцы рочные никомѣ такъ оуписномѣ братѣ, ѣкѣ и неоуписномѣ... наименшое рѣчи на егѣ власныи пожитокъ потребной ... позычат не мають (Ст. бр., 13б). ◇ В л а с н а я (в л а с т н а я) р у к а — *асабісты подпіс*. енераль воеводства Витебского, власна рука (АСД, I, 1, 1406); Которое то письмо



подписую властною рукою моею и печатью стверждаю (АВК, II, 2, 1431); подпись рукъ тыми словы: Нафанаиль Фалалеевичъ, попъ церкви... рукою власною (АВК, III, 5, 1485); далом ему сес мой квит под моею власною печатью и подписом власное руки мое писмом руским (АВК, XXXVI, 2, 1582); То есмо теперъ на томъ соборе 8чинили ꙗко листы наши и подѣписане властное рѣкъ нашихъ... светчать (Бер. саб., 19); подписалъ Венцлавъ Дерезынский рукою властною (ИЮМ, XXII, 233, 1627); Петръ Могила Архієппъ мѣтрополит Кіевскіѣ рѣкою власною (Дыяр., 158); на то имъ дали на себе писанье съ подписомъ рукъ нашихъ власныхъ (ИЮМ, I, 90, 1680); в л а с н о е (в л а с т н о е) и м ѡ (прозвиско, назвиско) — *імя ѱласнае*. снѣ телѣмонов кторыи телѣмониоус аѣксѣ властным именем званъ есть (Троя, 63); на каждого властным его прозвискомъ кликал (Атыла, 224); хто бы имени позваного власного и имени ѡтца его... не написалъ (Ст. 1588, 150); да-етъ емѣ властное имѡ въ апокалипѣсии (Унія, 316); там справою воли бжой вѣ великии сѣ народы розширил так ꙗко емѣ и назвиско власное розширене королевства ѡповѣдило (Стрыйк., 424); ѡттолѣ мают и прозвиска власныи, бо ивери выкладаютсе копачи (Там жа, 422); Іаковъ в жидовском ѣзыкѣ власное имѡ ѡт того взѣтое, иж рѣкою держал ногѣ брата своего, хотѣчи емѣ прешкодити, абы сѣ первѣ не родил (Выкл., 216); Ладанъ: Кадило: Зри Ладанъ въ власныхъ именехъ (Бяр., 69); зѣ властное воли, властною волею — *на добрай волі, добраахвотна*. мы зѣ властное воли наше господарское и милости верное и правдивое взяли есмо ее милость собѣ за малжонку нашу (АСД, III, 11, 1549); 8чинишъ ꙗкос ѡбѣцалъ гсдѣ богу твоему, а властною волею и 8сты твоими вырекль естес (Біблія, 227); през всю ношъ з власное воли своеѣ робечы ничего не 8ловили, тепер за чѣжою идѣчы, над все мнемане рыбъ большеѣ поѣмали (Зб. 255, 466); Але што разъ вышло зѣ 8стъ твоихъ, заховаешъ и оучинишъ ꙗкосъ ѡбѣцалъ гсдѣ бгѣ твоемѣ, а властною волею и 8сты твоими вырекль естесъ (Хран., 157); ѡ то тот властныи — *вось ён, ѱласнай персонай (асобай)*. Рекъ Трыщанъ: Панове, велика ласка, гдѣ ест тот, с которымъ сѡ мнѣ бити? ѡни рекли: ѡто тот властныи, ꙗ вказали на Брунора (Трыст., 73). *Парайн*. влосный у 2 знач.

3. *Законны, родны*. волно ему въ здѣшнемъ панѣствѣ нашомъ жону пояти, и титулу вшелякого и волности шляхецкоѣ, ꙗко властному шляхтичови, тубылцови, заживати (АЗР, I, 49—50, 1438); владыка Полоцкій... тому дей Ивану другую жону, сестричну свою властную, поняти дозволилъ (АЗР, III, 2, 1545); мы певне се того выведавши ижъ онъ власный потомокъ того Битовѣта есть ... тую землю... утверждаемъ (АВК, XXIV, 305, 1568); По смерти короля Атыли два властные сы-



нове ... вели спор з собою ѿ панство (Атыла, 234); власным прырожоным правом нікому іншому, толко мне, яко брату небощыковскому рожоному старшому, опека належала (АВК, XXXVI, 107, 1582); таковыє дети надерь бенъкартами роздмены быти мають которых бы отецъ при властно<sup>с</sup> жоне с ч<sup>8</sup>жолозницею мель (Ст. 1588, 91—92); дочка властнаа серви<sup>8</sup>ша забитого крола (Рым., 796); По ванде зас клопот в полци знов<sup>8</sup>, бо иж жадного власного потомка не зостало, ѿколо ѿбиран<sup>н</sup> крола радили (Хр. польск., 26); кн<sup>А</sup>жата темностій, по престѣпленьи заповѣди, оусѣли в<sup>с</sup> срѣц<sup>8</sup> и в<sup>с</sup> смыслъ, и в<sup>с</sup> тѣлѣ Адамовомъ, <sup>н</sup>къ на своемъ власномъ столци (Мак., 64); што сѣ стало в дѣл<sup>8</sup> земли ѿбещаной, где леви не вз<sup>н</sup>л части власной, але был по всеи земли распорошены (Выкл., 276); Приискрній:... власный, рожоный, початокъ маючій, покровній: <sup>н</sup>къ, власна<sup>А</sup> жона, власныи дѣти (Бяр., 125). ◇ В л а с н ы й языкъ, власная мова — *родная мова*. котора<sup>н</sup> з словенского абы имъ, теж и их власным езыком роускимъ в дроукоу вышла (Цяп. Прадм., 267); прозвал тот Керънус берегъ своим <sup>н</sup>зыкомъ властным по латыни литус (Рач., 298); потомкове их кгда мов<sup>8</sup> власн<sup>8</sup>ю и ѿбыча<sup>с</sup> з людом грѣбым кгепидов... помешали, а ѿтчызног <sup>н</sup>зыка запамѣтали (Стрыйк., 3146). *Парайн.* влосный у 3 знач.

4. *Сапраўдны, аўтэнтчны, прайдзівы.* абысь потомъ б<sup>8</sup>д<sup>8</sup>чи геретыческими баламутън<sup>А</sup>ми <sup>8</sup>ведены<sup>с</sup> ... власного и правдивого анътихриста коли при<sup>с</sup>детъ не прогледелъ (Унія, 31—316); то есть над всѣ кролѣ земныи мѣлс<sup>А</sup> поднести, которій названныи а не власныи сѣт богове (Каз. Кір., 140); того Яроша Евлановича, яко властного шкодника а слугу своего, мукою пострашили были (ИЮМ, VIII, 252, 1597); иные повѣдают... щире: ижъ не кормила тых дѣточокъ власнаа волчица, але сама жона ѿного фа<sup>8</sup>стына пастыра (Рым., 78); А кгда бы сщенникъ иного чого [пры помазованью] заживал, теды бы грѣшилъ смертельне, и м<sup>8</sup>сел бы знов<sup>8</sup> властным миром помазовати (Навука, 29); ездицки<sup>с</sup> был грѣнт на котором тѣло его лежало: претож дочекавши noci ѿкопалисмо его, и познавши же ѿн ест власны<sup>с</sup> зараз на иншое мѣстцѣ взѣлисмо его (Дыяр., 1186); Истинный: Правдивыи, власныи (Бяр., 61); Иноцы на Іерейство, и вс<sup>А</sup> Чины Сщенически<sup>А</sup>, повѣнны становѣтис<sup>А</sup>, ѿт власнаго Епспа, въ которого Діецезыи иноцы мешкають (Зб. вып., 71).

5. *Падуладны.* та<sup>н</sup> жонка <sup>8</sup>ластна<sup>н</sup> мо<sup>н</sup>, ѿччизна<sup>н</sup>, невольна<sup>н</sup> (КСД, 397, 1516); <sup>н</sup>щоръ рек: Чы властныи еси рыцэръ корола Марка? (Трыст., 56); двор<sup>н</sup> теж власных во<sup>с</sup>селковых пѣ<sup>н</sup>ных, которие такой чести не сподѣвалис<sup>н</sup>, посѣчено (Стрыйк., 528); я самъ з потомъками моими, отступуючи своихъ власныхъ и належныхъ воеводствъ и поветовъ, ... я самъ а по мне потомъкове мои, будутъ повинъны стать и усправед-



ливити се, не закладаючи се хоробою, большою справою (Арх. ЮЗР, V—1, 105, 1602); Пастырѣ печатѣю назначеныхъ познаеть, и збереть ѿд всихъ народовъ: голосъ абовѣмъ его, власныи его слѣхаютъ, и за нимъ ходѣт (Мак., 112).

6. *Уласцівы*. межи всими люцкосѣтѣми, ничего не ест такъ власного а злаща богобоиному члѣкѣ яко ѣлитоване (Цяп. Прадм., 270); рѣвим... ѣтратилъ преднѣшій годности власныи первородным напрод двѣ части дидицтва належачиии перво-родным (Выкл., 27).

7. *Даны, вызначаны, пѣуны*. А яко живот наш телесныи двоѣким способом можетсѣ ѣсважати. Найпервей взгледом власное ѡсобы котораѣ живет (Навука, 4—5); розмышлѣннѣ на власныи свѣта светыхъ божихъ ведле пораду церкви восходное починаючи ѿ адвѣнту (Зб. 255, 1246).

8. *У знач. наз. Уласцівасць*. пасти засе свинии которыхъ естѣ власнаѣ в болоте се валѣтъ (Зб. 255, 12); то ест власнаѣ людеѣ побожныхъ много терпеть (Там жа, 63); ѣсважѣ иж то ест власнаѣ дѣха светого не лениво, але прѣдко чынит все (Там жа, 65).

*Власожелець наз. Сузор'е Плеяды*. ѡнѣ же сѣтворилъ звѣзды рекомыѣ возѣ, и звезды рекомыѣ власожелцы и проходню (Скар. ІК, 136); мочи ли будешѣ спойти блищащие звезды власожелце: или кругѣ возу звѣздѣного розвѣзати можешѣ ли (Там жа, 46); Власожелца и Проходню нарек тѣ, Іѡвѣ. Сѣ ѣз власожелищ (Бяр., 258). *Парѣйн*. власожелище.

*Власожелище наз. Тое, што і власожелець*. Власожелца, и Проходню нарек тѣ, Іѡвѣ. сѣ ѣз власожелищ (Бяр., 258).

*Властелинѣ наз. 1. Уладар, вярхойны правіцель*. Властелинѣ великий паде днесѣ в людехъ ізраилевыхъ (Скар. ДЦ, 73); Велмѡж: Превышнійи властелини (Бяр., 13).

2. *Галоўны начальник, правадыр*. бѣста тогда два властелина надѣ разбойниками (Скар. ДЦ, 73); Началник: старшій оурѣдник, панѣ, кнѣз. втеі. властелин (Бяр., 90).

3. *Гаспадар, пан*. той ѣчинилѣмѣ во ѡтца место фараоновѣ, и властелина всего двора его (Скар. КБ, 836). *Парѣйн*. властель, властитель.

*Властелскій прым*. ад властель у 1 знач. власнѣю твою, котораѣ з тебе вышла, доушѣ властелскою моею силою тобѣ привертаю (Каліст, II, 118).

*Властелско прысл*. ад властель у 1 знач. не...молитвою и прозбою, оумерлого сего вѣскресилъ Хс Гдѣ, але властелско, розказанемѣ (Каліст, II, 119); добротливыи ншѣ збавител и гдѣ, властелско зѡпсованым ѡбычаемъ людскимъ приподобываючисѣ ... з невымовного своего к намъ млсрдіѣ з нами справѣт (Жыц. св., 1356); розказалъ властелско твое стѣе тѣло до насѣ пере[не]сти (Зб. 82, 3566).



**Властель наз. 1.** *Тое, што і властелинъ у 1 знач.* вѣсте ли ꙗко мнѣшиисѣ властели ꙗзыкомъ ѿбладають (Чэцця, 311); молиласѣ богу Ізраилеву... дай ми смелость царю славы надо всими боги и властели (Скар. КЕ, 216—22); Пророкомъ называли Ха: онъ всѣхъ зѣ того облѣженного мнѣманѣ и зѣ зле понѣтого розѣменѣ выводѣчи, ꙗвне показѣеть, же ... есть всего свѣта властелемъ (Каліст, I, 1716); принѣвши на рѣки свои Ха симеѡн, бѣга его вызнал и гѣда, и властелѣ живота и смѣрти, а радѣючисѣ и веселѣчис мовил (Жыц. св., 124); Господіе, властелѣ, владыки, Панове, владарѣ, преложеныи (Бяр., 30). *Парайн.* волостель.

**2.** *Тое, што і властелинъ у 2 знач.* Данилѣ же жадалѣ ѿт царѣ, абы поставилѣ надѣ властелѣми царства Вавилонскаго Сидраха Мисаха (Скар. ДП, 96); *tamże byli wsi panowe Litowski, własteli wielikoho kniastwa* (Бых., 544).

**3.** *Тое, што і властелинъ у 3 знач.* Позналѣ, мовит, волѣ властелѣ своего, и оселѣ ꙗсли пана своего (Каліст, I, 152); видишѣ же надъ быдло безрозѣмнейшими былисмо, познал мовит волѣ властелѣ своего, и ѡсел ꙗсли гѣда своего (Жыц. св., 148).

**Властиве прысл. 1.** *Правільна, справядліва.* же сѣ пристойне и властиве до Вмл нашего Млстиваго Пѣна и добродѣѣ квадрѣеть (Паўуст., 46); Словѣне мають быти властиве а правдиве... звани (Стрыйк., 427); Што барзо пенкне и властиве Авѣгѣстин стѣй ѡписѣеть (Мак., 2).

**2.** *Іменна; якраз.* Ростислав кнѣжа рѣское, под Данилом Романовичом доходил галицкое столицы властиве ꙗко ѡтчизное (Стрыйк., 499); положили его в церкви стѣх Апостоловѣ мѣца марта гѣ днѣ, властиве в тоѣ же днѣ, в коториѣ на заточение засланыѣ ест (Пралог, 5136): **Властиве** говорѣчи — *уласна кажучы.* окроме того теже вѣдати надобѣ, иже властиве говорѣчи, единѣ только самѣ Богѣ есть всее твари и отецѣ и господинѣ царѣ, кнѣзѣ, и Богѣ (Будны, 536).

**Властивость наз.** *Уласцівасць, асаблівасць, характэрная рыса.* Свойство: Власность, своацтво, присвоеніе, оусвоеніе, властивость, неѡтдаленнаа. то естѣ свойство, що маеть кто особно самѣ (Бяр., 144).

**Властивый, влостивый прым. 1.** *Уласны, які належыць да най асобе.* Васько Мизкгирѣ з дочкою ... огородовѣ его влостивыхъ погноевѣ старыхъ орѣть не дають (АВК, XXII, 53, 1555—1565); знашли у стѣйни узду криговую и дилею медвежую, властивую служебника пана Быстрицкого Ивана (АВК, XVII, 411, 1556); еще дей огородовѣ его влостивыхъ погноевѣ старыхъ орѣть не дають (АВК, XIV, 53, 1557); на том зависло наше спасеніе, абы оно послушенство, которое хѣ богу ѣчинилѣ, за наше властивое было намѣ почитано (Будны, 2356—



236); к тому будет ли при тых рѣчах и властивое маетности его што 8крадено албо згорѣло (Ст. 1566, 85); давъ сей мой листь, писанный властивою руки моею (АВК, III, 10, 1574); дворъ свой властивый за стругою под собою маю з отцомъ моимъ на одномъ пляцу (ИЮМ, XXX, 133, 1577); зѣть предъсе жоне свое<sup>8</sup> за то што бы 6особно взѣлъ, сѣмъ 8 якѣю маеть 6правѣ вчинити, на третей<sup>8</sup> части имени<sup>8</sup> своего властивого (Ст. 1588, 272); На што есми имъ далъ и сес листь мой вызваны з моею властивою печатю (АВК, XXXII, 215, 1596); на то я Матыс Петровичъ... дал есми доброволны заставны тот мой запис под моею печатю, с подписом властивое руки моею писмом полским (Там же, 387).

2. *Прайдзівы, сапрайдны*. ДЛА того абовѣмъ и приходъ Хвѣ былъ, жебы ихъ выгналъ, а свой властивый домъ и Црковь, то есть, члка приналъ (Мак., 9); Бѣда тежъ и дѣши если в<sup>8</sup> своей властивою натѣрѣ трвати, и своим оучинкамъ оуфати бѣдетъ, не маючи сполечности з<sup>8</sup> Дх<sup>ом</sup> Бж<sup>им</sup> (Там же, 13).

3. *Родны, законны*. мене Ондreja Куницу и жону мою Ганну за отца и за матку насъ ховати маеть,... яко сынъ нашъ властивый (АВК, XXI, 246, 1556—1557). ♦ В л а с т и в о е и м я — *імя ѱласнае*. Такожъ и богъ единъ будучи, не требуетъ властивого имени, по котором бы его знати ... абы властивые имена богу были (Будны, 183).

**Властитель** наз. 1. *Тое, што і властелинъ у 1 знач.* ДЛА того велить Апль молитисА за властителей, абы есмо тихо и безмол<sup>8</sup>вено пожити могли (Будны, 66); епископомъ посполите того называемо, который единой особой церкви есть самодержца и властитель (АЗР, IV, 231, 1600—1605); в той час было зобрано без числа людѣ... поганые ѱзыки а полуденные страны властители цари и царицы (Алекс. 1697, 92).

2. *Тое, што і властелинъ у 2 знач.* таковыя 6тѣмщати повелеваемъ не токѣмъ гродским но и воинъскимъ властителемъ (КВЗС, 536, 1533); кождомъ властителю своемъ даючи власть. дай же емъ 6бразецъ еА (Арыст., 149); ко властителем приходити. былие пити (Неба, 87).

**Властительски** прысл. ад властитель у 1 знач. игумены Кутеинскіе повинны будутъ монастыря паненского Борколабовского надзирати, радю и ратункомъ въ нуждныхъ дѣлѣхъ ему быти, и всякое нерадѣніе и упущеніе въ духъ кротости по Бозѣ, а не властительски исправляти (АЗР, V, 70, 1641).

**Властне** гл. власне

**Властней** гл. власней

**Властность** гл. власность

**Властный** гл. власный

**Власть** наз. 1. *Улада, панаванне*. хто хочеть, по старинѣ, дрѣжатися подѣ властію митрополита Кіевскаго, ино такъ добро, а хто не хочеть, ино воля ему есть (АЗР, I, 37, 1415);



Кто власть несправедливе приемлет<sup>с</sup> будетъ в ненависти (Скар. ІС, 32); намъ... епископомъ которые власть не ѿ посполитого члвѣка але ѿ Бога... маемо, не маеть быти волно ѿ лепшомъ порядкѣ в церкви божо<sup>с</sup> и ѿ направе старатисѣ (Унія, 3); собѣ власт [ѣко тепер московски<sup>с</sup>] порядкомъ своихъ предковъ привлащал (Стрыйк., 523); звѣрхности нѣше пастырское мнѣ в р<sup>8</sup>[ки] даное власти свѣше ѿ вседержителѣ б<sup>га</sup> (Дыяр., 1536); приступивши до нихъ исусъ рекъ, дана ми естъ всѣкаѣ властъ на небе и на земли (Зб. 255, 49); ѿто бовѣмъ властъ, и всю держав<sup>8</sup> панства моего за нивечъ вменихъ а преклонюсѣ (Зб. 82, 3576); Еретики кождый естъ подъ властію діавола, и не можетъ за дѣтѣѣ ѿтрѣцатисѣ сатаны, самъ сый сынъ сатанинъ (Зб. вып., 126); братство естъ заложено и фундовано, жадного уйму и ущербку власти его епископское почитано быти не маеть (ИЮМ, XIII, 233, 1728).

2. *Органы ѹлады; асобы, надзеленыя ѹладай.* слѣжжати емѣстии англи. и арханглы. силы власти (Чэцця, 2096); Потому жъ за властѣми покой маем<sup>с</sup>, а за пастыр<sup>с</sup>ми добрую совѣсть (Будны, 51); церквей восточнаѣ терпятъ ѿдъ ѹніатовъ проклѣтыхъ и ѿ всѣхъ власте<sup>с</sup> Римскихъ (Дыяр., 156); Началство: Панство, кнѣзство, старшинство, владычество, властъ (Бяр., 90).

3. *Удѣлъ, доля; зямля, вобласць, якая знаходзіцца ў чыёй-н. уласнасці ці падъ чыёй-н. ѹладай.* не ѿбрѣтено жонокъ красныхъ ѣко дочки иѡвовы во всей вселеной и подавалъ имъ ѿтець ихъ властъ насередѣ братѣ ихъ (Зб. 262, 306); не было чого имъ не показалъ езекиѣ в дому своемъ и во всей власти своей (Біблія, 509); Теперъ пристанмо до црѣя Мамаѣ, вѣдаю же тобѣ дасть црѣ Москову зъ иными городами, а мнѣ дасть Коломну, Володимеръ, и Муромль, которые города сѣтъ моеѣ власти (Мам., 170).

4. *Паѹнамоцтва, права.* Кому естъ дана властъ шафовати такъ великою тайною (Скар., 7); Тайна Іерейства естъ, в<sup>с</sup> которой дае<sup>сѣ</sup> властъ Іерейѣ Шафовати Тайнами и ѿныѣ посвѣщати (Дзід., 27—28); Архиепископы Метрополѣтове маѹтъ много властей, ѣ. постановлѣѹтъ и осѣѹтъ Епископы (Зб. вып., 67). ◇ В своей (твоей) власти — *права пастунацѣ на сваѣй волѣ.* Естъ бо велико небеспеченьство ѿбещати Богу, наболеѣ чого кто не маеть въ своей власти (Будны, 286); згрѣшилесъ ѹмолкни, лацно се тобѣ грѣхъ спротивитъ, ѹ твое<sup>с</sup> то власти (Бельск., 66); Згрѣшилъ еси оумолкни: лацно сѣ тобѣ з<sup>с</sup> грѣхомъ спротивитъ, въ твоей то власти (Хран., 11). *Параѹн. волость.*

*Власъ наз. Тое, што і волосъ.* моучитель... повелѣлъ стѣю варвароу инемши за власы волочити по городѣ (Чэцця, 87); власы твое ѣко стада козъ (Скар. ПП, 6); насъ самъ гдѣ сими



слова ѿпѣвнѣючи, къ смѣлости напоминаеть, и власы главы вашеѣ вси изъчтени суть, не боитесѣ (Будны, 118); Святъ бѣдетъ ростѣй власы главы своеѣ (Біблія, 182); тые сѣтъ ѿмытые седьмаго днѣ власовъ постризанные, ꙗко зъ самыхъ мѣлѣ лацно зрозѣмѣти можетъ (Навука, прадм.); ѿна дрѣгии раз на землю ѿпала до ногъ его поливаючы ихъ слезами, и ѿтираючы своими власы (Зб. 81, 196); Філѣменъ: Рѣсы власы (Бяр., 320).

**Власяникъ** наз. *Той, хто носіць валасніцу*. Тріхонъ: Власаникъ (Бяр., 317).

**Власяница, власеница** наз. *Валасніца, адзенне з грубай шарсцяной тканіны*. семиѡнъ... пребыс имѣ на собѣ власаницу двѣ лѣте (Чэцця, 2—26); Ісидоръ ... облекъшисѣ во власеницу посыпа попеломъ главу (Скар. КЮ, 15); Видеша же вси людие власаницу в ню же бѣше облеченъ царь до плоти своей подъ ризами (Скар. ЧЦ, 1976); ѿваж, ꙗкою радостию наполнены бѣдѣтъ, которые... много длѣ христа терпели, которые власеницами, дисциплинами, постами противъ покусамъ дѣволскимъ боронили се (Зб. 255, 404); Што коли ѿслышалъ црѣ езекиѣ роздерлъ шаты свои и ѿболоклъ се во власаницѣ, и вшолъ до домѣ гсднегѡ (Хран., 345). *Параѣн.* власень, влосяница, волосяница.

**Власяный** прим. *Тое, што і волосяный*. Семиѡнъ ... ѿболоклъсѣ в ризѣ власанѡу (Чэцця, 2—26); Весь сосудъ до него же ѿпадетъ ѡтъ мертвечинъ сихъ нечистъ есть, будетъ ли древѣный или кожѣный или власѣный (Скар. КЛ, 226); Сакка махіѣ: мѣхъ власѣн (Бяр., 307).

**Влачимый** дзееприм. *ад влачити*. Сѣый Марко... бысть Епсѣпъ Алеѣандрійскій, и въ Алеѣандріи, влачимъ по земли, сокрѣшенъ, и роздранъ ѡтъ каменій ѡуспе (Зб. вып., 896).

**Влачити** дзаясл. *Тое, што і волоčiti ѣ 1 знач.* Гедеонъ... поймѣвъ старейшинъ града сохотъ, и набравъ терѣниѣ зъ леса влачилъ ихъ по нимъ (Скар. КС, 196).

**Влачитися** дзаясл., зв. *ад влачити*. речъ к нимъ Исусъ доколе влачитесѣ и ленуетесѣ и не идете ѡвѣзатисѣ в землю юже гсдѣ богъ... далъ есть вамъ (Скар. ІН, 346).

**Влевати** гл. *вливати*

**Влеве, улеве** прысл. *Злева, з левага боку*. а пана Иванова пуца и именье, которое было ограничено, было вълеве (АВК, XVIII, 303, 1541); панъ... опустивши дорогу улѣвъ, повелъ насъ горою Узводнемъ ꙗкобы на стрѣленье зъ лука (АСД, 107, 1546); мы ... продали есмо на вечность за певную суму пенезей... половицу каменицы наше мурованое, в месте Виленскомъ, ѡтъ замку в рынокъ идучи влеве... лежачую (АВК, XX, 38—39, 1581); влѣвъ увесь кгрунтъ, сѣножати и выгонъ монастырскій (АВК, XI, 68, 1601); кгрунты села Семеновичъ влеве, вели стеною старою зарослою до дороги зъ местечка



Дусмянског до Пивошун идучое (АВК, XXX, 377, 1608).

**Влевковый гл. вливковый**

**Влевокъ гл. вливокъ**

**Влево, улево присл. Улева, налева.** не много поехавши тымъ боромъ звернули осочники вълево, въ боръ (АВК, XVII, 303, 1541); повели насъ влѣво, долиною, до дороги (АСД, I, 49, 1546); Входъ въ пуши господарской Пинской за тоею жъ рѣкою Яселдою улѣво до Велесницы (РПП, 75, 1557); отъ того дуба пошла граница черезъ новину управо старая, а новая, теперь учиненая черезъ подданные Плещинские улево (АВК, XVIII, 161, 1598); если влѣво пойдешъ, ■ се вдамъ вправо. если вправо ѡберешъ, ■ влѣво пойдѣ (Біблія, 34); розбѣглисѣ розно, ѡдны влѣво, дрѣги вправо, каждыѣ народъ ведлугъ ѣзыка (Стрыйк., 4166); отъ того копца и с тое дороги звернувши улево круто по пожни пятый копецъ около куста олхового (ИЮМ, XXII, 454, 1627); ничего предъ вами не есть скрытого вѣ его приказан. Ахъ: вѣ тыхъ ходите, не оухилѣючисѣ ани вправо, ани влѣво (Варл., 325); Аггль бжиі пришедши на мѣстце тѣсное гдѣ ани вправо ани влѣво не могла оустѣпитъ застѣпилъ ей дорогѣ (Хран., 143).

**Влегце присл. Улегцы, паражняком, безъ рѣчай.** Твоя бы милость на тыхъ дняхъ влегце до насъ прѣхати поспѣшилъ (АСД, I, 134, 1559).

**Влегченный дзееприм. адъ влегчити.** хто бѣдѣчы виненъ а впокоритьсѣ и не бѣдетъ впорныи тогды таковомѣ ма быти влегъчено (КВЗС, 776, 1538).

**Влегчити дзаясл. Зменьшыць, аблягчыць, знізіць.** по нашо-му благословенію того датку имъ влегчилъ (АЮЗР, I, 73, 1528).

**Вледве присл. Якъ толькі, ледзь толькі, толькі.** панна... вледве молитвѣ скончила, Аво се до неѣ жолнеръ страшливыѣ, которомѣ вси ѣстѣпит мѣсели вдарль (Пралог, 683).

**Влезти, улезти дзаясл. 1. Улезці, залезці, забрацца.** онъ... садъ мой властный вляши до него отросъ (АВК, XXXIX, 24, 1578); собраласе кѣ нему тижба многа, ижъ тежѣ самъ влезші в лодью, седелъ на мори. а всѣ тижба при мори на земли была (Цяп., 47); барзомъ моцно закриль начине ѡно со ѡлеемъ а не ведаю ѡткѣль влезла мышъ ѣтонѣла (Пралог, 6476); змиѣ в одно начине влѣзшы выпустила в вино ■дъ своѣ (Зб. 82, 50); все твое царство индѣиское ѣкрити не можетъ передъ силою моею хотѣ бы еси в матернюю ѣтробѣ влѣзѣ (Алекс. 1697, 656—66). // перан. **Пераѣвасобицца.** дѣѣвол... влѣзѣ оу злодѣиницоу змию, и нашолъ женоу. а ѡна ѡпрочь моужа ходить и перельстилъ ю (Чэцця, 251).

**2. Увайсці, зайсці.** оувидѣша клѣтъ заключенѣ и рекли ѡтрешимо замокъ да оувидимъ татъ ли боудетъ влѣзль или инъ хто вшолъ бѣдетъ (Чэцця, 936); Тогда внидоша мужи тии про-



каженныи в полки и влезоша в шатеръ единъ (Скар. ЧЦ., 1986); Бово... пошолъ къ городу и влез у город (Бава, 150); она рекла: Понеси его за мною и он понесъ и влез за нею у ее комору (Трыст., 38—39); а окно бы 8 тое хоромины было такъ великое и замкненъемъ неовбварованое жебы члвкъ имъ 8лезти могъ (Ст. 1588, 538); онаА маршма 8лезши 8 лазню студеню, голову откывши волосы расп8стивши, печк8 розметала, чаровные поганские слова говорила (Барк., 1576); влезши въ церковь, онъ, Агапонъ, взявши две форостины зъ веника, помочившы у воду, почаль кропить церковь (ИЮМ, VIII, 433, 1630): влѣзли до церкви и молилися великом8 бог8, амон8, и явился им Амон (Алекс. 1697, 156).

3. *Узлезці, падняцца*. Въ сі днь л8ны ной влезе в ковчегъ (Неба, 87); часом хотѣл бы хто на пен влѣзши млтв8 отправовати (Зб. 261, 766); нашли так тр8дныи и высокие горы и г8стые около лесы, ижъ ледва на них полз8чи на черевах влезли (Зб. 82, 1056).

4. *Траніць, папасці*. Бово... бралъ сА ко свАтому Семиону граду, нижли заблудил з дороги и влезъ у великий лугъ и тамъ ходилъ тры дни ничего не кушаА (Бава, 135); Ктож тогды тоутъ юж не видитъ, же на сеймѣ коронаціи кр стефана конфедерація межи констит8цію влѣзла, и правомъ явно есть признана (Апакр., 25).

5. *Панаязджаць*. такого чортополоха зъ нѣмцами выгнаты, што до насъ влѣзли противъ праву нашему (Мял., 317).

**Влекатися** гл. влякатися

**Влѣкнутися** гл. улякнутися

**Влекомый дзеепрым**. *Якога цягнуць, валакуць*. Бо и Апслъ пишетъ яко бгу не искушаетъ никого же, але каждый искушаетсяА от своеА похоти влекомъ (Будны, 2066).

**Влекущий дзеепрым**. *Які цягне, валачэ*. За чимъ, за лѣтами, оная грубость поганьская и прироженъе влекущее на марность сего свѣта такъ поразило (АЗР, IV, 204, 1600—1605).

**Влепёный дзеепрым**. *ад влѣпити ў 1 знач. третяя на8ка* абы не мѣл очи<sup>8</sup> влѣпёных в твар коли с ким мовит (Зб. 261, 146); Епскпъ часто на ней погледал и праве от пригледан8 роды ей ледве могль где инде око свое отвести, и такъ коли око было влѣпено, сердце было зранено (Зб. 82, 437).

**Влѣпити дзеясл**. 1. *Уставиць, утаропіць (вочы, позірк)*. Если влѣпишь очи в<sup>8</sup> Слнце, знайдешъ коло его в<sup>8</sup> Нбѣ, а свѣтлость и промени к<sup>8</sup> земли схилены, и всю моць свѣтлости, и ясности наклонен8ю до земли (Мак., 356); почнет на он8ю жен8 смотрѣти, а она теж очы свои в него влѣпит ижъ их зпустит з него не хотѣла (Зб. 752, 5116).

2. *Уклеіць*. Андре<sup>8</sup> з т8чина, и Микола<sup>8</sup> Древицки<sup>8</sup> два полѣки зацныи при которых была печат королевская, ... написавши от себе др8гии листы в<sup>8</sup> воскъ влѣпили (Стрыйк., 5616).



// перан. Усялиць. Оупереными прето очима намъ вѣрѣющимъ въ него и любячимъ его, и емѣ внимающимъ смотрѣти потреба, жебы нбсный свой образъ влѣпилъ въ дѣши наши (Мак., 284).

**Влепленный дзеепрым.** ад влепяти ѱ 1 знач. они зас дрѣгѣи смутни ѡчи в земли влѣплены маючи само веѣзренѣ их страшно и наддер спросно (Зб. 107, 97).

**Влепяти дзеесл. 1.** Устайляць, утаропливаць (вочы, позірк). за ѡдверненемъ твари, оумалевати не можетъ, длѣ того, же не влѣплѣлъ въ малѣра очей (Мак., 284); стояла перед хрстомъ ѡблюбенцемъ своимъ в его ѡздобност ѡчи чистаго серъца своего влѣплѣючи (Зб. 82, 265). **Парайн.** влепяти.

**2.** // перан. Усяляць, укараняць. ефремъ... грѣхи свои жалосне всюды в писмѣ своем ѡплакувает и дрѣгим до того прикладъ дает а тое наѣболше въ сердце влѣплѣет (Зб. 752, 511).

**3.** // перан. Накіроўваць, напраўляць. так жыл мысль свою до гдѣ бога и речи божіе влѣплѣючи (Зб. 752, 786).

**Влепяти дзеесл.** Тое, што і влепяти ѱ 1 знач. кгда мовит з людми ѡчи въ их твар не влѣплѣл (Зб. 261, 145).

**Влетати дзеесл.** Узлятаць, падымацца. ѡрелъ... кѣ небѣ влѣтает (Зб. 259, 543).

**Влете прысл.** Летам. ѡниже ... готѣють собѣ влете брашно (Скар. ІІС, 12); хто родитсѣ тоѣ звезды ... влете зноу не терпѣть (Неба, 656).

**Влетети дзеесл.** Уляцець. гды потомъ зновѣ неоуважный млднцъ въ грѣхѣ причастилсѣ, мѣхи незвычайныи въ оуста его влетѣвши, поты рожныи болести задавали, ажъ поки грѣховъ зѣ жалостію на сповѣди... не вызналъ (Зб. вып., 23).

**Влечися дзеесл. 1.** Валачыцца, цягнуцца. Друга же панѣна шла за нею несучи плащъ еѣ, онѣ же по земли влечащесѣ (Скар. КЕ, 23); Плѣжетъ: Ползетъ. укс пресмыкаетсѣ, влечетсѣ (Бяр., 105).

**2.** Ісці, цягнуцца. оусолодѣли емѣ грѣды рѣчныи и за ним всѣакъ члкъ влечетсѣ а перед нимъ нѣс числа (Зб. 262, 216). // перан. протож не дай ѡ собѣ говорити, да не даси и оучинити. а иначе не ѡтведешъ дела их. нижли слово ѡтведѣ. а ведаи иже гроза оумна влечетсѣ за справедливостію (Арыст., 147).

**Вливати, влевати, уливати дзеесл. 1.** Уліваць, ліць, наліваць. ниhto тежѣ [не] вліваєтъ віна нового въ сумы ветхіе (Цяп., 456); вино з водою в келихъ нового тестаментѣ вливаючи, приносѣт... офѣрѣ (Каз. Кір., 84); Вино бовѣмъ мовѣтъ новое, въ бочки новыи вливають (Мак., 344); Истѣкаю: Выливаю, оуливаю (Бяр., 62). // перан. Усяляць, укараняць. бог... кгда ѡalebного нароженѣ памѣткѣ ѡбѣходимо влеваєтъ в нас новое добродѣство (Зб. 261, 107); кождый зѣнас ѣкимъ себе начинемъ подаетъ Бгѣ, въ такое онѣ вливаетъ ласкѣ свою (Каліст, ІІ, 94); Хс нбсный, добротливости квасъ въ вѣрѣныхъ дѣши



вливаешь (Мак., 217); он засе грешному не только олею милосердия своего вливает але теж вино справедливости (Зб. 255, 99); взываючи брата до кели своей пристойную ему радѣ и наѣку до сердца вливалъ (Пралог, 576); Бгъ часом грѣхами кареть грѣхи, не вливаючи слости въ срдца людские (Выкл., 1326); собрал до оной овъчарни заблѣженных, вливаючы им дѣа стаго на вѣрѣ (Зб. 82, 121). // *перан. Пераносиць.* пресветаѣ дева ... коли огни в срдцѣ своем запертого ѣже далѣ задержати не могла на небо очы поднесши всю хвалу на господа бога влѣвала, мовѣчы, величыть дѣша моя господа (Зб. 255, 1686—169); незбожное ообразовство: которое з церкви бжиихъ ообразы... виметало: чѣти бгу и свѣтымъ его в ообразехъ ѣймуючи, а чест которѣю ообразови чинимъ на того которого ообраз ест стегаеть и вливает (Пралог, 576—576б); невидимо на дѣш нашѣ, ласкѣ свою Всемогѣчий Бгъ вливаетъ (Дзід., 1).

2. *Перадаваць, пераводзиць, запісваць.* тотъ платъ и повинность переносу и вливаю на тотъ дворецъ мой Сапежанский (АВК, XXI, 70, 1555); тую волоку вышъ помененую Забриковщину... на самого Парфена Федоровича, жону его... на вечные часы вливаю и симъ моимъ листомъ влилъ есми (АВК, I, 10, 1585); панъ Филонъ Полозъ позволяет и право свое вливаетъ на пана Яроша Терлецкого (АСД, VI, 89, 1617); тое право... на помененое братство Могилевское вливаемъ (АСД, II, 54, 1635); все sprawy певные, купли граничные до тое маетности... оддали и тые всѣ права на него вляли и симъ листомъ нашимъ влеваемъ (АВК, XI, 131, 1642); зъ обликговъ, що его млсть панъ Красинскій виненъ золотыхъ семь сотъ, на братію мою рожоную ровно за обликгомъ, влеваю, а золотыхъ тисечу на мурованую церковь (ИЮМ, X, 423—424, 1686).

**Вливатися дзеясл., зв. Улівацца.** ѣковъ... въклалъ есть ихъ в корита до которыхъ сѣа вливала вода (Скар. КБ, 56); была бурѣа ветренаѣ великаѣ, и волны вливалисѣа въ лодью, ижъ ѣжо погрѣжаласе она (Цяп., 486); позычилъ дей у него котель, у который се дей уливало ведер три воды (АВК, XXXI, 209, 1594); длѣа того засъ влѣваецсѣа Вода съ Виномъ, бо такъ самъ Хрстосъ оучинѣвъ при остатней Вечеры (Зб. вып., 19). // *перан. Усяляцца, укараняцца.* вѣдает побожный роускій народъ, што сѣа въ римъ и въ мешканцы его вливаетъ. вѣдает же недармо его амбросій головою забобонѣвъ назвалъ (Апакр., 1606); рай правдивыхъ роскошей приходитъ, и жродло вѣкѣистыхъ щасливостей до срдца сѣа вливаетъ (Карп., 13); Есть теды любовь Бжаѣ, которою насъ Бгъ любитъ, котораѣ въ срдце наше вливаетсѣа ѣт Бга, и въ немъ трваеть (Каліст, II, 896).

**Вливаючий дзеепрым.** ад вливати ѣ 1 знач. ѣфѣрою спра-



ведливости зовѣт ѡфѣр8... нас 8справедливлюч8ю и вливаюч8ю в нас дѣа стго (Выкл., 126).

**Вливковый, влевковый прым.** *Перадатачны, пераводны; спадчыны.* на то Даниель Солтанъ далъ есми сесь мой вливковый листъ (АСД, V, 20, 1620); якобы мело быть грошей червоныхъ двадцать пять, таляровъ влевковыхъ тридцать (АВК, XVIII, 258, 1622); до того зречене вливковым правом от его млсти пана Андрея Иллинича (АВК, XXXIV, 304, 1661); при томъ и два экстракта съ книгъ кгородскихъ... того листу влевкового самого орііналу... покладалъ (АВК, XV, 69, 1662); постановившысе персоналитер у суду княз Залембек ... лист свой добровольный вливковы запис... ствердил (АВК, XXXI, 347, 1663); на враде Кричевском вечне се зрек и листы вливковые подалъ (ИЮМ, XXVIII, 118, 1666); панна... покладала и признала листъ свой добровольный, водлугъ права справлений влевковый записъ, на речъ въ немъ ниже мененую (АВК, XI, 220, 1678); покладалъ ку тому право арендовное, одъ ихъ милостей пановъ сеніоровъ его милости пану Калинскому... даное, тудежъ и право влевковое, одъ милости пана Каминского... его милости пану Мнинскому на тую маетность Сервечъ даное (АВК, XII, 471, 1679).

**Вливокъ, влевокъ наз.** *Перавод, перадача правоу каму-н.; дакумент на перадачу правоу каму-н.* пан. Станислав Крыштофович Пуртикъ, покладал лист свой умоцованый на вливокъ права своего (АВК, XXXII, 274, 1596); которую маетность... первой одъ Исмаилія Татарина и одъ жоны оноу за вливкомъ права въ певной суммѣ пѣнезей,... въ спокойномъ держанью и уживанью презъ часъ немалый былемъ (АВК, XI, 96, 1620); панъ судя озываючы зъ вливкомъ яко на прошлой юрыздыце одклад до теперешнихъ судовъ одержалъ (АВК, XXXI, 406, 1669); тое имениче ... в заставе а потомъ у розныхъ особъ за влевками в поссесыи было (Там жа, 462, 1681); тотъ вливокъ собѣ написали (АВК, XV, 511, 1686); Михалце Гулякевичу заплатили за кгрунтъ у Папинской сотни, который кгрунтъ сторговалъ самъ панъ войтъ за копъ дванадцать, бо кгдажъ месту вливкомъ пустилъ, заплатили золот. тридцать (ИЮМ, VII, 140, 1690).

**Влити, ули** *дзясл. 1. Улицъ, налицъ.* никола... взАл чашю што пють с нее водоу влилъ в ню вод8 и масло (Чэцця, 103); иде Гедеон8 и 8вари козла... и вложи мАсо в8 кошъ и юху влил8 в горнецъ (Скар. КС, 146); Пытал ей священникъ што се е8 дѣе. не повѣдила болше8 ѡдно, иж в ночи птах ѡки8ш штос ми в 8ста влил (Бельск., 3086); рекъ до него старецъ иди а принеси ѡдинъ сосѣдец а вливши в него вод8 вымы8 (Зб. 107, 1066); Недостатокъ былъ ѡливы иже до лампъ не мели чого влит (Пралог, 647); 8вѣривши теды ихъ словамъ скоро ѡдно дочцѣ свое8 в 8ста тои воды 8лилъ, зараз промовила (Зб. 82, 76); оливы, олею, оцту улили у барылку (ИЮМ, XVIII, 96,



1710). // *перан. Усялиць, укараніць*. Гсдь ... нов8ю дѣха на8кѣ в8 него влилѣ (Мак., 344); цноты свои апостолские влил был в него (Зб. 752, 4936); добрѣ побожного млоденца в терпеливости заправивши, влилѣ ем8 в мысль то жебы шолѣ до Києва (Пралог, 6396). *Параўн. вляти ў 1 знач.*

2. *Запісаць, перадаць, перавесці*. Купчіе листы до рукѣ ее подалѣ и тое все право свое на нее влилѣ (РПП, 186, 1556); митрополитѣ теперешній Іона, самѣ добровольнѣ, тое достоинство свое на него влилѣ и то за живота своего ему спустилѣ (АЗР, III, 196, 1576); право свое вечное на кого хотелѣ възнести и влити (Ст. 1588, 310); все право на тотѣ кгрунтѣ на его есмо и на два потомки его улили (АВК, XXXI, 94, 1591); я сама Богдана с того имениа вырекѣшисе ... право свое прирожное тым моим листом на его мл. пна Стабровского улила есми и вливаю вечне (АВК, XXXI, 266, 1597); заховаєте ли тое малое приказане, и выполните, вси тые дари которыми есми вас ѡпатрил, влию на потомство ваше на вѣки (Бельск., 4—46); тое право влити и зѣ оногo ся зречи позволили (АЗР, V, 12, 1633); панна Есмановна, ... влила и зѣ тое належитости своей вѣчне зрела (АВК, XV, 79, 1663). *Параўн. вляти ў 2 знач.*

3. *Адліць, выліць, выленіць*. телца оулили и розѣмоиты злости чинили вышедши зѣ египтоу а мешкаючи на поуци (Пс. XVI, 1066); мѣ подставокѣ сребрѣныхѣ 8лиешѣ, абы по двѣ подставки под каждого столпа на двох 8глах было подложоно (Біблія, 141); Мо8сеи 8лил змию и завесил ей на крстѣ (Зб. 261, 207); Самый тежѣ столпы позлотишѣ а оуліешѣ на нихѣ колца золотыи, през8 которыхѣ бы др8жки споены столпы держали (Хран., 104).

**Влитие гл. влитье**

**Влитися дзеясл., зв. ад влити ў 1 знач.** всѣкое питие еже пиете и влеетсѣ до него ѡт сосуда нечистаго гнюсно да будет8 вам (Скар. КЛ, 226); Иѡв светы8 выпить праве рек8 ани задивитсе, а мает надею же се иѡрданѣ влеет в 8ста его (Зб. 255, 3886). // *перан. Перадацца, перанесціся*. в8 престѣю Бгородиц8, все исполненіе блгдти влилосѣ (Карп., 34).

**Влитый дзееприм. 1.** Ад влити ў 1 знач. того дѣдицтва и тых добрѣ, през вѣр8 толко и надѣю, [по мѣрѣ влитое, в8 тот малый и немощный сѣс8дѣ тѣла, люб8ве] оужываем8 и з8 него сѣ тѣшим8 (Карп., 46); тые с8т болшие марнотравѣци, бо вѣр8 8трачают ѡт бога влит8ю (Зб. 259, 3486).

2. Ад влити ў 2 знач. панѣ Домарацкий естли дей маетѣ право вечистое, або якое влитое отъ его милости пана тивуна Виленского (АВК, XVIII, 97, 1592); на то я Ян Яревич Нарушевича даломѣ сес мой лист доброволны запис влиты паномѣ Давидовичомѣ (АВК, XXXII, 229, 1596).

**Влитье, влитие наз. 1.** Дзеянне на дзеясл. влити ў 1 знач.



новыи люди вѣрѹючіи емѸ справити пришолѹ ꙗкъ новыи мѣхи помазѹючи ихъ своею власною познанѹ свѣтлостѹ, длѹ влитѹ вина новогѡ (Мак., 344); Матерыѹ блискаѹ, СакраментѸ Крещеніѹ, естѹ влитіе воды на главѸ Крѣщаемаго (Зб. вып., 8).

2. *Дзеянне па дзеясл.* влити ѹ 2 знач. пан Ян Серафинович за влием на себе права от пана Миколая Явойша пана Крыштофа Козицкого... прыпозвал (АВК, XXXII, 69, 1596); право мое... взлила есми и имя его млсти пна Яна Шунька за имя мое за влитьемъ сего права моего почитано и розумено быти маеть (Там жа, 201).

**Влица** гл. улица

**Вличоный** гл. уличоный

**Влишити** гл. улишити

**Влишиться** гл. улишиться

**Влияние** наз. *Узліванне.* в<sup>с</sup> Крещеніи, Матерыѹ далекаѹ естѹ вода, а Матерыѹ блискаѹ, естѹ тоеѹжѹ воды до дѣтѹти приложеніе, то естѹ влѣѹніе воды на главѸ дѣтѹте (Зб. вып., 3).

**Влияный, влиянный** *дзеепрым.* *Уліты.* Каплан... на первой слѹжбѣ Бжой, неповѣненъ по испѣтіи крове Хрста Іса пѣти простаго Вина. или Воды на исполоканіе келиха влѣѹнныхъ (Зб. вып., 296). // *перан.* *Уселены.* наперве<sup>с</sup> бог ѡт нее ѡтстѣпѣеть, ласкѸ и приѹзнѹ тратит... ѡтцовъскѹ ѡпатрѣность божѹ цноты влиѹные, и дары дѹха ст (Зб. 255, 3896); Надежда естѹ Цнота втораѹ Бгословскаѹ, влѣѹннаѹ въ дѹшѸ ѡт Бга (Зб. вып., 98); характеръ естѹ вещь влѣѹннаѹ въ дѹшѸ ѡт Бга (Там жа, 26).

**Вловити** гл. уловити

**Влодарство** наз. *Тое, што і* влодарства. ꙗкъ бовѣм<sup>с</sup> Гсдѹ взѹлѹ на себе тѣло, зоставивши все влодарство и державѸ: Такъ хрстіане ѡболокают<sup>сѹ</sup> Дѹхомъ стымъ, и заживают<sup>сѹ</sup> покоѹ (Мак., 241).

**Влодаръ, влодаръ, влодерь** наз. 1. *Тое, што і* влодаръ у 1 знач. хто срѡцѸ твоємѸ приносит<sup>сѹ</sup> покарм<sup>с</sup>; Гсдѹ, чили свѣта и вѣкѸ нынѣшнего влодаре (Мак., 293); здает<sup>сѹ</sup> ми сѹ же влодар Нба, онѹ сѣдѣлѹ в<sup>с</sup> оумѹ егѡ и през егѡ ꙗзыкѹ, слово Бжее заборонѹло жебы не зѣходилѹ дожчѹ на землю (Там жа, 383).

2. *Тое, што і* влодаръ у 2 знач. мѣдрость розсѣлнить мѣдрого ѡт десѹти влодѣревѹ што бѣдетѹ в<sup>с</sup> городе (Зб. 262, 90); мовит бовѣмъ: Позналѹ волѹ Влодара своего, и ѡсель ꙗсли Гсда своего (Мак., 321).

3. *Тое, што і* влодаръ у 3 знач. тот влодаръ оумерлѹ (Вісл., 31); ѹважѹ иж тотѹ богаты<sup>сѹ</sup> ест господ богѹ. которого ест ѡкрѸгѹ свету и зѣполност его, влодар засе ест кажды<sup>сѹ</sup> з нас абовемъ каждому дѹшѸ, тела, рече<sup>с</sup> дочасных, довтипу, наѣки, и иных добрѹ прирѡжонныхъ и дѹховныхъ далѹ кѸ справованю



(Зб. 255, 906); Млоденецъ зсѣвши з конѧ далъ влодарови держати мовечи (Пралог, 6106).

**Вложение гл. вложенъе**

**Вложеный, вложеный, уложеный, уложеный I дзееприм. 1.** Ад вложити ѱ 1 *знач.* тридцать пѣназѣй... оу скарбы королевске были оуложены и схованы (Валх., 60); власы главы твоеѧ яко златоглавъ царскій, вложеный до жлабовъ къ выпранию (Скар. ПП, 96); напервей у старую комягу рыбы вложено игольницы сто и трыдцат тисечи (АВК, XXXIX, 227, 1579); Константин... 8мерлъ на предмѣстью никомидѣском, тѣло его в золотѹю скриню вложеное до цригородѸ везено (Бельск., 2716); казал его... мѣчит. напервеѸ ꙗкоже его великое дерево вложено (Зб. 752, 196); Іосифъ... помазанный вонными мастѧми вложеный есть до трѣнны во египтъ (Хран., 78); потом ей в котель смолы ꙗкоже полныѸ и кипѧчыѸ вложено (Зб. 82, 366). ◇ Въ клятву вложеный — *приведзены да присягѧ*. за зламаные присеги и непослушенѣство свое знову в клятву повторе вложени (КЛС, 142, 1597).

2. Ад вложити ѱ 2 *знач.* однакъ оурѧдъ сам звѣрхность ꙗкоже власть их дѣховнаа власне не ѿт свѣтской звѣрхности, але ѿт особ дѣховных а цркви стои на них есть вложена (Апакр., 156); претѧжкій креста крѣмъ, на прстые рамена его вложенны, несла и она (Карп., 46); Долгъ абовѣмъ прыроженный ест смѣрть, на люди зѸ початкѸ вѸложены: и ниhto ѿт его волнымъ быти не можетъ (Варл., 35); ѿн засе грешному не толко ѿлею милосердиѧ своего вливает але теж вино справедливости, порѣшаючы до покуты, и так вложеного на тело свое абовем пророкъ мовит *иже* господ бог вложил на него вси неправости наши (Зб. 255, 99); кды бы их посполѸ всех на вагѸ вложено, теды бѣдѣт лжѣшими *ниже* сама прожност (Выкл., 129).

3. Ад вложити ѱ 3 *знач.* кды былъ поврозъ на шыю уложенъ, поведиль, жемъ я не такъ виненъ, яко урядникъ нашъ (АВК, XVIII, 127, 1594); на тот съем привезено подкову и дано кго зараз за страж гаѣдуком потым и пута на нь вложено над надее его кдыж му ласкѣ королевску ѿбецовано (Еѹл., 21); ТерныѸ оное острое [сѸ которого сплетеный вѣнецъ на прстѹю головѸ его былъ вложеный] изали срдца ее проникало (Карп., 46); Петръ стый вождъ Апсльскій внеслъ тот ѿбычай на памѧткѸ вѣнца терновнаг на головѸ хѣой часѸ мѣки его вложеного (Навука, 128).

4. Ад вложити ѱ 4 *знач.* Чого длѧ тые слова вложено до символа (Будны, 163); тые привилѧ ихъ абы при друкованью статуту и подѣ привил[ѣ]ями а вол[ѣ]ностями земьскими въ статутъ вложения были (КПД, 480, 1568); тотъ паракграфъ мѣлъ быть въ тотъ листъ вложенъ (АВК, VIII, 446, 1588); паракграфъ ѿдин в констытѹцию... кромѣ воли послов литов-



ских вложоны<sup>8</sup> (КЛС, 1806, 1598); што сами о собѣ написали, в<sup>8</sup> попартью волной елекціи кр его мл пана нынѣшнего, котораа теж до констѣціи ест<sup>8</sup> вложена (Апакр., 26); І8стини<sup>8</sup> цесар, мног 8ставов начинил, на поко<sup>8</sup> и на порядок церковны<sup>8</sup>, которых церков ста<sup>8</sup> принѣла, и межи прав и канонов стых ѿтец вложоно ест (Бельск., 322); до того жъ п. Романовича, писара, ходили въ той же справе, раціоне пановъ комисаровъ, жебы вложоно у декретъ жыдовскій о сполный сумѣпть зъ жыдами въ Могилеве (ИЮМ, X, 132, 1695).

5. Ад вложити ѱ 7 знач. в том человекъ ѿбраз бжи<sup>8</sup> на собѣ вложоны<sup>8</sup> мает, иж николи 8мерет не мает (Бельск., 3); в томъ члѣвкѣ образъ бжій на себе вложеный, маеть. ижъ николи оумрети не маеть (Хран., 46).

**Вложеный II гл. уложеный II**

**Вложенъе, вложение наз. 1. Дзеянне па дзеясл.** вложити ѱ 1 знач. по взятю товаровъ отъ тыхъ людей, которые ихъ привезли, и по вложеню до казны, вборзѣ есте того господара забили (АЗР, IV, 303, 1608); кажет Бгъ Моусееви ... дерево в<sup>8</sup> водѣ горкѣю вкинѣти: а за вложен<sup>8</sup>ем дерева, солодкою стала (Мак., 372).

2.. **Дзеянне па дзеясл.** вложити ѱ 2 знач. данъ былъ емѣ даръ оуздоровленьА, же не толко бѣсы выганАл, але и рѣками и ногами з<sup>8</sup>вАзанныхъ, и тАжкими хоробами знАтыхъ, през<sup>8</sup> вложенъе рѣкѣ лѣчилъ (Мак., 263); Възложеніе: Взложѣнье, накладан<sup>8</sup>е, полицен<sup>8</sup>е, на вѣрх<sup>8</sup> чого вложѣнье (Бяр., 19); Вси Христіане презъ вложеніе рѣкѣ Епспскихъ, по Крещеніи, абы были цале Христіаны, повѣнны брати Дѣа Сѣаго (Зб. вып., 15).

3. **Далучѣнне.** Тогда мы, за такимъ чолобитѣмъ и вложенѣмъ въ то пановъ радѣ нашихъ,... посылаемъ до васъ гонца нашего Андрея Бытовского (АЗР, III, 260, 1580); маючы взглядъ на убогіе сироты жоны и дети того Яроша и за вложенемъ до нихъ за тымъ человекомъ не мало людей кгмину, тотъ злый учинокъ тому Ярошу пробачыли (ИЮМ, VIII, 255, 1597); теды за вложенемъ его милости отца Волчаского наместника, въ року теперъ идучомъ тысяча шестьсотъ осмдесять пятомъ гды повторне ехалъ до Москвы панъ Жембоцкій, погодилъ млодяна оного Любинскаго (ИЮМ, III, 99, 1685).

**Вложенъесе наз. Дзеянне па дзеясл.** вложитися ѱ 2 знач. Видечи теды мы оубогіи Іноцы речъ потребнѣю, абы ѿного [ле҃҃ікона] зновѣ ѿновитъ, и потребѣючим<sup>8</sup> выгодитъ. за вложенем<sup>8</sup> се нѣкоторыхъ типомъ з<sup>8</sup> дрѣкарни наше слово в<sup>8</sup> слово выдать постарали (Бяр., прадм.).

**Вложити, вложыти, уложити, уложыти I дзеясл. 1.. Улажыць, устаѣць унутр чаго-н.** никола... вложилъ палець свой во вста двѣци (Чѣцця, 1026); тот ... просил тела іссава да снѣвши



его ис крижа ѡбвил и оу чистоую простирю. и оуложилъ оу гробъ свои новыи (Пак. Хр., 226); породила сна своего едино-родного. и оу пеленкі повила его. и оуложила его оу Асли (Валх., 426); вложихъ обе доски до скрини (Скар. ДЗ, 24); Трыщан уложилъ мѣчъ у пошвы, а щыт на плечы и пошолъ до конА (Трыст., 64); она... тые чары в гридни над печю, в гряды, в счелину уложила (АВК, XXXII, 101, 1596); 8 барана также вложит куръ або кокош также ѡправленого (Наб. тур., 22); цѣнѣ сребра за пшеницѣ брату молодшему казал в мѣхъ вложити (Біблія, 97); мѣл той шаленый двоистѣю сукню, на то ѣмыслне ѣродливѣю, где межи распорок моглъ вложит што хотѣл (Стрыйк., 6206); 8жѣ... скоро головѣ свою во ѣще вложил натыхмѣсть здохлѣ (Алекс., 36); Тые теды ѡсвѣченыхъ ѣдшѣ прибытки... вѣ дорогие трѣны вложивши, кроль до ѡтчизны своей переносит (Варл., 361); если не ѣвижу в рѣках его пробитѣ гвоздеѣ и там палца моего не вложѣ не верѣ (Зб. 255, 1346); въ имѣ своего Іѡвиша, вложы ты рѣку тылко в самую горѣчѣю водѣ а ѡбачу если вытрваешѣ (Зб. 752, 5206); гроши приходовые... мает писарѣ записавши до реестрѣ своего до скринки вложити и замкнѣти двѣма замками (Ст. бр., 226); пекарѣ не могѣчи сѣкни своеѣ на слонцы высѣшит в печѣ вложил (Зб. 82, 215). // *перан. Усялицѣ.* вложу слово мое во вста его (Скар. ДЗ, 376); хто вложил оу почки мѣрость или хто дал смыслномѣ розѣмѣ (Зб. 262, 286); послал мойсеА слѣгоу своеѣ, и арона которог обрал себе, вложил в них слова знамен своих (Пс. XVI, 106); крол ... послал до неѣ невѣстѣ роетропнуѣю текѣитѣ, ѣложивши еѣ реч в ѣста што мѣла мовити (Бельск., 1066—107); вложил в ѣста мои пѣснь новую ку хвалѣ Бѣга нашего (Пс. XVII, 136). ◇ Вложити в сердце — *прыняцѣ блізка да сѣрца.* аще оубо вѣдаешѣ чадо еже еси слышалѣ вложи въ срѣце св[ое] (Чѣцця, 16); лѣпшей поити въ домѣ жалѣнѣА нижли къ домѣ пировномѣ занѣже то есть прокъ каждого чѣлка а живыи вѣложить на срѣце свое (Зб. 262, 896); в разумѣ вложити — *навучыцѣ.* книга... иже наоучаютсѣА вѣдати неисходимаго плеча ѡвецѣ. занже проѣвлѣетѣ знаменіе. что им надобетѣ в разумѣ вложити (Плячо, 816); огонѣ уложити — *падпаліцѣ.* юж были троѣнове оу грецкии корабли ѡгон оуложили (Троя, 64).

2. *Ускласці.* тотѣ лой на его возе знайденѣ, всказалѣ есми ему того просокою доискиватися, хто бы тотѣ лой на возѣ его уложилѣ (АВК, XVII, 184, 1540); естли бы тежѣ ѡтстѣпивши вси згодне того сѣдѣ головного сѣды свои ѡпѣт на насѣ гсѣдра вложытѣ хотечы абы то имѣ вольно было завѣжды ѣчинити (Трыб., 156); егда тое вложили на него братѣА, абы шол до самаріи, чомоу ѣкъ старѣйшій ихѣ не вымѣралсѣА с того, але заразом тамѣ идет ѣкъ посланецѣ (Апакр., 936—94); вложишѣ тое все на рѣки аарона и сынов его, и посвѣтишѣ е под-



носѣчи передъ гсдемъ (Біблія, 146); вложила на слѣжебницѣ флѣшѣ вонѣ. банкѣ ѡлею, крѣпѣ фикговъ хлѣба. сыра и вышла з мѣста (Бельск., 159); панства подбилъ под свою моц и дан на нихъ вложилъ (Стрыйк., 446б); архиепископъ... видѣчы... дома... погорылые, а не могучы такъ барзо миты способъ на забудованье ихъ, вложилъ на монастырь... абы коштомъ своимъ... забудовали (АВК, XX, 224, 1611); в тоѣ жебранини вложилъ тѣжаръ послушенства на мене смиреннаго Афанасіа Филиповича (Дыяр., 1496—150); ѡвцы погибѣшое и на пѣстыхъ местахъ блѣдѣшое искалъ, и кровию своею ѡткупною на рамо свое вложилъ (Зб. 255, 157); теды самаританѣ зстѣпивъши з конѣ милосердиемъ зрѣшоныѣ раны ѡбѣвилъ, ранного на конѣ вложилъ (Зб. 259, 282); ѡна такую ѡтповѣдью розгнѣвана, заразъ ѡмислила потвар на него вложить (Пралог, 603); тое иго на себе вложить замыслили и позволили (Ст. бр., 20). ◇ Вложить надею — *спадзявацца*. которыми ѡбычаи вестисѣ емѣ предъ народомъ. чтобы вложили надею свою в него хвалѣ житие его (Арыст., 139); з на мение крестное на себе вложить — *перахрысціцца*. ѡна то зрозѣмѣвши и знамение крестное на себе вложила (Зб. 82, 196).

3. *Надзецъ*. оковавши и пута на ноги его вложивши до ямы вежи, гдѣ злочинцовъ на смерть сажаютъ, въ одной только кошули въ окрутныя морозы осадили (АВК, II, 229, 1580); з ажною вдовою презацногъ родѣ, на которѣю черницкѣю ѡдежѣ вложилъ, спросне жилъ (Бельск., 352); хороговъ свою заразъ кѣ землѣ спѣститъ казалъ, и шапки з головы знявши на дерева, и брони вложитъ, а самымъ сѣ схилитъ (Стрыйк., 626б); который перстень... вложилъ дей его на палецъ руки своее (АВК, XX, 253, 1618); ѡболоклемъ тебе ѡдѣнемъ, и манели вложилемъ ти на рѣки (Мак., 126); Претожъ встанѣ, а ѡстрыгши головѣ, и свѣтное тое ѡдѣне скинѣвши, а волосеницѣ на себе вложившы, ѣкъ наранѣй пойдѣ до Крола (Варл., 26б); потымъ еще и каѣ даны на ноги вложить казали (Дыяр., 177б); ѣченици ѣчинили ѣко розказане мели ѡтъ господа, а вложившы шаты свое на него оногъ на ослицѣ, всадили (Зб. 255, 33). ◇ На себе корѣнѣ вложить — *каранавацца*. витовтъ... хотелъ былъ на себе корѣнѣ вложить (Патр. К, 56б).

4. *Унесці, уключыць*. Александръ чти книгоу сію многожды сѣло велми симъ бо да разѣмееши е. и занже вложилъ в ню премдрость философии и поставихъ ти исполнение члчское что то естъ оумъ (Арыст., 154); мы Жикгимонтъ Августъ... дозволяемъ привилѣи правъ и вольностей земскихъ въ статутъ новописанный вложить и вписати (АЗР, III, 118, 1563); ещо к тому в декреть о Чырвинского то дей вложили, якобы дей возный Андрей Свидло подане позву гсдрѣского дворного очевисто передъ судомъ признати мелъ (АВК, XXXVI, 143, 1582).

5. *Залажыць, пабудаваць*. краликове людъ несиленныи и вложили въ скалѣ домъ свои (Зб. 262, 109).



6. *Зняць*. Рекль емѧ а̇н҃гел вложи боты з ног твоих бо мѣстце на котором стоиш сто ест (Бельск., 68).

7. *Перадаць, перанесці*. цесар... приведши сыны свое до него полетиль емѧ их мовѣчи... абыс ихъ такихъ ѡчинишь, ѡкихъ мет прагнѧ, а вложи на них ѡбразност и наѡки твоеѣ, ѡко дѡховныѣ ѡтцѣ ихъ, абы се жадною сказою молодости не ѡвели (Пралог, 664).

**Вложити II гл. уложити II**

**Вложитися дзеясл. 1. Улажыцца.** всАкаА реч што шкодить чл҃коу дивно. и мерзко видѣнием своим. и мало что не вложитсА оу потравѧ шкодить нечто сА (Арыст., 205).

2. *Далучыцца.* жадаемъ твоей милости, яко матки нашею милой, абы твоя милость рачила ся въ то вложить, абы межи нами въ томъ чого горшого не было (АЗР, I, 157, 1496); прислалъ къ намъ пословъ своихъ кгубернаторъ Свѣйскій и всказалъ къ намъ, жадаю насъ, абыхмо ся межи васъ вложили и до тебе быхмо ся причинили (Там жа, 166, 1497); Ино прошу тебе, пане Якове, вложися в тое за нашою братьею, помолви своему государю (Там жа, 242, 1501—1503); с пилностью сА оу станѡвъ старати боудемо и в тое вложимо, ѡкобы такъ тотъ постѡпокъ и выконанье обѡмъ сторонам слѡжачое... сѡрове оугамованы и караны были (Апакр., 266—27); нѣкоторые з мещан ѡтбивши сторожѧ ѡ брон а ѡтворивши мѣсто вышли з жонами и з дѣтми до римѣн... а кгда их познал иѡсифъ вложилсѣ в то иж им тит пропѡстит бо иѡсифъ повѣдил ѡ них же были з велможных панов ерѡсолимских (Бельск., 232).

**Вложоный гл. вложеный**

**Вложыти гл. вложити**

**Влока наз.** Тое, што і волока. котораѣ дуброва по конецъ влокъ мѣстскихъ (КСД, 1554, 1521); казалъ ... Ивахно преробить собѣ на тоежъ войтовство Калиновское на подданные и кмети свои влокъ кметовскихъ 20 и 5 (АСД, I, 27, 1536); на другом мѣсцу, за речкою за Володуютою, обрубом влок осмѣнадцат, стенами заложонные отъ кгрунтов Ревяницких (АВК, XXXVI, 355, 1582); вживаючи ихъ зъ ихъ всякими приналежностями, селищами, грунты, оромыи, сѣножатями, выгонами и волоками лѣсными, который платъ доходилъ зъ тыхъ усихъ помененых грунтовъ до рукъ пани Мстиславское (АВК, XIV, 501, 1594); ѡдѣрвал в деревнѣѣ себе до живота влок ѡселых з рудником и млыном пѣт (Еѡл., 23).

**Вломитися, уломитися дзеясл. Уварвацца.** тотъ врадникъ пана Дембинского... зъ слугами... до двора Верховицкого пани Коптевое ... кгвалтомъ уломившысе (АВК, III, 277, 1577); ворота посекли и въ двор се уломившысе, окна, двери в ызбе посекли (АВК, XXXVI, 322, 1582); неякій Гаць Скордаевичъ и зъ сынами своими... се они вломили до схованья его, того то Ракуты (АВК, VI, 10, 1589) ѡже се были тѣрки до мѣста ѡло-



мили, и по 8лицях 8ганяючися греков сѣкли и забивали (Бельск., 389—389б); татарове... до тамтои сѣ тверди 8ломивши, били, сѣкли, и мордовали (Стрыйк., 49б); кгвалтовне уломивши, его дей священника троцкого безвинне шарпали (АСД, V, 17, 1611).

**Вломокъ** гл. уломокъ

**Влонье** наз. Улонне. крол его взялъ на влоне, бо было хорошо и вдиачно дитя (Зб. 81, 54).

**Влосеница** гл. влосяница

**Влосенница** гл. влосяница

**Влоский** прым. *Итальянскі*. Рокъ, которого Атыла 8бурыл сѣ на вѣлоскую землю был 8т нароженъ божого чотырыста пѣтьдесѣтый (Атыла, 220); прынесена в малѣженство королю Жыкгимонту Бона с краевъ Влоских зѣ Апульи (Рач., 283); евсевій веркелинскій бискупъ, принѣвши до себе иларіа, всѣ имірицкіе францоузскіе і вѣлоскіе костелы оглѣдѣл и поправѣ в нихъ чинил (Апакр., 126); мѣдрцы двое были грецкіе и вѣлоскіе (Бельск., 168); Потым и вѣлоская земля и македония, або рачеи грецкая земля (Выкл., 10); на 8ныс час была в римѣ вдова италиског або вѣлоског народѣ (Зб. 82, 35).  
◇ Сукно вѣлоское — *сукно, вырабленае ў Італіі*. 8днорѣдка черѣлена вѣлоского сѣкна со серебромъ (КВС, 5306, 1552); Кожухъ лисій, сукномъ вѣлоскимъ крытъ (АВК, XXII, 84, 1555—1565); пани Ганна, теща моя, тых прошлых часов небожчику мужу ... заставила сукна вѣлоского зеленого ... у полтора копе грошей (ИЮМ, XXXII, 79, 1578); мели взяти... шубку его самого лисію завѣйковую, сукном вѣлоскимъ чорнымъ крытую (АВК, XXXVI, 72, 1582); портки вѣлоскіе, дылія вѣлоская — *рѣчы, пашытыя з італьянскага сукна*. на томъ хлопцу панъ Федоръ поведилъ и позналъ портки белыя вѣлоскіе (АВК, XXI, 219, 1556—1557); дылія бурнатная вѣлоская, лисами подшитая (АВК, XXII, 195, 1565); орехъ вѣлоскій — *грэцкі арэх*. Ореховъ вѣлоскихъ копы две, по осм. двадцать (ИЮМ, XIV, 18, 1700). *Парайн*. волоский у 2 знач.

**Влосность, влостность** наз. *Тое, што і власность у 1 знач.* мы дей яко свою влосность всеяли, и они дей къ земли нашей ничего не мають (АВК, XVII, 372, 1541); такими вступы и вѣходы за вѣкупы и покѣлоны нихѣто влостности наше забирати не могъ (КПД, 585, 1557); вѣ тотъ дворъ и пляцъ и ни вѣ якую влостность его ничимъ уступовати и переказъ ниякихъ ... чинити не маемъ (АСД, III, 54, 1579).

**Влосный, влостный** прым. 1. *Тое, што і власный у 1 знач.* панъ тог менилъсѣ досветчить а не вчинить и рек зѣ своее зѣ влостное бчолы мед несѣ до своего домѣ (Вісл., 19); коли злодѣй изѣ дому вышелъ, а украдетъ што и потеряетъ, а любо што изѣѣсть, а кромѣ жоны и дѣтей: ино домовыми статкы, што того татя влостное, заплатити (АЗР, I, 81, 1468); жаловали намъ Погорелскіи на него, штожѣ отнялъ вѣ нихъ землю ихѣ



влостную (КЗ, 605, 1495); послалъ есми люди свои по сѣно на свою влостнѣю сеножать (КСД, 43, 1510); Степанъ а Гаврило... на влостномъ огороде моемъ между переорали (АВК, XVII, 142, 1540); тая сеножать, которую вы менуете Курстельву, есть моя влосная (АВК, XXII, 7, 1555—1565); мене панъ Миколай Костюшко зубами своими влосными мясо дей мое торгалъ на мне, абыхъ ся дей до тое шкоды его зналъ (АВК, XVIII, 64, 1598).

2. *Тое, што і власный у 2 знач.* на то далъ есми я Юрьи тотъ листъ записный подъ печатью и с подписью руки моее влостное (АВК, XX, 11, 1558).

3. *Тое, што і власный у 3 знач.* тотъ Миколай взялъ ѿ отца нашего брата нашего молодшого Андреа ѿ домъ свой, и ховалъ его въ домъ своемъ за влостного своего сына ажъ до живота своего (КСД, 161, 1514).

**Влосовый** *прим.* ◇ Сукно влосовое — сукно з ворсам. Пану бурмистру у дорогу купили на капътуръ сукна голендерского влосового локетъ (ИЮМ, VI, 131, 1689); капътуръ сукна голендерского, влосовый, лисами подшытый (Там же, 144).

**Влостивый** *гл.* властивый

**Влостность** *гл.* влосность

**Влостный** *гл.* влосный

**Влость** *наз.* *Тое, што і волость у 1 знач.* подданные мои, вся влость Вышницкая, въ справахъ духовныхъ вшелякихъ, не маются вдавати до иншихъ церквей..., одно до церкви моей Вышницкое (АВК, III, 22, 1591); гды приехалъ панъ Заборскій хоронжій выбирать зъ влости гиберну, рыбы купили за осмак. сорокъ (ИЮМ, III, 69, 1685).

**Влосъ** *наз.* *Тое, што і волосъ.* ему волосы с теломъ и што с костю не ведае чим стіати (ИЮМ, XXXII, 173, 1578); ѿстригли волосы смертельности (Зб. 259, 8); Евмениды, мнѣ чс: ендзы пекелный вѣмѣсто влосѣвъ головныхъ оужѣ мають (Бяр., 268).

**Влосяница, влосеница, влосенница** *наз.* *Тое, што і власяница.* такъ плачучи слезами всего себе ѿбливал и роздерши шаты ѿблѣкльсѣ во влосѣ ницѣ, плачучи през долги<sup>с</sup> часъ (Біблія, 86); радивил небожчик влосеницѣ мѣл, аж до костей (Зб. 261, 153); до постѣ вшелѣкое оутрапене телесное стѣгаецѣ воздержаніе, бдѣніе..., влосеница и проч (Навука, 98); господь бог не так на зверховные ѣчинки и церемонии посты влосеницѣ спеваниѣ в церкви ѣко на сердце чыстое смотрит (Зб. 255, 90); тогды ѿповѣдавшиѣ во влосѣ ницы а рагожи на земли пославши през всю ночь се молили (Зб. 82, 3516).

**Влосяный** *прим.* *Тое, што і волосяный.* зняли з него ... сукню яко теперь называютъ, насовень зелоный, полъкгранатный, новый, адамашкомъ влосянымъ подшытый (АВК, XX, 269, 1621); кошѣлѣ была ѿ него волосеница збыт ѿстра, а сверхѣ такъже збыт нендзна: сѣкнѣ влосѣ наѣ (Пралог, 643); при-



пала справа... о невыданье... кунтуша влосяного фалендышового сорока золотыхъ (АВК, XV, 118, 1664).

**Влотовка** наз. *Тое, што і волотовка. огородъ...* Юрей Сивицкій, прыкупилъ, тутже водле того пляцу лежаый подле влото-вокъ, з будованьемъ вшелякимъ, на томъ пляцу и огороде будучымъ (ИЮМ, XXI, 480, 1632); такъ же и огородъ тотъ, што я, Юрей Сивицкий, прикупилъ тутже подле того пляцу, подле влотовокъ (ИЮМ, XXIV, 498, 1634).

**Влохъ** наз. *Итальянец.* о гости, которіе тутъ въ Литве запо-можен[ь]е великое маенностей своихъ по местехъ... такъ Ор-мяне, яко Немъцы, Влоши и иныхъ народовъ люди взяли (КПД, 331, 1561); то не влох не нѣмецъ або не докторъ (Цяп. Прадм., 267); постановившисе передъ нами очевисто мѣщане ... церуликъ Городенскій, Щасный Бурба и Антони Декрипъ влохъ (АСД, IX, 433, 1593); клементови помагали вѣгры, нем-цы, влошы (Царст., 736); влоши в мовѣ своеѣ посполите тых артыкѣлов ѣживают (Стрыйк., 3146); Маргарета, ел: Перла. Влохъ, Чех, ЛАхъ, Бісеръ, харватъ (Бяр., 295).

**Влочня** наз. *Кап'ѣ, дзѣда, піка.* гектор... влочню секучу а тарчи позлотистыи носил (Троя, 26); тотъ Богушъ рутилься тогожъ часу с тыми помочниками своими з ручницами, зъ влочнями до мене (АВК, XXI, 323, 1558); нарѣдилисѣ ѣ зброи з влочнями зъ луки с косами с топорами и зазвонили ѣ звон ратныи (Рач., 339); зѣ обѣ боковъ зѣ страшными влочнями Ри-церъ (Лям., 19); з бокѣ хвост влочнею пробитого... кровъ и вода вытекла (Зб. 259, 202); Лѣща; Влочня (Бяр., 73). *Парайн.* волочня.

**Влудити, улудити** дзеясл. *Увесці ў зман, ашукаць, спаку-сіць.* видимо же то, хотъ мнѣйшею речью и ркомо зовѣчи, па-новѣ римляне, в насъ оусилне влудити хотѣтъ, боимѣсѣ aby под заслоною того календара, на што иного мѣры не брано (Апакр., 496); Тако жъ діаволь улудилъ тую столицу, запад-ную, ижъ ее найпервѣй отъ патріарховъ оторвалъ (АЗР, IV, 234, 1600—1605).

**Влусъ** гл. улусъ

**Влучити, улучити** дзеясл. 1. *Атрымаць.* не быхом свободы влучили. и не быхомъ дрѣва животного насладилисѣ (Чэцця, 27); ѣного свѣта муки оубежим а вѣчного добра оулоучимъ (Там жа, 2186—219); оу боудѣщемъ вечныхъ благъ влѣчити сподобилисѣ (Там жа, 3426).

2. *Замяніць, ператварыць.* взѣла теды Іавиль гвоздь наме-товый и молот, и вшедши потаемнѣ и молчкомъ, приложила гвоздь на скронь головы еѣ и оударивши в неѣ молотом вби-ла вѣ мозгъ ажъ до земли, который спанье смертью влучивши ѣсталъ и оумерлъ (Хран., 175).

**Влучоный, улучоный** дзееприм. *Уключаны, далучаны.* иные дворы, которые кгда будутъ влучоны въ тую справу мають ити въ личбѣ тыхъ дней (АЗР, III, 81, 1551); иные дворы,



которыи кгда будутъ влучоны въ тую справу, мають ити въ личьбе тыхъ дней (КПД, 565, 1557); Была тежъ отъ васъ чинена прозба... о шляхту Кобринскую, абы до повету Берестейского уличоны были (КПД, 1569, 523).

**Влюбити гл. улюбити**

**Влякаться, влекаться дзеясл. Баяцца, апасацца.** дьявол ем8 рекль ничего не влАкаисА брате (Чэцця, 3176); я мовиль: не влекайся ничего не будетъ (АВК, XVII, 202, 1540).

**Влякнутися гл. улякнутися**

**Вляти дзеясл. 1. Тое, што і влити ў 1 знач.** ХотАчи бовѣмъ Хс̃ Гдѣ в<sup>о</sup> оученики свои влАти дары ласки своей, и оными ихъ змоцнити совѣтое имъ блсвеніе даетъ (Каліст, I, 1106).

**2. Тое, што і влити ў 2 знач.** все sprawy певные, купли граничные до тое маетности оддали и тые всѣ права на него вляли и симъ листомъ нашимъ влеваемъ (АВК, XI, 131, 1642); тот вес перевод права влял на ѡсоб8 8рожоног л8каша ходорковског (КАР, 796, 1648).

**Влячи дзеясл. Супакоіцца, суняцца.** вси дѣни его болАзни-вии гнѣвъ дѣло его теж и въ ночи не влАгло срдце его и то теж сѣта ѡно (Зб. 262, 876).

**Вмавати дзеясл. Пераконваць, упэўніваць.** яко никгда самою истотою въ самой речи одъ мене не было, такъ и патронове стороны odporной того въ мене вмавать и довести не могутъ (АВК, XV, 501, 1686).

**Вмагаться дзеясл. Дамагацца.** Пѣнѣзе<sup>о</sup> а нѣ мѣль а нѣ мѣти хотѣль: на епископство сѣ не вмагалъ, в покорѣ криючисѣ ѡт свѣта (Пралог, 4876).

**Вмале, умале прысл. 1. У невялікай колькасці.** Едали гсдѣ воевати будетъ за насъ, ѡко мощно естъ гсдеви спасти во мнозе или въмале (Скар. ПЦ, 276); ви<sup>о</sup>дѣмо ѡтселѣ противко неприѣтелем нашим а побѣмо их и сами побити бѣдем, и в то<sup>о</sup> час бѣдемо счастливыми, або их гдѣ бгѣ даст в рѣки наши, кгдаж, ест моцен своих высвободити так вмале ѡко и в великости во<sup>о</sup>ска (Бельск., 2216); ѡвоцы чистыхъ жить Бгѣ прине-сѣмо, кождый з<sup>о</sup> нас ведлѣгъ можности своей: хто в<sup>о</sup>полнѣ, хто в<sup>о</sup>полѣ, хто в<sup>о</sup>малѣ (Каліст, II, 207); разомъ Епспѣ и пос-щааетъ, и Парохію даетъ, ѡт посщениА ничего не берѣчи, ани забираючи того, что оумерлый Презвѣтеръ, маючиѣ жен8, и дѣти, zostавиль въ малѣ, але мало ничто ѡт поданиА Парохій воспріемлетъ (Зб. вып., 59).

**2. Неўзабаве, у хуткім часе.** шлехетнейшіи и болшіи оу месте панове оузАвшесА оу мале тых трех королевъ тела. велми таемно похоронили (Валх., 766); молячи и напоминаючи ... вмалѣ бо... грядый пріидетъ и не закоснитъ и комуждо по дѣломъ, воздастъ (АСД, II, 23, 1605); ѡ великій царю вмалѣ есмо втѣкъ ѡт него (Алекс. 1697, 796).

**3. Амаль, ледзь не.** [в] земли перской и медской вмалѣ не



каждый царь дариемъ звалсе (Біблія, 554); Въ земли перской и медской вмалѣ не каждый црь Даріемъ звалсѦ (Хран., 369).

4. *Змалку, у маладосці.* рекъ ему панъ его. добре челѦдни- ку добрый и верный, вѣмалесь ми былъ вернымъ, надѣ многімъ же постановлю (Цяп., 36); 860 по павлу и почест приемлеши и приѣмеша добрыѣ рабе бл҃гисѣ и вѣрныѣ вѣмалѣ был еси вѣ- ренъ (Дыяр., 1696).

**Вмаленый** гл. умаленый

**Вмалитися** гл. умалитися

**Вмарлый** гл. умарлый

**Вмеетность** гл. умеетность

**Вмеетный** гл. умеетный

**Вмелый** гл. умелый

**Вмененый** *дзеепрым.* *Залічаны, настайлены, признаны.* Вѣ- рою праотецъ наш Авраамъ оусправедливленъ былъ, ꙗко мо- витъ, оувѣрилъ Авраамъ Б҃гѣ, и вѣнѣно то емѣ было вѣ спра- ведливость (Каліст, II, 176).

**Вмение** гл. умение

**Вменити, уменити** *дзеясл.* 1. *Падумаць, задумаць, наду- маць.* рече црь къ сивилле. сивилло повѣж что еси то оумѣни- ла. иже еси со мною черес тое дерево не шла (Сівіла, 3); Неп- щева: Вѣмѣни (Бяр., 95).

2. *Палічыць.* Моѡсій великій зезволив оутискъ терпѣти з людьми б҃жими, нижли мѣти грѣха дочасного роскошѣ. лѣпшее богатство вѣнѣивъ быти над египетскіи скарбы, насмѣвиско хво, взиралъ бовѣмъ на прійдѣчее ѡтдарованье (Апакр., 1906); Иншіе засѣ ѡбщего житіѦ держатсѦ: ... и волю свою послѣ- шенства мечемъ до конца ѡтсѣкши, и себе ꙗкъ за неволники доброволне вѣнѣивши, не собѣ самым оуже живѣтѣ, але томѣ, которомѣ длѦ любви хрстовой себе поддали (Варл., 105—1056). ♦ Ни за што вѣнѣити, ни во што вѣнѣити, за нивечѣ вменити — *пагрэбаваць, пагардзіць чым-н., не палічыць важным што-н.* ꙗм (мовит) самог кнзѣ михаѣла Пана моего, до тог привел, и намовил его, абы сѣ хста, б҃га своего длѦ царства нбесног не вырекал а вашѣ поганскѣю вѣ- рѣ и спроснѣю славѣ ни за што вменил (Стрыйк., 4986); ни во што вѣнѣи скарбѣ погибаючыѣ, но приѡбрѣщи скарбѣ навѣки трваючыѣ (Зб. 107, 1756); ѡто бовѣмъ власт и всю державѣ панства моего за нивечѣ вмених а преклонюсѣ преподобным колѣнома твоимъ (Зб. 82, 3576); Могѣтъ... Малжонкове, ѡбѣт- нѣцы женѣ своихъ, Сновѣ, и Дщерей, ни во что вѣмѣнѣти (Зб. вып., 108).

**Вменитися, уменитися** *дзеясл.* 1. *Залічыцца, палічыцца, па- ставіцца.* Верова Аврамъ богу и вменисѦ ему вѣ правду (Скар. КБ, 28); Внегда слюбуеши что гсду богу твоему, да незамед- лиши воздати. ꙗко взыщеть того ѡт тебе гсдѣ богѣ твой, пакли



же замедлиши то вмениттисѦ въ грех (Скар. ДЗ, 45); Иовъ же рабъ мой помолитсѦ за васъ, и приймѦ ѡ лице его ѡко да не оуменитсѦ вамъ въ безуміе (Скар. ІК, 506). *Параѹн.* воменитися.

2. *Ператварыца, змяніца, перамяніца.* Будет ли же кто совершенныи посреди сыновъ людскихъ, одыдетъ ли ѿ него мудрость твоѦ въ ничто вменитсѦ (Скар. ПБ, 14).

3. *Здаца.* акы стеблие въменишесѦ ему млатовъ, ругатисѦ будетъ остромъ копию (Скар. ІК, 50).

**Вменшати** гл. уменшати

**Вменшатися** гл. уменшатися

**Вменшенный** гл. уменшенный

**Вменшивати** гл. уменшивати

**Вменшити** гл. уменшити

**Вменшоный** гл. уменшенный

**Вменшыти** гл. уменшити

**Вменьшати** гл. уменшати

**Вменьшатися** гл. уменшатися

**Вменяти** дзясл. 1. *Прыраѹнойваць.* Стефана Зизанія съ простыми людьми въмѣняемъ, абы не дерзнулъ чтанья писанія Божественного и учителнаго въ церкви совершати, и яко непослушный и спротивляющійся, внѣ церкви стоялъ съ оглашенными (АЗР, IV, 126, 1596).

2. *Усяляць.* правый хрістіанинъ маеть любовь, котораа по Апслу... не дражнитсѦ, не вмѣняетъ злого не радуется о неправдѣ (Будны, 79).

3. *Думаць, меркаваць.* Зазираю: зневажаю, окаеваю, ѡбвинѦю, ѡсѣждаю, мнѣмаю, непщѦю, вмѣнѦю, держѦ, оузнаваю, потѣплѦю, подѣзираю (Бяр., 47—48); Полагаю: ПостановлѦю, покладаю. вмѣнѦю (Там жа, 110).

**Вменятися** дзясл. *Расцѣньваца.* злого ложа семѦ искорѣнено. будетъ. Естли же пакъ долгаго живота будутъ в ничто вменѦтсѦ и безо чти будетъ найпоследнейшаѦ старость их (Скар. ПБ, 66); безъ его оутвержденіѦ, въ ничто вмѣнѦютсѦ. Догматы на Сѹнодѣхъ оустановленныѦ (Зб. вып., 91—916); Обѣтнѣцы которые сѣтъ противныѦ власти Папы Римскаго, ѿ него ни во что вмѣнѦютсѦ (Там жа, 108).

**Вмерети** гл. умерети

**Вмерити** дзясл. *Памераць.* не мало земель. ихъ властныхъ отчизныхъ и сеножатеѹ надъ рекою Купою лежащихъ ... занялъ и вмерылъ (АВК, XXIV, 351, 1574).

**Вмерлый** гл. умерлый

**Вмертвие** гл. умертвие

**Вмертвити** гл. умертвити

**Вмерти** гл. умерти

**Вмеру** прысл. *У меру, даволі.* добро есть нам... ѡсѣи и пити вмѣроу. а не скотски жити (Чѣцця, 2926); кормиши нас хлебом слезнымъ, и поиши нас слез вмерѦ, а положил еси нас на пого-



вор соуседом (Пс. XVI, 83); лекарство, котороꙗ кгда хто ред-ко въмерѣ и с потребы ѣживает помогает емѣ (Зб. 261, 217).

**Вместа** гл. вместо

**Вместе, вмести, уместе** прysl. *Разам, сумесна, супольна.* съ тыми жѣ уместе тягнуть всихъ дванадцать (КЗ, 89, 1473); аще оумрѣ. не положѣте мѧ вмѣсте со дамїаном. но розно (Чэцця, 676); тотъ хто купитъ, осадивши волоку свою, который бы дужѣ потягли тягнути, можетъ умѣстѣ або на пустой волоцѣ сѣсти (АЗР, III, 86, 1557); потом поехали ѡба вмѣсте и другого днѧ прѣехали к одной рецѣ (Трыст., 7); sprawy вряду войтовскому належачіе, вмѣсти панове воеводове по звыклому и давному обычаю... водле права майдеборского отправовати имаете (АВК, VIII, 233, 1582); тѣды бѣша, четыре составы вмѣсте слиѧны (Хран., 16); Горелки уместе съ дойлидами по кварте (ИЮМ, VII, 182, 1690). *Параўн.* вместо ѣ 1 знач., воместе.

**Вмести** I дзеясл. *Укінуць.* коли не вѣровати боудете оу боги наша то вѣ ѡгнь и вѣ водоу вмечю вас (Чэцця, 1406). *Параўн.* вомести.

**Вмести** II гл. вместе

**Вместити** дзеясл. 1. *Змясціць, умясціць.* ты бо нѣ творца нѣбоу и земли и живот свои вместила (Чэцця, 1626); Лотъ... имѣаше стада многа овецъ и скоту и становъ, и ни же можаше землѧ вместити ихъ абы жили вкупѣ (Скар. КБ, 256); не токмо вездѣ бѣ ест, але и жѣ его и небеса вместити не могутъ (Будны, 1816); ~~и~~ким же способомъ тоѣ тѣлце такъ великѣю перлѣ вмѣстити бы могло (Варл., 83). *Параўн.* воместити.

2. *Удастоіцца, заслужыць, атрымаць.* котороежъ великости славы, и котороежъ высокости хвалы и чести, не вмѣститѣ таѧ, котораяѧ Бѣга невмѣстимаго вѣ оутробѣ вмѣстила (Карп., 426); Также и стѣ Евтихиѣ ... свое ѡт хрста ему порѣченное стадо добре ѣпасши, до ѡныхъ вѣкуистыхъ и всѧкой ѣтѣхи полныхъ ѧ покоемъ нѣбснхъ перенесл сѧ, которыхъ и насъ хѣ бѣ вмѣстити сподоби его молитвами (Пралог, 585).

3. *Успрыняць.* В ѡтпочиненію покою Бѣга твоего, в которомъ же и повторе то рекѣ, живешъ, рѣшаешъсѧ, и естѣсь и тѣшишъсѧ в немъ, радѣшъ, веселишъ, роскошѣшъ, и видѣніемъ его толкѡ сѧ насычаешъ, колкѡ вмѣстити можешъ (Сматр., 49).

4. *Запісаць, апісаць, сабраць.* Присмотрѣвшисѧ зас цнотамъ и побожностѧмъ твоимъ: ѡ тыхъ ~~и~~кии бы были; и жѣ таѧ малаѧ Предмова не вмѣстит, инквизиторомъ справъ и титла чѣжого, в тамтѣи край оукажемъ дорогѣ (Паўуст., 5); чѣдовъ такъ бовѣмъ ихъ естѣ много и жѣ длѧ множества не можна речѣ писму всему вмѣстит и звести до кѣпы (Зб. 752, 2046).

**Вместитися** дзеясл. *Змясціцца.* што за великостъ, што за пространностъ, того домѣ, albo рачей мѣста, мѣла быти: вѣ ко-



торое сѦ вмѣстити блгоизволилъ тотъ которого нѣо и землѦ, вмѣстити не можетъ (Карп., 296); левъ 'зараз выривъ ровъ так великиѣ ꙗк бы могло вместити сѦ стое тѣло (Зб. 752, 1456); сѦ люд вместит до божницы не могъ (Зб. 82, 435); стали робити великіе корабли, ꙗкъ бы по три тисѣчи людѣ с конми и з зброєю, и со всими потребами своими вмистилисѧ (Алекс. 1697, 19). ◇ В мысли вмѣстится — *прыйсці ѱ галаву, мець у думках, надумацца*. И за тымъ можно ли было въ ту пору штобъ кому и въ мысли вмѣстилося тому вѣры не дать, ижбы онъ не мѣлъ быть правдивымъ Дмитромъ? (АЗР, IV, 309, 1608).

**Вместный, уместный** *прим. Супольны, агульны*. ямъ до того гайку, ꙗко до своего умѣстного, пошолъ есми дровъ рубати (АВК, XVII, 81, 1540); што ся дотычетъ челеди невольное наше уместное ... тые мають мне неделю служити, Федору а Федосю другую на день, то есть чергою (АВК, XXI, 263, 1556—1557); тамъ въ Лыбеди млынъ Выдубицкій вмѣстный, пополамъ съ Печерскими (АЗР, III, 146, 1568); тые дей меновите сеножати... а другая лежать межы дворовъ уместныхъ нашихъ у оселицы (АВК, XXXVI, 241, 1582); то озеро умѣстное зъ паномъ Жукомъ (АВК, IX, 10, 1618).

**Вместо, вмѣста, уместо** *присл. і прыназ. 1. присл. Тое, што і вместе. и тыи вси дворища и огородъ, вмѣсто спустившы, на тыхъ купленыхъ местцахъ дворъ собе збудоваль* (КЗ, 709, 1498); таѣж гелена оу тыхъ королевъ королевства пошла штобы тыхъ трехъ королев оуместо собрала (Валх., 956—96); Самсонъ... зѣымаль триста лисиць, и свѣзалъ всихъ едину съ другою хвосты ѣместо, и ко средине хвостовъ привѣзалъ лучнице (Скар. КС, 33); такъ есмо пенези вси три ѣместо зложили и за границѣ ходили (КВЗС, 35, 1538); ЗнаменіѦ теплого и сырог. Сложениемъ соуди его сложивъ сѣи ѡба вмѣсто да ходи за болшимъ (Арыст., 184); коли сѦ злучыли обе стороне вмѣсто и тут указали ѡдны другимъ сулицы, и была битва велми густа (Трыст., 29); римляне смѣтилисѧ, и во страсти великомъ были, и собралисѧ вмѣсто, и радилисѧ межы собою (Алекс. 1697, 15).

**2. прыназ. Замѣст.** каждой дѣвце дѣлница а на ихъ дѣлницю и братіѧ заплатитъ пѣнезен оуместо вѣна (Вісл., 356); принесѣмъ же братіе и мы емоу вмѣста золота правдѣ (Чэцця, 1196); коли ѡдному с нихъ пригодилося оумерети, инныи набчоный мистръ оу место ѣмерлого поставленъ (Валх., 42); мудрость... была имъ вмѣсто охлаженіѦ во дни, и вмѣсто свѣтла звездъ в нощи (Скар. ПБ, 156); кожъдый звычай, стародавнѣно захованный уваленый бываетъ вмѣсто кожъдого упривильеваного права держанъ (КПД, 34, 1538); онъ продалъ работы своее кнеблики мосендзовыѣ вмѣсто серебряныхъ позлотистыѣ (ИЮМ, XXX, 109, 1577); БрагинѦ легла на постели вмѣсто Ижоты (Трыст., 84); тыѣ люди... толко дырки ѣместо ѣмѣ



мают (Царств., 70); боты их з лык, а звѣрччѣ лобъ ѡблѣпит и вмѣсто шлыка гѡловѣ ѡдѣвает (Стрыйк., 516—516б); мы братіе вмѣсто корабля Црковъ Хвѣ быти розѣмѣймо (Каліст, II, 26); вмѣсто пана, холопом се стали: вмѣсто свободного неволникомъ (Пралог, 543); Подложеніе: Подлога, причина, оумыслова росправа. Тыи словка часомъ едино вмѣсто дрѣгого кладены бывають (Бяр., 118—119); вмѣсто кораблей твоихъ царю дарій хочешъ ли ѡпокои мѣти, бѣди воленъ, над першаны твоими (Алекс. 1697, 96); Сакраментъ или тайна, значить присяга, которого слова сакраментъ вмѣсто присяги, заживають Каноны стѣи (Зб. вып., 1). *Параѣн.* воместо.

**Вметаный дзеепрым.** ад вметати. По его смерти наѣдено мног слоиков трѣтизнъ, которые кгда до реки вметано, много се рибъ ѡт них ѡтрѣло и плавали по верхѣ воды (Бельск., 208); не может древо злое добрых ѡвоцов чынит прето бѣдет вытѣтое и во ѡгнь вметаное (Зб. 255, 896).

**Вметати дзеясл.** Укѣдаць. повелѣлъ ихъ кнзь агриколаи оу темницу вметати (Чэцця, 140б); вышедъ Мойсей ѡт лица фараонова, помолися гсду. ѡнъ же повѣле веѣти ѡт заходу солнѣца велми прѣдкому вѣтру, и захвативъ кобылки вметал в море черъменое (Скар. КВ, 21); дерево которое не чинить овощѣ доброго, посекають его и въ огонь вметають (Цяп., 96).

**Вметающий дзеепрым.** ад вметати. еслі сено польное, сегоднѣ бѣдѣчое, а завтра в печѣ вметающее, бѣтъ такъ одевает, не много ль болші васъ маловерные (Цяп., 86); Іс... обачилъ два браты, Сімона называемого Петра, і Андреѣ брата его вметающихъ сѣтъ до моря (Каліст, II, 66). *Параѣн.* вметающий.

**Вметающий дзеепрым.** Тое, што і вметающий. И слугъ царевыхъ вметающихъ Сидраха Мисаха и авденаго пожре пламень огня (Скар. ДП, 116).

**Вмети гл.** умети

**Вметовати дзеясл., шматкр.** ад вметати. Навернѣтесѣ ажъ снѡве ѡтстоупившіи, и в нѣѣкихъ выстѣпкѡхъ погрѣшивши, и мнимаючи обличеньѣ оуклонитисѣ, въ таковѣю пропасть себе не вметѣйте (Апакр., 190б); на тое свѣцкіе... стискѣють, же ихъ дѣѡвные оумыслне межи ихъ кости вметѣючи, ѡднихъ з дрѣгими оуставичне вадѣтъ (Там жа, 195); ѣмышляю, рп, съсловляю: рахѣю, оуважаю, помѣтѣю, вметѣю, встрѣляю, домышлеваюся (Бяр., 218). *Параѣн.* вметывати.

**Вметывати дзеясл.** Тое, што і вметовати. члѣвкъ вметываетъ семе въ землю, и заснетъ и въстаетъ в ноці і въ день. а семѣ вынікаетъ, и растетъ (Цяп., 48); гледель, Ако тижба мечетъ гроши въ скарбное хованье а многие богатые вметывали много (Там жа, 62).

**Вметывающий дзеепрым.** ад вметывати. призвавши ѣченики свои, рекъ имъ. правдиве мовѣлю вамъ, ижъ вдова таѣ ѣбо-



гаА больши всихъ вкинула, вметывающихъ в скарбное хованье (Цяп., 62).

**Вмешатися, умешатися дзеясл.** 1. *Уклініцца*. Въ той пуци Порѣцкой, вмѣшалось промежку ихъ дворищъ королевскихъ три, на имя Хомиское, Бычковское, Гнидинское (РПП, 133, XVI); на иномъ мѣстцу, особливомъ, имѣнье Молодово одного самого пана Войны Гричиновича, зусобное, ничего господарского тамъ не вмѣшалось (Там жа); к тому умешался уголь кгрунту пана Юряжина Черниховский (АВК, XXXI, 41, 1571).

2. *Зблытацца, змяшацца*. сам се **ѣкос** межи волошѣ его вмешал; и кгда его не познали ѣшол потом (Стрыйк., 588); Авгѣст ... вѣехал во Александровъ полкъ, и з македонѣны вмѣшал сѣ, **ѣкъ** бы нѣкоторым ѣт своих (Алекс. 1697, 38—386).

3. *Трапіць, папасціся*. чому дей поперсинъ межи тымъ платьемъ моимъ умешавсе, который былъ у твоей клетце межи седлами? (АВК, XVIII, 47, 1582).

4. *Умяшацца (у размову)*. виделъ безпохибне, **ѣко** оу того лѣика, до мовенѣ позволенье брано, а онъ давалъ. Видель... если хто много самъ мовѣчи дрѣгихъ не слоухалъ, если хто третій в розмовѣ межи двѣма початѣю вмешавсѣ, тотже лѣикъ напоминал (Апакр., 54—546).

**Вмешканный дзеепрым.** ад вмешкати. онъ завжды, зъ особливыхъ цнотъ своихъ, не былъ вмѣшканъ службъ нашихъ земскихъ противу непріятелей нашихъ (АЗР, I, 365, 1505); он з особливыхъ завѣжды цнотъ своихъ не былъ вмешканъ службъ нашихъ и земъскихъ противку непріятелей нашихъ (Арх. ЮЗР, VIII, 57, 1511).

**Вмешканье, умешканье наз.** *Дзеянне па дзеясл.* вмешкати. сыны свои зъ людьми своими, безъ жадного вмѣшканья, въ его землю вослалъ, а въ томъ намъ первое знамя вѣрного братства вказалъ (АЗР, II, 50, 1508); державцы наши мають тую серебъщинѣ выбирать, безъ всякого ѣмешканья (КСД, 1051, 1522); хто бы не водѣле тое уставы што сѣ нихъ бралъ, або вмешъканье доходовъ нашихъ вчинилъ (КПД, 75, 1529); Потомъ коли на него меленколиѣ пришла, длѣ великого добръ дочасныхъ ѣмешканѣ, реклъ, до своихъ жолнеровъ: выедмо в ловы (Пралог, 500).

**Вмешкати, умешкати дзеясл.** *Затрымаць, прыпыніць, замарудзіць.* записала есми по души его князя небощика, подлугъ слова мужа своего... ижъ бы себѣ держалъ попа, ижъ бы кожного дня не вмешкала Божая служба (АВК, III, 2, 1401); коли сѣ проволочнымъ словомъ чловека своего пришлете, а любо посланого Карача умешкаете, межи нами братство и пріязнь отошла (КЗ, 359, 1484); потомъ его въ животъ не стало, и мы быхмо ради ѣ томъ мовили, ино вжо не сѣ кимъ было мовити, а въ томъ таѣ речъ вмешкала: не могли есмо собѣ права довести (КСД, 214, 1515); Видечи же людие **ѣко** ѣмеш-



калъ есть Мойсей снийти з горы, собравшесѦ на Арона и рекоша, востани и вделай намъ боги (Скар. КВ, 606); онъ... службы ми умешкалъ и не служилъ, отходячи отъ мене прочъ, шесть недель и чотыри дни (АВК, XVII, 247, 1540); чханіе... ѡтворѦеть затканіе мозгова и оутолститъ шию и мышьцю и оутвердитъ лицо и оукрепитъ чювьство, и оумешкаеть сединоу (Арыст., 230); где бы Тишко а Дмитръ ... оного року вмешкали, а тое сумы... не оддали, тогды (АВК, XXXIX, 53, 1578).

**Вмешкаться** *дзясл., зв. ад* вмешкати. тое ся дѣло тымъ вмѣшкало, и для того тыхъ пословъ до тебе есмо тогды не слали (АЗР, I, 268, 1501—1503).

**Вмещати** *дзясл. Умяшчаць.* Члѣвкъ бовѣмъ латве вмѣщаетъ в<sup>с</sup> себе, и пріймѣеть злое (Мак., 98).

**Вмещаться** *дзясл., зв. ад* вмещати. Претожъ где сѦ тридцать мѣръ пшеници чистой засѣеть, тамъ заледѣ шестаѦ част<sup>с</sup> кѣколю вмѣщается и ѡкажетсѦ (Мак., 246).

**Вмеючий** *гл.* умеючий

**Вмиление** *гл.* умиление

**Вмилованье** *гл.* умилованье

**Вмиловати** *гл.* умиловати

**Вмирати** *гл.* умирати

**Вмирковати** *гл.* умерковати

**Вмнейшати** *гл.* умнейшати

**Вмноженье** *гл.* умноженье

**Вмножиться** *гл.* умножиться

**Вмнозе** *присл. У вялікай колькасці, з вялікай колькасцю.* мають ездити не въмнозе але в маломъ почъте слугъ своихъ для тяжъкости людей нашихъ (КПД, 72, 1529); ꙗко в<sup>с</sup> иныхъ речахъ, такъ и в<sup>с</sup> томъ, с посполитого (иныхъ мѣст<sup>с</sup> въмнозе албо в<sup>с</sup>мале ѡтпорныхъ) права, мѣло быти вынѦто, иж<sup>с</sup> жадномѣ розрѣшен<sup>ю</sup> и зепсованю не мѣло быти подлегло (Карп., 436—44); реклъ Іѡанѡванъ до гермка своего: если гсдѣ бѣде з нами, тогды нетрѣдно гсдѣ гсдѣ выбавить, або въмнозѣ, або втрѣсь (Хран., 2126).

**Вмова** *гл.* умова

**Вмовеный** *гл.* умовеный

**Вмовити** *гл.* умовити

**Вмовляти** *гл.* умовляти

**Вмовляться** *гл.* умовляться

**Вмовленный** *гл.* умовленный

**Вмолити** *гл.* умолити

**Вмолкнути** *гл.* умолкнути

**Вмолотистый** *дзееприм. Умалотны.* Житу добры<sup>с</sup> 8рожаи был и вмолотисты<sup>с</sup> чисто, жито почали люди голодныѦ до Илии стго, а дожинали в копѣ за тыжден по илии (Барк., 1676).

**Вморати** *гл.* уморати



**Вмордоватися** гл. умордоватися

**Вморити** гл. уморити

**Вморыти** гл. уморити

**Вморяти** гл. уморяти

**Вмоцненный** гл. умоцненный

**Вмоцненье** гл. умоцненье

**Вмоцнити** гл. умоцнити

**Вмоцняти** гл. умоцняти

**Вмоцованный** гл. умоцованный

**Вмоцовати** гл. умоцовати

**Вмочивати** гл. умочивати

**Вмурованный дзеепрым. Умураваны.** [я] продалъ... каменицу... со всими склепы, окны... альмариями и иными всякими речьми ... по стенамъ вмурованными (АВК, XX, 20, 1568).

**Вмуровати, умуровати I дзеясл. Умураваць.** Круки два умуровали до окна (ИЮМ, I, 272, 1582); Мулярови одъному дали за працу, который въмуровалъ бляху до печи въ сали, осм. двадцать шесть (ИЮМ, IX, 110—111, 1692).

**Вмуровати II гл. умуровати II**

**Вмучение** гл. умученье

**Вмученый** гл. умученый

**Вмученье** гл. умученье

**Вмучити** гл. умучити

**Вмывалница** гл. умывалница

**Вмыкатися дзеясл. Прабірацца.** И якъ дымъ в° гмахѸ, такъ грѣхъ з° спросными мыслѸми своими присѣдит и вмыкаетьсѸ в° помыслы срѣца (Мак., 342).

**Вмыслити** гл. умыслити

**Вмыслне** гл. умыслне

**Вмысль** гл. умысль

**Вмыти** гл. умыти

**Вмышление** гл. умышление

**Вмышленный** гл. умышленный

**Вначале прысл. Спачатку.** вначале бѣ слово. и слово бѣ ко боу (Чэцця, 39б); вначале есть слово. как бы до вѣка и пережѣ вѣка (Там жа, 41).

**Вне прысл. i прыназ. 1. прысл. Знадворку, звонку.** петръ же внѣ стоѸ на дворе и пристоупила к немоу ѿдна жонка рекоучи (Пак. Хр., 8); Тогда рече іѸдиѸ ко служебници своей дабы стоѸла внѣ предѣ шатромъ и остерегала (Скар. КЮ, 20б); Имети будете внѣ за станы вашими место особое (Скар. ДЗ, 44б); Ѹстрой прѣже внѣ дело твое, и пил°но ори ролью твою (Скар. ПС, 37б); внѣ не ночѣеть пришлецъ двери моеи гостю ѿтворю (Зб. 262, 25).

**2. прыназ. Па-за чым-н., за мяжой, граніцай чаго-н.** вывели суть Рааву блудницу, и родителей ее... и повелеша имъ быти внѣ становъ сыновъ израилевыхъ (Скар. ІН, 14); ѿтстѸпници нехай чинѸть што хотѸть внѣ цѣркви хвы (Апакр., 191б); живо



оумерлѣю вдовѣ, стоѣти нашолбы, нѣжли внѣ церкви на цминтарѣ з смерти Прироженѣ погребеных лежати (Сматр., 21); ꙗко же пишется въ Діѡніихъ Апстлскихъ... Изведше Стефана внѣ града каменіемъ побивахъ его (Зб. вып., 88).

**Внебовзятѣ, внебовзятіе** наз. *Успеніе (назва свята)*. Данъ у Вильни въ середу октавы Внебовзятія панны Маріи, року Божого тысяча и чотыриста и девятьдесятого второго (АЗР, I, 121—122, 1492); на третій рокъ по Матце Божьей внебовзятѣ въ двухъ неделяхъ маеть заплатити (КСД, 1277, 1519).

**Внебовступенѣ** наз. *Узнясеніе (назва свята)*. уставуемъ... суды... въ пятницу, прійдучую по Внебовступеніи Божьемъ (КПД, 73, 1529); людемъ закону Греческого... въ обыхоженію святъ водлѣ закону ихъ, а звлаща, Нароженья паньского, Крещенія, Обрѣзанія, изъ мертвыхъ Встанья и Внебовступенья паньского, зосланья Духа святого, святое Тройцы, ... перешкоды не чинили (АЗР, III, 315, 1586); если бы не въдал ѿ нароженю хвмъ, ѿ втѣленю, ѿ ѡмѣченію, ѿ воскреснію, ѿ вѣбовствѣпеню такиѣ згола збавен быти не может (Зб. 261, 199); по вѣбовствѣпеню хсвым през сакрамент памѣтки ѡбходѣт (Выкл., 1246). *Параѣн. внебовступленѣ.*

**Внебовступленѣ** наз. *Тое, што і внебовступенѣ.* другіе суды въ пятницу прійдучую по Внебовступленіи Божьемъ (АЗР, II, 202, 1529); ꙗко ся костель Божій по пана Кристусовомъ Внебовступленіи передъ опанованіемъ папѣжскимъ черезъ часъ долги справовалъ (АВК, XX, 32, 1577).

**Вневедомѣ** прысл. *Тайна, патаемна.* среди тоучи крѣгъ синь аще исполнишь будешь полки своѣ. лутши в неведомѣ возвратитсѣ (Плячо, 836).

**Вневечъ** гл. *внивечъ*

**Внегда** зл. *Калі.* внегда внесли родители дѣтѣ по ѡбычаю законному ѿ немъ. Семиѡнъ праведный. принѣл его на роуки свои (Чэцця, 1346); Сиѣ слова молвилъ ест саломонъ внегда просилъ ѿ гсда бога мудрости (Скар. ПБ, 2); Душа моѣ розплынуласѣ естъ, внегда любый мой промолвилъ естъ (Скар. ПП, 76); Коли попустишь полкъ на них, то шли с ними слоны и тѣры. иже в них стрелцы великіи и пѣшечники, внегда боудеть им страх. да ѡкрепитсѣ срдце их с ними (Арыст., 172); Речемъ: Рекли быхомъ. Реченіемъ симъ, внегда рещи (Бяр., 139).

**Внезапу, внезапу** прысл. *Раптам, раптоўна; знянацку, неспадзеўкі.* аще же оумреть внезапъ вѣдаи. иже се вины ради ѡноѣ (Арыст., 149); Вънемлете собѣ да некогда отѣгчаютъ срдца вшѣ ѡбѣдѣніемъ и пианьством и печальми житейскими, и найдеть на вы внезапу днь той (Будны, 151); снъ его едінородный члчъ ѡбразно съ пріѡблекши сѣпостата сѣдив низло-



жит: мир же с нбси внезапѣ собор аглскии возвести (Жыц. св., 1286); по сем внезапу вскочышы в шатер ѡкажнныѣ 8бисца (Зб. 752, 322); Напрасно: Внезапѣ, надаремне, знагла, зспрѣдка, знеѡбачки (Бяр., 87); се аз послю ангела моего, а уберет дорогу передо мною и внезапу приѣдет во церковь свою гдѣ (Зб. 82, 3176).

**Внентры** наз. *Вантробы*. Въ справѣ въ Бозѣ велебного его милости... на име Ониска Юрьевича тесли, пешнею пробытье, же ажъ внентры выходятъ (АВК, XV, 306, 1671).

**Внесеный, внесенный, унесеный дзееприм.** 1. *Ад внести ѱ 1 знач.* Кивотъ завета гсднѣА внесенъ ест въ храмъ бжій (Скар. ТЦ, 1416); не будет внесено тѣло твое до гробов ѡтцовъ твоих (Біблія, 426); кгда ю внесено до домѣ, которыѣ был двѣдъ для неѣ ѡдѣлал (Бельск., 1046); въ самой той церкви опараты церковные, водлугъ звычайу старожитныхъ церквей и религіи греческое внесены и положоны ку чсти Богу всемогущему суть (ИЮМ, VIII, 271, 1605); Росказалъ теды езекиѣА абы справлены шпихлѣри въ домѣ гсднемъ, которыхъ коли справлено, внесено такъ перьвотины ѡко и десѣтины (Хран., 343).

2. *Ад внести ѱ 2 знач.* записованнѣ сѣмъ пенезныхъ великих и малых которым колве способом забраных и до скарбѣ нашог ... внесены ѡбяснены ест (Прыв., 1096); Коли таковыхъ речей або маетности, в домъ мой унесеное, у мене пытат почаль, што сын его Юри в домъ мой внес іамъ ему тых речей не таил (ИЮМ, XXXII, 24, 1578); сынове мои... отложивши немалую суму, своими власными пенезми матцѣе кнежнѣ Евѣ Курчевичовнѣ Булыжанцѣ, черезъ небожчика князя Александра, сына моего, внесеную, въ держанью своемъ мають (АВК, II, 44, 1617).

3. *Ахвяраваны*. Да изочтуть сребро еже внесено естъ. во храмъ гсдень. И еже собрали ѡт людей придверници храму божиѣА (Скар. ЧЦ, 232); Которыи пришли до хелкіѣА сщеника великаго, а взѣвши ѡт него пѣнѣзи которыи были внесены, до домѣ бжего и которыхъ были, зобрали левітове, ... подали въ рѣрки тыхъ которіи были надъ роботники въ домѣ гсднемъ, абы црковъ направовали (Хран., 3486).

4. *Ад внести ѱ 4 знач.* тая обмова того возного хоробою, яко голыми словы, а не водлугъ навуки статutowое черезъ его пана Кготарта внесена, естъ неслушная (АВК, XVIII, 180, 1602); внесена естъ до насъ презъ пановъ и урядниковъ двору нашего,... прозьба (АВК, IX, 170, 1635); А внесена естъ до насъ презъ пановъ радъ и врьдниковъ двору Нашого при насъ на тот часъ будучихъ... прозьба (СДГВ, 86, 1635).

5. *Ад внести ѱ 8 знач.* што дей ширей протестація того отца Пречистского именемъ владыки его милости до книгъ кгородскихъ въ тые роки внесена ознаймываетъ (АВК, VI,



46, 1589); Кто бы до Братства ншего хотѣл<sup>с</sup> сА в<sup>с</sup>писати, и братом нашим зостати, таковой кождый без особъ бракъ, нимъ бѣдетъ имА егѡ в<sup>с</sup> реестръ ншѣ внесеное (Ст. бр., 5).

6. Ад внести ѱ 10 знач. на мнѣ и на брати моей ѣстане гнѣвъ всесилногo, котори<sup>с</sup> есть справедливе внесен на весь нашъ народ (Кн. Мак., 52).

7. Узняты, узнесены. дхъ бжи<sup>с</sup>, в марию встѣпил, ѣродила сна которы<sup>с</sup> ест пророк и слѣга бжи<sup>с</sup> которог коли жидове над право роспѣт хотѣли, тѣло его роспѣли, а ѡн не ѣмерлъ, але до неба внесены<sup>с</sup> ест, ꙗко бгѣ на<sup>с</sup>милши<sup>с</sup> (Бельск., 341); енох... внесеный есть до раю (Зб. 81, 2366).

Внесенье, унесенье наз 1. Пасаг з дадатковым грашовым або маѣмасным укладам. ѡтложеное sprawy бурмистра Виленского Харитона Хоцѣтича съ ѡедькомъ Волынцомъ ѡ речы альбо внесенье сестри его за того Волынца (КСД, 932, 1516); Тогда повинни будут толко унесене ее, которую суму пенязей внесла в дом их, по смерти ее заплатити (Ст. 1529, 25); ѡнѣ мне за внесенье свое и ѡтца моего тое именье записалъ (КВС, 533, 1552); дарую и на вечность записую мальжонку своему пану Ивану ѡедоровичу Мелешку тое все внесенье мое, што есми отъ отца своего принесла (АВК, XVII, 427, 1560); а што колвекъ унесения своего мает хусты белые и што иного, то все пры жене мает остати (АВК, XXXIX, 129, 1578); внесене жоны моее сукъманъ женски чорны, саіанъ зелены утерфиновы з оксамитовъ (ИЮМ, XXXII, 25, 1578); тепер я в чотырох сотъ копах грошей личбы литовское, внесене в дом малжонъка ее мл. а брата нашего, до летъ старшого сына ... поступил есми (АВК, XXXVI, 107, 1582); Симонъ Гридковичъ домовляльсе, абы тотъ зять его внесене дочки его, которое она, за него идучы, внесла ему выдалъ (ИЮМ, VIII, 257, 1598).

2. Дзеянне па дзеясл. внести ѱ 1 знач. по том звѣтѣзствѣ чинил двѣдъ дом, ꙗкобы капицѣ подле домѣ своег для внесена скрини свѣдоцтва (Бельск., 1046); начинѣмъ теды и мы... ѡ бгѣ... и таемницы, то ест ѡ внесению его во церковь (Зб. 752, 5236).

3. Узняцце, узнясенне. тогожъ днѣ двома брати, ѡдному в томже монастыри, а дрѣгому далеко будѣчому внесене его в небо ѡбѣвити гдѣ бгѣ рачилъ (Пралог, 519).

Внести, унести I дзеясл. 1. Унесці, занесці, прынесці. епскпи... со чстными велможамы внесли ѡбразъ спсвѣ нероукотвореныи въ црѣградъ (Чѣцця, 2696); взявши филистымлАне кивотъ божий внесоша и въ храмъ Дагонъ (Скар. ПЦ, 126—13); что внесете в дома ваша взявши со идола, да не бѣдете проклАти (Скар. ДЗ, 20); вси тые пенязи побравши, внесъ до избы и въ запечку у постели своей собе подъ головы подложилъ (АВК, XVII, 266, 1541); Григорка Василевич просил



насъ, іако суседей подле мешкающих, абыхмо ему помогъли тое коровы не разтелное с подызбицы на гору у въ ызбу внести (ИЮМ, XXXII, 135, 1578); внесши скриню до намету, за весил перед нею заслонѣ (Біблія, 157); кгда дей есмо пана своего унесли у дворъ живого... она дей на то поведила: несите дей его тамъ до дьябла, до избы (АВК, XVIII, 207, 1607); архиереѣ захариѣ выбравши спрOMEЖ старых а бѣга божчихся мѣжеѣ вѣ, ѿ которых теж вѣ лѣсокъ их взѣвши и до ѿлтарѣ их внесши ѣчинил мѣтвѣ (Бельск., 194); тѣло Гѣе... простира-ломъ онымъ обвивши, оучтиве вѣ боѣзни и зѣ вшелѣким оуша-нованем обаѣва до гробѣ внесли и положили (Каліст, I, 1166); коли внесла matka ѿтрочѣ Іса в церковъ... симеоѣн ... пришол до церкви (Зб. 752, 527); вытѣгнѣлъ Ноѣ рѣкѣ а оухватив еѣ внеслъ до кораблѣ (Хран., 156). *Параѣн. вонести.*

2. *Зрабѣць узнос, прынесці пасаг.* matka моѣ внесла въ домъ ко ѿтцѣ моему на тую жѣ землю: два волю, клячу, кожухъ белинный ... и иншии речи а девку невольную (КСД, 462, 1517); дала и дарова[ла] есми малженку моему пану Семену внесенье мое ѿ мала и до велика, што кольвекъ ѿ пана отца и матки моей в домъ его унесла (АВК, XXI, 101, 1555); Пошла въ малженство за того Яна Велемовского, который ... немало иного статку, речей своихъ рухомыхъ въ домъ еѣ внесъ (РПП, 187, 1556); таковаѣ девѣка по смерти мужа своего внесене тратит хотѣ бы и великую суму з собою внесла (Ст. 1566, 696); коли таковых речей або маетности, в домъ мой унесеное, у мене пытат почаль, што сын его Юри в домъ внес, іамъ ему тых речей не таил (ИЮМ, XXXII, 24, 1578); тогды повинни будѣтъ ѿное внесенье еѣ што в тотъ в домъ ихъ ѣнесла по смерти еѣ заплатити, томѣ комѣ ѿна ѿпишетъ (Ст. 1588, 271); Симонъ Гридковичъ домовлялъ се, абы тотъ зять его внесене дочки его, которое она, за него идучы, внесла, ему выдалъ (ИЮМ, VIII, 257, 1598); всѣ скарбы собрал иѣсифъ за продане збожа и внеслъ их до скарбу царского (Бельск., 336).

3. *Перанесці.* Потом исус з посередины ердана сѣхого росказал взѣти вѣ каменеѣ ... а вынести на берег ... абы вѣдали моц бжѣю, иж през сѣхиѣ иѣрдан перевел ѿтци их, а дрѣгих вѣ каменеѣ казал внести з берегов в посродок иѣрдан (Бельск., 676).

4. *Падѣць (просьбу).* въ Бозе велебные отцове капитулы Виленския ...процесъ правный на нихъ въ той справе внесли (ИЮМ, I, 365—366, 1626); хочечы ихъ милость панове... уси одностайне в томъ невинность свою оказать и шыршую жалобу часу права въ невинности своей унести (АВК, XXVIII, 146, 1635); Даремне, мовитъ ѿ невѣсто такѣюсь тѣжкѣю до мене прозбѣ внесла (Варл., 2746); Внеслъ тежъ мовѣ Авеніръ до старшихъ Ізраильскихъ мовечи (Хран., 246).

5. *Увесці (звычай).* А то ѿныи грекове внесли были тот



обыча<sup>с</sup> справован<sup>н</sup>я речи посполитых афинских и феванских (Стрыйк., 519); Петръ стый вождь Апсльскій внесль тот обы-  
чай, на памАткѸ вѣнца терновнаг на головѣ хвѡй (Навука,  
128).

6. *Узвесці (паклѣн)*. стараючи сА ... памАткѸ на него зел-  
живѡю и сромотнѡю внести и вложить (Каліст, II, 219); Харко  
Кузминичъ, ... на ее, Орину, таковыя велце ущипливыя и дот-  
кливыя слова внесъши и помовивъшы, оныхъ не довелъ  
(ИЮМ, IX, 301, 1637).

7. *Памчаць, панесці*. там кон<sup>с</sup> его внесль и вкинулъ ег въ  
ров глубокии, и такъ распалос<sup>я</sup> все тѣло его (Зб. 81, 656);  
выехал ѡкрѸтны<sup>с</sup> староста в ловы и так кон его внесъ и ски-  
нул его (Зб. 752, 846).

8. *Уключыць, упісаць*. нѣколи было многи их злыхъ ереті-  
ковъ... и иных словъ много внесли. тыми ѡзлобили црkvѣ  
бжїю (Чэцця, 191); Прето кгда ѡ всемъ досконалѣ вѣдаючи,  
з<sup>с</sup> охоты и з<sup>с</sup> доброй воли своей на той чинѣ позволить. тым  
кшталтом имА свое до реестрѸ нашего братерского вѣнесетъ  
(Ст. бр., 5—56).

9. *Пацярпець*. перепѸстил гдѣ бгѣ великіе плѣги на под-  
данные его бо наперве<sup>с</sup> в арменїи великѡю нѣжѸ и войска свое-  
го внесль поражкѸ (Бельск., 261—2616).

10. *Ускласці, накласці*. который на христїаны дани ненос-  
ные у земли Волоской внесъ и обтяжилъ, яко о томъ поселъ  
господаря Волоского (на то наважденый отъ нихъ же) скар-  
жить (АЗР, IV, 217, 1600—1603).

11. *Пусціць ва ўжытак, увесці, распаўсюдзіць*. [т]о<sup>с</sup> крол  
вацлав чески<sup>с</sup> и полски<sup>с</sup> наперве<sup>с</sup> монетѸ сребренѡю, то ест  
гроши ческіе до полци внесль (Хр. польск., 11); Павел стый<sup>с</sup>  
до афин внесль свѣтлост стог евангели<sup>я</sup>, и перед ареѡпагита-  
ми реч чинил (Бельск., 210); бальвохвальству ѡтданым наро-  
домъ, свѣтлостъ евангели<sup>я</sup> внесль: и много дшѣ людскихъ  
позыскаль (Пралог, 619).

Внести II гл. унести II

Ввестися, увестися дзеясл., зв. 1. *Увайсці, з'явіцца, пад-  
няцца*. нине црца и госпожа в црков внесесА (Чэцця, 80); Вы-  
пустить на него молниА, и к<sup>с</sup> месту иномѸ не внесетсА (Скар.  
ІК, 496); преблагословена<sup>я</sup> дѣвица прибывши до египтѸ, не  
знашла ани стравы зѣ иными потребами, ани домѸ готового  
длѣ вытхнен<sup>я</sup> з так долгое и трѸдное дороги, ѡткул можемъ  
розѸмет иж по продках внесла се до ѡбогихъ странников (Зб.  
255, 333).

2. *Пачацца, распачацца*. естли же ся што через когожѣ-  
кольвекъ новое што внесло выкоренивайте (СДГВ, 23, 1595);  
до того же видимо, тою ѡтмѣною до <sup>н</sup>кихъ рострыковъ и ме-  
шанины, даласА причина, и <sup>н</sup>кіе новотные ѡтщепенѣства вне-



слисА в° хрстіанство (Апакр., 486); свѣтъ абовѣмъ сесъ ѿ кролей ажъ до оубогихъ в° трвогахъ и тѣрбаціяхъ лежитъ, и нихто причины, ихъ не вѣдает°: мАновите нѣвного зла, которое сА за непослѣшенствомъ Адамовымъ внесло, то есть жало смерти (Мак., 160—161); штожъ сА внести может, абы тоежъ, што ваши бокове полнили, люде не чинили (Варл., 201—2016).

3. *Уключыцца.* был то ареѡпаг мѣстце сѣдов ꙗко ѡ нас ест трыбѣнал ... трикрот на мѣсець засѣдали и то вночи без свѣчи, не допѣстили никомѣ ѡрацѣ° або долгои мови и забѣгов чинити, ѿдно простѣю повѣст передъ княжати, если се хто внеслъ до залетов и речи молчати мѣсил жадеи з них здаючи здане ничог не мовил (Бельск., 210—2106).

4. *Узнесціся.* же костель ѿт вѣры правдивой за часомъ през пыхѣ оунестисА мѣл нѣвне знати даль в° оныхъ словѣхъ (Апакр., 182).

**Внетъ, внѣтъ** *присл. Адразу, зараз жа, хутка, скоро.* былъ бы внѣтъ за змѣнника, а потомъ, подобно, и што горѣй бы ся зъ нимъ здѣяло (АЗР, IV, 107, 1595); пан судА... тѣло юж забитѣ сна мое[го] на сани вѣзвши на ѡриѣд и потом до господы мое° ѡтпровадит казал а внѣтъ потым ... се доведѣл же того забитА сна моего был на°ветша причина тот корсак се-странец еко (Еѡл., 45—46); ѡгон вкрадетсѣ искрою, алит внѣтъ ѡродит на поломен (Зб. 261, 88); внѣтъ сѣ надъ ихъ волю ѡкрентъ назад ѡборотилъ, и ради не ради до берегу прибили (Зб. 81, 42); тут внѣтъ же нижей ест написано (Выкл., 11); абіе: оуже, заразъ, внѣтъ°, скоро, вскокъ, рыхло, прѣдкѡ (Бяр., 1).

**Внеуду** *присл. Знадворку, звонку.* Бальки пак° положил° около всего храма внеуду прото ижебы сА не дотыкали стень храмовыхъ (Скар. ТЦ, 134).

**Внешний** *наз. 1. Вонкавы, знадворны.* боудоут внешнии оуды животныА свидетельствовати на оуды ноутреніи свидетельством истинным (Арыст., 190); толко же пасторнак и морковъ дикаА сложеніе их сАкого взѣти внѣшнАѣ морковное и покиноути что в нѣм (Там жа, 213).

2. *Свецкі.* Остили есмо на преложенство... гсдна никифора... моужа исполненого всАкой науки, в° бгословіи дѣховной и внѣшней бѣглого (Апакр., 88); невдѣчность не толко писмо Бгѡдѣхновенное ганить, але и нѣкоторые з° внѣшнихъ мѣдрецѡвъ... межи иными злостями, преднейшою быти злостю повѣдают (Карп., тыт. л. 6); РодитсА ленивство з милости, збытней, речей внѣшнихъ, и свѣта того роскошей (Навука, 54); Іѡанъ... коли до лѣтъ пришол удалсѣ перве° до надкѣ философскихъ внѣшнихъ (Зб. 82, 2546); Бгъ ест° по любомѣдрцахъ внѣшнихъ, оумъ. по Бгословцахъ же, Дѣхъ (Бяр., 245).

3. *Пякельны, апраметны.* затымъ по натажшомъ ѡномъ завстыженю, и незносомъ томъ поганбеню, до геенского



огнѣ нигды негаснѣчого, и жадной свѣтлости не маючого, до темноты вѣшней до згританѣ збровѣ, и ядовитого робацтва бѣдѣтѣ ѿсѣжены (Варл., 2276—228); Кромѣшній: Вѣшній (Бяр., 68).

4. У знач. наз. *Няверны, іншаверац*. Невѣрнымъ пакъ ачѣ-колвѣкъ спасеніа зычити маемъ, але их обличати не тако есмо долѣжны. ~~я~~ко и стѣи Апль рече, что ми ест внешнимъ судити; не внутренымъ ли вы судите; а вѣнешнымъ же богъ судить (Будны, 250).

#### Вниверсалъ гл. универсалъ

Внивечъ, вневечъ, внивецъ, внивечъ, внивочъ, ниввечъ, ниввечъ *присл. Поўнасьцю, цалкам, датла, дашчэнтэ, зусім*. протопопъ будетъ до митрополита писати, поведаячи тую речъ, ижъ вже право наше духовное вѣнивечъ ма быть и естли потреба которому мещанину, тогды протопопъ откажетъ предъ митрополитомъ (АВК, XVII, 78, 1540); того квити и постановенія першого отступуючи, и внивечъ его касуючи, такъ ... застановили (АВК, XXXIX, 118, 1578); овса вытравленого и вѣнивечъ выпсованого, нежатого, на бочокъ три (АВК, XVIII, 146, 1597); без похибы иж и тые досконалости внивеч поѣдѣт (Зб. 261, 89); Цесар... написал абы то што ѿсѣдили епѣпи против нестора внивеч пошло, а жебы справѣ ѿнѣю зновѣ сѣдили (Бельск., 308); Внивеч поїде праца ваша, не дасть землѣ пожиткѣ (Хран., 127); внивеч первой усѣ будынки нашы и дома шляхецкіе... огнем попалили (АВК, XXXIV, 175, 1660); панъ Кублицкій... вѣ нивечъ тое село спустошилъ (АВК, XV, 103, 1663). ◇ В нивечъ оберненый (оборочоный) — *зведзены на нішто, адменены, скасаваны, дашчэнтэ знішчаны*. последние листы внивеч будутъ ѿвернены (Ст. 1566, 176); кожды такой запис... за никчемны и неслушны маеть быти розумень и внивечъ оборочонъ (АВК, XXXII, 360, 1596); такъ ѿное мѣсто было внивечъ ѿборочоно (Алекс., 11); листъ пана Григоря Шипилы, ему, Следевскому, данный, естѣ скасованъ и внивечъ оберненъ (ИЮМ, XXIII, 415, 1623); ~~знѣя~~ проклѣта~~я~~ вынищена и внивеч ѿвернена (Дыяр., 156); цѣна тому збожу пожатому и внивечъ оберненому... жита за бочку по 4 копы грошей (ИЮМ, XXII, 375, 1652); в нивечъ обертаячий — *які поўнасьцю знішчае*. [бог] сам становячи<sup>с</sup> землю, а нхто со мною, внивеч ѿвертаючи<sup>с</sup> знамена практыкаров (Бельск., 2); в нивечъ оборочающийся — *які поўнасьцю знішчаецца*. тыи могѣтъ розѣмѣти, же весь свѣтѣ земный, скарбы Кролевскіи, богатства, слава, мѣдрость и вымова: позвѣрховный толко кшталтъ маючимъ, и без фѣндаментѣ сталого мѣаючими, и внивечѣ ѿборочаючимисѣ сѣть рѣчми (Мак., 156); в нивечъ (внивецъ) оберненѣе — *звядзенне на нішто, скасаванне, знішчэнне*. панъ Улчещский... псуючи тот порадокъ добрый... внивечъ обер-



ненью того артыкулу... натегати не может (АВК, XXXII, 59, 1596); отходечы... отповедь на здраве его Ейсимонта забитемъ и маетности его въ нивечъ оберненемъ учинилъ (АВК, I, 320, 1646); кунтуша и жупана, коштуючихъ цѣною въ реляціи енеральской описаную, пошмарованье и въ нивецъ обернение (АВК, XII, 488, 1684); внивечъ обернути (оборотити, обратити) — *звесці на нішто, адмяніць, скасаваць, дашчэнтэ знішчыць*. тыи записы листы свои на обѣ сторонѣ уморили и въ нивечъ обернули (АЗР, II, 338, 1536); естли бы ся напотомъ которыхъ листовъ мели доискати, тые мають пану Яну вернути, або въ нивочъ обротити (АВК, XVII, 46, 1539); тую заруку нивечъ оборотили (АВК, XXII, 68, 1555—1565); князь бискуп... на берегу его властномъ, взяти и розрубити и въ нивечъ обернути казалъ (АВК, II, 218, 1580); Есѳирь... его просила, абы злост аманова и вымыслы его нецнотливыи, которыхъ былъ вымыслилъ противъ жидомъ розказалъ внивечъ оборотитъ (Біблія, 582—583); татарове... всю землю резанскѣю спѣстошили и внивечъ обернули (Стрыйк., 492); мыслили завжды ѿ томъ якъ бы тую водѣ обернутъ внивечъ (Зб. 752, 10); внивечъ оборочати (обертати) — *зводзіць на нішто, адмяняць, скасоўваць, дашчэнтэ знішчаць*. с того статѣту ѡвес розделъ военныѣ ... казумы и внивечъ оборочаемъ (Прыв., 110); тотъ листъ пана Ивана Рагозы... касуемъ и нивечъ его оборочаемъ (АВК, XXXVI, 173, 1582); тую данину, пререченому Василевъскому на помененные добра отъ насъ даную, касуемъ и внивечъ оборочаемъ (АВК, XXXII, 121, 1596); Пыха вшелъ Акое цнѣтъ богатство и справы добрыи распорошѣтъ, внивечъ оборочаетъ и затрачиваетъ (Каліст, I, 26); Прирождѣна А смертъ згѣбленое добро привертаетъ члвкѣ, а Грѣха смръть все добро члвчѣе внивечъ обертаетъ (Сматр., 20); ѡнъ засѣ самъ все видитъ, и ведлѣтъ воли своей ѡтмѣняетъ, и внивечъ оборочаетъ (Варл., 238); ѡнит... церкви печатовалъ ѡдбиралъ и нищилъ внивечъ оборочалъ (Дыяр., 164); естемъ мовитъ чинъ А ростегаючи нѣса, самъ становъ Ачи земли, ани хто зо мною: внивечъ оборочаючи знамена практыкаровъ (Хран., 3); внивечъ обернутися (оборотитесе) — *звесціся на нішто, адмяніцца, скасавацца, дашчэнтэ знішчыцца*. мелхиѡръ король ноубіе далъ гсному малое ѡблочко которое... оу пороха а в нивечъ се было ѡбернуло (Валх., 60); тогда бы вси мыта его королевской милости внивечъ ся обернули (АЗР, III, 29, 1551); если бы за чотыры недели тыхъ грошейъ ему не отдалъ, тогда еднане тое мае се в нивечъ обернути (АВК, XXXVI, 62, 1582); зопсовалосе и внивечъ се обернуло пиво пшеничное варовътры (АВК, XX, 84, 1593); если не бѣдетъ ѡставицне працы що былъ заробилъ внивечъ сѣ ѡбернетъ (Зб. 261, 1286); запалили мѣсто знаменитое, въ которомъ великіе палацы коштовныи и ѡхендожныи вси ѡпали а внивечъ се ѡбернули (Бельск., 79);



ввесь тежаръ грѣховъ там же загребетсѧ, и внивечъ сѧ обернетъ (Варл., 300); великиѣ грехъ естъ пыха, ... вси добрыѣ ѡчынки псуеѣ жебы се внивечъ оберотили и ничого не важыли (Зб. 255, 956); гдѣ бгѣ... перепустилъ на ѡную землю ... великую сухостъ, дожчу имъ боронѣчи, на которѣю всѧ живностъ людская внивецъ сѧ обернула (Пралог, 493); поганство ... з соромотою и поганбенемъ ижъ сѧ ихъ мысль не сполнила, и праца се внивечъ обернѣла ѡтошло (Зб. 82, 86); внивечъ оборочатися — *зводзица на ништо, адмяняца, скасойваца, дашчѣнту знішчаца*. хотя бы с которе могло бытъ што доброго въ стане малженъскомъ оборочаютьсѧ за намовами зводницъ внивечъ въ спросное а вшетечное помешкане (Ст. 1588, 550); скарбъ зобраный на земли на часъ толко слѣжитъ, и зледа причины внивечъ сѧ оборочаетъ и гинетъ (Каліст, II, 12); вси речи наши ѧкъ дымъ гинѣтъ и внивечъ сѧ оборочаютьсѧ (Варл., 311); вшелѣкиѣ челоувѣкъ ... фрасѣтсѧ и впередъ нижели сѧ постановитъ внивечъ оборочаетсѧ (Зб. 752, 590); изнемогахъ: ... погибаю, бѣдѣ гинѣ, внивечъ сѧ оборочаю (Бяр., 55).

**Внижати** гл. унижати

**Внижити** гл. унижити

**Внижоне** гл. унижоне

**Внизити** гл. унизити

**Внизу** прысл. *Унізе*. дано терпѣніе въ высоты многии богатыйжъ вънизъ сѧдѣтъ (Зб. 262, 916).

**Внизъ, унизъ** прысл. *і прыназ. 1. прысл. Уніз* (на напрямку адъ вярхоўя ракі). селце... по старую грань, какъ мы сами держали: почоншы отъ болота великого, ручьемъ Марынцемъ да въ рѣку Оболь, а рѣкою Оболью внизъ да въ крутую водотѣчь (АЗР, I, 77, 1458—1459); водотечею внизъ, ажъ до двухъ сосенъ (АВК, XIV, 3, 1501); тою рѣчкою Нерешлею унизъ... пошла граница черезъ дорогу (АСД, I, 19, 1536); Граница того села ... отъ Яблоней у логъ Любицу тымъ логомъ водотечею унизъ къ дорожѣ (АСД, III, 249, 1560); Супронъ Тубышович... пустил се на комягахъ по реце Днепру внизъ поспол з ними в одномъ товаристве (ИЮМ, XXX, 39, 1577); седѣли тыѣ ѡгличи надъ днестромъ внизъ, потомъ за днестръ перенеслисѧ (Стрыйк., 4396—440); Янъ и Якубъ Калечицкіе признали, же... панъ Кендзеравскій часть петую межи ними маеѣтъ и онъ своею частью петую въ гору и внизъ части ихъ чотыри затопилъ за сыпаньемъ тое новое гребли (АВК, VI, 231, 1619); отъ бродѣку, черезъ дорогу Терешковскую, тымъ же ручьемъ Питомьлемъ унизъ (ИЮМ, XXIII, 480, 1630); путемъ внизъ засѧ въ рѣку Сожъ, откуль сѧ граница почала (АЗР, V, 38, 1640).

*2. прысл. Уніз* (на напрямку да нізу чаго-н.). Горелки унизъ дали кварту одну, за картою пана войта (ИЮМ, VII, 182, 1690).

*3. прыназ. з родн. скл. Уніз*. просили мене, абыхъ имъ далъ



мѣстце оттуль преселитися у нашої же пуци у низъ тоежъ рѣки Супрасли (АЮЗР, I, 40, 1509); На другомъ мѣстцы, унизъ Бѣлое рѣки, на Глускомъ сѣножати обмежу и съ подданными его милости господарскими и Клековцами (РПП, 168, 1528); рѣче<sup>8</sup> ... делить границѣ посеред водотечы идѣчы внизъ тог рѣча<sup>8</sup> (КВС, 5636, 1552); А што се тычетъ млына пановъ Горбовскихъ, участниковъ на рѣцѣ Крснѣ, который панове Горбовскіе за позволеньемъ господарскимъ збудовали, тони свои мѣшати в рочищомъ надъ рѣкою Желявою унизъ млына ихъ, в рочищомъ за Желявою въ ставѣ ихъ (АВК, VI, 229, 1603); отъ Илли Гусарева и Отрошки Давыдова зъ сеножатеи Зарецкихъ у низъ реки Днепра золот. тридцать пять и асм. два (ИЮМ, I, 124, 1681); зъ моркговъ сеножат[н]ыхъ внизъ реки Днепра, отъ бирчихъ ... дошло золот. двадцать три и осм. двадцать семь (ИЮМ, IV, 23, 1686); Зъ морговъ сеножатныхъ зарецкихъ, у низъ реки... отобрали грошей морговщины золотыхъ тридцать одинъ (ИЮМ, VIII, 20, 1691).

**Вниити** гл. внийти

**Вниитие** гл. внитье

**Внийти, вниити, внити** *дзаясл. 1. Увайсці, зайсці, уступіць.* поиде госпоже всѣхъ земныхъ. вниди въ славою гса своего. девица же ~~я~~ко в чертозѣ пошла. со всѣми веселѣщисѧ въ светую црковъ (Чэцця, 80); Тогда прииде к ней Ваган и рече не стыдисѧ добраѧ младицѣ внийти к<sup>8</sup> господину нашему, абы была чѣстована предъ лицомъ его (Скар. КЮ, 196); сохраните всѧ заповеди его еже заповѣдаю вамъ днесъ. дабы могли есте вниити и принѧти землю в ню же входите (Скар. ДЗ, 256); коли мают вни<sup>8</sup>ти тѣрки до костела на ден стѣ<sup>8</sup> предъ тымъ ѡмыетсѧ в лазни (Наб. тур., 246); Слышачи то людъ бо~~м~~лсѧ вни<sup>8</sup>ти до мѣста д~~л~~а забитѧ авесолома (Бельск., 1086); кгда приспелъ час на ѡтреню панамар вни<sup>8</sup>де до церкви (Зб. 81, 187); в небытности старшог жаден чернецъ. вни<sup>8</sup>ти до монастырѧ паненског не смѣлъ (Зб. 752, 324); Александр то слышавши, и вни<sup>8</sup>детъ въ полату, и царъ филипъ з<sup>8</sup> радостию принѧлъ его и посадилъ вышей всѣхъ<sup>8</sup> велможъ (Алекс. 1697, 2); подъ карою запрѣщеніѧ, и з<sup>8</sup> оурѧдѣ зложеніѧ, на Дѣховнѣю особѣ, котораѧ бы важила сѧ вни<sup>8</sup>ти до монастырѧ женскаго (Зб. вып., 756). *Параўн. вонийти.*

2. //перан. *Папасці, пранікнуць.* въ злобивую душу не внидетъ мудрость, и ни пребывати будетъ в теле подѣданомъ грехомъ (Скар. ПБ, 36); въ стую церковь нельза внити, только черезъ стое крѣщеніе (Будны, 1616). ◇ Внийти въ царство небесное, внийти до неба, внийти в животъ вечный, внийти в радость господа своего — *трапіць у царства нябеснае.* не всѧкии бо молвѧчи мнѣ гси гси внидетъ во црство нбсное (Чэцця, 2146); А тако с помощью его внийдемъ в животъ вечный и въ царство небесное ѡготован<sup>8</sup>ное



ізбраным божим (Скар., прадм., 5); оному ... который много людей къ бгу навернулъ, тако рече, Добрый рабе, благы и верный вниди въ радость гда своего (Будны, 726); которымъ змовить пришедши домъ влѣка, прійдѣте внидѣте въ радость гдѣ ваше (Апакр., 1856); Бѣси дѣшам до неба внити переско- жають (Мак., 343); не всякъ глѣ ми гсди внидет во царство нбское (Дыяр., 1726); мы, которые се в грѣхах родимо и в них живемъ, ... бѣдем могли до вечного живота внити (Зб. 255, 278); трѣдно богатомъ внити до царства небесного (Зб. 259, 2556); ѡни пред се не познали дорогъ моих ꙗкъ есми присѣгль въ гнѣве моем внидѣтъ ли тые до ѡтпочиненя моего (Пс. XVII, 986); внийти до закону — *пастрычыся ў манахі*. [афанасій] бѣса ѡт дрѣгого котори до закону внити хотѣлъ мѣтвою и крестомъ стѣм ѡтогналъ (Пралог, 576).

3. *Прийсці, прыбыць*. онъ же съ женою своею и со двема сынами вниде до земли Моавское и тамъ оумре (Скар. КР, 2); бы вам слѣшно было внити до нашої земли, не прымовали бысмо мѣдрости ваше и не ндѣзъ которю маєте, иле бы то голод в своих сторонах зостал (Бельск., 1806—181); вѣдаю мовит певне иж пред ним не ѡправдѣтъ всякъ живыи. и ꙗкъ з ним в суд внидет, на его тысячѣхъ пытанихъ, ѡ ѡдно не справѣтъ (Жыц. св., 96). // *перан. З'явіцца*. Завистию же дѣавольскою вниде смерть во вселенную (Скар. ПБ, 5); ꙗкоже единомъ члкомъ грѣхъ в мир вниде, и грѣхомъ смерть, и тако смръть во всѣ члѣки вниде, о нем же всѣ согрѣшиша (Навука, 12); юж былъ бгъ ꙗко мѣръ преломилъ, и юж мѣлъ внити на ихъ затрачене (Выкл., 1416).

4. *Уткнуцца, уторкнуцца*. борющисѣ с нами врази наши. ти изнемогоша и падоша воистиноу да внидѣтъ ѡроужья их въ срѣца их (Чѣцця, 1426); извлекоша грѣшници лоукъ и ѡроужіе заклати правыи срѣцемъ. ѡроужіе их внидетъ во срѣца их. лоуци их сокроушатсѣ (Там жа, 2466).

5. *Упасці, паддацца*. Бѣте... и молитесь, да не внидите въ искушение (АСД, II, 19, 1601).

6. *Падняцца, узвысіцца*. Ѣважъ иж на местце их дрѣгихъ возвано з дорогъ посполитыхъ, то ест ѣбогихъ в дѣхъ и покорныхъ которые местце пышныхъ и богатыхъ засѣдѣтъ абовем на тые чести жадномъ се внити не годит (Зб. 255, 110).

**Вникати гл. уникати**

**Вниманье, униманье наз. 1. Увага.** великои въ розсѣженю пилности, вниманѣ, и старанѣ з боку зъ влады противной повстающихъ помысловъ заживати потреба (Мак., 63); станѣла девица на плѣцѣхъ, и выпущено лвы ѡкрѣтныя ѣже вниманю всихъ же роззервана быть мѣла (Зб. 752, 37).

2. *Падазрэнне*. тотъ Илья Лескевичъ... прочъ утекъ, учинившы похвалку, по которого одыстю и гумно ми спалено, на



которомъ я великого вниманья былъ (АВК, XVIII, 266, 1623); хочъ хто и бѣдетъ што на когѡ внимати, въ самомъ томъ вниманю, зараз правдою оуяснѣтсѧ зновѢ, въ правдивомъ таеменной свѣтлости оуважанъи (Мак., 307).

3. *Думка, меркаванне*. Стратившы тогды, яко-мъ поведаль, угрове чотырохъ гѣтманов, того униманѧ были, абы тое так великое панство працами, небезпечностѧми и моцю набыто крепчеише напотомъ было, коли бы над нимъ якого великого мужа переложыли (Атыла, 178). ◇ Передъ себе внимане брати — *думаць, меркаваць, лічыць*. Атыла ... то передъ себе внимане беручы, жебы у французской земли жаден ему дороги не зашол, которыи бы щастю и силы его ѡтпор могъ дати, почаль собѣ во всемъ надъ звычайи недбалей почынати (Атыла, 184); надъ вниманье — *без сумнення, безумоўна, бясспрэчна*. Свѣцкими речами ненавидѣль, вѣдаючи якое естъхъ которые сѧ на нихъ спѣщаютъ ѡшукание: такъ, ижъ емѢ надъ внимане, жадное несчастьѧ припасть не могло (Пралог, 590б—591).

**Внимати, унимати** I дзясл. 1. *Думаць, лічыць, меркаваць*. услышалъ есми у ночи едучи возы; унималъ есми, абы ехали приятели мои до мене (АВК, XVII, 210, 1540); Амурат внималъ о собѣ, што ѡнъ большыи естъ на свѣте (Трыст., 21); потомъ есми пришолъ до избы и легъ былъ спати, жебы на мене не внимали (АВК, XVIII, 52, 1582); внимаютъ абы [алкорон] ѡднимъ языкомъ арапскимъ в небе былъ написанъ (Наб. тур., 20б); смок... внимаючи ижбы былъ телѧ пожаръ его (Царств., 77); не внимайте абымъ пришолъ вложити покой на землю: не пришодемъ вложити покой але мечъ (Каліст, II, 1); Хочъ хто и бѣдетъ што на когѡ внимати, въ самомъ томъ вниманю зараз правдою оуяснѣтсѧ зновѢ, въ правдивомъ таеменной свѣтлости оуважанъи (Мак., 307); мужъ ея ... звлаща внималъ собѣ то абы сѧ ѡна с кимъ змовитъ а утечы ѡт него мела (Зб. 752, 13б—14).

2. *Слухаць, аказваць увагу*. Сыну мой внемли глы моѧ, и ко словамъ моимъ нахили Ѣхо твое (Скар. ПС, 10б); слыште снѣе наказаніе ѡтцово и внимаите вѣдати розѢмъ: ижъ наоукѢ добрѢю даю вамъ закона моего не ѡпѢскайте (Зб. 262, 94б); ѡхъ оуста великомовѧчїи, которые видѣль данїилъ, и великомовѧчїи и на бѣга повстаючїи, и смирити стыхъ вышнего помышлѧючїй, и лѣта и часы ѡтменѧти. протѡжъ годитъ ли сѧ терптиве внимати мѢжемъ, смирити не тылко стыхъ самыхъ вышнего, але и самого стыхъ стѢго и вышнего начинаючимъ (Апакр., 189б); Хто милѢетъ Ісѧ и пилнѢетъ его а не згола и з проста внимаетъ; але трѣваетъ въ любви и Бѣгъ дѣши той за оумилованье мыслить дати штоколвекъ (Мак., 114); Что абысь добре зрозумѣль внимай (Зб. вып., 58б). ◆ **Внимати Богу** (Господу) — *уюсю сваю ўвагу звяртаць да бога, думкамі імкнуц-*



ца да бога. Приходѣи до Гсда, повинны мѣтвы свои въ тихо-сти покою и въ великомъ оуединеніи: не въ непристойномъ кры-кѣ и гѣкѣ чинити, але оупрѣймымъ срдцемъ, и трезвыми помыс-лы внимати Гсдѣ (Мак., 60); старайсѣ мѣтвѣ твою чистѣ по-ставити предъ Бгомъ, и ѡгладѣйсѣ около себе пилно, если ѣкой перешкоды нѣтъ; чи есть твоѣ мѣтва чиста; чи внимаеть и оупорожнѣетсѣ розѣмъ твой Бгѣ (Там жа, 133); в н и м а т и с е б е — *паглыбляцца ѣ самага сябе, задумвацца*. читаемо ѡвые слова апсла павла, до презвитерѡв и епископовъ цркви ефеское мѡвленые. Внимайте себѣ и всемъ стадѣ, надъ котѡ-рымъ васъ дхъ стѣй постановил епспы пасти црковъ бжю, которѣю заховалъ кровію своею (Апакр., 1016); Может тежѣ то быти же хто трѣдѣчисѣ такъ, и оуставичне собѣ внимаючи, либо въ мѣтвахъ, либо въ послѣшенствѣ, либо тежѣ въ дѣлѣ ѣкомъ ведлѣгъ Бга, темности злосливыхъ бѣсовъ оубѣчи мо-жетъ (Мак., 83).

**Внимати** II гл. унимати II

**Вниматися** гл. униматися

**Внимающий** *дзеепрым.* ад внимати I у 2 знач. Оупереными прето очима намъ вѣрѣющимъ въ него, и любѣчимъ его, и емъ внимающимъ смотрѣти потреба (Мак., 284).

**Внити** гл. внийти

**Внитье, вниитие, внитие, унитие** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* внийти ѣ 1 знач. Книги первые Моисеевы суть Бытъѣ. В них же пишеть ... о роде еврейскомъ и вниитии их даже до египту (Скар. КБ, 4). // *перан.* если не роздавати маетности своей ве-ликою перешкодою есть до внитѣ въ црство Бжее (Каліст, II, 72).

2. *Уваход.* Царь... сокрушилъ теже п олѣтари вратъ иже были во вниитии дверей іосии кнѣзѣ градова (Скар. ЧЦ, 2346).  
◇ Не знать внитиѣ ани выштиѣ — *не знаць, як жыць і дзейнічаць, як упраўляць.* азъ же еще есмъ младенецъ малъ, не всего знаѣ ани внитиѣ моего ани выштиѣ (Скар. ТЦ, 128).

**Вничиженный** *дзеепрым.* Тое, што і уничиженный. гси бѣ... оцисти тѣло мое и срдце мѣ оумили и смири да не вничиженъ бѣдоу тобою (Чѣцця, 9).

**Внове** *прысл.* 1. *Нядаўна.* Егда поиметь человекъ вновѣ жену, да не идеть на воину (Скар. ДЗ, 456).

2. *Зноў, ізноў, нанова.* теперъ люди ваши вновѣ вже, по томъ листу вашомъ, который есте до насъ выслали, приступъ къ городу Смоленску дѣлали съ людьми королевского величе-ства билися (АЗР, IV, 445, 1615); чого и въ помине въ зсыл-кахъ пановъ радъ и бояръ вашихъ не было, то вы вновѣ мимо опасные грамоты прибавляете (Там жа, 446).



3. *Упершыню, першы раз.* Отъ Ивана Пилиповича — внове. Отъ Михалка Висловухова — внове (ИЮМ, IV, 24, 1686).

**Вновъ прысл. Зной.** король его милость не вновъ посѣль Черниговъ, але взялъ и отыскалъ правдивую истинную властность рѣчи посполитой (АЗР, V, 36, 1637).

**Вногахъ прысл. У нагах.** троха передъ тым вошли тут до мене два пенкные млоденцы, и сѣли подлѣ мене, а ѿдин вголовах, а други<sup>е</sup> вногах (Зб. 107, 1696).

**Вноровити дзеясл. Унаравіць, дагадзіць.** абы тежъ въ томъ отцу светому папежу и брату своему королю Вгорскому и Ческому вноровилъ (АЗР, I, 346, 1502).

**Вносити, уносити I дзеясл. 1. Уносиць усярэдзіну чаго-н.** проркъ рѣкама своимъ приемлетъ ю. въ невходима<sup>х</sup> вноситъ ю (Чэцця, 786); въ кого што вкрадутъ, и выймутъ лицемъ въ татя, а того еще будетъ въ домъ свой не вносилъ (КЗ, 547, 1494); потомъ несѣт ѿное ложе з балваном, на поле маркиево, где ставѣт, намет четверогран<sup>н</sup>сты<sup>е</sup> высоки<sup>е</sup> з дерева сѣхог трѣсками до лацног ѿгнѣ наполнены<sup>е</sup> а по верхѣ золотыми ѿпонами и малеванымъ вдѣ<sup>л</sup>чнымъ приѿздоблены<sup>е</sup> до которогъ велми многъ дорогихъ и вонныхъ ѿлѣ<sup>т</sup>ковъ кадил и зелѣ<sup>н</sup>а накладываютъ и там ѿное ложе вноса<sup>т</sup> (Бельск., 2436); трафилосе емѣ, што посполите мовѣ<sup>т</sup>, ижъ кто не хочетъ з хотю и с покорою в двери церковные входить, муситъ в двери пекелные радъ и не радъ самъ себе вносити (Зб. 107, 129); мѣрашки... иныи<sup>е</sup> зелие некоторыхъ зерна вноса<sup>т</sup>, дрѣг<sup>и</sup>е з долѣ<sup>т</sup> землю выноса<sup>т</sup> (Зб. 82, 47); Длѣ<sup>т</sup> того не вноса<sup>т</sup>, заразы дѣ<sup>т</sup>Ате въ црков<sup>е</sup> стѣ<sup>т</sup>ю, але становѣ<sup>т</sup> предъ враты црковными бо тое дѣ<sup>т</sup>А, есть змазанное грѣхомъ<sup>е</sup> первороднымъ (Зб. вып., 13—136).

2. *Прад'яўляць, падаваць, прыводзіць, дапаўняць, прапаноўваць, сведчыць, даказваць.* ѿни же судили людей гсдѣ<sup>н</sup>ихъ по всѣ<sup>м</sup> часы, и все еже было трудно и велико вносили предъ<sup>м</sup> Моисеѣ<sup>м</sup>, сами толико дела просѣ<sup>т</sup>А и легка<sup>А</sup> судѣ<sup>т</sup>Аще (Скар. КВ, 356); сторона позваная, затрудняючы только справу речы, до тое справы ничего не належачы<sup>е</sup> вносить (АВК, XXXII, 118, 1596); сторона поводовая панъ Ходорковъскій... апеляцыю о то до суду головного трибунального вносилъ, которое и я староста ему допустилъ (АВК, XVIII, 190, 1602); непотребную жалобу до вряду вносить (ИЮМ, VIII, 400, 1624); Варлаамъ к<sup>е</sup> немѣ<sup>м</sup> пришедши, ѿ своемъ ѿдест<sup>е</sup>ю в<sup>е</sup> розмовѣ<sup>м</sup> вносилъ (Варл., 183); ѿна ... вносила до насъ прозбѣ<sup>м</sup> свою (КАР, 896, 1648); умоцованый засѣ<sup>м</sup> жалобливого вносилъ то, же поменены<sup>е</sup> особы тое присеги выконать не могутъ (АВК, I, 95, 1669); пленипотентъ ... вносилъ то, ижъ тая справа тутъ передъ<sup>м</sup> врадомъ нашимъ форумъ не мела (АВК, XXXI, 460, 1681); в<sup>е</sup> бѣ<sup>т</sup> превелебный ѿ<sup>т</sup>цъ Мелетій Кгедройць... до смиреніѣ<sup>м</sup> нѣ<sup>т</sup>шего ѿсобливѣ<sup>т</sup>ю причинѣ<sup>м</sup> вносилъ, абысмо на золоженъе тогѣ<sup>м</sup> Братства помененого пастрыскѣ<sup>м</sup> позволили (Ст. бр., 4).



3. *Уводзіць, заводзіць, укараняць, устанаўліваць, узаконь-ваць.* нѣколи было многих злыхъ еретиков злѣю ересь. въ све-тоую вѣрѣ вносили (Чэцця, 416); не видело ся его королевъ-ской милости тыхъ ихъ правъ и вольностей нарушати и иные новые обычаи иныхъ правъ въ ихъ права унести (КПД, 196—197, 1551); священники братскіе братства церковного новые рѣчи и sprawy въ церковъ вносятъ, которыхъ передъ тымъ въ церквахъ Божьихъ Виленскихъ николи не бывало (АЗР, IV, 59, 1592); бовѣмъ право мѣли: хто бы безъ ихъ сѣдѣ вѣрѣ новѣю вносилъ, або се боговъ прѣл ижъ на горло каранъ бытъ мѣлъ (Бельск., 2106); прапорцы або ѡбрады папешскіе до церкви в галичѣ вносити былъ почалъ (Стрыйк., 4876); свои новыя при-казанѣя, и неслыханыя оуставы до оуживанѣя и захованѣя по-дають и вносѣтъ (Каліст, II, 2356); константинъ ... далъ не-которымъ злымъ ариѣнскимъ бискупомъ... в томъ выводитъ гдѣ мѣнили зрадливые: ижъ наѣки розни ариѣ ѡдъ иныхъ не вно-силъ (Пралог, 6316).

4. *Рабіць узнос, уклад.* будешъ вносилъ сынови пана твое-го живность, абы сѣ живилъ (Біблія, 371); збираѣте зо всего израѣли пѣнѣзи... абы ихъ вносили все множество до скинии свѣдѣцтва (Тамъ же, 481—482); панъ Петро Кохлевскій... суменѣемъ обовѣзавшисѣ, же не чужую сумму на добра свои вносить... тотъ листъ и все што у немъ выражено, призналъ (АВК, XII, 448, 1638).

5. *Абвяшчаць, наведамляць.* Такъ и сѣ с вѣковъ намъ пожа-даныѣ праздникъ, по ѡныхъ смутныхъ и тревожливыхъ при-падѣкахъ знесене того всего намъ ѡповѣдаетъ: А вѣсти добрыя [ѣко его называемъ блѣгвѣщеніе] намъ вноситъ (Пралог, 543).

**Внести II гл. унести II**

**Вноситься, уноситься I дзясл., зв. 1.** Адъ вносити ѣ 1 знач. всѣаку потребу и елико же приноситсѣ мнѣ за грѣхъ или за ѡмедленіе и вноситсѣ во свѣатыню свѣатыхъ, тобѣ да будетъ и сыномъ твоимъ (Скар. ЛК, 406); Прилагаюсѣ: прикладаюсѣ, оуношѣсѣ, порѣшѣюсѣ до чого, албо приложенъ бываю (Бяр., 125); не вносѣтъ заразъ дѣтѣ въ црковѣ стѣю, ... бо тоѣ дѣ-тѣ, естѣ змазанное грѣхомъ первороднымъ, а до Цркве ничто же змазанное вноситсѣ маѣтъ (Зб. вып., 13—136).

2. **Адъ вносити ѣ 3 знач.** черезъ вси тѣе часы тотъ сильно шкодливый звычайъ въ оное панство ваше милости не вно-силъ ся (КПД, 35, 1538); ѡтколѣ тоѣ сѣ вноситъ же тѣе сино-ды не тылко з бискуповъ але изъ иныхъ ѡсобъ збѣрати потреба (Апакр., 546—55).

**Вноситься II гл. уноситься II**

**Вносяй дзеепрым. адъ вносити I.** Приносяй, вѣносѣй. ѣвфѣс (Бяр., 126).

**Внутренность гл. внутренность**

**Вночи, вночы, уночи прысл. Уначы, ноччу.** кметъ жаловалъ



на свои сѣседи ижѣ емѣ вночи конь украден (Вісл., 226); кнѣзь великий Витовть... пришел ко Каменцѣ вночи, и Каменца добыл (Увар., 100); засветла оустанет дѣшогѣбѣ оубѣет оубогого и жадника а оуночи бѣдет ꙗко тат (Зб. 262, 226); ꙗкожѣ и по дорогам тотѣ Семен Жыла... слуги мои переймующы, в день и вночи росбиваетъ и лупить (АВК, XXXVI, 18, 1582); кнѣз ... ѣтечет ѣгоры. бос и там ѡзѣбѣ вночи (Патр. К, 436); ѡныи аргоноты до понтѣ albo до колхис ехали, вночѣ до божницы зстѣпили (Бельск., 79); жадное заплаты длѣ проповеданиѣ Евангелии, ѡт них брати не хотел, але власными рѣками вночи робил (Зб. 255, 166); ѡт тых каменей и вночи свѣтитсѣ ꙗкѣ ѡт слонца (Алекс. 1697, 41). *Парайн.* вночѣ, внощи.

**Вночнодневно** *присл. I днѣм і ноччу.* Вѣдать рачишь о его подвигахъ, о потахъ, вѣночнодневно стоѡнѣю, о працах, роботахъ (Лям., 12).

**Вночѣ, вночѣ** *присл. Тое, што і вночи.* такогъ гсѣ бѣгѣ стреже в днѣ и в ночь (Пс. XVI, 126); Коли было ѡ вторѣ або ѡ третѣ годинѣ вночѣ, анектанав през чернокнижство почал се переменят во ѡсобѣ смоковѣю (Алекс., 26); ковал... ѡколо сторожи себе самого велце, был недбалы в день и вночѣ болѣ в кузни своеѣ перележал. анижли бы до церкви перебежал (Зб. 107, 1286—129).

**Вночы** *гл. вночи*

**Вношачий** *дзеепрым. ад дзеясл. вносити ѱ 4 знач.* кмети платеть рочне паномъ своимъ... въ Ганезскомъ повѣтъ по 30 яецъ и по дву корцу овса, шесть бочекъ солянокъ вношачихъ (АСД, I, 30, 1536).

**Вношный, вношенный, уношный** *дзеепрым. 1. Ад вносити ѱ 1 знач.* Телѣца пакѣ. и козла еже приношены суть за грехъ, ихъ же кровь вношена есть во светаѡ светыхъ на выполнение очищениѡ (Скар. КЛ, 33); которыи были напрошени пили з кубковъ золотых, и на иныхъ начинѣхъ вношоно потравы (Біблія, 572).

**2. Ад вносити ѱ 2 знач.** тая обмова ... на зервенѣе се съ те-перешнего термину вношоная, у суду... принята быть не можетъ (АВК, XV, 118, 1664); умоцованый ... недопущенѣ тое неслухное эксцепции, ꙗко только на проволоку справедливости светое неслухное вношоное заживаетъ ухиленѣ тыхъ констытуцый потребоваль (АВК, I, 100, 1666); мы врадѣ... прихилиюще до права посполитого и слухныхъ рацый пленипотента стороны поводовое въ реплице вжо вношныхъ збуренѣя позву недопускаемъ (АВК, I, 136, 1677); его милость панѣ Герцикѣ черезъ повторную обмову свою при широце вношоной черезъ патроновъ своихъ... до кола свѣцкогѡ афектоваль (АВК, XV, 486, 1686).

**3. Ад вносити ѱ 3 знач.** не мѣли бы жадные новые рѣчи въ землю Жомойтскую вношоны быти (АЗР, III, 38, 1551); ведля



привильевъ не мели бы жадные новые речы въ землю Жомоитскую уношоны быти, а тепер[ъ] дей волоки початы тамъ мерыть (КПД, 201, 1551); абы такѡвыи рѡзницы котѡрые бы одностайной ихъ вѣры повшехной розмѣнье замѣшати могли, ѡт ѡбчихъ люди вношоны и розсѣваны не были, хѡчемо ꙗко где потреба оукажетъ ратовати ꙗ до того не допѣшати (Апакр., 37).

**4. Убраны, сабраны, складзены.** Вниидеши обогативъшисѧ въ гробъ, ꙗкоже вношенъ бываетъ стогъ пшеницы за часу своего (Скар. ІК, 10).

**Внощи** *присл.* *Тое, што і* вночи. по семи дни оувиделъ внощи оу во снѣ архимандритъ моужа вѣ бѣлыхъ ризахъ (Чэцця, 46); выведи ꙗко потокъ слезы водни и внощи, не давай собе ѡтпочинениѧ (Скар. ПЕ, 7).

**Внудити** *дзеясл.* *Прымусіць.* ѡсифа ничто же не внѣдило ѡт рады и дѣмы доброго дѣла (Чэцця, 326).

**Внуздати** *дзеясл.* *Закілзаць.* на што бы о воле молотѧщом писмо приводилъ, которого ѡборотити: заказуетъ глоса: то ест въ обретѣ внуздати абы не елъ (Будны, 506).

**Внука, унука** *наз.* *Унучка.* Ѳранцикъ оунѣкъ свою лоцію во ѡпеканіе съ именемъ ста гривень (Вісл., 216); жонѣ моей, внуцѣ князя Андреевѣ, тые имѣнья близки (АЗР, I, 105, 1484); нине прадедоу нашему Адамѣ внѣка и госпожа родиласѧ (Чэцця, 186); жаловалъ намъ мещанин гсдрѣскиѣ ... з сыномъ своимъ ꙗковом и з ѣнѣкою своею хонейо (КВЗС, 33, 1537); другую половину того ж дому... унуце своей Степаниде отписала (АВК, XXXIX, 136, 1578); Оповѣданье Дарьи Остаповны Ходоровое на Карпу Васильевича о зкѣвалценье внуки ее Матруны (АСД, I, 313, 1640).

**Внукъ, унукъ** *наз.* *Унук.* Добрый мужъ оставить по собѣ наслѣдѣ сыны и внуки (Скар. ПС, 22); шуба бѣлильная одамашки черленое съ пугвицами сребрными позлотистыми унуку моему Дмитру Семеновичу (АСД, VI, 28, 1554); ꙗрослав Володимирович, внѣк Игорев (Стрыйк., 456); Яску Потѡрочи кликуну на поховане унука его дали зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 114, 1691); за направене двухъ мушкетовъ, Андрею, Рознину унуку, дали зол. (ИЮМ, X, 62, 1695); Прироженое естъ межи ѡсобами зѣ прироженѧ крѣвными, наприкладъ межи Братомъ, Сестрою, Внукомъ (Зб. вып., 83).

**Внутраный** *гл.* *внутреный*

**Внутре** *дзеясл.* *Тое, што і* внутри. около дей той раны, где рогатиною проколото, псы тело внутре все выели (АВК, XXI, 86, 1555); ахъ мнѣ бѣда ижъ такъ болѣю на внѣтрѣ и на серци поможи ѡтче сты (Пралог, 491); Вънѣтрѣ: Внѣтрѣ, всерединѣ (Бяр., 22).

**Внутреный, внутраный, внутрений, внутренный, внутрний, внутрний, унутреный** *прим.* *Унутраны.* внеси ꙗдъ во ѣнутреную клетъ (Скар., ДЦ, 886); синета раны ѡтметъ злость и



азъвы въ тайностѣхъ внутреннихъ (Скар. ПС, 32); непожиточного челѣдника вкиньте въ темнѡсть внутренюю (Цяп., 36—366); замковъ внутреннихъ у хороминъ и у повалуша чотыри, съ ключами (АВК, VII, 485, 1599); непристоѡность котораѣ ест внутренѣиѣ и позверховнаѣ (Зб. 261, 95); през внѣтрныя войны моцы ихъ бывало (Стрыйк., 4876); дрѣгие такъ биты были ижъ жылы и составы вси в нихъ торганы были, и внѣтра-ныи члѡнки далеко в тѣлѣ покрыты на шчы сѣ всимъ показо-вали (Зб. 762, 5566); чистителнаѣ безкровнаѣ Офѣра, тыхъ самыхъ добръ нашихъ внѣтрнихъ интенѡмъ (Ст. бр., 86—9).

**Внутри, внутры, унутры** *присл. Унутры.* што коли было внутри словъ (КЗ, 334, 1480); бояре Полоцкіе... свои дома и мѣстца внутри города мають (АЗР, III, 17, 1547); пошла у други палацъ, и тотъ унутры украшонъ господъскимъ ѡбычаемъ (Трыст., 120); коли сѣ больше члвкъ зверхъ псе, тымъ сѣ внѣтры направѣ (Зб. 82, 656). *Парафн.* внутре.

**Внутре** *присл. Унутрана.* абы могъ доситъ чынитъ за грѣхи покѣтѣ такъ внѣтрне ѡко и позверховне (Зб. 261, 125); діаволъ въправдѣ внѣтрне поджигаль (Варл., 270).

**Внутрейшій** *прим., выш. ст. адъ* внутрній. иногда самаѣ таѣ свѣтлость свѣтачи въ срѣци, ѡдтварѣеть внутрѣнѣйшю и глѣбшю скрытю свѣтлость (Мак., 74); Вагѡа: Внѣтрнѣйшій, навѣрный, оупріймъ (Бяр., 248).

**Внутрній** *гл.* внутренній

**Внутрность, внутрность** *наз. 1. Поласць, унутраная прасто-ра, чѣрава.* злые дѣхи маючи в рѣкахъ розкаленное желѣзо, да-рили мене в голову, а дрѣгисъ в ноги, которое тѣ желѣзо вели-кою погибелю моею входитъ во внутрность мою (Зб. 107, 170); По долъгомъ Плачу и жалости звѣѣжилъ встыдъ людскисъ внутрности материнскіе, дѣтѣ в ѡзеро вкинула (Пралогъ, 5806).

*2. Вантробы.* дрѣгаѣ невѣста ѣжа з дѣтѣтемъ породила, ко-торый ѣжъ ажъ до внѣтрностей дѣтѣтко прокѣсилъ (Стрыйк., 6196); ѡкъ ѡщорка внѣтрности народившисѣ матки своєї выгрызають (Зб. 259, 624); Внѣтрнаѣа: внѣтрности, ѡко срѣце, оутроба (Бяр., 22); черево еѣ каменемъ ѡстрѣмъ розризано, ижъ еѣ вси кишки и внѣтрности вытекли (Зб. 82, 666).

*3. Душа.* ѣважъ ѡко се на ѡную вѣсть вси внутрности ѡное наѣроскошнеѣше девицы взрѣшилисе (Зб. 255, 1446); томъ ѡнисимови такую горѣчю милостъ апстоль стѣ показѣетъ, зо-вучы еѣ сыномъ своимъ... и братомъ своимъ наѣмилшымъ, и на-ко-нецъ внутрностью своею (Зб. 752, 548); сердце мое сѣ розгорѣло и гризли мѣ внѣтрности мои (Пс. XVII, 55).

**Внутрній** *гл.* внутренній

**Внутро** *наз. Нутро.* ты захорѣешъ злою немочью внѣтра твоего (Біблія, 473); Блгсви дще моя гда и вси внѣтра мои имѣ стое еѣ (Пс. XVII, 106); заразиль еѣ гсдѣ немочью внѣтра неѣлечною (Хран., 328).



**Внутру** *присл.* Тое, што і внутрь II у I знач. слуга замковый торбу взялъ, и, вглянувши внутру, червонные золотые обачивши... отнесъ ее до замку, до вряду (АЗР, IV, 216, 1600—1605).

**Внутрь, внутрь, унутрь** I наз. *Унутраная наверхня, прастора.* не мѣню тѣ покрытѣ верхнего, але стѣны и все внѣтръ црквное (Каз. Кір., 138); все внѣтръ ѿ золота мѣсею то ест каменцами злотистыми ѳзорами и пестротинами, мистерне ѳсажона (Стрыйк., 4956); внѣтръ церкви ѿ золота и серебра п каменѣ дорогого ѳкрашоныѣ был (Біблія, 610); велерибъ пожарлѣ члка до внѣтра (Мак., 162); будешъ ли мене желѣзы дралъ внѣтръ мнѣ ѳздоровиш (Зб. 82, 2886).

**Внутрь, внутрь, унутрь** II *присл.* 1. *Унутр, у сярѣдзину.* тела оумрлыхъ на глоубокость оуноутрь кидають (Валх., 61); положыл имъ чотыри скрынки двѣ золотом покрывъ, а вънутрь их костеѣ людских смродливых наклалъ (Зб. 752, 566); Артiрій, Грътанъ имже въходит внѣтръ вода и въздѣхъ, (Бяр., 236); щасливым вѣтром переплывет, и поѣдет Алеѳан-дер внѣтр ѿстрова того (Алекс. 1697, 61). *Парайн.* внутру.

2. *Унутры.* велми таѣ црквь оуноутрь и снадворѣѣ есть, богато и прекрасне и королевским ѿбычаемъ справлена (Валх., 716); зѣ овощей ихъ познавати кажутъ: ино и то часто трафляется, же зверху бывають красны, а внутрь полны смроду и червей (АЗР, IV, 90, 1595); црство нѣсное внѣтръ васъ есть (Каліст, II, 1686); внѣтръ криючаѣсѣѣ злость, вылившиѣсѣѣ зѣ замноженѣѣ збытнего, заводить члка до полненѣѣ вныхъ грѣховъ (Мак., 160); стережитесѣѣ пилно фалшивых пророков которые приходѣѣт во ѿвчомъ ѿденю але внѣтръ сут волки (Зб. 255, 886); кгда домъ внѣтръ горит, ѿгон през ѿкна и през дахъ выпадает (Зб. 259, 73).

**Внутры** *гл.* внутри

**Внуча, унуча** наз. *Унук або ѳнучка.* хто тое порушить, либо дѣти мои, либо внучата мое, или хто иншій, таковый судится (АВК, XI, 7, 1433); Степанъ записалъ ему и детемъ его, унучатомъ своимъ, двумъ дочкамъ его, на имя Овдотьи а Полади, половину имения (КЗ, 725, 1499); маеть онъ слуга нашъ Карпъ Карповичъ, внучата и щадки его тотъ увесь островъ Осовъ держати и уживати (АЮЗР, I, 31, 1503); корѣна старых внѣчата ѣ краса сновъ ѿци их (Зб. 262, 1016); ильѣ грибовъ не хотѣчи тое слѣжбы самъ с нами слѣжити ѿкѣпилъ чловека видѣбленинаѣ наѣмѣ ѿзарка капѣстѣ зѣ его детьми и внѣчаты (КВЗС, 91, 1533); по моемъ животѣ не надобѣ въ то ся вступати ни моимъ дѣтемъ, ни моимъ унучатомъ (АЗР, III, 233, 1578); живъ товиѣ стариѣ лѣтъ сорокъ и двѣ, дождалсе сынов внѣчат своих (Біблія, 601); было з ним всѣх его домѣ сынов внѣчат и правнѣчат ое дшѣ з которыми ехал до египтѣ (Бельск., 33); Што тогды оучинимо братіе, коли жадного не бѣдемо мѣти за собою причинцы, нѣ помочника: нѣ ѿтца анѣ



матки, нѣ сына нѣ дочки а нѣ внѣчатъ (Каліст, I, 22); Карпъ Карповичъ, внучата и счадки ихъ мають тотъ увесь островъ Осовъ держати и уживати, розробляючи на себе пахати, на вѣчные часы (АЗР, IV, 2, 1633); сыновъ і внѣчат маю громадѣ великѣю (Зб. 107, 157); внѣчата Сіфовы вѣдаючи то же ска-ранье бжїе на весь свѣтъ бысть имѣло, оучинили двѣ вежи, однѣ з каменѣ, а дрѣгѣю з глины (Хран., 126); отецъ запо-невшы ей возване... потомства з неї и внѣчат введены за-мужъ ей обѣцал (Зб. 82, 566).

**Внучка, унучка наз. Унучка.** Соромоты дочки сына твоего, або внѣчки, з дочки твоей не ѡткриешъ (Біблія, 169); Ираклиѣ власнѣю внѣчкѣ, або сыновицѣ за жонѣ взял (Бельск., 3356); по сту золотыхъ польскихъ на кожѣды годъ тая унучка моя панѣна крыстына ... мети и себе раховати маеть (АВК, XX, 243, 1614); внуцѣ своей, а цорцѣ жалуючого другую сто чер-воныхъ золотыхъ (АВК, XV, 240, 1668).

**Внучокъ, унучокъ наз., памянш. ад** внукъ. прето дал знати унучкови тиверови потаемне абы што наранѣ пришел до нег (Бельск., 2086); наукою хрстианской побожности и вѣри мо-лодое серъце дитяти внѣчка своего... покрепляла (Зб. 82, 286).

**Внушитель наз. Той, хто ѣважлива слухае.** Вѣниматель: Вѣнѣшитель, оуважный, пилный слухачъ (Бяр., 22).

**Внушити дзеясл. Уважлива выслухаць каго-н.** бѣ оуслышит мѣтву мою. внѣши глѣ оустѣ моих (Чѣцця, 142); справне оуже и ѡве слѣхай слова мои и вси рѣчи мои внѣши (Зб. 262, 26).

**Внѣтъ гл. внѣтъ**

**Вняти, уняти I дзеясл. Пачуць, паслухацца.** Послухаите мудрый словъ моих, и наѣчаныи пильне вѣнѣмите мнѣ (Скар. KI, 406); мы на его чоломбитѣе то вняли и тоѣ мѣстцо подлѣ церкви светого Ивана ... ему дали (АСД, I, 8, 1522); но дѣсят нам чтобы был веренъ. да не приложил бы ни оунѣл бы слово твоего, и мало бы говорил, в поведанѣх твоих (Арыст., 165); люди з божкого якогос обѣвненѣ с киѡва собралисѣ пред во-рота ... Але братиѣ не вняли, зычачи Абы се розѣшли люди (Пралог, 651).

**Вняти II гл. уняти II**

**Внятися гл. унятися**

**Внятный прым. Выразны, зразумелы.** мы велѣмъ тебѣ го-сударьскіе отвѣты діакомъ государьскимъ чести, чтобы тебѣ та рѣчь внятна была (АЗР, I, 257, 1501—1503).

**Внятый I дзеепрым. ад** вняти I. мы стерегучи того дѣла, ... радили своему господарю, ижѣ бы то вѣ часѣ было внято и о томѣ мышлено (АЗР, II, 111, 1513).

**Внятый II гл. унятый**

**Во гл. вѣ**

**Вобецъ прысл. Разам, сумесна.** гдѣбы всѣмъ вобец тоѣ скло куповати было дозволено (СДГВ, 95, 1551); Кнѣжа тежѣ



ѡповедающе вобецъ, же ничего без нихъ в то<sup>с</sup> справе чинити и мовит безъ ихъ милости не хочеть (Барк., 1486); было всихъ вобецъ ѡсмъ тисѣчи<sup>с</sup> и пѣтсотъ и п (Біблія, 180); Всимъ вобецъ и каждому зособна, всякого достоенства... ознѣмъ (АВК, IX, 553, 1677).

**Воборзде** *присл.* *Тое, што і* вборзде, блговѣрнии мужи ... воборзде побѣгли кораблемъ (Чэцця, 196).

**Вобрание** *наз.* *Сцѣк, збор.* ани звѣздъ еще не было ани тежъ тверди ани вобраниа водъ въ едно мѣстце (Зб. 752, 4686).

**Вобче** *присл.* *Разам, наогул.* явно чиню и сознаваю симъ моимъ листомъ,... всимъ вобче и каждому зособно (АЗР, V, 68, 1641). *Параўн.* вобче, вообще.

**Вобче** *присл.* *Тое, што і* вобче. деревня Козловка на рѣчѣ на Глубокой, вобче съ земцы Козловскими (АЗР, IV, 382, 1610).

**Воведеный** *дзеепрым.* *ад* вовести *у* 1 *знач.* мною ѡставлено бысть абы воведены были предъ мѡ вси мудреци вавилонѣстии (Скар. ДП, 156); Тогда воведенъ естъ Даниилъ предъ Царѡмъ (Тамъ же, 196).

**Вовеки** *присл.* *Навекі.* А хто тое послѣ нашего живота порушеть, да будетъ проклятъ вовеки (РПП, 221, 1504); Его нехай сѡмъ дѣетъ слава и звѣрхность, нѣмъ и всегда и вовеки вѣкомъ, Аминь (Кін., 616); родъ менѣетъ и родъ приходитъ а земля вовеки стоитъ (Зб. 259, 6076). *Параўн.* вовеки.

**Вовекъ** *присл.* *Тое, што і* вовеки. Емѣ же то буди хвала честь и поклонение, съ ѡтцемъ и стымъ Духомъ, нынѣ и всегда и въ вѣкѣ вѣкомъ (Сра. ПС, 48); исповѣдайтесь гѣмъ яко блѣмъ яко во вѣкѣ млсть его (Хран., 318).

**Вовергнути** *дзеясл.* *Тое, што і* ввергнути. скоро мужи тии свѡзавши ихъ во срачицахъ и въ шапкахъ и въ обѡвѡхъ и въ ризахъ вове<sup>с</sup>гоша до середины печи огнемъ горѡщее (Скар. ДП, 116); конѣ и вѣсадника вове<sup>с</sup>же в морѣ (Скар. КІ, 29).

**Воверженный** *дзеепрым.* *ад* вовергнути. Пакѣли же кто не падеть и не будетъ сѡмъ молити, той в тужъ годину вове<sup>с</sup>женъ будетъ в печь огнемъ горѡщую (Скар. ДП, 106); жребей вовер<sup>с</sup>женъ естъ до сосуда (Скар. КЕ, 17).

**Воверзати** *дзеясл.* *Тое, што і* вверзати. Капланъ не маючий воды, стоѣй на горѣ близъ рѣки, до которой не можетъ пристуѣпѣти воверзаетъ дѣтѡмъ въ рѣкѣ (Зб. вып., 9).

**Воверзти** *дзеясл.* *Укїнуць.* царь... повелелъ свѡзати руцѣ и нозѣ Сидраха Мисаха и Авденаго, и воверзѣти вѣ печь огнемъ горѡщую (Скар. ДП, 116).

**Вовести** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* ввести *І у* 1 *знач.* Послушай гсди гласа іѡдина и в люди его вовѣди (Скар. ДЗ, 64); пророкъ еремѣѣмъ покадил его ѡблапивши и взѣмъ за рѣку и ... воведе его во стаѣмъ стыхъ и поклонилсѣмъ бѣмъ саваѡфѣмъ (Алекс. 1697, 266).

2. *Тое, што і* ввести *І у* 4 *знач.* коумири. глоухии нѣмии. и не



застоупАть бо людей но во большее моуки воведоуть (Чэцця, 176).

**Вовестися** *дзеясл.*, *зв. ад* вовести *ў* 1 *знач.* *восвобожен*<sup>с</sup> будетъ невинны<sup>с</sup> ѿ руку м<sup>с</sup>стителА и воведетсА во градъ (Скар. ЛК, 726).

**Вовкѣ** *гл.* волкѣ

**Вовлечи** *дзеясл.* *Сцягнуць, зацягнуць.* вси людие ізраилевы объволокуть градъ той повразы, и вовлекуть и до рѣки (Скар. ДЦ, 986).

**Вовна** *гл.* волна

**Вовнутрь, вовнутрь, вевнотрь, вевнутрь** *присл.* 1. *Унутр.* познати внѣтрнюю валькѣ намѣтностей вевнѣтръ ѿбозом<sup>с</sup> стоАчю (Мак., 211—212); ѿбволоклъ сѣ в проклѣтство ꙗко в шату, и вошло ꙗко вода вовнѣтръ его (ПС. XVII, 122); завесившы его за ноги, водѣ емѣ вовнѣтръ лили (Зб. 82, 65); подъехавшы подѣ костель... впередѣ дрви и замки у костела Мусницкого, одѣ закрыстей одлупившы и одбившы и вевнотрь добывшесе,... речи дорогихъ... забрали (АВК, XXIX, 81, 1680).

2. *Унутры.* починил в церкви ѿкна походитыи, то ест вовнутрь просторонныи, а здворѣ ѣзшии (Біблія, 415); так запалили вовнѣтръ ѿное мощное бѣдоване, жолнери розшарпали мног злота и сребра (Бельск., 299); Еслижъ зевнѣтръ ховати бѣдешъ тѣло ѿд сказы и блѣда а вевнѣтръ в<sup>с</sup> мыслАхъ своихъ чюжоложства албо вшетеченства допѣстишъсА, естесь чѣжоложникомъ оу Бгѣ (Мак., 239); тотъ вовнѣтръ естъ глиняный, а зверхѣ мѣдАный а не ѣдает николи (Хран., 3706).

**Вовчий** *гл.* волчий

**Вовчий** *гл.* волчий

**Вогнанье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* вогнати *ў* 3 *знач.* в томъ же року вышѣ писанымъ месеца новембра первого дня, жалующихъ при костеле Одельскомъ при згромаженю велю людей словы ущипливыми зельжене и здыфамоване, зѣ добытыми шаблями гуртомъ скочывшы забить усиловане и до костела вогнане (АВК, I, 380, 1696).

**Вогнати** *дзеясл.* 1. *Загнаць на верх чаго-н.* вогнали суть Амореане сынов<sup>с</sup> Дановых<sup>с</sup> на горы (Скар. КС, 6); неприѣтел<sup>с</sup> гонит дшѣ мою и понижил на землю животъ мо<sup>с</sup>, и вогнал мѣ на мѣстца (ПС. XVII, 1656).

2. *Занесці (аб ветры).* мойсей молилсѣ до гсда, котори<sup>с</sup> казалъ вѣѣт вѣтрови заходѣ велми мощномѣ, и порвавши саранчѣ и вогналъ до моря чирвоного (Біблія, 118—119).

3. *Імкліва ѣехаць, уварвацца (аб конніках).* кнзь великий Кестутыи собравшы силу свою и со всим своим двором ѣ зброѣх, п вженуть ѣ город ѣ Вилню (Рач., 318).

**Вогородникъ** *гл.* огородникъ

**Вода** *наз.* *Вада.* ты пиючи водѣ з нилѣ реки з твоим людом ѣменшилъ есъ ей (Алекс., 33); послалъ дей онъ сына своего



Павла по воду до колодезя (АВК, XVII, 247, 1541); ходилъ три дни ничего не кушаА кромѣ только коренья травного и воды (Бава, 135); возми воды речной и выли еи на сухо (Біблія, 111); другіе ходят по вулицах носят водѣ свежую даючи пити хто в них просит (Наб. тур., 206); Сергиі тымъ часом казалъ воду освятити (Мам., 174); крестилъ оныя дети водою (Гарм., 196); засмердѣласА река и не могли егѣптяне пити воды речной (Хран., 846); Сикавка, или оболочкѣ, которыѣ зѣ нѣба спѣстившисА, водѣ зѣ морА смочет (Бяр., 151); вѣ Крещеніи знакомѣ звѣрхнимѣ естъ Вода (Сакр., 3); вода ничего не коштѣетѣ (Зб. вып., 26—3). ◇ Бозская вода — *вада, яка прямилялася пры хрышчэнні*. Іѡасафъ ѡт Бозской воды его принѣлѣ (Варл., 3186); вода крестная — *тое, што і бозская вода*. лѣвѣ цесарови родилсѣ сынъ константинъ, котораго коли германъ патриарха крестилъ, водѣ крестнѣю гноемъ своимъ сплюгавилъ (Бельск., 3476); вода святая — *вада з свяшчэннай ракі Іардан*. иныя говорѣтъ иже того дѣлѣ іорданъ такъ стаѣ вода оуходить оу такъ проклѣтоую водоу (Валх., 86); живая вода — *вада, надзеленая цудацзейнымі ўласцівасцямі, гаючая вада, крынічная вада*. зѣ тое поправѣ копище межѣ дѣлиною воды живое межѣ горѣ, да вѣ Могильникѣ Овдеевскіѣ (АВК, XIII, 11, 1508); ѡтвори имъ скорбѣ твоѣ воды живої абы перестали шемрѣти (Бельск., 62); ѣ естемѣ Хлѣбѣ живота и Вода жива, и Вино оувеселѣющее срдце члчее (Мак., 13); провадити воду на млынѣ — *паварочваць справу з выгадай для каго-н.* пишѣчи оумыслне, хотѣчи на свой млынѣ, водѣ провадити, сѣптелныхѣ разѣ глѣхыхѣ, другѣй разѣ назбыть доразныхѣ словѣ оуживаетѣ (Апакр., 76).

2. *Прастора, накрытая вадой, вадаѣм.* а рубежѣ водѣ и земли со Пѣсковомѣ мнѣ великому князю, а то намѣ старый рубежѣ (АЗР, I, 51, 1440); недостатки многихъ на водахъ на земляхъ (Сівіла, 5); ѣсунулосе сѣтадо все по берегу вѣ море, и потонѣли вѣ водахѣ (Цяп., 11); люди постороннѣные обачывшы тело у воде, вонѣ его з воды вытегнули (АВК, XXXVI, 165, 1582); кохаемысе в мѣстцахѣ ѡздобныхъ лесныхъ, и при водахъ цѣдныхъ (Алекс., 33); Соимѣ водный: зѣтѣкѣ водѣ згромаженѣе, ставѣ (Бяр., 153).

3. *Водная паверхня.* только коли пойдутѣ суды на низѣ съ Кіева, и они мають давати корговщину, съ комяги по три грошы, водою, а не сухимѣ путемѣ (АЗР, I, 145, 1494); ѣко лодѣА плывущаА по быстрой водѣ, еѣ же следѣ не можетѣ знаи-денѣ быти вѣгда минетѣ (Скар. ПБ, 8); а остаткомѣ тыхѣ пѣнязей отвозныхѣ наймовати судины, на отпроваженѣе водою тыхѣ овсовѣ до Вильни (АЗР, III, 76, 1557); вели ми пѣрійти кѣ тебе по водахѣ (Цяп., 20); Приехалъ водою напервеѣ до мисѣи (Бельск., 81); ѣкъ бѣгѣ подѣслало сА емѣ море и ходилъ поверхѣ воды (Каліст, II, 51).

4. *Стыхія, энергія.* коли, у великую воду, дерево поплочетѣ,



а любо дошки, а хто свое перейметъ, ... въ томъ имъ ся право-  
вати (АЗР, I, 145, 1494); млынецъ на Шевни рѣчцы, который  
мелетъ одно по весни, коли вода бываетъ (АЗР, II, 103, 1517);  
з допущенья Божьего на васъ прышли, яко неурожае, воды,  
голоды, моры (КПД, 106, 1544); голѣбъ который Ноеви о  
оустѣпленю потопной воды ознаймиль (Каліст, II, 2836);  
Хлѣбъ: гвалтовнаА вода (Бяр., 185). ◇ Вода вешняя —  
*паводка*. вода вешнаА стоАла по стомъ Петре тыждень  
(Барк., 1686); воды текучие (текущие) — *бягучая*  
*вада*. текоущіи воды горети боудѣт (Сівіла, 9—10); подобный  
деревѣ всаженомѣ близко текѣчихъ водѣ, завше покропленомѣ  
(Варл., 2606); противъ воды — *супраць цячэння*. рекою  
против воды прѣехала до Кольна (Атыла, 213).

5. *Слѣзы*. очи мое изливаетъ воду (Скар. ПЕ, 38).

**Водатекъ** наз. *Тое, што і водотеча*. одѣ тое нивы тымъ же  
водатекомъ, ольшовиною, просто у Язвище у мохъ (ИЮМ,  
XXIII, 489, 1634).

**Водатеча** гл. водотеча

**Водварятися** гл. водворятися

**Водвизати** гл. воздвизати

**Водвое** прысл. *Удвая*. водвое великое имѣ. принимаетъ  
нѣшній празникъ (Чэцця, 170); мѣжъ... ащелиже занед-  
баеть оучинити правды грѣшитъ водвое (Скар. ІС, 37); ѿныѣ  
тамъ совитымъ почтомъ и во двое такъ много ꙗко замешѣкали  
тамъ заслуговати будутъ повинни (Ст. 1566, 23); тотъ который  
его ѣ везенью безъправѣне дерѣжалъ, повиненъ бѣдетъ емѣ  
напервеѣ кгвалту дванадѣцать копѣ грошеѣ заплатити, и при-  
томъ совито або водвое, ꙗкобы его двакрыть киемъ билъ на-  
везати (Ст. 1588, 425); оучинишъ тежъ вѣкъ волосѣныхъ аї...  
з которыхъ пѣть стѣгнешъ ѿсобно а шесть злѣчишъ однѣ, з  
дрѣгою: такъ жебы шестое вѣко на челѣ прикритьА водвое  
зложил (Хран., 103). *Параўн.* водвой.

**Водвой** прысл. *Тое, што і водвое*. оный позванный водѣвой  
або вотрой на собе мусить стравити, нижли то стоить, о што  
на него жалуетъ (КПД, 32, 1538).

**Водвойнасобъ** прысл. *Удвая, у два разы*. леѿнтиѣ стыѣ вод-  
воѣнасобъ молитвъ и постовъ причынилъ (Зб. 752, 3516).

**Водворити** дзеясл. *Усяліць*. гсдѣ всемогий... хотѣл ... в ѿби-  
телехъ краснѣшихъ таковыхъ вѣрныхъ своихъ водворити и вѣнци  
многіе златые на главу возложить (Зб. 107, 1086).

**Водворитися** дзеясл., зв. ад водворити. Се оудалихсѣ бѣ-  
гаА, и водворихсѣ вѣ пѣстыни (Мак., 26).

**Водворятися, водварятися** дзеясл. *Устанаўляцца, усяляц-  
ца*. соглѣдалъ ли еси широту земную, повѣди ж ми понеже веси  
вси речи: на коемъ пути свѣтло вѣдварѣетсѣ, и тѣмамъ кое  
место естѣ (Скар. ІК, 456—46); по немалыхъ мѣкахъ мечемъ  
ѣли головѣ его: водворѣетсѣ со стѣми (Пралог, 669).

**Водежа** гл. одежда



**Водейство** наз. *Прайдзівасць*. наверхнеѣ же именіА. оно же подпора тѣлу члчскомѣ привѣзати дѣю водейством, ею же приставають к тобѣ народ видѣчи справедливость и млсрдіе до себе (Арыст., 138—139).

**Воденый I, водяной прым.** 1. *Які ўтвараецца вадою*. змовили есмо з нимѣ весполекѣ ити ѿдинѣ дрѣгого не ѿставляючы водле ѿбычаѣ дороги воденое (КВЗС, 1286, 1539); кгда бы сѣ трафило воденым пѣтем везѣчи товары и иные речи с пригоды судно сѣ розбило (Ст. 1588, 378); частымѣ за великимѣ и не звыклымѣ и надѣ право вытезаньемѣ мыта отѣ мещанѣ на реце Двинѣ воденымѣ, такѣ же сухимѣ путемѣ,... великое зѣубоженье и спустошенье прышѣло (ИЮМ, I, 353, 1619).

2. *Призначаны для дзеяння ў вадзе (на вадзе)*. комѣги витины сѣдна воденые и плоты... без звады проходити могли (Ст. 1588, 41); на той рѣцѣ суть озера, тони и затоки, гоже до ловенья рыбѣ вшелякимѣ начиньемѣ водянымѣ (АВК, VI, 222, 1603). ◇ *Воденое мыто — пошліна за правоз грузаў на чужых водах*. за мыто сухое и водяное... маеть заплатити за кождый годѣ аренды копѣ двѣстѣ пятьдесятѣ (АЗР, IV, 128, 1596); *воденый орехъ — вадзяны арэх, рагульнiк, чылім*. сѣ нихѣ идетѣ намѣ дани по два бобры а кадь рыбы, а за орехи воденые дають намѣ сорокѣ грошей (КЗ, 707, 1498).

**Воденый II дзеепрым.** ад водити ў I знач. ѿтолѣ до иныхѣ домовѣ водены бываша (Скар. КЕ, 6).

**Водза гл.** водзы

**Водзене наз.** *Тое, што і* воженье II. Пану Валюжыничу, слуге п. писаря Каспаровича, за водзене инквизыцыи в забитю п. Гулевича, дали (ИЮМ, XXI, 14, 1711).

**Водзи гл.** водзы

**Водзѣ наз.** *Тое, што і* вождѣ. Вождѣ: Водзѣ (Бяр., 16); Архістратигѣ: Найвышшій Гетманѣ, або водзѣ войсковый, або жолнѣрства маістерѣ жолнѣром, або старшій кнѣз (Там жа, 237).

**Водзы, водза, водзи наз. мн.** *Лейцы*. радѣ гусарскій одинѣ сѣрэбромѣ оправный зѣ водзами и узденицою сѣрэбрѣные (АВК, XIV, 452, 1593); А до того вѣ той шкатулѣ было ... рядѣ серебряный гусарскій зѣ галзбантемѣ злотистымѣ шмалцованымѣ, водзы до него ланцушные серебряные злотистые (АСД, III, 82, 1617); самѣ Гдѣ всѣдетѣ и водза дѣши ав рѣки ѿметѣ (Мак., 11); Розѣмѣ абовѣмѣ естѣ возницею запрѣгающимѣ возѣшевнѣый, держачимѣ водзи мыслѣй (Там жа, 329).

**Водитель наз.** *Кірайнік, военачальнік, павадыр*. кнѣже нашѣ милыи и драгии. блаженныи водителю слепымѣ (Чѣцця, 243); тогды жѣ нывѣхаднецѣрѣ цѣрѣ здивилѣсѣ и реклѣ водителемѣ своимѣ чи не тріе мѣжіе вкинулѣ есмо вѣ ѿгонѣ звѣзаныхѣ (Зб. 262, 117); водител хорѣ королевѣского (Зб. 259, 6).



**Водити дзеясл. 1. Вадзіць, суправаджаць.** поприсАгоую тА сотона черес силы, твое и мое абы еси не водил его до мене (Пак. Хр., 286); помнити будете на всА пути ваша по нихъ же водилъ васъ гсдъ богъ (Скар. ДЗ, 206); сына его князя Володимира по торгу водячи пугами били (АЗР, II, 333, 1534); Аще слѣпецъ слѣпца водить, оба въ ѿму въпадетасѧ (Будны, 76); всадивши ее, на ѿслѧ ѿбративши ее ѿбличем до ѿкгона ѿслова водѧт по вулицах (Наб. тур., 23); припомнил ѧк мѧ в варшаве водили ѿд господы до господы (Дыяр., 162); староста ... ѿбоих нагих по мѣских ѿлицах биючи и наругаючисА водити повелѣл (Зб. 82, 2086). ◇ **Водити вину** — *быць вінаватым у чым-н.* Ты бы и теперь ему кривды не дѣлалъ, ино вины не водилъ (РПП, 304, XVI ст.); водити за носъ — *уводзіць у зман.* бѣсъ ест такъ слабы<sup>8</sup>... же се з него лацно насмѣѧти, и крестом стѣм праве его за нос водити могут (Зб. 752, 486—486б).

**2. Узначальваць.** буди мѣж<sup>8</sup> сильный а води войско гсднѣ (Скар. ПЦ, 40); ѿн водит трыдцат тисечеи воиска (Бава, 143); великіе мужества чинячи и войска водячи, непріятелей господарей своихъ потлумили (АВК, XXXVI, 168, 1582).

**3. Мець, утримліваць, даглядаць, захоўваць.** мѣжъ же разумный без<sup>8</sup>молвие водить (Скар. ПЕ, 186); шляхта, которые сядят в поветех, блудные клячи и быдло мают водити (Ст. 1529, 105); како подобаеть водити животъ. дабы захованъ, въ здравьи (Арыст., 140); створивши бгъ свѣтъ заховуетъ его и промышленіем<sup>8</sup> своим<sup>8</sup> водить (Будны, 116б).

**4. Прычыняць, наносіць.** ваша милость ... великіе кривды и втиски людемъ нашимъ водять (АСД, I, 132, 1553).

**Водитися дзеясл., зв. 1. Кіравацца чым-н., наводзіць сябе якім-н. чынам.** тако жебы водилисА. всАкіи седАщи во беседе его (Артыст., 147); иногда водитсА по роз<sup>8</sup>мѣ ѿного а иногда по роз<sup>8</sup>мѣ сего (Там жа, 228); которіи... многими и rozmaитыми способами дха рѧдѧтсА, и невидоме ве внѣтрностахъ срѣца з<sup>8</sup> оупокоен<sup>8</sup>емъ дховным<sup>8</sup>, ласкою водѧтьсА (Мак., 192).

**2. Шанцаваць.** пане Боже дай, абы и впредъ вашей милости во всемъ тамъ fortunнѣ ся водило (АЗР, II, 337, 1535); Выбрали теды зновѣ агемна, мовечи иж за ег справою першою fortunне сѧ им водило (Бельск., 86б); не горшилсѧ с того иж се злымъ добре водило на свете (Пралог, 663).

**3. Ісці, хадзіць.** ВодѧтсА теды Херѣвимове некѣды сами хочѣт ити лечъ кѣды сѣдѧчій ездець хочеть, оуправѣт<sup>8</sup> и провадитъ ихъ, там постѣпѣют<sup>8</sup> (Мак., 11).

**4. Змагацца, ваяваць.** Александръ, водисА з наменшим врагом своим. ѧко з наболшим (Арыст., 150).

**Водица наз., памянш.-ласкальн.** ад вода. смотрели есмо межи... у верх быстрое водицы до великого болота (Пін., 4, 1473).



**Водичъ наз.** *Тутэйшы.* домовник, албо домовный, власный, прироженный, албо водичъ, домакъ (Бяр., 50).

**Водка наз. 1.** *Лекавы настой.* умыла сА водкою цудною лицэ и руки (Бава, 171); коллѣріе: маст на очи аб водка до лѣченА очій (Бяр., 289). ◇ Водка рожаная (рожовая) — *ружавая вада.* пани ... убраласА у добрыя шаты и умыла сА водкою рожаною (Бава, 129); Также и в препѣщаных водках яко в рожаной и иных, не может сА крещеніе отправавати (Навука, 15); сіА всА изможденна, въ Мозджирѣ, смѣшенна съ оливою, Виномъ и Водкою рожовою, чрезъ годинѣ варытисА мають (Зб. вып., 16).

**2. Гарэлка.** хто может тым смыслом згрешит А приимованемъ и бранем речи волных и свѣтских як накрапане водкою (Зб. 261, 151); Тефа, ае: Водка. паленаа (Бяр., 316); Водки простой за осм. чотыри (ИЮМ, IX, 173, 1692). ◇ Водка жолондковая — *від гарэлкі.* п. Янъ Хомичъ узялъ у барилку водки жолондковой, до дому, водлугъ звычайу, гарцы три (ИЮМ, IX, 190, 1692); водка оковитая — *ачышчаная гарэлка.* Водки оковитой за осм. осмнадцать (ИЮМ, IX, 173, 1692).

**Водле, водля прыназ. 1.** *Тое, што і* ведле *ў 1 знач.* В чомъ мы врадъ, бачачы рѣчь быти водле права слушную, приняли есмо ку запису до книгъ врадovýchъ (АВК, II, 3, 1508); Боуджт сѣдити моужи и жены водле приазни (Сівіла, 8); винного водле выстѣпѣ его маем карати (Ст. 1566, 306); тые гледѣвши на тых мѣстѣ водле науки своее на черова быдлАчыя повѣдили пустѣлниково пророчество (Атыла, 190); который тотъ попел водля злетеня отъ пани моей пану никодымовичу подавать мел (АВК, XXXVI, 39—40, 1582); сколько участниковъ водле позвѣѣ до ѡдное речы и справы тое жѣ належало и тые ѡвоѣти мають (Трыб., 2).

**2. Тое, што і** ведле *ў 2 знач.* онъ въ жите стоялъ водле дороги (АВК, XVII, 384, 1541); Ты нацуднейшаа пани на свѣте а маешъ водле себе своего пана (Трыст., 102); голѣбъ водле воды бавитъсѣ (Зб. 259, 525); виделъ... на пани Васильевой на руке правой водле запясти и повышей локтя раны две кровью накипаемые, спухлые (ИЮМ, XXVIII, 123, 1666).

**Водлугъ, водлогъ, водлюгъ прым. 1.** *Тое, што і* ведлугъ *у 1 знач.* естли бы хрестыянинъ жида вдарилъ такъ, яко бы криви не розлилъ: маеть на немъ вина быти водлугъ обычая нашео земли (АЗР, I, 24, 1388); мы, водлугъ того Миколаѣ сведоцтва, нашли есмо того Томка 8 томъ правого (КСД, 204, 1515); щедръ и млсрдъ гсѣ, долготерпеливъ и назбыт млсрдъ не до конца прогнѣваецА, а ни на веки грози, не водлоуг злостии нших вчинил ес нам (Пс. XVI, 102); Тамъ же дей стацыи водлугъ потребы постановили, и отпочинуть имъ позволили двѣ noci (АЗР, III, 175, 1574); чоловікъ некоторій... иншомѣ предсе даль пѣть талантовъ, а иншому два, а иншому одинѣ



кождому водлугъ моцы его (Цяп., 356); Хочу ти водлуг первое умовы вчинити (Бава, 159); панове водлугъ розказанъА корольовского вЗавшы ѿную пани Кгаштольтовую... провадили ее до замѣку Виленского (Рач., 356); тотъ шынкар мой Иван давал ему напитокъ водлугъ розказаня его (АВК, XXXVI, 2, 1582); Сѣдити, радити, справовати, и выстѣпного каждого, водлѣгъ дѣховенства своего. И правилъ свѣтыхъ ѿтець, карати (Гр. 1589); неха<sup>с</sup> кожды<sup>с</sup> розсѣдитъ хто тѣю пасхѣ християнскѣю водлугъ преданъА светыхъ ѿтець лепѣ<sup>с</sup> светиль (Унія, 27); водлѣгъ звычайю моихъ предковъ и водлѣгъ можности светого царства безъ жадное вымовѣки боронитъ того ѿбецѣю (Бер. саб., 476); водлугъ закону котори<sup>с</sup> махOMET турком дал жадна<sup>н</sup> дѣша до неба не ѣдетъ (Наб. тур., 21—216); бабы боѣлиса бога, и не ѣчинили водлугъ приказан<sup>н</sup> цар<sup>н</sup> египетского (Біблія, 106); на котрихъ голь<sup>н</sup>хъ седѣли птахи з розмаитыхъ рожаяев, а кажды<sup>с</sup> птахъ водлугъ власного своего рожаяу был вымалеван, ножки ихъ и пазногти были з чистого золота (Алекс., 256); ѣ когокольвекъ найдено книги примир<sup>н</sup> гсдѣнего водлѣгъ выроку царского забивали его (Кн. Мак., 496); хотяжъ походитъ ѿ Бога и Отца Духъ свѣты<sup>с</sup> водлугъ словъ христовыхъ, але не есть чуждѣ ѿ Сына, бо все маєтъ и зъ Отцемъ (Гарм., 177); тотъ Хс... прійти повторе маєтъ съ силою и славою многою, сѣдити живымъ и мѣртвымъ, и каждомѣ водлѣгъ заслѣгъ нагородѣ чинити (Карп., 196); Мысли або вѣмъ сѣтъ походѣчи ѿ сердца, водлѣгъ еѿгліа (Мак., 133); все водлугъ шлюбу и рукоданя своего повинностямъ братскимъ во всемъ досыт чинити и схажокъ водлугъ порядку братского пилны быти маютъ (СДГВ, 77, 1633); законникъ... гды девѣта<sup>н</sup> година пришла водлугъ звычайю вси мѣлты и псалмопѣніе ведлугъ регулы ѿтправивши хлѣба ѿного поживал (Зб. 107, 1906—191); кожды<sup>с</sup> заплатѣ возмет водлѣгъ заслѣги своеи (Зб. 259, 4636); кнѣзь изаславъ водлюгъ звычайю пришолъ (Пралог, 6426); водлугъ можности рамени твоего зостав при здоровю тыхъ што сутъ скараны на смерть (Пс. XVII, 726); если оцъ панны дати не бѣде хотѣлъ, ѿтложитъ пѣнѣзи водлогъ обычаю вѣна, которыхъ панны брать звыкли (Хран., 996); Приточнѣ, Гадателнѣ: Водлѣгъ загадки, загадѣючи под покрывкою (Бяр., 128); Абы хлѣбъ и вино водлѣгъ Ха ѿ Цркви Тѣломъ и Кровію Хрстовою были (Скар., 96).

2. *Тое, што і* ведлугъ *у 2 знач.* По предлогъ, за водлѣг. **н**кѣ по мнѣ, за мною, водлѣгъ мене (Бяр., 106).

**Водля** *гл.* водле

**Водникъ** *наз.* *Тое, што і* водолей. слонце бѣгъ свои ѿтправѣетъ по розныхъ планетахъ... часомъ в знакѣ названомъ водникъ (Зб. 259, 10); вдрохоосъ: ВодолѣА, Водникъ (Бяр., 318).

**Воднисто** *присл.* адъ воднистый. Водне: Воднисто (Бяр., 15).

**Воднистый** *прим.* 1. *Вадзяністы.* ерѣдій: Птахъ подобень



БоцАн8 або чапли, жієть на воднистыхъ мѣстцехъ (Бяр., 282).

2. *Вадзянога колеру, блакітны.* припомнялемъ сутану новую мою воднистую (ИЮМ, X, 425, 1686); на увиване тыхъ талеровъ китайки небеское воднистое локоть (ИЮМ, IV, 68, 1686).

**Водный прым.** ад вода. оу том ̑городе соут сем колодезій водных (Валх., 59); кгда бы сА траѡило водным пѣтем везѣчи ̑кие товары с пригоды сѣдно сА розбило (Ст. 1566, I, 786); кропли водные неха<sup>с</sup> падаѣ бѣдѣт ̑к на<sup>с</sup>дробнѣ<sup>с</sup>шіе на ̑гон предс<sup>с</sup> ̑мнѣ<sup>с</sup>шаѡт моци ̑гневи (Зб. 261, 84); ̑къ Елень прагнетъ до жроделъ водных такъ прагнетъ дша моА до тебе Бже (Варл., 335); задрижала землѣ ̑т твари Бга іаковового. котори<sup>с</sup> ̑бертаєть камене в ̑зера водныи, а скалы в потоки водныи (Пс. XVII, 126—1266); ХлАби: Прадѣхи водныи (Бяр., 186); тогда воднаѣ студен перемогла (Алекс. 1697, 28).

◆ **Мыто водное** — *пошлина за правоз тавараѡ на чужых водах.* тые мѣщане наши отъ мытъ водныхъ, такъ старыхъ яко и ново подвышоновыхъ не будутъ вольны (АЗР, III, 277, 1583); хто бы ся того мыта водного спротивелъ платити (ИЮМ, VIII, 198, 1591).

**Водокрещи наз. мн.** *Тое, што і водохрищенье.* передъ водокрещами, лѣта нарож. хр полторы тысящи и семь (АЗР, I, 26, 1507).

**Водолей, водолея наз.** *Сузор'е Вадалей.* кто родитсА в час крона во днь счастье его водолеи (Неба, 67); ̑дрохоосъ: ВодолѣА, водник (Бяр., 318). *Параѡн.* водникъ.

**Водоносный прым.** *Призначаны для нашѣння вады.* даль есми братаничомъ Гаврилу и Малею десєть грошей на две ведрѣ меду водоносныхъ (АВК, XVII, 183, 1540).

**Водоносъ наз.** *Вядро або збан для вады.* принесите ми водоносъ новый, и насыпте до нѣго соли (Скар. ЧЦ, 1876); не могли закупити за тое сребро сосудов<sup>с</sup> до храму божіа водонос<sup>с</sup> и крюков<sup>с</sup> (Там жа, 210).

**Водосвященье наз.** *Тое, што і водохрищенье.* на водосвященье о Крещенѣ Господни (АЗР, IV, 55, 1592).

**Водотеча, водатеча наз.** *Вадасцѣк.* почиаетъ ... граница по черѣлены<sup>с</sup> рѣче<sup>с</sup> посеред водотечи идѣчы ѣверхъ (КВЗС, 5636, 1552); Еско ... был купил пляцу прutow три... лежачы тут в месте Могилевѣскомъ, у Курденевскомъ концу, подле водотечи, в сусєтстве домомъ Дениса (АВК, XXXIX, 523, 1579); тотъ дворецъ... з речками, з Крыницами водатечами, и мѣшарынами ... продали есьмо (АВК, XXXVI, 49—50, 1582); имѣніє... з лесы ... зѣ мѣшаринами, зѣ речьками и водотечами (ИЮМ, XXVII, 478, 1630). *Параѡн.* водатекъ, водотечіє, водотечь.

**Водотечіє наз.** *Тое, што і водотеча.* Рубинови пакъ и Гадо-



ви даль есми страны ѿ земли Галаадъ... даже до водотечи. **А** Езевовъ (Скар. ДЗ, 11).

**Водотечный** *прим. ад* водотеча. сеножати посередъ логу водотечного (АВК, XXXVI, 217, 1582).

**Водотечь** *наз. Тое, што і* водотеча. почоншы отъ болота великого, ручьемъ Марынцемъ да в рѣку Оболь, а рѣкою Оболью внизъ да въ крутую водотѣчь (АЗР, I, 77, 1458—1459).

**Водохрища** *гл.* водохрищи

**Водохрищенье** *наз. Свята вода* пасвячѣння *ці* богаяѣлення. Сталосѣ естѣ и дано въ Менску передъ водохрищеньемъ лѣта отъ Нароженья Христосового полторы тысени и семъ лѣтъ (АВК, V, 132, 1580). *Параѣн.* водокрещи, водосвященье, водохрищи.

**Водохрищи, водохрища** *наз. мн. Тое, што і* водохрищенье. у неделю на водохрищи, татарове Акгибъ а Масько Мопузичи повѣту Слонимского, наехавши дей на весь пана отца моего, на имя в Лединахъ ... кгвалтовне подданныхъ дей позбивали и поранили (АВК, XXII, 194, 1565—1566); в неделю, на водохрища, нашедши онъ самъ з многими помочниками своими мощно кгвалтомъ на домъ тивуна его Ондreja Зинковича, его самого окрутне збилъ и зранилъ и жону того тивуна Нарушу такъже збили и зранили (Там жа, 196, 1565—1566).

**Водружение** *наз. Дзеянне на дзеясл.* водрузити. Ставропи-гіа: крста водрѣженіе (Бяр., 312).

**Водрузити дзеясл.** Узняць, устанавіць. Братъ стаго Апстла Петра проповѣда Евѣліе... в Киевѣ, идеже на горахъ Крестъ водрѣзи (Зб. вып., 886—89).

**Водхненный дзееприм. ад** водхнути. Всакое писание богомъ водъхненное полезно естѣ ко вчению (Скар. ПС, 16).

**Водхновение** *наз. Дзеянне на дзеясл.* водхнути. ѿнъ милостивый нас сотворилъ за ѿдно водхновѣние (Чэцця, 118).

**Водхнути дзеясл.** Удыхнуць. помысль. хто тѣ создалъ. кто дѣшю водъхноулъ (Чэцця, 376); Созда же естѣ гдѣ богъ чело-вѣка... и водхнулъ в лице его дыхание живота (Скар. КБ, 11); комъ бы бгъ могъ водхнути правдѣ (Апакр., 1886).

**Водца I** *наз. Тое, што і* вождь. ты бетлеемъ земле жидовска... ис тебе выйдѣт водца иж боудѣт рѣдил люд мои израгелскій (Валх., 51); тогда притѣгнул ѿнѣмъ с онымъ людомъ куманскимъ под гетманомъ их и водцемъ (Троя, 536).

**Водца II** *наз. Вудѣчка.* гекторъ... за одну водцю конѣ сво-его держачи к телу потреклеву пришедлъ (Троя, 40).

**Водяникъ** *наз. Вадзяны,* назвала имѣ его Мойсей мовечи: ижем его з воды взяла. Мойсей по — египетску водѣникъ (Біблія, 108).

**Водяный** *гл.* воденый I

**Водячий дзееприм. ад** водити *ѣ* I *знач.* Назарей, выклада-



етьсѦ, водѦчій и Стѣй Бжїй выкладаетьсѦ Назарей, и свет-  
лость (Каліст, II, 2686). *Параўн.* водящій.

**Водячийся дзеепрым.** ад водитися ў 1 знач. Хер8вимове во-  
дѦчїсѦ (Мак., 404).

**Водящій дзеепрым.** Тое, што і водячій. рече Самсонъ ко  
ѡтроку водѦщему его, допусти мѦ абыхъ сѦ доткнулъ столповъ  
(Скар. КС, 366).

**Воевание гл. воеванье**

**Воеваный дзеепрым.** ад воевати. будете воеваны и граблены  
(АЗР, II, 15, 1506—1507); С небеси воевано ест противъ имъ  
(Скар. КС, 106).

**Воеванье, воевание наз.** *Дзеянне па дзеясл.* воевати ў 1  
знач. сила и по днесъ еще пребываетъ со мною. тако к воева-  
нїю ѡко и к хоженїю (Скар. ІН, 296); 8мерло в том воеванїю  
люди8 двѣсте и ѡсмъ (Алекс., 416); з ѡног пострах8 и воеванїѦ,  
велми се мног до александрѣи люде8 набѣгло (Бельск., 336);  
царство Арменское персомъ до воеванїѦ подал (Зб. 752, 20);  
сила во мнѣ ажъ до сегоднешнегѡ дни трвает такъ ко воеванью  
ѡко и к8 хоженью (Хран., 169).

**Воевати, воювати дзеясл. 1. Весці вайну.** Завольскїи цари  
какъ ваши люди воевали (КЗ, 363, 1484); мы воюемъ с нѣмци  
(Віл., 440); востануть два цри. един лоудвикъ а дрѣггы  
фридрикъ тїи за ѡдно боудѣт воевати (Сівїла, 6); НепрїѦтель  
николи не переставаетъ воевати (Мак., 136); малевали... пер-  
сове лѣкъ и стрелы, бо тымъ ѡрѣжиемъ барзо 8мѣли добре  
воевати (Зб. 259, 566—5666); жолнѣрскою сѦ бавлю, воюю  
(Бяр., 16); молодым рыцеремъ подобает воевати (Алекс. 1697,  
66).

**2. Заваѣўваць, накараць.** нынѣ пакъ не только татѣбою, але  
явно воюють, и головами въ полонѣ ведутъ, и мѣста и села  
жгутъ (АЗР, I, 71, 1456); во8ско литовское кнѣзство полоцкое  
воевало (Стрыйк., 5166—517); поиде до македонїи рек8чи на  
помоч к8 царю филип8, к8мѣн воевати (Алекс. 1697, 36).

**3. Змагацца.** гсдѣ богъ вашъ посреди васъ есть, и воевати  
будетъ за васъ (Скар. ДЗ, 396); далос знат, которыми спосо-  
бами воюват мает з недосконалоствѣи своими (Зб. 261, 1166);  
намѣтностїй и пожадлиностїй телесныхъ, котѡрыи воюють  
напротивъ дшѣ, стережѣмосѦ (Каліст, II, 296).

**Воеватися дзеясл., зв. ад воевати ў 1 знач.** которыми дѣлы  
имуть межи себе воеватися (АЗР, I, 64—65, 1449); ѡбадва 8ды  
непрїѣтелским се ѡбычаем потыкали, а велми ѡкрѣтне се з  
собою воевали (Алекс., 73); воеватисѦ съ нимъ будетъ царь  
страны полуден8ное (Скар. ДП; 33); хочешъ ли б8демъ с то-  
бою воеватисѣ (КВС, 630, 1552); з нами сѣ хочешъ воевати  
(Алекс. 1697, 626).

**Воевникъ наз.** Воїн. не погибоша все множество воевни-  
ковъ с полковъ (Скар. ДЗ, 86); Наипреднѣйшею бронью рыце-



ра и воевника доброгѡ, есть з<sup>с</sup> глѣбокихъ внѣтрностей срдца валкѣ точити з<sup>с</sup> діаволомъ (Мак., 239).

**Воевный прым.** *Ваяўнічы, здольны да вайны, баявы.* Въ днь ѡнъ коли позынѣтсѧ сторожи домовыи и покривлѧютсѧ мѣжи воевныи (Зб. 262, 92); ѡ поведаніи воевном имети того часѣ мысль ѡсобноую, и како роставлѧти полкы (Арыст., 139).

**Воевода наз. 1.** *Военачальник.* птоломѣи воевода радуу их александрѡу сказалъ. александръ же то слышавъ воискоу свою к собѣ призвавъ (Алекс., 16); встановить собе воеводы и сотники (Скар. ДЗ, 3); поймано... воеводу полкового Ивана Нороватого (АЗР, III, 134, 1564); воевода, добывшы шабли, стѧл его (Атыла, 21); Стѣ<sup>с</sup> архистратигъ гавриилъ есть небесных силъ воевода (Пралог. 5466); Гды воевода войско зобралъ (Бяр., 16); над трима тысяччи поставил гетманомъ антиѡха, воеводѣ своег (Алекс., 1697, 19).

**2.** *Начальник горада і гарадской акругі.* старосты а любо воеводы имеютъ собе свою волю (Вісл., 136); воеводы мають въ кождомъ повѣтѣ воеводства своего обрати судей (АЗР, III, 8, 1547); 8чинил кгедимин першим воеводоу на вилни гетмана своег кгаштолта (Стрыйк., 5386); полѣки ѡбрали ві воеводъ, абы кажды<sup>с</sup> над провинциею своею был преложоным (Хр. польск., 26); епархъ, ѡ, сатрап,... оурѧдник над повѣтом, преложенный над краиноу, теж и воевода (Бяр., 281); приехалъ до Могилева его мл. панъ Сапега воевода Полоцкій (ИЮМ, I, 52, 1679).

**Воеводзинъ гл.** воеводинъ

**Воеводзянка гл.** воеводянка

**Воеводиная, воеводина наз.** *Жонка ваяводы.* пани воеводиная Подольская... дать рачила его милости по ней выправу посаговую (АВК, VIII, 427, 1507); которое жъ именье, по небожъчицы тетце нашо<sup>с</sup>, пани Миколаево<sup>с</sup> воеводино<sup>с</sup> Виленско<sup>с</sup>, пане<sup>с</sup> Зоѡии, мяло при<sup>с</sup>ти на насъ, близкихъ ее (КСД, 896, 1516); пани Миколаева Мѣлецкая, воеводина Подольская (АВК, VIII, 420, 1586); тотъ же следъ привелъ до села ... воеводиное Мстиславское (АВК, XVIII, 151, 1597); воеводиная Виленская, пани Миколаева Радивиловича (АЗР, V, 5, 1633); Ей мосци пани воеводиней Слушкиней подарили футро (ИЮМ, VIII, 195, 1691).

**Воеводинский прым.** *Які належыць ваяводзе.* абы книги судовые воеводинские и судей повѣтовыхъ не были вывожены съ повѣтовъ (АЗР, III, 35, 1551).

**Воеводинъ, воеводзинъ прым.** *ад воевода, пограбилъ мене баховець пана воеводинъ за тыи пѣнязи* (КСД, 3, 1510); люди пана воеводины на боехъ и на грабежахъ своихъ и на выдраньи бчолъ присягнути хотели (Там жа, 193, 1514); мають судити посполъ з наместникомъ и подстаростимъ воеводинымъ (КПД, 185, 1551); наданыи есть певный кгрунтъ ... вышей млына его



милости пана воеводзиноного, на побудованье млына (АВК, XX, 327, 1640).

**Воеводити** *дзеясл. Кіраваць.* воеводил<sup>с</sup> надо всеми иже су[ть] и живутъ въ Галааде (Скар. КС, 266).

**Воеводичовая** *наз. Унучка ваяводы.* Присылала до мене ... пани Мартиновая Тишкевичова Логойская, воеводичовая Берестейская (АВК, XXXVI, 240, 1582); просил тотъ служебникъ... воеводичовое Берестейское... абы тое оповеданье пани его до книгъ кгородских Меньских записано было (Там же).

**Воеводичовъ** *прим. ад воеводичъ.* ■ позываль размѣса во<sup>с</sup>нича ѿ подданных пана воеводичовых (КВС, 508, 1552); неякись Складковъскій ... гайдука ... пана воеводичового ... обухомъ шкодливе ударыль (АВК, XX, 267, 1621); яко меновали подданные его милости пана воеводичовы, же нетъ ведома, хто запалиль и пожаръ пустиль (АВК, XVIII, 314, 1630).

**Воеводичъ** *наз. Сын ваяводы.* черезъ того нашего посла певноѡ отповѣди твоей милости есмо не всказали на посольство и жаданье, черезъ пана Яронима воеводича Равского (АЗР, I, 157, 1496); панъ Остафей Ивановичъ Горностай, воеводичъ Новгородскій, самъ усты своими добровольне то ку записанью до книгъ оповедалъ (АВК, XX, 26, 1576); Сыну старшому воеводичу дали талеровъ битыхъ пять (ИЮМ, III, 53, 1685).

**Воеводскій** *прим. Ваяводскі.* судьи мають быти въ повѣтѣхъ, такъ воеводскихъ, яко тежъ и въ старостиньскихъ (АЗР, III, 32, 1551); Nie hniewajse, twoja milost, na mene szczo tytułu woiewodzkoho nie dołożyw (Абух., 440).

**Воеводство** *наз. Ваяводства.* енераль его королевское милости воеводства Берестейского (АВК, III, 1, 1401); забійца маеть... сядети въ замъку столечьномъ воеводства поветового (КПД, 190, 1551); ледва который есть край, ледва которое воеводство, въ котором одно найдуются восточной цркве снѡве (Апакр., 33—33б); подлѣше и киевское воеводство до короны, прилѣчили (Стрыйк., 586); роздѣлилося кнѣзство на воеводства и повѣты (Дыяр., 1496).

**Воеводянка, воеводзянка, воиводянка** *наз. Дачка ваяводы.* пани Миколаева Мѣлецкая... отдала за его милость кнежа Слуцкое въ станъ светый малженскій дочку свою Зофею. Миколаевну Мѣлецкую — воеводянку подольскую (АВК, VIII, 2420, 1581); дворець и подданные кнежны Збаразкое — воеводзянъки Троцкое (АВК, XVII, 86, 1590); велцѣ добротливы<sup>с</sup> и рыцерски<sup>с</sup> пан которому мѣно было дать в малженство воеводѣнку виленскую Радивиловну (Еўл., 15); на рокохъ судовыхъ... припала справа... ксендза Кгабриеля Коленды ... зъясне освещоною ксенжною ея милостию Анною ... воиводянкою Виленскою (АВК, I, 330, 1666).

**Воевонаный** *дзееприм. Узняты на вайну.* такъ ведайте, што



сее зимы люди воевонаны, отъ Ивашка причина была (КЗ, 359, 1484).

**Воевщина** наз. *Збор сродкаѹ на вядзенне вайны.* воевщину собравши воить маеть до скарбу нашего отослати (СДГМ, 19, 1562). *Параѹн.* военщина.

**Воедино** *присл. Разам.* прѣвер<sup>е</sup>нетъ вси речи богъ или вѣдино сузить (Скар. ІК, 166); коли бы всѣкіе сличности всѣких рѣчи<sup>е</sup> на<sup>е</sup>пенкнѣ<sup>е</sup>ших земных и нѣсн<sup>ы</sup>х воедино были з<sup>е</sup>едночили (Зб. 107, 112).

**Военникъ** наз. *Воін.* военники земъскіе... абы у тягнени на войну въ дорозе въ домехъ шляхетскихъ не становили (КПД, 370, 1565); стары<sup>е</sup> ѡн военник моцный дѣши замокъ ѡблегши, смыслы ѡпанѣет (Зб. 259, 152); Боритель: запасник, военник (Бяр., 9); которомъ военникъ потреба бѣдетъ до жонки (Алекс. 1697, 216).

**Военный** *прим. Ваенны.* онъ намъ маеть, посполу з ыншою шляхтою, князи, паны и земяны нашими, службу военную от-правовати (АЗР, І, 50, 1438); почато бит в бубны и трѣбы военныи (Алекс., 19); абы шляхтичъ кождый ку службе военной мель конь (КПД, 320, 1563); мѣжъ вѣ правдѣ богатствомъ и потѣжност<sup>ю</sup> звытѣжствами и дѣлност<sup>ю</sup> военною, и вѣзростомъ ведлѣтъ тѣла значный (Варл., 5); вси военныи мѣжеве померли на пѣщи (Хран., 162—1626).

**Военский** *прим. Тое, што і* воинский. красна есь приѣтел<sup>о</sup>ко моѡ... грозна ѡко военскаго полка чело ѡстроеное (Скар. ПП, 8—86); Креститель стѣи Іоаннъ... не велѣл абы служ<sup>е</sup>бу военскую покинули (Будны, 796).

**Военщина** наз. *Тое, што і* воевщина. Въ кождый годъ съ каждое волоки въ року идетъ ... военщины дванадцать грошей (АСД, І, 23, 1536).

**Воехати** *дзясл. Тое, што і* въехати. [Р]ѣшившисе александеръ з во<sup>е</sup>ском, воехали в ... падолы и в поле (Алекс., 43).

**Вожадати** *гл.* возжадати

**Вожаздети** *дзясл. Захацець піць.* Тогда вожаз<sup>е</sup>деша тѣ людие не имеюще воды (Скар. КІ, 33—336).

**Вожделети** *дзясл. Жадаць.* егда то въслышала. то больше вождельѡа видѣти еѡ (Чэцця, 56); ѡко орѣлъ навчаѡ летати п<sup>е</sup>тен<sup>е</sup>ца своѡ, и над ними вождель простер<sup>е</sup> криль свое (Скар. ДЗ, 616).

**Вождь** наз. *Правадыр.* даи же ми плод во втробѣ. да ми бѣдет вождъ старости моеи (Чэцця, 1476); Петръ стѣй вождъ Апсльскій внеслъ тот ѡбычай (Навука, 128); хс... хрымъ лѣкар, заблѣдѣшимъ вождъ, слепымъ ѡко (Зб. 259, 5136); Дѣѣтъ, вождъ: кнѡзь (Бяр., 268). *Параѹн.* водзь, водца І, вождъ.

**Вожены** І *дзееприм.* ад водити ѹ І знач. теды вожено епископы перед суди свѣцкіе (Бельск., 2756); коли бѣснова-тые вожено до неи, молитвою а рукъ своих кладанемъ лечыла



их (Зб. 752, 544); Покорѣ наѣчтвѣшую Принѣвши, бѣса ѿного ѿ которого подчасъ... вожены бываем (Пралог, 558).

**Воженный** II *дзеепрым.* *ад* возити ѱ I *знач.* такая невѣста имѣеть изостать при животинѣ, и при вѣнѣ, и при возникахъ, которыми вожена при мужи (АЗР, I, 39, 1420—1423).

**Воженье, вожене** I *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* возити. селянѣ и подданные... ѿ вожения каменія, протесовъ, бревенъ... выпущены и будутъ вольни (АЗР, I, 75—76, 1457); за три пары подосокъ до колясъ для воженя хлуду, золотый одинъ (ИЮМ, I, 263, 1682); за вожене воды на топтане глины заплатили фурману осм. десять (ИЮМ, VIII, 147, 1691).

**Воженье, вожене** II *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* водити ѱ I *знач.* што ся дотычетъ воженья коровану (АЮЗР, VIII, 5, 12, 1536); а то власне прикладомъ слѣпорожденнаго воженя ѿ сѣдѣ для лѣпшого ѿбясненя такъ великой... sprawy (Дыяр., 1586—159); Ходили зъ паномъ райцою по розныхъ садахъ и овощахъ, за вожене и указоване дали гайдуку осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 179, 1692). *Параўн.* водзене.

**Вожечи** *гл.* возжечи

**Вожжечи** *гл.* возжечи

**Воживати, вожывати** *дзеясл., шматкр.* *ад* возити ѱ I *знач.* передъ тымъ дей перевозники даромъ воживали (АЗР, I, 199, 1499); А свирепа естли бы которая в бороне не бывала або дров не воживала, тогды то маеть быти плачоно (Ст. 1529, 93); подданные тые рубали и с тое нивы дерево вожывали (АВК, XXX, 381, 1608).

**Вожигати** *дзеясл.* *Паліць, запальваць.* свѣщи на олтарѣ вожигати (Зб. вып., 526—53).

**Вожка** *наз.* *Звязка:* станныА же жилы и тьи что вАзоутъ сѣставы. и вожки и иныи жилы и плѣвы всАкии стюденныи (Арыст., 191). *Параўн.* вожна.

**Вожки** *наз. мн.* *Лейцы.* вожки мои розвезал бо и мѣчилъ мА и оуздѣ по лицѣ моемъ пѣскали (Зб. 262, 246); Вожъки брали на увязане рыштованя (ИЮМ, IX, 134, 1692); Купили вожокъ пенковыхъ паръ десять (ИЮМ, XII, 135, 1698); купили вожокъ трое и оглобель трое до санокъ (ИЮМ, XIV, 15, 1700); вожокъ десять и постронковъ пара 25 вос (ИЮМ, XXI, 26, 1711). *Параўн.* вожы.

**Вожна** *наз.* *Тое, што і* вожка. и боудеть статѣ крѣпко и капание велико. а дѣло борзо велми а жилы нарѣжы и вожны и толсты и тверды. и также кожа что ѿкрываеть ихъ гроуба (Арыст., 188).

**Вожоный** *дзеепрым.* *ад* возити ѱ I *знач.* тыс ѣказал абы се по ѿкрѣтномъ морѣ вожоно (Алекс., 33); лешнтиа которыѣ его первѣ былъ выгнал, по мѣсте на смѣхъ всѣмъ вожоно (Бельск., 3456); ѿ того стога жито потерушоно до дому его вожоно



(АВК, XVIII, 304, 1629); заледвѣ могль ходить, ажъ вожоно до церкви (Пралог, 6266).

**Вожъ, вожъ наз.** 1. *Тое, што і* вождь. алчьба здравію мѣи а оуности вожъ (Чэцця, 308); Богъ всемогущій, ... нехай будетъ вожемъ и опекуномъ тоѣ святоѣ справы (АЗР, IV, 78, 1594); По авимелехъ повсталъ вожъ во израилью фола сын фѣи. (Біблія, 1276—128); Гавел тежъ коториѣ вожови ѿного быдла головъ сталъ (Алекс., 76); Стратигъ: Жолнѣрскій Воевода, панъ, гетман, цѣсаръ, вожъ (Бяр., 313).

2. *Павадыр.* навежаѣ недѣжъных слепым вожемъ бѣд (Зб. 216).

**Вожы, возжи наз.** *Тое, што і* вожки. за дѣгъ два пенези. за вожы лычаные полъгроша за конопныя грошъ (Ст. 1588, 516); возжи для увязанья (ИЮМ, XXIV, 65, 1713).

**Вожывати гл.** воживати

**Вожъ гл.** вожъ

**Возалкати дзеясл.** *Адчуць голад.* возъалках бо дасте ми ѣсти (Чэцця, 2896); возалъкаша вси людие гладу дела, и возопиша ко фараону жадаючи Хлеба (Скар. КБ, 766); Възалкахъ бо сѣи и не дасте ми ѣсти (Будны, 966). *Параўн.* взалкати.

**Возалкатися дзеясл., зв.** ад возалкати. Азъ есмъ хлебъ животный, грѣдый ко мнѣ неимать возалъкатисѣ (Скар. КІ, 4—46). *Параўн.* взалкатися.

**Возатай, воштай наз.** *Вознік, вазак.* чи есть котора днина оу год коли бы болше нижли тисаць воштаевъ каменіа навозили на боудованіе (Валх., 82); И рече возатаю своему, наврати возъ воспѣть (Скар. ТЦ, 181).

**Возбедновати дзеясл.** *Перанесці пакуты.* ту внегода ражаше Рахиль, и возъбеднова при пороженіи (Скар. КБ, 65).

**Возбоятися дзеясл.** *Забаяцца.* Тогда возбойшесѣи и въсташа вси пируючи (Скар. ТЦ, 1236).

**Возбранение наз.** *Забарона.* ѣвне бо ѿных ѿступники зоветь, которыи возбранѣють женитисѣи, тое пакъ возбраненіе ѣченіемъ бѣсовскимъ нарицаеть (Будны, 28).

**Возбранити дзеясл.** 1. *Забараніць.* И всехъ речей ихъ же жадали суть очи мое, не возъбранилъ есмъ има (Скар. ЕК, 5). *Параўн.* взбранити.

2. *Асцерагчы, утрымаць.* Живъ есть гѣдъ богъ Израилевъ онъ же возбранилъ мнѣ Абыхъ зле не ѣчинилъ тобѣ (Скар. ПЦ, 55); возбранилъ людемъ ѿт греховъ (Скар. ІС, 74); судил обидящих и возбранил борющихся его (Мам., 175).

**Возбранитисе дзеясл., зв.** ад возбранити *ў 1 знач.* кгда идеть ѿ горло ѿцу або ѿ которую великую рѣчь ѿмовить або возбранит сѣи взѣти (Ст. 1566, 886).

**Возбранный, возбраный І дзеепрым.** *Забаронены.* въ бору нашомъ на опаль древа священникови Волчинскому ничимъ не возбрано позволили есмо (АВК, III, 19, 1556); непослуш-



ныхъ и выстулныхъ встѣгати и карати, водле права и вставы соборное восточное церкви ничымъ не возбранно (ИЮМ, I, 358, 1620).

**Возбранный** II *дзеєным*. *Выбраны, абраны*. зачalem пѣснь спѣвати прѣсто<sup>с</sup> бдци Акафистовую ѿвѣю возбранно<sup>с</sup> воеводѣ побѣдителна<sup>и</sup> и проч (Дыяр., 151—1516).

**Возбраняти** *дзеясл.* *Забараняць, перашкаджаць*. не возбранѣть намъ пити Хсѣ (Чэцця, 300); братья моя, того имъ допустили и не возбраняли имъ того (АСД, VI, 7, 1511); ѿвне бо ѿных ѿступники зоветъ, которыи возбранѣють женитисѣ (Будны, 28); что же вами возбранѣет подписати с нами своим писанием на сем свиткѣ (Бельск., 268). *Параўн.* взбороняти, взбраняти, взброняти.

**Возбранятися** *дзеясл.*, *зв. ад* возбраняти. до него ѿко до нечыстого вни<sup>с</sup>ти возбранѣлисе (Зб. 255, 2576). *Параўн.* взбронятися, взбранятися.

**Возбудити** *дзеясл.* 1. *Разбудзіць, набудзіць*. Подъ дровомъ ѿблонѣвымъ возбудихъ тебе (Скар. ПП, 106).

2. *Выклікаць*. возбудих гневъ твой: и злое соделахъ предъ тобою (Скар. ПБ, 31).

3. *Узняць, настроіць*. возбудил<sup>с</sup> гсдъ богъ имъ судей (Скар. КС, 7); возбудилъ естъ гсдъ богъ враги на царѣ Саломона (Скар. ТЦ, 1526).

4. *Узнавіць, уваскрэсіць*. Но пойметъ ю брат<sup>с</sup> второй, и возбудить сѣмѣ брата своего (Скар. ДЗ, 476); возбудишъ имѣ ближнего твоего в достоинии его (Скар. КР, 7). *Параўн.* взбудити.

**Возбудитися** *дзеясл.*, *зв. 1. Ад* возбудити *ў 1 знач.* ѿко взѣл и в мантию ѿвинѣл ѿблока и возбѣдилсѣ ѿ сна (Зб. 752, 5836—584).

2. *Ад* возбудити *ў 2 знач.* гневъ божий не возбѣдилсѣ на насъ (Скар. ІН, 20); двизание... поженеть ествѣ даловъ. и ѿна зажгласѣ теплотою желоудковою, а сим возбоудитсѣ хоть (Арыст., 230).

3. *Ад* возбудити *ў 3 знач.* возбѣдитсѣ сила его и сер<sup>с</sup>це его на царѣ (Скар. ДП, 32).

**Возбужати, возбужжати** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* възбужати *ў 2 знач.* Кто сѣ хвалить и возносить сей свары возбужаетъ (Скар. ПС, 43—436). *Параўн.* возбуждати.

2. *Тое, што і* възбужати *ў 3 знач.* возбуждает ли тебе гсдъ на мѣ (Скар. ПЦ, 57); Человѣкъ хитрый таить ѡмение, и срдце немудрых возбужаетъ безумие (Скар. ПС, 206); рек пократь не в коеи книзе своеи. словом возбужжають никако на которѣю вещь. потребною тобѣ (Арыст., 221); гсдъ жождает ѿ нас покою, коли внутрѣнымъ натхненем нас возбѣждает абы ѿпустивши грехи и ворочалисѣ до него (Зб. 255, 166).

3. *Прыводзіць у стан узбуджэння*. цыбжлѣ печенаѣ со жел-



ткы вѣчными... возбужаєть ѡнѡ вѣщъ. множит насе[нь]е (Арыст., 212).

**Возбуждати дзеясл.** *Тое, што і возбужати ѱ 1 знач.* вѣтъ вырекаючис воли своей, але воли бжеи прагнѣчи, в каждоѣ справе возбуждаймо тоє прагнене в собѣ (Зб. 261, 786).

**Возбужене, возбужение наз.** *Дзеянне па дзеясл.* возбудити ѱ 2 і 3 знач. Глава ѱі ... ѡ возбужении прѣрока великаго (Скар. ДЗ, 366); розмышлѣннѣ барзо набожныє ѡ преблагословеноѣ мариѣ для возбуженнѣ набоженства до тоє пресветое матри божое (Зб. 255, 312).

**Возбужжати гл.** возбужати

**Возвание гл.** возванье

**Возванный дзеепрым.** 1. *Пакліканы, призваны.* по индѣйскѣй Анемѣ бы мѣлъ возванѣ быти на чсть стго Ана христителя (Валх., 67); ѡнѣ блгсвит ѡфѣри, а затым ѣдут тыи которыи суть возвани (Біблія, 313); злости не чинимо, для которых бысмо до сѣдѣ были возвани (Бельск., 1786); много людей ... на веселье возваныхъ и убезпеченыхъ невинно на смерть окрутнѣ помордовали (АЗР, IV, 470, 1615); онѣ призвавши Гіозіа реклѣ емѣ: Призови сѣнамитки. Котораѣ возванаѣ вошла до него (Хран., 323). *Параѱн.* взванный.

2. *Названы.* место двѣво ижѣ, возвано бетлеемѣ (Валх., 426); снѣве его... тых трех королевѣ именми возваны были (Там жа, 91).

**Возванье, возвание наз.** 1. *Заклік.* ѡ возваню чѣжог людѣ то ест хрстиѣн кѣ вѣре хрстиѣнскоѣ (Бельск., 137—1376); ѣкъ ѡнѣ мѣлъ вѣдат... ѡ авраамовом возваню вѣри мѣжествѣ щодробливости кѣ гостем (Пралог, 5336).

2. *Запавет, закон.* преѡсобно мають быти честованы занюж тыє соут работници которе на початкоу нового закоу и на початкоу возвания поганского (Валх., 94); до тогожѣ одного костела належат такѣ тыє, которыє впередѣ ѡт израилского людѣ ласкѣ хвѣ за возваньемѣ его идѣчи через вѣрѣ принѣли (Апакр., 1626); тѣжкиѣ ѣпад бываетъ тых, которыє по вѣтѣ многих добродѣствѣ ѡт бога возване свое або живот побожныѣ ... спросне ѡпѣщают (Зб. 255, 245); в христовом возваню ѡбѣщѣю до смерти моеѣ страдати, а иного бга не знаю (Пралог, 490—4906).

3. *Призванне, стан, годнасць,* корѡнѣ вышнего возвана достѣпили (Каліст, II, 426); ты в добрых ѣчынках цвичѣ се ѣставишне бо то естѣ возване твоє, то ест стан твоѣ кѣпецкиѣ (Зб. 255, 2306); дѣша ей велми сѣ вѣ гсѣдѣ бгѣ своемѣ кохала а ѡ иншом стане мыслила. ѡтецѣ запомневшы ей возване мстию потомѣства ей ѡбѣцал (Зб. 82, 566).

**Возварити дзеясл.** *Заварыць.* потом выскидывал двѣма золотники са травы и возваривѣ во винникоу (Арыст., 207).



**Возвати, возвати дзеясл. 1. Паклікаць, склікаць.** И возва гсдь богъ адама (Скар. КБ, 126); возвал ку собѣ апослов дари (Алекс., 86); воззвалисьмо до тое справы въ Бозѣ велебного его милости отца Сафаила (АВК, II, 58, 1631).

**2. Заклікаць.** Внегда же приидеть на васъ печаль и ѡзкость, тогда воззовутъ ко мне и не ѡслышѣ их (Скар. ПС, 6); и возвал ангель гсдний з неба (Біблія, 52); возваша праведніи и гсдь ѡслыша их (Дыяр., 1696); тогда взовешъ, а Пнѣ тебе выслѣхает (Варл., 87). *Параўн.* взвати.

**Возвеличати дзеясл. Узвялічваць.** возвеличат тѦ вси жены на земли (Чэцця, 626).

**Возвеличенный, возвеличоный дзеепрым.** ад возвеличити. возвеличена ест днесъ душа твоѧ пред очима моима (Скар. ПЦ, 4576); Приими мудрость и вознесетъ тѦ, и возвѣличенъ будеши ѿ неѦ (Скар. ПС, 10); Возвеличено имѦ твое (Трыст., 115). *Параўн.* взвеличенный.

**Возвеличивыйся дзеепрым.** ад возвеличитися. Ты еси царь возвеличивыйсѦ и розмогыйсѦ (Скар. ДП, 17).

**Возвеличити дзеясл. Узвялічыць.** ихъ же во всѣх безсрѣбреницех. возвеличилъ гсѣ бѣ (Чэцця, 69); В той день возвѣличилъ естъ гсдь богъ исѣса предъ всеми людми (Скар. ІН, 106). *Параўн.* взвеличити.

**Возвеличитися дзеясл. Узвялічыцца.** бойщиисѦ гса поут вечныи полѣчат и возвеличатсѦ славою нетлѣнною (Чэцця, 2866); возвѣличилсѦ же ест царь Саломонъ, пачей всехъ царей земныхъ (Скар. ТЦ, 151); во имѧ гсда бѣгнѣша и православіа црковнаг возвеличимсѧ (Дыяр., 1696). *Параўн.* взвеличитися.

**Возвеличоный гл. возвеличенный**

**Возверзти дзеясл. // перан. Падняць.** возверже очи свое господа его на іосифа (Скар. КБ, 72); кнѣзь Дмитриі, возвергыши на Бѣгъ печаль свою, порадовался зъ своими кнѣзми (Мам., 173). *Параўн.* взверзти.

**Возвеселити дзеясл. Развесяліць.** сынъ мудрый возвѣселитъ ѿтца (Скар. ПС, 17); Ѹтѣшеніа да возвеселѧт дшѣ твою (Дыяр., 169). *Параўн.* взвеселити.

**Возвеселитися дзеясл., зв. Развесяліцца.** возвеселимсѦ и возрадуемсѦ о тобѣ (Скар. ПП, 36); нечестивіи ... воспоютъ к боубнѣ и к гсдѧмъ и возвеселѧтсѦ голосѣ ѡргановѣ (Зб. 262, 21); да возвеселѧтсѧ сердце ищѣщихъ гсда (Дыяр., 1486—149); слышечи сие мѣченица возвеселиласѧ (Зб. 752, 84). *Параўн.* взвеселитися.

**Возвеселяющий дзеепрым.** Які развесяляе. михаил и гаврилъ... всюдоу на слоужбе бжиеи скоро ѧко молниѧ Авлѧетасѧ. противныѧ сокрѣшающе вѣрныѧ возвеселѧюще (Чэцця, 776).

**Возвести дзеясл. 1. Узвесці.** понѦль петра и ѧкова ивана и



возвел ихъ на гороу високоу (Чэцця, 2526); Алеѣандер их на высокое мѣстце возвести велѣлъ абы ѡглядали войско его (Алекс. 1697, 48).

2.//перан. Падняць. возведохъ очию своихъ и видехъ съ мужъ единъ одеанъ в ризы льнАны (Скар. ДП, 29).

3. Назначыць, прызначыць. его на степенѣ священническія возведехомъ (АСД, VI, 216, 1705). Параўн. взвести.

Возвестивший дзеепрым. ад возвестити. Рече же Давыдъ ко отроку воз<sup>в</sup>вестившему ему новину сию (Скар. ДЦ, 67).

Возвестися дзеясл., зв. ад возвести ў 1 знач. возрадоваласА стаА бца мрїѡ возвеласА мало и съла на постѣли своей (Чэцця, 260).

Возвестити дзеясл. Паведаміць. та возвестила Царю, еже ей Мардохей повѣдилъ (Скар. КЕ, 7); епископи да возвестАтъ рымскомѸ папе писаньемъ (Унія, 22—226); Кто возвѣститъ АвраамѸ (Сматр., 4). Параўн. взвестити.

Возвеститися дзеясл., зв. ад возвестити, кожнаА животнаА вещь воз<sup>в</sup>вестиласА ест предъ лицомъ его (Скар. ІС, 27); они возвестившіся намъ... тогда могутъ, зъ докладомъ, ѣхати (АЗР, II, 34, 1507).

Возвещание наз. Дзеянне па дзеясл. возвещати. возвещаніе тайнъ (Чэцця, 796).

Возвещати дзеясл. Паведамляць. возвѣщаетъ тобѣ гсдъ иже исправить домъ твой (Скар. ДЦ, 786). Параўн. взвещати.

Возвещающий дзеепрым. ад возвещати. пришли суть раби ісаакови возвещающе ему о кладези и глаголюще знашли есмо воду (Скар. КБ, 48).

Возвещеный дзеепрым. ад возвестити. возвещено есть царю египетскому ижебы Ѹтекаша людие (Скар. КІ, 276).

Возвеяти дзеясл. Завеяць. вѣтри возвѣютъ на всю землю (Чэцця, 373).

Возводити дзеясл. Узводзіць, узнімаць. гсдъ низ<sup>в</sup>водитъ въ адъ и возводитъ (Скар. ПЦ, 76); кинопъ их возводил з моря ѡныхъ диволовъ потопленыхъ (Зб. 752, 25). Параўн. взводити.

Возводитися дзеясл., зв. ад возводити. нам един ѡбом персонамъ причиною и звАзкомъ ѡтцъ. и к немѸ возводАтсА которіи ѡт него (Каз. Кір., 120).

Возводячий дзеепрым. ад возводити. ѡ лествица до неба возводѣчаѣ (Зб. 752, 1256). Параўн. взводячий.

Возвратити дзеясл. Вярнуць. возврати насъ къ собѣ гсди (Скар. ПЕ, 116); принѣлъ рымское црство нерва цар и возврати бѸдѸчихъ в заточениѣ ѡт рымского града (Зб. 752, 25); мли Гсда Бга Аггле стый, да возвратитъ мА въ первое житіе (Зб. вып., 46).

Возвратитися дзеясл., зв. Вярнуцца. Вѣси вѣходАщии къ ней не возвратАтсА воспАтъ (Скар. ПС, 76); kniaz swidrigailo, wozwratywsia wo swoiu zemlu (Бых., 531); возвратимъсѡ к



людемъ нашимъ (Зб. 259, 5266). *Параўн.* взвратитися, возра-  
титися.

**Возвращати** *дзеясл.* *Вяртаць.* тѣло ... изнемогает и до конца  
своего в персть земленную возвращает (Зб. 107, 936).

**Возвращатися** *дзеясл., зв. ад* возвращати. не возвраща<sup>с</sup>А  
путемъ тымъ (Скар. ТЦ, 1586); кто сА сповѣдаетъ ... ѿ смѣрти  
грѣховныА къ животу возвращаетсА (Зб. вып., 6).

**Возвращающийся** *дзеепрым.* *ад* возвращатися. братію... со-  
лвова возвращающюсѣ видѣвъ (Дыяр., 1686).

**Возвращение** *наз.* *Вяртанне.* до мужа возвращение (Пра-  
лог, 544); ПротАгнѣнье: Възвращеніе (Бяр., 131).

**Возвращеный** *дзеепрым.* *ад* возвращати. хочете послати  
да возвращен вам бѣдет ѿтцѣ игмен ваш (Дыяр., 1766).

**Возвышати** *дзеясл.* *Узвышаць, павышаць.* англи возвыша-  
ют голосъ (Чэцця, 1106); днесъ почну тА возвышати предъ  
всеми людьми ізраилевыми (Скар. ІН, 9). *Параўн.* възвышати.

**Возвышенье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* возвышати. поганныхъ  
возвышенье (АЗР, I, 279, 1501—1503).

**Возвышится** *дзеясл.* *Узвысіцца.* они же пасутсА посреди  
цветиемъ, дондеже не возвышйтсА день (Скар. ПП, 6).

**Возгарженный** *дзеепрым.* *Тое, што і* възгарженный. 8покоряю-  
щие се сѣ сѣ възгаржени и понижены (Зб. 255, 105—1056).

**Возглавие** *наз.* *Тое, што і* возголовье. агласи ѿ того часа  
брачное ѿдѣние совлекъши вшедши въ светлицю свою..., въ  
возглавии своем почала сильно плакатисА (Чэцця, 1486).

**Возглаголати** *дзеясл., зв.* *Пачаць гаварыць.* ты лепей при-  
ступи и слышавъ вси речи еже возглаголетъ гсдѣ богъ нашъ  
къ тобѣ (Скар. ДЗ, 166); и възглю, и да слышитъ землА глы-  
бстѣ моихъ (Хран., 159).

**Возгласити** *дзеясл.* *Тое, што і* възгласити. докоул коуръ въз-  
гласить (Чэцця, 116); аггль възгласитъ всѣмъ мовАчи. встанте  
на спотыканіе гсдне (Каз. Кір., 1506); у wozhłasi Ruś welikim  
płaszem (Бых., 480).

**Возгледание** *наз.* *Позірк, погляд.* да не пожадаеть красоты  
еА сердце твое, абы не былъ нАтъ възгледаниемъ еА (Скар.  
ПС, 126).

**Возглядъ** *гл.* възгляд

**Возгнушатися** *дзеясл.* *Адчуць агіду, пачаць грэбаваць.* не  
возгнушалсѣ еси кающимисѣ (Пралог, 508). *Параўн.* възгну-  
шатися.

**Возгодовати** *дзеясл.* *Тое, што і* узгодовати. ихъ же воскор-  
михъ и возгодовахъ (Скар. ПЕ, 76).

**Возголовье** *наз.* *Узгалоўе.* былъ самъ на корме, на възго-  
ловьи спечи (Цяп., 486); возголовье оксамиту зеленого бес-  
перя (АВК, XXXVI, 58, 1588). *Параўн.* възглавие, узголовье.

**Возгоретися** *дзеясл.* 1. *Загарэцца.* по множеству дровъ ле-  
су тако и огнь възгоритсА (Скар. ІС, 456).



2. *Заблішчаць, заззяць.* ѿ блистаниА пред нимъ облаци возгорешасА (Скар. ДЦ, 111).

3. *Узнікнуць, паявіцца.* заѡтра гневъ его всихъ людей израилевыхъ возгоритсА (Скар. ІН, 426).

**Возгревати** *дзеясл.* *Тое, што і* възгревати. възгревати даръ Бжій живѡщїи в тобе возложенїемъ рѡкѡ моею (Навука, 146).

**Возгримети** *дзеясл.* *Загрымець.* и възгримель есть гсдь громобитїемъ великимъ (Скар. ПЦ, 266); възгриме землА ѿ великаго гуку ихъ (Скар. ТЦ, 1226).

**Возгря** *наз.* *Слізь, макрота.* излишки же многїи что идоут из старых, ѡко бы слїна. и ѡхрак и възгри (Арыст., 189).

**Воздавати** *дзеясл.* *Аддаваць, адплачваць.* азъ же воздаваю тобѡ злое (Скар. ПЦ, 52); честь и хвалу гсдѡ богу воздавали (Барк., 168); Господу Богу хвалу воздавали (АЗР, IV, 473, 1615) Стаѡ хва мѡнца молиласѡ бгѡ и хвалѡ воздаючи през всю ноч (Зб. 752, 83—836). *Параўн.* *вздавати.*

**Воздавый** *дзеепрым.* *ад* воздати ѡ 1 *знач.* блгсвнѡ пришедши во имА гснє. ѡцїстивыи крѡпких постникѡ. *воздавыи.* честь протївоу трѡдомъ их (Чѡцця, 3156).

**Воздание** *наз.* *Дзеяннє на дзеясл.* *воздати ѡ 1 знач.* *воздано* такое *возданїє* (Вїсл., 426); вѡспомАни страшнаго сѡда хсва и грознаго *возданїя* его (Чѡцця, 2796); ѡ *возданїи* мзды людемъ злымъ (Скар. ПБ, 5).

**Возданный** *дзеепрым.* *ад* воздати ѡ 1 *знач.* *воздано* такое *возданїє* (Вїсл., 426). *Параўн.* *взданный.*

**Воздателный** *прим.* *Звязаны з аддаваннем.* нагорожаемъ бгѡ тѡю, карѡ, которѡю мѡсѡлѡ бысмо терпѡти за грѡхи, и длА того называетсА *офѡра* *воздателнаА* (Зб. вып., 28).

**Воздати** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* вздати ѡ 1 *знач.* *внегда* *слюбуеши* что гсду богу твоему, да не замедлиши *воздати* (Скар. ДЗ, 45); И *воздасть* комѡждо по дѡломъ его (Сївіла, 10); ты-мїж стыми мѡнками мѡлты нши гвї *воздаваїмо* (Жыц. св., 24); затымъ ѡнѡ: верѡ любимыѡ моѡ господи и падши *воздалѡ* емѡ хвалѡ (Зб. 255, 276).

2. *Тое, што і* вздати ѡ 2 *знач.* по смѡрти мѡжнє *жене* только вѡно оузАт а ѡстатокѡ всего *именїя* дѡтем *воздасть* (Вїсл., 40).

**Воздатися** *дзеясл., зв.* *ад* воздати ѡ 1 *знач.* *грехъ* мѡтрїнѡ *воздастьсА* тобѡ добро (Скар. ІС, 86); грешныхъ постигаетъ злое праведным же *воздадутсА* добраА (Скар. ПС, 22).

**Воздающий** *дзеепрым.* *ад* *воздавати.* Ходи вѡ части *векѡ* стго, сѡ живыми и сѡ *воздающими* хвалу гсду богу (Скар. ІС, 286).

**Воздаяние** *наз.* *Дзеяннє на дзеясл.* *воздати.* блсви дѡше моѡга и не забываѡ *всех* *воздаїниѡ* его (Зб. 261, 216).

**Воздвигание** *наз.* *Дзеяннє на дзеясл.* *воздвигати.* ѡнѡ *ве-*



ликое славы достигл<sup>с</sup> ест во воздвижении руки своеА (Скар. ІС, 736).

**Воздвигати дзеясл. Узнімаць, паднімаць.** воздвигаю руке мое к<sup>с</sup> гсду богу (Скар. КБ, 276); очи мое к<sup>с</sup> небеси воздвигохъ (Скар. ДП, 176). *Параўн.* въздвигати.

**Воздвигнувый дзеепрым.** ад воздвигнути ў 2 знач. гси бе... воздвигъноувый четвероднѣвного лазорА из мертвых. простри рѣкѣ твою невидимо (Чэцця, 56—6).

**Воздвигнути дзеясл. 1. Адбудаваць, пабудаваць.** бѣдет мѣсто великое в котором гсдъ бгъ воздвигнет церкве<sup>с</sup> много (Стрыйк., 4356); разорѣте церковь сію и тремя денми воздвигнѣ ю (Дыяр., 1736).

**2. Узняць.** А боурю воздвиглъ (Чэцця, 3206); како не бо<sup>л</sup>сА еси воздвигнути руки своеА и бѣити помазанника божіА (Скар. ДЦ, 67); Воздвигну на небо руку мою, и кленусА десницею моею (Будны, 246); мѣтва вѣры спсѣет болАщего. и воздвигнетъ его гсдъ (Ст. бр., 166—17). ◇ **Воздвигнути гласъ** — **закрываць, загаласіць.** Возъдвигше же вси людие гласъ свой и плакашесА (Скар. ПЦ, 226). *Параўн.* въздвигнути.

**3. Выклікаць, узбудзіць.** чтобы ненависти на себе не воздвигнулъ отъ братіи своеѣ (АЗР, І, 279, 1501—1503).

**4. Натхніць, запаліць, захапіць.** вашими словесы воздвигните сердца ихъ (Скар. КЮ, 14).

**Воздвигнутися дзеясл., зв.** ад воздвигнути ў 2 знач. вострепеталасА землА и воздвиглосА море (Чэцця, 2066); воды... **■**ко мѣры высокии воздвигошесА (Скар. ІН, 96).

**Воздвиговати дзеясл., шматкр.** ад воздвигати. плече ѿделениА и груди и лои еже палит<sup>с</sup>А на требнице воздвиговали суть предъ господемъ, прислушати будутъ тебе и сыномъ твоимъ (Скар. КЛ, 206).

**Воздвижение гл. воздвижение**

**Воздвиженный дзеепрым.** ад воздвигнути ў 1 і 2 знач. Въ добрыхъ речахъ люди справедливыхъ воздвиженъ будетъ градъ (Скар. ПС, 186); И воздвиженъ бысть ѿт землА и на ногу **■**ко человекъ ста (Скар. ДП, 23).

**Воздвижение, воздвижение наз. 1. Узняцце.** Возъдвижение очию естъ разширение срѣца (Скар. ПС, 32); стое писмо клАтву або присАгу самого бога, або коего стго выписуючи, часто воздвиженіе рукъ припоминаетъ (Будны, 246); подвышене што мы **■**зыком нашимъ воздвижениемъ называемъ (Зб. 82, 24). *Параўн.* воздужение.

**2. Хрысціянскае свята.** весь миръ празнѣетъ крста чстногъ воздвижѣние (Чэцця, 286); гром гримевъ 8 восен по воздвижению честнаго Крста (Барк., 1636); на воздвижене честнаго креста Гсдна при Архиерею и сенатори такомъ, попѣщеніемъ бжіймъ ѿт ѿсобы недѣрною, сѣплика крвава<sup>■</sup> с<sup>■</sup> стала



(Дыяр., 1766); въ сѣбботѣ по Воздвиженіи Ст҃аго Креста (Зб. вып., 55—556).

**Воздвизальный прым.** ◇ **Воздвизальный крестъ—крыж для благаслаўлення.** крестъ серебряный воздвизальный золочонъ (АЗР, I, 137, 1494).

**Воздвизати, водвизати дзеясл. 1.** *Узбуджаць, выклікаць.* Зависть воздвизает свары (Скар. ПС, 176). *Параўн.* вздвизати.

**2.** *Будаваць, узводзіць.* архимандрыть Климентъ Годкинскій ... церкви святыхъ мучениковъ Бориса и Глеба ... не хочеть ей всторицею разорати, токмо воздвизати (АВК, I, 36, 1613).

**Воздвизатися дзеясл., зв. ад** воздвизати *ў 1 і 2 знач.* воздвизашесѦ облакъ он же храниваше храмъ (Скар. ЛК, 246); крстѣ стыѣ ѿ архиереѣ воздвизаетсѣ (Зб. 82, 310).

**Воздвизающий дзеепрым. ад** воздвизати *ў 1 знач.* онѣ же поразилъ есть людей воздвизающихъ руце свое на гсдина моего (Скар. ДЦ, 102).

**Воздвизоватися дзеясл., зв. Узнімацца.** ВоздвизовахусѦ сыновѣ израилевы с полки своими (Скар. КІ, 76).

**Воздержаватися гл. воздержоватися**

**Воздержаливый прым. Устрыманы.** всѦкаѦ речъ драгаѦ не ест годна за ѿтмену въздержаливой души (Скар. ІС, 43). *Параўн.* воздержанливый.

**Воздержание гл. воздержанье**

**Воздержаниесе наз.** *Тое, што і воздержанье ў 2 знач.* Наконецъ по набытью здоровѣѦ, абы ѿстатокъ хоробы воздержаніемѣѦ ѿ покармовъ шкодливыхъ и збытнихъ, позбылъ (Навука, 5).

**Воздержанливый прым.** *Тое, што і воздержаливый.* иначеѣ не можетъ быти воздержанливый, едино естъли жебы богъ далъ (Скар. ПБ, 13).

**Воздержанный дзеепрым. ад** воздержати. тѣрки... ажъ слонце заѣдетъ ѿ невестъ маютъ в тотъ часъ воздержани (Наб. тур., 20—206).

**Воздержанье, воздержание наз. 1.** *Устрыманне, аскетычны лад жыцця.* примѣмъ миръ. кротость ꙗ воздержание (Чэцця, 29); вѣра зась любовію и воздержаніемъ змоцненаѦ, збавене наше выконываетъ (Каліст, II, 251); Также до постѣ вшелѦкое оутрапене телесное стѦгаецсѦ воздержаніе, бдѣніе, ... влосеница и прочъ (Навука, 98); Видишь ижъ тымъ млоденцомъ постъ и воздержаніе шкоды на тѣлѣ не учинило (Жыц. св., 3); недолго потомъ і самъ пафнотѣ въ наѣбольшомъ воздержаніи ꙗ працѣ живанію трѣваючы животъ положилъ (Зб. 107, 175—1756); Ѧпала бовѣмъ теперъ роспуста а повстало воздержаніе (Зб. 752, 528).



2. *Абмежаванне сябе ў чым-н., мернасць.* Захаріа же живаше в домоу своем имѣа воздержаніе велико во вѣстех своих (Чэцця, 376); во седмыи день иже естъ воздержаніе гсда бога вашего, да не делаете всакого дела (Скар. ДЗ, 34); зимы шкодливого роскошоваѣа збылисмо, а весны дѣшеполезного воздержаніа набылисмо (Каліст, I, 29); такъ през вси три лѣта трвалъ вѣ такомъ воздержаніи, чтыри albo пѣть оунцій, то естъ лотовъ хлѣба ѣдачи, и такъ много воды пѣючи (Мак., 146); зоставши сщеником Приложил собѣ двойко воздержаніа постовъ и молитов, и неспанѣемъ трѣдѣчи тѣло свое (Пралог, 5796—580); жена мѣжнаа если бы шлюбила и присагою са ѡбвѣзала, жебы постомъ, або иныхъ речіи воздержаніемъ морила дѣш свою (Хран., 1476); ѣдѣчност твари ихъ ѡт великого воздержаніа и посту ѣже была праве увѣнула (Зб. 82, 3526). *Параўн.* вздержанье, воздержаниесе, восдержаніе.

**Воздержати** *дзеясл. Стрымаць, затрымаць.* воздержѣмъ телеса своѣа ѡт сласти плотскихъ греховъ (Чэцця, 296); ѡтпѣсти люди моѣа да помолѣтсѣа мнѣ, аще ли же не хочеши ѡтпустити и воздержѣаеши их (Скар. КІ, 18); пріими царю вѣ мѣсто матери себѣ и до смерти еѣ почти, и воздержи першанѣ (Алекс. 1697, 526). *Параўн.* вздержати.

**Воздержатися** *дзеясл. Устрымацца ад чаго-н.* добро естъ нам ... ѡт похоти плотскіа воздержатисѣа (Чэцця, 2926); жидове ... ѡтъ крови хрестіянскай могутъ ся воздержати (АВК, V, 136, 1580); мѣжъ або жона если са хочут постити ѡт вина и ѡт всегъ што ѣпоити може воздержатисѣа мают (Бельск., 626); Іѡсифъ... воздержавшисѣа ѡт плачѣ казалъ класти хлѣб (Хран., 706). *Параўн.* вздержатися.

**Воздержашійся** *дзеепрым. ад* воздержатися. ты еси... воздержашихсѣа поспѣшникъ (Чэцця, 2286).

**Воздержашійся** *дзеепрым. ад* воздержатися. Воздержашійсѣа ѡд сѣетныхъ чи свѣтъ (Мак., 389).

**Воздерживатися** *дзеясл. Устрымлівацца.* мовили ему жебы се ѡт такового плачу воздерживалсе (Зб. 107, 1766). *Параўн.* восдерживатися.

**Воздерживаючійся** *дзеепрым. ад* воздерживатися. Воздерживаючисѣа [так!] ѡт сѣетныхъ, чи свѣтъ (Мак., 185).

**Воздержливість** *наз. Устрыманасць.* написана естъ вса твоѣа воздержливість и што колвек оучинилесь длѣа ба (Каз. Кір., 1556); если хто для вниманое воздержливости вѣ недѣлю, або вѣ субботу ... будетъ поститися анафема нехай будетъ (Пыт., 71, 1603). *Параўн.* вздержливість.

**Воздержникъ** *наз. Аскет, падзвіжнік.* коли вже Потѣй на епископство свершился, показался барзо великимъ подвижникомъ, воздержникомъ, постникомъ (АЗР, IV, 210, 1600—1605); стѣ воздержницы пожегѣнавшы свѣтъ великимъ весе-



лием ... в<sup>с</sup> вертепах и пропостѣхъ земныхъ мешкане собѣ ѡбрали (Зб. 82, 276).

**Воздержный** *прим. Устрыманы.* мѣрность во всемъ, была емѣ ~~а~~кобы природна: покармъ и напоѣ скромный и воздержный, сонъ мѣрковный, бденіе штоночное (Сматр., 35); гдѣ бѣ оучилъ тѣло воздержное (Жыц. св., 4).

**Воздержоватися, воздержаватися** *дзеясл. Устрымлівацца ад чаго-н.* мѣжъ или жена естълиже ~~в~~чинѣть слюбъ и восхотѣть посветитисѣ богу Да воздержаютсѣ ѡт вина (Скар. ЛК, 166); колис ес з дрѣгими ~~в~~ столѣ воздержѣсѣ ѡт плачу (Зб. 107, 183).

**Воздети** *дзеясл. Узняць.* колибъ ты оурѣдилъ сердце свое и воздѣлъ к немуу длани свои (Зб. 262, 166); мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> воздѣвши рѣки на горѣ... зо амаликомъ во<sup>с</sup>ну точилъ (Зб. 82, 26). *Параўн. вздети.*

**Воздетися** *дзеясл., зв. ад въздети.* правдоу воздѣхъ на сѣ и воздѣлосѣ на мѣ ~~а~~ко поволокоу (Зб. 262, 24).

**Воздоровети** *дзеясл. Тое, што і уздоровети.* хто какимъ недоугомъ немоцонъ былъ только хоромины тоѣ доткнулсѣ то воздоровель (Чэцця, 2616).

**Воздоровити** *дзеясл. Тое, што і уздоровити.* а мене убогого воздоровить ли Богъ? (КЗ, 362—363, 1484).

**Воздохнути** *дзеясл. Тое, што і вздохнути.* стѣ борис ... взорѣлъ на нбо. со слезами горко воздохнулъ и началъ молитисѣ (Чэцця, 242); застогналъ мѣжъ еѣ, и ~~в~~слышавши сее воздохнулъ естъ маленько (Скар. ІС, 416); [Великіи кнз] Воздохнувши, реклъ: Братія, кнзи, воеводы, бояре і всѣ рыцери и молодии снѣвѣ рускиі... простите насъ (Мам., 190); теда ѡдинъ з<sup>с</sup> ѡныхъ двѣхъ... воздохнѣвши велми вдарилъ в помостъ церковны<sup>с</sup> посохомъ (Зб. 82, 245).

**Воздрагатисѣ** *дзеясл. Уздрыгваць, жахацца.* збытне воздрагалсѣ пришлыхъ мукъ и смерти (Зб. 242—2426).

**Воздремати** *дзеясл. Тое, што і вздремати.* не дай сну очима твоима, ниже воздремѣлють вежде твое (Скар. ПС, 12).

**Воздровливати** *дзеясл. Вылечвацца.* хто немочныхъ прихаживалъ омыти недоуги своѣ в тотъ часъ въздровливали (Чэцця, 726).

**Воздрогнутисѣ** *дзеясл. Тое, што і вздригнутисѣ,* отъ которога всякій ... государствѣ его недругъ воздрогнетсѣ, и подѣ которога царствованіемъ и межѣусобная въ государствѣ вашемъ брань, ссора и ненависть уймется (АЗР, IV, 490, 1615).

**Воздужение** *наз. Тое, што і воздвиженье ѱ 1 знач.* на воздѣженіе чест: креста (Дыяр., 176—1766).

**Воздухъ** *наз. 1. Паве́тра, эфі́р.* взѣлсѣ конь его на воздохъ (Чэцця, 666); бѣ раи насадилъ на въздѣсе (Алекс., 1); душа розвѣтсѣ ~~а~~ко мѣккий въздухъ (Скар. ПБ, 4); ѡбачилъ



сты̃ венедиктъ дш̃ сестри свое̃ на воздухъ несеню (Пралог, 5186); костентин... обачил затымъ на въздѣсъ крестъ сны̃ (Зб. 82, 23). *Парайн.* въздухъ.

2. *Муслінавае* накрывала, *якім у час богаслужэння накрывалася асвятчонае ахвярапрынашэнне.* два воздухи малыхъ, а третій великій, тафтяный ветчаний (АЗР, I, 137, 1494); Воздухи два, золотомъ и сребромъ гафтованные (АЮЗР, I, 264, 1596); плащаниц и въздѣхов дорогоцѣнных теж тисѣча, евангели̃ коштовныхъ т̃ (Бельск., 3276).

**Воздушный** *прим.* ад въздухъ. Положилъ около себе тму закровъ свои. и ꙗкобы решетом розсеваѦ воду со облаковъ воздушныхъ (Скар. ДЦ, 111). *Парайн.* въздушный.

**Воздхнути** *дзеясл.* *Тое, што і* вздохнути. Взѣвши теж дари̃ перцѣ александрового, а вложивши во ѣста свои почал жват. А въздѣхнѣвши реклъ (Алекс., 10); тови̃ въздѣхнѣл и почал се з плачем молит (Біблія, 589); Александр въздхнѣвъ, и призвавъ имѣ бѣга саваѡфа (Алекс. 1697, 726).

**Воздыханье, воздыхание** *наз.* *Тое, што і* вздыханье. стоѣчи оу цркви. молитвѣ свою свершаи со слезами и воздыханиемъ (Чэцця, 347); Слышали воздыхание мое и несть ѣтешителѦ мнѣ (Скар. ПЕ, 5); ничего не мѡвимо, хоть зъ воздыханьемъ видѣчи (Апакр., 786); съ жалемъ и воздыханіемъ за васъ пану Богу личбу чинити мусель (АЗР, IV, 239, 1600); реклъ гдѣ до жоны розмножѣ фрасѣнок твоѣ и воздыханіѣ твои, з болестью бѣдешъ родити дѣти (Бельск., 56—6); вмѣсто Печали радост, вмѣсто воздыханіѣ веселие (Пралог, 544); ѡт голосу воздыханіѣ моего кости мои присхли до скѣри моеи (Пс. XVII, 1046); хрестіѣне з великимъ воздыханемъ и плаканемъ витали своего пастырѦ (Зб. 82, 1836).

**Воздыхати** *дзеясл.* *Тое, што і* вздыхати. со слезами воздыхаимо (Чэцця, 3356); онъ же ... видѣи очима и воздыхаѦ, ꙗко мѣжъ негодный ко женению обнимаѦ девицу (Скар. ІС, 496); злосно бы зло было, и молчала бымъ воздыхаючи (Біблія, 582); ꙗко работники по работе прагнѣтъ до вечери так тежъ и мы до ѡное воздыхат маем (Зб. 255, 786).

**Воздыхающий** *дзеепрым.* *Тое, што і* вздыхающий. вси людие твои воздыхающе, поискали суть хлеба (Скар. ПЕ, 4).

**Возеро** *гл.* озеро

**Возерко** *гл.* озерко

**Возжадати, вожадати, возжедати** *дзеясл.* *Захацець, пажадаць.* Вожадах напоисте мѦ (Чэцця, 2896); не возжадай ѡт брашна его, в немъ ащели же ест хлебъ лѣжи (Скар. ПС, 35); не возжедай виденъ быти мѣдръ (Скар. ІС, 14). *Парайн.* возжалати.

**Возжадатися** *дзеясл., зв.* ад возжадати. азъ есмъ хлебъ животный, ... веруѦ въ мѦ не имать возжадатисѦ навеки (Скар. КІ, 4—46).



**Возжалати дзеясл.** *Тое, што і возжадати.* жаданиА 8мо-  
раАють лѣниваго, понеже не хотели руце его делати ничегоже  
цѣлый день возжалаеть и восхощеть (Скар. ПС, 33).

**Возжедати гл.** возжадати

**Возжечи, вожжечи, вожечи дзеясл.** *Запалиць.* оускладоша  
на нь хврастие соухое и смолоу. свАзавше и положиша на  
немъ стго никитоу и ѿгнь вожгоша (Чэцця, 32).

**Возжи гл.** вожы

**Воззвати гл.** возвати

**Воззирати гл.** возирати

**Возикъ наз., памянш.** *ад возъ у 4 знач.* до ратуша куп.  
агълубли, вожки, гужышы [так!], сена возикъ (ИЮМ,  
XVIII, 101, 1710).

**Возимати дзеясл.** *Тое, што і взимати.* Михайль глА, пока-  
зайте дела своа и возиманте мзду свою (Чэцця, 1826).

**Возирати, воззирати дзеясл.** *Тое, што і взирати ў 1 знач.*  
на свАтости их возираль стго дѣа даръ (Чэцця, 2136); пара-  
скови... возираючи на нбо славАше гса нашег иссъ хса (Там  
жа, 63); къ богу воззираеть око мое (Скар. КІ, 226).

**Возискати дзеясл.** *Тое, што і взыскати ў 1 знач.* гс и пре-  
стыи црю возищи мене заблоужшего ѿвчате (Чэцця, 280).

**Возити дзеясл.** *Вазіць.* лазни не мають топити и дровъ во-  
зити (АЗР, I, 144, 1494); на плѣбанский млынъ имъ вольно во-  
зити молоти (КСД, 206, 1515); возмутъ старейшии града того  
яловицу ѿ стада ею же николи не возили и ни орали (Скар.  
ДЗ, 41); ѿнъ здавѣна и предки его на томъ перевозе барвинъ-  
скомъ возили (КВЗС, 86, 1537); Ахметъ Токтамышевичъ...  
дисейшого дня возами черезъ збожѣе мое збожѣе свое возить  
(АВК, XXI, 30, 1555); вРАдникъ... собе з двора инде<sup>с</sup> ничего  
не мает возити (Ст. 1566, I, 77); естли хочете, жебы драби въ  
именѣя ваши не входили, вы бы всякую живѣность до места  
Мстиславѣского на торгъ возили (КПД, 296, 1559); товары  
свои конѣмъ возятъ (АВК, III, 274, 1577); ты погуби их всих и  
вози у болото и нехай не ѿстанет сА и ѿдин чоловѣкъ ни жона  
(Трыст., 77); дерева годного елового на будованье... отвозили  
и отправадили, и на разные дѣй местѣца возечи и кладечи  
(АВК, XXXVI, 364, 1582); на возахъ вси маетности возачи ꙗко  
и тепер татарове, Мехови<sup>8</sup>шъ и Стриковски<sup>с</sup> (Стрыйк., 461);  
маючи в собе ѿсла на которомъ водѣ до монастырѣ возили,  
росказалъ емѣ ѿнаго ѿсла паствити (Зб. 752, 5856); zarazom  
приказаль дерево возит (Алекс., 146). ◆ **Повозу вози-**  
**ти** — *адбываць фурманкавую павіннасць.* подводъ не давати,  
ни въ оболову не ходити, и повозу не возити (РПП, 76, 1495);  
людемъ его въ облаву не ходити, и подводъ не давати, и пово-  
зу не возити (АЗР, V, 7, 1633).

**Возитися дзеясл., зв.** *ад возити.* длѣ кѣпецтва ꙗког по мо-  
рѣ се не возимо, наѣки и вымовносте<sup>с</sup> се не 8чим (Бельск.,



179); по морѣ се возит будоват ꙗко ꙗко вамъ заборонено (Алекс., 346); ѡнъ есть которій сѧ в ней возитъ, ꙗко которій ей дорогѣ оуказѣтъ (Мак., 3); мыто отъ нихъ самыхъ, кѣды до пашень своихъ возили ся, также и отъ статку и речей ихъ, брати казалъ (ИЮМ, X, 356, 1672); тые подданные сами до пашень своихъ волность мають, безъ плаченя перевозу, черезъ Днепръ возити се (Там же).

**Возковый** *прим.* ад возокъ у 1 знач. За направу коляски малые Бедышову сыну, въ которыхъ прыправахъ возковыхъ прыгаловашку и билцы также новые дали, за все заплатили золотый одинъ (ИЮМ, V, 44, 1688).

**Возлагати** *дзясл.* Ускладаць. Всѧку болезнь юже возлагахъ на египтянъ, не наведу на васъ (Скар. КВ, 306); Рѣски скоро не возлагаи ни на когожъ, нижъ приобщаисѧ чѣжихъ грѣсехъ (Навука, 141); возложи на господа старане твое а ѡнъ тебе выховаеть (Зб. 255, 1016). *Парафр.* возлагати.

**Возле, озле, озли** *присл.* Каля. Довкгайлу Войшвиловичу петнацать чоловековъ, Овдеевичи, а чотыри чоловеки озле его села Олешковского (КЗ, 105, 1449); они повѣдали остров, на имя Варварыны, а другій озли того жъ Кадища островъ (РПП, 278, 1498); ѡны давали голоса оу небо але мѣриа плакала горко возле гробѣ (Пак. Хр., 15); егожъ третій королъ и инаѣ княжата панове и люди возле тела первого королѧ оумерлого тым же ѡбычаемъ и службою королевскою оу гробъ почесне ѣложили (Валх., 68); тивонъ пахаль озлѣ перетона (РПП, 294, 1514); азъ ... имамъ ѡбычай седати возлѣ Царѧ за столомъ (Скар. ПЦ, 43); Такожъ и кузнецъ седѧи возлѣ наковални, и соглѣдаѧи дело железа (Скар. ІС, 62); сеножати мои позабираль ѡднѣ ѡзле церкви ѣ великомъ селе а дрѣгѣю сеножаты на сычове (КВЗС, 926, 1533); село новопосажоно озлѣ рѣчки Нерешли на лѣвой сторонѣ (АСД, I, 23, 1536); хомуть ꙗко узда ми згинула, только одна кляча ходить озле мене (АВК, XVII, 125, 1540); тая уся копа на тое-жъ мѣсце, озли двора пана Богдана Савицкого, зобрала (АВК, XVIII, 61, 1589).

**Возлеание** *гл.* возлиание

**Возлегати** *дзясл.* Тое, што і възлегати. Котораѧ есть сее иже вступуетъ ѡт пустыни, полна коханийѧ възлегаючи на любаго своего (Скар. ПП 10—106); Съ чужею женою николи не седаи, и не възлегаи с нею за столомъ на локти свое (Скар. ІС, 17).

**Возлегчи** *дзясл.* Тое, што і възлегчи. если слышал ѡт него коли есми възлеглѣ на стѣны перси его (Чэцця, 42); ѡтпочиваѧ възлегъ есѣ ꙗко левъ (Скар. КБ, 906); знакъ милости хстовое ижъ дозволилѣ емѣ на персѧхъ своихъ възлегчи (Зб. 259, 5646); которы възлеглъ ѣже большей не повстанетъ (Выкл., 1216).



**Возлежащий дзеепрым.** *Тое, што і* **взлежащий.** честнаѣ же глава возлежаши верхъ вѣртища и такъ на всѣкоу ношь дѣлаѣ рабъ бжїи (Чэцця, 86).

**Возлезти дзеясл.** *Тое, што і* **взлезти.** воз<sup>с</sup>лезъ еси на ложе ѡтца своего (Скар. КБ, 90—90б).

**Возлетати дзеясл.** *Тое, што і* **взлетати.** адам ... ннѣ играѣ со аγγлы на нбса возлетает (Чэцця, 154б).

**Возлетети дзеясл.** *Тое, што і* **взлетети.** ѡнъ ... как ѡрель возлетѣлъ (Чэцця, 321); бог... взыиде на херувимъ, и воз<sup>с</sup>лете на крилу ветреню (Скар. ДЦ, 111); Придалосѣ теды ѡно<sup>с</sup> ѣкаме през сонъ то видѣти, ѣкобы породила вмѣсто дѣтѣти головню, которая возлетѣвши на повѣтрее высоко и ѡпала на море (Тр. гїст., 67); крилъ голѣбиныхъ не потребовалъ, абы моглъ воз<sup>с</sup>летѣти на тѣю горѣ (Карп., 1); правды геретыцкїе ... не маючи крилъ хотѣли на тое дерево горчичное вѣри с возлетѣти (Зб. 259, 174б).

**Возлиание, возлеание, возлияние наз.** *Узліванне.* Кромѣ жертвы всих<sup>с</sup>соз<sup>с</sup>жениѦ, со возлеаниемъ и со требами еѣ... приносить будете тел<sup>с</sup>цевъ (Скар. ЛК, 61б); За грехъ же людей зарезалъ козла, и вычистивъ требникъ принесе всесозже-ние, придавъ к тому и возлиание еже вкупе приноситсѦ (Скар. КЛ, 19); Не будете на немъ [на ѡлтарю] кадити ѳиміану иного сложениѦ, ани приносовъ сухих ани жертвы ѡт скоту и ни возлианиѦ принесете на немъ (Скар. КВ, 58); Тогда взѦл<sup>с</sup> ест Мануи козлѦ ѡт стада и возлиание ѣ принесе на камени гсду творѦщему чудеса (Скар. КС, 30б); Вещъ ближаишаѦ есть погрѣженіе трыкратное въ водѣ албо возліѦніе трыкратное воды на крестѦщегосѦ, водлѣгъ звычайю кожного набоженства и народѣ (Навука, 15—16).

**Возливати дзеясл.** *Тое, што і* **взливати.** моуж тот... реклъ исцелѣвшимъ вы какъ призываете възливающе водѣ на теле-са ваша (Чэцця, 7б); множество же христїѦнъ и елинъ... възливахѣ стоую водоу на недѣги своѦ (Там жа, 9); ѡнъ же служилъ Илии, и возливалъ ест воду на руке его (Скар. ЧЦ, 188б).

**Возлити, возолити дзеясл.** *Тое, што і* **взлити.** олей посвѦ-щениѦ возлиеши на главу ему (Скар. КВ, 55); Жрецъ ... ѡстановкъ пакъ масла древѦна еже остало есть в левой руке возолиеть на главу очищающемусѦ (Скар. КЛ, 28б); возьмите чѣтыри ведра воды и возлиите на всесозжение и на дрова (Скар. ТЦ, 171); возьм<sup>с</sup> олеи с рогомъ возлиеши на главу его (Скар. ЧЦ, 202).

**Возлитися дзеясл., зв.** ад возлити. возлиѦсѦ вода ѣко і. сажень оу высотѣ (Чэцця, 12б); возольетсѦ на нее вода (Скар. КЛ, 22б); возвеселитсѦ живот и возлеетсѦ кровъ в жи-лы (Арыст., 230); олива возлѣетсѦ въ сосѣдъ предоуготован-ный на осщеніе мѣра (Зб. вып., 16—16б).



## **Возлияние гл. возлиание**

**Возложеный дзеепрым.** *Тое, што і взложоный у 3 знач.* Ч8ло ест ꙗрмо неправды моеꙗ в руце его, свинуто и возложено на горло мое (Скар. ПЕ, 36).

**Возложение наз.** *Тое, што і взложение.* возложение такихъ справъ на воеводъ, старость и державцовъ (АЗР, II, 390, 1542); ВтораА, естъ сила абы могль иншим шафовати таинами, а таА бываетъ дана возложениемъ рѣкъ (Навука, 11).

**Возложити, возложить дзеясл.** 1. *Тое, што і взложить ѱ 1 знач.* возложите кадило и помолѣтесА (Чэцця, 261); она же... возложивши обе руце на главу свою, идАше вопиючи (Скар. ДЦ, 89); мужъ... взАль ю и возложилъ на ослаА и несе ю в домъ свои (Скар. КС, 42); молвАщему мне велиА руце возложатъ на 8ста своА (Скар. ПБ, 13); на мА возложилъ и обратилъ руку свою (Скар. ПЕ, 76); Некоторые приводят христ8 глѣхого и немого, просечы абы возложилъ на него рѣк8 (Зб. 255, 96); они нехай намъ обер8т ꙗловиц8 одн8; а зрѣбавши ю в8 штѣки, нехай еи на дрова возложат (Хран., 311); возложь рѣк8 свою на рало (Ст. бр., 21).

2. *Тое, што і взложить ѱ 2 знач.* тии возложатъ ꙗрмо железное на шие ваше (Скар. ДЗ, 536); хотѣл ... вѣнци многіе златые на главу возложить (Зб. 107, 1086); на8дорожш8ю корон8 дванадцати звездъ ꙗко перлами ꙗснеющ8ю на голову е8 три зараз возложили (Зб. 255, 1806); такъ возложимо портища на бедра наши и поврозы на шіи наши (Хран., 314).

3. *Тое, што і взложить ѱ 3 знач.* человекъ... не даетъ никакихъ дани на потребу посполитую еже возложатъ на него (Скар. ДЗ, 456—46).

4. *Тое, што і взложить ѱ 4 знач.* Тогда послалъ езекиА црѣ Іудейскіи послы до црА ассирійскаго до лахисъ мовечи: згрѣшилъ есмь ѡтстѣпи ѡт мене а все што на мене возложишь понес8 (Хран., 3436).

5. *Тое, што і взложить ѱ 5 знач.* страхъ вашъ и боязнь возложитъ гсдъ бог на всю землю (Скар. ДЗ, 266).

**Возлюбити дзеясл.** *Тое, што і възлюбити.* исповедаете мнѣ кого вы возненавидите или кого возлюбите (Чэцця, 141); возлюбите гсда бога вашего (Скар. ДЗ, 26); возлюбите жъ мудрость абы есте црствовали вовѣки (Скар. ПБ, 10); длА тог не возлюбил есми всАкое дороги неправдивое (Пс. XVI, 1226); тако женескъ пол знамена естъ в рѣце бгата сѣща и тою злобою мѣжеи много возлюбити (Неба, 87); Давыдъ рече возлюбилъ еси правду (Будны, 1206); ꙗко новорожденные праве младенцы словесное а нетленное млеко возлюбете (Зб. 261, 69); его возлюбил гсдъ бог ꙗко снА (Зб. 752, 23).

**Возлюбитися дзеясл., зв. ад възлюбити.** 8чините намъ все еже возлюбитсА вамъ (Скар. ПЦ, 23); Не. лѣнисА посѣтити немощнаго, и за то Бг8 возлюбишисА (Ст. бр., 176).



**Возлюбленникъ** наз. *Каханы*. нелегце собѣ існость розѣм-  
нои дѣи поважаи возлюбленниче, дорогимъ начинѣемъ естъ  
дѣа несмертелнаА (Мак., 230).

**Возлюбленный, возлюбленный** *прим. Каханы, любімы*. прии-  
ди рабо моА возлюбленаА (Чэцця, 876); родителе ... принАли  
пришествие рабовъ божиих, еже тобѣ естъ со всѣхъ возлюб-  
леннаА земля (Скар. ПБ, 176); пишетъ тако: Не срамлаА  
вас пишу сіА, но чада моА возлюбленнаА наказаю (Будны,  
526); гдеж сын моѣ возлюбленъ (Зб. 261, 100); К томѣ, вы  
возлюбленны, дрѣгове и БратіА мои есте, а то Панъ мой и  
отець (Сматр., 12); Двѣ Мрїю и Днѣ Ржства еА сами собѣ  
назначили. жебы оу сѣа своего возлюбленаго спсителя нше-  
го предстателницею завше была (Ст. бр., 36); гсдѣ ісус ...  
Іоанна теж своего возлюбленаго видѣлъ, ѿднакъ хотѣ моглѣ  
з креста зстѣпити не хотѣлъ (Зб. 107, 66). *Параўн.* взлюб-  
ленный.

**Возмагати** гл. возмогати

**Возмерлый** *прим. Тое, што і умерлый*. зъєднавши собе ѣ  
насъ комисею на пана Миколаѣ, воеводѣ Виленьского, на возъ-  
мерлого, призвавъ предѣ судѣ его комисарский тѣ Барбарѣ  
(КСД, 1042, 1522).

**Возметати** *дзеясл. Ускідваць*. онѣ ... ими же [рогами] воз-  
метати будетъ и бити ѣзыки даже до конца земли (Скар. ДЗ,  
646). *Параўн.* узметати.

**Возмогати, возмагати** *дзеясл. Тое, што і взмагати*. креписА  
рабе бѣии и возмагаи (Чэцця, 177); реч ему гсѣ креписА и  
возъмогаи (Там жа, 181).

**Возможно** *присл. Магчыма*. люди ѿбратилісА на нь [путь]  
дабы возможно было понести тѣло его (Чэцця, 1536); се ест  
возможно дабы ѿбычаи его добрыА (Арыст., 199); же бгѣ  
изволит и приключитсѣ времѣ и семѣ возможно быти (Дыяр.,  
1696); возможно бы вослѣд тебѣ ходил (Зб. 752, 145); што сѣ  
бо ест ѿт члвкѣ невозможно, бгу естъ все возможно, може и  
ратовати нас (Зб. 82, 3486); на мѣйсцахъ засѣ незапрѣщенныхъ,  
возможно естъ Іереемъ Слѣжбы БжїА ѿтправовати (Зб. вып.,  
62).

**Возможный, взможный** *прим. Магчымы*. александрѣ ѿбре-  
сти истинноу легко ест страною возможною. и достоинно и  
тѣжко ест, страною невозможною, и недостоинною (Арыст.,  
175); превеликіе, которые се на он час там зѣѣвили, дивы, и  
чѣда (неѣкъ невѣрныя еретицы: Але ѣкъ правовѣрныя, ѿт  
Бга всА възможна быти повѣдающіе, хрістіАне) оуважали  
(Карп., 406).

**Возмочи** *дзеясл. 1. Тое, што і взмочи ѣ 1 знач. мѣстичи имѣ-*  
ніа своя и отчины... привильями, достаточнымъ свѣточѣствомъ  
твердостію листовъ возмогутъ досвѣтчити (АЗР, I, 75, 1457);



возмоґ ль деи то (Чэцця, 55); мы возможем<sup>с</sup> погубити ихъ (Скар. ДЗ, 196); не воз<sup>с</sup>могу повстати (Скар. ПЕ, 36); не воз-  
может ѡпознати (Арыст., 205); Нестли написано, Праведник  
едва спасетсѦ; если едва спасетсѦ самъ, какъ иныхъ спасти  
возможетъ (Будны, 1726); того ум члвчский, сказати не воз-  
можетъ (Барк., 170—1706).

2. *Тое, што і възмочи ў 2 знач. никита...* оувидел штож неч-  
стивии не возмогли на хрстьѦны (Чэцця, 296); Погибоша сы-  
новѣ мои ꙗко возможе неприатель мой (Скар. ПЕ, 36); не  
возмоґ противкѣ емоу (Пс. XVI, 134); врата пекельные, то  
есть ѡста геретыцкые, противъ церъкви христовой не возмо-  
гѣть (Бер. саб., 526).

**Возмутитель** наз. *Парушальник*. ведлѣ правъ своихъ духов-  
ныхъ осудивши, на казнѣ до вряду... отослалъ ꙗко бунтовни-  
ковъ и возмутителей покою посполитого (АЗР, IV, 131, 1596).

**Возмутити** дзеясл. *Узбурыць, ускаламуциць*. ꙗ вшод во  
иродовѣ женоу помощницу и любовницу и тою възмѣтилъ  
есми црѦ (Чэцця, 318); дѣволъ воздвиглѣ боурю на мори  
волны възмѣтилъ (Там жа, 89).

**Возмутитися** дзеясл., зв. ад возмутити. возмоутилсѦ за-  
харѣ оумомъ (Чэцця, 2196); възмѣтитсѦ вода и оувержетъ  
мѦ во кѣпѣль (Там жа, 342).

**Возмуцати** дзеясл. *Каламуциць, узбунтоўваць*. моучитель...  
началъ возмоуцати города (Чэцця, 606); сию бо кѣпѣль по-  
каѣниѦ анґлѣ възмѣщает (Там жа, 3426); воевода... почалъ  
возмѣщати грады и искати хрестиѦнѣ и мѣчити ихъ срокго  
(Зб. 81, 626).

**Возмущение** наз. *Дзеянне на дзеясл.* возмуцати. аще хто  
по возмуцѣнии его [купели] вхожаше исцелѣние принимаше  
колькими недоуги ѡдержими се же быс ѡбразъ крещѣниѦ не-  
доужнымъ (Чэцця, 3416); вшима слышю възмѣщение много  
(Там жа, 12—126).

**Возмущеный** прым. *Абураны*. оувидив же црѣ костѦнтинѣ  
црковѣ арѣемъ възмѣщеноу... повелѣлъ собрати епскпы и попы  
в Никию (Чэцця, 352).

**Возмястися** дзеясл. *Усхвалявацца*. слнѣце померкнет лоуна  
погибнет анґли възмѣтоутсѦ (Чэцця, 2806).

**Возная** наз. *Жонка судовага выканаўцы*. признала, ижѣ  
тая Вечорковая возная дала ей чары (АВК, XVIII, 305, 1629).

**Возненавидевый** дзеепрым. ад возненавидети. дѣволъ...  
возненавидѣвый нѣса и землю вечнѣ и тмѣ вожделѣлъ (Чэц-  
ця, 10).

**Возненавидети** дзеясл. *Тое, што і взненавидети*. нине и ꙗко-  
ва полюбих а исава возненавидѣх (Чэцця, 1376); мнози... мѣ-  
жа оубогаго и братиѦ его вознѣнавидѣт<sup>с</sup> (Скар. ПС, 29); дос-  
коналою ненавестю возненавидел есми их (Пс. XVI, 135); Со-  
ломонѣ рече, Царѣ он же возненавидитъ неправды, долго вре-



мѦ поживеть (Будны, 73); возненавидишь врага своего (Цяп., 7); Исава старшого возненавидѣлъ (АЗР, IV, 228, 1600—1605); мовить бовѣмъ Гсдь: Каждый которій не запретсѦ себе, ꙗ не возненавидитъ дщи своей не есть моимъ оучникомъ (Мак., 149).

**Вознесенский прым.** ад возный. тотъ возный упоромъ своимъ кгвалтовне уехавшы в тотъ двор ее милости Соломерыцкий, заховуючысе не водле ураду своего возненьского, але моцне кгвальтомъ ее милость кнегиню Ивановую Соломерыцкую ... в тот двор, в бояре и в люди тяглые ... увезалъ (АВК, XXXVI, 35, 1582).

**Вознесение гл.** вознесенье

**Вознесеный дзееприм.** Тое, што і взнесеный у 1 знач. в ыные розмаите ѡкрасы ѡболочон и ѡпасан боудет и оу боты ѡбоуютъ его и с ложа оуздоймѣт его оу тое знамѦ иже как сам нагъ на ложе оузлезъ ꙗ с ложа ѡдъ кнѦжат и панов вознесенъ есть (Валх., 62).

**Вознесенье, вознесение наз.** Тое, што і взнесенье. прославилъсѦ хсъ... по вознесѣньи его на нбса (Чэцця, 167); Ино бы подобней Евѣсевію Кесаріинскому вѣрити, которій былъ во триста лѣтъ по Хрѡмъ вознесенію (Будны, 13); Чомоужъ о томъ павелъ стѣ въ посланіѦхъ, которые оуже добре по вознесеніи гсдни писалъ, мовчить (Апакр., 94); Апостолы и святыя Отцы ажъ до трехъ сотъ и шести лѣтъ по вознесеніи Христовѣ подъ нечестивыми цесарями жили (АЗР, IV, 235, 1600—1605); а тое свѣтъ ѳикгѣ: в новомъ вознесене хво (Зб. 261, 227); Иѡан по лѣтъ лѣтахъ вознесеніѦ гднего написалъ свѣтое евангеліе (Бельск., 210); потомъ ѡ ѡмѣченю, воскресенію, и ѡ вознесенію гднемъ на небо (Стрыйк., 4486); хс проповедаеть фалѣбное вознесение свое (Зб. 255, 57); при Вознесеніи своемъ ѡтлѣченъ ѡт Апслъ (Зб. вып., 1). ◇ **Вознесенье Господне** — *узнясенне* (назва рэлігійнага свята). всихъ епископовъ листы нашими господарьскими обослалъ, ижъбы они на рокъ отъ насъ назначоный, по Велицѣдни нынѣшнемъ святѣ пришлому то есть, на Вознесенье Господне, здѣся до Вильни... на Соборъ ся зѣхали (АЗР, III, 3, 1546).

**Вознести дзаясл.** 1. Тое, што і взнести ў 1 знач. аще нечестивъ есми ѡхъ мнѣ и праведен есми не вознесѣ главы моеи (Зб. 262, 16). // *перан.* Моисей вознесе змию во пустыни (Скар. КВ, 36); Приими мудрость и вознесеть тѦ, ꙗ возвѣличенъ будеши ѡт неѦ (Скар. ПС, 10); вознеслъ насъ крестомъ своимъ (Каз. Кір., 1866); гсдь богъ рече прославляющихъ мене прослави и ѡ мне хвалящихсяъ вознесѣ (Зб. 752, 1116).

2. Тое, што і взнести ў 2 знач. Возмешь теже и грудину ѡт агньца, имъ же свещалсѦ естъ Ааронъ, и посвѣтиши ю вознесыи предъ Гсдемъ (Скар., КВ, 56).

**Возвестися дзаясл.** Тое, што і возвестися. вознеслъсѦ



столѣць ѿпущеныи црства двѣдава (Чэцця, 165); воз-  
неслѣсь рог мой ѿ бозѣ моем (Біблія, 301—302). // перан. в  
сесь днь вознеслѣсь хсѣ бѣ (Чэцця, 2086); пришельци иже жи-  
вуть с вами вознесѣтсѣ и будутъ повышены надъ вами (Скар.  
ДЗ, 536); ꙗко же мойсей вознесе змию во пустыни. Та то по-  
добаетъ возвестисѣ сыну человеческому (Скар. КВ, 36); сердце  
бо ихъ поховалъ еси ѿ розоума протож не вознесетсѣ (Зб.  
262, 19); вознесис на нѣса бѣ (Пс. XVI, 1106); вознесетсѣ имѣ  
его (Неба, 886); тѣло тое вознеслосѣ на нѣса (Каз. Кір., 169);  
на нѣо сѣ вознеслѣ (Каліст, II, 2476); исус вознесши се рекъ,  
хто з вас без грехѣ ест (Зб. 255, 206).

**Вознетити дзеясл.** *Тое, што і възнетити.* Не вознетите огня  
по всехъ пределехъ вашихъ в день суботный (Скар. КВ, 66).

**Возникати дзеясл.** *Узнікаць.* и возникоша четыре роги под  
нимъ (Скар. ДП, 256). *Парайн.* узникати.

**Возникнуый дзеепрым.** *ад возникнути.* Мацко Криштофо-  
вичъ... просилъ, абы тая шкода его на маетности того Семена  
Мацковича возникнуую его позосталой, сказана и ексекуцыя  
учинена была (ИЮМ, VIII, 250, 1597).

**Возникнути дзеясл.** *Тое, што і възникнути.* але бы потомъ въ  
томъ не было некоторое отщепеніе, ꙗ любо недовѣрьство воз-  
никнуть, туто умыслили есмы положити чересь выкладъ пись-  
ма явнѣ (АЗР, I, 74, 1457); Царство разделено будетъ, а ѿ  
подошвы железное возникнетъ (Скар. ДП, 9).

**Возникъ, возныкъ наз.** 1. *Конь-ламавік.* Мы уставляемъ:  
ижъ такая невѣста имѣеть изостать при животинѣ, и при вѣ-  
нѣ, и при возникахъ, которыми вожена при мужи, вынявши  
кони у цѣнѣ трехъ гривенѣ (АЗР, I, 39, 1420—1423); воза съ  
чотырма возники а возници не хотели дати (КСД, 1208, 1518);  
кони почтовые и возники, подѣздки, иле ихъ есть, записую  
малжонцѣ моей милой (АВК, II, 213, 1580); взяла есми з ма-  
етности небощыковское з рук девера своего возниковъ два  
цукги шацунъком шестдесятъ копѣ грошей (АВК, XXXVI, 108,  
1582); возныкы два гнедие, лисые, купленые по петы копѣ  
грошей литовскихъ (АВК, XXVI, 362, 1586); взял... кон воз-  
нык, купленный за копѣ ѣ литовских (АВК, XXXVI, 373, 1590);  
Иван Сенницкий оказывалъ мне осмь коней возниковъ (АВК,  
XVIII, 143, 1597); Возники два сивые доморослые (АВК, VIII,  
485, 1599); кони возники, то пры малжонцѣ моей zostавати-  
маеть (ИЮМ, XXIV, 232, 1635). *Парайн.* возовикъ, конь во-  
зовый.

2. *Павозка з паклажай, воз.* Возниковъ 16 скарбныхъ во-  
зовъ, а осмь колыбочныхъ возниковъ (КСД, 876—877, 1516).

**Возница наз.** *Вознік, фурман.* Возницы Яггольце 2 дякле  
ржи въ городничого Ковенъского (КЗ, 294, 1488); воза съ чо-  
тырма возники а возници не хотели дати (КСД, 1208, 1518);  
Балтрмей Васковичъ и зъ сыномъ своимъ Каспоромъ... воз-



ницу Мурзу побили и поранили (АВК, XXI, 171, 1556—1557); псарцу, возницы... головщины по двадцати коп гроше<sup>с</sup> (Ст. 1566, I, 906); Напередъ быломъ у вашей милости возницею, потомъ быломъ хлопцем, похолкомъ (АВК, VI, 83, 1589); онъ реклъ возницы своему: обороти рѣку твою, а вывез мене з во<sup>с</sup>-ска, бо есмь ранен (Біблія, 451); цар иѡас плачѣчи реклъ емѣ, ѡтче мо<sup>с</sup>, ты ест воз израилски<sup>с</sup> и возница его (Бельск., 128); Розѣмъ абовѣмъ естъ возницею запрагаючим воз дѣшевный, держачимъ водзи мысли (Мак., 329); розказалъ изаславъ возницы абы стѣго ѡтвезлъ до монастыра (Пралог, 643); Пана Корсака возница сторговалъ шапѣку у Пахома (ИЮМ, VII, 209, 1690).

**Возницкий** *прим.* ад возница. у стайни было... уздѣ возницких тры (АВК, XXXVI, 240, 1582); Тамъ же у стайни было ... седло возницѣкое, за которое далъ грошей двадцать (АВК, XXXVI, 240, 1582); узда возницкая одна, монѣштукъ одинъ, шлеи и набедрики, подковъ паръ тры (АВК, XXVI, 454, 1586); его... бичомъ возницѣскимъ окрутне и нелитостиве дей збили (АВК, XX, 145, 1598); Стрымени до кульбаки возницкой дали золотый и осм. десять (ИЮМ, VI, 38, 1689).

**Возничекъ** *наз., памянш.* ад возникъ у 1 *знач.* маеть имѣ дати матысь... по шѣбѣце ѡпратьно<sup>с</sup> и двои вознички (КВС, 4686, 1552); Служебникомъ: отказую... Гринуку Манковичу возничка вороного (АВК, XXII, 248, 1565—1566); свиней двадцатеро, вознички два шерстью гнедых за дванадцать копъ грошей купленых (АВК, XXXVI, 28, 1582); у дворе пана Курошовымъ Крычынскомъ двое коней украли, одного возника гнедого, а другого ж такожъ возничѣка шерстью карого (Там жа, 233).

**Возничка** *наз., памянш.* ад возница. такъ тотъ Езоръ, возничка самъ добровольне передо мною созналъ и поведилъ (АВК, XXI, 217, 1556—1557); прѣехавшы ему по потребах своих тут до Менска, знашол возничку (АВК, XXXVI, 90, 1582); Возничкомъ его милости пана воеводы, которыи при коняхъ на пожняхъ были, выдали имъ на пиво ... золот. одинъ (ИЮМ, II, 124, 1684).

**Возничный** *прим.* ад возникъ у 1 *знач.* речи... хомутовъ простыхъ два, гроши чотыри; дугъ двѣ, пенезей чотыри, вожокъ чотыри, пенези осмь, сѣдло возничное, узды двѣ, шлеи двое, за тое все чинить грошей двадцать чотыри (АВК, XIV, 634, 1599).

**Возничыная** *прим.* у *знач.* *наз.* Жонка фурмана. Катерыйну Яновну Яновую, возничыную тых усих особъ... киемъ сам бил есий и бити, мордовати подданым своим так же дей есий, киймий казал (АВК, XXXII, 109, 1596); княз Василей ... две жонки ткачовую и возничыную збил (Там жа, 112).

**Возновский** *прим.* ад возный. тот же возный Мартинъ Крывицкий, з многими помочѣниками своими, наехавшы мощно



квалтом в тые села, не водле обычаю враду своего возновско-го, увязывать почаль (АВК, XXXVI, 288, 1582); в радомъ своимъ возновъскимъ владати и шафовати моцъ мети будеть (Ст. 1588, 268); тогда вжо таковы<sup>с</sup> возны<sup>с</sup> то все што на в радъ его возновъски<sup>с</sup> належить слъшъне справовати можеть (Там жа, 134); на томъ далъ сесь реестръ подъ печатью моею возновскою и подъ печатми и съ подписомъ рукъ стороны звышъ помененое (АВК, XIV, 540, 1596); на в радъ возновъский пострижоный и присиаглый Андрей Радивонович Хотимский оповедал и ку записанью до книг кгородскихъ витебъскихъ покладал лист мой (ИЮМ, XXXI, 42, 1601); по присезе ихъ абы былъ тотъ возный зъ ураду возновского декградованъ (АВК, XVIII, 179, 1602).

**Возновство наз. Пасада вознага.** чинечи я съ повинности враду моего возновства досыть, будучи дей мнѣ посланымъ по справахъ земенина сегожъ повѣту Берестейского князя Андрея Жижемского (АВК, VI, 59, 1589); ему тотъ в радъ енеральский возновъство старъшее над инъшими возными в томъ воеводъстве витебъскомъ листомъ нашимъ до живота ему утвердили (ИЮМ, XXXI, 23, 1592).

**Возносити дзеясл. 1. Тое, што і возносити ѱ 1 знач.** Не знайдешъ бо ни на ѿдномъ месте, абы на ѿбразы, або на што иного кленущисА руки клали, але е въ небо возносили (Будны, 256); вернувшисА на постель возносиачи рѣки и ѿчи на небо, гдѣ бгу се ѿдавал (Пралог, 5936—594).

**2. Тое, што і возносити ѱ 3 знач.** гсдъ оубожить и богатить, смирает и возносить (Скар. ТЦ, 76); Долготерпеливый мѣжъ многоразумень ест нетерпливый же возносить безумие свое (Скар. ПС, 236); покоро што ты справдешъ, смирачихъсА возносишъ (Зб. 259, 544).

**Возноситися дзеясл. 1. Тое, што і возноситися ѱ 1 знач.** хсѣ ѿт вас возноситъсА на нбса (Чэцця, 2086); Блсвениемъ праведныхъ возноситсА градъ (Скар. ПС, 186); Дрѣгий разъ, по въскрѣсеніи, на горѣ елеонъской, преславный, его триоумфъ, кгда восходити и возноситсА рачылъ на нбса, ѿгладали (Карп., 196).

**2. Тое, што і возноситися ѱ 2 знач.** Гордость предъ ходитъсА понижение, и прѣдъ сокрушениемъ возноситсА духъ (Скар. ПС, 26); кто сА хвалить и возносить сей свары возбужаеъ, надеющи же сА на гсда спасенъ будеть (Там жа, 43—436); онъ же знаменаеъ антихриста той оубо возноситсА будеть гордостью на гсда бога (Скар. ДП, 306).

**Возносящийся дзееприм. ад возноситися ѱ 1, 2 знач.** ꙗко птица возносаща сА къ горѣ и врабець летѣщий тамо и семо, тако и клѣтва дармо ѣчиненаА на когожъ коли приидеть (Скар. ПС, 396); мѣжи... огледшисА назад видеша дымъ града возносащисА къ небеси (Скар. ІН, 176); И озревшисА



теже сыновѣ вениаминовы, видеша град зазженный огнемъ и дымъ возносѣиисѣ к небеси (Скар. КС, 45).

**Возношати** *дзеясл. Узносіць, узнімаць.* Грѣди их и плеча правые ѡтделилъ ест Аарон возношаѣ предъ гсдемъ ꙗкоже повеле емѣ моисей (Скар. КЛ, 196); Не посмевайсѣ человѣку в горкости души его, естъ ꙗко покарѣи и возношаѣ согледатель богъ (Скар. ІС, 146).

**Возношати** *дзеясл., зв. ад* возношати. егда пламень возношашесѣ къ небеси, ангелъ теже гсденъ посполу с пламенемъ воступи на небо (Скар. КС, 31); Адониѣ пакъ сынъ Агеѳинъ тогда возношашесѣ глѣ, азъ буду царствовати (Скар. ТЦ, 1206).

**Возношение** *наз. Тое, што і взношенье.* празднѣюще ныне радуемсѣ о возношѣнии его (Чэцця, 256); тѣмъ маю мучитисѣ за свое великое безмѣие и возношеніе (Алекс. 1697, 836).

**Возный** *прим. у знач. наз. Судовы выканаўца.* Рачьку, возному, 7 локоть сукна (КЗ, 292, 1488); на томъ зослалися до возного до Бронскаго (КСД, 513, 1517); листы ѡтворонные маюѣ ѡбываемъ слухнымъ быти даваны чэрэз возног поветового (Ст. 1566, 14); возный повету Меньскаго Амброжей Петрович Сурынть, сознание свое очевистое уделал и того сознания своего цедулу под печатью своею подал (АВК, XXXVI, 52, 1582); записы ѡсветченъѣ всѣкихъ листовъ записовъ и сознанийъ возныхъ вшелѣи такъ маюѣ быти важны передъ тѣмъ судомъ ꙗчинены ꙗко передъ нами господаремъ або передъ сѣдомъ земьскимъ (Трыб., 12); ѡ возномъ котораго по латине зовуть енераль (Ст. 1588, 267); ꙗ бѣдѣчи вознымъ в томъ повете маю верѣне, цнотливе, побожне, и справедливе на томъ врѣде заховатисе (Ст. 1588, 134); до того регестру инвентару поданья того имѣнья Соколова пану Жарновскому я возный генераль печать мою приложилъ и руку мою подписалъ (АВК, XIV, 457, 1593); позвы всякие возны и без приданя врадоваго подавати повинен (АВК, XXXII, 137, 1596); енераль возный его королевской милости дворный Максимъ Козловскій, сознание свое устное къ записанью до книгъ господарскихъ канцелярейскихъ... учинилъ (АЗР, IV, 173, 1597); цар... ѣмерлъ коли заходило слѣнце, а кровь раны текла на возъ, а возныъ взывал по всемъ воъску (Біблія, 452); през возные зас кандидиѣи комес ѡтсѣжене ѡное нестора ѡбволат мѣсил (Бельск., 3076); Звычайъ абовѣмъ былъ ꙗ Кролѣ, же кгда мѣлъ кого смѣртю скарати, возного зъ трѣбою, котораѣ длѣ тогъ смертелною сѣ называла, предъ ворота посылал (Варл., 436); вознымъ всюды по всемъ мѣстѣ и кролевствѣ бѣчи розказалъ (Тамъ жа, 21); римѣне в триѣмъфахъ своихъ назначали возног ... коториъ в рѣце своеъ коронѣ трималъ (Зб. 259, 338).

**Возныкъ** *гл. возникъ*

**Вознянка** *наз. Дачка судовага выканаўцы.* Ганна вознянка



з ыменья Лабуновского конь 1, зъ Жейменского конь 1 (ПВЛ, 716, 1567).

**Возняти** *дзеясл.* *Узняць.* злыи дхве а смердАчие тело лихо-моу а смердАчому радоуючисА кидали его по воде теперь оу водоу понорАт теперь ѡпАт на поветре воздоимоуть (Пак. Хр., 25).

**Возовикъ** *наз.* *Тое, што і* возникъ *у 1 знач.* Возникъ: Возовикъ (Бяр., 16).

**Возовня** *наз.* *Памяшканне для захоўвання вазоў.* свирны два,— одинъ съ подклетомъ, пивницы двѣ; стайня новая великая, и возовня (АВК, VIII, 557, 1603).

**Возовое** *прим. у знач. наз.* *Пошліна за вываз тавараў за мяжу з кожнага воза.* зъ мусу брано, яко струговое, чолновое, возовое, узвѣстка и квитовое, когда за границу ѣдутъ (АЗР, IV, 167, 1597).

**Возовый** *прим. ад возъ у 1, 2 знач.* княгиня Марья кривды имъ вчинила и новины ввела: подводы у нихъ бирала, верховыи и возовыи, и посылавала на свои дѣла, гдѣ хотѣла (АЗР, I, 226, 1501); кровь же текла есть зѣ раны его в пазухы возовы (Скар. ТЦ, 181); людемъ ихъ, конънымъ и возовымъ и пешимъ (КСД, 1090, 1522); отецъ нашъ дороги жадной возовой мети не дозволилъ (АВК, XVII, 329, 1541); в котором возе было... два роги оленихъ, скура возовая (АВК, XXI, 342—343, 1558); отъ возовое подводы однимъ конемъ — полътора гроша на милю (КПД, 96, 1558); шкоды меновалъ грошей двадцать, сермяга одна, а жупица сукна чирвоного возового (АВК, XXII, 278, 1565—1566); побрали... ковшъ одинъ, мыла кесманъ, ланцуг возовый (АВК, XXXVI, 58, 1582); шостая скриня возовая замчистая (АВД, XXVI, 454, 1586); а у во Ивана Пашкевича коня взято гнѣдого, нерѣзаного и радно возовое (АВК, II, 263, 1590); много людей конныхъ, возовыхъ и пѣшихъ дорогою было гнано (АВК, VIII, 550, 1592); съ того ржыща понявши следъ возовый, куды тое збожѣе вожоно, тымъ следомъ пришли до села Каменского (АВК, XVIII, 114, 1593); тѣгнете неправост поврозками марности, а грехъ ꙗко поврозъ возовыѣ (Зб. 259, 4456); отъ Леона Сухина камня два возовыхъ (ИЮМ, V, 120, 1688); купили бервеня возового (ИЮМ, VII, 134, 1690).

**Возойти, возыйти** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* взойти *ў 1 знач.* Моисей возшелъ на гору синай (Скар. ЛК, 3); противАщесА словомъ божиимъ в гордости своей возыидосте на гору (Скар. ДЗ, 76).

2. *Тое, што і* взойти *ў 2 знач.* Никто не возыде на небо токмо съшедыи с небеси сынъ человеческий (Скар. КВ, 36).

3. *Тое, што і* взойти *ў 6 знач.* солныце возышло есть надъ землю (Скар. КБ, 346); звезда зараннаѣ, звезда ѡнаѣ, ѡ котороѣ реклъ пророкъ возыдетъ звезда изъ ꙗкова веселимозъ съ тогды (Зб. 255, 1846).



4. *Тое, што і взойти ў 7 знач. бѣ...* возшол тамъ гдѣж пѣр-  
вѣи был (Чэцця, 209); и возыидоша сынове Дановы и воева-  
шесѧ съ гражаны Лесень и добыша града их (Скар. ІН, 38).

**Возокъ наз. 1.** *Вазок, лёгкія сані, спецыяльна абсталяваныя для выезду.* з возка, который двема коньми идетъ, отъ того на дворъ пятьдесятъ толпъ (Арх. ЮЗР, VIII—4, 278, 1541); слѣ-  
жебники пна ѿрсовы поѣмали его на рынѣкѣ кѣпѣючы возки (КВС, 670, 1552); з возка взято с тлумкомъ а в тлумку было соянѣ чорный утерфиновый з оксамитным кшталтомъ (АВК, XXXVI, 23, 1582); Въ той стайни возокъ, сани старые на два кони (АВК, VIII, 417, 1596); другій возокъ въ дорогу самому пану бурмистру ехать, дали (ИЮМ, I, 23, 1679); купили во-  
зокъ другій на счастливый выездъ пановъ пословъ до Варша-  
вы (Там жа, 94, 1680); За направу возковъ двухъ Гришку ко-  
леснику заплатили копу (Там жа, 302, 1682); купили возки два санѣные отъ Малахія, дали зол. пять за приробене до тыхъ возковъ лагошъ дали Бедышовичу осм. двадцать (ИЮМ, VIII, 41, 1691).

2. *Мера, колькасць чагосьці, што змяшчаецца на вазку.* купили харчы розное: овѣса мерокъ в и сена возокъ, асм. кд. (ИЮМ, I, 73, 1679).

3. *Памяни. ад возъ у 1 знач. о квалтовне насланье на кра-  
мы амбарные и на возки ихъ, о зобранье товаровъ ихъ* (АВК, XX, 56, 1587); которые на амбарехъ крамы амбарные и на воз-  
кохъ речи жалезные продають (Там жа).

**Возолити гл. возлити**

**Возопити, възпити дзеясл.** *Закрываць, залемантаваць ели-  
савефъ же исполнисѧ дѣа стѧ възпи глѣюши* (Чэцця, 376); во-  
зопиша сыновѣ израилевы кѣ гсду (Скар. ІН, 456); возалкаша  
вси людие гладу делѧ, и возопиша ко фараону жадаючи хле-  
ба (Скар. КБ, 766); И възъпили есте ко мнѣ не ѿслышахъ ли  
васъ, и не избавихъ ли васъ ѿ руку их (Скар. КС, 256); възпи  
Царь силне дабы созвали мудрцевъ вавилонскихъ и гадачевъ  
(Скар. ДП, 186); людъ городныи оускрычають и дѣа раненыхъ  
возопіеть а бог не складаеть простѣпки (Зб. 262, 226); исус  
заплакавши и молитву ѿчинивши и возопилъ Лазаре иди вонъ  
(Зб. 255, 30). *Парайн. възопити, възпити.*

**Возорчи дзеясл.** *Тое, што і взорчи.* чи посылаешъ блискави-  
ци да ходѧт и возоркѣтъ к тебе а се есмо (Зб. 262, 286).

**Возписывати дзеясл.** *Присвячаць.* блгодарственнаѧ, сію,  
матерію малѣю а таемницами великѣю Книжицѣ, коштомъ и  
накладомъ, Вмл повторенѣю възписѣючи; приписѣеть, и деді-  
кѣть: а ѿ ласкавое и вдѣчное принѧтѣе просить (Паўуст.,  
86).

**Возпити гл. възопити**

**Возполь гл. восполь**

**Возпретися дзеясл.//перан.** *Загарэцца, напоўніцца якім-н.*



*пачуццѣм*. Прето ты моцною надеєю возприсе, иж тотъ николи **тѣ** во твоихъ потребахъ не ѡпѣститъ (Зб. 255, 301б).

**Возрадоватися** *дзеясл.* *Тое, што і возрадоватися.* возвеселА-тсА нѣса и возрадуетьс землА и горы возрадуютсА (Чэцця, 154б); возрадуетсА о всехъ речехъ вашихъ (Скар. ДЗ, 27б); да не возрадуютсА о томъ дщеры филистымъскиА (Скар. ДЦ, 67); возвеселимсА и возрадуемсА о тобѣ (Скар. ПП, 3б); возрадовалася естъ томоу сивилла велми (Сівіла, 3); горы ѡ имени твоѣмъ возрадуютсА (Пс. XVI, 90); кнзь Довмонт виде-шы невѣстку свою возрадовалсѣ вельми (Рач., 307); Величитъ дѣша моѣ гдѣ, и возрадовасѣ дѣхъ моѣ ѡ бзѣ спасѣ моѣмъ (Бельск., 194); возрадоваласА бовѣмъ, ꙗко стѣй Іоанъ Да-маскинъ мовитъ, Гора Ѡаворъ часѣ прѣѡбраженіА (Карп., 17); Возрадѣютсѣ ѣста мои коли будѣ тобѣ спѣвати и дѣша моѣ которѣю есъ выкупилъ (Пс. XVII, 50—50б); возрадовалисѣ, радостію великою (Алекс. 1697, 16).

**Возрасливый** *прим.* *Дарослы.* Сынъ возраслывъ Іосифъ, сынъ возраслывъ и красного позрениА (Скар. КБ, 91).

**Возрасти, возрасти** *дзеясл.* 1. *Тое, што і взрости ѱ 1 знач.* Серою и зноѣмъ солнечнымъ, высушить еѣ тако иже и тому не будутъ моцѣ сеати на неѣ, инѣ же что зеленое возрастетъ на неѣ (Скар. ДЗ, 56б); Камень безъ руку ѡтсечесА ѡт скалы и порази образъ и сотре и во прахъ, самъ же возрасте великъ и наполни весь светъ (Скар. ДП, 2); съ источникъ малыѣ ѡмно-жисА и возрасте в реку (Скар. КЕ, 19).

2. *Тое, што і взрости ѱ 2 знач.* возрасте Моисеѣ и зыиде ко братиѣ своѣи (Скар. КВ, 7); а коли возрасте црѣвичъ, и печалисА црѣ, и ноудили еѣ оучитисА премдрости дховноѣ, и светъскоѣ (Арыст., 156); коли оуже возрасте ѡтрокъ тоѣ и при-стали родители еѣ оучити ремесствѣ своѣмъ (Тамъ жа, 155—156).

**Возрастити** *дзеясл.* *Вырасціць, выгадаваць.* ПроклАта зем-лА в дѣлахъ твоихъ, во трудѣхъ будѣши ѡт неѣ ести по всА дни живота твоего терниѣ и осотъ возраститъ тобѣ (Скар. КБ, 13); Богъ всемогый благославить тебѣ и возраститъ тА (Тамъ жа, 51).

**Возраститися** *дзеясл., зв. ад* возрастити. а родитсА моу-жескѣ пол... аще коли жодне оубежитъ и свѣжетсА. возра-ститсА п. ѣ. лѣт. ни добре оумрѣть. аще не ѡбратитсА ѡт злыхъ дѣл (Неба, 85).

**Возрасть, возрастъ** *наз.* 1. *Узрост.* рече гсдѣ къ Самуилу, не зри лица еѣ ни величества возрасту еѣ, ꙗко завергохъ еѣ (Скар. ПЦ, 33б); несогласіѣ и раздоръ внося... кто отъ мир-скихъ всякого чина возраста же и сана (СДГВ, II, 7, 1588); тѣѣ два, вѣ томъ дѣтинномъ возрастѣ, ꙗкобы педаггоги, и вѣ той гостинѣ и дорожѣ ꙗкобы преводники, вѣра, и надѣА, оуста-нѣтъ и на сторонѣ оустѣпАт (Карп., 4б); живѣтъ беспечне, не



скрѣшаючи срѣца, не знижаючи сѧ оумыслом не приходѧчи вѣ  
досконалы возрастѣ безстрастіа (Мак., 87); часѣ потребы, есть  
кождый члѣкъ священникъ, и мирѧнинъ, мужескій пол и жен-  
скій, всѧкаго сана и возраста, вѣрныи и невѣрныи (Навука,  
18—19); мал возрастомъ Авелик был (Зб. 752, 68); ѡцъ нашъ  
Стефанъ былъ ѡмученъ... року бѣжого нароченъ ѡѣз а ѡт воз-  
росту своего не року (Пралог, 553); Востанѣтъ зась людіе хо-  
рошшіи нѣжъ были, безъ слѣпоты, хромоты, глѣхости, и ин-  
ныхъ вадъ, вѣ лѣтехъ и вѣ возрастѣ такомъ, в ѧкомъ оумерлъ  
гсдъ нашъ (Зб. вып., 97).

2. *Рост.* вси зрѧще его слезна плакахоусѧ... ѡ чстнѣмъ воз-  
расте разоума его (Чэцця, 239); Емимъ людие первеи живѧхѣ  
на земли тои велиции и силнии и тако высокого возрасту  
(Скар. ДЗ, 86); возрастъ его дотыкалсѧ неба (Скар. ДП, 16);  
кто родитсѧ тоѧ звѣзды бѣдетъ чермень а возрастомъ высокъ  
а резвъ (Неба, 66); то длѧ того поръ мовил, ижъ видел але-  
ѣандра в малости возрасту его а всѧкож не вѣдал и теж не  
знал смѣлости которѧ се в малом тѣле алеѣандровом таила  
(Алекс., 286).

*Возратитися дзаясл. Тое, што і* возратитися. блговѣрныи  
же евфимъѧнъ возратилсѧ ко црѣма (Чэцця, 1516); оубици  
возратилисѧ ко стополку (Там жа, 246—246б); возратѧтсѧ  
грѣшници во адъ (Там жа, 246б).

*Возреватися дзаясл. Углядаца, глядзецъ.* на сироту возъ-  
реваетесѧ, и хочете прѣвратити друга вашего (Скар. КІ, 11).

*Возревновати дзаясл. Прыраўнаваць.* духъ ревнованиѧ  
воздвижеть мужа неверующа жене своей ѧко осквернена есть,  
или безъ вины еѧ возревновалъ ей (Скар. ЛК, 15); возревно-  
валъ есть длѧ бога своего (Там жа, 54); Исѣсъ Сираховъ  
ѣзрель ест тамо множество книгъ различныхъ и межи ими ви-  
дел писмо и книги Деда своего Исѣса Еседехова. И возрѣвно-  
валъ ест тому дабы оставилъ теже и по собѣ память (Скар.  
ІС, 3—36).

*Возренье, возрение наз. 1. Выгляд, аблічча.* Былъ ѣбо Двдъ  
младенецъ чермень доброго возреньеѧ (Скар. ПЦ, 376); цѣд-  
ног возреньеѧ дочки ходили (Бельск., 35); такъ тожъ и рай кото-  
рый всегда вѣ собѣ маеть плоды роскошныи и на возрѣнье  
вдѧчныи... вонность маеть (Хран., 56). *Параўн.* войзренье.

2. *Погляд.* млсть божіѧ и милосѣрдие есть на стыхъ его,  
и возрение на избранныѧ его (Скар. ПБ, 7); Царь... казить все  
злое возрениемъ своимъ (Скар. ПС, 31); естли бы дары при-  
чиною были возрениѧ на Авела ѧко жида зѣ мнихами розу-  
мѣють, ино бы написано, ѧко перѣвеи на дары богъ возрѣлъ  
(Будны, 216); было возренье его ѧкъ маланьѧ (Цяп., 42).

*Возрети дзаясл. Глянуць, зірнуць.* Мы князь Семень, инымъ  
именемъ Лыгвеній, чинимъ знаменито симъ листомъ, кто на



нь возрѣть, или прочитаеть (АЗР, I, 26, 1389); тежъ возрѣвъ  
есми знаменитую службу намъ, никгды не омѣшканую, вѣрно-  
го слуги нашего... дали есмо ему село Новое (РПП, 327, 1392);  
не могоша возрѣти людие на лице его свѣтлости ради (Чэцця,  
75); рекль ми іосеп не боисе возри на мене а оузнай кто есми  
■ (Пак. Хр., 376); гсдь богъ да возрѣть на то и судить (Скар.  
ІН, 43); Не возмогу потомъ возрѣти на Іова брата твоего  
(Скар. ДЦ, 69); Возрите на птахи нбсныє (Цяп., 86); ѡбачы-  
ла тѣнь чоловѣчыи на земли, и не возревшы на дерево и рек-  
ла: ѡ велебный витезю, всим витезем коруно (Трыст., 86);  
гсди... если возришъ пойзри жъ на бѣдѣ служебницы твоей  
(Біблія, 300); возрѣл гдѣ на авелѣ (Бельск., 66); коли приве-  
ли пѣ того, мучили его, але ѡнъ возрѣвши на него рекль: маю-  
чи моцъ межи людми бѣдѣчи сказителныѣ, чини ж што хочешъ  
(Кн. Мак., 51); ѡфаю в богу моемъ и ж возрит на мене (Зб. 752,  
52); бже бже мои возри на мѣ (Выкл., 114); младенец ... до  
ног ѡпадши и ѡана стго перепрошал его не смѣючи на нег воз-  
рѣть (Зб. 82, 636). *Параўн. войзрети.*

**Возрости** гл. возрасти

**Возрость** гл. возрастъ

**Возрушати** дзясл. *Тое, што і взрушати ў 1 знач.* Маємъ  
того вѣдомость, яко бысте возрушаючи покой посполитый, сихъ  
часовъ збунтовавшись спольне зъ нѣкоторыми мѣщаны Вилен-  
скими, противъ насъ пастыря своего протестацыи дѣлаете  
(АЗР, IV, 117, 1595).

**Возрушиться** дзясл. *Тое, што і взрушиться ў 1 знач.* исхъ  
рекъ имъ, видіте ль все тое правдиве мовлю вамъ, не маеть  
остать сезьде камень на камени, который не возрѣшиться (Цяп.,  
336).

**Возсияти** дзясл. *Заззяць, заблішчаць.* крстѣ... в нынешнии  
днь как солнце возсиялъ (Чэцця, 26); возсия сльце тепло  
(Там жа, 1446); возсияеть звѣзда Ізидкова, и повстанет вожъ  
ѡт израилѣ и выгубит княжат моавских (Зб. 82, 270).

**Возсмердетися** дзясл. *Засмярдзеца.* возсмердесѦ река и  
не можахѣ египтѦне пити воды з неѦ (Скар. КВ, 156); рыбы ...  
в рѣце изомрутъ, и возсмердѦтсѦ воды (Там жа, 15—156).

**Возставляти** дзясл. *Устанаўліваць.* и возставлѦлѣ ест  
Ааронъ светила на светилѣникѣ ꙗкоже повеле богъ моисееви  
(Скар. ЛК, 22).

**Возсылати** дзясл. *Тое, што і взыслати.* стии аѣгли... непре-  
станным гласом...возсылающе боу и глѣють (Чэцця, 74); згро-  
мажаютъ сѦ собранѦ... вѣ фалмѣхъ и пѣснехъ радѣючи сѦ, и  
благодарное пѣніе Бгѣ возсылаючи (Каліст, I, 386); тобѣ сла-  
ву возсылаемъ во вѣки векомъ (Зб. 752, 29).

**Возтрубити** гл. вострубити

**Возтягнути** дзясл. *Працягнуць.* ВозтѦгнулѣ ест руку свою  
кѣ приношенію и принесе кровѣ грозновую, вылилѣ во столѣ



требника воню побожную вышнему кнАзю (Скар. ІС, 796); богъ... не хотехъ возтАгнути руки своеѣ на помазанника гсдѣнА (Скар. ПЦ, 576).

**Возхотети** гл. восхотети

**Возшедший** дзееприм. ад взойти ѱ 2 знач. дванадесАть Догматовъ вѣры тыми словесы: ѿ Вѣрѣю въ... Іса Хѣ... возшедшаго на небеса, сѣдАщаго ѿдеснѣю Бѣга ѿтца (Зб. вып., 90—906).

**Возшумети** дзеясл. Зашумець. Возопиша вси сыновѣ ізраи-леви гласомъ велиимъ и возшуме землА (Скар. ПЦ, 116).

**Возъ** наз. 1. *Воз, калѣсы*, онъ клячу зъ возомъ отнялъ, а мужикъ самъ втекъ (АВК, XVII, 78, 1540); Ахметъ Токтамышевичъ... дисейшого дня з возами черезъ збожѣе мое збожѣе свое возить (АВК, XXI, 30, 1555); тамъ же на томъ мѣстѣцу зна-шли людей не мало... которые брали на возы брусѣе тесаное и жерѣдзѣе озеродное (АВК, XXXVI, 260, 1582); воз порожниѣ маеть ѡстѣповати возѣ налажоному (Ст. 1566, I, 786); дороги новые мають быти положоны... и такъ абы были напровованы жебы з возы тѣжкими везде беспечныѣ переездъ былъ (Ст. 1588, 37—38); взложили скриню на новыѣ воз, а запрагли двѣ карови тѣлные которые никгды не бывали в ѡрме (Бельск., 93); звѣрѣ теж великог лосеѣ, еленеѣ, и сарнѣ полны возы на-клали (Стрыйк., 537); ѡ забране кони двох з возом з рѣчами (Дыяр., 172—1726).

2. *Брычка, карѣта*. хто бы найденного коня держалъ въ себе черезъ три дни, не оповѣдивши гетману, и запрягалъ его у возъ; або на немъ ѣздилъ... тогды маеть коня лицомъ вернути (АЗР, II, 27, 1507); я того наймита своего на дорозе, едучи на возе, у боярына господарьского Михна Стасевича позналъ (АВК, XXI, 126, 1556—1557); хто возомъ едетъ, тотъ не такъ ся борздо посѣпешыть (КПД, 597, 1558); наехали витезА у зброи едучы, а з ним везут у возе панну (Трыст., 121); прова-жоно кролА ѡ возе великим на то зготованым з блонами (Еѱл., 12); которому алеѣандер рекъ, ѡтче если може быт, допѣсти мнѣ абых в возѣ царском седѣл (Алекс., 56); возы прибранные, з конми кролевскими вѣ ѡправленыхъ оуздахъ, и шарлатнымъ накрытемъ (Варл., 268—2686); бачыш предъ дверми зготован-ныѣ ми возъ (Зб. 752, 5916). ◇ **Возъ ездный** — *тое, што і возъ фурманский*. был заправды людъ дариев великиѣ и велми моцныѣ, мѣлѣ ездных возовъ приправленыхъ з ѡстрими желѣз-ми (Алекс., 19); **возъ фурманский** — *фурманка*. дороги звечные мають быти водле стародавного ѡбычаю такъ широки абы сА два возы ѡрманьскихъ розминѣти могли (Ст. 1566, I, 786); трети возъ фурманский с колами коваными (АВК, XX, 137, 1598).

3. *Ваенная павозка, калясница*. тен то возъ ѡт тых дву моц-ных а валечных рыцереv был ѡдержан (Троя, 34); ѡзрите



много ездцевъ и возовъ, и войско большее нежели ваше есть (Скар. ДЗ, 39); справил тѣж былъ десеть тисечи возов косами ѿсажоных, абы ими ѿбоз свои ѿкъ муромъ ѿточыл (Атыла, 180); мѣлъ ѿ сотъ возовъ з косами желѣзными (Біблія, 121); дрѣгие возы вси в гати покидавши и поперевертавши ѣчинили битвѣ (Стрыйк., 5096); спѣшне бовѣмъ запрѣгши возы свои, зо всѣмъ людомъ на побитѣе ихъ оудалисѣ (Мак., 369).

◇ Возъ военный — *ваенная павозка*. возъ военный съ подклѣтомъ ременнымъ (АВК, VIII, 485, 1599); мѣла ѿнаѣ царица возов военныхъ ѿстрих желѣзъ наполненныхъ, и слонов велми много (Алекс., 40); возъ косистый — *спецыяльная ваенная павозка з прымацаванымі да яе жалезнымі косамі*. ѿзнамено сисарѣ же вступил варакъ на горѣ фаѿр, и собрал ѿ сотъ косистыхъ возов, и все войско зъ арисофа поганского до потока кисова (Біблія, 121); возъ триумфальный — *спецыяльна зробленая ў гонар перамогі павозка*. вѣрочаючис з триѿмѿом до места ѿбраз ее на возе триѿмѿалным везли (Зб. 261, 209).

4. Мера, колькасць чаго-н., што змяшчаецца на возе. хто комѣ возмет воз сена квалтомъ имаеть платити .г. гроши (Вісл., 30); Пану Петру Ѳедьковичу 3 возы соли з мыта Луцкого (КЗ, 204, 1441—1480); мають продавати... крамныи дробныи рѣчи всякого товару десяткомъ або тузиномъ, желѣзо возомъ, бѣлое желѣзо бочкою, або стомъ (АЗР, II, 91, 1511); за возъ сена мають имѣ платити по торѣговому, по чомъ ся змовѣть (КСД, 929, 1516); ѿни... ѿ колько десѣть возъ рыбѣ вѣзѣли (КВЗС, 86, 1533); того есмо не сведоми, коль бы было бочокъ на тых трехъ возехъ жита (АВК, XVII, 236, 1540); поведиль тотъ же подвозный, якобы на пять возовъ дровъ вырубано (АВК, XXII, 50, 1557); съ каждой службы сѣна по два возы або за каждыи возъ по три грошы, да по два возы дровъ (АЗР, V, 38, 1640); Сена купили до цекавѣзу возы тры, возы два по осм. пятьдесятъ одинѣ, а возъ полкопы, соломы возъ, за осм. девѣть, чинитъ за вѣсе зол. три и осм. семѣ (ИЮМ, VII, 37, 1694).

5. Мера сенажаці. Не мають казати болше брати толко отъ чловѣка по два гроши, а от десети бочокъ земли по грошу, а десети воз сеножати по грошу (Ст. 1529, 7); прилучили есмо... сѣножатей 50 возъ (АСД, I, 33, 1536); сеножатки по конецъ тых нивѣ возъ пять (АВК, XXXI, 8, 1565); яко на спокойном держаню, такъ и на квалте и шкоде в попасеню сеножати, на сем возов кошѣня учыненное, прѣсегнути готовъ есть (АВК, XXXII, 97, 1596).

Возъявление наз. Тое, што і възъявление. На конци Бивлий апокалипсиѣ или възъявлениѣ свѣтго іоана положена есть (Скар. КБ, 66).

Возывати дзеясл. Тое, што і възывати ў 3 знач. Бѣ...ныне



двѣдомъ проркомъ возываетъ нас (Чэцця, 3296—330); возывати бѣдѣ в днѣ, а не выслѣхаешъ и в ночи (Пс. XVI, 23).

**Возыватися дзеясл.** *Тое, што і възыватися.* коли крстѣ наименованъ снѣ възывается. а ѿць снѣ дѣла познавается (Чэцця, 24).

**Возыгранье, возыграніе наз.** *Тое, што і възыгранье.* такова есть братиѣ предотечѣва възыграніѣ штожь старевшиѣ елисавефи. Ивана бѣ . . . виль (Чэцця, 2236); хотяже ѡста были елисавефины, але розѣмъ и мова Іѡанова што доводне из възыграніѣ его веселого в животѣ матернемъ познаваем (Пралог, 546).

**Возыгратися дзеясл.** *Тое, што і възыгратися.* в тот час възыгралосѣ дитѣ во чрѣвѣ елисавефине (Чэцця, 162); Коли в дом захарин вошла елисавефѣ поздравила, которое такое моцы было, ижѣ младенец в животе ее възыгралсѣ ѿ радости (Зб. 255, 3236).

**Возыйти гл. возойти**

**Возыскание наз.** *Тое, што і възысканье ѱ 1 знач.* ннѣ просимъ, тебѣ иудѣ коли възыскание боудет ѿ крстѣ (Чэцця, 2016); внегда станетъ жена предѣ лицемъ, гсдѣнимъ, ѿкрыеть жрецъ главу еѣ, а дасть в руке еи требу възысканиѣ и ревнованиѣ (Скар. ЛК, 156).

**Возыскати дзеясл. 1.** *Тое, што і възыскати ѱ 1 знач.* назавтрие же изыиде понамарѣ ис цркви. възыскать члѣва (Чэцця, 149); Блсвни ненарушѣны в дорозе, которые ходѣт в законѣ гснемъ, блсвны которыес пытаются свидетельства еѣ, и всим срдцем възыщет не чинѣние бо злости в дорогах его ходити (Пс. XVI, 118); не маемъ тут места, але пришлого которое в небе есть възыскѣем (Зб. 255, 412).

**2.** *Тое, што і възыскати ѱ 3 знач.* крови ѡбо душѣ ваших възыщу ѿ руку всех зверей, и ѿ руку чловѣчних ѿ руку мужа и ѿ руку брата его възыщу души чловѣчних (Скар. КБ, 20).

**Возыскатися дзеясл.** *Тое, што і възыскатися.* Рѣвимъ рече, не рекохъ ли тогда вамъ не приобижайте детища, и не послушасте мене и се кровь его възыскается (Скар. КБ, 78).

**Возыскающий дзееприм.** *Тое, што і възыскающий.* Понеже треба ревнованиѣ есть, и приносъ възыскающе прелюбыдеаниѣ (Скар. ЛК, 156).

**Возыхание наз.** *Тое, што і въздыханье.* почто ми навел еси тѣжкое возыхание (Чэцця, 1526).

**Возяти дзеясл.** *Тое, што і възяти ѱ 1 знач.* поварѣ же глѣбовѣ... воземъ ножѣ. заколол его (Чэцця, 246); Сего ради воземши на сѣ зброю идитежѣ напредѣ (Скар. ДЗ, 11).

**Возящий дзееприм.** *ад возити.* Дали суть Кнѣзи Израилевы... дары гсдеви шесть возовъ прикрытыхъ, и дванадесеть воловъ возѣщих е (Скар. ЛК, 18).



**Воиводянка гл. воеводянка**

**Воимати дзеясл. Захопліваць.** пѣщон<sup>с</sup> бо в сѣткѣ ногами своими и по плетеници ходить: воимаетъ за пѣтѣ его сило оукрѣпить на него жадниковъ: поховано в<sup>с</sup> земли оужищо его и ловитва его надъ стежью (Зб. 262, 196); четыре вещи воимають члѣка правдѣ созновати а. хто любить всегда дабы его слово право в. глоубина вѣщи ѿнои .г. крѣткоюуміе оучащагосѣ достати того что может достати (Арыст., 228).

**Воиматися дзеясл., зв. ад воимати.** воимаисѣ снѣ мои слышати наказаніе ѿмылѣтисѣ ѿ рѣчей розѣма (Зб. 262, 103).

**Воинственный прым. Ваяўнічы.** ѿтимоу ѿт вас поѣсы воинственный предамъ вас моукамъ (Чэцця, 1426).

**Воинство гл. воинство**

**Воиновъ прым. ад воинъ.** главоу воинова роука оусѣкнула (Чэцця, 2726).

**Воинский прым. Воїнскі.** таковыя ѿтѣмщати повелеваемъ не токѣмо градским но и воинъскимъ властителемъ (КВЗС, 536, 1533); по со<sup>с</sup>ме кгороденском и по зезде воинском ехал корол его млст до люблина (Еўл., 6); тыхъ всякихъ людей, которые вѣ воинское время сѣ давныхъ часовъ вѣ неволю побраны и утаены... велѣтъ зѣ неволи отпустити (АЗР, V, 26, 1637); украинные города даваны людямъ рыцерскимъ, которые хотѣ вѣ воинъскихъ дѣлѣхъ зналися и умѣли, а письма Руського не учились (Там жа, 28). *Параўн.* военский.

**Воинство, воинство наз., зб. ад воинъ.** вѣ славномъ семъ воинствѣ не пощадымъ себе (Чэцця, 141 б); Видех<sup>с</sup> гсда седѣщего на престолѣ своемъ и все воинъство небѣсное стоѣщее одесную и ошуюю его (Скар. ТЦ, 180); Нехай оучатъсѣ хрістіане... и инымъ почтивымъ наукамъ, тѣже и воинства, дабы церкви напотом ѣслужити мѣгли и оумѣли (Будны, 61—616); дивно, иж<sup>с</sup> се емѣ, не толко люди, але и безплѣтныхъ воинства, дивовати мѣсели (Карп., 386); Чекають тебе там же на нѣбѣ Агглі Архагглі, Херѣвими и Серафими, и все иншии нѣсныхъ воинствѣ хоры (Сматр., 45); сты<sup>с</sup> иѿанъ... потопа ѣко ѿараѿна мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> и воинство его (Зб. 752, 25); Просимъ Га Ба... за все Православ: воинство, за хоріе, за оутрапеные, и за всѣхъ помощи требѣющихъ (Сакр., 86); чѣдо стало... справою, стѣо великаго воеводы небесныхъ воинствѣ архангела миха<sup>с</sup>ла (Зб. 82, 7).

**Воинствующий дзеепрым. Ваяўнічы.** Евстратій: Блгъ воинъ, або добрѣ воинствѣай (Бяр., 273).

**Воинъ наз. Воін.** Во врѣмѣ ѿно былъ нѣхтѣ воинъ храбръ именемъ никіта (Чэцця, 296); поидѣ кнзъ великий Витовтъ к городу к Вилни и со своими воинами и ѿстоупѣть городъ Вилню и нача добывати Кривого города (Увар., 92); вопрошаху же его воини глѣюще (Скар., ДЗ, 36); он<sup>с</sup>... ѣчинилъ естъ пирѣ



великии всемъ кнѣземъ своимъ и воиномъ пресил<sup>н</sup>ымъ (Скар. КЕ, 36); мѣжомъ храбрымъ воиномъ ижъ в<sup>с</sup> войскѣ своемъ повелѣ звѣзати шадраха мѣшаха и аведного (Зб. 262, 1166); во милѣхъ троихъ, При которыхъ зѣ ѿрѣжемъ коньны<sup>с</sup> воины<sup>с</sup> стоять (Ст. 1588, прадм.); ꙗко естъ листь рекомо мелкіада папѣжа, в<sup>с</sup> которомъ пишетъ, же хс̄ гѣ воиномъ пытаючимсѣ ѿт-повѣдилъ (Апакр., 1526); воины не во время мира, ... но во время рати познается (АСД, II, 23, 1605); не то воинъ што до рокѣ ѿткладаетъ, што погоды ждетъ, але то<sup>с</sup> што заразъ и в непогодѣ мыслитъ, ꙗк мога стратѣ нагородитъ, ѿмѣшканы повѣтоватъ и забѣжатъ свое<sup>с</sup> шкодѣ (Стрыйк., 5436); тогда ей воинъ ѡсѣче главу и изыде блѣдохание ѿ тѣла ей (Зб. 81, 656); ѡваж ꙗко нелюдские ѿны во<sup>и</sup>ни, з невымовною зельжывостю презъ место гс̄да исуса, не вели, але раче<sup>с</sup> волокли (Зб. 255, 261); приказалъ кождомѣ своемѣ воинѣ, жебы были смѣлыми и справными (Алекс. 1697, 26). *Параѣн. вой у 1 знач., войний, войникъ.*

**Воистинну, воистину** *присл. Сапраѣды.* въ гресѣхъ роди мѣ мѣти моѣ се бо воистиною възлюбилъ мѣ еси (Чѣцѣя, 1276); мы... не могли есмо воистинну ни единого знаменѣ добродетелеи показати (Скар. ПБ, 8); Шахта воистину глубокаѣ естъ жена любодейца, и глѣбинаѣ ѡзкаѣ жена чужаѣ (Скар. ПС, 36); иже воистинѣ не кривда словы мои цѣлы и розѣмъ с тобою (Зб. 262, 27); што коли ѡзрѣлъ весь людѣ, палъ на ѿбличе свое и реклъ: воистинну гс̄дѣ той естъ богъ (Біблія, 441); того воистинну не было (АЗР, IV, 493, 1615); Марный воистинѣ и безрозсѣдный члѣвкъ (Каліст, II, 266); Неровно воистинѣ стѣбливѣй честный сей мѣжъ жилъ, нѣжъ ѣ о немъ мовити могѣ (Сматр., 36); ѿн реклъ воистинну хочу его в чести мѣти (Зб. 81, 58); египтѣне то видивши подивилисѣ, и рекли, вси воистинѣ ты еси царъ египецкій (Алекс. 1697, 296—30). *Параѣн. въистинну.*

**Воитье** *гл. войстье*

**Воище, войще** *наз. Войска.* Также у войщѣ нѣхто не маєтъ смѣти шинковати, не доложившися гетмана, подѣ страченѣемъ питѣя оногѣ (АЗР, II, 37, 1508); единѣ ѿ людей чужихъ былъ естъ ѡ воище вашем<sup>с</sup> и хотелъ ѡбити Царѣ гс̄дина твоегѣ (Скар. ПЦ, 57); они же не были с ними ѡ воище томѣ (Скар. КС, 466); у войще, вси станы згодне поступили и уѣдали межи двухъ ездныхъ драба одного пешого зѣ ручницею (КПД, 413, 1567); у войщѣ нашомъ досытъ черезъ долгиі часъ межи вами жолнѣрскую служылъ (Атыла, 194).

**Вой** *наз. 1. Тое, што і воины.* хто его оу рати воспоменеть и ѿнъ воскорѣ тымъ воемъ помогаетъ (Чѣцѣя, 199); тѣ силы ваши и вой множество обратили на Турки и на инѣ поганы (АЗР, I, 279, 1501—1503); воверже ихъ в темницу ко старѣшинѣ воевѣ (Скар. КБ, 73); царъ ... повелѣлъ насѣ всадити до



темницѣ кнѣзѣ надѣ воѣми (Там же, 746); Новые вое вы-  
бралѣ естѣ собѣ гсдѣ богѣ (Скар. КС, 12); таковыи ихѣ боу-  
доут вои, и боѣре и слоугы по их прикладѣх (Сівіла, 5); тѣж  
и вои иные стану рыцѣрского... тых волносте<sup>с</sup> весѣлитисѣ  
мают (Ст. 1566, 3) жадны<sup>с</sup> человек не во<sup>с</sup> ѡкром мѣжа влас-  
наго разводѣтсѣ з жонами длѣ неплѣдности (Наб. тур., 236);  
также и при нароженію хрстовым, лѣка еѣглистѣ мнозство во<sup>с</sup>  
небесных слава во вышних бѣгу спѣвающих вспоминает (Зб.  
752, 470).

**2. Войска.** ѡн исполчив воѣ своѣ и поидѣ противѣ имѣ  
(Віл., 446); в тыхѣ воехѣ был стѣи никита (Чѣцѣя, 296); изби-  
то быс вои много мнозство кнѣзей и боѣрь (Увар., 91); кнѣз  
же великии Витовтѣ понѣ с собою кнѣзѣ Скиргайла и совокоу-  
пи вои много и поидѣ ратию ко граду Витебскоу (Там  
же, 94).

**Войзренье наз.** *Тое, што і* возренье *ѣ 1 знач.* ѡн седѣл на  
столицѣ царства своего... а был срокгого войзрениѣ (Біблія,  
578); иудифѣ... была велико сличного войзрениѣ, и мужѣ ей  
зоставил ей был великии богатства (Там же, 564); ѡвоцы ро-  
скошныи и вдѣчныи на во<sup>с</sup>зренію а кѣ ѣденію смачныи  
(Бельск., 36); Мѣл лаван двѣ дочѣ старшѣю лию, але на ѡчи  
хорѣю, рахил молодшѣю ѡблича пенкного, и во<sup>с</sup>зрениѣ (Там  
же, 22); то<sup>с</sup> конѣ длѣ ѡкрѣтного во<sup>с</sup>зрениѣ люде<sup>с</sup> жерлѣ  
(Алекс., 5); самымѣ во<sup>с</sup>зренемѣ господ рѣшѣ за собою тѣ-  
гнетѣ (Зб. 259, 1626).

**Войзрети дзеясл.** *Тое, што і* возрети. войзри на небо а зли-  
чи звѣзды если можешѣ (Біблія, 41); ѡвѣрилѣ людѣ и схи-  
лившисѣ поклонилисѣ гсдѣ богу, же войзрѣлѣ гсдѣ на мор-  
доване ихѣ (Там же, 112); во<sup>с</sup>зрѣл пан бѣгѣ з высоты на  
тихие люди в низкости (Бельск., 192); Если есмѣ нашолѣ  
ласкѣ предѣ ѡбличьемѣ твоимѣ, оукажи мнѣ тварѣ твою ...  
войзри на людѣ свой и народѣ сей (Хран., 111).

**Войлокѣ, войлукѣ наз.** Лямец. сокирка муравская, стры-  
мяна, войлоки с пушлишчы, попруги тры (АВК, XXI, 259,  
1556—1557); взято дей у мене с коня седло ерчак з войлоком  
(АВК, XXXVI, 326, 1582); ѡкром во<sup>с</sup>лока а ѡпанчи, а 8 головѣ  
седло, на голо<sup>с</sup> земли, под небом седал, бѣдѣчи монархою все<sup>с</sup>  
земли рѣско<sup>с</sup> (Стрыйк., 4426); нашли... войлокѣ Оврамовѣ  
тежѣ с коморы згинулуй (АВК, XVIII, 252, 1620); За кулбаку  
зѣ потребами, зѣ стременми, зѣ войлокомѣ волнянымѣ украин-  
скимѣ, зѣ скуркою новою и ременей Ё до трокѣ, золот. семѣ  
(ИЮМ, I, 140, 1681); За подшыте кунтуша дворнику и войло-  
ки вѣ дорогу, дали полталера (Там же, 302, 1682); Сани зѣ  
войлукомѣ купили, дали золотыхѣ чотыри (ИЮМ, II, 22,  
1683); Покровы и войлокѣ вѣ дорогу (ИЮМ, XXIV, 66, 1713).

**Войлотникѣ, войлочникѣ наз.** *Рамеснік, які вырабляў ля-*  
*мец.* также покладалѣ процесѣ с книгѣ кѣродскихѣ ... выразне



в позве менованымъ, на Юрья Неполонского, Амброжея Шолтоноса, войлотника (АВК, XX, 367, 1664); панъ Протасовицкий ... Амброжея Шолтоноса, войлочъника, Матька Семерника ...запозваль былъ (Там же, 368).

**Войлукъ гл. войлокъ**

**Война наз. 1. Вайна, битва.** о земАнех которыи на воинѸ идѸтъ (Вісл., 76); съ того намъ имають служити и нашимъ намѣстникомъ двумя стрѣльцема на заволаную войну, яко иніи земляне служатъ (АЗР, I, 59, 1445); снѣ... пошол на воиноу (Чэцця, 2376); пан моцныи на валце албо на войне (Пак. Хр., 29); во всехъ гоуфехъ и войнахъ хрестіанскихъ. противъ сараценомъ оусегда знаменіа стго крста (Валх., 406); ехаль на службу господарьскѸ на воинѸ (КСД, 34—35, 1510); во множестве видетисА буду добръ и на воинѸ силенъ (Скар. ПБ, 13); да попѣстит на него розгнѣванье свое и подождит на него воиноу своею (Зб. 262, 206); цесаръ Турецкій былъ на тотъ часъ въ земљи Персидской на войне (КПД, 12, 1538); отецъ мой будучи хорый и в той хоробе ехаль былъ на войну (АВК, XXII, 163, 1565); маеть быти ку войне пахолокъ добрый, збройный (КПД, 412, 1567); великое розлАнье крве и знищенъА зѸ внѣтрной войны дѣютсА (Апакр., 316); крол ѿко вчора выехал был на воѸну (Еўл., 29); ѿни до воѸны ѿхотѸ маючы ѿ смерть мало дбали (Стрыйк., 5166); коли царъ приѸде з воѸны, мене выженет а иншую женѸ пойме (Алекс., 2); иѿан насъ брат его ѿсмѣ лѣтъ былъ архиереѸмъ также на воѸнѣ згинѸл (Кн. Мак., 656); мають они и ихъ дѣти и напотомъ будучыє щадковѣ ихъ служити намъ съ того имѣнья службою военною, часу войны (АЗР, V, 8, 1633); Часъ милованъА, и часъ ненавидѣнъА; часъ войны и часъ покою (Варл., 223—2236); изъ козаками воѸна внѣтрнаѸ непотребна ѿ томъ была (Дыяр., 167); королеве воѸны хотѣтъ зачинати (Зб. 259, 553). **Войну вести гл. вести; войну мети гл. мети; войну служити гл. служить.**

**2. Войска.** ѿкгаѸло пошлет воѸнѸ литовскую и рѸскѸю з братомъ своимъ СкиргѸломъ к полоцку (Патр. К, 446).

**Войний наз. Тое, што і воинѣ.** видѣвши то войнии. што геѿгеи. восталъ ѿ мртвыхъ. почали вѣровати со всею чадью своею гсу іссу хсу (Чэцця, 180); видели збавителѸ света, ѿко на крижѸ дѣхъ богѸ отцѸ ѿтдалъ ѿко его во гробѣ замкненого отошли, видели же гроба воѸнии стерегли (Зб. 255, 35).

**Войникъ наз. Тое, што і воинѣ.** колько имаю войниковъ под собою ѿ нихъ собѣ приимоу хвалоу (Чэцця, 251); Добре еси прышол, войниче, погубил ли еси Кгвидона (Бава, 131).

**Войска наз. Тое, што і войско.** тогды же видевши макидо-нАне и иныи ѿзыци александрова войска поровѸ вельми великѸ войскоу и оубоѸлисА вельми (Алекс. XV, 16); александръ же то слышавъ войскоу свою к собѣ призвавъ и к нимъ



говорил (Там жа); тыи три королеве кажныи з своею войскою се спижамы и с людом кажныи своею дорогаю близко ероу-сма пришол (Валх., 496); с силною войскою и тлоущами какъ на красней и шлахетней могли выправитисе искати корола жидовского нароженного (Там жа, 46).

**Войская** *прим. у знач. наз. Жонка войскага.* ■ марына ивановна полѣбенская... воꝛска ■ городеньская (КВС, 661, 1552); поднесъ позовъ жалобы и жаловаль о очарованье ее милости пани войское, што ширей жалоба въ позовъ описана (АВК, XVIII, 304, 1629); одъ пани войское Слонимское жадное прозбы о чары на его милость пана маршалка не мѣла (АСД, III, 124, 1631); отправоваласе справа 8рожное ■ двикги карпевны... воꝛское лидское ((КАР, 47, 1647).

**Войский** *прим. у знач. наз. Урадник, які ахоўваў маёнткі шляхціцаў-апалчэнцаў у час вайны.* Езофъ Сирутъ — войский и подъстаростий Жимоитский (АВК, XXIV, 19, 1518); листъ судебный... конюшого войского Городенского въ себе маемъ (АВК, XVII, 204, 1540); таковыи войские не за позовы владовыми, але за мандаты его кр[олевское] милости привилѣя свои оказывати мають (КПД, 335, 1563); покладалъ инвентарь... въ опеку двора имѣнья Свѣтичовского, войского Коменецкого, брати его, пану Григорью, войскому повѣту Берестейского (АВК, II, 220, 1580); Билъ намъ чоломъ войский Пинский Мартинъ Яновичъ Ширма (РПП, 122, 1588); на тые вѣды ■ко на судъство на подсудъство и на писаръство, не мають быти выбираны... ани подкоморые, воꝛские, ани хорѣжие земские (Ст. 1588, 123); на початку панованя ■ того жикгимонта першого [б]ыл нѣ ■киꝛ шл ■хтич коронныꝛ на йм ■ ■кубъ мельштынскиꝛ воꝛскиꝛ мѣста брезина (Хр. польск., 146); мы листъ нашъ до тебе и до войского Кобрынського Макара Мартиновича писати казали (АЗР, V, 17, 1633); Пришолъ до стго Іоана тривунъ або воꝛскиꝛ покорне не проси ■чи абы допустилъ жонѣ его приꝛти до себе (Пралог, 604); его милость панъ Каминский — войский Рѣчицкий (АВК, XII, 471, 1679); прѣехали велможный его млсть панъ Галинский, войский Оршанский (ИЮМ, XIII, 159, 1699).

**Войско** *наз. Войска.* у васъ вжо иная ачей дума сталася; на конь есмо уседши, войскомъ стояли своимъ (КЗ, 335, 1480); александръ год мешкалъ въ индии со всимъ войском своим (Алекс. XV, 2); им ихъ тлоущам и войскам достаток могли дати наперед (Валх., 466); хто бы зъ войска втекъ до дому, а въ томъ его поймають, тогды того на шыбеницу (АЗР, II, 37, 1508); 8зрите много ездцевъ и возовꝛ, и войско большее нежели ваше есть (Скар. ДЗ, 396); которого дня князь гетманъ его милость войско распустить (КСД, 1475, 1520); войско его затонет и падѣт трѣпи мнози (Зб. 262, 1256); хоружыи съ поветы своими у войску на сторожу не ѣздили (КПД,



275—276, 1559); гѣтманове нѣши не будутъ мочи вызволѣти и з воѣска ѡтпускати (Ст. 1566, 20); самъ князь великій и зъ сынами своими есть въ Олександровѣ слободѣ, зъ войски великими собрався (АЗР, III, 164, 1573); тобѣ приказую, абыс ми собралъ пѣть сотъ тисечъ воиска добрыхъ людей (Трыст., 77); все воиско на кони усѣли и поехали до замку (Бава, 143); его воиско передъ непрѣтельскимъ менѣшоѡ было (Атыла, 191); ѡслышавши король тотъ розгневальсе, и пославши войска свои и выгѣбилъ за боицы оныя (Цяп., 306); все воиско Литовское противку татаръ выправилъ (Рач., 278); воиско людѣ служебныѣ збиралъ выводилъ (Ст. 1588, 3); Тобѣ цесарѣ светское панѣство и воиско злецоно есть, тогожѣ ты пилнуи (Бер. саб., 256); Кроль его мѣт стѣѡанъ в тѣ часы былъ з воѣскомъ подъ полоцкомъ (Еѡл., 23); козаки наливаѣкиного воѣска почали творити шкодѣ великѣю замкомъ и паномъ ѡкрайного замкѣ (Барк., 1546); кестутѣ сѣдши на вилни и пошлетъ до полоцка два паны литовские з воѣскомъ (Патр. К, 456); все воиско неприѣтельское ажѣ до счету полегло (Біблія, 1216); кгда се воѣска поткали билисѣ з ѡбѣ сторонъ добре (Бельск., 47); воѣска неприѣтельские потлѣмитъ рачилъ (Стрыйк., 5316); Дякую вамѣ за дары, и што писалисте ко мнѣ о отчинѣ русской, подарую вамѣ, толко мнѣ присягните изъ войсками своими мене споткайте, гдѣ можете (Мам., 171); Зобралисѣ тежъ воѣска велми великии грековъ которыхъ не было личбы (Тр. гѣст., 69); противъ воѣску македонскому мощно стоимъль (Алекс., 166); в томъ ѡтецъ притѣгнѣвши з воѣскомъ панство посѣл (Рым., 796); поразилъ барзо великое воѣско (Хр. польск., 106); во всемъ войскѣ першее мѣсце ему дано (Выкл., 28—286); былъ вѣ воѣску римскомѣ зацныѣ и дѣльныѣ гетманъ именемъ плакида (Зб. 82, 38—386); Зѣ розказаня п. войта, выслали человека за Печерскѣ выведати, яко бы неяко войско ставало у лесе (ИЮМ, XIII, 92, 1699). *Парайн.* войска.

**Войсковый** *прим.* адъ войско. На остатокъ тыхъ недавно минувыхъ часовъ, будучи намѣ господарю у двору нашего, войсковый самъ панъ воевода Виленскій намъ справу давалъ (АВК, XIII, 37, 1569); дали презѣ слугу Радка Криштофу Островскому съ товаришомъ служилымъ войсковымъ, золот. два (ИЮМ, III, 41, 1685); Того жѣ дня, были на ратушу немѣцы для одебраня грошей, панъ Алкидентъ, шафаръ ене-ральскій и сендзя войсковый, Невядомъскій, тломачъ, одбѣрали грошы (ИЮМ, XIII, 96, 1699).

**Войское** *наз.* *Пасада войскага.* А на обранѣе електовъ на вярды всякіе въ той земли Жомойтской, то есть, на староство Жомойтское, каштелянство, подкоморство, войское, тивунѣство (АЗР, III, 181, 1574).

**Войѣтье, воитѣе, увойѣтье** *наз.* 1. *Уваход.* с такого мощного силного смелого и неѡпатрѣного воитѣи ихъ геродъ и все место пороушилосе и замоутилосе (Валх., 506); межи иными причи-



нами была одна иже ирод и место для воитья тых трех королев замоутилося было (Там же, 51—516); по увойстью челядника... розные паствиска и уронкганья на зневагу стану шляхецкого и крови християнское... чынили (АВК, XXVIII, 355, 1654).

2. *Узыход*. тогды з неѡбычайного и неѡпатреного слнца воитья оу место ерслмъ пришли albo вошли (Валх., 50).

3. *Нараджэнне, з'яўленне*. господ хс ѡд початкѡ воств своег на свѣтъ почаль терпѣти ѡтиски и преслАдованѡ (Зб. 259, 446).

4. *Увод (у валодаване)*. Мы урадь, того выпису войстья въ держанье продажи пана ведора Шаулы имѣнья Кассыни... до книгъ справъ вѣчистыхъ земскихъ переносечи, вписати вѣтели (АВК, XIV, 370, 1590); похочет ли сторона правом чынити, о то волное мовене по войстю в держане водле науки... заховую (АВК, XXXII, 108, 1596); выпис с книг сознанья его на враде земскомъ Ковеньскомъ учыненное и увойстье в держанье того имени... оддали есмо (Там же, 297, 1596); за тымъ войсьемъ и посессию спокойне тое имѣнье держали (АВК, VIII, 556, 1603); я въ тое увойсте въ держане отца Михаила Макария Годкинського за добровольнымъ уступенемъ отъ его милости Климонтея Годкинського въ тотъ монастырь... у держане доживотное ушоль (АВК, I, 34, 1612); которого войстья в держане в тотъ шмать пляцу, во все и в наимейшую часть ништо ни чымъ не боронилъ (ИЮМ, XXI, 320, 1664).

**Войти дзеясл. 1. Увайсці.** хто с коимъ имеетъ граніцю ѡ лѣс а воидѣтъ чересъ граніцю оу лес а тотъ его застанеть маетъ оу него оузАт за первое застатѣе сокирѡ (Вісл., 37); вшодъ іссъ навгин слѡга моисѣевъ в город ерихонъ. оувиделъ михаила (Чэцця, 71); вшодше до нихъ пали передъ ними молАчесе имъ (Пак. Хр., 33—336); нетъ никакое завады albo зачепки оу тоую змѣю войти albo выйти (Валх., 806); троѡнове... до места сА зовротили в негъ вошли (Троя, 64); вшолъ естъ врагъ и неприателъ во врата (Скар. ПЕ, 106); жены... вшедши в домъ вывели суть Рааву блудницу, и родителей ея (Скар. ІН, 14); они мѣли вшедшы въ землю сѣножати и боръ ихъ власный сугранный, на имя Мѣдвѣжье моцно кгвалтомъ дерево порубати (РПП, 248, 1545); шли до двора и, вшодшы в грядню, бачили тры девки у везенью в грядни сѣдели (АВК, XXXVI, 4, 1582); ѡнъ вскочыл в цѣрковъ свою, гдѣ не годитсА рыцѣру з мечомъ воити (Трыст., 116); прѣехал на двор Додоновъ и вшоль у палацъ (Бава, 130); коли вошли до дому его, справил ѡчту и напѣклъ хлѣба прѣсного и ели (Біблія, 46); хто хочетъ абы до домѡ ништо не вшолъ треба ѡртѡ затворонѡ мѣти (Зб. 261, 1426); вшли до мѣста Грекове вночи таемне (Бельск., 886—89); вшол з нимъ весполокъ до полацѡ своего (Алекс., 176—18); вшодши абы покормъ взѡл хлѣбци нашол



(Зб. 107, 1206—121); вѣшол до корчмы (Зб. 82, 56). ◇ Войти у мысль — *прийсці на думку*. мы такъ подумали, у мысль намъ тоє вошло (КЗ, 334, 1480); войти в обычай — *увайсці ў звычай*. вошло в обычай иже такими розоумы цесареѡе и королеѡе земскіи в особе в роуцехъ носѡт ѡблоко аж до нинейшого днѡ (Валх., 55); Вошло было теперешного вѣкѡ в обычай людемъ, ижъ не только именемъ самого Бѣга але тежъ именемъ пречистой сына божіеѡ матки и иных стыхъ клѡлисѡ (Будны, 23—236); З тог их роздѣлѡ вошло и по днешниѡ ден вѡ обычаѡ иж старшиѡ роздѣлѡет, а молодшиѡ ѡбирает своѡ дѣл (Бельск., 146); войти в опеку — *прыступіць да абавязкаў апекуна*. которыѡ бы колвекъ ѡпекунъ ... в опеку вшол (Ст. 1566, 776); войти в покушение — *спакусіцца*. рекль имъ чоуйте а молитесе штобы есте не вошли оу покоушение (Пак. Хр., 56); войти в пріязнь — *пасябраваць*. король его милость, со отцемъ вашимъ доконъчение взялъ и вѡ пріязнь вшолъ (КЗ, 331, 1480); тыи кнѡжста... вошли оу пріязнь со атаманы (Увар., 99); Іѡсѡфѡтъ Црѣ Іѡдейскіи вшолъ вѡ пріѡзнь з ѡхѡзіем црем Ізраильским (Хран., 3186); войти в раду — *параіцца*. кгда грекове ѡбачили сына пріѡмовѡг полидора вошли в радѡ, ѡрадили и послали с тым поселством абы пріѡмус дал елену (Бельск., 846); войти в сердце — *напоўніць сэрца, пранікнуць*. вшол во срѡце его сотѡна (Чэцця, 2436); то вошло в сердце алеѡандрѡви (Алекс., 426); велце солодкаѡ свѣтлость вѡ срѡце мое вошла (Варл., 596).

2. *Атрымаць (у валоданне)*. его милость князь бискупъ маеть вѡ оные склепы войти и уживати (АВК, XX, 17, 1568); в дерѡжане именѡѡ не вошедши давность земъскую десет летъ промѡлчалъ (Ст. 1588, 248); дедичъ вшедши в дерѡжанье именѡѡ маеть того заставника, позвати до права на рокъ завитыѡ (Ст. 1588, 325); вѡдовне его милост князь Матей Друблянскіи... при стороне шляхте в дерѡжанье вшол (АВК, XXXII, 20, 1596).

3. *Узыйсці*. вшол еси на высоту (Чэцця, 2076); хто вѡшол на нѡѡ и знишол хто събрал вѣтръ оу пригорщи свои... чи вѣдаеш (Зб. 262, 1086); нашли такъ трудныи и высокии горы... иж ледво на них ползѡчи, на брѡхах вошли (Зб. 752, 4556).

**Войтовая** *прим. у знач. наз. Жонка войта*. дочъка моѡ скоро после ѡного зкѡвальтованьѡ тотъ кѡвалтъ ѡповедила воѡтовоѡ свислоцъкоѡ (КВЗС, 206, 1537); Пытали есмо тежъ той войтовой Матысовой Пехтицкой, естлибы она ку тому запису мужа своего што ганити мела (АВК, XXI, 147, 1556—1557); ключи того дому отъ хорѡмъ тутъ же передъ нами пану Станиславу тая войтовая подала (Там жа, 181).

**Войтовичъ** *наз. Сын войта*. панъ Федѡръ Матѡеевичъ Букаръ а слуга вѡдовый, войтовичъ, панъ Романъ Микѡлае-



вичъ, печати приложившы, и руки свои власные до тестаменту подписали (ИЮМ, XXI, 283, 1626); еще купили овса отъ пана Яна Козановича, войтовича, четвертей пять (ИЮМ, III, 46, 1685); Самой еймсти пани Петуховой дали рубокъ цалый, купленный отъ пана Даниеля войтовича Хомутовъскаго (ИЮМ, IV, 108, 1686); заплатили пану Даниелю войтовичу за сукъно и подшевъ, которое взялъ на жупанъ себе Федоръ дворникъ (Там жа, 211); которые грошы самъ панъ райца давалъ пану войтовичу Даниелю за сукъно, што брали на барву слугамъ мескимъ, цекляромъ и мистру зол. двесте (ИЮМ, VII, 9, 1690); пану Даниелю, войтовичу, злотковыхъ одинадцать (ИЮМ, X, 30, 1695).

**Войтовский прым.** ад войтъ. придаемъ въ моцъ войтовскую, вси горѣлого вина дѣлатели и тежъ продавцы (АЗР, I, 180, 1498); дали есмо ему тое место Литовижъ з войтовствомъ литовижскимъ и со всими доходы войтовскими (Арх. ЮЗР, VIII—4, 58, 1511); войтомъ по одъной волоце давати на его служъбу войтовъскую (КПД, 587, 1557); на ратушу, также въ домѣхъ войтовскомъ, бурмистровскихъ, райцовъ и лавниковъ врядники наши, жолнеры, гайдуки, слуги воеводскіе, врядовые и нихто зъ гостей приѣзджихъ становитися не мають (АЗР, IV, 169, 1597); людїи законѣ греческого до сѣдѣ войтовского, бѣрмистровского радецкого, и лавничого гайного выложеного и потребного на ратѣшъ абы не были позываны (Апакр., 31); крол локеток побрал войтовские державы (Стрыйк., 6136); локетокъ... тых всѣхъ которые были того причиною постинал а з домѣ воѣтовского замокъ заложил (Хр. польск., 116); дали ему водлугъ умовы и розказаня пана Озаринского, который на мейсцу войтовскимъ зоставалъ (ИЮМ, I, 247, 1682).

**Войтовство наз. 1. Пасада войта.** Вызволенье войта Володимерского ѳедка отъ службы военное з войтовства Володимерского и Литовижского до его живота (КЗ, 180, 1441—1480); ѳедько... продалъ отцу его Ивану Луду войтовства Володимерское и Литовижъское, вѣчно (АЗР, I, 146, 1494); дали есмо ему тое место Литовижъ з войтовствомъ литовижскимъ и со всими доходы войтовскими (Арх. ЮЗР, VIII—4, 58, 1511); войта владу о вѣсякую вину судити, только войтовства въ него не отѣнимати (КПД, 546, 1557); пакли бы въ ключахъ або въ войтовстве которыѣ шляхтичъ былъ таковомѣ предсѣдовщина маеть быти подле стану шляхетского (Ст. 1566, I, 90—906); За войтовство еще пана Шашкевича обещаное... отдали зол. [н] (ИЮМ, I, 74, 1679); не отдали цла зъ кабаку, за войтовства пана Конѣдрата Автушковича (ИЮМ, X, 69, 1695); подлугъ того права нѣмецкого въ семъ мѣстѣ нашомъ Ломазахъ войтовство устанавливаемъ (АВК, IV, 248, 1697).

**2. Адна ці некалькі вѣсак, якія былі пад наглядомъ войта.** въ кожѣдомъ войтовствѣ а въ слущномъ селе, злѣща пры



гостиньцу, можетъ быти корчма (КПД, 550, 1557); о то речъ мовити почнетъ з держачим заруки на врад войтовства Могилевскаго десеть грьвен (ИЮМ, XXXII, 168, 1577); тые два войтовства, прозываемые то есть Помушъское и Переволькишъское,... поступилъ (АВК, XXVI, 54, 1585); Привилей на войтовство Римкунское, Балунское, Вешеканское и на иншіе села розныхъ войтовствъ волости Упитское (АВК, XIV, 452, 1593); У войтовствъ Вешейканскомъ волокъ осьлыхъ пятьдесятъ чотыри (Там жа, 453); подъданные наши села молдавъки на кгрунтѣ местъскомъ седѣчые, до воѣтовства меньскаго належащие з давньныхъ часовъ цыншъ дорочьны<sup>е</sup> ... плачывали (КЛС, 346, 1596); тое село молдавъки водлѣгъ правъ ихъ николи ѿ того воѣтовства ѿтъдалено быти не мело (Там жа, 35).

**Войтовщина** наз. *Тое, што і войтовство ѿ 2 знач.* почали есмо тою померою тое именье ихъ померати ...земъли войтовщины (АВК, XVII, 349, 1541); на нихъ перевозено пану Требскому, што зъ той земли ихъ войтовщины передъ тымъ три службы были (Там жа, 353).

**Войтовъ** прым. *Які належыць войту.* хто хочеть тотъ маеть на его млынъ везти молоти; а мѣщаномъ, который суть подъ войтовымъ послушенствомъ, не выписуетъ, абы на плѣбанский млынъ имъ вольно возити молоти (КСД, 206, 1515); абы въ дому войтовомъ, бурмистровомъ, альбо лавниковомъ подводѣ отмѣна была (АЗР, III, 92, 1557); лентвойтъ место его милости пана войтово заседаетъ, за чымъ на собе зверъхность болшую надъ иншыя персоны ураду мескаго носить (ИЮМ, VIII, 223, 1593); войтъ личбы выслушавши, зъ вѣдомостью поспольства ихъ квитовати будетъ, и квитацыя войтова такъ яко и наша господарская важна быти маеть (АЗР, IV, 169, 1597); Еще килимекъ отъ Гарасима п. войтова челядника заплатили ему золот. три (ИЮМ, IV, 80, 1686).

**Войтъ** наз. *Войт, начальникъ гарадскаго пасяленія.* винъ ненадобе имъ платити но о вся дѣла расправлятися имъ передъ своимъ войтомъ (СДГВ, 5, 1432); Войту места Виленскаго Яхну 10 бочокъ ржи (КЗ, 294, 1488); Мають тежъ быти въ мѣстѣ первореченомъ завсегды двадцать радецъ, которыхъ будетъ обирати войтъ (АЗР, I, 181, 1498); которому челоуѣку волостному дѣло будетъ до мѣщанина, ино войтъ маеть зъ намѣстникомъ на ратуши судити, подлѣ ихъ права (АЗР, II, 11, 1507); мы приказали войтѣ ѿтчиловъ князя Капустиныхъ 8 мѣсто не приимати (КСД, 133, 1514); мы до войтовъ, десятниковъ и всихъ подъданныхъ нашихъ тамошнихъ листъ нашъ писати казали (КПД, 610, 1563); тыхъ люде<sup>е</sup> и слугъ мають войтове бурмистры и радцы... выдати (Ст. 1566, 366); Третій листъ о саженьѣ войта владычнаго (АСД, VI, 53, 1584); даемъ моцъ суполную войтови тамошнему (АЗР, III, 309, 1586); для певное ведомости нехай будетъ отъ васъ пытаный войтъ



(АВК, XVIII, 148, 1597); всѣмъ воецѣ, такъ станѣ духовного, ꙗко и свѣтского ꙗ меновите войтомъ, бѣрмистромъ, радцамъ, в мѣсте нашом вѣленскомъ боудѣчим (Апакр., 29); ѡполское кнѣжа вкладало винѣ на воѣта краковского (Хр. польск., 116); пытались о войту албо лавнику тог сѣла (АВК, XXX, 413, 1612); цнота... пошла впродѣ до воѣтовъ, бѣрмистровъ, радѣцѣ, мешканѣ собѣ шѣкаючи (Зб. 259, 436—436б); въ той часѣ казалъ панъ войтъ дати имъ зол. чотыры (ИЮМ, XI, 26, 1697).

**Войтянье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* войтятѣ. Ино того дела войтянья у мене нѣтъ (КЗ, 352, 1484); тобѣ доброе будетъ и мнѣ отъ васъ много будетъ войтянья (Тамъ же, 359).  $\diamond$  **Войтянье** вчинити — *установиць нагляд.* какъ наше слово почастовавше, намъ отъ васъ войтянье вчинишъ, у кажѣдомъ мѣсте и въ городехъ изыскавши, отъслали бы есте къ намъ (КЗ, 351, 1484).

**Войтятѣ** *дзеясл.* *Наглядаць.* отъ посла слышали есмо: намъ войтяючи, указали есте (КЗ, 352, 1484).

**Войще** гл. воище

**Воко** гл. око

**Вокколо, воколь, въокколо, въоколь** *присл. i прыназ. 1.* *присл.* *Навокал.* слнце... ѡсвѣщаетъ вси рѣчи воколь (Скар. ЕК, 3б); ѣтвержено естъ полѣ еже предъ тымъ было Ефроново,... по всехъ мѣстехъ его воколо авраамови въ держание (Скар. КБ, 40б); гсдѣ... ѡблѣже мѣ воколо и оградилъ мѣ жолчию и суетою (Скар. ПЕ, 7б); помѣряючи, не мають прогоняти и прорубывати волокъ, одно въокколо обмѣривши и границы положивши (АЗР, III, 85, 1557); горожа вокол обмежу домомъ Дрона Федоровича (ИЮМ, XXX—3, 79, 1577); таѣ копа маеть быти чынена воколь по две мили (Ст. 1588, 421); которая то копа — подданные розныхъ пановъ и именей, воколь мешкающие (АВК, XVIII, 187, 1602); навходоносоръ збудовалъ вавилонъ мѣсто велми великое, з каменѣ а з цеглы, которое было на сорокъ миль въокколо (Библія, 541); прикладъ добрыйъ даетъ братѣ воколо седащѣ и слѣжащѣ до столѣ (Зб. 261, 93); пляцовъ къ тому килка... въокколо оплотомъ пристойне ограда (АЮЗР, II, 97, 1636); мѣль покой зо всехъ сторонъ въокколо (Хран., 292); ѡгонъ выскаковалъ на тѣ которые воколо стоѣли (Зб. 82, 37б). *Парайн.* воокколо, около.

**2. прыназ.** *Кругом чаго-н.* обложить врази твои острогъ воколо тебе (Скар. ПЕ, 2); объехалъ оубо былъ Саулъ и мужи его, въоколь Давыда и мужей его (Скар. ПЦ, 50); розказалъ гсдѣ абы левитове носили наметъ свѣдѣцтва, и все начинье его, и бѣдѣтъ в послѣгованью, и въокколо наметъ обозомъ сѣ положить (Хран, 128б)

**Вократце** *присл.* *Коротка.* Любо ли ти естъ ѣмети аритметикъ еже вократѣ а неомыслѣне считати ѣчитъ (Скар. КБ, 3);



сконаный вократце выполнилъ времена многаА (Скар. ПБ, 7); Прето 8мыслилемъ вократце ѿ кождом артык8ле с тыхъ ѿ которые споръ идет, ... людАмъ подати (Унія, 76); 8мыслилемъ вси тые артык8лы ѿ которые наболши<sup>8</sup> споръ межы рымлАны и греками идетъ вократце ѿбъяснити и ѿказати (Там жа, 5); Кіновіон или изѿбраженіе Ев҃гелского Іноческого ѿбщогожитіА ѿт Стѣхъ ѿтцѣ вократцѣ собранно (Кін., тыт.); зроз8мели бовем же през то надею 8чынено иж вократце в небесном Ер8салиме р8мы ангельские мели быт направлены (36. 255, 133). *Парайн.* вкратце.

**Вокрестъ** гл. окрестъ

**Вокругъ** *присл.* *Кругом, вакол, найкола.* тое именье мое ойчистое само в себе, в людехъ, кгрунтехъ, границахъ, межахъ, обыходехъ и пожиткахъ, широкости, можности, вдоль, вокругъ и впоперокъ маеть (АВК, XX, 87, 1593). *Парайн.* округъ.

**Вокупе** *присл.* *Тое, што і* вкупе. вси ровно воскресноут вокупе ѿдинымъ ѿбразомъ (Чэцця, 374); пастырское благословеніе всимъ вокупѣ и кождому поедину вшелякого достоенства и заволянъя людемъ донесши (АЗР, IV, 126, 1596).

**Вокусити** *дзеясл.* *Тое, што і* вкусити *І у 1 знач.* ѿна... вокоусила и моужю дала и вокоусивши и наги стали (Чэцця, 251—251б); испекши ѿпреснокъ вокоушж со дѣтми своими оумроу (Там жа, 233).

**Вокушати** *дзеясл.* *Тое, што і* вкушати *ѣ 1 знач.* сего тѣла бжѣго и с вѣрою вокоушаючи хрстѣнѣ освещаютсА и вѣчноую жизнь приимают на нбсѣх (Чэцця, 172).

**Воланый** *дзеепрым.* *ад* волати *ѣ 1, 2 знач.* кгда з рѣстру три разы будет волано а не ѿзовесе тотъ кого волають таковы<sup>8</sup> мает быти сказан ꙗкобы не стал (Ст. 1566, 46); коли был волан турнаи и было слышати усим, и розѣехали сА вси (Трыст., 30); сторона позванная была волана (АВК, XXXVI, 211, 1582); кгда з рѣстр8 три разы волано будетъ, а не ѿзоветьсе тотъ кого волають, таковы<sup>8</sup> сказанъ маеть быти, ꙗко не сталъ (Ст. 1588, 146); 8ставили посполитым людѣм ден стѣ на котором теды игри мѣли, справоват ꙗко ѿбыча<sup>8</sup> бывал в поганства, и волано всюды ꙗвне (Бельск., 145б); помысль, ꙗкъ над всѣхъ покорнѣйшимъ былъ в<sup>8</sup> оной годинѣ, в<sup>8</sup> которой волано, оукриж8й, оукриж8й его (Мак., 249).

**Воланье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* волати. 1. *Крык, лямант.* естлибы жидъ нѣкоторый, припужоный великою потребизною, часу ночного волаи бы, а естли бы хрестяне, ему ко помноженью, не прибѣгли къ воланью: всякій сусѣдъ, и тежъ жидъ, 30 шеляговъ маеть заплатити (АЗР, I, 25, 1388); волане заправды было велико з 8паду побитых (Троя, 26); за которым воланемъ людѣ бы прибегли на ѿны<sup>8</sup> кгвалтъ (Ст. 1566, I, 84б); естли бы на таковомъ мѣстцу кгвалтъ таки<sup>8</sup> сталъсе, где бы



люди воланье могли слышать, а девка albo невеста квалт8 бы не волала, а потомъ бы то людемъ оповедала, тогды тое оповеданье за квалтъ роз8мено быти не можетъ (Ст. 1588, 406); што за воланье было? панъ панью билъ (ИЮМ, VIII, 526, 1636); великое волане и замешане повстало (Варл., 3256); воланья жадного не слышали, бо далеко было (АСД, I, 316, 1640); взявши крестное знаменіе на мѣстце воланА з дрыжаніемъ пришли (Зб. 107, 1276); видечи такое усилство и волане, почал был есми и з малжонкою моею от них уходит (АВК, XXXIV, 293, 1663). ◇ Воланье чынити — *крычаць*. естли бы которы8 8порны8 не маючи sprawy вшоль а б8д8чы на-помнень выдти не хотел albo в дом8 с8довомъ воланье чынилъ, таковы8 кожды8 мает быти виною дванадцатма копами гроше8 литовскихъ каранъ (Трыб., 76).

2. *Выклік*. тот 8т тых волани8 маеть 8тприсАгнутиСА (Ст. 1566, I, 102); за першимъ воланьемъ стороны повинни б8д8тъ к8 ск8точно8 росправе до с8д8 становитисе (Ст. 1588, 153); гдѣ бы котораА сторона через три дни за воланьемъ возного безъ причинъ правныхъ в семъ статуте замеронныхъ не стала, тогды вжо в то8 речи на позве 8писано8 8падаетъ, и вечно то стратить (Там жа, 188); панна Богдана... за воланьемъ возного не озваласе (АВК, XXXVI, 429, 1590); Иванъ Чорный на року, за тымъ позвомъ прыпаломъ, первого, второго и третего дня, за тыми воланьями передъ нами, судомъ духовнымъ, самъ не становилъ се и дочки своее, Ганны, не становилъ (ИЮМ, VIII, 326, 1614). ◇ Воланье ку праву — *выклік у суд*. предъсе перед тыми двема врдниками стороны пилность до права чинити и воланьА через возныхъ ку праву на позвех записывати мог8тъ (Ст. 1588, 127); 8т напис8 воланьА ку праву, albo 8кого застановенА сторонъ, albo з даньА в нестаньномъ грошъ (Там жа, 131).

3. *Просьба*. вступил на крест, и 8ттул там великим воланем то ест великою милостю, покорою и терпливостю всех взывает до себе (Зб. 255, 228); лешнти8 раз долго се молил 8 гроба петра стоґо, в посте и въ горѣчомъ сердечном воланю, просѣчы (Зб. 752, 551); Пане выслѣха8 молитв8 мою, а волане мое неха8 до тебе прид[еть] (Выкл., 140).

4. *Скарга, заява ў суд*. по которомъ вжо третемъ воланю помененый Жданъ Авусовичъ жаловалъ на Ивана Чорного, тестя своего (ИЮМ, VIII, 326, 1614); трое воланье, на немъ написаное, оказавши, повѣдилъ (АВК, XV, 29, 1645).

**Воласяница** гл. волосяница

**Волясяный** гл. волосяный

**Волати** дзеясл. 1. *Крычаць, гучна аб'яўляць, лямантаваць*. естли бы жидъ нѣкоторый, припужоный великою потребизною, часу ночного волалъ бы, а естли бы хрестьяне, ему ко помноженью, не прибѣгли къ воланью: всякій сусѣдъ, и тежъ жидъ, 30 шеляговъ маеть заплатити (АЗР, I, 25, 1388); с8дѣ



коли жь хотѣ оузрит час подобныи, имеетъ дать волат слѣжеб-  
 нікомъ ѡвне (Вісл., 43); менесцен заправду волаючи спуще-  
 ньѣ нетца своего тым пилне побужал своих ку валце (Троя,  
 456); онъ злодей... на остатнемъ стопню своемъ на шубеницы  
 волалъ, ижъ дей, пане возный, панъ Иванъ старый и молодой  
 мне ничего не винны были (АВК, XVIII, 52, 1582); солданъ  
 египски<sup>с</sup> ... казалъ по смерти своеи пред собою нести на древцѣ  
 штуку сукна чорного, а возному волат (Царств., 766); по 8ли-  
 цы мѣской идѣчи, нехай взываетъ и волает (Біблія, 581); всю-  
 ды на его незбожност и законопрестѣлство волали (Бельск.,  
 358); Татарове, утекаючи, волали: Бѣда, бѣда тебѣ нечестивый  
 Мамаю (Мам., 187); ѡдин голосомъ великимъ волали мовечи.  
 Памета<sup>с</sup> же ест члѣвкъ (Зб. 259, 2026); Въпію: Кричѣ, волаю  
 (Бяр., 22); вдова страшнымъ голосомъ волали: ѡ нещаслива ѡ  
 невѣста, Декретомъ Божиимъ на вѣчныи мѣки оддана ѡ естем<sup>с</sup>  
 (Зб. вып., 41). ◇ Волати кгвалту — *моцна крычаць, зваць на дапамогу*. естли бы хто девку албо 8чтивую невесту  
 ѡ кого колвекъ стану 8силством зкгвалтил, а ѡна ѡ девка або  
 невеста за ѡнымъ 8чинком волали кгвалту за которым вола-  
 немъ люде бы прибегли на ѡны<sup>с</sup> кгвалтъ (Ст. 1566, I, 846);  
 хотели на насъ кгвалту волатъ (АВК, XXXVI, 127, 1582); Тотъ  
 Иванъ... мало дей его самого штыкомъ не пробилъ, ажъ дей  
 почалъ на него кгвалту волатъ (АВК, XX, 59, 1588); жалобли-  
 вая пани Славинская, ратуючи малжонка своего, волаючи  
 кгвалту, прибыла ратовать (АВК, XII, 490, 1684).

2. *Клікаць*. кгда з ре<sup>с</sup>стрѣ три разы волено будетъ, а ѡтзо-  
 ветьсе тотъ кого волають, таковы<sup>с</sup> сказанъ маеть быти, ѡ ко  
 не сталъ (Ст. 1588, 146); волалъ Овсея Максимовича разъ,  
 другій и третій, абы ся становилъ до декрету его корол. млсти,  
 тогды ся яко самъ Овсей Максимовичъ ани умоцованный его  
 не отозвалъ (ИЮМ, VII, 460, 1589); абысмы ши<sup>с</sup> накланѣли  
 коли насъ пнѣ бгѣ волает (Зб. 261, 77); до Збавителя своего,  
 за собою его ити зовѣчого волалъ (Сматр., 34—35); Въз<sup>с</sup>зы-  
 ваю: Голосомъ волаю, закликаю (Бяр., 19). ◇ Волати до  
 права, волати ку праву — *выклікаць у суд*. возны<sup>с</sup> з  
 ре<sup>с</sup>стру до права волати будетъ (Ст. 1566, 53); которые его на  
 рокохъ з реестру до права волали (АВК, XXII, 408, 1570); сто-  
 рону поводовую черезъ возного водлѣ обычаю ко праву волалъ  
 (АЗР, III, 304, 1586); кгда зъ реестру судового волають кого  
 до права, а умоцованный за тым се позоветъ, тогды посполите  
 мовять — естъ сторона (АВК, II, 283, 1590).

3. *Прасіць, маліць*. кгдымъ дей почала волати, жебы мене  
 невинне не били и што гроши отнялъ, ино еще мене дей больше  
 бити почали (АВК, VI, 43, 1589); нанесли тог так мног аж воз-  
 ны<sup>с</sup> волали ѡвне абы далесъ ничог не несли, 8же всего доставает  
 (Бельск., 54); помененый Иванъ маляръ о ратунокъ волалъ  
 (АВК, VIII, 76, 1609); волали до тебе выслѣхалесь насъ



(Сматр., 54); кровь невинная розляная о помсту до Бога волаеть (ИЮМ, VIII, 364, 1620); през килка лѣтъ юж волаю голошѣ и верещѣ змилу<sup>сѣ</sup> кролю змилу<sup>сѣ</sup> (Дыяр., 1676—168).

**Волающий дзееприм.** 1. Ад волати ѱ 1 знач. слухаимо христа на апостолы волающего (Бер. саб., 51); нѣАкого оучителА голюсь послышалемъ, такъ на мене волающего (Варл., 124); Тое мыслычи [так!] ѡбачилем невѣсту ѡд костела Панны Маріи ꙗкбы в распачы ѡбнаженно бѣгѣчюю и волающюю з великим лѣментомъ рѣки вложивши на голову (Дыяр., 1606); панна котораѣ на млтвѣ трвала в кели гды такъ чорта волающего слышала (Зб. 107, 1276).

2. Ад волати ѱ 3 знач. гектор мощныи на голос волающих попужон з места троии в товариштве многом выехал (Троя, 26); оуставѣчне днемъ и ночью до Гда Бга своего волающимъ (Сматр., 22); Отець нбсный оучинить помстѣ волающимъ до себе днь и ночь (Мак., 47); боже мо<sup>с</sup> боже мо<sup>с</sup>, которы<sup>с</sup> николи волающих до себе не ѡпѣщаешъ (Зб. 255, 2936); слышѣ дѣшѣ волающюю ѡт тых разбо<sup>с</sup>никовъ злѣплѣнѣю (Зб. 259, 280).

**Волашаный гл.** валашаный

**Волгарь наз.** Жыхар набярѣжжа Волгі. болгарове вторгнѣли до траѣи ѡ которых кедрон так мовит сут люде полночнии, ѡт мора евѣинум, зовут се ѡт волги реки волгарове (Бельск., 3436).

**Волглый, волгий, волгкий, волгный прим.** Вільготны. слиꙗние же разнолично ег. тыи что родитсѣ из мозгѣ спиннаго сліаніА их подобно кожи а что родитсѣ ѡт мозгѣ сіи волгкыи. сліаніА мАса железного мАгко и бѣло (Арыст., 191); ꙗрем... часть даетъ горѣчюю ꙗ волгѣю (Неба, 656); рыбы ест знамѣ стоудено а волгло (Там жа, 666); близнѣта ест знамѣ тепло... а добро ест наука почати а часть даетъ теплѣю а волгныи а вѣтры покоины (Там жа, 646).

**Волгованье наз.** Тое, што і волхвованіе. грѣхъ волгованѣА ест противитсѣ; а ꙗкѡ злость балвохвалства не хотѣти слѣхати (Хран., 216).

**Волей присл.** Больш. ѡ каждо<sup>с</sup> панѣне израилско<sup>с</sup> воле<sup>с</sup> анижли ѡ собѣ роздѣмѣт навыкла (Зб. 259, 6496).

**Воленция наз.** Намер. походит з мале воленци<sup>с</sup> та<sup>ж</sup>ски<sup>с</sup> тот выстѣпок (Зб. 262, 1556).

**Волесь гл.** олесь

**Волети дзаясл.** Жадаць, хацець, аддаваць перавагу. грекове... волѣт живота своего на земли доконати нижли оу темной глубокости морѣ (Троя, 21); ꙗ волел бых сам терпети нижли бы посол оу моемъ дворе мел терпети некоторѣю кривду (Там жа, 16); волелъ быхъ с турькомъ с татарыномъ ѣгодѣ прынѣти нижли з нимъ нешлѣхетнымъ (КВС, 628, 1552); пане, каюсѣ, волю Трыщана, а з Миленцомъ чыни, што хочешъ (Трыст., 17); на иное мѣстцо переносити сѣ мусели,



гдѣ хто волѣлъ (Атыла, 215); я тое копей з мандату мети не хочу, але дей волю мандатъ меть (АВК, XX, 56, 1587); волимъ, ижбы она пани хорунжиная намъ нашу властность отприсегла (АВК, III, 229, 1603); волѣлъ быхъ при твоємъ гробѣ ѿмерети, нежели в поганныхъ рѣкахъ в неволи быти (Біблія, 85); волѣлъ тѣло поранити поколоти и пошарпати ниж абы дѣша была ранена (Зб. 261, 1156); волю быти мѣдрого ѿченикомъ нижли ѿт глупого хвалу мѣти (Алекс., 10); волѣли лѣпей ѿ смерти, ниж се плюгавитъ покармомъ нечистымъ (Кн. Мак., 496); такъ есть смѣтна, жебы з нимъ оумереть волѣла (Лям., 9); волѣлъ бытъ ѿ герода быти свинею нижъ его сыномъ (Зб. 259, 2876); иѿсифъ... волѣлъ за чѣжоложника ѿданы<sup>е</sup> быти, нижъли чѣжоложство пополнитъ (Зб. 82, 1596); волѣлъ Хсѣвъ въ ринштокѣ плюгавымъ лежати, нежели въ срдци грѣшномъ (Зб. вып., 23).

**Воликъ** наз., *пам'яни.* адъ волѣ. привела есми изъ собою волика и бочку жита принесла и даламъ ему заховати (АВК, XVII, 233, 1540).

**Волина** наз. *М'яса вала.* коли бѣдетъ желюудокъ горѣчь... скажитсѣ в немъ, ѣствы тонкии ѣко птицы и рыбы и ныють в немъ ѣствы не тонкии ѣко волина и горохъ и рыбы вѣликии (Арыст., 187).

**Волинский** гл. *волынський*

**Волитель** наз. *Виражальникъ волі.* аще родитсѣ моудръ бѣдетъ. полкоу бѣдетъ волитель (Неба, 886).

**Волкость** наз. *Вільготнасць.* земли же стѣдени ѿставѣть волкость животнѣю во крѣпость животнѣю (Арыст., 189).

**Волкоторжина** наз. *Шрамъ адъ укусу воўка.* продалъ за сто и пятъ грошей литовскихъ коня своего власного шерстью рыжого не прыскованого, грива в него на левую сторону лежитъ и волкоторжина на левомъ стегне есть (ИЮМ, XXXII, 64, 1578).

**Волкъ, вовкъ** наз. 1. *Воўк.* ѿнѣ... пришолъ искати заблужьшихъ и спасти погибшихъ быхомъ бо важитъ и семъ соуетномъ не имоуще пастырѣ въ расхищѣние волкомъ (Чэцця, 330); Бѣдетъ ли когда жити волкъ со агнѣцемъ, тако и грѣшникъ с мужемъ праведнымъ (Скар. ІС, 23); на своихъ волокахъ подданнымъ вольно забити волка, лисицу, рыся, росомаху, заеца, бельку и иншый зверъ малый (КПД, 576, 1557); у Францыи надъ волкомъ а въ Влохахъ надъ ильвомъ не ужывалъ своего панованья (Атыла, 230); на горе которую зывали Крываѣ а теперъ Лысаѣ стоитъ волкъ желѣзныи великии (Рач., 314); за волкомъ и лисицею зо псы и на чужы<sup>е</sup> кгрунтъ в поляхъ и в зарослѣхъ волно ехати (Ст. 1588, 380); ишолъ до нихъ невинны<sup>е</sup> баранокъ ѣко до волковъ (Біблія, 84); мѣса жадного не ежте которое волкъ албо недвѣдъ задавилъ (Бельск., 556); изали тотъ пастырѣ, погиблый слушней волкомъ назватися годенъ (Гарм., 197); Отоѣ васъ посылаю ѣкъ ѿвечки межи волки (Каліст, II, 16); члвкъ не такъ ѿдинъ бовѣмъ волкомъ драпѣжнымъ есть:



а дрѣгій ѡкъ баранокъ лѣпѣжствѣ подлежатъ (Мак., 142); передъ ѡднимъ волкомъ сто ѡвецъ побѣгнетъ (Алекс. 1697, 326).

2.//перан. Злы чалавекъ. преѡкроутномуу волкоу своего баранка полецаетъ. Занюжъ твой сторожъ оужо твоего сына продалъ за тридцетъ пенѣзей (Пак. Хр., 2); Вениаминъ волкъ хватливый, и зѣбра ести бѣдетъ ловитву, а на вечеръ роздѣлитъ користъ (Скар. КБ, 916); пастырь не пастырь, але волкъ (Будны, 55); ѡморочити хотѣли, абымъ волка за ѡвцѣ приналъ (Варл., 255); ѡдинъ по ѡдежи чернецъ члкъ але внѣтрѣ злосливый волкъ (Зб. 752, 896).

3. Войчая шкура. онъ в менѣ недавними часы сторговавши сорокъ куніи и при немъ волка купитъ за чотырнадцатъ копъ грошей (ИЮМ, XXXII, 229, 1577); Нестеръ Дмитровичъ Случанинъ мѣлъ до Люблина товаръ свой: ...бобровъ карыхъ 11 за копъ 11, вовковъ 2 за копъ 2 (АСД, III, 295, 1583); якобы мели... взяти... и волковъ троихъ при немъ, которые даны были на выроблене суседови его (АВК, XXXVI, 133, 1582); за двухъ волковъ дано по сту грошей литовскихъ, а за третью копу грошей литовскихъ дано (Тамъ же, 132); ѡдны зѣбрыныя, а дрѣгии лосынии, и медвежьи, и вовки, скѣри и то невыправныя носили (Стрыйк., 517).

Волна I наз. Хваля. Никола... море оутишилъ волны вналъ (Чэця, 89); много ихъ ѡт меча погинуло а иныя волны морскіи потопило (Троя, 21); надеа нечстиваго естъ... ѡко пена тонкаа еже волнами розторгнена бываетъ (Скар. ПБ, 8—86); была буря ветрена великаа, и волны вливалисѣ в лодью, ижъ збо погрѣжалася она (Цяп., 486); Видечы Трыщан, што на волнахъ морскихъ, взалъ лютью и почалъ играти (Трыст., 103); наѡстатокъ вѣтри и волны морскіе всю ихъ арматѣ погѣбили (Бельск., 3436); волны морскіе взбѣренѣ, пѣнистыя воды пѣдѣт (Стрыйк., 4896); Бѣда окрѣтови по оутратѣ стырника, волнами абовѣмъ и штѣрмами розбитый гинетъ (Мак., 271); тоа которые... ку берегу приплывъ, пѣвѣнешыа ку збавеню ест нижи ѡвыа которые еше на волнахъ водныхъ хвѣтсѣ а ѡт берега ест далекиа (Зб. 752, 467); коли сѣ подносѣт волны его ты его зсмѣрѣешъ (Пс. XVII, 87); зстѣпилъ хсс гсдѣ в живот паненскіи незначне, и безъ сказы, ѡко дождѣ на волнѣ (Выкл., 133).

Волна II, Вовна наз. Война. ѡни волною прѣли на ѡдѣние (Чэця, 112); Не благославили ли мнѣ сѣтъ боковъ его, изъ волны овецъ моихъ согрѣвалсѣ естъ (Скар. КІ, 37); ямъ, взявши ѡт того литца на замокъ волны и пшеницы половину, а сѣ половиною другою послалемъ его до вѣраду его (АВК, XVII, 300, 1541); платити... ѡт овцы староѣ за волну на рокъ одинъ грошъ, а ѡт молодѣ по полугрошку, а приплодки вѣ реистрѣ писати и вѣдомости при личѣбѣ чинити (АЗР, III, 78, 1557); млеко ѡдѣсте, и волною одѣвастесѣ (Будны, 70); азали не



волна овцѣ оуказѣет, ѡкъ и козѣ острые космы (Каз. Кір., 1606); у другомъ спихлеру надъ пивницею скринь великихъ тры, одѣна волны наложона полна, а две тощие (АВК, XX, 137, 1598); Дворъ римскій не просить о овцѣ, або не маєт сѡ овцы без волны (Апакр., 2006); похвативши шкѣрѣ з золотою вовною вышли прѣдко (Бельск., 796); иассан по золотое рѣно albo вовнѣ жекглевал (Стрыйк., 429); дерева сут таковыи, иж листѣе мають ѡко волнѣ наѡздобнѣйшую, которѣю ѡн людѣ збирал (Алекс., 28—286); козлами называетъ, грѣшныхъ, зъ которыхъ нѣ молока нѣ волны (Каліст, I, 24); грѣхи твои... если бѣдѣтъ ѡк багор ѡк волнѣ выбѣлю (Варл., 87); волною, лускою, скѣрою, и иными речами покрыты выходѣтъ (Зб. 255, 425); ѡт пастыревъ добывала волны ѡдеват (Зб. 82, 20).

**Волне** гл. вольно

**Волней** гл. вольней

**Волнейший** гл. вольнейший

**Волнейшый** гл. вольнейшый

**Волнение** наз. 1. *Хваляванне вады.* сумнѡѡи бо сѡ оуподобитсѡ волненію морскому възмѣтаему ѡт вѣтрѣ и развѣвающюсѡ (Будны, 177—1776); Тут ся выполняютъ слова и ѡб ономъ корабли плавающимъ по морю бурливомъ, же его волнение затопити не можетъ (АЗР, IV, 235, 1600—1605).

2. *Смута, незадоволенасць, хваляванні.* вы самі многіе иные безчинности, которые непомалу противни суть писму Божому и закону нашему православному хрестіянскому, своимъ необычнымъ согласіемъ зводите, и тымъ вѣру хрѣстіянскую въ нынѣшнемъ настоящемъ волненію досыть непомалу ображаете (АЗР, IV, 33, 1590); Писати ваша милость до мене рачишь около волнения тыхъ часовъ на церковь нашу Восточную (Там жа, 150, 1596).

**Волнение, выление** наз. *Тое, што і уволнение.* ижѣ бы тымъ индыктомъ не былъ нарушоный привилей, теперъ его знову казали есмо вписать, который на выление и сами тые преречные цехи зъгодѣне зезволили (ИЮМ, VIII, 483, 1634); стороне своей пану Ейсимонту, особливе ѡт жалобы пановъ Куликовъ волнения у вашихъ милостей враду прошу и домавляю (АВК, I, 314, 1616).

**Волно** гл. вольно

**Волность** гл. вольность

**Волнующийся** дзееприм. *Які хвалюецца.* штож нам помогла пыха, або хлюба богатствѣ штож нам принесла проминуло ѡное все ѡко тень, и ѡко посол пробегаючы, и ѡко ѡкрѣтъ которыхъ преходить през волнующюсѡ водѣ (Зб. 255, 427).

**Волный** гл. вольный

**Волняница** наз. *Верхняя вопратка з шарсцяной тканіны.* Епендитъ: обоичик, камазела, сердак, кафтан, сѣкна, жѣпан, кошѣла, або волнѡница (Бяр., 281).

**Волняный** прим. *Зроблены з воўны.* требникъ сказиль ваа-



лев<sup>8</sup> Гедѣонъ и знамѣ ему богъ на руно волнѣ далъ (Скар. КС, 136); възведохъ очи мои и видѣхъ и се мѣждѣ единъ облеченъ волнѣное и лѣдѣи его препомысаны кгимомъ плавленымъ (Зб. 262, 124); въ Хрста засъ, ꙗкъ въ годѣн<sup>8</sup>е збавенное, и шатѣ веселѣ приоблоклисѣ, ꙗкимже способомъ, въ волнѣныя сѣкма-ны приодѣл бымъ, и на нихъ спросности одѣн<sup>8</sup>е вложилъ (Варл., 1606); Иѣков... в жаднѣю сѣ шату волнѣн<sup>8</sup>ю, на простомъ полотнѣ перестаючи не одевалъ (Зб. 82, 109); за кулбаку зъ потребами, зъ стременми, зъ войлокомъ волнянымъ украинскимъ, зъ скуркою новою и ремней ѿ до трокъ, золот. семь и асмак. пятнадцать (ИЮМ, I, 140, 1681).

**Воловати** дзеясл. *Няправильна ѱжываць, падмяняць.* можетъ нарешисѣ мѣрѣ в лекарствѣ хотѣ и не ѿбычно емѣ дѣло лекарское занже не воловалъ зелей иными делы лекарскими, а не кот[ор]ымъ бы слоужилъ лекаремъ и виделъ дела ихъ и воловалъ ими а прото бы нарексѣ истиннымъ лекаремъ се ложь естъ (Арыст., 225).

**Воловня** наз. *Валойня.* Тягнули его по земли болотѣ и каменью взываючи: Тягнѣмъ вола до воловнѣ (Пралог, 6206); волочили его,... верещачи ѿныиже слова волочѣмо вола до воловнѣ (Тамъ же, 621).

**Воловщизный** прым. *Тое, што і воловщинный.* Ивашку Колениковичу 16 копѣ грошей воловщизныхъ въ пана Михаила Загоровского (КЗ, 302, 1488).

**Воловщина** наз. *Падатак ад рабочага вала.* ещо з нашей ласки, для его верной службы, отпустили есмо воловщину и ямъ вѣчно пану Ильи и его близкимъ (Арх. ЮЗР, VIII—4, 2, 1407); князю Анѣдрею Михайловичу 3 копѣ грошей з воловщины (КЗ, 276, 1487); первѣй сего, имъ были есмо, для сказы ихъ, воловщину нашу отпустили на дванадцать лѣтъ (АЗР, I, 350, 1503); а къ тому серебро грошовое и дубащины и воловщины за данью даютъ (АЗР, II, 367, 1540).

**Воловщинный** прым. *ад воловщина.* Пану Сенюшѣку Романовичу и бояромъ Житомирскимъ 100 копѣ и полѣ 65 копѣ воловщинныхъ (КЗ, 231, 1486). *Параѳн.* воловщизный.

**Воловый** прым. *Валовы.* земяне, вдовы и вся посполите шляхта, которые на тотъ часъ на томъ соймѣ были, зволили: его милости господарю зъ людей своихъ на тотъ годъ серебщизну дати, зъ воловоѣ сохи по шести грошей (АЗР, II, 9, 1507); где же много осѣлѣно тамъ волова сила ꙗвна естъ (Скар. ПС, 226); к тому имаеть волы на всесозжение, колѣса же и ꙗрма волова на дрова жертвенаѣ (Скар. ДЦ, 117); безъ волов ꙗсли тощи а много пожиткѣ в силѣ воловои (Зб. 262, 100); Мають они намъ давати сѣ сохи воловоѣ по пятнадцати грошей, а сѣ коньскоѣ сохи по полѣ-осма гроша (АЗР, II, 183, 1527); знашли въ той скринцѣ грошей два мешки замѣшовыхъ а третій пугъзырь воловый (АВК, XVII, 266, 1541); взяли... трыдцать кожъ воловыхъ (КВС, 5066, 1552); которое быдлѣ здохнетъ, ино за



скуру воловую пять грошей (КПД, 558, 1557); роздал... каждому бохон хлѣба и печень волового мѣса ѿднѣ (Біблія, 3686); Отъ скуръ выробленыхъ и сырыхъ воловыхъ по грошей полтретья (АЗР, IV, 249, 1605); трѣбили по ѡлицы в рог бараниѣ, албо воловыѣ (Бельск., 57—576); ѡпиза, которыѣ напервеѣ ѡрат вѣ египте людѣ наѣчил волами хвалили за бѣга з великим набоженством, вѣ ѡсобѣ воловоѣ (Стрыйк., 4236); нѣкоторых воловыми жилами ѡкрѣтне зранивши, и сажею лица ихѣ почернивши, ѡт себе выгналъ (Варл., 2596); первеѣ битыѣ был жылами воловыми и желѣзными гаками (Зб. 752, 446); Паперу купили до писаня реестру волового чорного либру (ИЮМ, III, 149, 1685); еще прикупили четверть заднюю воловую (ИЮМ, V, 130, 1688). *Параѣн.* волуй, волячий.

**Воловяный гл. оловяный**

**Володати дзеясл. 1.** *Тое, што і владати ѣ 1 знач.* тая дочка ихѣ змерла а ѡнѣ тою земљею володаеть (КВЗС, 60, 1538); Также который бояринѣ, або мѣщанинѣ сойдетѣ зѣ сего свѣта, ино жона тая вдова, доколѣ на вдовѣемѣ столѣцѣ сѣдитѣ, имѣнѣемѣ мужнимѣ володаеть (АЗР, III, 16, 1547); мают они тые кгрунты... ужывати, володати, пахати, орати и з нихѣ всякие пожытки прыходячы на себе брати (АВК, XXXII, 150, 1596); такѣ ижѣ вжо он самѣ тымѣ маеть володати на свой пожыток шафуючы, водлуг воли своей оборочати (Там жа, 142).

**2.** *Тое, што і владати ѣ 3 знач.* они... ему... палець руки левой утяли и на руку правую охромил, который вжо тою рукою правою и пальцомѣ руки левой не володаеть (АВК, XXVI, 13, 1585); виделѣ на нозе правой голени кости перебитыи, не ведати естѣли володати будетѣ (Там жа, 467, 1586).

**Володенье, володение наз. Дзеянне па дзеясл.** володети ѣ 1 знач. ѡбѣцуюемѣ и слюбуемѣ ижѣ вѣ земляхѣ тыхѣ нашихѣ великого князьства, земель, городовѣ, мѣстѣ, а любо которых-колвекѣ дѣдичьтвѣ, у володѣнїе и вѣ дерѣжанїе, а любо нѣкоторыи вряды, а любо чѣти, не имаемѣ дать вѣ честь никоего чюжоземца (АЗР, I, 76—77, 1457); только тамѣ родичамѣ тыхѣ земель нашихѣ предреченыхѣ великого князьства Литовского дамы, и наши послѣ будущїи дадутѣ вѣ дерѣжанїе и володѣнїе (Там жа, 77).

**Володети, володеть дзеясл. 1.** *Тое, што і владети ѣ 1 знач.* нищета багательствомѣ володѣеть (Чэця, 1136); Ѳедорѣ весна градом володѣеть (Віл., 4486).

**2.** *Тое, што і владети ѣ 2 знач.* тыи то мѣстчане наши первореченных ѡужиток а полепшене нашего мѣста вилни и сполна моць володѣти имають (СДГВ, 5, 1432); которые потомѣ будутѣ бискупове тыми землями имѣ володѣти и держати на вѣки (АЮЗР, II, 106, 1451); мы тыежѣ земли здорови, цѣлы, держати будемѣ, и володѣти и щитити (АЗР, I, 76, 1457); по смерти отцовѣ сынове и дочки ѡт своее отчины не имають



отдалены быти, але съ ихъ ближними съ полнымъ правомъ володѣти, якожъ то... мѣстичи коруны Полскыя володѣють и къ ужыткомъ добрымъ промышляють (Там жа, 75); Талько Некрашевичъ маеть мачеху свою въ той чсти держать, какъ пры отъцы его была и домомъ володела (КЗ, 421—422, 1488); бѣ... крстил бо сА нас дѣлА всѣми володѣючи (Чэцця, 1256); продалъ Зенко, братъ мой, отчину, нашу дѣл[ь]ницу, а тыми пѣнезми володѣеть (КЗ, 609, 1495); бѣдет володѣти всим трѣдом моимъ (Зб. 262, 87); Маеть онъ, панъ Янъ Гладко, дети и потомство его млсти вечьными часы тымъ именичомъ Замъшанами, яко своею властю, володѣть (ИЮМ, XXIV, 265, 1668).

**Володеющий дзеепрым.** ад володети. жена моя прешла дни свои... Захарье володѣющаго творьца гса не ѡстанеши ли тыхъ помыслъ Захарие (Чэцця, 2216).

**Володителейъ прым.** ад володители. ачь дхъ володителейъ възидеть на тебе мѣстца своего не кидай иже злѣченіе ѡставить грѣхи великыя. (Зб. 262, 916); есть лихота видѣлъ есми под слѣцемъ яко бы и ѡмыленіе што выходить ѡт лица володителя (Там жа); мнози просАтъ лице володителя а ѡт ба сѣдъ члчїи (Там жа, 1086).

**Володитель наз.** Тое, што і владетель у 2 знач. лѣпшей мѣдрость нижли хоробрость... невыслѣханы рѣчи мѣдрыхъ потихѣ выслѣхаютсА нижли кликъ володите[ле]в над глѣпymi (Зб. 262, 91); коли сАдет ѣсти хлѣба съ володителямъ розѣмѣи розѣмѣи то што перед тобою (Там жа, 1046).

**Володымерецъ наз.** Жыхар горада Уладзіміра. Собрал воѣско з сѣздадцов, з ростовцов, и володымерцов (Стрыйк., 4796).

**Воложити I дзеясл.** Тое, што і вложить I у 1 знач. аягль... первое боѣзнь емоу во срѣце воложивъ (Чэцця, 220).

**Воложити II дзеясл.** Рабіць вільготным. ествы что помогають семѣ сии соуть всАко что рождаетъ кровъ добрѣ грееть и вложить (Арыст., 210).

**Волока наз.** Валока. записую ему двѣ волоце въ Грѣде, кореня нового (КСД, 1285, 1469); даруе и фундуе въ имѣнию моимъ Смолевицкимъ волоки двѣ грунту пашного (АСД, I, 6, 1507); маеть вси доходы, пожитки множити и люди на волокахъ осаживати (АСД, III, 14, 1552); Продати на волоцѣ будованье и домовство подданому вольно, передъ урядомъ, при войтѣ и лавникахъ (АЗР, III, 86, 1557); маеть быти на кожѣ дую волоку Ѳолваркову[ю] зоставѣлено по семи волокѣ оселыхъ (КПД, 588, 1557); за кождѣю двадцать копѣ грошеѣ в службѣ або волоку людьми ѡселыхъ (Ст. 1588, 260); много волокѣ оселыхъ кгрунту на пашню дворъную ...далъ (АВК, XXXI, 128, 1592); ѡни... волокѣ супольныхъ не маючы, чыншъ яко с целыхъ платать (КЛС, 216, 1596); ѡт волоки по пяти грошеѣ (Стрыйк., 6216); одлучивши волоку земли... зъ лугами, до той волоки приналежащими (ИЮМ, XXII, 383, 1660); в отмене



дали ему волоку земли также за рекою Днепромъ подле волоки Священника Троецкого (ИЮМ, XXVIII, 207, 1683). *Парайн.* влока.

**Волокита, волокида** наз. *Валакита, цяганіна.* ижъ бы дей больши того сестра наша волокиты не мела (КСД, 282, 1516); В суду ни хто ся не маєт отозвати перед правомъ ни до короля ани до сойму, для того абы в том волокиты не было (Ст. 1529, 41); откладовъ тыхъ водлѣ права свойго Майдеборского допускаръ, хотячи тымъ шляхтича къ волокитамъ и накладомъ приправовати (АЗР, III, 37, 1551); тогды тотъ 8порны<sup>с</sup>, которы<sup>с</sup> сѣдъ рѣшилъ, и ку волоките невинъне приводилъ, маєть вины тымъ вѣдникомъ судовымъ... дванадцать рубле<sup>с</sup> гроше<sup>с</sup> (Ст. 1588, 184); упресли есмо его млсть пана Деметра Халецкого... абы онъ намъ волокиды и знищеня не зычечы, по грошей семъдесять съ каждое службы взяти розказалъ (ИЮМ, VIII, 204, 1593); для чого копа вся, нехотечи большой себе трудности и волокиты задавать, наказали тому Лукашу бортнику съ тыхъ сель на присегу мужовъ добрыхъ выбирать (АВК, XVIII, 198, 1603); 8боги<sup>с</sup> за 8богим в нендзы в волокиде, без дом<sup>8</sup>, без доходов, без вчасовъ жадных наслѣдовал гда (Зб. 752, 479—479б); до то<sup>с</sup> земли жона ег ђеѡфиста за розмаитыми пригодами и волокитою зашла (Зб. 82, 41б).

**Волокно** наз. *Валакно (льну, кананель).* припал на него дѣхъ гсдни<sup>с</sup>: тогды поврозы которими былъ звѣзан zostали ѡко ѡгнемъ волокно бывает спалено, и ѡковы рѣчныи сѣ розсыпали (Біблія, 132).

**Волоковый** *прим. ад* волока. Тую границу сохою борознами обогнавши, и копцами засыпати казали, водлугъ звычайу помѣры волоковое (АСД, IX, 434, 1593).

**Волоконце** наз., *памяниш. ад* волокно. на того же имѣ бѣдет знамение на верхней стране плеча и на правой стране ѡко багрѣныѣ волоконца и сверх<sup>8</sup> и среди (Плячо, 82б); оузриши на правой староне ѡко волоконца дваиги и сверх<sup>8</sup> и долоу (Там жа).

**Волокучий** *дзеепрым. ад* волочи. стое евангеліе и тоє самое изали намъ не обѣѡвило, же сѣть пок<sup>8</sup>сами діавольскими, црства мирскій, волок<sup>8</sup>чи до ѡтстѣпленьѣ ѡт бгѣ (Апакр., 190). *Парайн.* волокущий.

**Волокущий** *дзеепрым. Тое, што і* волокучий. Црѣ же и бо<sup>с</sup>ре его сто<sup>с</sup>чи на заборолех оузрели двѣцю волокоущю зми<sup>с</sup> (Чѣцця, 83б).

**Волокъ** наз. *Рыбалоўная сетка.* ѡ тотъ волокъ мамъ въ дѣлу ѡт нихъ (КСД, 1222, 1517); с... чолномъ речей его взято полтораста щукъ рыбъ свѣжихъ, а дежа рыбъ солоныхъ, а три волоки новыхъ (Пін., 128, 1561); он трыма волоками... через усе лѣто без жадного позволеня рыбы ловити и ловенемъ побрати и погноити мел (ИЮМ, XXXII—2, 83, 1578); За шыте



кравцу и за обшиване волока, асмак. шесть (ИЮМ, II, 108, 1684).

**Волосатый** *прим.* *Валасаты.* хто родитсѧ тоѧ звѣзды здоровъ а волосать, а иметь ходити на землю глѧдаѧ речю мало надшопетливъ (Небо, 64); если сѧ волосатый знайдешъ ѡкъ исав волосами оброслыи (Каз. Кір., 1606); ѡво измаилитовѣ на конех и велблюдех волосатыи хѣстки на головѣ маючыє ... выпали (Зб. 82, 456). *Параѣн.* власатый.

**Волосеница** *гл.* волосяница

**Волосенница** *гл.* волосяница

**Волосеный** *гл.* волосяный

**Волосень** *наз.* *Тое, што і* волосяница. подрал мордохан порты свои и ѡболоксѧ волосень и попел (Зб. 262, 129).

**Волосие** *гл.* волосье

**Волоский** *прим.* 1. *Малдаѣскі.* Князь олектъ Кіевъскій Михальъ обещаль коня чалого высокого з Волоскимъ петномъ (КЗ, 229, 1486); Пословъ Лядскихъ, и Московскихъ, и Волоскихъ, и Мультианскихъ не надобѣ имѣ поднимати ничимъ, только пословъ нашего великого князьства Литовского и Ордынського мають поднимати своими обычайми (АЗР, I, 144, 1494); ѡт Волоскаго воеводы послы приходили (Увар., 101—102); у пашни тежѣ zostало две седле волоскихъ со всею приправою (АВК, XVII, 243, 1540); разныхъ языковъ турецкого, татарского, болгарского, сербского, и волоского умеетны (АВК, XXIV, 337, 1569); господар земли Малъдавское и воевода Волоскии были его послушны во всемъ (Рач., 334); всаженьемъ арона на господарство волоское, великіє долги втѧгноул былъ на волѡхы (Апакр., 896); 8 дрѣгог столѣ локгофет и еремиѧш гетман его, и дрѣгаѧ волоскаѧ рада съла (Стрыйк., 624); Богдан воевода волоскиѣ зброѣною рѣкою до рѣси вторгнул (Хр. польск., 146). *Параѣн.* волошкый.

2. *Тое, што і* влоский. куры волоские и куры простые, возы котчыє... забралъ (АВК, XX, 138, 1598); много ѡ том мѣжѣ повѣдано же не был родѣ волоского, але чуды его што чинил во влошах ѡзнаимѣемо (Жыц. св., 856). ◇ **Волоский** орехъ — *грэцкі арэх.* Ореховъ волоскихъ копѣ две по осм. дванадцать, осм. двадцать чотыри (ИЮМ, V, 141, 1688).

**Волосникъ** *наз.* *Чалавек, які вырабляѣ розныя рэчы з шэр-сці живѣл.* симъ же тестаментомъ остаточное воли моеє отъписую и отълучаю ей такожѣ до живота ее, волосника подданого моего тогожѣ имени и двора моего Свирьновского на име Петра Шымковича Лушковича (АВК, XXXII, 180, 1596).

**Волосный** *гл.* волостный I, II

**Волосовой** *прим.* *ад* волосъ. бѣдет ли на белкоу жилъ много черленых, се знаменууетъ немоць волосовую (Арыст., 195).

**Волосокъ** *наз., памянш.* *ад* волосъ. аще оузриши плеча



крѣгъ чермень ~~я~~ко волосок а левоистране моутна имоуща (Плячо, 816—82).

**Волостель** *наз.* *Тое, што і властель у 1 знач.* А которыхъ мѣста твои волостели вѣдали по Осуху при великомъ князи Кестутѣ, и твоимъ волостелемъ потомужъ вѣдати (АЗР, I, 63, 1449); намъ бы приказати своимъ украиннымъ княземъ и намѣстникомъ и волостелемъ и всѣмъ своимъ украинникомъ, чтобы дотолъ великого князя Александровымъ украинамъ зацѣпки некоторые не чинили (Там же, 262, 1501—1503); Писали къ намъ намѣстники наши и волостели украинныхъ городовъ и волостей нашихъ, съ Смоленска, съ Полоцка, съ Витебска и тежъ зъ волостей Поднепровскихъ (АЗР, II, 59, 1509); братъ нашъ такожъ приказалъ своимъ намѣстникомъ и волостелемъ, нашимъ людямъ съ своими людьми во всякихъ обидныхъ дѣлѣхъ, што ся имъ отъ нихъ станеть, во всемъ управу давати (Там же, 355, 1539).

**Волостельский** *прим.* *ад* волостель. тую землю у Пянове звонкову и со всеми пашнями волостельскими дали есмо ему одному (КЗ, 726, 1499).

**Волостка, волотка** *наз., памянш.* *ад* волость *у 2 знач.* въ Заднемъ сел[ь]цы бортникъ Головачъ, а то панская земля; а две волостки Поезство да Воски на годъ (КЗ, 30, 1475); Ивашку Мирославичу 10 копъ грошей з мыта въ Смоленску; ему жъ волостка Ельна на годъ (Там же, 281, 1487); Тежъ, што бояре Полобкіи держать волостку Дрисецкую, по годомъ судять и радять (АЗР, I, 199, 1499); дали ему люди наши, волостку Кревского повѣту, на имя Спегляны (Там же, 353, 1503); Билъ намъ чоломъ князь ѳедоръ Ивановичъ Ярославича о томъ, што дали есмо ему волостку нашу Вядо, Новгородского повѣта (АЗР, II, 41, 1508); Такожъ теми разы господаръ его милость князь великій Александеръ далъ волотку Снопотскую князю Ивану Семеновичу Глинскому (АВК, XIII, 15, 1508).

**Волостный, волосный** I *прим.* *Уласны, приватны.* теми разы они подводами своими волосными стерегутъ десять недель (КЗ, 521, 1494); до домовъ своихъ коньми волостными не мають отвозити (АЗР, II, 201, 1529); Охметъ Тахтамышевичъ mocno кгвалтомъ порубалъ волостный гай отца моего (АВК, XVII, 152, 1540). *Параўн.* власный.

**Волостный, волосный** II *прим.* *ад* волость *у 1 знач.* А которому мѣщанину дѣло будетъ до волостного челоука, ино маеть державца Волковыйскій, або намѣстникъ его, въ нашемъ дворѣ зъ войтомъ судити (АЗР, II, 11, 1507); на томъ моемъ млыне вольно каждому, хто хочеть, молоти — мѣщаномъ и волостнымъ людямъ (КСД, 205, 1515); жаловали намъ мѣжи витебскіе ... со всими иными потѣжники своими мѣщанъ и люде<sup>с</sup> волостныхъ (КВЗС, 169, 1540); Кто покажетъ слушное право на заставы, мешчаномъ и волостнымъ альбо



тяглымъ и путнымъ людямъ заведенные (КПД, 239, 1554); вси иные церкви мѣстскіе и волостные... въ мощь, справу и въ завѣданье свое правомъ дѣдичнымъ брати (АЗР, IV, 18, 1589); зъ войтомъ волостнымъ зъездили до его млсти пана старосты (ИЮМ, VIII, 1592); они, будучы отъ насъ выслаными до места Оршанского для учиненя порадку помери волостные и для поровнаня пляцовъ и огородовъ (ИЮМ, XXVIII, 207, 1683); въ той волости его королевской милости Кобрын новою помѣрою теперешнею отъ першой помѣры волостной, людей прихожихъ и волокъ большей примножило (АВК, III, 196, 1746).

**Волость наз. 1. Воласць.** Галичъ, и съ тою волостью што къ нему прислушаетъ, тому иному воеводѣ, и его брату Роману, и дѣтемъ ихъ, или который ихъ живъ останеть, у тыхъ 4 тысячахъ заставити имаемы (АЗР, I, 22, 1388); Литовскимъ посломъ по Новгородской волости подводъ не имати (Там жа, 53, 1440); Билъ намъ чоломъ ключникъ Кіевскій Сенько Полозовичъ и просилъ у насъ именья въ Кіевскомъ повете въ Завъшской волости (КЗ, 147, 1493); Ино маемъ тымъ попомъ и дьякону давати въ годъ ... по тры копы грошей зъ волости нашею съ побору мѣсткого (РПП, 321, 1502); дали ему замокъ нашъ Полтескъ отъ насъ держати со всими дворы нашими, зъ волостми и съ селы (АЮЗР, I, 82, 1531); Рускіе волости, где волоки не мероны, могутъ з дымомъ дати такового, въ которомъ земљи своею и особного хлеба уживають, грошы два съ хлеба (КПД, 593, 1557); што прыдобудемъ собѣ городовъ албо волостей то все на полы поделити (Рач., 316); а иныи мѣста и волости внивеч ѡбернѣл (Бельск., 3486); Потомъ казимир лвовъ злѣпил, и володимеръ зо всими волостми ихъ сплендровал (Хр. польск., 12); поехалъ дей есми былъ въ коледы по волости (ИЮМ, VIII, 362, 1620); Нищинская волость повинни давати водлугъ регестру старого бобровщизны по пуль трети копы грошей широкихъ (АВК, XIII, 239, 1766). *Парайн. влость.*

**2. Приватнае ўладанне.** волость пана Иванова сына Рога-човъ тожъ засѣли и звоевали (АЗР, I, 123—124, 1492); в томъ повете где тотъ замокъ або дворъ, або волость наша держава его лежить, або где вѣдѣ его есть, абы сталъ (Ст. 1588, 225); вси волости ажъ за королевцомъ милъ еѣ ѡкрѣтне збѣрили (Стрыйк., 5446).

**3. Жыхары приватнага ўладання.** а имъ казалъ всей волости пойти на пашню дворнѣю ѡрати (КСД, 62, 1510).

**4. Улада.** а повелю своею волостью землю мѣста того раскопати (Чэцця, 2026).

**5. Прадстаўнікі ўлады.** тыи три королеве з волостами и з кграбами и с своими тлоущами ѡт пастуховъ давши дары ѡтстоупили да подле бетлее себе быти познали (Валх., 526); тотъ жо ѡлай, съ тивуномъ и зъ волостью наехавши на дома



людей пана его милости лѣчакцовъ, на имя на Гринцовъ а на Ходоровъ, мощно кгвалтомъ, самихъ збили (КСД, 193, 1514). *Параѳн. власть.*

**Волось** наз. *Волас.* волосы на головѣ как вельблюдовы (Чэцця, 104); вѣтръ через лице мое проидеть и згвоздитсѣ волось тѣла моего (Зб. 262, 136); ѡнъ ... змордовалъ мѣ и волосы ѡборвалъ и тепер на томъ месте волосы ещо не выросли (КВЗС, 736, 1538); Авесаломъ иже противу ѡтца своего Давыда руку поднѣлъ, на деревѣ за волосы повислъ и ѡбитъ (Будны, 71); Кто бы кому поличок дал, бороду рвал або волосы рвалъ тогды за все тое по дванадцати рублѣ гроше платити (Ст. 1566, I, 866); волосы мѣлъ жолты ѣко злото (Бава, 129); Узрост ихъ был не велми великии, але ѡбличѣ на погледеню велми грозны, бороды долги, волосы не стрыжоны (Атыла, 180); на дочцѣ его Марыне Тихоновне видель есми на плечах раны синева збитые и голова ѡскубеная и волосов скубеных з головы не мало (АВК, XXXVI, 259, 1582); жадной mocy не мѣлъ ѡгон надъ тѣлы ихъ, и волос головы ихъ не припалилсѣ (Біблія, 537); тыи там люди головы и волосы великии мают а сами сут невелики (Бельск., 177); волосы на головѣ его ѣкобы лвиныи розмаите накроплены (Алекс., 4); волосовъ не стрыгль ѡдно раз в рокъ на великъ днь (Зб. 81, 366); иногда его поличковали, иногда волосы торгали, иногда плюгавства на его голову выливали (Пралог, 523); за выбране сивыхъ волосовъ зъ соболи, которые на презентъ королю его млсти, дали за працу Гурскому зол. три (ИЮМ, IX, 63, 1692). ◇ И волось съ головы не спаль — *нічога не зда-рылася.* тому гонцу нашому пильно досмотрѣти есмы розказа-ли, ꙗкобы вамъ и волось съ головы не спаль (АЗР, III, 260, 1580); живе гсдь, если спадет волос з головы его на землю (Біблія, 323); рекль цар жив гдѣ бгъ иж ѡже не спадет з головы волос сынови твоємъ (Бельск., 107). *Параѳн. влось.*

**Волосье, волосие** наз., зб. *ад* волось. видель есми... мычку волосья скубеного (АВК, XXI, 53, 1555); в того диякона Давыда полъбороды вырвано левой стороны, где и знакъ тое бороды свои, волосье вырванное оказывалъ (Там жа, 217, 1556—1557); тые чары были бы при немъ надены ѡв устехъ або на голове ѡ волоси подъ пахами або где инде (Ст. 1566, I, 102); На той же нозе другая рана, надъ волосиємъ, шкодли-вая, тятая (АВК, XXXVI, 246, 1582); Стрыгѣть тогды имъ волосье нахшталь и подобенство вѣнца, который оуста-вичне заховати мѣсѣт (Навука, 128); шматиною зась нѣѣкою ѡшарпаною зъ волосѣмъ ... был ѡперезанный, такѣюжъ мантию мѣлъ на плечахъ (Варл., 156); тогда филипъ вземъ кѣбокъ и выпивъ до половици самъ, и волосе ѡт головы рвѣчи рекъ (Алекс. 1697, 29).

**Волосѣяница, воласѣяница, волосеница, волосенница** наз.



*Тое, што і власяница. видѣль его весь людѣ во волосѣницы ѡдѣаного на тѣле ѡт сподку (Біблія, 469); Сщѣнки их вреты на головах носили землею посыпавши, в волосѣницах ходили (Бельск., 1586); ѡболоклисѣ во волосѣницѣ и велико плакали (Кн. Мак., 526); Бо покѣтѣючомѣ пристойтъ плакати, а плачѣчого одѣне естъ волосеница (Каліст, II, 2776); И верхнее ѡдѣнѣе вѣсправдѣ звычайное мѣль на собѣ: на сподѣ засѣ волосеницѣ ѡнѣю, которѣю емѣ Варлаамѣ былѣ даровал (Варл., 3346); вси его богатства были мантиѣ волосѣница рогожа до спанѣа а ковѣшь до воды бранѣа (Зб. 81, 696); ходил в волосѣницы и клобукѣ, и въ мантии его грѣбоѣ (Зб. 752, 4566); коли его там не знашла замкнула ѡкна да на волосѣници и попелѣ легши мовила з плачем (Пралог, 522); сымѣѡн ... все тѣло свое и волосѣницею препоясал (Зб. 82, 16). *Параѣн. волосень.**

**Волосянка** наз. *Гатунак грубай тканіны*. Вѣкократѣ: Власовина, волосѣнка (Бяр., 259).

**Волосяный, волосяный, волосеный** прим. *Зроблены з волосу.* на голомѣ телѣ волосеноую сорочкоу носил, да маѣса не елъ а вина а ни ѡдного питѣѣа пѣѣного не пил николи (Валх., 83); пришол [мордохан] ѡлиж перед ворота цѣрскыи в портѣ волосѣном (Зб. 262, 1296); дал есми ей захованѣя товарѣ свой, то естъ хонен ѣарбу у мешку волосяномѣ и з веровкою (АВК, XXXIX, 52, 1578); ночовѣ осмеры по два гроши куплены; ситѣ волосеныхѣ три, куплены по грошей чотыри (АВК, VIII, 466, 1593); ѣчинишѣ тежѣ вѣкъ волосѣных ас. длѣа прикритѣа намету (Біблія, 141); волосѣное бовѣмѣ одѣне носил (Каліст, II, 304); ѡдежѣ засѣ маемо зѣ шматин волосѣныхѣ, и скѣръ ѡвечихѣ (Варл., 1546); шедшы до колодезѣа ѡтвезал ѣжыще волосѣное и ѡбвил имѣ все тѣло свое (Зб. 752, 2); робота ихѣ была, мехи волосѣные робить (Пралог, 677); сымѣѡн ... шедшы длѣа воды до колодезѣа ѡтвѣзал волосѣное ѣжыще (Зб. 82, 16). *Параѣн. власяный, влосяный.*

**Волотка** гл. волостка

**Волотовка** наз. *Валатоѣка, курган.* тая граница... ѡтѣ тое сосны у волотовѣку межы купелищѣ (ИЮМ, XXI, 500, 1625); на той же мождчале у иве рубежы; знову на волотовце у волсе рубежы (ИЮМ, XXII, 453, 1627); знову при дорозе, коло каменя великого, противѣ волотовки, по другой стороне дороги стоячое, шеснадцатый копецѣ (Там жа, 455, 1627); которая [граница] з Улы до Оболи и до Шатилова до копѣцовѣ и волотовокѣ по правой стороне тое дороги (ИЮМ, XXVIII, 260, 1630); первое поле лежытъ на выгоне подле волотовокѣ, промежѣ дорогѣ Борѣвинѣское и Лемѣницкое (ИЮМ, XXIII, 491, 1634). *Параѣн. влотовка.*

**Волотѣ** наз. *Волат.* не меншии оузростом а волотом с кролевства еѣиѡпиен приехал крол персес (Троя, 14); пѣАтую за-



правды 8оставил шпиц8 гекторъ под гетманство кроля цикоз-  
ма велми мощного а оузросту велми великого и з людом  
своим подобный волотом (Там жа, 326—33); сыновъ бога-  
тырьские 8били суть его, ини велиций волотовъ поставилисА  
противъ ему (Скар. КЮ, 25); Грады великие и стены высокие  
даже до небеси и сыны Енаковы видели есмо тамъ з<sup>8</sup> роду  
волотовъ (Скар. ДЗ, 7); в той битве забилъ есть Совохай 8т  
8саха, Зефа8 8т племенА агафова з роду волотовъ (Скар.  
ДЦ, 110); М8жъ заблудливый 8т путей на8чениА, межи мно-  
жествомъ волотовъ пребывати будетъ (Скар. ПС, 326).

**Волохъ** наз. *Жыхар Малдавіі, або Валахіі*. потомъ тотъ  
Карпъ Лупанъдичъ побегъ до Волохъ, а тая земля пуста зо-  
стала (КЗ, 434, 1487); кнз8 Юрь8 Волохове возма к собе его  
воеводою и тамо его 8кормили (Увар., 100); пропустили ли  
его къ Волохомъ, и бывалъ ли кто послъ того изъ Волохъ 8тъ  
воеводы у великого князя Александра? (АЗР, I, 241, 1501—  
1503); тутъ въ Вильни, Ормяне, Нѣмцы, Волохи и иныхъ на-  
родовъ люди (АЗР, III, 127, 1563); полАцы Волохов поразили  
8 8бэртына (Рач., 286); всаженъемъ арона на господарство  
волоское, великіе долги втАгноул былъ на вол8хы, которые  
бы ихъ зничити были моусъли, бы былъ им болше арон гос-  
подаровал (Апакр., 896); которые з волох выехали 8ко десетъ  
тысАщъ в тых всихъ краехъ приставство брали (Барк.,  
1666—167); по<sup>8</sup>дет витовт8 на помоч литва и немцы и л8хи и  
татарове и волохове (Патр. К, 55); королА 8лбрихта поразили  
волохове (Патр. П, 136); на тот час римской державы, где те-  
пер волохи и мултаны, межи д8наем и днестром мешкают, а  
тыи краины, выгнавши даков сами моцю 8пановали (Стрыйк.,  
430); там же теды т8ю землю 8коло д8на8 реки болгарове 8  
греков 8тн8вши, аж и до сег час8 живут котора8 се тепер  
зовет болгарами, волохи и сербове (Бельск., 3436); маючи  
при собъ 8коло двадцати тис8че<sup>8</sup> турковъ приехал до волох  
(Хр. польск., 16).

**Волоцня** наз. *Лоўля рыбы*. ачь лАгж и рек8 коли встан8  
8т волоцни вечернее и б8д8 сыт волоцни допозна (Зб.  
262, 146).

**Волоцуга, волоцюга** наз. 1. *Валацуга*. я наибольшей ч8жо-  
земци, кот8рые волоцугами боуд8чи, а прирожоной противъ  
нашей 8тчизне речи посполитой зычливости в<sup>8</sup> собъ не маю-  
чи, оной згоуб8, за кот8рым онымъ ничего бы не згин8ло, не  
толко намнѣй бы сА не зафрасовали (Апакр., 221—2216);  
Лестецъ: Т8лакъ, волоцюга, зрайца, зводник<sup>8</sup> (Бяр., 70).

2. *Валацужніцтва*. Витовтъ частими во<sup>8</sup>нами и 8ставичны-  
ми трвогами и волоц8гами б8д8чи зничоным (Стрыйк., 552).

**Волочай** наз. *Выгнаннік, бадзяга*. скриюсе перед 8бличем  
твоим, и б8д8 волочаем и збѣгом на землѣ (Бельск., 66).

**Волочащий** прым. *Валацужны*. 8нѣ не 8сѣлый 8 Берестьи,  
волочащий а збродень (КСД, 1311, 1519); ручиться дей по



немъ не хочу, бо дей то есть волочащий человекъ (АВК, XVII, 300, 1541); онъ тое земли еще не въ держаньи есть, а вже ею торгуеть, и къ тому ижъ тежъ есть волочащий человекъ, а не можный (Там жа); а з людей волочащихъ, которые безъ службы мешкають, и тежъ з медведниковъ, дудниковъ, скрипъковъ, и съ каждого гудка и иныхъ, въ местехъ мешкающихъ, хто службы певное не маеть, з головы самого и белыхъ головъ п детей ихъ по осми грошей (КПД, 827, 1566).

**Волочащийся** *дзеенрым.* ад волочитися *ў* 1 знач. собралися к нему мужи волочащисА и розбоиници (Скар. КС, 26); Епспъ... сѣдитъ иноковъ волочащихсА, и Еѣсса исполнАющихъ, внѣ оудѣ монастырА (Зб. вып., 686).

**Волочба** наз. *Лоўля рыбы.* ей милость пани Терлецкая, стольниковая и подстаростиная Пинская зъ ... малжонкомъ своимъ арендовали мне маетность свою, ... зо вшелякими повинностями... мытомъ одъ байдаковъ, чолновъ и соли одъ волочбы на реце стыру (АВК, XXVIII, 236, 1646).

**Волочечное** гл. волочобное

**Волоченый** гл. волочоный

**Волоченье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* волочити *ў* 1 знач. въ трохъ тоняхъ видаломъ палей убитыхъ осѣмъ, знать ни для чего иного, только на забороненье и перешкоженье волоченья неводу (АВК, VI, 25, 1589); Примушает вир глыбокиѣ рыбита кгда сѣт запустившы, и множество в мори рыбъ загорнувшы роздираючысѣ ѿ тяжкого волоченья рыбъ (Зб. 752, 5896); назавтрее постановило поганѣство абы его таким же волоченьемъ ѿко первеѣ до конѣца ѣморили (Пралог, 621); Бервеня по г сажни, ѣд, зъ волоченемъ и скобленемъ, по асмак. вѣ, золот. тридцать восемъ (ИЮМ, I, 151, 1681); За волочене тыхъ дровъ и за ношене дали золотый (ИЮМ, II, 125, 1684); За волочене зъ воды того бервеня и скоблене зол. пять (ИЮМ, III, 161, 1685); Ужыщовъ личаныхъ до волоченя бруся купили четыры ѿ Ивана Царыка (ИЮМ, VII, 178, 1690); Купили ѿ Белоносихи веровокъ до волоченя сена до горы въ цекавзъ (ИЮМ, VIII, 107, 1691); Пару отосъ лычѣныхъ до вязаня п волоченя хлуду (ИЮМ, X, 65, 1695).

**Волочи** *дзеясл.* Тое, што і волочити *ў* 1 знач. свѣжи змиѣ за главѣ и волокоуши поиди в город за мною (Чэцця, 836); мяль его тотъ Трухонъ зъ братомъ Савою у вызбе киемъ по виденью вдарити и черезъ порогъ его волокъши въ сенехъ бити (АВК, XVII, 234, 1540); студенты шарпали его за сукню и волокли зъ церкви (АВК, VIII, 30, 1598); непотребне его на свѣдоцтво за собою волочешъ (Апакр., 1046); Сергиѣ ... казал его выкопат а стѣт; и гаком до реки Тибрѣ, волочи (Бельск., 393); ко ѿтхоженю смертелномѣ волокут мѣ бѣдног (Зб. 752, 591); тѣло его ѣвезавши за ноги волокли в горѣ (Пралог, 6686); ѿкрѣтныѣ панѣ... волочи его за ноги през мѣсто ѣвезаного и забит на мѣстѣ каранА злочинцов казал (Зб. 82, 99);



его волокли по Іерслѣми (Зб. вып., 306). ◇ До суду во-  
лочи — *прыцягваць да суда*. напрасно мѣ так сквалливе  
до сѣдѣ волочеш (Зб. 752, 5916); ногу за ногу воло-  
чи — *ледзь ісці, ледзь ногі перастаўляць*. якъ мовѣт заледво  
ногѣ за ногѣ волочет (Зб. 261, 128).

**Волочивати, волочывати** *дзеясл., шматкр. ад* волочити *ў* 1  
*знач.* на владыку дей Новгородского только озеро одно, што  
волочивали, ино владычини только два неводы хоживали (КЗ,  
474, 1448); оны не хотятъ волочити озера Вымна, а здавна дей,  
за первыхъ наместниковъ Витебскихъ, тое озеро они волочы-  
вали (Там жа, 669, 1496); маеть теперешній игумень и вся  
братья того монастыря Лѣщинского тые озера верхуписаныя  
неводомъ волочити по тому жѣ, какъ и на насъ тые озера во-  
лочивали (РПП, 129, 1520); тыхъ дву тонь у въ озерѣ Орѣхов-  
скомъ никгды яко живо съ коруны не волочывали (АСД, I,  
59, 1546).

**Волочися** *дзеясл., зв. ад* волочи. другіе ротмистрове шли  
хотя досыть неспѣшнѣ, вѣдѣже однакъ волоклися, колько мо-  
гучи (АЗР, III, 142, 1568); тые два пѣве... блѣгословили ѣбоз-  
ство ихъ пригладѣючись скромности ихъ а марности котораа се  
волокла за ними (Зб. 127, 69); Влекѣсѣ: Страдателнаѣ: Воло-  
кѣсѣ, и тыжѣ проваженный рахованый бываю, выхожѣ  
(Бяр., 15).

**Волочити, волочыти** *дзеясл. 1. Цягнуць.* моучитель пове-  
лѣл стѣю варвароу. инемши за власы волочити по градѣ (Чѣц-  
ця, 87); плотовъ на низъ не згоняти, ни на берегъ не волочити  
(АЗР, I, 144, 1494); Дѣдѣ... людей же града того пилами ро-  
стиралѣ и волочилѣ по нихъ бороны железные (Скар. ДЦ, 876—  
88); тотъ Щастный ... матку мою Марину збилѣ, за волосы  
торгалѣ, волочилѣ по двору, и мене дей самого искалѣ (АВК,  
XXII, 91, 1555—1565); кони дей наши на пасовищахъ оземши  
посылаетъ ездить, борону ими волочити кажетъ (АВК, XVIII,  
74, 1589); на школы релѣи, нашей греческой сѣ торгано, дѣ-  
ти и оубѣгѣ з нихъ до своихъ волочачи, бѣючи (Апакр.,  
2076—208); на поли сухомъ сено тое рукопашѣ и веровками  
носечи и волочечи, возы направивши, до того села своего По-  
ловковичѣ отпровадили и отвезли (АВК, XVIII, 191, 1603); по  
местѣ по ѣлицамъ псы людеѣ ели головы по ѣлицахъ волочили  
рѣскии ноги члѣвчи (Патр. К, 61); по ѣлицахъ трѣпѣ чловечиѣ  
пси волочили которыхъ теж не было комѣ погребати (Стрыйк.,  
5636); кгда его дѣшѣ дѣдѣки вырвавши с тѣла бѣдѣть бити  
волочити, мѣситъ запевне и поневоли в тоѣ часъ схилити и вво-  
ти (Зб. 107, 129); бороды смолою мазатъ и палит, и по мѣсте  
волочыт... казал (Зб. 752, 5606); тогды его по ѣлицахъ и боло-  
те волочили (Пралог, 5566); Ужище купили волочить сено на  
гору (ИЮМ, V, 72, 1688); тогды Александръ велѣлѣ тросте и  
соломѣ волочивши палити и мѣрашки ѣныи погорѣли (Алекс.



1697, 55). ◇ Волочити озеро (сажавку) — лавіць рыбу невадам або сеткай у возеры (сажалцы). только якого присылаеть вѣладыка озера волочить, тымъ страву дають (КЗ, 474, 1448); маеть теперешній игумень и вся братья того монастыра Лещанского тые озера вышейписанные неводом волочыти (РПП, 295, 1520); в том листе его стоит, што ж вжо Аизакъ три зимы тое озеро волочыл и корчму держалъ, а еще мает две зимы озеро волочити (Пін., 41, 1522); стацей жадных на себе и на кони свое не мают з дворов наших брати и сажавок наших волочити (Ст. 1529, 11); в чие<sup>с</sup> пѣщи кгда приедѣтъ з сетми ѡзер своих волочити волно имъ дров с тое пуши к лазням своим взАти (Ст. 1566, I, 80); Тое озеро Глушець врядъ волочить (АЗР, V, 47, 1640); рыбу волочити — лавіць рыбу невадам або сеткай. До Любужи якъ панове ехали, то рыбалкам, што рыбу волочили, ... дали зол. одинъ (ИЮМ, V, 64, 1688); До Любужи якъ панове ездили, неводничымъ, што рыбу волочыли, дали имъ за працу золот. два и осм. десять (ИЮМ, VII, 104, 1690). *Параѣн.* влачити.

2. *Баранаваць.* люди пани Ивановое тую ниву сѣяную и волоченую знову волочатъ (АВК, XXII, 102, 1559).

3. *Прыцягваць (да суда).* ѡни на тьи роки ку праву сами стати не хотели, и судей не вывели, не вѣдаемъ — которымъ ѡбычаемъ, ... и нами волочатъ, а въ томъ намъ шкода ся великаѣ дееть (КСД, 1237, 1518); имъ есми приказалъ подвинами господарьскими, жебы чересь то ихъ не волочили (АВК, XVII, 179, 1540). *Параѣн.* волочи.

**Волочитися, волочытисѣ дзеясл.** 1. *Бадзяцца, вандраваць.* из мѣстца на мѣсце и с села до села черес вес годъ волачатсе (Валх., 836); Не даи воде своей выити нимало, и не даваи жене злои воли волочитисѣ (Скар. ІС, 42); волочилисѣ слепыи по оулицах оумаралисѣ (Зб. 262, 113); ижъ ся я такъ долго волочилъ, а на отчизне своей не былъ (АВК, XVII, 362, 1541); по краинахъ чѣжихъ се волочатъ хрестиАны (Бер. саб., 126); Помрут на пѣщи, а сынове их будѣт се волочит по пѣщи млѣтъ (Бельск., 606); тѣмъ всѣмъ мужа еѣ помѣстьемъ владѣеть сынъ его Олексѣй, а еѣ пасынокъ, ее не кормить, волочитсѣ она межи дворовъ (АЗР, IV, 424, 1612); фрасѣюсѣ на вас же сѣ дармо волочимъ (Дыяр., 151); Лестецъ ... зводник<sup>с</sup>, гѣлтай, который волочитсѣ длѣ поживлѣнѣ такъ, або з матацтвом<sup>с</sup> и з<sup>с</sup> шалвѣрством ѣким, з вѣщованіем<sup>с</sup>, з<sup>с</sup> ворожѣн<sup>с</sup>ем (Бяр., 70); тѣи людѣе, которые сѣ волочатъ, мають сповѣдатисѣ оу того Іереѣ, где ихъ зайдетъ сповѣдъ пасхалнаѣ (Зб. вып., 40).

2. *Цягнуцца.* А ижъ се такъ долго волочетъ [справа], протѣ и далѣй ширитьсе мусить (АВК, VIII, 450, 1588); дымъ волочилсѣ по земли (Хран., 11).

**Волочка** наз., *памяниш.* ад волока. зѣ озера Луковского, по волочку на Осовцохъ, а отъ Осовцовъ граница зѣ заболотча-



ны, которую признали тутъ же стоячіе (АВК, VI, 5, 1564).

**Волочникъ** наз. *Землямер, які дзяліў зямлю на валокі.* приказуемъ тобѣ, абы еси весполекъ съ волочникомъ за тую землю попу Красносельскому отмѣну... даль (АВК, IX, 138, 1529); тые двѣ волоки земли звышмянованные... служебникъ и волочникъ нашъ Мартинъ Тхорницкій привернулъ зась (АСД, III, 57, 1582); съ того кгрунту три части черезъ волочника помѣрою отмѣривши и отделивши, паней Станиславовой Соколовской подалъ (АВК, XIV, 341, 1586); третью землицу мою занято одъ дворца Судервского, заняли волочники пана Радивиля (АВК, XI, 47, 1593); тотъ конецъ нивы мужика поповского Станолевича на бочку заняли у застѣнокъ князю Полубенскому волочники пана Радивиловы (АВК, VIII, 14, 1594).

**Волочный** *прим. ад волока.* ♦ **Грунтъ волочный** — *зямля, размераная на валокі.* При томъ даль справу Шосто-вицкій, ижъ выслужилъ на его королевской милости волокъ шесть осѣлыхъ зъ людьми, кгрунты ихъ волочными и застѣнковыми (РПП, 205, 1555); **мерчый** (*по мерчий*) **волочный** — *землямер, які размяраў валокі.* теперь дей волоки почато тамъ мѣрители за чимъ дей отъ помѣрьчихъ волочныхъ великіе ся кривды и утиски вамъ дѣють (АЗР, III, 38, 1551); абы шляхта листовъ на именья и на земли передъ мерчыми волочными не покладали (КПД, 179, 1551); **платъ волочный** — *падатак за карыстанне зямельным участкам.* хто з нихъ за оказанемъ слушного права отъ тыхъ платовъ волочныхъ вызволенъ и при земляхъ своихъ оставленъ будетъ, — то... отъ насъ ознаймено будутъ (АВК, XXIV, 185, 1555); **повинность волочная** — *павіннасць сялян апрацоўваць валокі.* подданные наши на тыхъ платехъ и повинностяхъ волочныхъ суть осажоны и поставены, про то жадныхъ стацей давати... на послы наши и чужоземскіе не повинни (КПД, 552, 1557); въ повинности волочные они и ихъ земли обернены мети хотимъ (Там же, 583); **податокъ волочный** — *тое, што і платъ волочный.* мы... за его къ намъ вѣрную и николи не омешканую службу... тые люди и пустовщизны со всеми ихъ службами, и податками волочными и огородными... подтверждаемъ симъ нашимъ листомъ вечно ему (АВК, XIII, 10, 1508); **помера волочная** — *падзел зямлі на валокі.* его милость тую помѣру волочную на своихъ земляхъ и на своихъ подданныхъ постановити рачилъ, для розмноженья пожитковъ своихъ господарскихъ (АЗР, III, 31, 1551); померою волочною не могли вашихъ именей шляхетскихъ утиснути (КПД, 253, 1554); яко помера волочная есть справована, уже тому есть о колконадцать годъ (АВК, XVII, 35, 1555); Ревизоры мають быти присягълые, люди добрые, сумѣненья побожьного, оселые, а не голоты, въ помере волочной и въ господарстве добре умеетные (КПД,



569, 1557); становячи помѣру волочную на кгрунтѣхъ замку нашего Городенского, не мало земель... заняли (АСД, I, 135—136, 1562); описуе на выписѣ ревизорскомъ зъ регестру помѣры волочное морговъ осмнадцать (АВК, XIV, 393, 1591); в померу волочную новосела осажываючы и кгрунты у волоки в померу пушаючы (АВК, XXXII, 346, 1596); немало крѣнѣтовъ на розныхъ мѣстахъ над померѣ волочную себе позабирали (КЛС, 976, 1597); вымѣривши того кгрунту съ сѣножатю волоку одну доброю помѣрою волочною (АЮЗР, II, 92, 1633); вымѣрилъ есьми въ томъ обрубѣ большою волочною мѣрницею помѣрою всего кгрунту волоку одну суполную и морговъ чотырнадцать (АЗР, V, 69, 1641); постановленье волочное — *пастанова або указ аб валоках*. которые постановленья волочного не уживають, але за особливимъ привильеваньемъ права Майтборского съдять (АЗР, III, 60, 1554); особливо тесли, пивовары, ковали и иные ремесники, што съ постановенья волочного до тамошнихъ дворовъ нашихъ оставлени, и тежѣ кухари и пекари, которые повинѣни у двора н[а]ш[ого] служити, тыхъ всихъ абы еси у войску нашомъ при себе мелѣ (КПД, 795, 1565); съ помѣры и постановленья нового волочного не мало волокъ прибыло (АВК, III, 195, 1746); *шнуръ волочный* — *зямельны участок* (*у адну валоку*). копцы ѿдин ѿ другого не мають быти ближѣ чинены ѿдно чѣрѣз тры шнуры волочные (Ст. 1566, 68); ѿ кождыхъ трѣхъ шнуровъ волочныхъ дванадцать гршѣи (Там жа); копцы ѿдинъ ѿ дрѣгого не мають быти чинены ближѣ, ѿдно чѣрѣзъ пѣть шнѣровъ волочныхъ (Ст. 1588, 355).

**Волочня** наз. *Тое, што і влочня*. пан бѣгъ през негъ свѣтѣ поко<sup>с</sup> дал, иж римѣне ѿборочали мечѣ, и волочни свои в плѣжнии желѣза (Бельск., 1896); его волочня скрывавлена была (Там жа, 283); потыкане квалтовное кинѣномъ чинили перве<sup>с</sup> стрѣлою з лѣковъ и кѣшѣ, потомъ волочнями шаблями и кинѣми (Стрыйк., 5076); макидоновежъ теде скокомъ за ними стрѣляючи и волочнями кидаячи ѿкрѣтне ихъ ранили (Алекс., 30—306); ѣслышавши то царѣ филипъ забѣжалъ ему в полю... которого павсонъ стигаючи волочнею ѿкрѣтне пробил (Там жа, 74); ѿточаетъ ангелъ члѣвка, на неприѣтелѣ его кидаячи волочню, стрѣлы (Пралог, 549); дали ѿдному волочню и ѣдарилъ нею в бокъ ѿбразѣ ѿного (Зб. 82, 4346).

**Волочобное, волочечное, волочобно** наз. *Великодны пада-рунак*. мѣщане нынѣшнии и по нихъ будучи... коляды и волочобного не мають на замокъ нашъ давати, подлѣ давного обычая (АЗР, II, 91, 1511); онъ от мене гршей братъ не хотѣл и перевозу не поступаючи, с перевозу зѣпхнул, в чѣмъ утратилъ есьми волочобное за непоступенемъ части перевозу (АВК, XXXIX, 571, 1579); На свято фалѣбное Великоденное волочобного по полугрошу каждая особа давати маѣтъ (ИЮМ,



VII, 340, 1582); крестьяне: чинша 8—10 копъ грош. Лит., ...ягоды по обычаю, коледа и волочебное (ИЮМ, XIII, 445, 1642); ксендзу Ждановичу плебану Могил. однесли волочобного золот. пятнадцать (ИЮМ, I, 40, 1679); на волочобно одебрали отъ шляхет. пана Габріеля Молчановича райцы скарбового грошей талярми твардыми штукъ сорокъ четыре (ИЮМ, IV, 14, 1686); ксендзу Ждановичу, архидіакону белорускому дали волочобного, водлугъ давного постановеня, презъ пана бурмистра Гимбута, шелегами зол. петнадцать (ИЮМ, VIII, 70, 1691); ксендзу Гимбуту дали волочобного золотыхъ пятнадцать (ИЮМ, XI, 70, 1697).

**Волочокъ** наз. *Корань*. вѣрѣю гсдѣи, ижъ ни терну ни волочков не маеть, але грона и пшеница созрѣлаА (Зб. 82, 3526).

**Волочоный, волоченный** *дзеєпрым*. 1. Ад волочити ў 1 знач. такъ тежъ якъ небожчика съ той светлицы волочоно, знаки слушные (АВК, XVII, 421, 1560); ажъ у поле черезъ грязь и воду [сено] волочоно и ношоно на возы класть (АВК, XVIII, 192, 1603); невинных маетности лѣпено, и ростиnano тѣла их, невѣсти по ѣлицах волочоно (Бельск., 257); тѣла их волочено и пред балваном солем покинено (Зб. 752, 332); трифонъ... привязан был до диких коней и волочены по незвычайныхъ мѣстцах в час зимы (Там же, 523); Бервене по д сажени, пд, скобленого и волочоного зъ воды, по асмак. еі, чинить золотыхъ сорокъ два (ИЮМ, I, 151, 1681).

2. Ад волочити ў 2 знач. виделъ, што жито сѣяно, а люди пани Ивановое тую ниву сѣяную и волоченную знову волочатъ (АВК, XXII, 102, 1559).

3. *Пакрыты, пацягнуты*. зъ Нового Мѣста послано князю великому Тферскому: шуба соболья, волочая аксамитомъ або адамашкою, а другая шуба кунья (АЗР, I, 109, 1486).

**Волочывати** гл. волочивати

**Волочыти** гл. волочити

**Волочытися** гл. волочитися

**Волошанъ** наз. *Тое, што і* волошинъ. ми волошан шесть копъ гроше ѿтѣдалъ (КВЗС, 366, 1538).

**Волошенинъ** наз. *Тое, што і* волошинъ. мне... ѿсмъ копъ гроше што виненъ zostалъ былъ волошенинъ за земљу мою (КВЗС, 366, 1538).

**Волошенный** *прим. Пакладаны*. Обора двора того: хлѣвовъ три, зъ бервеня рубленыхъ. Быдла въ ней коровъ осимъ дойныхъ, яловицъ двѣ, быковъ петаковъ волошенныхъ три (АВК, XIV, 456, 1593). *Параўн.* волошоный.

**Волошинъ** наз. *Выхадзец з Валахії*. тотъ волошинъ емѣ за тѣю кѣплью земљу его ѿнѣю ѿсмъ копъ гроше заплатилъ (КВЗС, 366, 1538); *Копицки* маючи милост межи козаки... ехал до них и што мѣл з выслѣги пнзе трохъ кинѣл межи них



до чого сѣ и чапа волошин ѿдин котори<sup>с</sup> сѣ тѣт был ѿженил и в браславско<sup>с</sup> волости мешкал приложил (Стрыйк., 632); послали собѣ таемне до цесара тѣрецького по иншого пана чого кгда се богдан ѿ ѿдного волошина довѣдал, зараз до полщи ѿтекль (Хр. польск., 16). *Параѣн.* волошанѣ, волошенинѣ.

**Волошка** наз. *Жыхарка Валахії.* она прѣехала вжо тому девятое лето съ Кіева, самовтора зѣ другою черницею, волошкою, на име Маврою... (ИЮМ, VIII, 415, 1625); и другая была пры ней черница волошка (Там жа, 416).

**Волошкый** прым. *Тое, што і* волоский *у 1 знач.* а третѣа планета ариесъ ... а стоить над оугорскою землею и над ческою и над волошкою (Неба, 62).

**Волошоныи** прым. *Тое, што і* волошенный. Въ оборѣ быдла — волы два, жеребчикъ лонскій не волошоныи одинѣ (АВК, XIV, 77, 1563).

**Волошчанинѣ** гл. волощанинѣ

**Волошѣя** наз., зб. *Жыхары Валахії.* иллирикове, кармове, иотрове, рацове, далматове, беркгунды стыри<sup>с</sup>чикове, поморѣне, подолѣне, волынцы, рѣс, волошѣ, мултаны, петигорцы, черкасы (Стрыйк., 426б—427); иншиє вси принѣли его за пана, провадили его до ѣсѣ, где ест столица панства волоского, але было волошѣи жалѣ потом того. Против ему теды шолѣ богдан з тою трохою, людей, которых мѣль ѿ приѣтел своих з полщи (Хр. польск., 16).

**Волощанинѣ, волошчанинѣ** наз. *Жыхар воласці, селянін.* жаловали намѣ тыи же волощане на служебника нашего Савѣ: после того грабежѣ, што въ насѣ за поля грабилѣ, засѣ дрѣгий разѣ казалѣ насѣ грабити (КСД, 63, 1510); передѣ господаремѣ его милостью тымѣ людемѣ, волошчаномѣ, далѣ (Там жа, 807, 1513); учтивый Ермакѣ, [з] села укаровѣ, волощанин замку Могилевѣског, жаловалѣ на ... рыболова (АВК, XXXIX, 536, 1579); на тую сторожу складатися повинны яко мѣщане такѣ и волощане десять копѣ грошей (АЗР, IV, 129, 1596); княз Алексей Микитич Трубецкій з войскомѣ... мѣщан и волощан и инших розныхѣ поветовых людей не мало, которые были збегли до осады, высек (ИЮМ, XXVIII, 119, 1666).

**Волстро** гл. ольстро

**Волторовский** прым. *Тое, што і* валтеровский. Ѳедору дворнику купили сукѣна темнозеленого люндышу волѣторовѣског на жупанѣ (ИЮМ, VI, 137, 1689).

**Волторокѣ** наз. *Тое, што і* второкѣ. Лѣта Божего Нароженья 1546, мѣсеца Августа 3 день, у волторокѣ, индиктѣ 4 (АСД, I, 46, 1546); у волторокѣ дей ми наймитѣ з дому моего, на имя Мишко, втекѣ (АВК, XXI, 126, 1566—1557); у волѣторокѣ, праве вжо надѣ вечор, пан Василей Павлович... подданных наших знашедшы, позбивали (АВК, XXXVI, 110, 1582); которого дей лося забивши року теперѣ идучого осмѣдесѣть девятого, мѣсеца февраля третегонадцѣть дня, съ понеделка



на волторокъ, въ ночи, квалтовнѣ съ пуши, съ подданными зѣ Вешное до Вешнее выпроводили и до Шерешова гостинцомъ Виленскимъ одвезли (АВК, VI, 24, 1589); того дня было свето, волторокъ светочный (Там жа, 230, 1619).

**Волуй прым.** *Тое, што і* воловый. готовы были мечи, ѿгнь, крест, колы, волѣ жылы, в таком теж замешаню (Жыц. св., 21).

**Волфничай прым.** *Вешчы, прарочы.* [а]ле҃гандеръ... поро- зѣмѣлѣ ижѣ ѿ нем мовили, на тых мѣстѣ перстень вѣщебныѣ [на полі: волфничиѣ] з тоболки своей вынул и на рѣку взло- жил (Алекс., 18—186).

**Волфованье гл.** волхвование

**Волфовный прым.** *Магічны, чароўны.* вынесли емѣ вѣнец золотыѣ соломоновѣ, а в томѣ вѣнци три камени были, а по дванадцатѣ мошей мѣли в собѣ волфовных (Алекс. 1697, 16—166).

**Волфъ гл.** волхвѣ

**Волха гл.** вольха

**Волхва наз.** *Прадракальніца, прарочыца, чарадзейка.* Мы рекли тобѣ посеци волхвѣ сию (Чэцця, 646).

**Волхвование, волфованье, волхование наз.** *Прадраканне, прадабачанне, чарадзеіства.* Они... чинаху чародеініа и вол- хованіа (Скар. ЧЦ, 2206—221); волхованіе на оустѣхъ црѣскихъ на сѣдѣ не ѿкривить оустѣ своих (Зб. 262, 101); ꙗко бы грѣхъ волфованіа есть противитсѣа а ꙗко злость балвохвал- ства не хотѣти слухать (Біблія, 325); Не могѣть тежѣ быти Капланами...като́ве, и гицлі́ове,... клурика въ темницы трима- ющи́и, и волхвованіемъ людей зводѣщи́й (Зб. вып., 55). *Па- раўн.* волгованье, волшебство.

**Волхвѣ, волфѣ, волховѣ наз.** *Вяшчун, чарадзе́й, вядзьмар.* да не будетъ среди вами чародеіникъ ни заклинатель ни волховѣ (Скар. ДЗ, 37); Третій грѣхъ есть жидовѣ и всих бу- соурманѣ ... Четвертый грѣхъ волхвовѣ. То есть, чародеіни- ковѣ, которыи бѣсомъ вѣрѣють (Будны, 66). Повинни карати Епикуреовѣ, ідолослужителей, лжеѣчителей, волховѣ и кри- вокленущихсѣа (Там жа, 656—66); Приведет ꙗкогос члѣка волх- ва в чорнокнижствѣ и в чарованю... все злое оумѣючоѣ (Каз. Кір., 124); цар призвал волфы свои и казалъ дати имѣ трѣ- тизну (Зб. 752, 246).

**Волхование гл.** волхвование

**Волховѣ гл.** волхвѣ

**Волченя наз.** *Ваўчанё.* вилчица... вытягнула скринкѣ на берег добыла дѣтеѣ и несла их до ꙗмы до своих волченѣт (Бельск., 1446); тамже кормилисѣа ѿт волчицы посполу з вол- ченѣты. Пастух ѿдин царскиѣ фаѣстын пасѣчи быдло нашол тые близнѣата межи волченѣты, п побравши далѣ ихъ выхова- ти жонѣ своеѣ (Рым., 776—78).



**Волчець** наз. *Чартапалох*. родАть нивы быліе траву злѣю волчець и метлицю (Чэцця, 373); за оупаден<sup>ем</sup> насѣн<sup>А</sup> на землю, предсА терніе и волчець всходАть (Мак., 246); терные и волчець родити тобѣ бѣдетъ (Пралог, 5426).

**Волчий, вовчий, вовчий, волчий** прым. *Воўчы, зроблены са шкуры воўка*. дрѣгнн лосиный шкѣры, и медвежий и вовчий и то не все выправные носили (Стрыйк., 4976); гетман свѣто-полков вовчи<sup>х</sup> хвост названы<sup>х</sup> почал на гарць вызиват (Там жа, 4546); казал сѣ им до битвы готоват, ѿбецѣючи певное звитѣзство з<sup>а</sup> ѿног витѣ волчо<sup>г</sup> (Там жа, 4666); Рукавицы волчи золот. одинѣ (ИЮМ, II, 93, 1684); Рукавицы купили Фронцкевичу вовчыє, дали зол. одинѣ и осм. пятнадцать (ИЮМ, VIII, 140, 1691). ♦ Волчий зубъ показати (указати) — *выявіць сваю агрэсіўнасць*. Збѣ вамъ волчыє скажѣтъ, и до коньца васъ и ѿвѣцы ваши распорошатъ. ѿ слепото ваша тым есте прихилнеишиє которые васъ и верѣ вашѣ и церкви ваши гѣбАть (Бер. саб., 146); штожъ за причину до мене мѣлъ, же ми таковой волчий зубъ показалъ (АСД, VI, 121, 1608).

**Волчица** наз. *Ваўчыца*. принеслъ до жоны своеи, которѣю звано люппѣс, то ест волчицею [по латине бовѣм волчицѣ зовут люппѣс] (Бельск., 1446); иные повѣдаютъ ... шире: ижъ не кормила тых дѣточокъ власнаа волчица (Рым., 78); Свитаючи 8же дню третему, а ѿно при ѿдно<sup>х</sup> горѣ пришла до него ричачи волчица (Зб. 82, 3176).

**Волчки** наз. *Ваўчкі (расліна)*. ѿпустилем ѿче ниву 8же третее лѣто, котораѣ тернемъ и волчками заросла (Зб. 752, 508).

**Волчокъ** наз. 1. *Ваўчок (цацка)*. у кухни... волчковѣ железныхъ два, рожны два, триножекѣ одинѣ (АВК, XX, 136, 1598).

2. *Шкура воўка*. іа, маючи куніцѣ дватцат одну, шлыки два соболихъ ... норка одна, волчки два, упросивши его тут до Могилева до брата отвести, на што се он поднел и тые речи брату моему не оддалъ (ИЮМ, XXII, 28, 1578).

**Волчий** гл. волчий

**Волшба** наз. *Чарадзейства, чараўніцтва, вядзьмарства*. таѣ... нине бо волшбамы своими сокрѣшила всАка пища наша (Чэцця, 646). *Параўн.* волшевба.

**Волшебный** прым. *Чарадзейны*. хсвым, назвиском, жидѣв зрадит которіи сА его сподѣвають... а постороннихъ справами волшебными и кѣкглАрскими подстѣпѣючи (Каз. Кір., 1246).

**Волшевба** наз. *Тое, што і волшба*. Вльшба: или волшевба, ворожка, чары (Бяр., 21).

**Волшество** наз. *Тое, што і волхвование*. право ты можеши разовратити волшество хрестѣньское (Чэцця, 178).

**Воль** наз. *Вол*. кто комѣ сілою волю возмет (Вісл., 8); пришоу воль и ѿсель къ ѣсламъ (Чэцця, 1226); оу тыи ж іасли



панна Мрія сына свого плачоучего оу платѣ оувитого как налепен могла перед волом и ѡслом на сене положила (Валх., 446); без волов ~~и~~сли, тощи а много пожиткѣ в силе воловои (Зб. 262, 100); ѡни мене зграбили ~~и~~зали ми два вола (КВЗС, 31, 1537); статѣку в него вола два, бык летошній, телушка третелетняя, сверѣпа з жеребемъ, свиней трое (АВК, XXXVI, 263, 1582); тот маєт шкодѣ заплатити з навезкою конѣ конем, а вола волом навезати, а за сохѣ десет гроше<sup>с</sup> (Ст. 1588, 372); Обора, въ ней быдла вшелякого, то есть напродѣ воловъ кормныхъ три, воловъ оремыхъ два, коровъ дойныхъ одинадцать, яловица одна (АВК, XIV, 442, 1592); надъ всѣхъ нечистыхъ боговъ своихъ пѣгого вола шановали и ~~и~~чтивостъ ему великую выражали (Біблія, 31); забивши вола ѡдерутъ скуру нутрѣ з него выкинутъ (Наб. тур., 22); ѡнъ казалъ вола ѡногъ роздражнитъ вложили на него желѣзо распаленое и пѣстили (Стрыйк., 4476); Тягнули его по земли болотѣ и каменью взываючи: Тягнѣмъ вола до воловнѣ (Пралог, 6206); Пентефрей: Африцкій волѣ, з<sup>с</sup> сур и ев: кормныи бык (Бяр., 303); ѡставилъ есми богомъ вашимъ, тмѣ воловъ, и тмѣ овецъ (Алекс., 1697, 13).

**Волынецъ** наз. *Жыхар Валыні*. Къ тому тежѣ што панове Волынцы просятъ... коло обороны у кривдахъ ихъ отъ пановъ Поляковъ (КПД, 372, 1565); *kniaz Weliki Kazimir pryniawszy Wolyncow, u zo wsimi tymi kniazzi, u ranyu gadoiu Litowskoju roieschal po Wilni* (Бых., 536); волынцовъ и подолѣнъ мѣло бытъ немало ~~и~~ пана подскарбего на ѡбеде (Барк., 151); съ тымъ волынцемъ, съ Климомъ Кулебичомъ ходили и пили (АВК, XVIII, 256, 1621).

**Волинский, волинский** прым. *Валынскі*. ѡтоле поидѣ Швигригаило во Оугры взѣвши Лоуческѣ а оу Волынскихъ боѣръ ѡтлоучиль польтараста коней (Увар., 99); кнзи и боѣре Волинские били чломъ великому кнзю Кидиминѣ жебы в нихъ пановалъ и господаремъ в нихъ былъ (Рач., 311); Свѣтославъ тежъ киевски<sup>с</sup>, семеѡнъ миха<sup>с</sup>ловичъ дрѣцки<sup>с</sup> и давидъ мстиславовичъ лѣцки<sup>с</sup>, и волински<sup>с</sup> кнжата зо всими во<sup>с</sup>сками ѡсобами своими прибыли имъ на ратѣнокъ (Стрыйк., 5226); Велможномѣ егъ млсти Пнѣ Древинскомѣ, Чашникови земли Волинской и проч. Ласки, покоѣ, здоровѣ... на лѣта многіи зычимо (Паѣуст., 2); ѡбѣцѣмо и повинни бѣдемо, достоинствѣ, дигнитарствѣ и дрѣдовъ, в земли волинско<sup>с</sup> и кіевско<sup>с</sup> дѣховныхъ и свѣцкихъ ... заховати вѣчными часы (Дыяр., 1706).

**Вольне** гл. вольно.

**Вольней, волней** прысл. 1. Адъ вольно ~~и~~ 1 знач. Проси игумена абы тобѣ дозволилъ на ѡсобныи работы, жебысъ могъ волнѣ<sup>с</sup> розмовы моеи, а ~~и~~ твоеи зажити (Пралог, 5876); шолъ на доброволное и дочасное выгнане, абы тымъ волнѣ<sup>с</sup> и лацнѣ<sup>с</sup> ра<sup>с</sup>[с]ко<sup>с</sup> ѡнои ѡтчизны вѣчнои достигити могъ (Тамъ жа, 5916).



2. *Ад* вольно *ў* 2 знач. кгда жъ тежъ вамъ есть вольно на своихъ именьяхъ пожытъки собе чынити, тогды тежъ ещѣ его королевъской милости есть волней; а то васъ намней ничимъ не долегаеть (КПД, 201, 1551).

3. *Ад* вольно *ў* 3 знач. на глыбокую пустыню пошол, жебы *си* ѿ ѿчью, вѣдомости людское скрывшы, моглъ волне<sup>с</sup> речы спасенные ѿбмышлѣт (Зб. 752, 485).

4. *Ад* вольно *ў* 4 знач. старал*си* ... што наскрыте<sup>с</sup> и волне<sup>с</sup> себе самого в покутѣ заправлѣти (Зб. 107, 1076—108).

**Вольнейший, волнейший, волнейший** *прим., выш. ст. ад вольный*. 1. *Вальнейшы, больш прасторны, лепшы*. абы его до вольнейшого везенья, до свѣтлицы въ ланцуху седѣти мѣлѣ и ещѣ по два пріятѣли менованныхъ стеречи его мѣли (АВК, II, 230, 1580); законникъ засѣко лот на горѣ нѣмѣкѣю впроважоны<sup>с</sup>, зачимъ волнѣ<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> ест и безпечнѣ<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> (Зб. 261, 79); Поневажъ ангелове с прирожен*и* волне<sup>с</sup>шые сут нижли человек (Зб. 255, 408).

2. *Не абмежаваны якімі-н. перашкодами*. Ловы и оступы въ пущахъ нашихъ... порядкомъ слухнымъ росправити и росписати казати мають на розные часы для волнѣйшого перебиванья и вѣдомости о звѣру (АЗР, III, 85, 1557).

3. *Ад* вольный *у* 7 знач. дѣвѣство есть даръ божіи вельми пожиточныи, но не къ ѿправданію, *яко* мнихи домнимають, ани къ ѿставленію хрехомъ, [так!] но абы человекъ былъ волнеишыи и готовъшыи къ всѣакому доброму дѣлу (Будны, 32); законници ѿтѣказали до греховъ смертелныхъ сѣт волнѣ<sup>с</sup>шими (Зб. 261, 83); потомъ прото, же тамъ зразѣ такіе *яко* в<sup>с</sup> иныхъ кѣтахъ, ѿ преложенства волнейшихъ з<sup>с</sup> стороны вѣры розници и мешанины не были сѣ вѣщали (Апакр., 115); волне<sup>с</sup>шимъ розмышленемъ и молитвою млсти ко гсдѣ богу причинит могла (Зб. 752, 346); сам се пилне старалъ абы што день былъ лепъши<sup>с</sup>, а ѿ мысле<sup>с</sup> наход*и*чихъ волнейши<sup>с</sup> (Пралог, 6786).

4. *Ад* вольный *у* 10 знач. Просите... о реки портовые, абы для волнейшого порту ставы млыны и езами займованы не были (КПД, 375, 1565).

5. *Вальнейшы, вызвалены ад чаго-н., лягчѣйшы*. привели до него жолънерѣ нѣкоторую невѣсту ѿ рѣки, до которое хотѣла ѿ страху вѣскочыти, котора<sup>а</sup> была дѣвочку малючкую, абы руки тымъ волнеишые мѣла, у шыи собѣ на хусткахъ увезала (Атыла, 205); вставаеть ѿ столѣ..., з верхнею сукнею, абы был волне<sup>с</sup>шы<sup>с</sup> складаеть, препом<sup>и</sup>сѣть се, жодае медницы ѿ господара (Зб. 255, 233—2336).

**Вольно, волне, волно, вольне** *присл.* 1. *Вольна, свабодна*. маеть быти ѿнъ выпущонѣ быти волне (Ст. 1566 I, 106); *яко* будучы волна, волне отишла (АВК, XXXIX, 299, 1579); которые бы то учынити хотели, прырекъшы имъ за покой и безпеченство до нихъ, волне ходили, длѣ<sup>а</sup> которое прычины много людей



з далеких краин до него сѦ з доброе воли свое зъездчало (Атыла, 182); ѡнаѡ девка або невеста кѡвалѣтъ волала, ... а вед же по ѡномѣ кѡвалте скоро бы была волно пѣщона, а ѡповедала се бы тым людѡмъ (Ст. 1588, 406); людемъ греческого набоженства, ... оуставы всѣ набоженства греческого и церемонѣи ведлѣтъ старого календара порѡдкѣ и описанѣ волно и спокойне вѣ кнѡзствѣ нашемъ обходити и оуживати и заховати (Апакр., 30); ѡбрезаныѣ христиѡнини не может ѡт нихъ выѣти волно (Наб. тур., 226); птахи... если волно ѡсѡдѣтъ а не на сети волно летают (Зб. 261, 1336); абы была волна, ѡчинили так грекове иж ю волно пѣстили (Бельск., 89); кнѡжат рѣских немало побиили, ... зачим мѣста можнѣѣшие рѣские, ѡко новгород великиѣ, псковѣ и полоцко, без кнѡжат почали волно собѣ жити (Стрыйк., 519); рекши то казал ему волно выѣти, залецаючи его з мужства и з моцы его (Алекс., 156); ми присegli, а тыи люди цнотливыи волно пѣстили а если маєте ѡкиѣ гнѣвъ противко имѣ на мнѣ сѡ рачеѣ зомстите, а ѡным даѣте покоѣ (Хр. польск., 216); Было волно ѡт страхѣ, ѡт слѣху, ѡт трвоги, ѡгнѡ, меча, нещастѡ (Лям., 18); Писано естѣ вѣ законѣ: Жебы священникѣ взѡлѣ парѣ голѣбовѣ, ѡдного зарѣзавши, тою кровѣю живого покропилѣ, и волно летѣти пѣстилѣ (Мак., 364); выводил мене с темницы ходилем волно, а жаденѣ мене не познал. назавтрѣе алит ѡ ѡковы ношу (Зб. 107, 161); ѡтворилѣ темницѣ ѡко церковѣ и мовилѣ: идѣте собѣ волно где хочете (Пралог, 5656); порѣшоныи кѡрѣ весь народѣ жидовскѣи з неволи вавилонской волно пѣстилѣ (Хран., 372).

2. *Дазволена, можна.* волно имѣ рыба ловить (Вісл., 106); имѣ на вси стороны ѡтѣ места Володимерского за две мили вол[ь]но дерево на вселю и на дрова брати (КЗ, 530, 1494); маю млынѣ церковныи, и на томѣ моемѣ млыне вольно каждому, хто хочеть, молоти — мѣщаномѣ и волостнымѣ людемѣ (КСД, 205, 1515); кѣ тому езы на рѣцѣ Нарвѣ забивати вольно (РПП, 163, 1523); Две части имения волно в пенезях заставити толко не на вечность продати (Ст. 1529, 7); ѡ томѣ есмо старца пытали если вольно с нихъ комѣ сети бобровыи держати (КВЗС, 150, 1540); панѣства его милости господарскѣе вси суть не замкнуты, и естѣ вольно каждому прѣѣхати и ѡтѣѣхати, купити и продати (АЗР, III, 25, 1551); бояромѣ — шляхѣте и посполитому чловеку водле давного обычаю вольно было вѣ пушчахъ зверѣ бити и дерево на будованѣе брати и вѣ озерахъ и вѣ рекахъ рыбы ловити (КПД, 255, 1554); вольно естѣ пану Андрею тѣе две волоки земли ѡддати, продати, променяти (АВК, XXI, 183, 1556—1557); тогды естѣ имѣ вольно, пашучы кѡрунтѣ костельныи, выпустѣ до ставу к воде мети (АВК, XXII, 115, 1560); не добрѣ естѣ таковѣ обычаи, и мѣли бы преложоныи таковыхъ людей оунѡти, абы имѣ не было волно калѣковати, або рекѣши зводити, и подѣ покровом ѣбожества красти



(Будны, 91); волно стороне прокуратора своего 8 права под-  
пирати (Ст. 1566, 566); фалы Божее вольно будетъ каждому  
до церкви ходити слухати (АВК, III, 11, 1577); тымъ записомъ  
моимъ позволяю, же тые люди мое заставленные, вольно имъ  
водле воли и уподобанья своего на осаде осадити (АВК,  
XXXVI, 64, 1582); вси згодне того суду головного сѣды свои  
ѡпАт на насъ гсдра вложыть хочечы абы то имъ вольно было  
завѣжды 8чинити (Трыб., 156); коротко мовечи на<sup>с</sup>спросне<sup>с</sup>-  
шымъ геретыкомъ и блюзнерцомъ имени божого вольно ѡ по-  
радкѣ своемъ погибелномъ промышлАти (Унія, 26—3); просе-  
чы... абы каждомъ тамъ волно было приехать хочъ розныхъ  
веръ людемъ (Бар. саб., 76); волно то имъ боудеть констит<sup>8</sup>-  
ціею собѣ варовати (Апакр., 376); давши... волности людемъ  
прихожимъ на годъ петнадцать седети, волно медъ сытити пива  
варити, горелку кѣрити (Барк., 156); волно каждомъ а боле<sup>с</sup>  
детемъ тискат на нее грѣзю (Наб. тур., 23); просимо абы намъ  
волно было пере<sup>с</sup>ти през землю (Біблія, 199); просила тежъ  
абы е<sup>с</sup> было волно ходит в ночи где е<sup>с</sup> подобает, на молитвѣ гдѣ  
бгѣ (Бельск., 1596); абы емъ волно было, до замку москов-  
скогъ з частю рицества литовскогъ из боиры преднѣ<sup>с</sup>шими  
збро<sup>с</sup>но вѣхат (Стрыйк., 544); Тогды архиере<sup>с</sup> жидовски<sup>с</sup> про-  
сил его мовечи: прошу неха<sup>с</sup> намъ буде волно нашихъ ѡтцевъ  
8став 8живат (Алекс., 66); коли шляхтичъ въ месте пѣе, воль-  
но его битъ (АВК, I, 288, 1617); наветъ до того ихъ примѣшати  
мають, и 8казовати, же не8же затымъ, же ѡни живѣтъ невен-  
чавшис, вольно имъ бѣдет розвестисА (Навука, 159); в<sup>с</sup> Нбсн8ю  
Стыхъ Црквѣ в<sup>с</sup>войти, и оутѣшитисА, всѣмъ маючимъ волю  
потыкатисА волно (Мак., 4); волно бовѣмъ всѣмъ<sup>с</sup> женитисА  
(Варл., 2756); волно было каждомъ мститсе надъ кровью невин-  
ною (Зб. 259, 582); на рѣце Дрисѣ и въ затокахъ ловить попу  
не волно (ИЮМ, XII, 383, 1660); который ей бгѣ обьявити  
мѣлъ, ажебы ей волно през<sup>с</sup> войско ... на млтвѣ выходить  
(Хран., 3746); Чи волно крестити дѣти жидовскіА, безъ воли  
родителей ихъ, не маючіА розмѣ з8полного? (Зб. вып., 14).

3. *Бесперашкодна.* по животе моемъ та<sup>ж</sup> трет<sup>я</sup> часть  
имен<sup>я</sup> вольне пры<sup>с</sup>ти маеть на дочкѣ мою (КВС, 6096); абы  
товары лесные зъ именей вашихъ и тежъ збожья вольно а  
безъмытне были пропушчаны для споможенья шляхты ку  
службѣ военной и обороне земьской (КПД, 234, 1554); кому  
бы не доставало... дрова мают брати волно где сто<sup>и</sup>ти будутъ  
(Ст. 1566, 24); абы такіе ворота зоставовали, яко бы вол[ь]-  
но всякіе судна и товари приходили (КПД, 475, 1568); на то  
положное подлѣгъ 8рожаю, нижли дрова мають брати волно,  
гдѣ сто<sup>и</sup>ти бѣдѣтъ (Ст. 1588, 59); жолнѣръ зоставивши возъ  
свой в<sup>с</sup> чиимъ домѣ, волно входитъ и выходитъ з него ведлѣгъ  
оуподобанА (Мак., 134); который штобы колвекъ хотѣл, все  
волне и безъ жадной перешкоды чинилъ (Варл., 118).



4. *Згодна з уласнай воляй.* Жидове ~~и~~ вныи блюзнѣрцы мае-  
статѣ бжого, а вжды волно ведле своего розмѣнѣА коли хѣ-  
тѣАтѣ свѣАта свои обходѣАть (Апакр., 50); дал волат ~~и~~вне абы  
собе плебеѣсове выбирали волно патроны с патрикиев  
(Бельск., 145); тамъ, гдѣ свѣта, празники вольне обыходять  
(Гарм., 187—188); А що нѣкоторіи мовѣт кролю панѣ до вѣ-  
ры не належит, же волно ~~и~~к хотѣти вѣрити такъ ест (Дыяр.,  
1646).

5. *Смела, нескавана.* повставши сенатор ѿдин волне реклъ  
цесарѣ порѣчи мнѣ на час староство мѣста скоро ~~и~~ тобѣ то  
ѣспокою (Бельск., 3296); ~~он~~ ~~и~~ко жолнер правовѣрныѣ волне  
ѣтповѣдил, не ~~и~~ поражоныѣ але тыс звѣтѣ ~~и~~зство мое зѣпсовал,  
бо ты з богом валчиш (Там жа, 288); ~~он~~ѣ бы волне и смѣле  
мовил, и боги ганбил (Варл., 2166).

**Вольность, волность наз.** 1. *Воля, свобода, незалежнасць.*  
даю волности отцомъ священникомъ (АСД, I, 6, 1507); кажъ-  
дый съ прироженѣя виненъ естъ вольности своее боронить  
(КПД, 224, 1551); тот привилеѣ на волность даныѣ ѣ потвер-  
жене деда нашего казимера (Ст. 1566, 26); мы потом покою а  
вольности пожеданое зъ жонами и дѣтми ужывали (Атыла,  
207); бусель, чуючы прышлыи упадок, хотѣлъ дѣти свои мѣтъ  
на волности (Там жа, 223); плачоно то маеть быти разъ ѿдинѣ  
кгда вѣжо ѿстатнимъ разомъ ~~и~~зень або на волность або на  
смерть з везеньѣА выходить (Ст. 1588, 145); Воротилосе теды  
на тую волност и свободѣ великиѣ почет людѣ израилского  
каждыѣ до мѣста своего (Біблія, 603); Александер розказал и  
писал до своих, абы всюды жидове волност мѣли (Бельск.,  
174); Потом ~~он~~ныѣ Батыѣ цар татарскиѣ, казал всюды кликат,  
даючи волност всим позostalым кнжatom рѣским (Стрыйк.,  
498); ѿстаток латедемонов таковыѣ бачечи ѣпадокъ, вышли з  
мѣста и ѣпали передъ ноги алеѣандра просѣчи его ѿ горла.  
А ~~он~~ далъ имъ волност (Алекс., 13); Ку тому имъ особливе  
волность з ласки наше тую даем (СДГВ, 78, 1633); насъ ѿ  
горкой ѿнои неволи вызволившы, до першеи волности ведлѣгъ  
своеи добротливости прывернѣлъ (Варл., 15); даѣ им волност,  
нехаѣ идѣтъ где хочут (Зб. 107, 1936); которыхъ всѣхъ волъ-  
ностью ерѣма даровалъ, немалыи имъ ѣпоминѣнки даючи  
(Пралог, 563—5636); Воротилосе теды на тѣю волност и сво-  
бодѣ великій почет людѣ Израильского каждый до мѣста свое-  
го (Хран., 391); Свобода: Волность, свободность, наслажде-  
нїе, любодарованїе, любочестїе (Бяр., 143); ~~и~~зни ѿкуповалъ  
и волностью даровал (Зб. 82, 348); листомъ король его милость  
Жикгимонтѣ Августѣ надалъ вольность мѣстечку Пищацкому  
(АВК, IV, 93, 1670).

2. *мн. Правы, привілеї.* Умыслили есмо съ паны радами  
нашими и дали права и вольности всей Жидовѣ вышеймене-  
ной (АЗР, I, 23, 1388); владыкамъ, преложенымъ духовнымъ



и инымъ особамъ церковнымъ... тые вси права, волности, способы, звычайи и всякіе свободы вѣчными часы дати позволили есмо (Там жа, 56, 1443); Привиле<sup>с</sup> мест<sup>8</sup> Миле<sup>с</sup>чицком<sup>8</sup> на право Ма<sup>с</sup>деборское и на инъшіе вольности и пожитки местские (КСД, 891, 1516); казали намъ припоменути вашей милости... тые права и вольности ихъ, которые ваша милость при подънесеніи сына своего... на великое княженіе всея земли дати и тымъ ихъ щодробливе обѣдаровать рачилъ (КПД, 19, 1538); его королевская милость, ... зъ ласки и добротливости своея паньскоѣ, рачилъ розказати, вамъ вси права вольности ваши... оказати (АЗР, III, 4, 1547); ихъ при ихъ вольностяхъ и Привилѣяхъ заховали (СДГВ, 104, 1557); шляхта и бояре ... всихъ волносте<sup>с</sup> и правъ земскихъ ѡживати и з нихъ сѧ вѣсѣлити мають (Ст. 1566, 3); Жидове ижъ подъ тымъ жо упокоемъ седять и вол[ь]ностей не малыхъ уживають (КПД, 448, 1568); во великомъ князствѣ Литовскомъ права, свободы, вольности, тытулы, заволање шляхецкое привлащаемъ (АВК, XIII, 37, 1569); таковыя дома... особливymi волностями варованы бывають (АВК, XX, 44, 1582); намъ перве<sup>с</sup> права вси привилѣи и волности наши... по ѡбранью поприсегнѣти маеть (Ст. 1588, 68); пан Флерыян Губа листомъ своимъ... загородити мел... переводъ права такъ тежъ и иншіе волности и добродѣйства (АВК, XXXII, 29, 1596); кохалъ се константинъ в людехъ ѡчоныхъ, доходовъ великихъ надалъ имъ привилеѡвъ и волносте<sup>с</sup> (Бельск., 2696); было то писано до него на таблицахъ мѣдн<sup>ых</sup>, и записали ему на ѡныхъ таблицахъ вшел<sup>ю</sup>кую волностъ (Кн. Мак., 64); вси в немъ кумахи, вси предѣлы, ѡсобливою и выборною столбивоств<sup>ю</sup> сѣт<sup>с</sup> ѡщенны; ѡсобливymi, а знаменитymi волностѣми наданы (Карп., 38); сенаторскаѧ повинностъ есть, стеречи правъ и волностѣй (Каліст, I, 486); которое брацтво ихъ помененое и симъ привилиемъ нашимъ во вечныя роды непорушно зо всѣми волностями и свободами отъ насъ Господара надаными и умоцняемо (СДГВ, 81, 1633); свѣдчатъ ѡ томъ права божскіи въ звычайю набоженства, и людскіи в писаню волности<sup>с</sup> ѡграничоныхъ (Дыяр., 170).

3. *Дазвол, права.* кому тая вольностъ не дана, не маеть тымъ людей переежѣдчыхъ утискати (КПД, 235, 1554); Вол[ь]ностъ подданыя до пущы нашея, хотя жъ и головное, ведже не гълубоко, мають мети по дрова, по хъворостъ на гороженіе, ... на свою только потърѣбу, а не на продажу (Там жа, 576, 1557); узычаемъ тымъ подданнымъ нашимъ, Кондарту Пашковичу и Мартину Мишковичу вольностъ торговати (АЗР, III, 223, 1578); пануючы ему в Полоцку былъ ласкавъ на подданыя свои и далъ имъ волностъ вѣчемъ сѧ судити (Рач., 301); пани матка моя... зъ ласки своея рачила мнѣ дати, поступити имѣнне свое... въ воеводствѣ Любельскомъ лежащее, допустивши и давши мнѣ вольностъ, то имѣнне... продати (АВК,



VIII, 425, 1587); Теж з ласки и доброты наше гсдрѣское... даемъ тѣю вольность на водахъ, на дорогахъ (Ст. 1588, 39); кнѣжата и панове хорѣговные, шляхта..., мели вольность и моцъ выехати и выѣти с тыхъ земель наших великого кнѣзства (Там же, 82); Пытаю чи могѣтъ посполъ стати тыи двѣ речи. волность ѡтзываньА сА на соудъ до римѣ, а где инде опрочъ африканскихъ синодовъ, а звлаща до сторѡнъ замѡрскихъ... апелАциі всАкои забороненье (Апакр., 137); Александер ... давалъ волност жолнѣромъ вынищит ѡблежоное мѣсто (Зб. 259, 582).

4. *Вываленне ад павіннасцей, абавязкаў, якіх-н. абставін.* Костентину Греку на домъ въ месте Новгородскомъ, на пляцу купленомъ побудованый, з вол[ь]ностью отъ всихъ потяглей местѣскихъ (КЗ, 176, 1441—1480); Волность мѣщаномъ Кіевскимъ отъ даванья мыта, вѣчностью (АЗР, I, 173, 1497); показываны вамъ были вольности ваши, на которыхъ обачили есте вызволение васъ самыхъ и подданныхъ вашихъ... отъ даванья серебщизнѣ, и отъ всякихъ службъ, и подачокъ (АЗР, III, 50, 1554); «если якие обовяски слуга... вделал, тогда то на себе нехай поносить» и просил волности отъ позву и речи (АВК, XXXVI, 54, 1582); просилъ тыхъ копѣниковъ о вольность отъ жалобы того Снитъки (АВК, XVIII, 227, 1611); домавлялъ се о вольность отъ того (ИЮМ, IX, 223, 1635); *ѡваж иж* мы дла волности ѡт грехѣ и дла вола, которыес мы през господа христа достали, не естесмо ѡт послѣшенства старшихъ нашихъ вынѣты (Зб. 255, 116); Безпристрастїе, Незневоление ѡт мірскихъ красотѣ, и похотей. волность ѡт намѣтностей (Бяр., 2).

5. *Жаданне, патрабаванне.* дасть кнѣзь великии *ѡ*кгеило прысАгу ... николи не противитисА а ни стоѣти против ихъ, а завжды ѣ ихъ быти по волности ѣ своемъ дому (Рач., 318); бачыла ижъ волност мела жебы наѣсолодшымъ лобызаниемъ на божые рамена пала (Зб. 255, 376); шкодлива рѣчь ест молодымъ даванье грошиѣ і злаА волност (Зб. 107, 193); *ѡ* вас ѡхоложѣ, вы которіе з волности воли вашеѣ зло есте ѡтпѣстили абысте до доброго пришли (Пралог, 679).

6. *Самастойнасць, неабмежаванасць у дзеяннях.* о заруки за нарушене того листу доброволного опису твоего дала дей еси себе вольност позвать до которого кольвекъ вряду (АВК, XXXII, 63, 1596); Самовластїе: Самоволнаа волность доброволнаА волность волнаА волаА (Бяр., 142); ѡслаба: Покой, ѡтпѣщене, *ѡ*аувг, позволене, волностѣ, распѣста (Там же, 199).

7. *Моц, улада.* которые панове рада наши ... в месте нашем столечномъ виленскомъ, и в ыншихъ местехъ нашихъ не под присѣдомъ местѣскимъ але под правомъ и вольностью шляхетскою держать (Ст. 1588, 116); которого презвитерст-



во надъ иные вси старые ѿтцове мети хотели, мель мощь и волность ѿ вере и ѿ презвитерахъ выроки и розсѣдки чинить (Бер. саб., 516); кролеве такой волности и влады над ними мѣт не мѣли (Бельск., 1516); римляне... ѡрадили, жебы ѡже цареве такой волности и влады над ними мѣт не мѣли (Рым., 80).

8. *Права выбару, права паступаць на ўласнай волі.* приходили къ намъ жалобы... о проводъ и похованье тѣла мертвого, о покрывала, о сорокоусты, о волность исповѣди и освященья масла (АЗР, II, 398, 1544); конфедерація оутверженаа і волность набоженства обварована есть (Апакр., 226); конфедерація волности набоженства в<sup>о</sup> панствах кр его млсти перестерегаеть (Там жа, 77—776); волност им в своем набоженствѣ дана была (Пралог, 484).

9. *Парушэнне агульнапрынятых правіл, адступленне ад нормы.* водле волности поэтыцкой назбыт его выславлючы написал якъ бы Атыла ѿ богов пошол, поведаячы то быти великую невстыдливость, кгда люди смертѣльные змышляючы сА мѣти початок от богов несмертѣльныхъ (Атыла, 226); до такое засе волности языка пришол, иж иѡана болше<sup>о</sup> ніж было потреба миловаль (Зб. 255, 1396—140).

**Вольный, волный прым.** 1. *Вольны, स्वाбодны.* всАкый члвкъ которого колі права имеет собе иметі речніка волног (Вісл., 126); то господаръ вольный буда на своемъ господарствѣ вольномъ (КЗ, 454, 1486); выняли есмо ихъ съ права и присуду городского и дали есмо имъ право волное хрестіянское Майтборское (АЗР, I, 214, 1500); волную мощь мает именья своего третюю часть отдати, продати даровати и в пожитки доброволные привести (Ст. 1529, 7); ихъ милость перво сего пожаловали и дали имъ права вольные, добрые хрестіянскіе, какъ въ корунъ Польской (АЗР, III, 15, 1547); же въ вольномъ краю два дымы, съ которыхъ идетъ дванадцать грошей и колода овѣса,— то служъба, а где хотя одинъ дымъ, и такъ много податку выходитъ,— то тежъ служъба (КПД, 265, 1554); тогдыжъ тую отчизну мою маеть Гаврило къ рукамъ своимъ взяти, а што есть вольной отчизны моей, вже есми ему усе поступилъ (АВК, XXI, 201, 1556—1557); ѡна его вморыла руками его живот, затворыла у гробе подъ землею, зачаровавшы такъ, иж ѡнъ не был собою волен (Трыст., 59); ѡн сам абы того часу, которыи мѣлъ ѿ войны волныи, марне а ѡгром посполитого подданных своихъ пожытку не травил (Атыла, 181); водъле артыкѣловъ ѿ томъ написанныхъ волное право зъ врьдом кождомъ до сѣдѣ належного бѣдетъ (Ст. 1588, 99); при той церкви соборной школу свою мѣстскую вольную рускую, для науки дѣтей... хто бы кольвекъ зъ народу хрестіянского въ науку языка Руского до тоѣ школы ихъ мѣстскоѣ дати хотѣлъ, збудовати (АЗР, IV, 38, 1591); сознанье свое до книгъ мескихъ тыми словы учинилъ, ижъ дей не маю пити отъ даты сего сознанья ... такъ въ корчме, яко



тежъ и въ вольномъ питью (ИЮМ, VIII, 224, 1594); если бискупы и владыки и иные дѣховные ѿстрашить хочете ѿ волного вотованья и сѣдовъ ихъ дѣховныхъ того вамъ не допустимъ, а мы первей за велебные ѿцы наши горла наши положить готови есмо (Бер. саб., 86); пишетъ ꙗкобы на никейскомъ синоде волнѣю апеллацию ѿ митрополитовъ до римского бискупа постановлено (Апакр., 1176); тепер есте волныѣ людѣ волнеѣ ѿчизне з ласки тогож бѣга моег ѣже беспечне живѣте (Стрыйк., 5316); длѣ маетности волные элемента запрода ны сѣтъ, дороги мытники арендѣють (Кін., 566); члѣкъ былѣ досвѣдчонъ и ꙗвнымъ былѣ волный выборъ воли члѣчой (Мак., 145); Далѣ же емѣ гсѣ прѣѣзнь оу црѣ салманасара, ижъ его волным оучинил даючи емѣ всѣмъ свободѣ (Хран., 384); Елевѣерій:... волныи, свободный, почестный, оуродивый, щирый, або статечный, почтивый (Бяр., 270); если варлаам твоѣ мои мѣдрѣцы перегадает волен бѣдет (Зб. 82, 168); волный посел що хочет то мовит (Алекс. 1697, 72). ◇ Вольная воля гл. воля; вольный голос — свобода выказанья. свѣтскимъ осѣбамъ межи собою мѣстца и голосъ волного позволѣли (Апакр., 56); вси згодне и одностайне, пустившы въ вольный голосъ, презъ крески, обрали за бурмистра... пана Алексея Антоновича, райцу (ИЮМ, IX, 349, 1639); вѣ ѿбранѣю дозорцѣв рочныхъ кождомѣ зѣ братѣи наше оуписное волный голос быти маеть своим чином ведлѣгъ занѣтѣмъ мѣйсца на тот часъ без жадное мѣшанины, ѣ той ѿбранъ быти маеть, на которого всѣмъ братѣи едностайнѣ позволит (Ст. бр., 13); вольное мовенье — свобода даказваць у судзе. его млсти кнжати воеводе троцкому волное мовенье так о головщизну, яко и о навезку зоставуемъ (АВК, XXXVI, 5, 1582); томѣ кому за токовымъ неслухнымъ сказаньемъ увѣзанье было дано знову волное мовенье з стороною естли ѿнѣ похочеть маеть быти заховано (Ст. 1588, 183—184); архимандриту правомъ чинити зъ нимъ братомъ твоимъ вольное мовенье у суду належного заховали есмо (АСД, IV, 68, 1604); вольный лист гл. листъ.

2. *Не вінаваты, апрайданы; вызвалены ад пакарання.* кривда млстивомоу паноу богу сталасѣ какаѣ ѿ початка света ни ѿдномоу члѣвкѣ не сталасе и не бывала. невинногсѣ смртью загоубити а на праведного моужобоицю волного поустити (Пак. Хр., 96); до его самого пана Бенаша жадного дела не маю и зо всей звады его вольнымъ чиню (АВК, XXI, 1, 1555); для пригледан[ья] дому сынъ одинъ а межи брат[ь]-ею неделною одинъ братъ зостати и ѿтъ войны, такъ же и ѿтъ каран[ья] того тымъ обычаем воленъ быти маеть (КПД, 661, 1563); урадъ замѣковый бачечи быти человека невинне осажоного, зъ везеня выпустилъ и ѿтъ стороны поводовое вольнымъ учинилъ (ИЮМ, VII, 274, 1577); кождыѣ таковыѣ



позваны<sup>с</sup> ... воленъ быти маеть (Трыб., 11); хотѣ бы и сторона противнаѣ волнымъ везеньѣ чинила вѣдѣ некоторое фолкги чинити не маеть (Ст. 1588, 174); онъ ему далъ поводъ ꙗкимъ обычаемъ розсужати sprawy ꙗ чинилъ же волными обвиненныхъ (Рым., 816); замки сѣ вси ѿтворили: такъ иже ꙗвне волны<sup>с</sup> вышолъ, и передъ ѿчима всихъ неприѣтель стануль (Пралог, 592).

3. *Незалежны, непадуладны.* занежъ царъ есть волный, ино у царя помогати ему намъ прозбою и послы, безъ хитрости, и о его доброе стояти (АЗР, I, 54—55, 1440); послали есмо были до тебе... великому вольному царю знать о смерти отца нашего (АСД, I, 126, 1548); жили и справовалисе прикладомъ ꙗ способомъ, волныхъ паньствъ хрестіѣньскихъ (Ст. 1588, 66); ѿт тогъ сѣ тежъ неврота почалисѣ воны и примѣшене волныхъ народовъ (Стрыйк., 4176—418); Восточному црю, волному Мамаю, твой посадникъ Олегъ резанскіи много тя молить (Мам., 170); Тое теды заставае<sup>с</sup>, жебысь того способъ зажил, то есть, абысь з нимъ кролевство роздѣлилъ и емъ въ своей части волного панованѣ допѣсти (Варл., 302); Самовластный: Волный въ своей моцы и въ своемъ правѣ и дозволенью (Бяр., 142).

4. *Свабодны ад прыгоннай і кабальнай залежнасці.* въ нашомъ законѣ того нѣтъ, силою волныхъ людей въ неволю давати нелзѣ (АЗР, I, 153, 1495); на томъ дей сел[ь]цы князь Александръ посадилъ былъ людъ вол[ь]ный прихожіи (КЗ, 649, 1496); отецъ нашъ, велелъ имъ людей вольныхъ прихожихъ въ месте тамошнемъ осаживати (Арх. ЮЗР, V—1, 29, 1509); ꙗ того не вѣдаю, вольнаѣ ль то была челядь, чиль невольнаѣ? (КСД, 17, 1510); ꙗмъ есть человекъ гсдрьски<sup>с</sup> вольны<sup>с</sup> родомъ с порозова а княз семенъ мене в неволю вернеть и ꙗмъ сѣ втекъ до двора господарыни королевое (КВЗС, 696, 1533); хто бы в голодъ самъ себе або сына або тежъ которого члѣвка волного ꙗ неволю продал (Ст. 1566 I, 926); котори<sup>с</sup> ѡкралъ чарѣ, тот нехай буде неволникомъ моимъ, а вы идѣте волны до ѿца вашего (Біблія, 98); Семы<sup>с</sup> денъ гда бѣга твѣгъ ест, не бѣдешъ в него ничогъ робил, ани ты, ани тво<sup>с</sup> сын, ани тво<sup>с</sup> челядникъ волны<sup>с</sup> и неволны<sup>с</sup> (Бельск., 48); всѣ прійдѣте, где не машъ не Кгрека, не Жида, не Варвара, не Скифа, не неволника нѣ волного (Каліст, II, 816); Малый и великій тамъ сѣтъ и неволникъ воленъ ѿ пана своего (Хран., 576); той, который встѣпѣтъ до монастырѣ, маеть быти волный, не слѣга, ани подданный чій колвекъ (Зб. вып., 716).

5. *Дабравольны.* онъ... возвѣл ихъ хотѣчи показати имъ свое црство преже нижели ѿ жидовъ смръть волноюу принѣти (Чэцця, 2536); на кресте волную муку прынѣл (Рач., 295); сынъ бжи<sup>с</sup> втѣлилсѣ, а часъ кира второго цесара по авгѣстѣ волнѣю мѣкѣ принѣл для збавенѣ ѿтѣпенѣ народѣ людского (Стрыйк., 513).



6. *Вызвалены ад якога-н абавязку.* съ тыхъ они теперь службы земскоѣ вольни быти мають (АЗР, III, 12, 1547); хто передъ тымъ не былъ на то повиненъ, тотъ и теперь отъ того воленъ (КПД, 173, 1551); хотѣхъ слободни суть отъ закона, абы ихъ не осужалъ, але отъ того не волные абы могли чинити шобы хотѣли (Будны, 104); мы тые вси братства в месте нашомъ Виленскомъ вышъ поменены отъ плаченъ того чопового волнихъ чинимъ (СДГВ, II, 5, 1585); тогды не згола але присегою отведъшисѣ бѣдетъ отъ того воленъ (Ст. 1588, 30); тотъ домъ... отъ всякихъ платовъ нашихъ... въ соймаки подъ роками земскими и рочками кгородскими... вызволили и вольным учинили (АЗР, IV, 38, 1591); до сего часѣ ихъ квитовати и вольными водле права ѣчинити не хочеть (КЛС, 38, 1596); вышло то ꙗко за право ѡпроч земли поповской которая была, отъ той кондицы волна (Бельск., 336); отъ рицества, коториismo до того часу справовали нехѣ будем волни (Алекс., 746); ты ... отъ поборѣ и выправы военныѣ волны (Наб. тур., 206); той ѡдинъ только былъ, волнымъ отъ ѡной вежи бѣдованъ (Біблія, 30); отъ тыхъ мѣстъ крелеве полские волни сутъ отъ тыхъ трибутовъ (Хр. польск., 6); маетности капланский которіи имъ были наданы, волны отъ вшелѣкихъ тяжаровъ зоставали (Выкл., 26); Капланове сѣтъ волны отъ сѣдовъ свѣцкихъ (Зб. вып., 54).

7. *Не падуладны яким-н. абставінам, хваробам, грахам і інш.* Не была то правда, але добрѣ бабы ѣчинили, абы потому отъ окрутного повеленъ Царева волные были (Будны, 100); рымѣне тымъ сѣ прудчеи поспешали, абы отъ стрѣль и иныхъ потисковъ будучы волны, могли з угры зблизка чинити вручъ мѣчми (Атыла, 196); нехайи король арлендѣиский будетъ воленъ отъ потвары (Трыст., 64); ꙗкожъ таковою речью римскій костель отъ симонѣи воленъ (Апакр., 171); вышло то ꙗко за право, ѡпрочъ земли поповской, которая волна была отъ тоей кондыцѣи (Біблія, 102); которыхъ выстѣпковъ маетъ сѣ законникъ варовати, кгдажъ смертелныхъ греховъ естъ воленъ (Зб. 261, 83); отъ ерея черезъ покаянiе бывають вольни отъ грѣховъ (Гарм., 208); отъ грѣхѣ отъ смерти волны въ благословенствѣ бжомъ за невынностью и побожностью (Стрыйк., 412); за твоею всесилною помощю волнымъ отъ вшелѣкой несправедливости, и грабѣжства, и отъ иныхъ злостіи бываю (Каліст, I, 46); Хрстіане хотѣчи помноженъе и взростъ мѣти, винни себе гвалтомъ приѣсити до всего доброго, жебы были волни ѡдъ грѣха мешкаючого в нихъ (Мак., 216); тотъ, который мѣлъ быти ѡткѣпителемъ, отъ вшелѣкого грѣха былъ волный (Варл., 546); заразъ ѡдъ всего безъ декрету волнымъ мы ѣчинили (Дыяр., 162); былъ справедливы то естъ отъ всего грехѣ волны и всѣкою цнотю прибраны (Зб. 255, 146—1466); Проситъ абы его ѣчинилъ волнымъ отъ запалчивости длѣ выслуханъ млтвы его в серцѣ



скрѣшоным и дѣх покорномъ (Пс. XVII, 32); пречистаА дѣва... всѣхъ таковыхъ нечистотъ болѣзне<sup>с</sup> и припадковъ была волна (Зб. 82, 3676).

8. *Надзелены правамъ паступаць на ѱласнай волі.* по смерти, пакъ его дѣти вольны во имѣніи отчизны и материзны, але не другоѣ жоны (АЗР, I, 39, 1420—1423); Воленъ онъ тые земли отъдати и продати, и заменити (КЗ, 376, 1482); воленъ онъ — кому хочеть, тому служить (КСД, 243, 1515); воленъ панъ..., пани, дети и потомки ихъ милости тую часть мое тое Дубровы Дукревское и с проробки держати и вживати (АВК, XXII, 118, 1560); тогды ѣкривжоны<sup>с</sup> воленъ бѣдетъ с такового имениА з дѣховнымъ ѣ права земского поветового... справедливости собе доводити (Ст. 1588, 103); вольни будутъ тыми маетностями, яко власностью своею шафовати (АВК, II, 44, 1617); Мають они и волны будут... доброволне уживати (СДГВ, 79, 1633).

9. *Абавязаны.* воленъ онъ съ того дворца намъ служити (КЗ, 369, 1484); Будутъ тежъ вси мещане вол[ь]ни ку ихъ будованью (Там же, 704, 1498).

10. *Пусты, не заняты; вакантны.* дорога при муру и около муру маетъ быти волна и просторонна (СДГВ, 59, 1536); тежъ вриды которые земские волные ѣко суть достоеинства кашталства не мають быти даваны ѣдно людемъ веры хрѣстианъское (Ст. 1566, 26); тогды мѣстце волное кѣ порѣтъ маетъ зоставити (Ст. 1588, 38).  $\diamond$  Вольный день — *свабодны ад працы дзень.* пропозыцы<sup>с</sup> ѣтправованью при послехъ земскихъ вотъ пановъ радъ цалый тыдѣнь вольный день подле днаА до сѣдовъ таковыхъ рече<sup>с</sup> маемъ мети такъ полскихъ ѣко и литовскихъ (Трыб., 56); потомъ вжо зимѣ по одному с клячою в кожды тыдѣнь або недели по пяти дни, опрочъ субботы, давный выимокъ, денъ волны тое службы людей волно будетъ пну ... в подводы и вездѣ на вшелякую работу гнатъ (АВК, XXXII, 303, 1596).

11. *Не абмежаваны перашкодами.* князю Ивану и князю Дмитрею зъ частей своихъ Овдеевскихъ ... вольно ловить и боброгоны въ Цотовѣ, въ Духоровичахъ и въ лѣсѣ надобье неводовое и рыбацкое вольное (АВК, XIII, 14, 1508); тую реч на волномъ торгу або на войне або на ярмарку явно купил (Ст. 1529, 103); которая вода вольнымъ токомъ черезъ мѣсто хожиwала (СДВГ, 36, 1536); абы на паметку имениА Атылевого всимъ людемъ волный до мѣстца ѣного былъ прыступъ (Атыла, 184); въ млынахъ нашихъ млыво вольное безъ мѣрки и въ бору нашомъ на опалъ древа священникови Волчинскому ничимъ не возбрано позволили есмо (АВК, III, 19, 1586); мы и потомъковѣ наши перекажать имъ не маемъ часы вечными вольного ѣживаньяА (Ст. 1588, 66); Сажавка незанята при дворѣ Дубянскомъ, ку тому озеръ двѣ, ... до которыхъ уступъ вольный до ловенья рыбъ (АВК, XIV, 500, 1594); ѣдинъ бо-



вѣмъ есть ротмистромъ над жолнѣрми маючи волный пристѣпъ до крола: а дрѣгій есть вожемъ albo гетманомъ (Мак., 174); Наконецъ райскіе мнѣ двери ѿтворенные сѣт, волное мивейсте, коли толко схочѣ, подаючи (Варл., 142); нихто им в том переказы... чинити и входѣ волного церковног заборонити не мает (Дыяр., 155).

12. *Не звязаны шлюбным кантрактам.* розвод есть межи людми как мѣжеве ест глава а жоны им подданы а дрѣги оудовы волны (Вісл., 33); Паробки двора Роского: Степурка, козачокъ, жона вольная, дѣтей нѣтъ (АСД, I, 147, 1571); она пры мужы своемъ была и проч пошла, іако волнаіа а не записанаіа (ИЮМ, XXXII, 193, 1578); волны\* розѣмеецца тот который\* не ест в стане малженьском (Зб. 261, 254); если ѿбое волные [на полі: холостие] карают их бичем (Бельск., 410).

◆ Вольного уха дати — даць магчымасць паслухаць. чомѣ товаришови моемѣ волного ѣха завѣжды дати не маю (Зб. 82, 141); вольный языкъ — нястрыманасць у размове. не могучи ихъ вольного языка стерпѣти, казалъ ѣстамъ бити (Пралог, 503); Цесар ач се барзо дивовал тако\* его смелости, и волномѣ языкѣ его, вшакже ничего не ѣчинилъ, бо срѣце его затвердело, было и ѿворочено ѿ бѣга (Там жа, 685).

**Вольстро гл. ольстро**

**Вольха, волха наз.** *Тое, што і ольха.* повелили, же дей тыи вольхи у нашомъ гаи вырубаль (АВК, XVII, 257, 1541); короля его милости земли Юрбарскую поправу, ажъ до дерева вольхи Зубатое (РПП, 61, 1559); въ тое озеро нихто вступа не маеть, кромъ его милость архіепископъ; зъ озера Маленца ручьемъ унизъ до мостку у вольху зъ рубежами (АВК, IX, 10, 1618); отъ Змиевы Могилы в долину, а долиною, черезъ стежку, у волху и старымъ рубежомъ... до Будовеста (ИЮМ, XXI, 498, 1623); на той же мождчале у иве рубежы; знову на волотовце у волсе рубежи (ИЮМ, XXII, 453, 1627).

**Вольховый прым.** *Тое, што і ольховый.* тутъ ся почали черезъ боръ грани до рѣки Пивонеи... тымъ доломъ Мостищомъ у вольховый багонъ, отъ ольхового багну у Кропивку (АСД, I, 54, 1546).

**Волютариушъ наз.** *Дабраволец.* иншіе свовольники ихъ одъ войска своего волютаріушовъ утѣкали (АВК, VIII, 512, 1634).

**Волюптуарий наз.** *Юрлівец.* Такъ животъ сей Житейскій живѣт Делікатове, и Волюптѣаріи, коханкове свѣта сего и роскошникове (Сматр., 23).

**Воля наз.** 1. *Свѣдомае і мѣтанакіраванае рѣгуляванне чалавекам сваёй дзейнасці.* латве\* то все ѿпѣстит аниж дѣшу свою и власны\* розѣмъ волю выкоренит (Зб. 261, 1206); едное з нимъ натѣры и истности едное моцы, едное воли, и едной



хвалы (Карп., 176); ДвоАкіи речи заровно далъ Бгъ всѣмъ челоѡкомъ, внѣтрныи и зевнѣтрныи: внѣтрныи сѣтъ, розѣмъ и вола, которыи сА в<sup>с</sup> самомъ посполитом<sup>с</sup> прироженю члѡвом найдѣють (Каліст, I, 106); дѣевныи силы ѡдны над дрѣгихъ сѣтъ болшими. ꙗко Вола, Сѣмнѣнне, Розѣмъ и любовнаА сила (Мак., 3—4); ꙗ тот час засе бѣдѣтъ тебе знат и миловат ѡвцы твое то ест силы дѣшныи и телесныи коли розѣмови и воли поданы бѣдѣтъ (Зб. 255, 54—546); нѣ ꙗкого бѣга земного, маючого розум, волю, памет, дѣш нетелеснѣю нероздѣлную, несмертелную, собѣ волнѣю, до принѣтѣ мѣрости, цноты ласки божей и збавенѣ вѣчного (Выкл., 36); Разѣмъ любомѣдрый: Вола філософскаА (Бяр., 136).

2. *Жаданне, хаценне.* старосты... оуставлѣют собѣ подлѣгъ своеи воли месца сѣдѣ (Вісл., 136); отецъ, по смерти, тымъ-то дѣтемъ, и тежъ жонѣ, будетъ ли еѣ воля, можетъ изоставитъ опекальника у томъ имѣніи, докуль доростутъ дѣти тыхъ лѣтъ (АЗР, I, 39, 1420—1423); коли ихъ самихъ на то воля, мы того имъ дозволяемъ (КЗ, 410, 1486); родилсѣА какъ самъ восхотѣлъ бѣг и члѡкъ по воли своеи (Чѣцця, 1126); ѡныи всѣ прѣрѣства и евангеліе и писмена по своеи воли выкладают (Валх., 88—886); на онъ часъ тая была воля и вмысль нашъ (АСД, I, 13, 1522); господаръ водле воли своеи и задерживалъ мынцу, и опять бити казалъ, и иньшымъ еѣ бити дозволялъ водле часу и потребы своеи господарское (КПД, 141—142, 1547); его королевская милость рачилъ вѣдати, ижъ тые прозѣбы суть зѣ волею всеи земли (АЗР, III, 40, 1551); ѡдинъ способъ которыи нам ест ѡбѣвленъ, а другыи которыи бѣ при собѣ держитъ, ижъ чинитъ на што ест вола или хотеніе его (Будны, 1886); панъ Василей далъ ему на корчѣму избу на пустовщинѣ у Раховцовъ, которую панъ Федоръ взяти и постановити маеть, коли воля его будетъ (АВК, XXII, 439, 1570); виделъ то, што сполнилъ свою волю чого наиболии жедал (Трыст., 33); умыслил панство угорское вылучаючы ѡт того брата сам посѣсти, которое длѣ тое прычины водле воли своеи справовати почал (Атыла, 215); возьмите собе господарем кого вола ваша будетъ (Рач., 309); естли бы ѡна хотела его собе за мѣжа мети, то бѣдетъ на еѣ воли (Ст. 1588, 406); каждому шляхтичу волно властностью своею... водлуг воли своеи шафовати, отдати, продати (АВК, XXXII, 447, 1596); збѣдовалъ цѣрь Дмитръ кѣ воли жонѣ своеи на Москвѣ костел полски<sup>с</sup> и мниши слѣжили службу бѣжѣю (Барк., 1706); жоны в них так же хтивы мѣжом своим дают трѣнки пити, с которых ихъ волю полнѣтъ (Царств., 79); покармъ мо<sup>с</sup> прави<sup>с</sup> ест чинит волю ѡтца моего (Зб. 261, 736); ѣчини мнѣ з того потра- вѣ ꙗко вѣдаешъ волю мою ꙗ принеси мнѣ ести (Біблія, 60); проежчалъ алеѣандер сполечне зѣ ефесом філософом при-



телем своим и зъ дванадцатью панѣт, котории онъ собѣ выбрал, и на свою волю наѣчалъ (Алекс., 56); ходить прето каждый самоволне ꙗкъ хочеть, и кѣды вола его есть (Калист, I, 116); До совершениА каждое тайны, пѣт речей сѣть потребные то есть Вещъ албо МатериА, Образ албо Форма, Слѣжителъ, Приимѣющій, и вола ѿбѣдвоух (Навука, 8); была дей у того шурина его другая сестра, князя дочка, на имя княжна Федка, которая мѣла волю пойти въ черницы (АВК, XIII, 87, 1635); ВласнаА вола есть дѣши розѣмнои хѣтъ без жадной перешкоды до того чого хочеть (Варл., 1316—132); Хотение: Вола, хотъ (Бяр., 187). ◇ Наполнити волю свою — *выканаць жаданне*. вѣдаю ꙗ твои лихий оумыслъ, занюж мне оусе на небе и на земли ꙗвно есть протож и што чиниши чинь борѣздей наполнь волю свою (Пак. Хр., 66); на полнитися волею своею — *задумаць нядобрае, праявиць самаѣпраѣства*. он засъ, наполнивши се воли своее, оные пенези засъ передо мѣною пофатал (ИЮМ, XXXII, 49, 1578); то пакъ наполнившыся воли своее, якъ грабежов не вернул, такъ и оного прыличного взявшы и с права обчого зышол (АВК, XXXVI, 252, 1582); наполнившысе воли своее, подбунтовавшы до того подданныхъ его милости пана воеводиныхъ (АВК, XVIII, 106, 1592); воля остатняя (остаточная) — *перадсмяротнае пажаданне*. тот урад под которым бы ся трафило мает того тестаменту подле остаточное воли чиненѣго до конца доводити (Ст. 1529, 36); тая земля по смерти стрѣя моего небожчыка Семена Антоневица на мене брата и на дочку рожоную того небожчыка Семена ... за правом прырожным и за остатною волею а ... отъказанем спала и достала се (АВК, XXXVI, 85, 1582); Кѣды бы хто с кнзеѣ, бискѣповъ... ѿписалъ кому записомъ, або тестаменѣтомъ ѿстаточное воли своее по животе своемъ, што маетности своее лежащее (Ст. 1588, 103); онъ будучи у хоробе; ... остаточную волю и умыслъ свой объявил (СДГВ, 61, 1619).

3. Улада, права. вола твоѣ бѣди гси мои (Чѣцця, 2386); правдоу дасть кнѣз великий Агаило... великому кнѣзю Кестоутю. што николи противѣ емоу не стаѣти, а завсе оу его воли быти (Віл., 441); ꙗа словом ихъ оувѣрил есми також оубичованого подал есми ихъ воли (Пак. Хр., 31); тые оуси змле и королевства оу которых нине понижены живут и соуть роспрошены къ ихъ воли поддасть и подбиеть. протож оу книгах оу жидовъ на оустоце к вѣре хрестианской наврочоных (Валх., 88); то пакъ будетъ ѣ воли ихъ милости (КСД, 71—72, 1514); Вола Царей сѣть оуста справедливаА (Скар. ПС, 26); О то лист будет волю метъ з собою правне обходить отозвал, которымъ сознанемъ и заступцю Дмитра Колубаевич иж се стал волным (ИЮМ, XXX, 84, 1577); отецъ его королевской милости, мынцу Польскую мѣлъ волю пустити въ пан-



ство свое великое князьство Литовское (АЗР, III, 6, 1547); Дла чого не просто просимъ Да будетъ волѦ твоѦ, але прикладаемъ, ꙗко на нбси и на земли (Будны, 1916); намъ гсдрю волно будетъ кглестъ далшы и дать водле зданѦ и воли наше господарское (Ст. 1566, 106); тая братья закону езуитовъ въ тотъ край и до того места прийти и въ немъ осестъ воли не мѣли (АВК, XX, 21, 1568); ꙗ тебе не знаю, ѿднакож его ѿзму на мою волю и на мою науку и в ѿпеку (Трыст., 7); ѿче нашъ который еси на нбсех. нехай свѣтитсѦ имѦ твое. Нехай приидетъ королевство твое, нехай бѣдетъ волѦ твоѦ (Цяп., 76); тогды приверненье емѸ ѿное маетности и знесенье з него ѿного выволанѦ бѣдетъ при воли и ласце наше гсдрьско (Трыб., 136); Я, отступившы всихъ оборонъ и заслонъ правныхъ, подъ вси обовязки в сем листе моимъ описаны и подъ волю панее Садовское подлагаю (АВК, XXXII, 39, 1596); если перестѹпите волю мою, вы и потомковѣ ваши смертью зарожени бѣдете, ласкѸ и тыи дари мои ѿдалю ѿ васъ (Бельск., 46); Кто того такъ великого добродѣѦ своего презъ престѹпство воли и законѸ его стѣго, ѿбращати важитсѦ бѣдетъ (Карп., 56); той насъ въ томъ оупевнилъ, который ведлѸгъ волѣ влады своей кого хочеть оубожитъ и богатитъ, тѣшитъ и фрасѣтъ, смѣтитъ и веселитъ (Каліст, II, 2726); Многіи зъ нихъ, кѸ воли великой и ненасытной хтивости славы и хвалы нѣкоторыхъ потентатовъ свѣтскихъ, енгоміа писали: ꙗкимъ былъ межѣ иными Філіпъ кроль Македонскій (Паўуст., 26—3); Наконецъ, кимъ ѿпанована и зъ кимъ зѣдночена быти захочеть дѣша, то въ ей воли (Мак., 9); такъ тежъ въ собѣ оуважалъ, если бы сѦ то за волею ѿцевскою дѣѦло, хотѦ бы сѦ ꙗкъ наиболѣй ѿ томъ пыталъ, николи бы еднѣкъ самой правды сѦ ѿ него не довѣдалъ (Варл., 306); сподиваюсѣ тежъ же бѣдетъ и Авраамъ вѣрныъ бѣгѸ сотворителю своему которыъ тому Ѹвѣритъ, въ воли то члчѣ естъ (Дыяр., 1566); Ѹставъ, Веленіе, преданіе, вѣра: Постановленіе, термѣнъ, наѣрка, декретъ, граница, волѦ, статѸтъ хрстіанскій (Бяр., 182); ты еси хвалою моци ихъ, а въ твоемъ воли вывышаецѣ слава наша (Пс. XVII, 88). ◇ Воля божая (бозкая, господня, панская) — *божая воля*. на землю индіискаго црѦ пора пришли есмо и боемъ битисѦ с нимъ мыслимъ што сѦ пакъ стане бжѣѦ волѦ (Алекс. XV, 1); бжѣею волею албо некоторого хрстіанина доражениемъ его ис оное соукуне исволочи велѣлъ. а за того противъ его первый гневъ оумышленный оупоме-ноулъ (Пак. Хр., 246); коли велебнаѣ гелена оужо крижъ и гвозды бжѣе з божью волю нашла тогды на томъ же мѣстѣ на горе калъваре и на гробѣ бжѣемъ и на мѣстѣ кде три мріи стали (Валх., 696); естли надъ нимъ Божѣѣ воля станеть, а жонѸ и дѣти бѣдетъ въ себе мети, мы жоны и дѣтеъ его не маемъ съ того рѣшати (КСД, 915, 1516); если бы надъ жоною его



аньною и над тыми дѣтьми божіа воли сѧ стала (КВЗС, 43, 1538); Псалмъ... в котором хвалит проркъ едност и згодѣ вед-  
лоуѣ воли божіа а равна сѧ ко ѡлею дорогомѡу (Пс. XVI, 131);  
Волею божіею часомъ писмо стое зовѣтъ законъ божіи (Будны,  
189); Которыи абыс пѣвне вѣдалъ, иж мысль, рада и можност  
ѡкромя воли божіе жадное моцы не будетъ мѣти, а иж вси  
рѣчы не толко земскіе але тѣжъ и небескіе у его воли суть  
положоны, маю за тое, же еси ѡбачыл знаки звѣздочны (Аты-  
ла, 189); Волею Божьею архіепископъ Михайло, митрополитъ  
Кіевскій, Галицкій и всея Руси (АЗР, IV, 36, 1590); наѡстаток  
абы то чынил для подбиенія афектов своих воли бжое (Зб.  
261, 1026); не боѣтесѧ, аболи спротивитисѧ можем воли божей  
(Біблія, 105); позналем иж воли бжана ест абы таѧ панна  
была малжонкою сына пана моего (Бельск., 196); на неѣ напа-  
ла слѣпота на ѡчи снат з воли бжои (Стрыйк., 4506); кгдаж  
то была воли бжана, жебым ѧ тепер в рѣках ваших былъ, те-  
ды прошѣ жебысте ми то зѣистили (Хр. польск., 216); СтоА-  
лась, еднакъ, ѧко вѣжа Давыдова, и столпъ мармѣровый,  
ѡснованый на степѣнехъ златыхъ, свою волю, подъ его божскѡю  
волю поддаючи (Карп., 476); што ѡ Іѡсифѣ читаемъ, по ѧко-  
выхъ часѣхъ вола Бжана ѡ нем оуставленаѧ пришла до скѣт-  
кѣ и видѣніѧ сполнилисѧ (Мак., 78); вже абовѣмъ доскона-  
лыми естесте вѣ воли Пнѣской, и ничего предъ вами не естъ  
скрытого вѣ его приказанѣхъ (Варл., 325); Діаріѡшъ albo  
списокъ дѣевъ правдивыхъ в справѣ помноженіѧ и ѡбѣсненіѧ  
веры православное голошенный волею божкою и Млтвами  
Прчстои бдци в недавно прошлыхъ часехъ (Дыяр., 1486); не з  
воли божіе то се деетъ ѧкобы некоторыхъ ѣже ѡт себе ѡтки-  
нулъ (Зб. 255, 686); За котрымъ его блговѣщеніемъ и позво-  
леніемъ двци на волю гдню, заразъ гдѣ вселившисѧ в  
животъ, еѣ, и почал себе формовати изъ еѣ плоти и крови, плотъ  
ѡдѣшевленную (Пралог, 5456).

4. *Дазвол, згода.* много смердовъ из одноѣ села да дрѣгога  
села не могѣт без воли пана своего ити (Вісл., 7); безъ вели-  
кого князя Казимировы воли, мнѣ ни съ кимъ не доконьчива-  
ти, а ни пособляти никому, никоторыми дѣлы (АЗР, I, 55,  
1442); братъ мой Кгабриалъ продалъ имѣнне ѡтчизну мою  
мужѣ еѣ первому за семьнадцать копѣ грошей безъ моеѣ воли  
(КСД, 236, 1515); телеѡус... напротивку его воли приказалъ ему  
зостать прошюць его приказуюць ѡбы пилне чул ѡ спижи и ѡ  
иныхъ речехъ (Троя, 10); тотъ Иванъ Таруса прѣехавши до  
двора пана Федорова з возомъ и мене и з собою, кроме воли  
моеѣ, взялъ (АВК, XXI, 219, 1556—1557); дати то на волю под-  
данымъ, всхотятъ ли у копахъ, альбо молочонымъ жытомъ  
брати (АЗР, III, 77—78, 1557); котораѧ девка без воли ѡт-  
цовъское и матчыное пошла замужъ (Ст. 1566, 716); кнзѧ ве-



ликого Жыкгимонта Кестутьевича 8 Троцэх зарѣзали 8 вербъ-  
 ную недѣлю перед ѡбѣдом ѡдин з дому кнзеи Чорторыских  
 але з волею всихъ панов и кнзеи Литовскихъ (Рач., 338); кѣ  
 шкоде речи посполито мынцѣ без воли наше билъ (Ст. 1588,  
 3); Панны тежъ пытано зособна если ей на то воля ест  
 (Бельск., 196); ѡна ѡтповѣдила иж дома мужа не маю, не  
 могу того без воли его 8чинит (Хр. польск., 15); Воля, Произ-  
 воленіе: Воля, зезволене (Бяр., 16); Чи волно крестити дѣти  
 жидовскіѣ, безъ воли Родителей ихъ, не маючіѣ розѣмѣ зѣпол-  
 ного? (Зб. вып., 14). ◇ С в о я в о л я — *свавольства*. там же  
 примѣшали его до своей поганской бесѣрманской вѣри, 8ка-  
 зѣючи емѣ роскошъ, распѣстѣ и свою волю того свѣта  
 (Стрыйк., 4936); вѣ першомъ абовѣмъ взростѣ великое естъ  
 глѣпство и своѣ воля: вѣ дрѣгомъ распѣста, и пожадливостій  
 телесныхъ распалае (Каліст, II, 2826); Напрасньство: На-  
 глостѣ, своѣ воля, пыха, крѣмбрност, гвалтѣ (Бяр., 87).

5. *Незалежнасць, свабода дзеянняў*. ты бо еси гсѣ волю  
 даѣ любѣщимъ тѣѣ (Чэцця, 2056); каждый боудет хотети  
 свою волю имѣти како ходит господинъ такъ хочет и селѣ-  
 нинъ ходити (Сівіла, 7); таковаѣ на воли суть и на свободѣ  
 нашей, ани бо насъ на тое обовѣзуетъ слово божіе, або 8става  
 хѣѣ (Будны, 2466); мы вжо отсель съ Петрикова на сихъ ча-  
 сехъ маемъ волю выехати (КПД, 649, 1563); отцове владыко-  
 ве, Володимерскій и Луцкій, на сихъ часѣхъ бывши у короля,  
 мають волю пуститися до Риму (АЗР, IV, 114, 1595); дано еѣ  
 было на волю, кого бы собѣ за мѣжа ѡбрат хотѣла, того вси  
 мѣли слухат и мѣть его за пана (Хр. польск., 2); жена мѣжнаѣ  
 если бы шлюбѣла, и присѣгою сѣѣ ѡбвѣзала, жебы постомъ  
 або иныхъ речіи воздержаніемъ морила дѣшѣ свою, на воли мѣ-  
 жа бѣдетъ жебы чинила або не чинила (Хран., 1476); Симо-  
 нѣѣ естъ выразнаѣ воля, кѣпѣти или продати рѣчѣ стѣю (Зб.  
 вып., 586). ◇ В о л ь н а я в о л я — *нічимъ не абмежаваная сва-  
 бода*. повѣдѣлъ: то естъ, ѣкъ навѣшшый ѡнѣ створител, вси  
 речи з ничего створивши, челоѣка на выѡбражене и подобен-  
 ство свое оучинивши, и его волною волею почтивши, всѣхъ ре-  
 чій вѣдѣчныхъ вѣ раи оучастникомъ оучинил (Варл., 3156); Ко-  
 торыхъ створивши далѣ имъ волнѣю волю до слѣжбы своей:  
 не хотѣчи ничего по нихъ поневоленно (Хран., 2); Самовла-  
 стіе: Самоволнаѣ волность доброволнаѣ волность. волнаѣ во-  
 ля (Бяр., 142); своею волею, по воли, по своей во-  
 ли — *добраахвотна*. теперь ѡцѣ ее живетъ въ Полоцкѣ, а ѡна  
 въ мене мешкаетъ по своей воли (КСД, 17, 1510); 8мыслил  
 теды мѣсто иллюм ѡправит, абы был беспечен ѡт неприѣ-  
 тел а шкодѣ неприѣтелем по воли ѡтдат (Бельск., 806); во-  
 лею своею за одного зѣ ним бѣса сталѣсѣ былъ (Каліст, I, 14);  
 8ніаты волею своею ѡд рымлян ѡшѣканы ѣ римляне мѣнови-  
 те в постановенію бозском и порядку дховном ѡшуканы ѡт



шатана проклѣтого (Дыяр., 163); по воли пришолъ еси, а по неволи ѿтидешъ (Алекс. 1697, 126).

6. *Вызваленне ад прыгоннай залежнасці або ад выканання розных павіннасцей.* ѿ воли коли панъ которыи волю даетъ (Вісл., 96); О воли, коли панъ кметю волю даетъ (АЗР, I, 41, 1420—1423); тымъ далъ его милость воли на десять годъ ѿ цыншу (АЗР, II, 154, 1523); До науки наше ни которого цыншу и службы, або воли ему не значили (РПП, 127, 1555); тые подданные господарскіе на сыромъ корени селили, всимъ дано ѿ року теперешнего воли на 10 лѣтъ (АСД, III, 253, 1560); которіе на ѿлисе суть, отколь бы ся вернули, такъ же и тые, которіе бы ся на волю розышли, платити мають (КПД, 536, 1569); за которымъ листомъ мел воли даной на чотыри годы (АВК, XXXIX, 44, 1578); челядь всякую мужского рожаю и белыхъ головъ на волю вызволяю (АВК, XX, 244, 1614); ѿдинъ абовѣмъ з<sup>с</sup> кнѦзей ѿдрекшисѦ свѣта спровавши маетност<sup>с</sup>, неволники на волю пѣстивши (Мак., 262).

7. *Вольная служба.* три чловеки новыхъ, во воли не седали трехъ годъ, а два выседали (КЗ, 161, 1490); вси еще воли не выседали,... а тые, выседев волю, подымъщину жъ будутъ давати (КЗ, 164, 1497); коли бы человекъ волный пришол за которого князя албо за пана и сел на воли, и выседевшы волю хотел зася проч пройти (Ст. 1529, 74); потомъ онъ почалъ въ Добрыневъ волю [свабодныхъ людей] садити (АСД, I, 17, 1536); што ся дотычетъ людей отчизныхъ и челяди невольной, которые до Шовль и до иншихъ мѣстечокъ и воль утекають, а оттоль ихъ не выдають (АЗР, II, 388, 1542); тые люди которые осѣли на воляхъ въ имѣньяхъ господарскихъ, князскихъ, панскихъ и землянскихъ, повинни будутъ давати платъ серебщизну на оборону земскую (АЗР, III, 129, 1563); онъ хочечи пожитокъ скарбу земского на потомъ вдѣлати,... людей на воляхъ оного лѣсництва Немоноитского колько селъ осадилъ (АВК, VIII, 229, 1576); тые вси речы давати будутъ повинны люди тыхъ селъ, кгда волю высѣдять до летъ имъ на волю данныхъ (АЗР, III, 286, 1584); коли бы человекъ волны<sup>с</sup> пришолъ за которого кнѦзѦ або пана и за земенина и селъ на воли а выседевшы волю або и не выседевшы до конца хотелъ засе прочъ по<sup>с</sup>ти, тогды перве<sup>с</sup> маеть заслѣжити томѣ панѣ своему толко колко на воли седелъ тожъ по<sup>с</sup>ти прочъ (Ст. 1588, 376).

◆ *Злая воля — нядобразычлівасць, варожасць.* оу свецкихъ речахъ вечне мѣлъ пановати и жбы коли бы какіе люди злой воли албо злостници были ажбы патріархи архиепископов бискоупов капланов не дбали албо против ѿговоривали албо ѿт вѣры ѿставали (Валх., 666); по снах ѿныхъ тым наболѣй на него злую волю брали. которыи коли теды ѡзрѣвши его здалека, ни жили пришов до них, мыслили его забит (Біблія, 84); ѿнъ млоденецъ шалены<sup>с</sup> таким ѿгнемъ нечистости бѣдѣчи запалены<sup>с</sup>, а видечи же злое воли своее выполнить не



могъ, ѡбѣсилсе (Зб. 107, 128); Староста ѡбачивши ихъ злою пожадливістю знѣты<sup>с</sup> дал ихъ до вѣзени<sup>я</sup> з тымъ докладомъ ижъ ихъ хотѣлъ волно пустить, быле зло<sup>с</sup> воли его досыт ѡчинить хотѣли (Пралог, 597); добрая воля; по доброй воли — *добразычлівасць; без примусу, добраахвотна*. Мы уставляемъ: коли другую жону пойметъ, имѣетъ дѣтемъ тымъ отчины дѣльницу наречи, а хочеть ли имъ изъ доброѣ воли што дать, у томъ воленъ (АЗР, I, 39, 1420—1423); пришла тая дѣвка по своей доброй воли до мене потомѣ, штожъ ѡцъ ее не-божчику служилъ мѣжѣ моємѣ по своей доброй воли, а матку былъ понѣлъ ѡцъ ее съ чюжее волости (КСД, 17, 1510); Давыдъ Мацковичъ, будучи въ лѣтѣхъ старыхъ, не маючи потомка властного, по доброй воли своей взявши его собѣ за сына, записалъ и даровалъ ему, по животе своемъ, имѣнейчко свое властное (РПП, 144, 1558); Добра речь есть двство, але маеть быти безъ сила, то есть, маеть быти по доброй воли, не по молбе или ѡбетованію (Будны, 30б); ѡтецъ дѣтемъ за живота своего с примушѣнѣи не повинен именѣи поступовати лечъ по добро<sup>с</sup> воли части его (Ст. 1566, 37б); з доброе воли свое до него прѣехал (Атыла, 183); што бѣдетъ добра<sup>я</sup> волѣ<sup>я</sup> ее, то можетъ постѣпити (Ст. 1588, 111); послы поважныи послал до приамѣса жадаючи за доброю волею верненѣи елены (Бельск., 82); мы, тых людѣй добрыми называемо, которыи не з<sup>с</sup> мѣсѣ, але доброволне добре чинѣтъ, з<sup>с</sup> доброй волѣ<sup>ю</sup> пристойне живѣтъ (Каліст, I, 11б); хто бы з доброе воли свое на тое им братство церковное што надал албо тестаментомъ ѡдписалъ (Дыяр., 155); ѡважа<sup>с</sup> доброт господнюю нас ѡпрежающѣю коли маемъ добрѣю волю жодат ѡт него чего колвекъ (Зб. 255, 55б); много рече<sup>с</sup> з мѣсѣ чинили, а звычайчисе потымъ чинили з доброе воли (Пралог, 680б); Шлюбы и ѡного часѣ были в звычайѣ ѡ люди<sup>с</sup> стых, которые ѡни чинили без вшелѣкого приказанѣи, тылко у доброй воли и набоженства своего (Выкл., 22); з<sup>с</sup> охоты и з<sup>с</sup> доброй воли своей на тои чинѣ позволить тым кшталтом имѣи свое до реестрѣ нашего Братерского вѣнесетъ (Ст. бр., 5—5б); Блговоленіе: оуподобане, догожене, предсѣвзѣте, добраа волѣ (Бяр., 4); наготовал длѣ них вечерѣ и з ними то ѡживаючи добрѣю имъ волю в домѣ ѡказовал (Зб. 82, 51); капланъ любо бы зосталъ Еретиком<sup>с</sup>, или одщепенцомъ, быле бы мѣлъ Интенцію и волю добрѣю остити тѣло и кровь Гсда нашего (Зб. вып., 24б).

**Волянинъ** наз. Чалавек, які вызвалиўся ад прыгоннай залежнасці. Жаловалъ передо мною волянинъ засидранскій Будко Пачевичъ... на Петка Ромашковича тымъ обычаемъ (АВК, XVII, 18, 1539); пашнею ся обыходять и ролью пашуть, такъ на сѣлахъ, яко въ месте мешкающихъ, и тежъ воляне, хто кол[ь]векъ съ нихъ пашню пашуть и на огородахъ сѣдять (КПД, 695, 1563).



**Волячий прым.** *Тое, што і* воловый. кракусъ княжа росказаль валече черева накласт сѣры смолы селитры с ѿгнем приправленнымъ, а противъ нмы его положити (Царств., 77).

**Воменитися дзеясл.** *Тое, што і* вменитися *ў 1 знач.* ВоменитомсѦ ꙗко ѿвча на заколѣние (Чэцця, 2426).

**Вомерети дзеясл.** *Тое, што і* умерети. лоуче бы ми брате мой с тобою вомерети нижели оуединеноу (Чэцця, 2446).

**Воместе прысл.** *Тое, што і* вместе. Пришедъше вси вомѣстѣ апсли поклонилисѦ и рекли гсжи бѣи (Чэцця, 260).

**Вомести дзеясл.** *Тое, што і* вмести I. Той да вометѣ за грехъ свои телець непоскверненныи гсду богу (Скар. КЛ, 10).

**Воместити дзеясл.** *Тое, што і* вместити *ў 1 знач.* можетъ ли члвчье чрѣво вомѣстити невоместимог (Чэцця, 1596); ꙗкоже еуглѣсть пишеть много дѣи всемоу свѣтоу не мочи воместити книгъ пишючи нашего дела спснѣ (Там жа, 1756).

**Воместо прыназ.** *Тое, што і* вместо *ў 2 знач.* приимоу леств. вомѣсто дара (Чэцця, 1616); ѿна же росла ест 8 него... и была ему воместо дщеры (Скар. ДЦ, 86); Царь... воместо клѣтвы блсвилъ их (Скар. ЛК, 46).

**Вомить наз.** *Рвота, ваніты.* Мовить тежъ и Павель: Члвкъ телесныи не поймѣеть речій дѣховныхъ бо емѣ глѣпствомъ естъ и Пророк. СталосѦ имъ слово Бжїе вомитомъ (Мак., 359).

**Воморити дзеясл.** *Тое, што і* уморити. За тую завить распали и погребли его и творѣли его воморити (Чэцця, 201—2016); воморил еси сна моего (Там жа, 2336).

**Вонде прысл.** *Там.* Избито естъ мужовъ в тои битве нарозно тѣ и вонде по палю ꙗко четири тысеци (Скар. ПЦ, 11).

**Вонести дзеясл.** *Тое, што і* внести I *у 1 знач.* стражъ... привѣзанъ будетъ созломъ железнымъ и медѦнымъ на травахъ иже вонесуть (Скар. ДП, 16—166).

**Вонийти дзеясл.** *Тое, што і* внийти *ў 1 знач.* идѣте первѣе очиститесь огнемъ чистителнымъ, а потомъ вонийдете въ ложницу мою (Пыт., 54, 1603).

**Вонки прысл.** *Вонкі.* ѿпат емоу реклъ тот который вонкахъ сидеть оу присѣнкоу црковном тот естъ тогды сторожъ борздей вышол и оувел и оу црквь (Жыц. Ал., 976—98); Глѣть ленивыи левъ ест вонкахъ, и посрѣде ѣлицъ ѣдавилъ бы мѦ (Скар. ПС, 34).

**Воннейший прым., выш. ст. ад** вонный. лепшаѦ суть млсти твоѦ надъ вино воннѣишаа надъ масти драгие (Скар. ПП, 3).

**Вонность, воность наз. 1. Пах.** нехай видитъ гсдъ ꙗко ѿсудит, же есте вонность нашу ѣчинили смердѣчую передъ фараѿномъ (Біблія, 113).

**2. Пахучасць, духмянасць.** боркгисъ бѣдѣчи княжа кохалсѦ в воностѣхъ але коли встѣпил до законѣ тогосъ встыдилъ (Зб. 261, 152); кохаемосѦ тежъ видѣчи квітнѣчие поля, с которыхъ



роскошна. вонност идет в ноздри наши, теж кохаемосѣ в мѣсцах ѡздобных лесных, и при водах цѣдных (Бельск., 179); въ которомъ, всечестныи, а рѣзмаитыми, ѿ Бга чѣдами почтеный, и превдѣчною вонностію наполненный, гробъ ее былъ (Карп., 416—42); великаѣ шпетностъ, и смродливое зепсоване, за теперешнюю піенкностъ и вонност ѡтвсюль ѡгорнетъ (Варл., 86); ксенжна... на тые вонности барзо сѣ была распѣстила (Зб. 259, 517); гдѣ бгѣ смрод ѡбернулъ въ вонностъ (Пралог, 530); въ целом тѣлѣ ꙗкъ бы еще былъ живъ з которого такаѣ вонностъ выходила ꙗкобы его дорогими мастми мазано, по нынѣшниѣ днѣ (Зб. 752, 457); Сарра... Пани вонности (Бяр., 307).

**Вонный** *прим.* Пахучы, духмяны. рассказалъ слугам своимъ лѣкаром, абы вонными мастми намазали ѡтца и погребли его (Біблія, 104); розмаитыхъ зіоль в ню накладши для роскоши вонной (Бельск., 395б); стѣны в бронах и двери ѡного полацѣ з слоновыхъ костиѣ были: склепене надъ дверми и надъ ѡкны было справлено зъ еванѣ дерева чорного велми вонного (Алекс., 25б); первой его оухендожать, избы оубѣютъ, и піенкне приѡздобѣтъ, а запахами вонными накадѣтъ (Мак., 158); кролова... квѣточковъ вонныхъ нарвавъши принесла предъ ѡбразъ настѣшей панъны (Зб. 259, 650б); введи человека бжого в церковь мою, которого млтва вѣчна ꙗко вонное кадило (Пралог, 522б); ꙗчинишь теж ѡлтарь для паленъ вонныхъ речий (Выкл., 45б); воннѣю маст, ꙗкъ еѣ болши растираеш, то болшеѣ пахнет (Зб. 82, 273б).

**Вонность** *гл.* вонностъ

**Вонпенъе** *гл.* вонтпенъе

**Вонпити** *гл.* вонтпити

**Вонпить** *гл.* вонтпити

**Вонтленый** *дзееприм.* ад вонтлети. казалъ седла... накласти на той стороне, гдѣ мур былъ слабшыи, и зажечы, абы мур [на полі: мур вонтлен]... сѣ потомъ дѣламъ лацнеи далъ збить (Атыла, 223).

**Вонтлети** *дзеясл.* Слабець, чахнуць. Зибаюсѣ: Киваюсѣ, хвѣюсѣ, оуставичне киваюсѣ, метаѣ: оутлѣю, шванкѣю, вонтлѣю, заикаюсѣ (Бяр., 51). *Парайн.* утлети.

**Вонтпенъе, вонпенъе, вонтпене, вонтпленье, вѣпенъе** *наз.* Сумненне, нейразуменне. Тежъ, што есте въ тойже прозѣбѣ своей на писмѣ доложили, ижъ немалое вонтпѣнье межи нами есть (АЗР, III, 7, 1547); вси вжо одностайное и неотмѣнное право свое посполитое вѣдали и вонтпенъя никоторого въ немъ не мѣли (Тамъ жа, 32, 1551); поведалъ имъ правдиве, ижъ угорскаѣ речъ велми у великомъ вонтпеню (Атыла, 199); недоѣмѣніе — вонтпленье (Зіз., 112); гони, бо безъ вонтпѣнѣ поймашъ ихъ (Біблія, 354); Реклѣ хлопецъ, втомѣтѣ мѣсте естъ вѣщокъ бжисъ которыѣ безъ вонтпѣнѣ правдѣ ѡзнаѣмитъ (Бельск., 94); Тутъ те-



пер без вонтпенѣ ѡбачилсѣ болеслав быт здражного и неприѣтелским во<sup>с</sup>ком ѡколо ѡкр<sup>8</sup>жоног (Стрыйк., 475б); были теж там птахи бѣлыи котории чинили знаки з люде<sup>с</sup> немочных, коли смотрели в твар немочному, тогды повстал з немочи, але если не хотѣли смотрѣт, без вонтпенѣ таки<sup>с</sup> ѡмерлѣ (Алекс., 43); ВшелАкій пожитокъ, который колвекъ преречоных іазыковъ Грамматіки чинити звыклы, без вонтпенА и СлавенскаА в своемъ іазыцѣ Славенскомъ оучинити можетъ (Сматр. Гр., 3—4); без вонтпен<sup>с</sup>А Гсдь охотне до насъ прійдетъ (Мак., 290); то ест, иж Варлаамъ бѣдетъ преконаный, а наѣка наша звитАзство ѡтнесет, без вонтпенА (Варл., 193); ѡважа<sup>с</sup> поневажъ без вонтпенѣ таѣ невеста тымъ вызнаніемъ своимъ барзо се завстыдила (Зб. 255, 186); в небе ѡже давѣно декретъ выданы<sup>с</sup> и без вонтпенѣ на земли до выконанѣ мает при<sup>с</sup>ти (Зб. 259, 653б); дворности жадное и вонпенѣ в том што ему розказано не припѣщал (Зб. 752, 70б); котории прекладали библию на кгречкий ѣзыкъ, написали были без вонтьпен<sup>с</sup>ѣ ведлѣгъ книгъ жидовских (Выкл., 30—30б); Сомнѣніе: вонтпене, вонтпливост (Бяр., 153); взыишол Алеѡандер на высокое мѣстце, и кликал великимъ голосом ко всѣм так рекучи, ... вѣдомо бѣди вамъ ꙗко всѣком<sup>8</sup>, бигающом<sup>8</sup> присѣмнѣющимъ борзыи бѣгъ ест всѣмъ скорое вопен<sup>с</sup>е, претож<sup>с</sup> братіѣ першаномъ взаконилосѣ предъ нами бѣгати, а намъ их<sup>с</sup> воевати и бити (Алекс. 1697, 34).

**Вонтпити, вонпити, вонпить, вонтплити, вонтьпити** дзеясл. *Сумнявацца*. в томъ ничего не вонтьпимъ. же ѡныи справедливыи судА реч ншю пофалит, хотА ее такъ неприѣтели взгаржають и выкидають (Цяп., 270); бо на штомъ очыма моими в много трудностАхъ и небезпечностАхъ гледѣлѣ, ѡ томъ не прыстоитъ мнѣ намнѣи вонтпит (Атыла, 192); аѡанасій стый, о которомъ всѣ не вонтпимъ ѡтвердитъ ꙗ листе своемъ до православныхъ писаный (Апакр., 117б); не можетъ дей его милость панъ староста Гомельскій вонтплити тоей справы тою обмовою своею (АВК, VI, 207, 1600); если того што повѣдаете не ѡчините, ни хто не вонтьпи, же згрѣшите противъ богу (Біблія, 213); все кѣды заховаемо вонтпить не маемо же все заховаемо (Зб. 261, 70б); злые идѣтъ заразъ до пекла по смерти ѡ чимъ вонпит не треба (Тамъ жа, 203); Мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> не вонтпѣчи в ласце бѣж<sup>с</sup> вышол до людѣ (Бельск., 61); то видѣчи макидонове засмутилисе за аѡеѡандер тежъ з ними вонтпечи в добытю места тир<sup>8</sup> (Алекс., 76б); свѣдковъ многихъ... приводитъ, жебысмо не вонтпили о правдѣ (Каліст, II, 295б); не вонтплю, жебымъ сА на своемъ здан<sup>с</sup>ю ѡшѣкати мѣлѣ (Варл., 192); На той часъ владимеръ ѡслѣпъ знагла, и почаль былъ вонпити ѡ вѣры своей (Жыц. св., 95); мовиль: вы<sup>с</sup>ди што сѣ боишъ вы<sup>с</sup>ди дше моѣ чомъ вонтпишъ (Зб. 752, 456б); СѣмнѣюсА, з<sup>с</sup> подивенемъ що оуважаю, вонтплю (Бяр., 160). *Параѣн.* вонтпити.



**Вонтпитисе** *дзеясл., зв. ад вонтпити.* христос вынѣвши его рѣкою реклѣ маловерны<sup>с</sup> длѣ чого се вонтпилѣ (Зб. 255, 2—26).

**Вонтпленье** *гл. вонтпенье*

**Вонтпливе** *присл. Няпэўна, найрад.* Если речеть, ... такъ, а не вонтпливе, ани ѿбоентне вѣрить (Карп., 18); спречне нѣ-Акос и вонтпливе до них приклададсѣ оумыслѣ мой (Варл., 876).

**Вонтпливость** *наз. Сумненне, недавер'е, асцярога.* ѿ тако-вых добрах и кгрунтехъ шлѣхетъских, абы вонтъпливость жаднаѣ не была (Ст. 1588, 66); тым снаднѣй ѿ нихъ розсоудокъ чинити, и в<sup>с</sup> вонтпливости... розвѣзатисѣ могъ (Апакр., 56); все што ѿнѣ мовит без вонтъпливости сѣ ставает (Біблія, 312); злѣкшисѣ впал в<sup>с</sup> великое недовѣрство и вонтпливость (Бельск., 200); кестут ѿткинѣвши вшелѣкѣю вонтпливость з збро<sup>с</sup>ною рѣкою впал до вилнѣ (Стрыйк., 5466); его срѣце тѣжкими мыслѣми палающее, и такой вонтпливости ѿткинѣти не могѣчи, оутѣшити могл<sup>с</sup> (Варл., 36—366); всѣ... в вонтпливость людем простым вѣрѣ правдивѣю и церковъ всходнюю подают (Дыяр., 1606); Мойсеи розвѣзѣ вонтпливости в законѣ (Выкл., 386); Недоѣмѣваніе: Недоѣмѣн<sup>с</sup>е, вонтпливост<sup>с</sup>, недомышлене (Бяр., 91); на той часъ есть, вонтплѣвост<sup>с</sup>, чи берет<sup>с</sup> невѣстѣ, за свою малжонкѣ чи за наложнѣцѣ, чи за слѣжебницѣ (Зб. вып., 4). *Парайн.* вунтпливость.

**Вонтпливый** *прим. Няпэўны.* а гдѣ бы что вонтпливого въ таковомъ судѣ около sprawy млынарскоѣ было, маеть врядъ иныхъ млынаровъ къ тому възвати (АЗР, III, 79, 1557); то ... цѣлым а зѣполнымъ и не вонтпливымъ правомъ кѣ корѣне полско<sup>с</sup> належало (Прыв., 108); то в тотъ часъ кгда сторона жалобнаѣ сторонѣ противнѣю в такихъ речахъ до кгородъ позоветъ а были бы доводы албо ѿводы вонтъпливые (Трыб., 56); в речахъ вонтъпливыхъ склонѣне<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> маеть быти ку вызволеню нижли кѣ караню (Ст. 1588, 524); менить вонтпливые и фальшивые быть тые чотыри строки (АВК, VIII, 441, 1588); речъ вонтпливаѣ, же в тыхъ антихристѣ седѣти боудеть (Апакр., 846); вонтъпливы<sup>с</sup> в тебе судѣ ѿбачишъ (Біблія, 221); якобы Іоаннѣ Дамаскинѣ мѣти мѣлѣ нѣкоторые мѣстца вонтпливые о похоженю Духа Святого (Пыт., 19, 1603); родичи любили, смутных оувеселили вонтпливых во вѣрѣ посилили (Жыц. св., 246); Человекъ бовем тепер есть здоров, зараз и хоры<sup>с</sup>, ... тепер споко<sup>с</sup>ны<sup>с</sup> заразъ же трывожливы<sup>с</sup>: тепер вонтпливы<sup>с</sup>, зараз певны<sup>с</sup>: тепер бо<sup>с</sup>зливы<sup>с</sup>, заразъ смелы<sup>с</sup> (Зб. 255, 432); безпечныхъ и мѣжныхъ свѣтыхъ вѣзнев просилѣ ѿ молитвѣ, а вонтпливых и бо<sup>с</sup>зливыхъ поѿстра<sup>с</sup>ючи и ѿмоцнѣючи до мѣченичества свѣ того (Пралог, 505); сѣдѣ... рѣчи трѣдныи вонтпливыи в законѣ и в писмѣ стом сѣдил и розвѣзовал (Выкл., 61).

**Вонтплити** *гл. вонтпити*



**Вондроба наз. 1. Вандроба.** згноимъ своимъ заразъ чрево кишки вонъдроба, и вси вноутрности врѣтилъ здохъ безбожникъ на мѣстцѣ онымъ (Пралог, 633б).

**2. Унутраныя органы грудной клетки і живата.** По забитію Баранка вондробы ꙗдали (Лям., 11).

**Вонтьпити гл. вонтпити**

**Вонъ I прысл. Вон.** бѣсъ... вышелъ вонъ ис церкви въ притворъ (Чэцця, 102б); кнАзъ же великий швитрігаило выиде вонъ изъ града (Віл., 450); Тогда изведуть ея вонъ предъ домъ оца ея и каменіемъ ꙗбють ея (Скар. ДЗ, 43б); оный убійца маєт выволанъ быти изъ земли вонъ (Ст. 1529, 57); панове мещане поѣдете съ церкви вонъ бо есте люди неблагословенныи (КВЗС, 41, 1538); хѣды же плечи вылезли вонъ знаменуеъ соухотѣ ноутреноую (Арыст., 196); если того ни чинить, повелѣваеъ гдѣ вонъ его выкинути и потоптати (Будны, прадм., 7б); Бово былъ побѣгъ вонъ (Бава, 132); взАлъ ѿ нея мѣчъ и рекъ: поиди теперъ вонъ (Трыст., 40); поймавші его, выпхнѣли вонъ зъ винницы, и забіли (Цяп., 30); Мартиѣсъ папѣжъ... толко ѿдин рокъ былъ на столцѣ выгнанъ вонъ (Царств., 75); Не моглъ сА далей, задержатъ Іосифъ предъ многостію передъ нимъ стоячихъ и длА того приказалъ абы вси вонъ вышли (Хран., 72б).

**Вонъ II займ. Тое, што і онъ.** мы в нихъ спытали комѣ вонъ присѣгалъ (КВЗС, 100б, 1539); Воны водлѣ декрету суду трибуналу Радомского... донативу на всѣ юрздыки вложили (АСД, VI, 273, 1631).

**Вонъ наз. Смурод.** Вже то до двухъ годовъ доходитъ, сѣдимъ заперты въ одномъ дворѣ, въ вони, якъ въ турмѣ: только надъ собою кусокъ неба, а подъ собою шматокъ земли видимъ (АЗР, IV, 300, 1608); Лазаръ онъ... которій много вони и плюгавства въ дѣшѣ набравши, темностію и хмѣрами былъ наполненнымъ (Мак., 287).

**Вонючий прым. Смярдзючы.** онъ... разжеглъсѣ гневомъ великимъ ѿ тыхъ двѣхъ словъ злого пса вонючего несторіа (Чэцця, 49б); стоудъ ми еси ꙗ мерзость вонюча (Тамъ же, 5б).

**Воня наз. Пах, духмянасць.** тогды така вонА и такъ великій запахъ и смакъ ѿ нихъ вышелъ (Валх., 75—75б); сорочки... земли ѿкоурене и водою рожаною змыте такъ иже коуды коли едоутъ албо идѣтъ ихъ вонА и запахъ по всей оулице се расходитъ (Тамъ же, 71); вонА ризъ твоихъ ꙗко вонА ладанова (Скар. ПП, 6б); Несифора... в коштовншии лазни мываласА розмаитыхъ золъ въ неѣ накладши длА роскошное вони (Царств., 74б—75); людъ ефески... ѿ поранкѣ, ажъ до вечера, зъ великимъ веселиемъ, зъ свѣчами, и вонями, ꙗ огни до господъ провадилъ (Бельск., 307б); зъ тѣла ꙗстилъ такіѣ прикриѣ смродъ же сѣ жадными вонями прикритъ не моглъ (Тамъ же, 375); ꙗшимаютъ, а не слышатъ ноздримаютъ, а вони не чѣютъ (Пс. XVII, 12б); ѿфѣра вони навдѣчнѣйшой ꙗнѣ (Выкл., 48б); нерадни-



ца... минаючи нас поветрие все перх8мами вонею вдѣчною наполнила (Зб. 82, 83).

**Воняти дзеясл. 1. Пахнуць.** А коли самъ Нѣмчина иде, или жонка его поступае, то черезъ скурку скрипитъ, шелестить и дорогимъ пижмомъ воняетъ (Мял., 317).

**2. Смярдзецъ.** зъ ихъ нечистыхъ оустъ такъ велми вонАло ажъ ѡдва сердце млстѣвого избавителя оу немъ се не росьсь-ло (Пак. Хр., 76); Многа тута гетакихъ есть, што хотъ наша костка, однако собачымъ мясомъ обросла и воняетъ (Мял., 317).

**Вонячий, вонячей прым. Смярдзючы.** пот же вонАчеи и живот вонАчиі знаменѣть слиАние горАчее (Арыст., 182). *Парайн.* воняющий.

**Воняющий дзеепрым.** Тое, што і вонячий. иже немлстѣвые жидове тогды нечистые а вонАющій были иже ѣли чеснок а цибоулю иные вонАюще п горкіе зеліа да тако ис своих скаредных оустъ вонАющих храхали (Пак. Хр., 76).

**Воображение наз. Малюнак, адлюстраванне.** преславно быс чюдо страшного ѡбраза подобие неизмѣно первого воѡбраженіѣ відѣнію воследоуѣ (Чэцця, 269); за малеване двухъ образовъ на таблицахъ древняныхъ, воображеніе Пресвятыя Богородицы (ИЮМ, IV, 186—187, 1686).

**Воображенный дзеепрым. Адбіты, адлюстраваны.** за малеване двухъ образовъ на таблицахъ древняныхъ, воображеніе Пресвятыя Богородицы, на другой таблицы воображенное Святого славнаго пророка ревнителя божия Илли Ѳезвитянина — за таблицы тые и за малеване за все Савъце маляру заплатили золотыхъ осемъ (ИЮМ, IV, 186—187, 1686).

**Вообразитися дзеясл., зв. Адбіца, адлюстраваца.** составы на оуброусе воѡбразилисА (Чэцця, 267).

**Вообразовати дзеясл. Увасобіць, ажыццявіць.** прежде сего всего, сотворил бгѣ самовласть дхѡвноую и наполнииш8ю и напрдѡбнеишоую и воѡбразовал в ню, все есство, и нарек еА оум (Арыст., 154).

**Вообще прысл. Тое, што і вобче.** Всѣмъ вообще и каждому въ особенности, кому о томъ знать должно, объявляемъ (ИЮМ, I, 367, 1625).

**Вооколо, вооколу, вооколь прысл. Тое, што і воколо ў 1 знач.** Тогда останокъ крови тое вилилъ на требникъ вооколо (Скар. КЛ, 176); ѡбозом сѣ положат сынове израилевы вооколу намету свѣдѣства (Біблія, 179); [р]оку сотного ме збудоваль царъ антиѡхъ ѡбридлого болвана зпустошенѣ на ѡлтар8 божем и по всих мѣстах иудѣйских вооколо набѡдовали ѡлтаров (Кн. Мак., 496); Т8ю землю б8дете мѣтъ водл8г границы еи вооколь (Хран., 150).

**Вооружати дзеясл. 1. Узбройваць.** всегда въѡроужаи грады свои (Арыст., 148).



2.// перан. *Забяспечваць*. радѣсА дамѣне ... силою препосающе вѣроу вѣроужающе (Чэцця, 696—70).

**Вооруженый, вооруженный дзеепрым.** 1. Ад вооружити ў 1 знач. іссь навгін... оувидель Михаила какбы война вѣрѣжена (Чэцця, 71—716).

2. Ад вооружити ў 2 знач. Црковъ стаА, помощію ихъ [святых] вѣрѣжена, и сохраненна (Зб. вып., 1016).

**Вооружитель наз.** Той, хто ўзбройвае. Млтию бжіею и пресвятыя Бѣы і млтвами свтых мученикъ Бориса и Глѣба, сродниковъ нших, также свтля Петра и ншего вооружителя Сергия, звияжены сут враги нши, а мы цѣлы (Мам., 188).

**Вооружити дзеясл.** 1. *Узброіць*. Сказали ему бояре его, ижъ осмь дней уже, як мы слышали, же кулугер, именемъ Сергий, в вотчинѣ его будучи прозорливый, вооружил его и даль ему на помочь двох калугеров своих (Мам., 177—178).

2.//перан. *Забяспечыць*. такую бо блгодатью хсвою дивиль его и такими чюдесы воѣроужил его (Чэцця, 236).

**Вооружитися, воружитися, воружытиса дзеясл., зв. 1.** *Узброіцца*. и со всеми сими полкы воѣроуживсА пойдѣ на црѣ Тимиртиклоу (Увар., 97); Назавтреи вси юнацы конники воружыли сА, кождыи з собою повель сто конъников (Бава, 163); вѣрѣжимсА непобедимым хрестіанскимъ ѣрѣжием (Зб. 82, 27). *Парайн.* вружитися.

2.//перан. *Настроіцца*. ты предати его стѣю млсть вѣроужильсА (Чэцця, 3186).

**Воособление наз.** *Увасабленне*. избранныи же сверхѣ того хотѣть вселити его правоверіе во дшю свою наоукою и воѣсобленіем ѣт пѣти светских (Арыст., 153—154).

**Вопадати дзеясл.** *Тое, што і* впадати I у 4 знач. такого страшного видѣнья не терпѣчи вопадаемъ а молѣс носА со слезами абы намъ грѣшнымъ послал даръ (Чэцця, 218).

**Вопасти дзеясл.** *Тое, што і* упасти II. выидеть вождѣ што вопасеть люди своя (Чэцця, 2156).

**Вопастися дзеясл.** *Тое, што і* упасти I. ровъ изры ископа вопадесѣ в ѣмѣ (Патр. II, 101).

**Вопенье гл.** вонтпенье

**Вопиати гл.** вопияти

**Вопити дзеясл.** *Крычаць, галасіць, клікаць*. дѣвол ... почал вопити предъ всѣми (Чэцця, 204); вопѣте к нему да возбудите его (Скар. ТЦ, 1706); Нынѣ бо діаконми оных называютъ, которіи попомѣ обѣдни. служити пособлѣють, евангеліе читають, на оглашенныхѣ их же ѣт кольки сотѣ лѣтъ оуже нѣтъ, абы исѣ церкви выходили, вѣпиють, кадѣть, и иные таковыя безлепици чинѣть (Будны, 2406—241). *Парайн.* вопияти.

**Вопиющий дзеепрым.** ад вопияти. Боже силѣ ѣслыши молитву вопиющихъ к тебе и надеющихсяА на тѣ (Скар. КЕ,



226); ѿ земли се подноси́лъ... апостоломъ на земли вопиющимъ благословилъ (Зб. 255, 616). ◇ Г о л о с (г л а с) в о п и ю щ а - г о в п ѳ ст ы н и — *марны лямант*, глас вопіѣщаго во пустыни (Чэцця, 221); дано ... маркѳ лва, бо ѿ голосѳ вопиющагъ кричагъ во пѳстыни свою евангелию зачинаетъ (Зб. 259, 5656). *Параўн.* впиющий.

**Вопия́ти, вопиати** *дзеясл.* *Тое, што і* вопити. Се вопиАти буду терпА насилие (Скар. КІ, 246); жаждущіе вопиАли к тобѳ (Скар. ПБ, 16); Мати его с окна выглядаючи вопиала и с плачем<sup>с</sup> молвила (Скар. КС, 13); ходили суть кликунове посреди становѳ, и вопиали к людемъ глѳюще (Скар. ІН, 86); Кто замыкаетъ ѳхо свое когда вопиеть нищїи тои сам вопиАти будетъ и не оуслышитсА (Будны, 97); мы тотъ жаль и кривду нашу стерпѳли, обо всемъ къ Богу милосердному вопіяли (АЗР, IV, 485, 1615).

**Воплотивши́йся** *дзеепрым.* *ад* воплотитися. Сей есть сѳм-воль: Вѳрѳю вѳ... единого Гсда Іса, ... воплотившагосА ѿ Дѳха стѳ, и МрїА Дѳвы воѳлчшасА (Зб. вып., 936). *Параўн.* вполтившийся.

**Воплотитися** *дзеясл.*, *зв.* *Увасоби́цца* *ѳ* *вобраз чалавека.* ѿдинъ сшѳл на землю несочтеною своею млстыю воплотивсА ѿ двци мрїи (Чэцця, 252); часу цѳсарства Августова сынъ Божїи воплотилсА (Рач., 295); Златоѳсты<sup>с</sup> светы<sup>с</sup> поведаеть иж в тотъ час слово предвѳчное воплотити се мело коли ангель рекъ: гдѳ с тобою (Зб. 255, 322). *Параўн.* воплощитися, воплотитися.

**Воплоща́тися** *дзеясл.* *Увасабля́цца* *ѳ* *вобраз чалавека.* ѿткѳль была смѳртъ за грѳхъ соудом бжїимъ ѿтоуль же ннѳ жизнь и животъ хсѳ воплощаетьс (Чэцця, 161).

**Воплоще́ние** *гл.* воплоще́нье

**Воплощенный** *дзеепрым.* *Увасоблены.* слово ѿное предвѳчное и невидимое, не ѿко невидимое, але ѿко воплощенное, и нам видимое ест<sup>с</sup> виною и началом нашего спсєніА (Навука, 1).

**Воплоще́нье, воплоще́ние** *наз.* *Увасабленне* *ѳ* *вобраз чалавека.* раѳуисА... гавриле воплощѳнию бжїю (Чэцця, 77); СталосА естъ воплощенє сына Божого ѿ Духа свАтого з благо-словенное девицы чыстое Марѳи (Рач., 295); тотъ же в Гомили<sup>с</sup> ѿ воплощеню христовомъ мовит (Унїя, 126); Дата того листѳ естъ в<sup>с</sup> римѳ оу стѳго петра, рокѳ ѿ воплощенА гсдного, ≠ ѳфче (Апакр., 406); Гаврииль Стѳ<sup>с</sup> послан естъ ѿ бѳга в назарет до двци марїи ѳзна<sup>с</sup>мѳючи е<sup>с</sup> воплоще́ние снѳ бжїѳ ѿ ней (Пралог, 5466); называется теж и воплоще́ние знамен-нием и чуднымъ... бѳгъ сталсѳ члѳвом а панна маткою (Зб. 752, 528). *Параўн.* воплоще́ние.

**Воплощитися** *дзеясл.* *Тое, што і* воплотитися. преблгсвлєна



еси бѣе дво. воплощимъ бо сѦ ис тебе ядъ пленисѦ (Чэцця, 324).

**Вопль** наз. *Лямант, крык*. И плачь и вопль обратисѦ в радость и во веселие (Скар. КЕ, 166); ꙗко въ ѡткровеніи бгословъ рече, ѡтметь гъ всѦку слезу ѡт очію их, и смрти не будетъ к тому, ни плача, ни воплѦ, ни болезни не будетъ к тому (Будны, 1876); 8важ иж гсдъ исус великимъ плачем и воплем, ꙗко апостолъ мовит двоечы то слово, ѡтче, ѡтче туюж молитву повтарал (Зб. 255, 242); Кличъ: Комѡдіа, хѣг. крикъ, вопль, г8къ, верескъ. гмк: а (Бяр., 64); тогдыжъ в городе сталсѦ крик плачь, и вопль ѡт женъ и ѡт дѣтей, слышат было аж до небес (Алекс. 1697, 14—146).

**Вопрашати** гл. вопрошати

**Вопреки** прысл. і прыназ. 1. прысл. *Насуперак*. азъ же не противлюс братоу и вопреки не глю (Чэцця, 238). *Параўн.* впреки, впреко.

2. прыназ. *Уноперак*. коли Іаков патріарха вн8ки свои блгословил, положенемъ вопреки р8къ своих на головах тое чинил (Зб. 752, 4136).

**Вопросити** дзеясл. *Запытаць*. вопросы саѣлъ гсда глѦ, имам ли гнати за филистымлѦны (Скар. ПЦ, 296). *Параўн.* впросити II.

**Вопросъ** наз. *Пытанне*. не исполненомъ же бждеть видѣтисѦ легка и всѦкаѦ невозможно бждеть борза ѡтвещати вопросы еѦ занже не разоумее еѦ по достоѦнію (Арыст., 220—221); подаю тобъ до оуваженьѦ тыежъ припомненые квестіѦ [на полі: вопросы] (Апакр., 113).

**Вопрошати, вопрошати** дзеясл. *Запытваць*. блговѣрнии мужи... оувидели .д. чернци. почали вопрошати их (Чэцця, 196); Тако негды здавна въ ізраили глаголаѣ естъ единыи каждый идуций вопрошати бога (Скар. ПЦ, 186—19); Самуилъ... искаху его и нѣ обретошесѦ и потомъ вопрошаше гсда ащели приидеть межи них (Там жа, 216); Вопрашаху же его воины глюще (Скар. ДЗ, 36); вопрошаю тѦ того справне. какъ долго свѣт маеть стоѦти (Сівіла, 4); да вопрошают ѡ сем истиннѣшого разсѣжденіа соборного епспѣского, и по 8вѣщанію правилом всем любовію смиритисѦ (Дыяр., 154). *Параўн.* впрошати.

**Вопхнути** дзеясл. *Упіхнуць*. розвѦзавши емоу роуце и ззадоу ретезъ ѡберноул и навзнак его 8 глоубокость пекелноюю вопхноул и реклъ (Пак. Хр., 296). *Параўн.* впхнути.

**Вопчий** прым. *Тое, што і* обчий. судьи вопчіе учинятъ тѣмъ дѣломъ конецъ на съѣзде с обыскомъ. по крестному целованью (РЛА, 336, 1521).

**Вопящий** дзееприм. *ад* вопити. 8слышавъ же ісусъ сынъ наввинъ г8къ людей вопѦщихъ рече к моисею (Скар. КВ, 616).



**Ворволевый, ворволовоый** *прим. ад ворволь.* Данило Мишкович... пуд сала ворволевого емуж взяти отказал (ИЮМ, XXX, 139, 1577); Сала ворволового отъ Васка Рыбника на шмароване ремня, фунты два, фунтъ осм. по двадцать (ИЮМ, VII, 145, 1690).

**Ворволь** *наз. Тлушч, здабыты з марскіх живёл або рыб.* купили сала ворволю одъ п. Кухмистра Фомы фунты четыре (ИЮМ, I, 35, 1679).

**Ворганство** *наз. Уменне іграць на аргане.* [меркириоусъ] родить сны... мистровных к малерьствѣ к летарьствѣ. ко ковалствѣ к ворганствѣ а спеваки (Неба, 70).

**Ворекъ** *гл. ворокъ*

**Ворковое** *наз. Пошліна ад тавараў, што перавозіліся ў мяшках.* Млодзяну, который гроши зъ рукъ своихъ отдавалъ, дали ему воркового злотковыхъ три (ИЮМ, VIII, 87, 1691).

**Воробей** *наз. Верабей.* не сплю, и ест есми ~~яко~~ воробей<sup>с</sup> опустѣлы<sup>с</sup> под дахом (Пс. XVII, 104б—105); Древляне барзо з хутю то сполнили зараз а ѡлга ѡным голѣбом, и воробьем розказала в хвосты и в крила вплести кноты з сѣркою из жагвою, и запаливши жакгвы пѣстила их (Стрыйк., 441б); К8р.А: Пташокъ, по еллин: а Воробей, по Герѡн: лев: ді: д (Бяр., 67). *Параўн. воробецъ, врабецъ, оробей.*

**Воробецъ** *наз. Тое, што і воробей.* Врабій: Воробецъ, левт: де (Бяр., 16); Птица: Птакъ, Воробецъ або пот.А (Там жа, 132).

**Воробикъ** *наз. Тое, што і воробчикъ.* бѣдны<sup>с</sup> воробик нашол собѣ домок, а горлица собѣ гнѣздо, гдѣ свои дѣтки ховает. (Пс. XVII, 79).

**Воробликъ** *наз. Тое, што і воробчикъ.* Птичыщъ: Птичка, воробликъ, чикъ (Бяр., 132).

**Воробчикъ** *наз., памянш. ад воробей.* Птичыщъ: Птичка, воробликъ, чикъ (Бяр., 132). *Параўн. воробикъ, воробликъ.*

**Воробьевый** *прим. Вераб'іны.* ествы же что налепшии семѣм.Асо боранье... и вс.Акіи мозгъ головъ коур.Ачьих и голѣб.Ачьих и воробьевых (Арыст., 210).

**Воровати** *дзеясл. Красці.* они знову до вора ити и съ воровомъ воровати хотять (АЗР, IV, 370, 1610); Ѳедоръ Борисовичъ вчинаеть ся и тое великое господарство воровати хочеть (АСД, I, 245—246, 1610).

**Вороватися** *дзеясл. Тое, што і вароватися ў 2 знач. а што-колвекъ перь.А и лѣски не мает тьи сѣть обрыдливи, м.Аса ихъ есть не бѣдете а здохлинь вороватьс.А бѣдете* (Хран. 118б).

**Воровский** *прим. Мяцежны, бунтарскі, разбойніцкі.* на выгнанье того вора и всихъ воровскихъ и Нѣмецкихъ людей, и на очищенье городовъ што за воровомъ были, и на успокоение господарства не малого кошту потреба (АЗР, IV, 370, 1610); иска-



ли у него въ его рухлядехъ воровскихъ грамотъ, што будто онъ съ воромъ грамотами зсылался (Там жа, 404).

**Воровство** наз. *Крадзеж*. тотъ Иванъ убить въ воровствѣ (АЗР, IV, 382, 1610); Нѣмцовъ... за ихъ розные воровства ... и за выкраденіе ночное двѣхъ церквей, двадцать и семь чело-вѣковъ на смерть сказнить (Там жа, 470, 1615).

**Ворогованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* вороговати. вражда — вороговане, неприязнь (Лекс. Зіз., 1006); Вражда: Ворогованье, гнѣв, неприязнь, ненависть (Бяр., 16).

**Вороговати** дзеясл. *Знаходзіцца ў варожасці, варагаваць*. павел, стый мовит телесное мѣдрованіе ворогѣет на ба (Каз. Кір., 406); враждѣю без правды — ворогѣю неслѣшне (Зіз., 101); Враждѣю: Ворогѣю (Бяр., 16).

**Ворогуючий** дзеепрым. ад вороговати. ѿт вшелАкого под-стѣлкѣ и зрады ворогѣючихъ на насъ... неприятелей наших насъ оустережи (Каліст, II, 327).

**Ворогъ** наз. *Вораг, неприязель*. не повинни бѣдемъ злымъ нашимъ ворогомъ (Чэцця, 2906); полюбить гѣ пѣти члчьи и вороги его помирят с нимъ (Зб. 262, 101); Слышѣлисте ижъ речено ест розмилуешсе бліжнего твоего, а възненавидишъ врага своего... любите враги ваши (Цяп., 7); положени бѣдѣт ворогове его под ноги его (Каз. Кір., 177); Богатство непевный товаришъ, богатство невѣрный сѣсѣдъ... Ворогъ зва-ды чинАчій (Кін., 58—586); 3<sup>е</sup> дрѣга ворогъ, 3<sup>е</sup> Брата волкъ, старое пословѣ (Лям., 5); Сѣпостать: Спротивникъ, ворогъ, неприятель (Бяр., 161). *Параўн.* врагъ.

**Ворожа** наз. 1, *Тое, што і* ворожба. не вѣрьмо брати оуво-сны оу ворожи вѣстрѣчи (Чэцця, 1196); Только бѣ было часу несчастья по ворожѣ не быть (АЗР, III, 171, 1574). *Параўн.* врожа.

2. *Жэрабя*, тогды ісѣ висАчи на крсте мовил. ѿтче ѿпouсти им бо не вѣдають што чинАт да ритери розделили собе хоусты его ворожоу киноувши. на соукню его которая была нешита (Пак. Хр., 216).

**Ворожай** наз. *Тое, што і* рожай. шлАхотныи ворожайи имеет повод имети ѿт коренА (Вісл., 186).

**Ворожачий** дзеепрым. ад ворожити. До того Аполлона бо-га впроважают<sup>е</sup>, зазросливаго, и лѣкѣ и сагайдак<sup>е</sup>, а часом, тежѣ и скріпицѣ и цітрѣ держачого, и людем<sup>е</sup> длА пожиткѣ своего ворожачого (Варл., 245).

**Ворожба** наз. *Варажба*. пошли теды старшыи моавиты и мадиАны маючи в рѣкахъ заплату ворожбы (Біблія, 201); Первое приказане... кажетъ намъ, абысмы... Вѣщбы, Ворожбы, и инныхъ зобобоновъ выстерегали сА (Зб. вып., 104). *Параўн.* врожа ў 1 знач.

**Ворожбистый** прым. ад ворожба. Август<sup>е</sup>: Лат: ест ѿт Во-рожбистог названный, або ѿт множенА (Бяр., 346).



**Ворожбитка** наз. *Варажбітка*. **ѡ**къ была **ѡ**наА ворожбитка рекла, **ѡ**кож и потомъ, коли Трыщанъ прышолъ к лѣтомъ, прышолъ из своею дружиною и вбилъ князА (Трыст., 12).

**Ворожбитъ** наз. *Варажбіт, чараўнік, чарадзейнік*. чародеиникъ или ворожбитъ догадыватисА будетъ о томъ чего же не весть (Скар. ПС, 35); чародеиници и чородеиницѣ вѣдьмы и ворожбиты противу того слова грѣшАть, хотАжъ пакъ часомъ на ихъ шептанье люди и скотъ здоровы бывають (Будны, 19); **ѡ**чутилсА **ѡ**т сна своего и мовить ворожбиту своему имени Лиздеику (Рач., 314); был тот лиздеика 8 князА Кгидимина ворожбитомъ (Патр. П, 936); 8оставил на тое мѣстце и 8ф8ндовал княз кгермонт попы поганские и ворожбитов (Стрыйк., 529); въ Слонимѣ есть хлопъ, которого зовутъ ворожбитомъ: тотъ хлопъ повядаеть великимъ чаровникомъ (АСД, III, 135, 1631); Влѣхвѣ: влѣшебник: Чаровник, ворожбитъ, вѣщок, заклиначъ, чорнокнижникъ (Бяр., 21). *Параўн.* ворожебникъ.

**Ворожбицтво** наз. *Чараўніцтва*. Ворожбѣцтво есть пророчество не певное, даное **ѡ**т діавола ворожбѣтови, **ѡ** рѣчахъ пришлыхъ, albo невидомыхъ (Зб. вып., 105). *Параўн.* врожбитство.

**Ворожебникъ** наз. *Тое, што і* ворожбитъ. волхвовъ и ворожебников в домъ свои не приймаймо (Чэцця, 1326).

**Вороженье, ворожение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* ворожити. аще же з8бы его **ѡ**ры и тонки п редки се ест ворожѣніе животного и хворо (Арыст., 199); Лестецѣ: ... зводникъ, г8лтай, который волочитсА длА поживлѣнн такъ, або з матацтвомъ и зъ шалвѣрством **ѡ**ким, з вѣщованіемъ, зъ ворожѣнем (Бяр., 70).

**Ворожити дзеясл.** *Варажыць*. не будете ворожит, а снов не будете перестерегат (Біблія, 170); чар8 есте 8крали которою пан мо8 ворожит, из которой пьет (Бельск., 316); нехай же се межи вами не знайдуть, што бы мѣлъ перенашати презъ огонь сына гусльникъ, ани тежъ штобы и ворожилъ, ани чаровникъ (АСД, III, 137, 1631); ворожи мнѣ презъ пытона а воскреси когѡ тобѣ повѣмъ (Хран., 2376). **◇** Б а б а н а д в о е в о р о ж и л а — гл. баба. *Параўн.* врожити.

**Ворожка** наз. *Вядзьмарства, чарадзейства*. АтылА, будучы тою ворожкой напоменены, того ж днА почалъ места лепей и потужней добывать (Атыла, 223); посвѣчали сыны свои и дочки през **ѡ**гон и бавилисе вещбами и ворожками и выдалисе абы чинили злост перед г8дем (Біблія, 495); сами б8ртами або ворожками бавилисА (Стрыйк., 5376); бгѣ... такимъ людемъ которіи такимъ чаромъ и ворожкомъ барзо вѣрѣт, **ѡ**бѣвлет (Выкл., 72); чех... заложилъ место и замокъ над **ѡ**зоры, и дал имА з ворожки гнезно (Царств., 766—77); Влѣшба: или волшевка, ворожка, чары (Бяр., 21).

**Ворокъ, ворекъ** наз. *Торба, мяшок, сумка*. у той же коморе... ворекъ стары до ношенья копеняка, капелюшъ чорный



дождчовы (АВК, XX, 136, 1598); возный... виделъ есми у трохъ воркахъ полотенныхъ грошей не мало розныхъ (АВК, XXVIII, 130, 1630); е<sup>с</sup> бода<sup>с</sup> вас позабіано, же не подкинѣли есте ~~якого~~ ворка порохѣ (Дыяр., 1776); ѡбрати мѣсто ~~ѣзды~~ ~~ѣжывал~~ ~~я~~ скѣрѣ бараню мѣсто ворку (Зб. 752, 3356); ворки чотыри зѣ оброкомъ завезли, бочъки две завезли зѣ напйткомъ (ИЮМ, I, 111, 1680); Пороховницу и вореку до кулекъ, дали асмаковъ сорокѣ (ИЮМ, II, 22, 1683); Крашанины на вороку соболей, дали асмаковъ дванадцать (Там жа, 107, 1684); У Минску китайки на вороку на соболи купили за золот (ИЮМ, VII, 250, 1690); Полотна на ворки, што овесъ усыпать у дорогу и на два фартухи двумъ челядникомъ купили локоть шестнадцать (Там жа, 91); Купили ворковъ великихъ тры для одебраня доли зѣ грунтовъ мескихъ (ИЮМ, XIII, 103, 1699).

**Ворона** наз. *Варона*. хто нарѣжаеъ воронѣ кормъ его иже дѣти его к бѣ вскликають приближаютьсѣ ко ѡбезъѣствію (Зб. 262, 29); назадѣ их волки выучии грозно; по правой сторонѣ ихъ вороны кричачиі (Мам., 182); птахи вороны и сороки, мѣсто все, тѣла стыхъ поѣдаючы, ѡколили (Зб. 81, 436); пыха в каждомъ, але в ~~ѣбогимъ~~ на<sup>с</sup>болшѣю ѡгидѣ маеъ... такие сѣтъ ~~яко~~ на ѡно<sup>с</sup> вороне пѣра покраденые (Зб. 259, 3376—338). *Парѣн*. врона.

**Вороний** *прым*. *Варонін*. зѣ тое ели въ дубѣ копецъ подле воронего гнѣзда на болотѣ рубежи (АВК, XI, 94, 1620).

**Воронка** наз. *Лейка*. За просечене воронокъ у куфу, осм. тры (ИЮМ, VII, 242, 1690); Купили бочку отъ мужика, ... Бондару за прорезоване воронки дали осм. г (ИЮМ, VIII, 152, 1691); купили бочокъ до пива тры, ... за пререзане воронокъ дали осм. (ИЮМ, IX, 125, 1697). *Парѣн*. воронокъ.

**Вороновый** *прым*. *ад*. воронѣ. вспевайте бѣви нѣшемѣ на гѣслеах, томоу который одеваеъ нѣбо облаки, и который готовитъ земли дожчѣ, который прозѣбаеъ на горахъ сено, и квете кѣ слоужбе людской, который даеъ скотомъ покармѣ их и детемъ вороновым коли ѡни взываютъ (Пс. XVI, 1406).

**Воронокъ** наз. *Тое*, што і воронка. За прорезане воронокъ у двухъ бочкахъ Бедышову сыну дали осм. чотыри (ИЮМ, V, 106—107, 1688).

**Ворононький** *прым*., *памянш*. *ад* вороный. жеребѣя дей тое сверепы шерстью ворононькое (АВК, XVIII, 224, 1610).

**Воронѣ** наз. *Крумкач*, *груган*. ильѣ... с нѣси принимал пищу ворономъ, на всѣк днѣ (Чѣцця, 133); голова его арабского золота а космы его кѣдрѣвы чернѣ ~~яко~~ воронѣ (Зб. 262, 846); стал сѣ есми подобен пеллицанови на поуши, был есми ~~яко~~ ночными ворон в дюрене спѣчи (Пс. XVI, 1006—101); грѣшимо, .. всѣхъ хвѣрѣвъ, птахѣвъ и бестій, волкѣвъ, гадѣвъ, и воронѣвъ драпежнѣйшими бѣдѣчи, и нѣколи мѣсѣ людскихъ сырове ести не переставаячи (Каліст, II, 666—67); птаство вороны место



все окрѣжили и тела стѣх пожирали (Зб. 752, 97); То сѣть которыхъ зѣптаства ести не маєте: орла .. и истреба и ворона, и стрѣса (Хран., 1186); Вранѣ: Воронѣ, крѣкѣ, гайворон (Бяр., 16). *Параѣн. вранѣ.*

**Воронѣй прѣм. Вараны.** Свиней 30, коней роботныхъ четверо, а пятѣй находникѣ воронѣй (АЗР, I, 137, 1494); вкрадены в мене два кони ѡдинѣ вороныѣ а дрѣгиѣ серыѣ (КВЗС, 116, 1593); Михалѣ Стрельковскѣй коня гнедого и сверепу вороную в насѣ отнялѣ (АВК, XXI, 34, 1555); жеребецѣ одинѣ воронѣй, другѣй жеребецѣ рыжѣй (АВК, XXXVI, 21, 1582); Кубара взяли дей свирѣпу вороную (АСД, I, 176, 1590); коней почтовыхъ три, один воронѣй... другѣй дей плеснивыѣ (АВК, XXXI, 155, 1593); наипервей, коня вороного у Отрошка Шипулы купили (ИЮМ, I, 241, 1682); Продали коней пару воронныхъ мескихъ (ИЮМ, VI, 7, 1689).

**Ворота наз. 1. Брама, вароты.** попѣ... какѣ приходить на утреню и на всякѣ часѣ: ворота замыкаютѣ (АСД, I, 7, 1507); ворота городовыѣ ѡтворыли и стрѣтили великого кнзѣА честно (Рач., 312); пустившы ихъ внутрѣ, ворота замѣкнули (Трыст., 70); кроль... пошолъ зъ стаини, а ворота сѣА за нимъ затворыли (Бава, 152); ѡни... ворота городовыѣ ѡтворили (Патр. П, 92); царѣ мене послалъ абыхъ до него гетманы возвалѣ. А такѣ и тоѣ пѣстѣилъ его за ворота (Алекс., 186); Коли малое дѣтѣАтко свѣзаное выкинутъ коли передѣ ворота, штожѣ бы зъ нимъ было, гдыбы его ангелѣ на рѣки свои не взѣлѣ, зоставши пѣстуномъ его (Пралог, 550). //перан. ѡтворете мнѣ ворота правды, а вшедши в нихъ выдамъ хвалу гсви то естъ ворота гснѣА, праведныѣ оувойдѣт в нихъ выдамъ хвалу гви бо выслѣхалъ мѣА и сталсѣА мнѣ оу збавене (Пс. XVI, 1176); ты еси петрѣ: а на томѣ камени збѣдѣю церковь мою, и ворота пекельныѣ не здолеютъ ее, и дамъ тебе ключи королевѣства небесного (Цяп., 226); два разы того року было затмѣнѣе мѣсеца, много мѣст наглымъ тресенѣемъ земли упало, небо сѣА кривавыми вороты ѡтворыло а ѡщепы огнистыѣ зъ обополне сѣА черезъ него пробивали (Атыла, 191); Зновѣ реклѣ, и ѡтворилисѣА ворота нѣба, и спалѣ дожчѣ (Мак., 383); ѡтворѣте ми ворота справедливости презъ которые вшедши будѣ хвалити гдѣА (Пс. XVII, 1306). ◇ Ворота смертныѣ — канецъ жыццѣА, смерцѣА. каждого покармѣгноушала сѣА дѣша ихъ, и приближилисѣА до воротъ смѣртныхъ, закликали къ гсѣА коли докоучило имъ и ѡтъ бедъ ихъ вывелъ (Пс. XVI, 1096). *Параѣн. врата, врота.*

**2. Паток.** ХлѣАби: Прадѣхи водныѣ, водѣ оупѣстѣ, ворота, гвалтовнаѣ вода (Бяр., 186).

**Воротило наз. Вал у кроснахъ, навой.** Вратило ткѣщихъ. Воротило ткацкое, навой ткацкѣй (Бяр., 17).

**Воротити, воротить дзеясл. 1. Адѣдацѣ узѣтае.** Мы слюбуемо ему, при нашей вѣри, и его брату Роману, и ихѣ дѣтемъ, тыи



4 тысячи рублѣй воротити исполна третего лѣта на мясопустъ (АЗР, I, 22, 1388); аркулис... тоє королевство ѿто всих неприѣтелеи вызволил а мнѣ его во упокои воротил (Троя, 86); тых пенезей у пани Ганны тещы моеѣ не ведати для чого не беретъ и того сукна в тых пенезех зоставеного воротить не хочеть (ИЮМ, XXXII, 79, 1578); Листъ Алисей воротил... а книги тоє не вернулъ (АВК, XXXIX, 122, 1578); набрал теды авимелех ѿвецъ и волов и слугъ и служебницъ и далъ авраамови и воротил ему саррѣ жонѣ его (Біблія, 49); алеѣандер ... казал имъ дат каждому зособна  $\neq$  1 золотых, и казал имъ теж ихъ властности зѣполне воротит (Алекс., 206); котори<sup>с</sup> то тебугъ през чари свои напѣстил хоробы на грецкии во<sup>с</sup>ска з которой мнозство померло, аж, попѣ дочку воротит мусили (Тр. гіст., 70); побралъ тые речи у помененого Ларка, которые ему воротилъ (ИЮМ, IX, 305, 1637); должником моим записы и церографы воротил (Зб. 81, 59); Июда видечы, ижъ хсс сказан был на смерть, жалуючы воротилъ тридесѣт сребреных мовечы (Зб. 255, 255); прошѣ, абыс ми вси вѣзни мѣста моего... воротит розказал (Зб. 752, 4996); дѣхвныи ѿбачившисе бридилисе постѣпки его и воротит ихъ [гроши] епископови казали (Пралог, 6736); скарбы црковныи ѿт навходоносора црѣ забраныи воротить и бѣдовать розказалъ (Хран., 372). *Параѣн. вротити.*

2. *Вярнуца.* Коли бы отъ васъ чоловікъ борздо пришолъ, и мы быхмо воротили (КЗ, 358, 1484); кажи ѿтворит цркви правовѣрныхъ, што если ѣчинишъ поразишъ неприѣтели твое, и з великого славою воротишъ (Пралог, 6846—685).

3. *Уваскрѣсѣць, вярнуць да жыцця.* Всакожъ коли оумерло дитѣ для чого маю постить; аболи егѣ могѣ еще назадъ воротить (Хран., 259).

**Воротитися** *дзаясл., зв. ад* воротити *ѣ 2. знач. снѣ...* пошол на воиноу и не нашол соупостат своихъ воротилсѣ ѿпѣть (Чѣцця, 2376); ахилес з греки з великою хвалою воротилсѣ ку берегу (Троя, 286); муж ее... заграницу с панства короля его милости выѣхал, откуль се еще и до сих часовъ не воротил (ИЮМ, XXX, 32—33, 1577); взяли тежъ там лота и всю маєтность, а з великим сѣ добытком воротили назадъ (Біблія, 35); костанти<sup>с</sup> ... послал и листы до стога афанасиѣ просѣчи абы приехал до нег и до алеѣандрѣи се воротил (Бельск., 274); сынъ ... ѿдержавши панство надъ всѣми людми, але первой ниж се воротит до свое<sup>с</sup> земли смертю наглою ѣмрет (Алекс., 36); воротившисѣ спѣвали пѣсни, и блгсвили бога до неба, ижъ добри<sup>с</sup> есть, ижъ навѣки млсрдѣе его (Кн. Мак., 55); воротилисе послове и поведали словы ѿныє панѣ своемѣ (Зб. 752, 350). *Параѣн. вратитися, вротитися.*

**Воротить** *гл. воротити*

**Воротникъ** *наз. Брамнік, вартайнік пры варотах.* князь изаславъ: водлюгъ звычайу пришолъ: тебѣ потымъ воротникъ:



же кнѣже: и ничего не рекшимъ побеглъ до старца стго (Пра-лог, 6426); онъ зас до дрѣгихъ. воротъ прибежитъ и воротникъ подастъ чашѣ дрѣгѣю (Алекс., 1697, 45). *Параѹн.* воротный у 2 знач., вратникъ.

**Воротное** *прим. у знач. наз.* Пошла за праходъ цѣ праездъ празъ вароты. ты не вѣдаешъ, будетъ ли вратники твои на нихъ воротного по грошу бирали и въ тѣе службы ихъ казали посылати (АЮЗР, I, 55, 1516).

**Воротный** *прим. 1.* Адъ ворота ѱ 1 знач. мѣрность на оулицѣ въспѣваетъ по рынокѣ даетъ гласъ свой: оуверхѣ гѣковъ кличетъ оу дверей воротныхъ въ городе рѣчи свои говорить (Зб. 262, 93); людемъ Церковнымъ не надобѣ знати.. сторожи воротное городовое (АСД, I, 9, 1522); виделъ есми у дому Ждана Ласкавого ворота до дому его вырубаны и дощечки воротные поскепаны (АВК, XXII, 260, 1565—1566). *Параѹн.* вротный.

2. У знач. наз. Тое, што і воротникъ. тогда воротный маеть того бошрина пустити слагодна съ казни господарское (КСД, 423, 1517); рече Пулканъ воротному: отворы ворота (Бава, 157); слѣжил... три лѣта монастырскимъ воротнымъ (Стрыйк., 469); воротныи то имъ повѣдали ꙗко се то дѣло (Алекс., 186); была тамъ при тыхъ мученикахъ сторожа немала, коли вси в нощи заснули, одинъ только воротны не спалъ (Пралог, 5036); Вратарь: Вратныи, воротныи (Бяр., 17). *Параѹн.* вратный.

**Ворохъ** наз. Куча, груда. пѣпокъ твои крѣгъ мѣсѣчи не бѣдетъ слишнѣе чрево твое ворохъ пшеницы отгорожонъ въ рожахъ (Зб. 262, 85—856).

**Ворочаный** *дзееприм.* адъ ворочати ѱ 1 знач. Листы отворонные каждому макъ ворочаны быти (Ст. 1529, 5); листы отворонные каждому мають быти ворочаны (Ст. 1566, 136); имаючи и не пооднокротъ имъ тое быдло дей ворочано (АВК, XVIII, 230, 1612).

**Ворочанье** наз. Дзеянне на дзеясл. ворочати ѱ 1 знач. при ворочанью челѣди противна сторона и шкоды наклады правные што перве оны челѣди свое на немъ поскуючи наложилъ виненъ бѣдетъ ... заплатити (Ст. 1588, 502); если то правда што синодовый дѣписъ пишетъ, зѣ стороны житіѣ патриарховъ царигородскихъ вѣ едности костелной, и подъ послѣдствомъ папѣжа римского, и зѣ стороны отрыванья ихъ и ворочанья до него (Апакр., 149). *Параѹн.* ворочаньеса.

**Ворочаньеса** наз. Тое, што і ворочанье. ворочанеса до першихъ выступковъ в неверненію до гдѣ бѣга былъ южъ отпустилъ (Зб. 261, 1306).

**Ворочати** *дзеясл. 1.* Варочаць, прымушаць вярнуцца назадъ. реклъ быхъ бѣгъ .. помани оужо ꙗко глинь бо оучинилъ мѣ еси и къ персти ворочаешь мѣ (Зб. 262, 16); такъ ворочали его до чотырохъ разовъ (КВЗС, 74, 1538); царь ихъ и зѣ дороги воро-



чалъ (АЗР, II, 377, 1541); такъ превротныи владзы з<sup>с</sup> стра-  
хомъ ворочають задержаного Адама (Мак., 98).

2. *Вяртаць, аддаваць назад.* онъ тые кони передо мною имъ  
ворочалъ, а о навязку на тые клячи року просилъ (АВК, XVII,  
156, 1540); таковы<sup>с</sup> то што ѿзметъ тому в кого взѣл совито  
ворочати албо платити маеть (Ст. 1566, 246); было насене не  
доброе, ему назадъ ворочалемъ, одно он не хотел од мене брат  
(АВК, XXXIX, 65, 1578); споведь... которою се люде наболе<sup>с</sup>  
ѿдъ греховъ гамовали, зле набытые речи ворочали и во всѣко<sup>с</sup>  
добродѣтели цноте и побожности множили и ѿтверъжали тѣю  
ѿни згола ѿтнѣли и ѿткинѣли (Унія, 446); сведок справедли-  
вы<sup>с</sup> повинен ворочат томѣ грошы ѿд кого взѣл за свидѣцтво  
правдивое (Зб. 261, 274); братѣ иѿсифа пѣзи ворочають  
(Бельск., 31); которое суммы пѣнезей тое шестидесять копъ  
грошей сынове мои неповинни ему будутъ ворочати, хотяжемъ  
ему на тотъ листъ свой далъ (АВК, XII, 545, 1612); цесаръ  
Феѿдоси<sup>с</sup> рассказал во антиѿхнии жидомъ ихъ божъницѣ ворочат,  
которою имъ были хрестіѣне ѿтнѣли (Зб. 82, 6); Позычаёт  
злосникъ а не ворочает, але справедливы<sup>с</sup> милует и дарѣет  
(Пс. XVII, 76).

3. *Тое, што і* ворочатися ѱ 1 *знач.* водѣ кривавѣю брали, леч-  
скоро пити починали вода в тые часы до своего прироженѣ  
ворочала (Зб. 259, 2706); пелагиѣ поклонившыся ворочала до  
матки своеи (Зб. 752, 57); исакѣ<sup>с</sup> до римѣ ворочаючи, феѿдо-  
сиѣ до царогородѣ з рицерствомъ ѿтправилъ (Пралог, 685);  
ворочаючи зась до первый речи (Хран., 7). *Параѱн.* врачати.

**Ворочатися дзеясл.** 1. *Вяртацца.* оувечере ѿна приходила  
а оутре ѿна ворочалас к<sup>с</sup> домѣ женскомѣ (Зб. 262, 128); з вой-  
ска... жаденъ не маеть нигде от[ъ]еждчати ани ся назадъ до  
дому ворочати (КПД, 324, 1563); который на роли, нехай не  
ворочаетьсе назадъ взѣтъ одежъ своихъ (Цяп., 34); з вели-  
кимъ лупомъ ворочал сѣ назад (Атыла, 228); таковые добра  
нашы волно без ѿткладаньѣ сѣмы пѣзе<sup>с</sup> на томъ доживотнику  
презысканое до столу нашего ворочатисе мають (Ст. 1588,  
228); ворочаюсѣ до предсѣвзѣтой рѣчи, а до приведеныхъ  
правилъ цесарскихъ, каноновъ синоѿдовыхъ (Апакр., 140); ко-  
торы<sup>с</sup> ... ѿбачывшыся же не ведает дороги свое<sup>с</sup> певног конца  
ворочаетсѣ до домѣ (Зб. 261, 71); коли сѣ до полацѣ своег во-  
рочал, ввес рим в<sup>с</sup> свѣчи, лампы, и походни коронованы<sup>с</sup> был  
(Бельск., 266); з великимъ сѣ лѣпом назад до домов ворочали  
(Стрыйк., 464); еи сын кондаѣлос добре здоровы<sup>с</sup> весполокъ з  
жоною ворочалсе к мѣсту (Алекс., 40); абы сѣ не ворочали  
до Ирода, але дрѣгою дорогою шли до своеи землѣ (Каліст,  
II, 2646); поневаж сторожи кнзя Дмитрия забавилися, послалъ  
еще на провѣдки Климента Полянина и Івана Свесланика,  
казавши имъ скоро ворочатися (Мам., 173); по выреченю ѿд  
него тыхъ словъ, каждое ѿдѣль взѣто было, назадъ вороча-



етьсА (Мак., 191); Еднак же на великое ихъ жадане позволивши, до палацѸ ворочаетсА, и зобравши зновѸ всѣхъ, замысль свой ѡткрыл (Варл., 3276); до першихъ декретовъ и всказовъ ворочати се вольно было (АВК, XV, 31, 1645); зѸ значнымъ и ѡбфитым ѡбловомъ ворочаетсА (Кін., 48); ѡбецали нигды до грѣховъ се своих не ворочати (Зб. 107, 916); почнетъ дрѣгисѸ добримъ быти... а потымъ зновѸ, ꙗко свинѣ до болота ворочаетсА (Зб. 259, 485); зновѸ се ворочает до старого монастыра (Пралог, 650); гетман... ворочалсА з великим веселием, и женѣ своеѸ ѡное чѣдовное видене повѣдал (Зб. 82, 386); добрыи оучинки оутрачоныи презъ грѣхъ, зновѸ ворочаютсА презъ покѣтѸ, и стаютсА заслѣгою црствіА небеснаго (Зб. вып., 346). *Параѹн.* ворочати ѹ 3 знач., ворочетисе.

**2. Паварочвацца.** ꙗко двери ворочаютсА на пАте свои: тако и ленивыи на ложи своемъ (Скар. ПС, 40); томоу листѸ оуфаючи аѳанасій ворочаетсА на всходъ сѣнца (Апакр., 132); коли мене ѡбачить ворочаетсѣ до мене ꙗкъ вѣтер (Зб. 107, 2016).

**Ворочающий дзеепрым.** *Які абвальвае, абрушвае.* станъ на горѣ предѸ гсдем; а ѡто гсдѣ минаеть, и вѣтръ великій и мощный ворочаючи горы и скрѣшаючи камень пред гсдем (Хран., 3126).

**Ворочающийся дзеепрым.** *ад* ворочатисѣ ѹ 1 знач. вступите на гори абы вас ꙗкъ не поткали ворочаючисѣ (Біблія, 234); Приказѣмы теж то... абы там едѣчи и ворочаючиисе кром жадного пренагабанѣ переходили з купецтвы ихъ свободне (Алекс., 23); кѣпецъ по долгомъ часѣ ворочаючійсА зѸ пожиткомъ, шлетъ до своихъ, жебы емѸ домѡвъ и ѡгородовъ набѣдовали (Мак., 171); черезъ тыхъ значатсѣ правдиве з мертвыхъ воскреслые... але потомъ зновѸ сѣ по малой хвили до грехѸ ворочаючие (Зб. 259, 12); рекль гсдѣ ворочаючомѸ сА до ЕгѹптѸ: смотри абыс вси дивы которіи положилъ есмь въ рѣцѣ твоей чинилъ предѸ фараѡномъ (Хран., 826); бгѣ ѡцъ за рѣкѸ сѣна... принял хвалебне до нба сѣ ворочаючого (Выкл. 134).

**Вороченый, ворочоный дзеепрым.** *ад* воротити ѹ 1 знач. актеръ, Ларко Оникшиничъ, домовяючи, жебы лице было ворочено и тымъ самымъ вороченьемъ лица контентовавшисѣ инстинкговати не хотелъ на Павла (ИЮМ, IX, 308, 1637); свѣтыѸ феодосисѸ ѣдалъ до сѣдѣи просѣчи абы ѡнаѣ невеста ѣбогаѣ ѡт тежаровъ ѡныхъ на себе ѡд сѣдовъ наложонных была вызволена и жебы грабежъ ей ворочоно (Пралог, 6496); запис которыѸ мене велми тескнит, абы был мнѣ ворочен (Зб. 82, 31).

**Вороченье наз.** *Дзеянне па дзеясл.* воротити ѹ 1 знач. бирчий ... мел кгвалтомъ примусить... чловека ку такой ззлежи ку вороченю (ИЮМ, XXX, 9, 1577); актеръ, Ларко Оникшиничъ, домовяючисе, жебы лице было ворочено и тымъ самымъ вороченьемъ лица контентовавшисѣ инстинкговати не хотелъ на



Павла (ИЮМ, IX, 308, 1637); 8важа<sup>с</sup> ласкавост бога отца который<sup>с</sup> заразы на ворочене грешного наворочает се тежъ до него (Зб. 255, 13); В тых теды книгах вороченье сновъ изрслських з вавилон8... выпис8ет (Выкл., 87). *Парайн.* в-роченье.

**Ворочетисе, ворочитисе** *дзеясл.* *Тое, што і* ворочатися *й* **і знач.** тотже мендокгъ... з великими л8пы частокрот се до литвы ворочил (Стрыйк., 5246); панове волюнтаріуши... ку границы ку пріятелеви пошли отъкуль заразы, на таковоежъ лупезство свое назадъ ут8каючи и отчизну до остатнее згубы приводечи ворочелисе (АВК, VIII, 511, 1634).

**Ворочоный** *гл.* вороченый

**Ворошити** *дзеясл.* *Варушыць.* напередъ тивунъ у мене тое ведро сторговаль за три пенези и почаль калиту тутъ же подле мене стоячи ворошити, хотячи ми тое ведро заплатити (АВК, XVII, 229, 1540).

**Ворстать** *гл.* варстать

**Воружитися** *гл.* вооружитися

**Воружытиса** *гл.* вооружитися

**Ворчакъ, ворчыкъ** *наз.* *Ворчык.* За направу санокъ и за прыправу локгошъ и за ворчаки дали золот. одинъ (ИЮМ, V, 14, 1688); За прыробене локгошъ и ворчыка дали (ИЮМ, X, 120, 1695). *Парайн.* орчикъ.

**Ворчати** *дзеясл.* *Бурчаць.* таки<sup>с</sup>... завше против розказаню старшого ворчить (Зб. 261, 76); ани ~~си~~ змилу<sup>с</sup> надъ вс8ми которіе зле чин~~ят~~ ~~верн8т~~ ~~си~~ на вечер ворчачи з голод8 ~~яко~~ пси ход~~ячи~~ коло м8ста (Пс. XVII, 44); Ропщ8: Нар8каю, несл8ш-не нар8каю, ворч8, маркоч8, шемр8 (Бяр., 140).

**Ворченье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* ворчати. Ропоть, роптаніе: Нар8кане, шемране, маркотане, ворч8не (Бяр., 140).

**Ворчыкъ** *гл.* ворчакъ

**Воръ I** *наз.* *Абгароджане меса, загон для скаціны.* И еще пожаловали есмо ихъ, прыдали имъ на садибу и на выгонъ Койтинъ воръ а Михайловскій воръ а Заручевскій воръ (КЗ, 848, 1503); видель есми плоть вырубанный на вору у двухъ местцахъ (АВК, XXI, 320, 1558); мне панъ Степанъ розказаль, жебыхъ ихъ выкопавши у вору поховаль на пескахъ (АВК, XVII, 432, 1561).

**Воръ II** *наз.* *Ашуканец, махляр.* так до шного дмитра нагого москва писала быти его такимъ, црь воръ, гриша, штрепич, рострыга (Барк., 173); хотя того вора не станеть, другихъ такихъ же воровъ много на разоренье дальшее господарства того найти се можетъ (АСД, I, 245, 1610); писано зъ украины, што то воръ, и они тому не в8рили (АЗР, IV, 266, 1608).

**Воръ III** *наз.* *Мяшок.* ночнымъ обычаемъ жито снопами изъ стога чоловикомъ два брали и въ воръ — моихъ полотенный снопы жито вложили и еще большей брати хот8ли (АВК,



XVIII, 312, 1630); зложилъ з себе вор и влосеницѸ (Зб. 259, 8); каплан не пытал Дѣда ѿ шатах ани ѿ ворах, але ѿ чисто-сти слѣгъ а звлаща ѿт невѣсть (Выкл., 716); Полотна грубого на воры, локтей гї, локоть по полчварта осмака, заплатили (ИЮМ, I, 221, 1682); Сена возъ, овса воръ дали зъ скарбцу мейского (ИЮМ, II, 159, 1684).

**Восажокъ** наз. *Брычка з плеченым кузавам. жона...* побрала... седло димидъ, за семъдесять грошей литовскихъ купленое, шлея, хомуть з набедрки, з уздами, восажокъ (АВК, XXVI, 451—452, 1586); Речи, которымъ у статутъ шацунокъ есть: топоровъ два — грошей дванадцать, ... восажки два безъ ковъ, грошей двадцать (АВК, XIV, 634, 1599).

**Восеояси** прysł. *Дамой, у сваю країну.* кнѦз андрѣи полоцкый приидѣ с нѣмци... и паки възвратисѦ възсвоѦси (Віл., 4496); возвратишасѦ с побѣдою восвоѣси (Супр., 102); рынок-голтѣ... з великимъ веселемъ и добыткомъ злата и сребра возвратисѦ восвоѦси (Патр. П, 856); ѿт того часѸ 8чнкъ тоѸ поѣт ю восвоѣси, чинечы ей чест. многою ꙗко матери (Зб. 752, 23—236).

**Восдерживатися** дзясл. *Тое, што і* воздерживатися. жида пишно светили шабат... и ѿ робот неволничих восдерживалис (Зб. 261, 2246).

**Воссдержаніе** наз. *Тое, што і* воздержанье ѣ 2 знач. подобаетъ нам блюстисѦ со восъсдержаніемъ ꙗсти и пити (Чэнця, 1746).

**Восемдесять** ліч. *Восемдзсят.* Днесъ 8 восмидесѦти и в пѦти летехъ есми, и такѸ еще есмъ дужъ (Скар. ІН, 296); ѿтець ихъ юшъко запродалъ мне поле свое 8 восмидесѦтъ грошах и в полъторы бочъки жита (КВЗС, 20, 1533); ему за пѣрацу дали золот. восемъдесять, чынитъ золот. триста восемъдесять (ИЮМ, I, 92, 1680). *Параѣн.* осемдесять, осимъдесять.

**Восемъ** ліч. *Восем.* меновите колько чого взял: волов оре-мых восемъ, неукон взял чотыры (АВК, XXXVI, 28, 1582); за працу подпискомъ дали асм. дванадцать восемъ (ИЮМ, I, 37, 1679). *Параѣн.* осемъ, осемъ, осимъ.

**Восень** наз. *Тое, што і* осень. я ему еще у восень заказалъ, ижъ бы онъ того поля нашего не оралъ (АВК, XVII, 292, 1541); тот Личко в року прошлом семъдесѦтъ шостомъ до Люблина на іармарокъ Шимона иуды у восень ехал (ИЮМ, XXX, 65, 1577); и до восени поводки великие были (Барк., 174); правда дей есть, жемъ ездилъ зъ моею малжонкою, але еще у восень, ужъ болшъ тому нижъ десеть недель минуло (ИЮМ, VIII, 388, 1623).

**Воснати** гл. *восняти*



**Восиянный дзеепрым. ад восияти.** се нинѣ во мнѣ восиян-  
ное на свѣт изыиде (Чэцця, 79).

**Восияти, восиати дзеясл. Заззяць, зазіхацець.** ннѣ бо намѣ  
краснаѣ весна восиала есть (Чэцця, 208б); іѣдеомѣ пакѣ но-  
выѣ светѣ восиаль есть (Скар. КЕ, 14б); кои же ѣчени будутѣ  
восиаютѣ ѣко светло небесное (Скар. ДП, 33б); великаѣ  
свѣтлость справедливости, не заходѣчее слнѣце восіаль Хс  
(Каліст, II, 292); зѣ доброго ѡтца, добрый оуродилсѣ Снѣ, из  
нерожденной свѣтлости, вѣчнаѣ свѣтлост восіала: и зѣ прав-  
дивого Живота, живот дающее вышло жродло: и зѣ самой моцы,  
сновскаѣ моцѣ ѣвиласѣ (Варл., 162б); Братѣ стаго Апстла  
Петра... Веры хвѣи восіати предрече (Зб. вып., 88б—89). *Па-  
раўн.* всияти.

**Воскипети дзеясл. 1. Ускіпець.** питье ... застоудити и варити  
и вложить в него падни и дати емоу воскипѣти и пил бы  
(Арыст., 214).

**2. Напоўніцца чым-н.** ѡт самого бѣ воскипѣль свѣтѣ (Чэц-  
ця, 254). *Параўн.* вскипети.

**Воскиснение наз. Скісанне.** Сего делѣ взѣша людие смоче-  
нѣю муку прежде воскиснениѣ, и сvezавши 8 локтушиѣ возло-  
жиша на рамена своѣ (Скар. КВ, 24б).

**Воскладати дзеясл. 1. Тое, што і** вскладати ў 1 знач. крату...  
воскладати будешѣ надѣ огнище требника (Скар. КВ, 51); в по-  
божности вытрываеми, всѣкѣю ѣфност нашѣ на господа бога  
воскладаючи которыѣ во ѡбетницах своих ест правдивыѣ (Зб.  
255, 50б).

**2. Абзываць.** И онѣ понѣже иматѣ ее в ненависти прѣто  
воскладаетѣ на нее имѣ наигоршее (Скар. ДЗ, 43).

**Воскласти дзеясл. 1. Тое, што і** вскласти ў 1 знач. поло-  
жать на требнице дрова и воскладутѣ на них зверху части мѣ-  
са еже здробили порѣду (Скар. КЛ, 7б).

**2. Тое, што і** вскласти ў 2 знач. клобѣки жреческие восклалѣ  
на главы имѣ ѣкоже повеле гсдѣ (Скар. КЛ, 17).

**Воскликати дзеясл. Усклікаць, крычаць.** сторож градныѣ  
воскликаль голосомѣ великимѣ (Чэцця, 267б); адѣ.. воскли-  
каль лазорю поиди вонѣ (Там жа, 320б). *Параўн.* вскликати.

**Воскликивати дзеясл. Усклікваць.** колько црѣи. сильниковѣ  
воскликивали (Чэцця, 190б). *Параўн.* воскликovati.

**Воскликновение наз. Радасны крык.** восшол бѣ воскликно-  
вѣннем гсѣ во гласе трѣбнѣмѣ (Чэцця, 209б). *Параўн.* всклик-  
новение.

**Воскликнути дзеясл. Усклікнуць.** пресвѣтлое празнество их  
почитающе с похвалою велегласно воскликнѣмѣ глѣюще (Чэц-  
ця, 69—69б); вси людие восклицоули (Там жа, 205б). *Параўн.*  
вскликнути.

**Воскликнутися дзеясл., зв. ад воскликнути.** в тобѣ восклик-



нульсА такий бгомъ похвалныи громъ сть еси городе ефъский (Чэцця, 189).

**Воскликовати** *дзеясл.* *Тое, што і* воскликвати. ■ дей дамъ вамъ оуста и мѣдрость и колько црей силниковъ воскликовали (Чэцця, 41).

**Восклицанье** *наз.* *Вокліч.* розбѣтнѣеть тѣло его ѿ молодости ѿбратитсА ко днѣмъ молодымъ: помолитсА бѣ и полюбить его и оувидитъ лице его съ восклицаньемъ и ѿвратитъ члѣкѣ правдѣ его (Зб. 262, 26).

**Восклоненый** *дзеепрым.* *Нахілены.* возри на хребетъ плеча аще боудеть гбежи верхѣ конца плеча ко правой стране восклонена сокрѣшенье врагомъ твоимъ ■влАеть (Плячо, 83).

**Восклоншійся** *дзеепрым.* *Які нахіліўся.* анѣгели божии восхожахѣ и низхожаху по ней. Гсда же восклоншегосА на лествици и глаголющего къ нему азъ есмъ гсдѣ богъ авраама (Скар. КБ, 516).

**Воскобойникъ** *наз.* *Васкабой.* воскобойникъ якъ самъ похочеть собѣ уставу чинить и не еднаково беретъ ѿ пробіанья воску (АСД, I, 308, 1638).

**Воскобойное** *наз.* *Падатак ад васкабойні.* Воскобойное, которое въ томъ мѣстѣ Суражскомъ приходити будетъ, на урядъ замковый Суражскій давано быти маеть (АЗР, III, 156, 1570); вси корчмы... и тежъ важное воскобойное и побиръ малы в томъ месте Могилевскомъ арендовали есмо ему были на часъ певны (АВК, XXXIX, 153, 1579); воскобойное, которое въ томъ месте прыходити будетъ, на врадъ замковый суражскій давано быти маеть (ИЮМ, II, 247, 1646).

**Воскобойня** *наз.* *Васкабойня.* далъ и даровалъ пререченному мѣсту ... воскобойню на забиванье воску, и вагу, и помѣрное, и тежъ пострыганье суконъ (АЗР, II, 11, 1507); далъ имъ держати... мыто пинское и зъ важнымъ... и померное и воскобойню и иншия вси мыта пинскія (Пін., 40, 1522); вагу и воскобойню ѿ места есте отняли (Арх. ЮЗР, V-1, 32, 1534); збудовали дей они домъ гостинный въ мѣстѣ и воскобойню своимъ властнымъ накладомъ (АЮЗР, I, 212, 1577); которые нине суть и напотомъ причинены могутъ быти ку лепшому местскому со всими пожитки и доходы и воскобойню на забиванье воску (СДГВ, 158—159, 1607); Воскобойнею, тые жѣ арендары завѣдывати мають (АСД, I, 278, 1634); не маемъ певное уставы, по чому бы платити у воскобойни ѿ пробіанья воску (Тамъ же, 308, 1638); Къ тому надаемъ тому мѣсту помѣрное, важное, воскобойню, ятки, бровары (АВК, IV, 94, 1670).

**Восковництво** *наз.* *Васкабойнае прадпрыемства.* Листъ даный князю Михаилу Глинскому, на учиненье личьбы зѣмынцы и восковництва Виленского, за держанье его (АЗР, II, 3, 1506); онъ панъ Верещака, маючы у себе в аренде восковництво Виленское ... на две лете в аренду тое восковництво



Виленское в певнымъ контракте... листомъ ... завартымъ пу-  
стиль (АВК, XXVIII, 164, 1638).

**Восковничий, восковничый** наз. *Чыноўнік, які займаўся зборам таможных даходаў з вывазу за граніцу воску.* восков-  
ничіе Берестейскіе на имя Михель Игуда, Васко Грѣшникъ  
личбу выдали доходу зъ восковое коморы 346 копъ (АЮЗР,  
II, 121, 1508); Жаловала намъ мѣщанка... ѿлишкова на Ми-  
хеля Ребичковича, восковничого и сольничого Берестейского  
тымъ ѿбываемъ (КСД, 261, 1516); з другое стороны дом зено-  
ва зарецкого восковничого и подключого Виленского (СДГВ,  
II, 1, 1582); которую двесте копъ грошей позычилъ у ее.. Соло-  
кай восковничый и дровъничый Виленский, на што ... облигъ  
свой на себе далъ... на долгъ певный и истотный (АВК, XX,  
126, 1597).

**Восковничое** наз. *Пошліна ад васковых промыслаў.* 2-го  
дня февраля почнутся личбы зъ восковничого Виленского, съ  
ключа Луцкого и со всихъ мытъ Волинскихъ (АЗР, III, 80,  
1557). *Параўн.* восковничъ, восковщина.

**Восковничъ** наз. *Тое, што і восковничое.* На тыхъ же вити-  
нахъ Томашъ Меречанинъ провади до Кролевца воску каме-  
ней г (3), отъ того за мыто и за восковничъ далъ гр. ка (21)  
(АВК, XIV, 645, 1599).

**Восковничый** гл. восковничий

**Восковщина** наз. *Тое, што і восковничое.* Потомужъ и вос-  
ковщину собравши войтъ на нихъ маеть до скарбу нашего от-  
сылати (АЗР, II, 91, 1511).

**Восковый** прым. 1. *Васковы.* одного они поймали, на имя  
Савку Степановича, з двема свечами уставными, вгарки вос-  
ковыми (АВК, XVII, 403, 1556); свѣчи восковые ко хвалѣ Бо-  
жой до церкви давати (АЗР, IV, 54, 1592); Нектонав... 8чинил  
ѿкрѣты и люди з воск8... рѣшилисѣ ѿкрѣты восковые з людми  
(Бельск., 1696); свечи восковые до церквей бжих завжды на  
тые свта давали (СДГВ, II, 34, 1608); иное охендство цер-  
ковное и уберы поповские, свечи восковые великие, кошовало  
тое на сто золотыхъ (АВК, XVIII, 235, 1614); печатью то ѿка-  
зане ваше ест замѣкнуеное не восковою, але бозскою (Зб. 259,  
310); Свечъ две восковыхъ до олтара... дали осм. двадцать чо-  
тыри (ИЮМ, V, 60, 1688); Свечъ до олтара восковыхъ мале-  
ванныхъ семъ, важыли фунты два и чвертка (ИЮМ, XIII, 79,  
1699).

2. *Звязаны з васкабойным промыслам.* дали есмо еѣ мило-  
сти тотъ замокъ и съ тыми мѣсты, до живота еѣ милости,  
кромъ одноѣ коморы восковоѣ тамъ въ Белску (АЗР, II, 6,  
1507); отчимъ их тотъ Иванъ Пилиповичъ котел велики штуч-  
ны восковы ... нет ведома куды вывести хочет (ИЮМ, XXXII,  
213, 1578).

**Воскорбети** дзеясл. *Засмуціцца, зажурыцца.* И воскорбеша  
людие ізраилевы вельми (Скар. КС, 25).



**Воскоре** *присл. Тое, што і* вскоре. евфимы<sup>н</sup> же слышавъ то пошол ко члвкоу бжию воскоръ (Чэцця, 1516); богъ... со-треть васъ и погубить воскоръ (Скар. ДЗ, 52); кнзь кгидимин<sup>н</sup> воскоре не поспел собрати воиска своего (Патр. П, 906); в девѣты<sup>с</sup> ден ма<sup>н</sup> до пристани барско<sup>с</sup> надъ надъю воскоръ пришли (Зб. 752, 1116); не подобаетъ намъ со Александромъ битисѣ, Александер бо к<sup>8</sup>мень, побилъ ... палагъиского царѣ Наѣахорса воскоре розбил (Алекс. 1697, 11).

**Воскори** *присл. Тое, што і* вскоре. кгда Александр доведалсѣ, ижъ така<sup>н</sup> речъ стала, тогды гнѣв<sup>8</sup> великого наполнисѣ ... и назахорса догонилъ, воско его воскори розбилъ, а ѡтца своего нашол на поли ледве жива раненого (Алекс. 1697, 4).

**Воскормити** *дзеясл. Тое, што і* вскормити. Их<sup>с</sup> же воскормихъ и возгодовахъ врагъ мой погубилъ естъ (Скар. ПЕ, 76).

**Воскочити** *дзеясл. Тое, што і* вскочити *ѱ 2 знач.* егда слышали суть вопль сеи служи мужа е<sup>н</sup> воскочиша в заграду с тылу (Скар. ДП, 36).

**Воскресение** *гл.* воскресенье

**Воскресенский** *прим. ад* воскресенье *ѱ 1 знач.* Отъ пана Захаріяша Автушковича не дошло золотыхъ пятнадцать, за бруковане ведле церкви воскресенской (ИЮМ, IX 13, 1692).

**Воскресенье, воскресение** *наз. 1. Уваскрашэнне.* до тоѣ жъ церкви, кромѣ большого олтаря, меншихъ шесть, первый Воскресение Господне (АЗР, I, 79—80, 1463); по воскресеньи моемъ найдоу вас оу кгалелии (Пак. Хр., 56); П<sup>н</sup>тое видение... знаменовало положение во гробѣ гсд<sup>н</sup>е и воскресение его (Скар. ДП, 3); на ден Христова из мертвых тридневного воскресеня сталсе кгвалтъ у монастыри Светог Спаса (АВК, XXXIX, 39, 1578); але гды дша з тѣлом по воскресеніи на сѣдѣ повстанет (Каз. Кір., 166); такъ тежъ и пам<sup>н</sup>ть воскресені<sup>н</sup>А хсва, ѡсобливого дн<sup>н</sup>А светити постановили (Ун<sup>н</sup>я, 24); хс по воскресеню из мертвых напро<sup>д</sup> зараз выбавил дши з темности до свѣтлости (Зб. 261, 2256); по воскресеню з мертвых встѣпил на небо (Стрыйк., 513); вѣрыть и визнаваеъ: едино существо его зъ Богомъ Отцемъ, ... погребение и во адѣ сошествіе, и тридневное воскресение (Гарм., 179); Бо иначе, гдежъ бѣдетъ справедливость Бжа<sup>н</sup>А, если бы не было Воскресені<sup>н</sup>А (Варл., 666); хто былъ першымъ хстова воскресені<sup>н</sup>А свѣдкомъ ежели не ангелъ (Зб. 259, 5376); чуда се великие ѡказѣют, з т<sup>н</sup>сен<sup>н</sup> земли, з слонца померклого, и з воскресені<sup>н</sup>А мертвых люде<sup>с</sup> з гробов (Зб. 752, 4446—445); треба вѣдати, же два разы Хс пред Воскресеніемъ за насъ сѣ<sup>н</sup> ѡфѣроваль (Дзід., 23); по сакраментяхъ старого закон<sup>8</sup>, Авраамъ, Ісаакъ, Іаковъ, ... шли до отхлани, въ которой были, ажъ до Воскресені<sup>н</sup>А гд<sup>н</sup>А (Зб. вып., 26—3). ◇ Церковь св<sup>н</sup>А того Во-



скресеньѦ (воскресения Христова) — *царква, названая ѥ гонар уваскрашэння Хрыста.* и поставилъ напер-  
веи црѣков свѦтого ВоскресеньѦ (Рач., 308); до преречоныхъ  
церквей приворочаемъ и архіепископу Смоленскому.... въ  
моць и владзу подаемъ... церкви Воскресенія Христова въ Во-  
ротишыне на Горкахъ (АВК, I, 69, 1634). *Параѥн.* воскресение.

2. *Нядзеля.* князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, къ  
той церкви Божьей придалъ... зъ мыта тамошнего у придѣльные  
церкви въ каждое воскресенье по грошу, а вина и ладуноу, и  
зъ дворовъ жыта на проскуры (АЗР, II, 400—401, 1544); мы  
гонца нашего и отвѣту вашего далѣй близко — пришлого во-  
скресенья или недѣли, а именно по день первый Ноября вод-  
лугъ Римского календара должей ждати не будемъ (АЗР, IV,  
460, 1615); мають тые попы Михайло и Матфей... панихиды и  
молебны и обѣдни и по вся воскресенья акафистъ Пречистой  
Господни сполняти въ каждой недѣли (АВК, VII, 7, 1526).

**Воскресивший дзеепрым.** *ад* воскресити. июда оустал на  
нечстыи дхъ и рече. воскресившии мртвица гсѣ иссѣ хсѣ (Чэц-  
ця, 2046).

**Воскресити дзеясл.** 1. *Уваскрэсіць.* во вчарашнии бо днѣ  
лазорѦ воскресивъ гсѣ (Чэцця, 1646); иные рекли пилатови  
иже лазорѦ мертвого воскресил. по четвертом днѣ из гробоу  
(Пак. Хр., 206); тот хто в малых речах себе 8мартвѣет бол-  
шю реч чинит ниж коли бы мног 8мерлых воскресил (Зб. 261,  
1366); долго 8коло него ходил аж сам звонтпивши мовил не  
могу его воскресити (Бельск., 3446); 8 мѣжа з мертвых во-  
скресит не мог8 (Стрыйк., 4406); са8лѣ... реклѣ ей: ворожи  
мнѣ през пытона а воскреси кого тобѣ повѣмъ (Біблія, 352);  
пустытник ... 8чинивши теды млтвѣ воскресил ее (Зб. 107,  
110); так з стороны боже8 котором8 не мне8 латве8 ест 8мер-  
лого воскресить 8ко спѣшого об8дит (Зб. 255, 296); Мака-  
ри8... наворочаючы 8дного еретика которы8 з мертвых встанѣ  
тѣлѣ наших прѣлѣ, 8мерлого воскресилъ (Зб. 752, 4906); Иза-  
ли през 8мерлых чуда чинити будеш; або их воскресѣт лѣка-  
рове, абы тебе хвалили (Пс. XVII, 85); написано, иж тѣло  
елисеево прорковало кды 8мерлог воскрсило (Выкл., 17); коли  
онѣ повѣдалѣ црѣви 8кѣ воскресилъ оумерлого, оуказаласѦ  
жона которой былѣ сѣна воскресилъ (Хран., 327); сѣна цесар-  
ского 8же 8мерлого молитвою воскресила (Пралог, 4846).  
*Параѥн.* воскресити.

2. // *перан.* *Адрадзіць, абудзіць да новага жыцця.* был то8.  
8быча8 8 жидов 8ки8 и днес ест коли которы8 жид 8мерлѣ без  
потомства, теды брат albo приѣтел близки8 повинен племя  
albo насѣне воскресити (Бельск., 1646); тое стародавное имѣ  
продка рѣског и сармацког, мосоха воскресили (Стрыйк., 432).

**Воскреслый дзеепрым.** *Уваскрэслы.* черезъ тыхъ значатсѣ  
правдиве з мертвыхъ воскреслые (Зб. 259, 12).



**Воскреснути дзеясл. Уваскрэснуць.** мртвые воскресноули (Чэцця, 172); Вемъ 8бо исте иже спаситель мой живъ ест, и въ послѣдний день воскрѣснути ми ѿ землѣ (Скар. КІ, 25); христосъ панъ нашъ в першій день по соботе в неделю рано з мертвыхъ воскресъ (Унія, 25); насъ погубишъ и самъ не воскреснешъ: бо то не съ своимъ братомъ жартовати (АЗР, IV, 93, 1595); елисмо з хмъ воскрѣсли и почили тог ншго з мертвыхъ встанѣ познат можемо (Зб. 261, 1406); маеть тежъ въ собѣ нѣкоторіи, квестіи албо пытанѣ высокой наѣки полны: то естъ, всѣ ли члонки воскрѣснѣтъ (Мак., 123—124); Третьего дня зась потомъ Воскрѣслъ, и на нѣбо възшолъ (Варл., 2506); за их трѣбенемъ и голосомъ всечловѣческое естество з мертвыхъ воскреснет (Зб. 82, 140); вси людѣ по смерти воскрѣснѣтъ на страшный сѣдъ, а потымъ юже оумѣрати не бѣдѣтъ (Зб. вып., 97). *Параѣн. воскреснути.*

**Воскресшій дзеепрым. ад воскреснути.** Никодым в словѣ своем, на страст хрстовѣ, пише котормѣ словѣ тот естъ написъ, дѣяніи стѣи трѣца иж семиѣна... приема двухъ сыновъ кирина и лицеѣша в томъ словѣ воскресшихъ ѡписѣет (Бельск., 206); Гисториѣ ѣко пречистаѣ бѣа сѣна своего хса из мертвыхъ воскресшаго ѡгледала (Зб. 255, 345); а Вѣрѣю въ... Іса Ха... сошедшаго въ адъ, и воскресшаго въ третій день... (Зб. вып., 90—906).

**Воскрешати дзеясл. Уваскрашаць.** бѣ... мертвыхъ воскрешалъ слепымъ очи дал (Чэцця, 236); беси ѿ людей ѡтгонѣа оумерлые воскрешал вѣтромъ приказавал соухими ногами по морю ходил (Пак. Хр., 31); Так же тыж оныя давныя кролѣ пренаслѣдѣючи толко оубивали, а мертвыхъ не воскрешалъ (Каз. Кір., 1426—144); которыѣ всюды по селахъ ходѣчи дивы чары... справовали, нахшталь чарнокнижников... 8мерлыхъ воскрешали (Стрыйк., 620); 8мартвене речеѣ малыхъ болшее и милшее гдѣ бгѣ всемог: ниж коли бы многъ 8мершихъ воскрешал (Зб. 261, 137); стѣѣ фока... приняа ѿ бга дивныи дары бѣсы выганѣти, мртвые воскрешати (Зб. 752, 4166); слепыи ѡсвѣчать и глухыи и хромыи 8здоровляа, и 8мерлыхъ воскрешать могли (Пралог, 6146). *Параѣн. воскрешати.*

**Воскрешающий дзеепрым. ад воскрешати.** коли оувидиши мертвыхъ ѿ гробъ воскрешающихъ и ты тогды ис тѣми оусталыми ѿ мертвыхъ похвали мѣ (Чэцця, 128). *Параѣн. воскрешающий.*

**Воскрешающий дзеепрым. Тое, што і воскрешающий.** истинноу лжею створисте. хотѣщагъ насъ ѿ клѣтвы избавити. мертвыи воскрешающаго. лестиемъ нарекли есте (Чэцця, 2006).

**Воскрешение гл. воскрешенье**

**Воскрешение гл. воскрешенье**

**Воскрешеный, воскрешоный дзеепрым. 1. Ад воскресити ѱ**



1 *знач.* старыи и молодыи... боудоут воскрешени (Чэцця, 374); Хочай бовѣм и иншыѣ ѿ мертвыхъ были воскрешены, зновѣ еднак померли (Варл., 71—716); ꙗко matka бога живого, ѿ мертвыхъ воскрешена, з ним се злѣчыла (Зб. 255, 356); Скончала теды живот своѣ ианисиѣ вѣ великоѣ велми покуте... в двѣ лѣте ꙗкъ была ѿ жида забита, а през пречстую двѣѣ воскрешона (Пралог, 582); реклѣ Самоиль до Саѣла дла чѣгѣ есь мнѣ не далѣ покою, жебыхѣ былѣ воскрешоный (Хран., 238). *Парайн.* воскрешеный.

2. *Ад* воскресити *ѣ* 2 *знач.* тым ѿбычаем зас народ вениѣминов воскрешон (Бельск., 76); брат албо приѣтел близкиѣ повинен племѣ албо насѣне воскресити... теды ѿныи дѣти воскрешоныи ѿ приѣтеля, почитано их быти змерлого першог мѣжа (Там жа, 1646); Мешкають и его, албо вмѣсто его воскрешоного насѣнѣА потомки, которыхъ сынами бѣжиими, дѣховный рожай зѣ бога, през ѿбѣцаного месиаша, маючими, писмо называетъ (Карп., 86).

**Воскрешенье, воскресшение, воскрешение** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* воскресити. во мѣгновѣнии ѿка... воскрешѣнье их боудет (Чэцця, 374); всѣ дла него и вѣ нем оумерлыѣ, з ним вѣскрснѣт вѣ воскрешеніе животѣ, зѣ ним сѣ ꙗвѣть вѣ ꙗвленіе наизреченное и безконечное славы (Карп., 26); ѣважаѣ ꙗко межы чѣдами телесными жадного немашѣ большого ꙗко воскрешение ѿ ѣмерлыхъ (Зб. 255, 1036). *Парайн.* воскрешение.

**Воскрешоный** *гл.* воскрешеный

**Воскрилие** *наз.* *Падол ці крысо ѣ верхнім адзенні.* ѿче мои возри и познаи кусѣ воскрилиѣ плаща твоего (Скар. ПЦ, 516); Тогда жена ѣхопила за воскрилие ризы Іосифовы и рече лѣзи со мною (Скар. КБ, 72).

**Воскричати** *дзеясл.* *Тое, што і* вскричати. аѣгли возмѣтоутсѣ херавами воскричать (Чэцця, 2806).

**Воскуритися** *дзеясл.* *Тое, што і* вскуритися, нѣбо ѿ сквара воскоуритсѣ (Чэцця, 371).

**Воскъ** *наз.* 1. *Воск.* даемѣ и знову первѣй реченому мѣсту нашому вагу на которой воскѣ весятъ (СДГВ, 5, 1432); тые люди крали воскѣ господарскій на кождый годѣ (КЗ, 686, 1498); Допущаемѣ тежѣ вѣ томѣ мѣстѣ нашомѣ мѣти важницу, и тежѣ капницу, и весь воскѣ тамѣ же стопленный печатью ихѣ мають знаменовати (АЗР, I, 188, 1499); скалы ꙗко воскѣ розплынутсѣ предѣ лицомѣ твоимѣ (Скар. КЮ, 256); прибытку зѣ мынцы и ѿтъ восковѣ двѣ тысячи копѣ и триста копѣ и пятьдесятъ копѣ грошей (АЗР, II, 3, 1506); котелѣ меденый вѣ четыри камѣни безѣ полдесята воска (КСД, 23, 1510); онѣ ми того воску не отдаетъ (АВК, XVII, 211, 1540); горы ꙗко воскѣ танѣли ѿ обличѣѣ гснѣ (Пс. XVI, 976—98); взѣль... с клети воскѣ полѣкаменѣ (КВС, 5186, 1552); паркгамен шнуры и воскѣ сторона будетѣ повинѣна дать (Ст. 1566, 43); кождый



зъ нихъ... маеть дати камень воску (АСД, I, 160, 1582); У того видимусу печати двѣ, одна большая судьи, а другая меньшая подсудка, врадниковъ земскихъ Ошменскихъ, воскомъ червонымъ подложонныхъ притисненныхъ (АВК, XIII, 63, 1590); з дрѣхъ свѣчи чинено, абы в ночь горѣли, а свѣтлост чинили, обливано их воском и лоем, и с тѣл их и шатъкобы свѣчѣ чинивши (Бельск., 212); на немъ мясо все ѿгорѣло и какъ воскъ растопилосѣ (Пралог, 6216); страха<sup>те</sup>с ѿгнѣ злои пожадли- вости, ежели не хотите розплынѣти ~~яко~~ воскъ (Зб. 259, 308); каждый за кождѣю звышъ ѿписанныхъ повинностѣи, если пре- стѣпилъ каранъ бѣдет, то есть мает дати фѣнтъ воскѣ (Ст. бр., 11); нефта, ѿ: смола, алой, в которой и воск<sup>с</sup>, и смердѣчи ка- мен (Бяр., 298); для печатованья крамъ за поголовное купи- ли воску, паперу и нитей (ИЮМ, I, 55, 1679); Воску чирвоного для печатованя справъ, за асмак. чотыри (ИЮМ, II, 114, 1684).

2. *Адзінка вымярэння колькасці; мера падатку.* дани меду 10 медницъ, безмень и два воски (АСД, VII, 13, 1520); прилу- чили есмо... дани меду 10 медницъ, безмень и 2 воски (АСД, I, 33, 1536).

**Вослати** *дзеясл.* *Адправіць, заслаць, паслаць.* людъ вели- кій собравши... безъотповѣднѣ, моцнѣ, въ землю нашего ми- лостивого пана вослалъ (АЗР, I, 222, 1501); сыны свои зъ людми своими, безъ жадного вмѣшканья, въ его землю во- слалъ, а въ томъ намъ первое знамя вѣрного братства вка- залъ (АЗР, II, 51, 1508); выстрегаемся, абы онъ людей своихъ у панство нашо не вослалъ и шкодъ которыхъ не вдѣлалъ (АЗР, II, 345, 1538); повѣту... маеть подскарбій... въ именье недбалого вослати и увязати ся за всю сумму (АЗР, III, 82, 1557). *Параўн.* вслати.

**Воследовати** *дзеясл.* *Ісці следам за кім-н.* хто бы воследо- валь по немъ его же мы видеце днѣ рожства его празноуемъ и радоуемсѣ (Чэцця, 219); преславно быс чюдо страшного ѿб- раза подобие неизмѣно первого воображеніѣ... відѣнію восле- доуѣ (Там жа, 269). *Параўн.* вследовати.

**Воследъ** *присл. і прыназ.* 1. *присл.* *Тое, што і* вследъ у 1 *знач.* ѿн их просил абы с нимъ вослед пошли за злодеемъ (Вісл., 226); іосифъ позвалъ врадника домѣ своего, и рече к немѣ востани и жени воследъ мужей тыхъ (Скар. КБ, 81).

2. *прыназ.* *Тое, што і* вследъ у 2 *знач.* вослед его идѣща оузриши (Чэцця, 221); изыиди и иди вослѣдъ стадъ твоихъ (Скар. ПП, 36); онъ же не поступилъ ест вослѣдъ злата (Скар. ІС, 50); во прысѣдѣщѣю ноч прысѣдѣте вослѣдъ мене, а ~~я~~ ѿворю вам ворота (Зб. 752, 5786).

**Вослухъ** *присл.* *Тое, што і* вслухъ. тогда Алеѣандер самъ взявши лист в него з рѣкъ и прочиталъ самъ его всѣмъ во- слѣх<sup>с</sup> (Алекс. 1697, 7).

**Восмдесятый ліч.** *Васьмідзесяты.* И бысть в лѣто четыре-



сотное и вѡсмѣдесѠтое, изышедшимъ сыномъ ізраилевымъ изъ земли египетское (Скар. ТЦ, 1336). *Параѷн.* осмѣдсятый.

**Восмнадцать ліч.** *Васемнаццаць.* составил был... Дашко... котел ... Ѳляшу... тарелок пят цыновых, — то все у вѡсмнадцати коп гршей (АВК, ХХХІХ, 327, 1579); хто бы с подданных нашихъ шлѣхъты бѣдѣчи самъ здоровъ а мель сыны 8 себе до-рослые вѡсмѣдцати летехъ а не ниже<sup>с</sup> (Ст. 1588, 56). *Параѷн.* осемнасте, осмнадцать, осмнадесеть.

**Восмъ, вѡсмъ ліч.** *Восем.* Максим... ку тому поведил на Остапе ... бобровых колнеров вѡсмъ (АВК, ХХХІХ, 534, 1579); Которымъ былъ вожемъ по Ісѣсе напервѣи Іѣда. А вѡсмъ лѣтъ по смерти Іѣды Гофоніилъ. ꙗко бѣде нижей (Хран., 1726). *Параѷн.* осмъ.

**Восмый ліч.** *Восьмы.* сталосе есть вѡсмое лѣто цесарства цесарѠ римского (Пак. Хр., 16); тою дорогою вѡсмый копецъ, который подле дороги тое ... усыпанъ (ІЮМ, ХХІІ, 454, 1627). *Параѷн.* осмый.

**Восмыйнатьцеть ліч.** *Васемнаццаты.* сталосе есть вѡсмое лѣто цесарства цесарѠ римского и герода королѠ тетарьхи кгалилииского сѣна иродова. вѡсмомнатьцеть лете. кнѠженьѠ его (Пак. Хр., 16). *Параѷн.* осемнадцатый, осмнанцатый, осмыйнадцать, осмыйнадцеть, осмынадесять.

**Воспа наз.** *Тое, што і* оспа. Того жъ рокѣ хѣ много детокъ малыхъ з воспы померло (Барк., 174).

**Воспакъ прысл.** *Тое, што і* вспакъ. z wielkoіu czestyiu y z dobytком wosпak wozwратylisia (Бых., 566); витолтъ... на концѣ возвратисѠ вспакъ (Патр. П, 946).

**Воспалати дзеясл.** *Запалаць.* огонь воспалаеть изъ ѣсть его (Скар. ДЦ, 111).

**Воспевание наз.** *Тое, што і* воспевание ѣ 1 знач. аже кто сѠ родитсѠ в тоую звездоу ... любить петие и воспевание (Неба, 71—716). *Параѷн.* воспеванье.

**Воспевати дзеясл.** *Тое, што і* воспевати ѣ 1 знач. людие... нбснаѠ со земными воспѣвають (Чѣцця, 133); напишите собѣ нынѣ пѣснь сию, и навчите еѣ сыновъ ізраилевыхъ дабы въ серци паметовали еѣ и ѣсты воспевали (Скар. ДЗ, 60). *Параѷн.* воспевати.

**Воспети дзеясл.** 1. *Апецъ, усхвалицъ, уславиць.* азъ деи ꙗсно прииду и слово примѣ от дха и воспою со анѣлы (Чѣцця, 1116); Слышьте Цари и пилне послухаите кнѠзи, азъ есмъ иже гсду воспою и восхваляю бога ізраилева (Скар. КС, 12); на иномъ мѣсте рече, Воспойте гдѣви въ исповѣдании, пойте богѡви нашему въ гуслѣхъ<sup>с</sup> (Будны, 117); ꙗ воспою тѣ гсди в десѠтострѣнно<sup>с</sup> ѣалтырри с пѣснью выхваляючи имѣ твое стое (Зб. 82, 190).

2. *Спецъ.* воспоймо пѣснь (Чѣцця, 209); ꙗкже воспою



пѣснь Гсдню на чѣжеи земли, в<sup>с</sup> ~~н~~кій способъ ѡплач<sup>8</sup> Іерс-  
лімъ (Мак., 226). *Параѣн.* вспети II.

**Воспитанный дзеепрым.** *ад* воспитати. радѣисА... воспитан-  
на пищею дѣховною (Чэцця, 696).

**Воспитати дзеясл.** *Выхаваць.* ѡтци не раздражнАите чад  
своихъ, но воспитаите А въ наказаніи и въ наѣчаніи гднемъ  
(Будны, 606).

**Воспити дзеясл.** *Тое, што і* возопити. ѡни... ѣчинили ему  
якобы престол<sup>8</sup> царескъ и затрубиша ѣ трубу, и воспиша цар-  
ствовати имать Гевуи (Скар. ЧЦ, 203).

**Восплакати дзеясл.** *Заплакаць.* со слезами восплач<sup>ьмо</sup> ѡ  
своихъ дѣлехъ (Чэцця, 2936). *Параѣн.* восплакати.

**Восплакатися дзеясл.** *Расплакацца.* кто... не восплечетсА  
тое смерти пагоубное (Чэцця, 239). *Параѣн.* восплакатися.

**Восплескати дзеясл.** 1. *Запляскаць (у далоні).* двдѣ... пѣл  
во пслтри так вси ~~н~~зыци восплещете рѣжками и воскликнете  
гласомъ радости (Чэцця, 209).

2. *Заплѣскаць (аб хвалях).* горы и холмы възыграите и  
рѣки да восплещете с веселиемъ (Чэцця, 133).

**Восплынути дзеясл.** *Напойніць.* Да воспынеть кладезь его  
же ископали кнАзи и ѣстроили воеводы множества людей  
(Скар. ЛК, 466).

**Восполокъ гл.** весполокъ

**Восполь, возполь прысл.** *Тое, што і* восполь. къ тому маеть  
зѣ нами священникъ нашъ Дубновицкій вольность во всякихъ  
входѣхъ нашихъ зѣ нами восполь одѣ границы до границы у  
лѣсѣ, дубровахъ, у земли бортной дѣлити (АВК, XI, 16, 1546);  
фарисей ѣслышавши ижѣ засоромілъ саддѣкеевъ, собралисА  
восполь (Цяп., 316); восполь зѣ стороною людьми добрыми,  
при пану Перу до двора пана Вербицкаго приехали (АВК,  
XXXVI, 189, 1582); зараз вышедши з мѣста восполь з священ-  
ники и з великостю мѣстского людѣ, пришол до ѡдного мѣст-  
ца которое зовут скопул (Алекс., 6); которые шляхтичи воз-  
поль зѣ нимъ вознымъ квитѣ тотѣ, водлугъ права справлений,  
тутѣ на враде кгородскомъ Менскомъ сознали (АВК, XVIII,  
178, 1602); мы судѣ во всемъ ненарушне восполь зѣ интромис-  
сіями и посесіями при зуполной моцы заховуемъ и вечными  
часы утвержаемъ (АВК, XII, 463, 1676).

**Воспоменути гл.** вспомянути

**Воспоминанье, воспоминание наз.** *Тое, што і* вспоминанье.  
празникъ пасхи то великднѣ вспоминанье того коли выбегли  
из егѣпѣта и слободѣ имѣли (Чэцця, 2106); того жѣ дела  
приклонАемъ колѣни на вспоминанье вси вѣрнии (Там жа,  
218); ЗнамА имѣюще спасениА, на воспоминание заповѣдей  
закона твоего (Скар. ПБ, 24); При<sup>3</sup>мѣте и едите, то ест тѣло  
мое, которое за васѣ бѣдетъ выдано то чыните во мое воспоми-  
нание (Зб. 255, 2356); Апслѡмъ реклѣ: Се творите во мое



воспоми́наніе (Дзід., 12); тыхъ зась еретіковъ есть безъ числа,... их же именъ, и ересеи, недостойтъ воспоми́нѣти, понеже недостойныи сѣтъ воспоми́наніѦ (Зб. вып., 87). *Параѷн.* воспомина́нтіе.

**Воспоми́нати** *дзеясл.* *Тое, што і* вспоми́нати. Понеже не-много вспоми́нати будетъ дней живота своего, прото иже богъ занепразнилъ коханиемъ срѣце его (Скар. ЕК, 96); Добродетели божіе воспоминаетъ людемъ (Скар. ДЗ, 8); не воспоминаю фалшивыхъ потварецъ (Унія, 36).

**Воспоми́натися** *дзеясл., зв. ад* вспоми́нати. Лепей есть ити в домъ плачу нежели в домъ пированіѦ, в дому бо плачу конецъ всехъ людей воспоминаетсѦ (Скар. ЕК, 11). *Параѷн.* вспоми́натися.

**Воспомочи** *дзеясл.* *Тое, што і* вспомочи. таѡ невеста тымъ вызнаніемъ своимъ барзо се завстыдила; ꙗко лекаръ небесныѣ вспомоглъ и ѡздоровилъ (Зб. 255, 186); милуѣ пречыстѣю бѣѡ а ѡна тебе в небеспечномъ смерти разе вспоможетъ (Тамъ же, 3366).

**Воспомянути, воспоменути** *дзеясл.* *Тое, што і* вспомянути. коли прослави́лсѦ хсъ. тогды вспомяну́ули штожъ сее ѡ немъ писанно (Чэцця, 166); Гсди бже силъ аще призрѦи и возриши на смирение рабы своеѦ, и воспомянеши мѦ (Скар. ПЦ, 6); тыхъ зась еретіковъ есть безъ числа,... их же именъ, и ересеи, недостойтъ воспоми́нѣти, понеже недостойныи сѣтъ воспоми́наніѦ (Зб. вып., 87).

**Воспомяну́тіе** *наз.* *Тое, што і* воспомина́нѣе. было воспомина́ну́тіе греховъ своихъ (Скар. ТЦ, 168).

**Воспомяну́тый** *дзеепрым.* *ад* вспомянути. За грехъ мѣтринъ воздастьсѦ тобѣ добро, и въ правде сооружено будетъ тобѣ, и въ день печали будешъ воспомина́нутъ (Скар. ІС, 86).

**Воспренути** *дзеясл.* *Ажыцъ, ачуняцъ.* Воспренѣмъ и ѡчю́тѣмсѦ братѡ приготѡвѡмсѦ со страхомъ к соудѣи и цѣло вразоумѣимо (Чэцця, 1676).

**Восприемлемый** *дзеепрым.* *ад* восприимати ѷ 1 *знач.* Но аще ѡзриши мѦ восприемлема ѡт тебе, то будетъ ти тое его же просилъ еси (Скар. ЧЦ, 1866).

**Восприемникъ** *наз.* *Пераемнік.* того юліѦ соуццессоръ [на полі: восприѣмникъ] авгѣстъ хотѦ тежъ мѣсць который переѣѷ сеѣтилемъ звано, ѡт своего именѦ авгѣстомъ называти казалъ (Апакр., 476).

**Восприимание** *наз.* *Успрыманне.* ѡсѣщаемый... при кѣхни Епспкой живитсѦ, ... ѡт Еѣамѣнатора и инныхъ наставляетсѦ, длѦ того и не справленіе, ѡбѣдѣ, есть, и быти можетъ причиною, восприиманіѦ малаго ничто ѡт ІереѦ (Зб. вып., 59—596).

**Восприимати** *дзеясл.* 1. *Успрымацъ, авалодвацъ.* ты повѣдаеши ѡправданіѣ мои, и восприимлеши завѣтъ моѣ ѡсты



своими, и затворивши книгѣ съл з плачем, и слезами (Бельск., 245б); чи мають Инокини по свѣцкѣ мешкати въ монастырѣ поки не воспріимѣтъ профессіи, сѣрѣчѣ, образа Великаго Аггльскаго чина? (Зб. вып., 73б). *Параўн.* воспримати.

2. *Займаць.* Инокъ не повиненъ ОурАдѣ Епископаго воспріимати, безъ произволеніа настоятелА, хибѣ бы ѿ папѣжа, былъ ѡбранный на Еписпство (Зб. вып., 71б).

Воспримати *дзеясл.* Тое, што і воспримати *ў* 1 знач. Преподахомъ же ему власть литургисать и приходящихъ къ нему своихъ си дѣтей духовныхъ исповѣданія грѣховъ воспримать (АСД, VI, 217, 1705).

Восприняти *дзеясл.* Тое, што і восприняти. возможеши диявола победити, которыѣ тебе хочетъ ѡбныиѣмъ ѿ хса ѿтлѣчити да во ден брани моцно стани противко кознемъ діавольскимъ и воспримеши ѿ христа вѣнецъ (Зб. 107, 109).

Восприняти *дзеясл.* *Прыняць, узяць.* потщѣмсА братъА жизнь вѣчнѣю восприняти (Чэцця, 364б); ѡдАть всегда хлѣбъ за столомъ твоимъ Понѣже воспріАша мене, егда ѡтекахъ ѿ лица Авесалома брата твоего (Скар. ТЦ, 124б); Сей татаринъ хочеть себѣ противного герцовника, я з нимъ хочу видитися и ударитися и восприняти венецъ царствія (Мам., 185); могъ... вѣчного веселА заживати и златыѣ вѣнецъ восприняти (Зб. 107, 111); аще бы сына своего естественнаго ѿ Стаго КрщеніА воспріАлъ, разлѣчается ѿ своеА емѣ жены, понеже сотвори ю себе дховнѣю сестрѣ (Сакр., 18); в Гишпаніи... жены мающіА дѣти, переминивши сА въ мѣжескій полъ, и ѡженивши сА, дѣти съ женами своими воспріАша (Зб. вып., 81б). *Параўн.* восприняти, восприняти.

Воспринятие наз. *Прыняцце.* каранА за грѣхъ зѣднывають. Опроч характера албо печати, котораА през самое воспріАтіе тайны крещеніА в дѣи члѣской выражается (Навука, 14); ТаА Панна, котораА не маєтъ чотыридесАть лѣтъ житіА своего, а по воспріАтіи иноческаго житіА ѡсми лѣтъ, не можетъ быти Игѣменіею (Зб. вып., 76б).

Воспросити *дзеясл.* *Спытаць.* Поколение сыновъ Дановыхъ... зашли суть въ домъ Миховъ и воспросили жерца его (Скар. КС, 38); просили суть его мужи тіи дабы воспросилъ гсда бога абыхомъ ведели добръ ли сА ѡгодить путь нашъ (Там жа, 38б); онъ... заповѣда переднемъ глагола стретитъ ли тебе братъ мой Ісавъ и воспроситъ тА рекші чий еси и камо идешъ (Скар. КБ, 60); Прото и Креститель стый Іоаннъ, коли его драбы, или людѣ служебный, воспросили што бы чинити имѣли, не велѣлъ абы службу военскую покинули (Будны, 79б). *Параўн.* воспросити.

Воспрошати *дзеясл.* *Пытаць.* аще будутъ вопрошати мА глаголюще ꙗково естъ имА его (Скар. КВ, 8б); ѡнъ же не знашедъ еѣ вопрошаше мимоходѣщихъ людей места того глаго-



лА, и где ест жена еже седела на роспутии (Скар. КБ, 70б).

**Воспытати дзеясл.** *Тое, што і* вспытати. воспытають его тыи праведници. што ѿоут тамъ оу адѣ приидеть ли гсѣ (Чэцця, 316б); прииди воспытаемъ тА иудо. чого длА продаешъ гса (Там жа, 318б).

**Воспять прысл.** *Тое, што і* вспять. кнАзь... обрати мА воспАть (Скар. ПЕ, 3б); *wozwratyłsie wospiat, pleni że tohda Wołoski, marszałka welikogo Koruny Polskoie pana Toczynskoho* (Бых., 556); если ѡчиниш што повѣдат бѣдѣ возвращсѣ воспАт в свѣтъ або в миръ (Зб. 107, 198).

**Воспященье наз.** *Абарот.* се оувѣмы ѿт лѣны на ѡбновленіи сиреч на нароженіи по всА Вечеры воспАщенье творить и да иж до совершениА, сиреч до полноты (Неба, 61б).

**Воссажати дзеясл.** *Усаджваць.* взАлъ есть моисей женѣ свою и сыны своА и воссажалъ их на ослы (Скар. КВ, 10б). *Параўн.* вссажати.

**Воссаженный дзеепрым.** *ад* воссажати. мѣжъ тои его же царъ ѡчтити хочеть иматъ облеченъ быти в ризы цареvy и воссаженъ на конѣ его оседланный (Скар. КЕ, 11б).

**Восставити гл.** воставити

**Воставанье наз.** *Дзеянне па дзеясл.* воставати. видел еси гѣ... седѣнье их и воставанье их (Зб. 262, 112б).

**Воставати дзеясл.** 1. *Тое, што і* вставати ѣ 1 *знач.* сѣдыи и подсѣдок... колиж сАдѣтъ на сѣдѣ... имають тѣтъ сѣдит а индѣ воставаючи съ сѣда (Вісл., 43); ѿ хором которыѣ тридцат и осмъ лет ѿт одра не воставалъ (Зб. 255, 7).

2. *Паўставаць, узнімацца супраць каго-н.* воставаеть разбоиникъ на ближнего своего и ѡбиваетъ его (Скар. ДЗ, 43б); Борис ... почал спѣват тот псалмъ гдѣ што сѣ ѡмножиша стужающии ми, мнози востают на мѣ (Стрыйк., 453б).

**Воставающий дзеепрым.** *ад* воставати ѣ 2 *знач.* Тои помститъ крови нашеѣ ѿт руку враговъ наших, и покорить всА народы воставающаА на насъ (Скар. КЮ, 14); ѡста их воставающаА на мА (Скар. ПЕ, 9б).

**Воставити, восставити дзеясл.** 1. *Узняць.* Егда воставиши седмъ свѣтилъ, светилникъ же да будетъ поставленъ ко стране полуденной (Скар. ЛК, 22).

2. *Паставіць, назначыць.* далъ емѣ гсѣ богъ светилникъ въ ерусалиме восставити сына его по немъ абы царствовалъ въ ерусалиме (Скар. ТЦ, 162—162б); гсѣ богъ воставАше имъ судью (Скар. КС, 7б).

3. *Узнавіць, уваскрэсіць.* внииди къ жене брата своего, и слѣчисА с нею и востави семА брату твоему (Скар. КБ, 70).

**Воставляти дзеясл.** *Уваскрашаць.* петръ велики своим скипетром воставлАеть расслабленыхъ (Чэцця, 228б).

**Воставший дзеепрым.** 1. *Ад* востати ѣ 2 *знач.* далеко подобне и оному быти волному, кто розбоиника, на пустом мѣ-



сте, на животъ и на маетность воставшего, с пригоды оубилъ (Будны, 786).

2. *Ад* востати ѱ 4 знач. поклонѣмсѦ и прославим воставшего из мертвых хса бѧ нашег (Чэцця, 328).

**Восталый дзеепрым.** *ад* востати ѱ 1 знач. 8важ ижъ фома не могъ видети з мертвых восталого господа бо не был в домѣ где были апостолове згромажени (Зб. 255, 134—1346).

**Востанье, востание наз. 1.** *Дзеянне па дзеясл.* востати ѱ 1 знач. седение их и востание ихъ видъ гсди (Скар. ПЕ, 96).

2. *Дзеянне па дзеясл.* востати ѱ 5 знач. хсъ... по своем из мертвых востаньи пришол ко вѣчнок своимъ (Чэцця, 114); верили из мртвых востанию (Патр. П, 866); из мертвых востаню сам гдѣ бгъ ноеви ѱзнамити рачыл (Стрыйк., 415); наших тѣлъ з<sup>с</sup> гробѡвъ востаніа и ѡтновленіа памѦть обходимо (Каліст, I, 1076); по з мертвыхъ востаню своемъ... ег епскопом иерслимъским 8чинили (Зб. 81, 496); пию чашѣ мѣки хрста твоего, ... абым теж и з мертвых востаниѣ и живота вѣчного сполечным был (Зб. 752, 559).

**Востати дзеясл. 1.** *Тое, што і* встати ѱ 1 знач. А коли жъ сядуть на судѣ, тогды тыи жъ жалобы што ся предъ ними дѣють, имають тутъ судить не востаючи съ суда (АЗР, I, 40, 1420—1423).

2. *Тое, што і* встати ѱ 2 знач. Естьли жебы пак<sup>с</sup> кто имѣѦ в ненависти ближнего своего... воставъ забилъ и до смерти (Скар. ДЗ, 386).

3. *Тое, што і* встати ѱ 4 знач. Рапоуе ... wostawsze rano, zgradywsze hufy, iako па bitwu zależyт у poszli prosto ko Klecku (Бых., 571); буду ли мощи востати з<sup>с</sup> немощи сеѦ (Скар. ЧЦ, 2006).

4. *Тое, што і* встати ѱ 5 знач. если Хс не восталь, даремна ест и вѣра ваша (Варл., 72).

5. *Тое, што і* встати ѱ 6 знач. Востанѣтъ зась людіе хорошии нѣжъ были (Зб. вып., 97).

6. *Тое, што і* встати ѱ 9 знач. егда зломилсѦ рогъ той то востали четыре вместо его (Скар. ДП, 26).

**Востающий дзеепрым.** *ад* воставати ѱ 2 знач. востающие на вас падуть предъ лицом<sup>с</sup> вашимъ (Скар. ДЗ, 51); великиі кнзь Дмитриі... даль побѣду на варваров, востающих на хрстіанъ (Мам., 175).

**Востлити дзеясл.** *Разбурыць, парушыць.* не можетъ дей его милость панъ воевода Троцкій востлити тоей sprawy тоею обмовою своею (АВК, VI, 212, 1600).

**Востогнати дзеясл.** *Застагнаць.* востогнаша ѣко жены родѦщиѦ детище (Скар. ІС, 77).

**Востокъ наз. 1.** *Усход (напрамак).* погледи на вси страны воколо, на востокъ на западъ (Скар. ДЗ, 12); страны света сего четыре и перед и зад праваѦ и леваѦ. по семъ же восток



запод полднѣ полнощѣ (Арыст., 168); Отъ того камня Кукулевого на востокъ слонца, черезъ дорогу, горкою, лесомъ и горами на границу каменую (АВК, I, 111, 1751).

2. *Країны, размещчаныя ва ўсходнім напрамку.* створивши пан бгъ члвѣка насадил ра<sup>с</sup> на востоцѣх в едеме (Бельск., 3).

3. *Усход сонца.* так бовѣмъ далеко . маемъ ѳтечи ѳт грехѣ, абы такъ ѳт нас былъ далеко ꙗко востокъ ѳт запада (Зб. 259, 444б). *Параўн. востокъ.*

**Восточный прым.** *Усходні, размещчаны на ўсходзе.* Авраамъ... ѳтделилъ ѳт Ісаака сына своего еще живъ сѣи во стране земли восточное (Скар. КБ, 45); пнѣ ꙗнъ варшавскі<sup>с</sup> также его мл пнѣ Левъ Сапега... до Црѣ восточного кнзѣ василиѣ годѣнова послами ходили (Барк., 162); з восточно<sup>с</sup> стороны пустиласѣ з горы рѣкою вода (Зб. 82, 6); благословилъ и ѳтпѣстил его на восточные стороны (Алекс. 1697, 28).

2. *Праваслаўны.* списъ правъ духовныхъ Грецкихъ, ухвалу духовенства обычая Восточное церкви, нашимъ листомъ подтвердили (КЗ, 831, 1502); немалы<sup>с</sup> спор былъ ѳ томъ межы церквами восточными и заходними (Унія, 23б); церковъ правдиваѣ восточнаѣ тут в панствѣ христіанском на<sup>с</sup>дѣюча<sup>с</sup> ꙗ кривды вже незносіні терпить (Дыяр., 167). *Параўн. восточный.*

**Вострепетати дзеясл.** *Закалаціцца, задрываць.* вострепетал злыи воинъ (Чэцця, 272б); боюсѣ жебы и на страшнем судѣ хвѣ не вострепетала на мстителны<sup>с</sup> голос бжій<sup>с</sup> (Зб. 82, 357б). *Параўн. вострепетати.*

**Вострепетатися дзеясл., зв. ад вострепетати.** вострепеталасѣ земля (Чэцця, 206б); ѳзрѣвши вострепеталасѣ смерть и вси въ зні ... выпѣстила (Зб. 752, 415б).

**Вострогъ гл. острогъ**

**Вострубити, возтрубити дзеясл.** *Затрубіць.* пошлю два аγγлы вострѣбѣт оу трѣбы (Чэцця, 373б); вострѣбить трѣба (Там жа, 289); Тогды воспѣша сыновѣ Аароновѣ и возтрубиша трубами (Скар. ІС, 79б).

**Воступати дзеясл.** *Тое, што і вступати ў 1 знач.* иномуу в лазню воступати а иномѣ толко ѳтертиѣ (Арыст., 22б).

**Воступити дзеясл. 1.** *Тое, што і вступити І у 1 знач.* жаждою вхожениѣ до церкви ерусалимское запалена сама шла, и прудко барзо... востѣпила (Зб. 255, 202).

2. *Тое, што і вступити І у 2 знач.* он<sup>с</sup> же воступилъ естъ на небо (Скар. ДЗ, 65); егда же начнетъ трубити труба, тогда да востѣпѣть на гору (Скар. КВ, 36б).

**Воступовати дзеясл. 1.** *Тое, што і вступовати ў 3 знач.* Елисей ... егда воступоваше путемъ, и сѣ дети малыи вышедши из<sup>с</sup> града посмевалисѣ ему (Скар. ЧЦ, 187б).

2. *Тое, што і вступовати ў 2 знач.* ѳзреша ꙗко столпъ дымъ из<sup>с</sup> града воступовати (Скар. КС, 45); ѳ олтари ꙗковыи име-



ли делати, а не воступовати по ступнех<sup>с</sup> к нему (Скар. КВ, 376).

**Востхненье, вестхненье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* востхнути, вестхнути. *опустит раз ѿднѣ цноту хот ꙗк през папер або вестхнене* (Зб. 261, 130); ставши се человеком мог ѿдною молитвою, ѿднымъ востхненем ѿдною кропелкою крови... вес рожас<sup>с</sup> людски<sup>с</sup> ѿкупит (Зб. 255, 370); то значит поднесене голосѣ в<sup>с</sup> спѣван<sup>с</sup>ю и поднесене мысли и срѣца, або востхнен<sup>с</sup>е кѣ бгѣ (Выкл., 105).

**Востхнути, вестхнути** *дзеясл. Уздыхнуць.* В чом<sup>с</sup> гды снѡве Израилевы вестхнѣли до Бга навѣдил ихъ през МойсеА: а егѣптчиков<sup>с</sup> многими плАгами покаравши, в<sup>с</sup> мѣсАцѣ цвѣтовѣ, коли напервей вдАчнаА весна ѡказѣтьсА за оустѣплен<sup>с</sup>емъ зимы смѣтной, вывелъ ихъ з<sup>с</sup> егѣптѣ (Мак., 364—365); Добрый засъ ѡный мѣжъ, ꙗкъ ѡ томъ слышалъ, ничего не вѣдаючи ѡ таежной зрадѣ, востхнѣвши... щырым срѣцем ѡтповѣдѣл<sup>с</sup> (Варл., 246).

**Востягнути** *дзеясл.* *Тое, што і встягнути ѱ 1 знач.* крыть ленивый рукѣ свою под<sup>с</sup> пазуху: и не востАгнет<sup>с</sup> еА ни ко ѣстомъ своимъ (Скар. ПС, 306).

**Восхвалити** *дзеясл. Усхвалиць.* восхваляю тА по всА дни живота моего (Скар. ПБ, 31); вода которая превыше нѣсѣ да восхвалит имѣ гдѣне (Бельск., 16).

**Восхвалитися** *дзеясл., зв. ад* восхвалити. во страшны<sup>с</sup> же днь пришествіа хва съ преподобными восхвалиши<sup>с</sup> въ славѣ (Дыяр., 169).

**Восхватити** *дзеясл. Падхациць.* восхватило Илью какъ вихромъ на нѣбо (Чэцця, 2356).

**Восхитити** *дзеясл. Ухациць, украсці, выкрасці.* прииде змии и тебе со мною восхитить (Чэцця, 826); ѡни же какъ злии звѣрие восхитиша его (Там жа, 2456).

**Восхититися** *дзеясл., зв. ад* восхитити. в тотъ час восхитилъсА хромый (Чэцця, 268); коупно восхитимсА на ѡблацех во стрѣтѣнне гсне на аере (Там жа, 3746). *Параўн.* всхититися.

**Восхищати, восхыщати** *дзеясл. Выкрадаць, красці, забіраць.* вси людие... давахоу чада свои по всА дни на снѣдѣніе змиеви... исходА змии исъ ѡзера восхищаше и ꙗдАше (Чэцця, 816—82); Инии же чужаА восхыщаютъ (Скар. ПС, 19); нужно есть царство небесное, и нужници восхищаютъ его (АЗР, IV, 230, 1600—1605).

**Восхищение** наз. *Захапленне, зачараванне.* ꙗк зас ꙗкбы в<sup>с</sup> восхищенію бѣдѣчи, правдиве слышалам ретелны<sup>с</sup> 'голос (Дыяр., 152). *Параўн.* всхищение.

**Восхищенный** *дзеепрым. ад* восхищати. стый Іѡанъ восхищенъ есть въ Рай (Зб. вып., 886). *Параўн.* всхищенный.



**Восходити дзеясл.** 1. *Тое, што і восходити ў 1 знач.* Голубица... идет<sup>с</sup> **я**ко зор<sup>А</sup> восход<sup>А</sup>щи (Скар. ПП, 86).

2. *Тое, што і восходити ў 2 знач.* преславный его триоумфъ, кгда восходити и возноситс<sup>А</sup> рачыль на нбса, **о**гл<sup>А</sup>дали (Карп., 196).

3. *Тое, што і восходити ў 4 знач.* часть же земли сыновъ іюдиныхъ ... восходить к дарану (Скар. ІН, 30).

**Восходный прым.** 1. *Усходні.* Антвохійскій бовѣмъ патріярха на всю восходную сторону слово Божіе... розширяетъ (Пыт., 9, 1603).

2. *Праваслаўны.* **о**ныя стѣе **о**тцы церкви восходней недивъ же с<sup>А</sup> там оутѣкали в<sup>с</sup> тыхъ клопотех (Апакр., 1196); розмышл<sup>нн</sup> на власны свѣта светых<sup>с</sup> божих водле порадку церкви восходное (Зб. 255, 1246).

**Восходъ наз.** *Тое, што і восходъ у 1 знач.* нехай рекоут **о**свобоженные гс<sup>мъ</sup>, ... **о**т сторон собрал их, **о**т восход<sup>8</sup> и **о**т западоу (Пс. XVI, 109); **я**рем ест знам<sup>А</sup> гор<sup>А</sup>че... и поут на восход почати добро (Неба, 656); молитис<sup>я</sup> почала **о**бертаючис<sup>я</sup> на восходъ Слнца (Пралог, 5696).

**Восходящий дзеепрым.** 1. *Ад восходити ў 1 знач.* **я**ко слнце восход<sup>А</sup>щее на светъ на высокост<sup>А</sup>хъ божиихъ, тако и слепота жены доброе окрасить домъ свои (Скар. ІС, 43); люб<sup>А</sup>щие же тебе да просвет<sup>А</sup>тс<sup>А</sup> **я**ко восход<sup>А</sup>щее солнце (Скар. КС, 136); денницо **я**сна<sup>А</sup> восход<sup>я</sup>ща<sup>А</sup> рано (Зб. 82, 176).

2. *Ад восходити ў 2 знач.* бог... нбса оукрыль свѣтомъ и заказал на нее пристреченьем: и сповѣдаеть на него друг его совокоупленіе паки на восход<sup>А</sup>щаго (Зб. 262, 276); Хс, которого **о**ни в<sup>с</sup> тот часъ видѣли восход<sup>А</sup>щаго на нбса, тым<sup>с</sup> же образомъ, ... прійти повторе маеть (Карп., 196); исус которы<sup>с</sup> есть вз<sup>я</sup>ты<sup>с</sup> **о**т вас на небо, такъ при<sup>с</sup>детъ **я**ко его видели восход<sup>я</sup>щего на нб<sup>о</sup> (Зб. 255, 616—62).

3. *Які ідзе ад нашчадкаў да продкаў.* котора<sup>А</sup> в собѣ замыкает<sup>с</sup> восход<sup>А</sup>щих то ест<sup>с</sup> родичовъ, и нѣсход<sup>А</sup>щихъ, то есть потомков (Навука, 170).

**Восхождение наз.** *Дзеянне на дзеясл.* восходити ў 2 знач. хвалебное ее восхождение до неба было (Зб. 259, 5596). *Парайн.* восхождение.

**Восхождение наз.** *Тое, што і восхождение.* слово на **о**гное восхождение стого славного прорка (Чэцця, 2326); **8**важъ **я**ко то было спасителю нашему т<sup>я</sup>жкое восхождение на т<sup>8</sup>ю гор<sup>8</sup> (Зб. 255, 2786).

**Восхопитися дзеясл.** *Тое, што і восхопитися.* Сие людие **я**ко л<sup>с</sup>вица востанѣтъ, и **я**ко левъ восхопитс<sup>А</sup> (Скар. ЛК, 516).

**Восхотевший дзеепрым.** *ад восхотети.* восхотевшюж кнзю



Скиргайлоу шехати за Днепръ оу ловы тоиж ѳома нача звати его на пиръ (Увар., 95).

**Восхотети, возхотети дзясл.** *Тое, што і* всхотети. ДЛА того абы вси разумели сию книжку они же добрымъ оумысломъ восхотѣть еѣ чести (Скар. ПЕ, 26); нечестивіи... рекли бо бѣ ѡтстѣпи ѡт нас вѣдати бо пѣтеи твоих не восхотѣхом (Зб. 262, 21); Аще бы мы сами, альбо по насъ наступцы наши сего полнити не возхотели, або воли нашої выразной въ чемъ противитися мели (АВК, III, 14, 1587); а не будетъ в татя чымъ платити тат бы, ино его исцу выдати и где его восхощетъ, тамъ его денеть (ИЮМ, II, 234, 1634); Грекомъ зась и Рѣси, волно Іереевъ стѣти, коли восхощетъ епспъ (Зб. вып., 556).

**Восхыщати гл.** восхищати

**Восылати дзясл.** *Тое, што і* всылати. в тоую ноцъ епскпоу города того мольбы к бѣгу восылающю ѡ прилоучившеисѣ бѣдъ глас емоу быс с небси (Чэцця, 269).

**Восыновление наз.** *Усынаѣленне.* имъ мѣло стати совершенное ѡтпущение грѣхов, восыновление и царства небесного наслѣдие (Зб. 82, 303).

**Вось гл.** ось

**Вотвержение наз.** *Усведамленне.* што писалъ стѣи лука и марко матфѣи хсва слова всеправое бжественое писание... всѣмъ вѣрнымъ людем на вотвержение безъ него жъ не может стати вѣра (Чэцця, 1916).

**Воткнути дзясл.** *Уваткнуць, засунуць, усунуць.* ѡнъ же опочиваетъ подлѣ дому его, и во стенахъ его воткнеть колъ (Скар. ІС, 246); позвы... мает положити в дворѣ в дом або 8 ворота воткнути (Ст. 1566, 45); возны, знашодъшы ворота зачынены, не могучы вѣхати в двор у ворота двора Утянско-го,... позвы воткнулъ (АВК, XXXII, 138, 1596); 8нзе, вонзе: Воткнѣлѣ (Бяр., 180). *Параѣн.* вткнути.

**Воткнутися дзясл., зв.** *ад* воткнути. посох воткнѣвъшысѣ в помост пустил вѣтки и цвѣтъ (Зб. 82, 245). *Параѣн.* вткнутися.

**Вотмена гл.** отмена

**Вотованье наз.** *Дзаянне па дзясл.* вотовати. вотованье пановъ радъ на то маеть быти передъ нами господаремъ, при всихъ станехъ (КПД, 408, 1567); при вотованью абы нихто не zostаваль ѡпрочъ самых сѣдеꝑ головныхъ (Трыб., 76); если би-скѣпы и владыки и иные дѣховные ѡтстрашитъ хочете ѡд волного вотованья и сѣдовъ ихъ дѣховныхъ того вамъ не допѣстимъ (Бер. саб., 86); июлиѣ жадал мѣстца в раде в небытности своеꝑ на выбиране рады и всег вотованья (Бельск., 1886).

**Вотовати дзясл.** *Галасаваць.* Кто бы ... на сьемъ... омешкалъ, толко зас[ь] дней або недель вотовати не маеть (КПД, 407, 1567); панове рады нши ... на местцах их назначоных за-



сели и вотовали (Прыв., 1106); нѣкоторые вотовали абы кожды<sup>ѣ</sup> муж мѣл двѣ жонѣ (Бельск., 1676).

**Вотрое** *присл.* *Тое, што і* втрое. Вєрвь вотрое извитаА не борзо порветсА (Скар. ЕК, 8).

**Вотройна** *собѣ присл.* *Трохразова.* оный позванный во дѣвой, або во трой на собе мусить стравити, нижѣли то стоить, о што на него жалуеть (КПД, 32, 1538).

**Вотумерщина** *гл.* отумерщина

**Вотумъ** *наз.* *Голас, думка, меркаванне і права прымаць удзел у галасаванні.* послове земские местцѣ и вота свое мают мети водле порядку нижѣ<sup>ѣ</sup> написаного (Ст. 1566, 29); где въ *яко*<sup>ѣ</sup> справе болшѣ ѡсобѣ... на ѡдѣно вотумъ згодѣтьсѣ при тыхъ вотах конѣклюзыА зостати маеть (Ст. 1588, 99); кашталАн краковскій которій маеть шеснаццатое зараз по дхѡвныхъ римскихъ мѣсце и вѡтѡмъ, абы его митрополитови и влѡдамъ оустѣпити мѣл, што за подобенство (Апакр., 198—1986); розбирали тыи пригоды межи собою рада троѣнскаѣ, звлаща королевские сынове на которыхъ вотах болше<sup>ѣ</sup> належало, гектор велики<sup>ѣ</sup> а знамениты<sup>ѣ</sup> всемѣ свѣтѣ мѣж *яко* старшы<sup>ѣ</sup> сын радил (Бельск., 81); кнзѣ чѣжоземца монархою все<sup>ѣ</sup> россии посадили през сполныи воты (Стрыйк., 4876); гисторик матфе<sup>ѣ</sup> ... се<sup>ѣ</sup>мъ не<sup>ѣ</sup>ки<sup>ѣ</sup> барѣзо зацѣны<sup>ѣ</sup> ѡписѣет... на котормъ розмаитые вота ѡ поважныхъ речахъ были (Зб. 259, 5476); стый Ѳеѡдосие... розказаль собрат всю братию... и почаль ихъ ѡпоминат: абы вота свои на памѣти маючи, ѡныхъ стражами пилными были (Пралог, 650). *Параѣн.* вотъ I.

**Вотхнути** *дзєясл.* *Удыхнуць.* до Хрстового законѣ приста-лемъ,... который створивши з<sup>ѣ</sup> земли челоѡвка, дхѣ в<sup>ѣ</sup> него животный вотхнѣль (Варл., 2086).

**Вотчина** *гл.* отчина

**Вотчинка** *гл.* отчинка

**Вотчинный** *гл.* отчинный

**Вотчичъ** *гл.* отчичъ

**Вотще** *присл.* *Дарѣмна, марна, нѣзаѡшта.* Шахта воистину глубокаА ест жена любѡдеица, ... и коих ѡзѣритъ нестерожливыхъ погубить. Кому люте, чиему ѡтцу люте кому свары кому *яма*, комѣ вотще раны (Скар. ПС, 36); не возмешь имени гдѣ Бога твоего вотще, або напрасно (Будны, 166); хотя бы-сѣмы ся застановляти и противити всимъ хотѣли, абыхъ мы не вотще трудились (АЗР, IV, 92, 1595).

**Вотъ I** *наз.* *Тое, што і* вотумъ. Писарѣ... на тыхъ сѣдехъ вѡтѣ не маеть мѣти (Трыб., 116); Приѣмѣс ѣчинил сѣймъ на котормъ доброволенство дано кождомѣ выдават вѡт своѣ, што сѣ комѣ здало мовит (Бельск., 88).

**Вотъ II** *выкл.* *Вось.* ѡн с нами в докончани будѣчи и вѡт вер де<sup>ѣ</sup> присѣзе и переступил свою присегу (Патр. К, 496).

**Воуглый** *прим.* *Раскосы (пра вочы).* ѡчи иже пространныи



вооуглыи ꙗкоже ѿчи [т]ѣрецький знамѧ слѣниѧ сырого (Арыст., 190).

**Вохрый** *прим.* Колеру охры. риза вохра, испод празелен (Бяр., 222).

**Вохъ** *выкл.* Вох. ѿни... ишли до лазни и почали сѧ вѣниками хвостати мовечи, вохъ, вох, вохъ (Стрыйк., 440б).

**Воцаритися** *дзясл.* Стаць царом, запанаваць. не так ѿ оубогых ꙗкъ болше ѿ богатых стараючисѧ, и их подсѣдаючи, хотѧчи сѧ на сем свѣтѣ воцарити (Каз. Кір., 6); молю сопостраждѣте въ всем ему да со хрстом воцаритесѧ (Дыяр., 153); вси инѣнии царства покрушившы воцаритесѧ мает во вѣки (Зб. 752, 406б); мѣли... вси народы земстии ис домѣ и ꙗковомъ и на престолѣ давыдовѣ воцаритесѧ (Зб. 82, 11). *Параўн.* вцаритися.

**Вочворонасобъ** *присл.* Чатырохкратна. москва Севрѣков литовских розбила под пѣтивлем ... и злѣпили з них три сермиги зараз литва то вочворонасобъ записала, и жаловаласѧ на москвѣ (Стрыйк., 558). *Параўн.* вчетверонасобъ.

**Вочеловечение** *наз.* Прыняцце чалавечага аблічча. учитъ святая апостольская католическая церковъ православія Греческого, выразиѣ о вочеловѣченіи его (АЗР, IV, 128, 1596). *Параўн.* вчеловеченье, вчеловеченье, вчеловечение.

**Вочеловечившийся** *дзееприм.* Які прыняў чалавечае аблічча. Вѣрѣю въ ... единого гсда Іса, ... воплотившагосѧ ѿ Дха сѧ и Мріѧ Двы вѣчлшасѧ (Зб. вып., 93б).

**Вочеловечитися** *дзясл.* Прыняць чалавечае аблічча. нашего ради сопасѣнии вѣчлвчшасѧ (Чэцця, 353б).

**Вочловеченье, вочловечение** *наз.* Тое, што і вочеловечение. выполнило тисѧча лѣт ѿт вочловеченѧ хва (Каз. Кір., 78б); Ремень значит двѣхъ прироженій Хвѣхъ бозства и чловеченства взаимное злѣчене, которого Предотеча не можетъ, анѣ сѧ важит розвѣзовати. наѣчаючи тым и прелестныхъ людей, абы сѧ немного выпытовали и не назбыт шпырали о недовѣдомой и невымовной Аггломъ и члвкомъ бозского вочловеченіѧ хва таемницы (Каліст, II, 278б—279); Таемница вочловеченіѧ из великая (Мак., 403).

**Вочтити** *дзясл.* Тое, што і вчтити. взявши главное ... млвить, ты его положи на головѣ свою и вочти празникъ вмѣсто мене (Чэцця, 14б).

**Вочопъ** *наз.* Вочап. за прыробене посмыка до студни на вочопъ подъ брамою Дубровенскою, теслемъ заплатили зол. (ИЮМ, XIII, 118, 1699).

**Вошедший** *дзееприм.* ад войти ў 3 знач. И вошедшаго на нѣбса, и сѣдѧщаго ѿдеснѣю ѿтца... со славою сѣдиты (Каз. Кір., 10—10б). *Параўн.* вшедший.

**Воштай** *гл.* возатай



**Вошь** наз. *Voш.* арнолфа цесара римског воши з<sup>с</sup>ели (Бельск., 393); така<sup>а</sup> его взела немоч иж с тела его воши и черви плын<sup>8</sup>ли (Зб. 752, 966); к<sup>о</sup>ни<sup>о</sup>н:... свина<sup>а</sup> вошь, або <sup>о</sup>трава (Бяр., 289).

**Воцага** наз. *Палка з прымацаваным да яе на рамяні шаром, якая служыць для біцця ў бубен.* бубенъ и воцага, серебромъ оправлены, позлотистыи, за полтретьядцать золотыхъ (АЗР, II, 381, 1541—1542).

**Вошило** наз. *Вашчына.* Дани з нихъ 3 кади меду и семъ безменовъ, ... за два вошила 2 гроша (Арх. ЮЗР, VII—1, 639, 1552).

**Вощина** **вощина** наз. *Вашчына.* за 2 вошины полтора гроша (Арх. ЮЗР, VII—1, 641, 1552); дей я меломъ пудъ меду и подсыту зъ него учинивши, а вошины перетопившы, тотъ воскъ ему продаломъ (ИЮМ, VIII, 384, 1623); Вошины продали Шенчисе отъ пуда по золотому (ИЮМ, III, 23, 1683); Вошины продали Асиповой Шентиной, отъ пуда по осм. сорокъ семъ и полъ (ИЮМ, IV, 35, 1686); Въ томъ сыченомъ меду пожытку и зъ вощинами, окромъ дровъ и свечъ зол. трыдцать тры и осм. семъ (ИЮМ, VII, 33, 1690).

**Вошовый** гл. *овоцовый*

**Вошопити** *дзеяс.* *Тое, што і вшепити.* др<sup>8</sup>гис<sup>с</sup> конец<sup>с</sup> щек<sup>8</sup>льны<sup>с</sup> ... <sup>о</sup> поборе абы <sup>о</sup>н<sup>8</sup>ю в себе вошопил (Зб. 261, 71).

**Вощина** гл. *вощина*

**Воювати** гл. *воевати*

**Воюемый** *дзеепрым.* *ад воевати ў 1 знач.* цр<sup>с</sup>ковъ х<sup>в</sup>а <sup>о</sup>т-всюль оут<sup>с</sup>н<sup>а</sup>ема, воюема <sup>о</sup>т вс<sup>х</sup> <sup>н</sup>вными и покрытыми оутисками (Апакр., 1906).

**Воюющий, воюющий** *дзеепрым.* *ад воевати ў 1 знач.* воюющихъ противъ поганства ихъ милость хот<sup>л</sup>ь обдарити (АЗР, I, 220, 1501); архил<sup>а</sup>оус а протоноръ... оу великой моци воюющихъ домогают своим а своим неприетелем забегают (Троя, 216); которые велми ула<sup>а</sup>кнувшыс<sup>а</sup> угров, вси м<sup>б</sup>стца вдолжъ и в шырыну велми воюющихъ, аж до Афрыки утекъ (Атыла, 185); мене <sup>8</sup>зришъ во <sup>о</sup>тчизне твое<sup>с</sup> воюючого (Алекс. 73); соуть слова ст<sup>го</sup> Иоан<sup>с</sup>на златобстаго, <sup>о</sup> дв<sup>8</sup>хъ церк<sup>в</sup>ахъ, одной воюючой, а др<sup>8</sup>гой триоумф<sup>8</sup>ючой (Карп., 76—8); где, подчасъ поединк<sup>8</sup> з<sup>с</sup> звычайемъ, найдешъ спротивл<sup>а</sup>юч<sup>и</sup>с<sup>а</sup> тоб<sup>б</sup> мысли, и воююч<sup>и</sup>й з<sup>с</sup> оумысломъ твоим<sup>с</sup> (Мак., 301); хот<sup>л</sup>и мене полкнут непри<sup>и</sup>тели мой на кожды<sup>с</sup> день, бо ест много на мене воюющихъ (Пс. XVII, 326—33); не маемъ видок<sup>8</sup> годне<sup>с</sup>шог <sup>а</sup>ко м<sup>8</sup>жа з нещастемъ воюючог (Зб. 259, 6016); много ест воюющихъ претивко мн<sup>б</sup> (Выкл., 127); Помощъ врагом, то ест коли кто т<sup>б</sup>ркомъ, или еретыкомъ воюющимъ на христ<sup>и</sup>аны помагаеть (Зб. вып., 446). *Параўн.* воюющий.

**Воюющий** *дзеепрым.* *Тое, што і воюющий.* Семионъ, и Левви брати<sup>а</sup>, сос<sup>8</sup>ды безакони<sup>а</sup> воюющие во сов<sup>б</sup>тъ ихъ не



приидеть душа моА (Скар. КБ, 906); гсдь богъ... слютоваше-сА надъ ними въздыханиА ради их, избавлАше е ѿ лица враговъ воюющих на не (Скар. КС, 76).

**Воюющийся дзеепрым., зв. ад** Воюющий. инии же людие шли суть за са8ломъ на стретение людемъ воюющимсА с ними (Скар. ПЦ, 266); И б8дутъ грады ограженны къ скажению холмомъ воюющихсА (Скар. ЧЦ, 2276).

**Впадати, упадати I дзеясл. 1. Увальвацца.** Кто копаешь ѿму впадает в ню (Скар. ІС, 45); егда слѣный слѣпого провадитъ тогда ѿба (то южъ не толко провадАчій але и проваженный) в долъ впадают (Апакр., 636); блазенство то ест мудрому, коли през неѿпатрѣность впадает в морскую глубину (Алекс., 26); тые, ... которые наконец за хрстом спсителемъ своимъ, на гороу с працею, ити не хочѣтъ ... на долъ, за діАволомъ сходАтъ, алъбо рачей, въ сам8ю пекелн8ю долину стремглав оупадают (Карп., 96); доброволне злое чинАчи, впадальсь, въ гл8бок8ю пропасть самого себе зпыхаючи (Варл., 2556); слепые за слепымъ идѣтъ ѿбадва в ѿм8 впадают (Зб. 259, 239).

**2. Улівацца (аб рацэ, ручаю).** есмо допустили садити село... аже потолка гдѣ упадаетъ Морашка Сенковская у Морахву Великую (АЗР, I, 22, 1383); с того моря чирвоного другаѿ река течет которая ж оупадаеть в оноу рекоу райск8ю (Валх., 476); рѣка Чырь упадаеть у Припять (АСД, I, 71, 1546); которая ... пустила сА морем з Брытанѣи аж до того мѣстца, гдѣ Рѣнъ в море упадаеть (Атыла, 213); Которого имѣнья граница... починается... зъ устья рѣчки Перепелки, гдѣ у Двину упадаеть по правой руцѣ (АВК, VII, 454, 1592); зложивши велики гр8бъ смольной сосны в том мѣстцѣ где вилнѿ до вилии впадает; гробъ ем8 наготовали (Стрыйк., 5396); идеть рѣка отъ Колодія съножати долиною реченною отъ Потереба, которая впадает до рѣки Буга (АВК, III, 28, 1624); прїидѣт зновѣ кѣ акіѿн морю где нилъ рѣка в море 8падает (Алекс. 1697, 626).

**3. Трапляць.** мнози бо многажды. в напастъ оупадают (Чэцця, 326); справедливый человекъ, справедливости своее доходечы, въ шкоду впадаетъ (КПД, 146, 1547); жонатыи памѣтовати на тое маеть, абы ѿпекаючисА жоною, не 8паль 8 пленицу бесовскую (Будны, 35); панъ Рудомина за ними ни въ которые заруки впадати и ничего пану Бокею платити не маеть (АВК, VIII, 456, 1588); которые хочут быти богатыми впадают в покусy и сети дѣволскіе (Зб. 261, 133); ѿкъ въ неводѣ многіи рожай рыбъ впадаютъ, а з него мало пожитечныи зновѣ назадъ вкидають въ море (Мак., 163); до ѿвної и невонтпливой зг8бы оупадаешъ и нас въ тоежъ небезпеченство впасти прим8шаешъ (Варл., 136); не впадаъ в гл8бш8ю п8шѣч8 ѿ то на ѿстрые з8бы лва пекелнаго впадешъ (Зб. 259, 183); которые в грѣх8 и в гневѣ божомъ лежацы болшого милосердіѿ потребуеѿ нижли тоъ которые або межы розбоѣники которые



его розсѣкат хочут впадает (Зб. 752, 4786); овца котораА з овчарни выходит в пашек8 волч8 впадает (Зб. 82, 45).

4. *Аказвацца ў якім-н. стане.* в лихот8 и въ грехи лютые впадаемъ (Чэцця, 118); дерзкій же на слова впадает въ злое (Скар. ПС, 21); которые деи не идѣтъ за столицою петра светого... ѿтсчепеньцы сѣтъ и в герезыю впадают (Бер. саб., 346); сила папежѡвъ в8 блоуды и кацирства впадалѡ (Апакр., 646); нѣкоторые патріархове всѣхъ чотырехъ столицъ въ разные ереси и отщепенства отъ православія впадали (АЗР, IV, 235, 1600—1605); люди... смотречи на наше споко8ное тихое и вѣсѣлое помешкане в за8здрост впадаючи мовами своими ѡалшивыми нас щипали (Еўл., 18); сынове божии... бога запоминат, ведлуг свѣта жит, на роскоши сѣ спросныи и тѣлесныи распѣшат и во всѣи злости впадат почали (Біблія, 23); перестерагает бѣгъ чѣлка абы в тот грех не впадал (Зб. 261, 2216); так мног еси и пиешъ, иж жолѣдок великостю покармов ѡбтѣжоны8 в розмаитост хоробъ впадает (Бельск., 1796); за причиною грѣха в8 немочъ впадати приходит8 на чѣлка (Каліст, I, 122); Наипервей абы не выпытоваль всѣхъ грѣховъ, ... в которые такового станѣ люди звыкли впадати (Навука, 88); кто не любить рано до Цркви вставати, тотъ первѣй в8 грѣхъ, потомъ в8 недостатокъ, и ѡбложнѣю хоробѣ впадаетъ на остаток (Паўуст., 11); хто теды оуведшисѣ пожадлиivosti полнитъ, тотъ внѣтръ срдца чѣжоложит8, а за оумножен8емъ злого, впадаетъ в8 блѣдъ ѣвнѣй (Мак., 161); не всѣ люде звыкли впадати в тые оуломности, але нѣкоторые толко (Варл., 336—34); Что зась есть неключимство, и длѣ чого Іерей, в8 тое неключимство впадаетъ нижей скажетсѣ (Зб. вып., 33).

5. *Урывацца, ускокваць.* зачинало сѣ в людех немоч ѡт виден8 мниманог бѣсов, и ѡт шаленства в8 ѡгон впадат, и топитсѣ хотѣли (Бельск., 3246); до того дому моего розѣные люди зѣ галасомъ вѣпадали (ИЮМ, VIII, 523, 1636). ♦ В п а д а т и в ѣ в и н у — *падлягаць пакаранню грашовым штрафам.* хто ком8 мтри лаеть а не доконает ѣ любо не ѡтзоветь в тѣж винѣ впадаетъ шестьдесѣт гривень (Вісл., 29); в п а д а т и в г н е в ѣ — *страчваць чыю-н. прыхільнасць.* прігожаецсѣ частокрот иж из наших землѣн не ѡтбывають своеи чти чинѣтсѣ разбоиніци и своею доброю волею а оу наш оу велікыи гнѣвъ оупадают (Вісл., 28—286). *Параўн.* вопадати, впадывати.

**Впадати II гл. упадати II**

**Впадатися дзеясл., зв. ад** впадати I ў 2 знач. реклѣ дѣдѣ проркѣ ровѣ изрывѣ ископа. впадошасѣ въ ѣмѣ (Чэцця, 13).

**Впадающий, впадающий дзеепрым. ад** впадати I ў 4 знач. Сѣтъ бовѣм8 нѣкоторіи на грѣхъ и псѣтѣ оумыслне зароблѣючій, а иншіи знебачки впадаючіи (Мак., 252); таА речѣ подобнаА есть прѣдко впадаючого потока в8 глубокост морскѣю быстром8 течен8ю (Варл., 121); памет тых люде8... нѣкоторых з



них и въ грѣхи, и з свѣтоблivity в никчемност впадающих (Зб. 752, 4686); Прилогъ, рѣс. Наскок<sup>с</sup>, чата впадаючаА безъ вѣсти (Бяр., 215).

**Впаденъе наз.** *Дзаянне па дзаясл.* впадати І ў 3 знач. менили собѣ збитѣе тымъ слугамъ... а собѣ перестрашенъе и въ хоробу зъ того впаденъе (ИЮМ, XXII, 349, 1646); 8важъ яко много злого приноситъ... небеспечность в тѣжшии грехи впаденъи (Зб. 255, 3896—390).

**Впадный прым.** *ад* впадати І ў 3 знач. дабы был промысленъ, знати [хи]трости печатныА вселично, и хитрости письменные и впадныи (Арыст., 162).

**Впадовати гл.** впадывати

**Впадокъ гл.** упадокъ

**Впадший дзеепрым.** *ад* впасти І у 4 знач. Крсть... впадшимъ во грехи избавлѣние (Чэцця, 28); такъ не мощно впадшемъ по крщении в грѣх<sup>с</sup> не ѿтродившисА черезъ покаАниѣ... приАти помноженіе еи миропомазаниѣмъ (Навука, 33—34).

**Впадъ гл.** упадъ

**Впадывати, впадовати, упадивати, упадывати дзаясл.** 1. *Тое, што і* впадати І у 1 знач. ѿнъ ѿ стѣнъ вдаривалсА а любо въ водоу впадывалъ (Чэцця, 3196).

2. *Тое, што і* впадати І у 2 знач. што ся дотычетъ вчиненъя и початка границамъ... початокъ мають взять ѿ Святоѣ рѣки, гдѣ въ Солоное море впадываеъ (АЗР, I, 373, 1506); впадываеъ Воинка въ реку Бронку (АСД, I, 42, 1546); у тотъ же ставъ его милости пана моего упадываеъ речка Глядневка (АВК, XVII, 444, 1565); прышол на 8стѣе реки НевАжы гдѣ ѿна впадываеъ 8 Немонъ (Рач., 297); нива... лежыт концомъ однимъ над ручайкомъ, который ручай идет мимо тот домъ нашъ продажныи и ... впадывает в речку прозываемую Осытыс (АВК, XXXII, 217, 1596); кгирмонтъ... на вустии реки вилни где 8 велю 8падывает вчинил жоглище (Патр. П, 86—866).

3. *Тое, што і* впадати І ў 4 знач. абы нас богъ ѿт сатоны, ѿт сего свѣта, и ѿт похотей тѣла нашего боронилъ, а дѣхом своимъ справовалъ, абы есмо до грѣхѣв<sup>с</sup> не 8падывали (Будны, 2056).  
◇ В падывати (упадывати) въ вины — *падлягаць пакаранню грашовым штрафам.* хто бы его забил, тогды тотъ не повиненъ будетъ за голову его платити ничего ани у вину жадную не впадываеъ (Ст. 1529, 57); хто бы... сл8жебъника збилъ або листъ покин8лъ таковы<sup>с</sup> 8падываеъ 8 вин8 (КВЗС, 69, 1538); позваны<sup>с</sup> ... нестанемъ 8 вину впадываеъ (Ст. 1566, 51); таковы<sup>с</sup> непосл8шны<sup>с</sup> еще 8двое в таковыи вины впадываеъ (Трыб., 86); таковы<sup>с</sup> за противность свою намъ гсдр8 8 вин8 впадываеъ в двадцать р8бле<sup>с</sup> гроше<sup>с</sup> (Ст. 1588, 28); в падывати (упадывати) въ заруку — *падпадаць пад спагнанне за парушэнне адным з бакоў прынятай згоды.*



тогда онъ самъ въ тѣхъ заруки, въ листѣхъ дѣлчихъ описаны впадиваетъ (АЮЗР, I, 122, 1546); а хотѣ бы кто и не забилъ, але предѣсе ранилъ, або бо<sup>с</sup> через зарѣку ѣчинилъ, тотъ такъ-же ѣ зарѣкѣ упадиваетъ (Ст. 1588, 32).

**Впакъ** *присл.* Наадварот, задам наперад. рассказал его пер-ве<sup>с</sup> срого бити. потом на ѡсла впак всажоно, и на ганѣ его и посмѣвско вожоно (Бельск., 3506).

**Впалость** *гл.* упалость

**Впалый, упалый** I *дзееприм.* 1. Які ўваліўся куды-н. Тымъ способомъ и дѣша в<sup>с</sup> пропасть темностій, и глѣбокость смерти впала, задѣшилася, и мертва есть Бгѣ (Мак., 100).

2. Глыбока пасаджаны (*пра вочы*). на помочи ест ѡслови же впалые ѡчи мает и твердые повѣски (Зб. 259, 264).

3. Які аказаўся ў якім-н. стане. весь Адамовъ в<sup>с</sup> грѣхъ впалый родъ, таемное оное осѣжено в<sup>с</sup> собѣ мает<sup>с</sup> (Мак., 50—51); то есть земными рѣчами сѣть рожай людзкій, в<sup>с</sup> грѣхъ оупадкомъ Адамовымъ впалый (Там жа, 49). ◇ Впалый (упалый) въ руки — які аказаўся ў чыёй-н. уладзе. Подобенство, ... ѡд мытниковъ до бѣсовъ, тамже, ѡд члѣвка неприателеви в рѣки впалого (Мак., 400); упалыхъ насъ в рѣки и сѣти дьявольские през него своимъ чловѣколюбьемъ свободил еси насъ ты сам (Пралог, 508).

**Впалый** II *гл.* упалый II

**Впамятанье** *гл.* упамятанье

**Впамятати** *гл.* упамятати

**Впарти** *дзаясл.* Уціснуцца, улезці. іа дей в тот дом вышейменованый не впарлъ, але еще от осмнадцати лет... купил (ИЮМ, XXXII, 77, 1578).

**Впаствитися** *дзаясл.* Унадзіцца. панъ Криштофъ... впаствившыся в кровь невинную хрестиянскую...оного слугу своего рукоданного... забилъ (АВК, XX, 254, 1618).

**Впасти, упасти** I *дзаясл.* 1. Увалицца. пакры ров изры<sup>с</sup> и ископав и впаде в Амору юж сътвори (Віл., 446); кто под<sup>с</sup> другомъ копае<sup>с</sup> тому впадетъ самъ в<sup>с</sup> ню (Скар. ПС, 406); слепы<sup>с</sup> никгды дрѣгог слѣпог вести не может, бо бы ѡбадва где в ров ѣпали (Зб. 261, 766); алеѣандеръ, забѣжавши на него навалностью, пхнѣл его ажъ впалъ в перекоп (Алекс., 46); Поховано его на пустомъ цвинтарѣ где ничего болше<sup>с</sup> ѡдно през ѡдну ночь в земли было, назавтрее всѣа земля гробу в землю впала (Пралог, 538—5386); начинье глиняное в которое бы што з тыхъ впало сплюгавлено бѣдетъ, и столчено быть мае (Хран., 119); з некоторого трафѣнѣкѣ треска въ ѡко емѣ впало (Зб. 82, 5); Ежели бы мѣха впала в<sup>с</sup> келихъ, повѣненъ Іерей съ кровію Іса Хрста испѣти мѣхѣ (Зб. вып., 286).

2. Уліцца (*аб рацэ, ручаю*). смотрели есмо межи... от колодязицъ до болотечка и кдѣ упала быстрая водица, у верх быстрое водицы до великого болота (Пін., 4, 1473); рѣчка



Уюница... упала у другую рѣчку у Снетонку (АСД, I, 56, 1546); за Маркияновоу горою у в устьи, где Качынѣка речѣка впала въ Свислочъ (АВК, XXXVI, 219—220, 1582); которая река почавшисѣ... зѣ озера волги, ... прошедши за астраханъ и каспійское, або гирканское, и понтское море, которое москва зовет, фалынским морем оу ѣстеми ѣпала (Стрыйк., 430).

3. *Трапѣць*. При цара Ачжѣкиреевой смерѣти слуга мой, на имя Чаянъ Хожа, у полонъ впалъ (КЗ, 355, 1484); Съ чужею женою николи не седай... абы сѣ не ѣклонило срдце твое во следъ еѣ и въ греху твоємъ въпалъ бы въ погибель (Скар. ІС, 17); того дни... аще кленетсѣ оу великоую бедѣ оупадет (Неба, 886); жонатыи памѣтовати на тое маеть, абы ѣпекаючисѣ жоною, не ѣпалъ ѣ пленицѣ бесовскую (Будны, 35); коли маешъ час и коли можешъ все у себе розважат, абы потом упавшы у небезпечност не здалосѣ иж прожне розуму ужывати або раду ѣдменѣти хочеш (Атыла, 201); въ лимитацію впали таковыя sprawy мы господаръ ѣтсѣдити маемъ не ѣткладаючи на часъ далшыѣ (Трыб., 46); царыгородскіе патриѣрхове засѣ ѣтстѣпили а за такии свои грехъ... в моцъ поганъскѣю... впали (Бер. саб., 18); сынове израїлевы, дали имъ мѣстце до ѣтеканѣ, абы на готовѣю засадѣкѣ впали, которѣю ѣ мѣста были засадили (Біблія, 136); которыѣ нерозважныѣ до мовенѣ естѣ ѣпадает в напаст (Зб. 261, 2746); Потреба абысмы з пилностю мыслили ѣ нашем выбавленю, абысмы не ѣпали въ ѣпадокъ поднесены и шаленства пороженей хвалы (Алекс., 13); хлопецъ его... положившисе на окне ... то пакъ... не ведати хто з улицы черезъ окенницу... стрелилъ, с которого стреленья тая куля у ухо левое и у голову упала (АВК, XX, 254, 1618); ѣкѣ гды бы хто впадши въ многіи розбойники и шкоды немалыи поднѣвши, и зѣ трѣдностю рѣкъ их оубѣгши, нашолъ богатствъ много (Мак., 173); вмѣсто ѣного щасливого и негинѣчого живота, ѣхъ мнѣ: въ тот неѣдзныѣ оупалъ, а наконецъ смѣртю был скаранныѣ (Варл., 49); вспомни приателю, ѣком тебе шановалъ и добрем тобѣ чинилъ тепер ѣпалом в утискъ и ѣтрапене помочи потребѣю иле можешъ прошу ратѣ мене (Зб. 107, 1816); на ѣстрые зѣбы лва пекелнаго впадешъ (Зб. 259, 183); ты бежишъ жебыс помсту принеслъ комус, ѣпадешъ тым часомъ в губу смокови (Пралог, 5496); было лжеѣ ѣпаст в пащекѣ лвицы нижъли в людскиѣ гнѣвъ (Зб. 82, 48).

4. *Аказацца ѣ якѣм-н. стане*. коли чѣй человекъ у злодѣйство упадеть, а будетъ осподаръ его тое вѣдалъ, а любо и съ нимъ удѣлъ имѣлъ... и тотъ такъ терпи, какъ который злодѣй (АЗР, I, 81, 1468); с того в некакое поднесѣнье срдца своего был упал (Валх., 41); так оумееш добре радить королеви своему абы крол твои сам кривдъ и истецъ был а так бы латвеи оупал оу сромоту (Троя, 26); стережисѣ пыльне абы не впалъ еси оу прокажение (Скар. ДЗ, 46); оу великѣю нѣжѣ и въ хоу-



добѣ много их оупадет (Сівіла, 7); скоро сѦ напили того пива, и еще не допившы кубьков впали межы собою у великую милость, аж и до живота своего ѿдин другого не ѿставилъ (Трыст., 67); жадного нетъ правдивого ѿдно все светокѣпцы, которые водле правъ божыхъ и церковныхъ, и пенези и достоеинства церковные тратѣть тымъ самымъ скоро в тотъ грехъ ѡпадѣть (Бер. саб., 55б); под тым же часѣм в маєтности бискупства виленского ѡ недзведичах был ѡрѣдником пан василе<sup>с</sup> рогаховски<sup>с</sup> ... ѡва не веде з чого впалъ в мѣлѣнколию ѡ всем собе зле тушачи (Еўл., 19); видечи то корол бешко впалъ в хоробѣ и ѡмеръ (Царств., 77б); през што содомляне и гоморѣ не впали в грех так спросны<sup>с</sup> (Зб. 261, 260); сам иѡрам впал в немоч тяжкѣю так иж з него внѣтрности выпали аж ѡмер (Бельск., 126б); Олегъ тежъ резанскиі кнѣзь, также впавши въ ѡрасунокъ великіи, зле свой животъ скончилъ (Мам., 190); теды дари<sup>с</sup> в розмышлене впавши, встал ѿ столу и ѡшол до ложницы (Алекс., 18б); кѣ кролеви ѡже жадной пріязни не мѣли, а праве его вси ѡпѣстили бачачи то кроль впал в шаленство (Хр. польск., 6); Скорое ѡсѣженіе Ирода поткало для небожного дѣтоѡбійства: ... Бо впалъ в ѡгневѣю, и в ѡнезносѣю свербѣчкѣ, в ѡпѣхлинѣ ногъ и в ѡзагнилость члонковъ, з которой сѦ в ѡживомъ робацтво заплодило (Каліст, II, 267б); Вспомогали оубогихъ помочѣю ратѣнкѣ, жебы в ѡроспачъ не впали з нендзы ѿ фрасѣнкѣ (Лям., 22); Прето в ѡ великіи блѣд и егѣпчикове и халдеѡве и кгрековѣ впали, боги такіе впроважачи, фикѣры им чинѣчи (Варл., 247—247б); феѡфилъ Александрискии ѡма і памети ѿтбыл, в хоробѣ впавшы ѡмерлъ (Зб. 81, 226); навалности ѿ ветров великихъ повстали, жекглар в боѣзнь великѣю впалъ (Зб. 259, 166б); ѿдин египтянин, до нѣкоторо<sup>с</sup> ѡчтиво<sup>с</sup> невѣсты жоны парфеника, в неѡчтивѣю пожадливість впал (Зб. 752, 489б); тогда дарый в забытіи ѡма своег ѡпал, и не приѡмѣлъ що собѣ чинити (Алекс. 1697, 49).

5. *Уварвацца, пранікнуць.* въ тотъ жо часъ зѣдѣшнего панѣства его милости непріятель тежъ бы хотель въпасти въ землю его милости (КЗ, 462—463, 1486); зъ иншою бронею съ коня его сбили, который дей упалъ у монастырь светого спаса; заледве могучи ворота монастырскіе затворити (ИЮМ, VII, 289, 1578); пан Иван ... весполок з братею... у бровар впавшы, где я Матыс с поддаными пана моего пиво зливал, там бочку с пивом у пят ушатъков, обручы розсекавшы и пиво на землю выпустили (АВК, XXXVI, 315, 1582); молод жидовскаѣ, з мѣста спрудка впали на горѣ ѡливнѣю, помордовавши сторожѣ римскѣю, забрали, ввес здобиток и гнали до мѣста з великим вереском (Бельск., 234); Вышли з гетманом своим ѡном з мѣста колна; перед вечором на сто праве великоденное хотѣчи на нашихъ впасти без вѣдомости и побити (Стрыйк., 629); панъ Шорць впалъ въ тую громаду rozmaityхъ людей, хотечи ихъ



разгромити и, добывши брони, почаль сѣчи на слугъ (АВК, VIII, 564, 1612); в году прошломъ... з навеженья Божого повет-  
рое моровое до двора ее Мусникъ... впало (АВК, XX, 298, 1631).

◇ В п а с т и в ъ в и н у — *правініца, заслу́жыць пакаран-  
не*. Которыи упадетъ у вінѸ панскѸю а любо в закладъ (Вісл.,  
6); хто упадетъ въ вину у дванадцать рублевъ, тогды отъ два-  
надцати рублевъ на господара его милости.. осмъ рублей  
(КПД, 130, 1544); в п а с т и в ъ г н е в ъ — *страціць чыю-н.  
прыхільнасць*. Каинъ... Ѹ великій гнѣвъ божій длѸ того оупаль,  
бо и ѿт ѿтца ѿтлучилъ и ѿт всѣхъ побожныхъ потомковъ его, и  
знамѸ на него възложилъ, абы сѸ его вси остерегали, а сѸ нимъ  
не общовали (Будны, 81); в п а с т и в ъ з а к л а д — *падпасці  
пад пакаранне* накладаннемъ судовой забароны на маёмасць.  
которыи упадетъ у вінѸ панскѸю а любо в закладъ (Вісл., 6);  
в п а с т и в ъ м ы с л ь — *прымусіць задумацца*. впал емѸ тоѸ  
сон в мысль, и мыслил долго сам з собою хотѣчи згадат што  
бы сѸ през то значило (Стрыйк., 537б); в п а с т и в ъ н е л а с -  
к у — *страціць чыю-н. прыхільнасць*. ѸважаѸ иж ты ꙗко кгдаѸ  
был младенцомъ не мѸглес быт збавеныѸ, еси бы еси не ѿтродил  
зѸ ѿмытѸ воды материѸльное и ласки дѸха светого такъ ани  
тепер колис з новою, абы през ѿдин грехъ смертелныѸ впал в  
неласкѸ божѸю не бѸдешъ могъ приѸти до царства небесного  
(Зб. 255, 716); у п а с т и о у п о р Ѹ к Ѹ — *гл. порука*; в п а с т и  
(у п а с т и) в ъ р у к и — *аказаца ѱ чыѵей-н. уладзе*. твоя  
брат[ъ]я упали въ наши руки, Анъдышъ а Якимъ Хожа (КЗ,  
338, 1481); еси впаль в рѸки паганыхъ (Чэцця, 96б); люди на-  
ши, Смолняне и Брянцы и иные, въ нашомъ нежитѸи, впали  
были въ твоѸ руки и полтора года нятство терпѸли (АЗР, I,  
147, 1494); хто впадетъ в рѸки его не вхоронитсѸ ѿт рѸкѸ (Не-  
ба, 72); ѿто ѿт прѸгненѸа Ѹмираю, и впадѸ в рѸки неѿбрѸзан-  
ныхъ (Біблія, 132); лѸпей безѸ грѸхѸ впасти вѸ рѸки ваши, ниж-  
ли згрѸшитъ предъ гсдемъ бгомъ (Хран., 369б); в п а с т и в  
с е р д ц е — *усхваляваць, узрушыць*. слова того мѸжа вѸ срдце  
твое ꙗкъ наглѸбѵей впали (Варл., 181б); за такихъ своихъ бгѸ  
и людемъ милыхъ дѵлѸ впаль в срдцѸ княжатю изославови  
(Пралог, 642).

**Впасти II гл. упасти II**

**Впасти III гл. упасти III**

**Впастися** *дзясл., зв. 1.* Адъ впасти I у I знач. впадесѸ во  
ѸмѸ южъ сотвори (Увар., 91); Олегъ тежъ резанскі кнзъ, такъ  
же впавши въ Ѹрасунокъ великі, зле свой животъ скончилъ,  
обратисѸ болезнь его на главу его и впадесѸ въ яму юже со-  
дѵла (Мам., 190).

2. Адъ впасти I у 3 знач. *костантин...* до римѸ се поквапилъ,  
где его ждал маѸентыѸ з великимъ и з моцнымъ воѸскомъ, надъ ре-  
кою тибромъ, ѸшикованыѸ при мостѸ милвиѸмъ названомъ, на



котором был сила в которые сам потом впал, засадил стерлисе во<sup>с</sup>ска (Бельск., 262).

3. Ад впасти І у 5 знач. иже сА весь народъ людскій во оню гибель ... впалъ былъ (Хран., 20).

**Впахати** гл. упакати

**Впевненный** гл. упевненный

**Впевнити** гл. упевнити

**Впевняти** гл. упевняти

**Впекати** дзясл. *Апякаць, клапаціца, даглядаць*. Старший сын... впекаючи именеі братьи своее... кром части на него при-слушающее задолжити, продати, заставити, отдалити, втратити не может (Ст. 1529, 34).

**Вператися, уператися** дзясл. *Спадзяваца на каго-н., быць упэўненым у кім-н.* Вѣроу рече не сытостію. А вѣра пакъ, му-ситъ мѣти о штобы сА оупѣрала (Будны, 2166); старайсА жъ оугодити Гсдѣ, чекаючи его внѣтръ до себе,... примѣшаючи волю свою и предсАвзАтсе свое, жебы сА оуставичне вѣ него вперали (Мак., 291); ѡтповѣдаючи одинъ зѣ кнѣжат на кото-рого рѣцъ црѣ се вперал члѣвкови бжѡмѣ реклъ (Хран., 326).

**Вперво** прысл. *Раней, спачатку*. Янъ Солецкій поведилъ, ижъ дей они на всихъ, яко тыхъ, которые вѣперво суть поме-нены, также и што теперъ суть припозваны черезъ слугу мес-кого, жалуютъ (ИЮМ, VIII, 214, 1593).

**Впервое** прысл. *Упершыню*. А который впервое украдетъ, а дотоль будетъ не крадывалъ: ино за первую татбу виною его казнити (АЗР, I, 82, 1468).

**Впервости** прыназ. *Перад.* а ѡдинъ разъ исподнии гоуби телсты на того что есми рекли. а еже впервости его. а коли впослед его толстъ и кругль а его власы красныи (Неба, 736).

**Впередити** гл. упередити

**Впередречоный, впередреченый** дзеепрым. *Тое, што і вpred-речоный*. Которій впередъ речоный податокъ панове и шляхта або самъ черезъ себе або черезъ статечные особы до поборцы, з достаточными своими рекогнциями отдавать и отсылать мають (КПД, 533, 1569); мы гсдръ ... впередъреченого проша скирмонта... зо всих панствъ нѣшихъ черезъ листъ нашъ выво-латъ есмо были рассказали (КЛС, 1656, 1598); обое тое злѣчѣ-етъ и поровнѣетъ впередречеными словы гдѣ (Калист, II, 106).

**Впередъ, вперодъ, впередъ, упередъ, уперодъ** прысл. 1. *Упе-рад, наперад.* впередъ послалъ толмача своего Берендѣя зъ ярлыкомъ (АЗР, I, 118, 1492); попившы се, яко люди пѣяные, поехали, и онъ упередъ, а небощыкъ за нимъ ехалъ (ИЮМ, VIII, 317, 1611); гетман кгда<sup>н</sup>ски<sup>с</sup> .... вперодъ выслал двѣсте члѣвка (Стрыйк., 6296); ѡд того еднакъ тѣла взадъ и впередъ идѣчи тѣни, исность тѣла ѡсвѣдчають (Мак., 297); кгда вы-правовали впередъ пана Василя Пахомовича до Яворова, тогды на харчъ ему... выдано (ИЮМ, I, 218, 1682).



2. *Уперадзе, наперадзе.* соломонъ моудрыи оупередъ стыхъ идѣчи началъ пѣти (Чэцця, 324); кгда выежчали з Люблина, я уперодъ ехал, а он засталъ (АВК, XXXIX, 580, 1759); впередъ идѣчие, и всьледъ мѣ идѣчие, кричали, мовечи, осанна (Цяп., 59); а предъ тобою впередъ пойдѣ (Варл., 1156).

3. *Раней, перш, у першую чаргу.* просилъ насъ суду, абы есмо тотъ прывилей до книгъ земъскихъ уписать велели, которо мы вперодъ чытаного... велели есмо оуписать (АВК, XXIV, 2, 1495); Ищитъ пакъ впрѣдъ королевства божьего и правды его, а тое все приложитсѣ: вамъ (Цяп., 86); если моего росказаньѣ не послѣхаешъ, ... многіе вперед и розныя мѣки тобѣ задавши, насрожшею смѣртью тебѣ загѣблю (Варл., 217); Александръ вперед своего воиска прибижит к столпови (Алекс. 1697, 556). ◇ Впередъ часу—раней часу. што намъ и тебе иссе снѣ бжии пришолъ еси сюды впередъ часу мучити насъ (Цяп., 106).

4. *Загадзя, авансам.* А впередъ вжо намъ дали сорокъ золотыхъ вгоръскихъ (КЗ, 213, 1486); Предѣбрѣчаю, ѣднаю, переправлѣю веселе, вперед зарѣчю (Бяр., 193); гыяцовымъ пяти человекомъ заплаты давали каждому упередъ на две недели (ИЮМ, VIII, 86, 1691).

5. *Надалей, напотым, на будучае.* тыхъ людей, которыи будутъ то чынили, велѣлъ бы еси сказънить, абы впередъ того не было (АЗР, I, 71, 1456); привили... ещо будутъ даваны вперѣд непорушне неѣдменне вечными чсы (Ст. 1566, 276); яко се они мають впередъ у даваню серебщизны ...и въ иншихъ речахъ межы собою заховывати (АВК, I, 212, 178). *Параўн.* впрѣдъ, впродъ.

**Впереный дзеепрым.** ад вперити. довтипныи ѣный и мѣдрыи Млоденецъ, ... томѣ былъ подобныи, который великій скарбъ згѣбившы, до знайденѣ ѣного всю свою мысль ѣберненю и впереню маетъ (Варл., 366).

**Вперити дзеясл.** *Узбудзіць.* Потреба намъ не ведлѣгъ звычайо телесного.... млѣтисѣ, лечъ трезвенно оумыслъ вперивши ожидать Бѣга (Мак., 303).

**Вперитися дзеясл., зв.** *Убрацца ў пер'е.* тотъ коториъ шатѣ шарлатнѣю, едwabнѣю на себе зложит вперитсѣ (Зб. 259, 444).

**Вперодъ гл.** впередъ

**Впертисѣ дзеясл.** *Уварвацца.* mocno кгвалтомъ впершисѣ въ границѣ земли Ганевицкое, и по тыхъ людехъ, земли костельныя поселъ (КСД, 882, 1516); тотъ мистръ съ тивуномъ передо мною и передъ стороною въ домъ ся его вперли были (АВК, XVII, 267, 1541).

**Впертый дзеепрым.** *Абапѣрты.* змиъ... дробинѣ до столпа ввѣзал и на ней впертыъ бывал (Зб. 752, 56).



**Вперѣдъ гл. впередъ**

**Вперяти дзеясл. Накіроўваць.** мысли свои ѿ земных ѿ-  
т.Агаючи, в него прагненемъ и пожадливостю вперАють (Мак.,  
47—48).

**Впивати дзеясл. Упівацца.** стый апсль паоуль пишет въ  
своемъ посланіи... пити деи не бороню... впива[ти] черес си-  
лоу не велю (Чэцця, 50б). *Параўн.* упиватися.

**Впиватися гл. упиватися**

**Впинати, упинати дзеясл. Уцягваць, прасоўваць, усоўваць.**  
тыхъ же ретезковъ конци ѡпинати будешъ на два гаплики при  
обои стране плаща (Скар. КВ, 53б); два ретезки златыхъ...  
впинали на гаплики (Там жа, 73б).

**Впирати дзеясл. Прэтэндаваць.** а хто будетъ з [б]лизкихъ  
моихъ в тую полянку впирати, тогды я николи при томъ не  
маю стояти (АВК, ХХІ, 59, 1555); человекъ его жъ Стецукъ  
Маркій в тотъ же лесъ Сакелевичъ втираетъ и входитъ (АВК,  
ХХІІ, 95—96, 1559).

**Впиратися, упиратися дзеясл., зв. ад впирати.** ся въ тѹ  
землю втирають князи Жеславский (КСД, 197, 1514); то есть  
земля власная ѿтчызна наша и ѿтец нашъ и дед и мы сами  
то во впокои держимъ а вы тѹтъ в тѹ ѿтчызнѹ нашу напрас-  
но съ ѡтираете (КВЗС, 109б, 1539); онъ теми разы не вемъ  
для которое причыны в тѹ съ сеножать хоче ѡпирати (Там  
жа, 6, 1543); дхѡвныи на наданьАхъ барзо великихъ маетно-  
стей... кгвалтомъ сА втирают (Апакр., 194—194б).

**Вписаный, уписаный дзеепрым. ад вписати.** мы ему тые села  
съ того списка, што съ привилья вписано въ книги, подтвердимъ  
нашимъ листомъ (АЗР, I, 151, 1495); конъфедерацыА с поль-  
ское конъстытѹции ... на рѹскиѹ езыкъ преложона, и руским же  
писмомъ в сес статѹтъ ѡписана (Ст. 1588, 67); тотъ выписъ  
кгородскій до книгъ земъскихъ уписанъ (ИЮМ, I, 316, 1593);  
повешоно их и вписано в королевские кроъники на вѣчнѹ па-  
мят (Бельск., 161); ДлА таковаго повиновацтва на крщеніи  
мають быти ѿ ІереА вписанные в книги дхѡвныи, имена тыхъ  
всѣхъ ѡсобъ (Навука, 26); хтобы до братства ншого хотѣлъ  
сА вписати, ... маеть напродъ вѣдати ѿ всихъ повинностАхъ  
братскихъ ... и поки ѿ нихъ не бѣдетъ вѣдати не первѣй маеть  
быти вписаный (Ст. бр., 5); то лядумъ, ку актикованью по-  
данное, есть до книгъ кгородскихъ Берестейскихъ уписано (АВК,  
IV, 74, 1669).

**Вписанье, уписанье наз. Дзеянне на дзеясл. вписати.** естли  
бы и выписъ заразомъ бралъ, тогды за тотъ выписъ дванад-  
цать, а иныхъ дву грошей за вписанье въ книги не повиненъ  
вжо давати (АЗР, III, 36, 1551); ꙗко сА с тымъ тое згожаеть,  
што тамъ же в помененыхъ латинскихъ актахъ собѡровыхъ пе-  
редъ самымъ вписаньемъ того тестаментѹ написано (Апакр.,  
153б); панъ Григорей Ушацкій... видымусъ зъ метрикъ ку



уписаню до книгъ земскихъ Витебскихъ подалъ (ИЮМ, I, 360, 1626); За переписане реестру пана войта, што зъ дороги подалъ въ страте, теды за вписане въ чистые реестра за працу писару осм. к̃ (ИЮМ, VII, 252, 1690). *Параўн.* вписаньеса.

**Вписаньеса** наз. *Тое, што і* вписанье. по таковой егѡ обѣтници и прозбѣ маеть быти ономѣ часѣ певный до вписанася назначонѣ (Ст. бр., 56).

**Вписати, уписати** *дзеясл. Упісаць.* добилъся есми чоломъ владыцѣ теодосью Полоцкому, штобы... вписалъ мене и сына моего у суботникъ со отцомъ моимъ по роду (АСД, I, 1, 1406); оуси блоуды и кацерьства которе были кацере оу кнѣги его 8сеАли и вписали то все ѡны выбрали и загладили (Валх., 826); я того листу огледавши и передъ собою вычитавши.. казалемъ его до книгъ кгородскихъ уписати (АВК, XVIII, 55, 1584); а похочет ли сторона вырокъ с8довы<sup>8</sup> до книгъ земскихъ або кгородскихъ вписать то е<sup>8</sup> волно б8детъ (Ст. 1588, 353); по тыхъ литерахъ перкомъ инкаустомъ перекресялъ, обавляючисе аболи чого собе кгволи въ тые строки не вписалъ (АВК, XVIII, 170, 1600); бог нас вписал в реестръ, сво<sup>8</sup> (Зб. 261, 132); Атоли теперъ одинъ зъ владыковъ, Балабанъ обачылся, же тую церымонію ... уписалъ въ свой «Требникъ» (Гарм., 195); в чом **■** подстарости<sup>8</sup> ... тот лист принявши вельлем до книгъ гродскихъ бересте<sup>8</sup>скихъ 8писати (Дыяр., 1576); рѣчи нѣкоторыи и не тлѣмачены личбою до листовъ самой книги ѡтсылаючи, вписал (Бяр., прадм.); Чи треба окрещенаго въ метрыки впѣсати (Зб. вып., 14).

**Вписатися, уписатися** *дзеясл., зв. ад* вписати. велика сила вписалася ѡ крстѣ (Чэцця, 266); тако впишется много замысловъ ижебы могль мѣдрыи то вѣдат (Сівіла, 8); которы<sup>8</sup> перве<sup>8</sup> 8писался **■** в ре<sup>8</sup>стръ тотъ наперѣдъ с8жонъ быти маеть (Ст. 1588, 193); въ томъ квите моемъ въ кольку местцахъ строки широкие починилъ, жебы се могло штось межы строкъ вписать (АВК, XVIII, 170, 1600); Кто бы до братства ншегѡ хотѣл<sup>8</sup> сА вписати, ...б8детъ имА егѡ в<sup>8</sup> реестръ ншѣ внесеное (Ст. бр., 5); на конкгрегацыю и брацтво младенскую студентскую виленскую, где и я уписалъся за брата, золотыхъ триста (ИЮМ, X, 422, 1686).

**Вписное, уписное** *прым. у знач. наз.* Плата за ўнясенне, *упісанне* документа ў канцелярскую кнігу або судовую справу. болшей имъ не надобе платити, только вписного въ рейстръ отъ бочки овѣса пенязь (КПД, 553, 1557); хто бы кольвекъ въ тое братство наше святобливое церковное вписатися и братомъ уписнымъ зостати хотѣлъ, тотъ маеть дать уписного до скрынки братское (АЗР, IV, 171, 1597); зарукъ, в тихъ записахъ заложонныхъ, з двема копами вписного и паметного намъ даними (АВК, XX, 466, 1683). *Параўн.* впись у 2 знач.

**Вписный, уписный** *прым. Упісаны, унесены ў які-н. спіс ці*



*рѣстр.* тотъ товаришъ ... не былъ уписный до цеху (АСД, I, 163, 1582); попы ... на казаньяхъ своихъ не только тымъ людемъ, которые до того братства не суть вписными, але и звирхности своей духовной и свѣтской злорѣчатъ (АЗР, IV, 131, 1596); оные студенты и колеаты езуитскіе ... феофора Куриловича, уписного брата, на цвинтару межи церковью и дзвоницею уранили (АВК, VIII, 31, 1598); Пришедши на мѣсце звычайное конгрегациі, кождый зъ братіи вписное, спокойнѣ сѧ мает заховати (Ст. бр., 8); отъ прута жилого, по золотыхъ два, а отъ вписного — по ползолотого (ИЮМ, VIII, 12, 1692).

**Вписованный, вписыванный** *дзеєпрым.* *ад* вписовати, вписывати. тые sprawy и поселства початы, въ тые книги вписываны быти будучи господарю королю и в. князю е.м. Жикгимонту у Краковѣ (АЗР, II, 347, 1538); таковыя sprawy сѧдовыя... мають быти вписованы в тые жъ книги подѣкоморого (Ст. 1588, 353); сказанѧ сѧдовныя... абы водле сее присеги моея справедливѣ были вписованы (Ст. 1588, 122).

**Вписованье, вписыванье, уписованье, уписыванье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* вписовати, вписывати, уписовати. Капшына однакова по всему Великому князьству Литовскому маеть быти брана, ... а пры отбиранью капшыны и въписыванью въ рейстръ, хто ново прыйметъ, врадѣ не большей брати маеть (КПД, 549, 1557); мають быти не ѡтеждчаючы судѧ подсудокъ и писар для сознанѧ ѡписыванѧ и выписов бранѧ (Ст. 1566, 46); позвы вписованѧ до книг... рѣскимъ писмомъ писаны и ѡтправованы быти мають (Прыв., 110); писарови за ѡписованье до книгъ грошъ ѡдинъ (Трыб., 15); не хочетсѧ тыхъ листовъ всѣхъ и привилеѡв вписованьемъ чителникови оуприкрѧти (Апакр., 21); если сут которіи з вас годни, на вписоване межи наших, нехаѣ будѣт вписани (Кн. Мак., 636); а отъ уписованя цехмистру повиненъ будетъ дать тотъ же челядникъ грошъ одинъ (ИЮМ, VIII, 409—410, 1625).

**Вписовати, вписывати, уписовати, уписывати** *дзеясл.* *Уписваць.* жидова... оу книгахъ свои блоуды коу своей чти оуписовали (Валх., 92); а иншыи свовольне... не мають ся двораны его милости меновати и въ листехъ себе давати вписывати (КПД, 126, 1544); сказанѧ судовныя ѡ книги судовыя буду ѡписывати (Ст. 1566, 416); кождый тотъ комѣ справа в томъ воеводѣстве припадаеть до рейстрѣ вписовати sprawy свои могѣт (Трыб., 106); листъ самъ тоутъ вписовати весь долго бы было (Апакр., 132); Стрѣтеніе, и иншы, на стрѧ: и на стрѣ: Сказителнѣ вписѣют (Бяр., 158); Вѣ книгѣ названѣю Метричѣ, треба вписовати имена и прозвѣска встѣпѣющихъ вѣ станѣ Малженскій (Зб. вып., 81).

**Вписоватися** *дзеясл., зв.* *ад* вписовати. Назбыть бы сѧ тыи книжки ѡтповѣди нашей продолжити моусѣли, гдебы сѧ всѣ протестациі тоутъ вписовати мѣли (Апакр., 33).

**Вписующийся** *дзеєпрым.* *ад* вписоватися. Способъ офѧро-



ванА себе престѣй Дѣвъ Мріи которого оуживають до Братства ее вписючїисА (Ст. бр., 1).

**Впись, упись наз. 1.** *Запис у канцелярскую книгу.* къ тому тежъ далъ десять копъ грошей на вѣчный упись въ митрополичій синадикъ (АЗР, I, 370, 1506); землю князи горский на церковъ божю светое зофеи в полоцкѣ придали за впись и на память родителей своих (КВЗС, 39, 1538); людей до тое Божое церкви и до костела приходящихъ... одъ упису не мають помногу брати (АСД, XI, 162, 1567); Упись привилею ясне велебному... Петру Могилѣ, ... на митрополию даного (АСД, II, 48, 1633); Впись конвисаровъ въ цехъ злотъницкій (ИЮМ, IX, 218, 1635); а хотѣчїй до вписа абы дѣшеспителное дѣло ѿ Бга зачалъ звычайем црковным виненъ бѣдет... пре-найстѣйшими... таемницами... на тѣю дорогѣ побожнѣю послити (Ст. бр., 5б—6); за чтыри уписы одъ ксендза плебана и одъ ксенжы Доминикановъ Оршанскихъ 10 зол. (ИЮМ, XVIII, 96, 1710).

**2.** *Тое, што і* вписное. хто коли души въ церковъ впишетъ, тые вписы казали есмо имъ на себе брати (АЗР, I, 175, 1498); панъ Чижевскій... впись также съ князятъ ихъ милостей, зачимъ и всказу на ихъ милостяхъ у насъ афектовалъ (АВК, I, 336, 1666).

**Вписываный гл.** вписованый

**Вписыванье гл.** вписованье

**Вписывати гл.** вписовати

**Впитие наз.** *Дзеянне па дзеясл.* упити. Глава 6 ... ѿ впитии Ноевъ виномъ (Скар. КБ, 20).

**Впитися гл.** упитися

**Впиющий дзеепрым.** *Тое, што і* вопиющий. Есть еще грѣховъ раздѣленіе и иное, на грѣхи до неба впиющые (Навука, 57).

**Вплавъ, уплав прысл.** *Уплаў.* лѣхи бѣдѣчи стривожоны пригодною новою и несподѣваною ѿдны вплав лед ломат, а дрѣгие возы вси в гати покидавши и поперевертавши ѣчинили битвѣ (Стрыйк., 509б); дрѣгие вплав през рекѣ бринѣли и в лесы (Там жа, 486); дрѣгие также зо всим воѣском прикладом Радивиловым ѣплав Выслѣ передобыли (Там жа, 547б).

**Вплатити гл.** уплатити

**Вплевание гл.** уплевание

**Вплести, уплести дзеясл. 1.** *Уплесці, ублытаць.* Се бо свѣтило нечстиваго ѣгашено бѣдетъ, ... вѣплѣлъ бы ест въ сеть ногы свое, и въ вѣзбахъ еѣ ходить (Скар. КІ, 23б); ѿлга ѿным голѣбом, и воробѣем розказала в хвосты и в крила вплести кноты з сѣркою (Стрыйк., 441б); Поврозы грѣховъ ѣплели мене (Пс. XVII, 135б).

**2.** *Сплесці, звіць.* его родичи... ѣплели з рогозѣ плетѣнку (Біблія, 107); ѣчинил чѣдов из церкви ѣплетши бич с поворо-



зов, нечтивых выгнал (Бельск., 2046); свѣтлѣйшій вънецъ собѣ оуплетешъ (Варл., 351); жолнери... 8плетшы коронѣ с терни вложили на голову ег (Зб. 255, 270); 8плели з рогожы чолнок и ѡблили его смолою (Зб. 752, 259).

**Вплетати, уплетати дзеясл. 1.//перан. Сплятаць.** Присмотрѣте жъ сѦ розмови невѣсты оной, порвавши слова Хвы оуплѣтаеть собѣ зъ нихъ ѡтповѣдь (Каліст, II, 1006).

**2.//перан. Пераплятаць.** онъ же 8плетаеть совѣты речми неразумными (Скар. KI, 45).

**3. Усаджваць.** звѣри партѣжи крилатыи ногти вѣ нихъ якъ серпы ѡстріе велми, ижъ вѣ камен вплѣтають (Алекс. 1697, 776—78).

**Вплетатися, уплетатися дзеясл. 1. Чапляца, хапаца, браца.** Честь есть челоувѣку тому онъ же сѦ стережеть сваровъ, безумнии же вси вѣплетаются вѣ слова (Скар. ПС, 31); сынѣ да не вѣплѣтаеши сѦ во многие дела и бѣдеши ли богатъ не бѣдешъ безъ греха (Скар. ІС, 20).

**2. Аблытваца, абцяжарваца.** мы яко пришельци и гости, не оуплетаемсѦ печальми житейскими (Будны, 1636); То есть, ижъ, сѦ земными речми бавити або оуплетати не маемъ, але... о небеских речахъ всегда мыслити маемъ (Там жа, 1816).

**Вплетеный, уплетеный дзеепрым. 1. Ад вплести ў 1 знач.** вполетено ей в коло железное и палено ѡгнемъ (Зб. 752, 92).

**2. Ад вплести ў 2 знач.** пан Лавринъ... писару... в одрынахъ двухъ — в одной з бервенья рубленой, другой с хворосту уплетеной... третью часть поступиль (АВК, XXXII, 397, 1596); ѡдежѣ его з листѣ палмового 8плетенѣю собѣ для блѣгословенія взѦл (Зб. 82, 319).

**Вплотившийся дзеепрым. Тое, што і воплотившийся.** Нас ради челоувѣкѣ и нашего спасенія ради съшедшего съ небесъ, и вѣплотившагосѦ ѡт дѣа сѣа, и Маріа дѣвы вѣчлвѣчшасѦ (Будны, 119).

**Вплотитися дзеясл. Тое, што і воплотитися.** гасло рече, яко ѡт дѣа сѣа вѣплотилъсѦ (Будны, 127); нас ѡчистил поневажъ вѣплотилсѦ (Каз. Кір., 1866).

**Вплещение наз. Тое, што і воплощеніе.** Чого для зложеніе припоминаеть вѣплещеніе сына божіею, и яко сѦ вѣчеловѣчилъ ѡт стое дѣвици (Будны, 1276).

**Вплывающий дзеепрым. Які ўліваецца (пра раку).** 8ста его сут пекло, река в нихъ вплываючаѣ сут грѣшницы (Зб. 255, 3886).

**Вплынути дзеясл. Уплысці.** плюгавѣство... нечкими каналами вплынѣло до дѣши твоеѣ (Зб. 259, 5316).

**Впование гл. упование**

**Вповати гл. уповати**

**Вповедити дзеясл. Тое, што і поведити.** Сылыма Шимано-



вичъ того выпису не оказалъ и самъ добре вольне вповедилъ (АВК, XXI, 14, 1555).

**Вподлугъ прыназ.** *Тое, што і подлугъ.* вся дарованя, привилія, твердости церквей головныхъ ... хочомъ без порушенія и безъ обидъ ховати, боронити и щитити, въподлугъ всее нашемоу (АЗР, I, 74, 1457); тыхъ княжатъ, рытеровъ, шляхтичовъ, бояръ, мѣстичовъ не будемъ казнити... олижъ очи-въ-во-чи, оба посполь явно стануть на судъ, въподлугъ права христіаньскаго (Там жа).

**Вподобанье** гл. уподобанье

**Вподобати** гл. уподобати

**Вподобатисе** гл. уподобатисе

**Вподобити** гл. уподобити

**Вподобитися** гл. уподобитися

**Вподоблений дзееприм.** *ад* вподобити. гсѣ сн бжеи... неизреченною превышнею блгодатыю вподобленъ серафимоу, и херовѣму (Чэцця, 2356—236).

**Впововжъ прысл.** *Уздоўж.* великій Моисей ... посѣхомъ чирвоное море впововжъ оударивши, надвое роздѣлилъ (Каліст, I, 60).

**Впоеный дзееприм.** *ад* впоити. крестъ Хвѣ гонѣчій оумыслъ свой въ любовь Хвѣ впоеный мѣти маєтъ (Мак., 351).

**Впоживающий дзееприм.** *Які выкарыстоўвае што-н., карыстаецца чым-н.* Таковый, под котораго давностыю земскою вдержачой або впоживающей таковыя записы по проштыю давности лѣтъ, жадное моци не має мети (Ст. 1529, 8).

**Впоити дзеясл.** *Прывіць, пасяліць.* Гдѣ нашъ Іс Хс... щирѣю до всѣхъ любовь приказѣтъ: а хотѣчи еи въ срѣца наши впоити, и всемоу Евгліи оучитъ насъ и приказѣтъ, абысмо на жадное зло не помнѣли (Каліст, I, 306).

**Впойсроть прыназ.** *Тое, што і впосередъ.* мы... и тепер ищемъ впойсроть себе винного, которы бы был причиною того бою (АВК, XXXIX, 39—40, 1578).

**Впокоевый, упокоевый прим.** *Прызначаны для адпачынку.* въ замку ... свѣтлица столовая... печь старая побѣленная, на-противку тое свѣтлице свѣтелка въпокоевая (АВК, IX, 4, 1618); въ тылъ тое свѣтлицы другая свѣтелка упокоевая (Там жа, 4, 1618).

**Впокоити** гл. упокоити

**Впокоитися** гл. упокоитися

**Впокой** гл. упокой

**Впокойливый прим.** *Надзейны, устойлівы, даўгавечны.* Вели насъ... на четверть мили, менячы собѣ тую дорогу за впокойливую границу (АСД, I, 80, 1546).

**Впокойный** гл. упокойный

**Впокоритися** гл. упокоритися

**Вполводы прысл.** *Да сярэдзіны вадаёма.* пѣстил гсдѣ бгѣ



ветръ барзо велики<sup>а</sup> на море и 8чиныл дорог8 вполводы (Зб. 752, 264).

**Вполморя** *присл.* Да сярэдзіны мора. гсдъ бгъ... казал ити дорогою тым людем вполморѣ по сѣхом и гл8бокомъ днѣ (Зб. 752, 264).

**Вполне** *присл.* Цалкам, поўнасьцю. ѿвоцы чистыхъ житъ Бг8 принесѣмо: кождый з<sup>а</sup> нас ведл8гъ можности своей: хто вполнѣ, хто вполъ, хто вмалѣ (Каліст, II, 207).

**Вполъ, уполъ** *присл.* Напалову, напалам. члвчее прирожене вполъ оупало было: за выстѣпкомъ Адамовымъ (Каліст, II, 150); кость въполъ перебита, меновалъ обухомъ перебито (АВК, XXVIII, 249, 1646); волкъ мовит, кѣмо впол дѣлити бѣдемо первѣ<sup>а</sup>, а що мое и твое то и тое зѣмѣ ѿбое (Дыяр., 1716); аггль бжии за выроком бжіим перетнет тебе впол (Жыц. св., 2); купили солоду отъ хуляли ячнаго вполъ зъ яричнымъ чверти две (ИЮМ, IV, 282, 1688); заплатили за полтретя гарца вина, уполъ зъ петрысыментомъ (ИЮМ, XI, 83, 1697). *Параўн.* вполы.

**Вполы** *присл.* Тое, што і вполъ. ѿто ангель божий котори<sup>а</sup> тебе вполы претнетъ и забиет (Біблія, 557); цесар щитом се 8хиливши ѿтвел ем8 копье и ростал его мечем вполы (Бельск., 390).

**Впоменути** *гл.* упоменути

**Впоминальный** *гл.* упоминальный

**Впоминанье** *гл.* упоминанье

**Впоминати** *гл.* упоминати

**Впоминатися** *гл.* упоминатися

**Впоминокъ** *гл.* упоминокъ

**Впомненье** *гл.* упомненье

**Впомянути** *гл.* упомянути

**Впомятати** *гл.* упамятати

**Впоперекъ, впоперогъ, впоперокъ, упоперокъ** *присл.* Упоперак. Тое пусчи удолжъ двѣ мили, а впоперекъ три мили (РПП, 163, 1523); мают мещане за муром от стены волно сорок сажней отмерити впоперог около всего места (СДГВ, 59, 1536); На Оріе рѣчцы оступъ, упоперокъ миля, надолжъ миль в (РПП, 57, 1559); Широкость того грунту... впоперокъ одъ рѣчки Кормы до рѣчки Каменки... двѣ мили (АВК, XIII, 347, 1643); двор церковный... впоперекъ земли сажень трынадесять (Пін., 14, 1511); Алегандеръ ... впоперекъ широкого поля з макидонским полкомъ поишол (Алекс. 1697, 326—33).

**Впорану** *присл.* Раніцой. Горелки впорану въ вечеръ гарнецъ и полъ (ИЮМ, VI, 175, 1689).

**Впорне** *гл.* упорне

**Впорность** *гл.* упорность

**Впорный** *гл.* упорный

**Впорожне** *присл.* Упустую, дарэмна, марна. хотіачи то мет,



абы кгрунт гдрьски впорожне не ваковаль... казаломъ ему того пліацу завести и обмерити прутовъ полтрети (ИЮМ, XXXII, 208, 1578). *Парайн.* впрожне.

**Впоромъ** гл. упоромъ

**Впоръ** гл. упоръ

**Впосередку** *прыназ.* *Тое, што і* впосередъ. выкипѣли села и поля *впосередку* ѿной краины (Біблія, 307); дошли ... замку, котори<sup>с</sup> *впосередку*, ѿной реки был збудован (Алекс., 27); ходил есми в невинности сердца моего *впосередкѣ*, дому моего (Пс. XVII, 1036); впровадили скриню гсдню, и поставили ю на мѣстцѣ своемъ *впосередкѣ* наметѣ (Хран., 2516).

**Впосередъ** *прыназ.* *Пасярод, сярод.* будѣ мешкал *впосеред* сынов израилевыхъ (Біблія, 147); ѡлюбил есми столицѣ собѣ *впосеред* панствъ моих (Стрыйк., 443); александеръ ... ѡзрѣлъ ѿного василиска *впосеред* дороги лежачого (Алекс., 37); вернѣли е<sup>с</sup> полотно, ѡвинѣвши суптелне жакгвы ковалекъ з<sup>с</sup> ѡгнем *впосеред* ѿного полотна (Хр. польск., 156); не будем сѣ бога-ти, хочъ бы сѣ захвила земля, и хотѣ бы гори ѡбалены были *впосеред* моря (Пс. XVII, 24); *впосередъ* мѣста была вежа высокая (Хран., 1816). *Парайн.* впойсротъ, *впосередку*, *впосредку*, *впосредъ*.

**Впоследъ** *прыназ.* *Услед.* ѿдинъ разъ исподнии гоуби телсты на того что есми рекли. а еже впервости его, а коли *впослед* его толстѣ. и крѣглѣ. а его власы красныи (Неба, 736).

**Впоследживати** гл. упоследживати

**Впосредку, впосриодку, впосродку, упосредку** *прыназ.* *Тое, што і* *впосередъ.* патроklus... оумарши спал на землю *впосредку* валчючих (Троя, 40); послал знамена своѣ и чѣда ѡпосредкѣ тебе египте (Пс. XVI, 1316); отъ царя Перекопско-го былъ у великого князя посолъ, которого дей пріймоваль у городку Братошинѣ межи Александровою слободою и Москвою, *впосродку* по колькудесять верстѣ (АЗР, III, 167, 1574); И призвавши исусъ, дитѣ, поставилъ его *впосредку* ихъ (Цяп., 24); ѡказалъсѣ ему гсдъ в поломени ѡгнистом *впосредку* кѣпины (Біблія, 109); дѣша в<sup>с</sup> пропасть темностій... впалаѣ, задѣшиласѣ, и мертва естъ Бѣгѣ *впосрѣдкѣ* ѡдовитыхъ гадовъ (Мак., 100); станѣл *впосрѣдкѣ* ихъ ѡко межи волками (Зб. 259, 598); Крелеве ... спали *впосрѣдкѣ* ліосовъ (Выкл., 131).

**Впосредокъ, впосродекъ, впосродокъ, упосредокъ** *прысл. і прыназ. 1. прысл. Унутр, усярѣдзіну.* входит *впосредок* еднане чинѣчи межи бѣгом и чѣком (Каз. Кір., 1796); килка ихъ и писма бжственнаго вспомнѣти, и *впосродокъ* привести помочи з<sup>с</sup> неба оуфаючи покоушѣсѣ (Карп., 29); А впередъ всѣхъ самъ *впосродок* выстѣпивши, нагорѣчшіе мѣтвы чинил (Варл., 3046); тѣю кгда товариши мои ѡ ѡтрату встыдѣ хотѣли приправити вскочилем *впосродекъ* и вырвал есми ее ѡт змазы лотровъ (Зб. 107, 171).



2. *прыназ. Пасярод.* естѣли бы люди непріятельскіе, поганство татаре, упосредокъ панѣства его милости, Великого княства Литовского, мели уторѣгнути (КПД, 56, 1538); панове рада ихъ милость... зѣезд своѣ вольныѣ мети ѣ слониме и тамъ знесши впосредокъ себе инстрѣкцыи всихъ земель и поветовъ мають межы себе намовы спольныя... чинити (Ст. 1588, 76); Назавтрее ожидалисмы, азали бы митрополит... сѣ призваньемъ насъ до ѣкихъ намовъ впосредокъ насъ былъ прислалъ (Апакр., 126); Скромне и тихо ставитсѣ впосредокъ ихъ, а лагоднымъ голосомъ своимъ затрвоженое ихъ срѣце оутешаетъ (Каліст, I, 1086).

**Впосредѣ, впосродѣ, упосредѣ** *прыназ.* Тое, што і впосередѣ. который ходил по дорозе ненароушенной тот ми слоужил, а не мешкал оупосредѣ домоу моего (Пс. XVI, 100); црствѣетъ хва црковъ впосредѣ тирановъ безбожныхъ (Апакр., 1906); впосредѣ мѣста река ѣантус шла (Бельск., 806); который гды мнималъ, же южѣ до пристани спокойной пристѣпил, повстали штѣрмы, и зновѣ нашолъ сѣ впосродѣ мора (Мак., 323); згола не вѣдаю... дороги ѣкрѣтѣ впосродѣ мора (Зб. 259, 5396); злостъ незбожного впосродѣ срѣца моего (Выкл., 120); пана Славинского ... на дизгоноръ шляхецкій въ чотыри кіе впосродѣ улицы, на болотѣ ... окрутне а немилосерне збитѣе, змордованѣе (АВК, XII 494, 1684).

**Впосриодку** *гл.* впосредку

**Впосродекъ** *гл.* впосредокъ

**Впосродку** *гл.* впосредку

**Впосродокъ** *гл.* впосредокъ

**Впосродѣ** *гл.* впосредѣ

**Впотемку, употемку** *прысл. Упоцѣмку, папацѣмку,* хто при тоѣ зваде бѣдѣчиѣ, по згашенью свечы ѣпотемкѣ былъ раненъ (Ст. 1588, 405); алеѣандеръ з боѣри дариѣ зосталсѣ ѣпотемку (Алекс., 186); отецъ Федоръ Левановичъ для посвященія того дому был, о тиранское, по сгашенью огня, впотемку, того священника на смерть забите и замордоване (ИЮМ, XXVI, 277, 1669).

**Впочатку** *прысл. Уначатку, спярша.* взыщите гсда и ѣтвердѣтесѣ впочатку (Дыяр., 1486).

**Впояти** *дзеясл. 1. Прывѣаць.* мѣлѣ... в мысли людскіе впояти единого бѣга ѣтца, единѣ вѣрѣ (Зб. 82, 268).

2. *Уключаць, уводзіць.* землю волинскѣю... ворочаем вщинеѣм впоѣмы часы вечными (Прыв., 108—1086).

**Вправа** *гл.* управа

**Вправде** *прысл. Напраѣду, сапраѣды.* А немоцны... маецѣя оповедити враднику а хоружому а двумъ земяномъ, которые мають передъ гѣтманомъ подъ честію і подъ верою поведити иже вправде естѣ немоценъ (Ст. 1529, 15); предковѣ его цесари, не на всѣхъ вправдѣ синодахъ, але однакѣ на нѣкоторыхъ,



бывали притомни (Апакр., 55); приступил он до отца, а ошпавши его рекль: исаакъ: голос въправдъ голосъ иаковов есть, але рѣки сут рѣки исаовы (Біблія, 61); 8же мусели врѣчь се з ними бити, которим они 8же спрацовани будѣчи въправдъ подолат не могли (Хр. польск., 21); яко бовѣмъ млеч, подобный ест салатъ, сАа въправдъ солодка а таА горка (Мак., 69); жниво въправде великое, але работниковъ мало (Зб. 255, 2096); милост его была яко рибка ремора, котораА въправде ест малаА (Зб. 259, 6116); з злым товариством мѣть сполечност есть реч въправде заказана и небезпечна (Зб. 752, 4776); можетъ въправдъ, але з грѣхом, гдыжъ в той безкровной офѣрѣ заживаемо воды длаА двоих причинъ (Сакр., 106). *Параѣн. въправду.*

*Въправду прысл. Тое, што і въправде.* КостАнтинъ рекъ евлавию епархоу. въправдѣ ты рекль (Чэцця, 896); оустановил днѣ сѣдити всю вселеннѣю въправдѣ (Каз. Кір., 186); оставивши всякое упрямство, въправду приступили есте къ покою (АЗР, XXI, 457—458, 1615).

*Вправе, управе прысл. Справа, з правага боку.* Збѣдовал теж церков стог георгий на свое имя, котораА стоит стои Софеи 8правѣ (Стрыйк., 4576); 8зрѣли ямѣ оиднѣ въправѣ глѣбокою в землю идѣчѣю (Зб. 82, 476). Грунты Чещевленскіе въ такомъ... ограниченю лежать ... до дорожки зъ Малышчино, ... въправе лесъ Чещевлянскій (АВК, I, 111, 1751).

*Вправеный дзееприм. 1. Выдаткаваны (пра грошы).* и мы обраховавши сукно и футро, виделося намъ, ижъ въ тую шубку въправено было полтрети копы грошей (АВК, XVII, 249, 1540).

*2. Уроблены, упрѣлены, устѣлены.* на каждом 8глѣ олта-ра, мают быт, роги вправены (Бельск., 506).

*Вправити, управити I дзеясл. 1. Уставіць, урабіць, упра-віць.* одын чоловікъ стары ... казал ... выкопат в земли оособ-но три стѣдни а оныи кади с киселем и з сытою кождѣю кад там зъособна 8правивши казал призват ... оных печенигов (Стрыйк., 447); взявши и гвоздие ... единаг теды костанътин цар в шышак своѣ 8правил (Зб. 82, 24).

*2. Увесці, увергнуць.* Юри Ганус з малжонкою своею, хоте-чи пана Губу в заруки суммы пенежное вправити, ... того ров-ного делу прѣймовати и кончити не хочут (АВК, XXXII, 30, 1596); Ипатій ... отца Карпа и отца Григория ... самъ же кгвалтомъ ихъ и судилъ ... у баницю ихъ управилъ (АЗР, IV, 246, 1603); помните на милого отца своего, ижъ его 8 ве-ликиѣ смутокъ 8правите (Біблія, 84); ты... вправил есь в грѣх людъ мой израилски (Там жа, 435); тоѣ емѣ вѣрѣ стѣю оги-дил. и на слѣжбѣ его диволскѣю тихо вправил (Бельск., 2746); жеглюючи ... оуоставичне под страхомъ, жебы повстав-ши, вѣтръ противный валами знагла мора не взбѣрил и кораб-



ла в° небезпеченство не вправиль (Мак., 339); Чи ты естесь оный ... которыйсь намилшого сна королевского в° такій блѣдъ вправиль (Варл., 235); зрадит есми тебе, и вправит в пожадливость нечистости тѣла моего хотѣла (Пралог, 491); Преподобныѣ оцѣ нашѣ Ѳеофан ... паничѣ за себе взявши, страхѣ и божьни бжеѣ наѣчивши до черничества ѣсправил ей (Там же, 513).

3. *Выдаткаваць (пра грошы).* при томъ дей бои згинуло мне ... перстень злотый, у который управиломъ злотыхъ семъ (АВК, XXI, 128, 1556—1557); ермякъ на мне муравский оборвал, у которой есми былъ управиль копъ тры грошей (АВК, XXXVI, 286, 1582).

4. *Абярнуць, павярнуць справу на сваю карысць.* онъ все ку пожитку собѣ вправиль а намъ на великую шкоду (КСД, 1299, 1516). Олексей поведилъ, ижъ дей жадного онъ мне листа ку пожитку моему не вправиль (АВК, XVII, 229, 1540).

**Вправити II гл. управити II**

**Вправка гл. управка**

**Вправлений, управлений I дзеепрым.** ад вправити, управити I. 1. *Устайлены, уроблены, упрайлены.* каждая перла по талюру, в цалости вси зостали пры мне, в работе вправлены до ланцушка (АВК, XXXVI, 103, 1582); на верхѣ тог каменѣ в выдовбеноѣ счели крест хвѣ был ѣсправленыѣ моцно (Бельск., 206); самъ столец оного маестату был з смарагдѣ, а стѣны его з топазиона по всѣх стопниах были коштовное камене всакого рожаю вправлено (Алекс., 436); нѣо однимъ бѣдѣчи, многіи на собѣ звѣзды маетѣ: овыи яснѣйшіи и болшіи, овыи меншіи: а вси в° одно нѣо вправлены (Мак., 296); дорогамъ перла в золотыѣ перстен вправлена (Зб. 255, 183).

2. *Выдаткаваны.* однорадокъ пурпуряну синего с кнафлями серебряными, в которую дей управлено шесть копъ грошей (АВК, XXII, 327, 1570).

**Вправный I прым.** *Хуткі, імклівы.* напѣли парусы, и былъ имъ вѣтр вправный а шли борѣздо (Трыст., 23—24).

**Вправный II прым.** *Прававы.* сторона моя, еще далшыя слушныя поступѣки вправныя до дохоженя всяких шкодъ и долеглостей заховаючы, тепер ся против такому неправному и неслушному запозванью правне боронит (АВК, XXXII, 138, 1596).

**Вправо, управо прысл.** *Управа, направа.* с тое водотечы через поле сѣхомъ межею вѣправо вѣ дрѣгиѣ рѣчаѣ (КВЗС, 58, 1533); Панъ ... опустивши тую греду управо, ку болоту великому, и велъ насъ налѣво (АСД, I, 62, 1546); отъ того дуба пошла граница черезъ новину управо старая (АВК, XVIII, 161, 1598); едучы мне...ку Лошыцы...звернул вправо путищомъ (АВК, XXXVI, 233—234, 1582); если влѣво пойдешъ, ѣ се вдам вправо; если вправо ѣберешъ, ѣ влѣво пойдѣ



(Біблія, 34); розбѣглися розно, ѡдны влѣво, другіѣ вправо (Стрыйк., 4166); одѣ тое осины управо узваломѣ надѣ сеножатию у липе рубежы (ИЮМ, XII, 451, 1627); Надесно: вправо, або направо (Бяр., 85); на жаднѣю сѣ сторонѣ не кривит, то ест ани вправо щастѣ, ани влѣво нещастѣ (Зб. 259, 589).

**Вправовати** *дзеясл.* *Уводзіць, накіроўваць.* ѡчистивши теды мечислав кнжа монархию свою ѡт балвохвалства, вправде народѣ своѣ в вѣдомшіе знаки хрстіанства (Хр. польск., 56); семіѡн нерѣдныѣ невѣсты ѡдних до малженства, другіѣх до монастыров вправовал (Жыц. св., 38).

**Вправоватися** *дзеясл., зв. ад* вправовати. хрстіане вѣ вѣнец Хрствѣ вправѣются (Мак., 322).

**Впрашати** *гл.* впрошати

**Впращати** *гл.* впрошати

**Впредречоный, впродреченый, впродречоный** *дзеяпрым.* *Вышэйпамянёны, вышэйназваны, вышэйадзначаны.* Маеѣ впродречоный Лавринѣ Война зѣ сыномѣ своимѣ Андреемѣ вышэйменованные села Чупурны и Ходѣровичи до двохѣ животѣ своихѣ держати и вживати (АСД, III, 47, 1571); тое митропольство впродѣреченому шляхетнѣ урожоному отцу Михаилу Рагозѣ, архимандриту Меньскому, дали есѣмо и симѣ листомѣ нашимѣ даемѣ (АЗР, IV, 25, 1589); тогды впродѣречоныѣ краѣчыѣ нашѣ ихѣ до того еднанѣ прымѣсилѣ (КЛС, 376, 1596); панѣ отецѣ оногѣ впродѣречоногѣ Семена, Федорѣ Сергіевічѣ, сполнѣ сѣ сыномѣ своимѣ ... оную церковь вѣ держаніе подали (АВК, III, 197, 1746). *Параўн.* впродречоный.

**Впредѣ, упредѣ** *присл.* 1. *Тое, што і впереди у 1 знач.* ѡгнь предѣ ним впрѣд пойдѣт, и попалит ѡколо вороги его (Каз. Кір., 106).

2. *Тое, што і впереди у 2 знач.* изыидѣт с небѣси великии чстныи крствѣ, с тысѣщами анѣглѣ идоущих ѡупредѣ и ѡпослѣ его (Чэцця, 3756).

3. *Тое, што і впереди у 3 знач.* студня обрубленная, впрѣд помененная (АВК, XIV, 393, 1591); продали есѣмо тым же особам впрѣд менованымѣ другую ниву нашу ю кгрунту Жавороновского (АВК, XXXII, 259, 1596); продали есѣмо... тот кут отчызногѣ кгрунту,.. всем тым особам впрѣд менованым (Там жа, 256).

4. *Тое, што і впереди у 4 знач.* впрѣд хотячы его охотнейшимѣ и поспешнейшимѣ ку послугамѣ нашимѣ мети, пожаловали есѣмо его, дали ему замокъ нашѣ Речицу (АЮЗР, VIII-5, 5, 1532).

**Впрежати** *гл.* упрежати

**Впреки** *присл.* *Тое, што і вопреки ѣ 1 знач.* берѣчѣисѣ за злость вѣ оумыслѣ... спрѣчаютсѣ и вопреки чинѣтъ, гнѣвают-



сА на себе сами (Мак., 252); ефросим николи не поробтал ни впреки не мовиль (Зб. 752, 583).

**Впреко** *присл. Тое, што і* впреки *ў 1 знач.* Бываетъ томъ знакови впреко мовлено ѿ геретиковъ и невѣрныхъ, а вѣрныи и православныи вѣрають томъ знакови правдиве (Каліст, II, 295).

**Впрентце** *присл. Тое, што і* впрудце. Которыхъ то злочинцовъ, ... впрентцѣ въ мѣстѣ Межирѣчу полапано (АВК, V, 78, 1695).

**Впривилеваный** *гл. упривилеваный*

**Впривилевати** *гл. упривилевати*

**Вприимуючий** *дзеепрым. Тое, што і* приимуючий. Что потреба до того сакраментъ, такъ въдающимъ, ꙗко въприимѣющимъ той сакраментъ? (Зб. вып., 176).

**Впроваденье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* впровадити *ў 1 знач.* домъ... дедицствомъ на впроваденье и в посесию мает быть впушонъ на часы вечныи (АВК, XXXIX, 21, 1578). *Параўн.* впровадзене.

**Впровадзене** *наз. Тое, што і* впроваденье. По спотканю и впровадзеню ясневельможнаго его милости пана канцѣлера до замку, теды его млсть панъ войтъ запросиль пановъ маистратовыхъ, ... на ратушъ (ИЮМ, IV, 68, 1686).

**Впровадивший** *дзеепрым. ад впровадити ў 1 знач.* Слава вызволившемъ дшъ зъ неволи егѣпской, ... и впровадившемъ еи въ црство живота вѣчнаго (Мак., 372).

**Впровадити, упровадити** *дзеясл. 1. Увесці, завесці.* ѿн бискуп и мещане вырозумевшы волю Атылеву, ѿтворывшы браны местскіи з радостю розказане чынили а королю до мѣста упровадили (Атыла, 227); ѿн ѡзрѣвши ... розказал шафарови дому своего, мовѣчи: впровадъ мужи в дом а наби, з скотов и наготу ѡчту (Біблія, 95); Потом ѡпровадил иосифъ ѿца своего до царя (Бельск., 33—33б); панъ гетманъ, по приговору съ ними, часть войска для береженія ѿ вора впровадилъ въ столицу (АЗР, IV, 492, 1615); Потѡгноуль ихъ Хс за собою, и до домъ впровадилъ (Каліст, II, 38б—39); Такъ и Бгъ оучинилъ зъ народомъ людскимъ, ѿмыль раны, и злѣчилъ ихъ, и впровадилъ его на палацъ нбсный (Мак., 159); Бгъ... Такъ теды немалыми чѣдами ѿныхъ въ добрую землю впровадилъ, которю предъ тымъ Патріарсъ ѿномъ Авраамови его потомствѣ дати ѿбецал (Варл., 53); хс ... мило взѣвъший ея за рѣкѣ в свѣтло небесное непристѣпное впровадилъ (Зб. 259, 560); цесар на цесарство ѿца его до армениѣ впровадил (Зб. 752, 19); потом впровадивши его до пекла глыбшаго реклъ ангелъ поднеси вгорѣ ѿчи (Зб. 107, 105); Пелемиѣ ѡслати полату дорогими ѿпоами и сына ѿдобне и дорого ѡбраного впровадит в ню казал (Пралог, 528); Наготовавши Гсдь бгъ рай



впровадилъ Адама в него (Хран., 57); панъ конюшыи... взрушаючы покой посполитый... до тое церкви... дызунитовъ впровадилъ (АВК, I, 101, 1666); скоро ей до дому своего впровадил розхоралсѧ и 8мерлъ (Зб. 82, 41); вельможного его милость Канцлера, посла великаго князства литовскаго со всими цехами въ полю спотыкали и честно до места Могилева впровадили (ИЮМ, IV, 130, 1686).

2. *Наслаць (бяду, няшчасце)*. Бгъ хотѧчи великій завод до грѣха повстѧгнѧти и загамовати, потопъ на землю впровадил и вшелѧкѧю дшѧ живѧю выгѧбил (Варл., 496).

3. *Прывесці сілай*. ѿн пана ѿног перед ним порвал, и до сѧдѧ впровадил (Бельск., 3296).

4. *Даставіць*. 8радили [трошнѧ] на хвалу звитежства впровадит его [конѧ] до мѣста (Тр. гіст., 716); данъ впровадилъ был до мѣста своего балваны (Выкл., 696).

5. *Узнесці*. Выслухаѧ Бжѧ прозбу мою... вывед же мене на скалу и впровад мене высоко (Пс. XVII, 466).

6. *Зрабіць сайдзельнікам чаго-н.* много людеѧ которые для набоженства приехали ку своеѧ спросноѧ роскоши привела есми и въ 8частництво ѿсужениѧ моего 8провадила (Пралог, 5706—571).

7. *Прывесці ў які-н. стан*. Бгъ превѣчный тебе вѣрного своего слѧги... чекаетъ, абы тѧ над болшими добры своими предложилъ, и до вѣчной радости своей тебе впровадил (Сматр., 45); Словне абовѣмъ о оучинкахъ каждого зѧ насъ пытати бѧдетъ справедливый сѧдіа, и поставитъ добрыхъ и справедливых на правицы своей: а ѧкъ оублагословенных ѿт Бгѧ ѿтца, до зготованого для них црства нѧсного введетъ ихъ: до вѣчной радости, до невымовныхъ роскошій, и до безконечного живота впровадитъ их (Каліст, I, 226—23).

8. *Прызнаць*. глѧпые егѧпчикѧве ... ани на тыхѧ, ани на богах иншихъ народѧвъ маючи досить, бестые тежѧ за бѧги впровадили (Варл., 2466—247).

**Впровадитися, упровадитися, упроводитися дзеясл. 1. Усяліцца.** [он] не мел зо мною мешкати нижли он над постановене свое у суботу прошлую самъ первей до менеж упроводилсе, якож его упоминалемъ, абы до мене не провадилсе (АВК, XXXIX, 443—444, 1579); оный Яроцкий, не ведаю для чого, в оный дом самъ упровадившысе, мешкаетъ (Там жа, 494, 1580); Онъ опатрнымъ ничего на Волюню не держалъ, але у глухомъ Полѣсью, у Пинщине, учинивши собѧ сѧдалище, тамъ ся зо всѣмъ упровадилъ, все сокровище свое тамъ маючи (АЗР, IV, 210, 1600—1605); Вѣрою впровадилсѧ до земли обѣтницы, ѧкъ до чѧжеи (Каліст, II, 2486); впровадилсѧ жидъ ѿдин до порожнего домкѧ (Зб. 82, 434).

2. *Увайсці, укараніцца*. который [юлианъ] несполна ро-



зѣмъ маючи повѣдалъ, ꙗкобы з великого алеѣандра дѣша спадкомъ ꙗкимсь в тѣло его сѣ впровадила была (Апакр., 122).

**Впроважати, впроважати, упроважати** *дзаясл.* 1. *Уводзіць, заводзіць.* насъ предъ сѣ, там вабити (ꙗкъ то мовѣтъ) зъ дожчѣ подъ рывѣ оупроважати бѣдетъ (Апакр., 1696); нехай ѣсмотритъ гсдѣ богъ дѣхов всего тѣла... и моглѣ бы выходитъ и входитъ предъ ними, а выводитъ ихъ або впроважатъ (Біблія, 209); Веселилисѣ, мовлю, бесплотныхъ силъ гоуфы, видѣчи, же црѣ и творецъ ихъ новѣю, до того своего домѣ Црѣ впроважаецъ (Карп., 42); зрозѣмѣмъ абовѣмъ, ꙗкъ ѡкрѣтнѣй тотъ и неспокойнѣй свѣтъ зъ людемъ сѣ ѡбходитъ, сюды и тѣды ихъ пересажаячи, то естѣ, тыхъ зъ богатства вѣ оубозство, ѡвыхъ засъ зъ тѣжкого оубозства вѣ славѣ: тыхъ зъ живота выпроважаючи, а ѡвыхъ засъ на ихъ мѣстѣ впроважаючи (Варл., 1216—122); ѡнѣ засъ ихъ потыкаячи, ... и до палацѣ своего впроважалъ, ноги ихъ оумываячи, и забрѣденные головы ѡчищаючи (Тамъ жа, 306); ѡглашаю: Наѣчаю, межи ѡглашенныхъ впроважаю (Бяр., 195); тое церкви Заблудовское ксенжа его милость не отбералъ, дызунитовъ до тое церкви не впроважалъ (АВК, I, 90, 1664);

2. *Пускаць, дазваляць увайсці куды-н.* панове мѣщане не мѣли тоѣ влады, до церквей Божіихъ безъ воли старшого пастыря тамътоѣ столицы людей заклятыхъ и выволанцовъ явныхъ впроважати (АЗР, IV, 197, 1599); Стокрадцтво, естѣ гвалтъ оучиненнѣй, ... коли кто... быдло до цркви впроважаецъ (Зб. вып., 1056).

3. *Уносіць, уключаць.* которые новѣй нѣѣкѣй животъ вымышлѣютъ, и ѡ воскресеніи мртвыхъ тѣлѣ плетѣтъ, и иные речи незличеные, на зведеніе глѣпыхъ людей впроважаютъ (Варл., 2076). *Парѣн.* впроважовати.

4. *Падаваць.* мещане... воду до места ... рурами провадѣютъ и ... запродаючи тую воду и розные дома людские... впроважаютъ и ихъ милости отцомъ законникомъ... не даѣтъ (АВК, XX, 265, 1620).

5. *Узносіць.* ангелове... дѣши наши з тѣлѣ выходѣчие до неба впроважаютъ (Пралог, 5486).

6. *Выводзіць.* покой Бжѣй зъ тобою нехай бѣдетъ, которѣй тебе нехай ѡсвѣчаетъ, и мѣдрость подаецъ, и на дорогѣ збавеннѣю впроважаецъ (Варл., 1786).

7. *Ушаюѣваць, прызнаваць.* Іраклѣа за бога впроважаютъ, которѣй сѣ виномъ оупивалъ, и шалѣлъ, и своѣ дѣти позабивалъ, а затѣмъ вѣ огни згорѣвши згинѣлъ (Варл., 2446); Тѣмъ же способомъ Артемидѣ ... впроважаютъ, вѣ мыслѣствѣ кохѣющихъ сѣ, и лѣкъ и сагайдакъ маѣющѣю, и ѡднѣ самѣю з псами блѣкаѣющѣю сѣ, жебы еленѣа або вѣпра дѣкого оугонила. ꙗкимъ



теды способомъ богинею бѣдетъ мысливаА невѣста и зѣ псами ходАчаА (Там жа, 245).

8. *Уцягваць, спакушаць, схіляць да чаго-н.* им больше их в блѣды впроважает, тым ест ѡхотнешым и до примноженіа покус горчшым ставаетсе (Зб. 255, 388)

9. *Узводзіць што-н. на каго-н., нагаварваць.* Зевесь зас ѡтца своего ѡковавши вѣ пропасть скинѣлъ. Чи видишь ѡшѣканѣе и распѣстѣ, которѣю на бога своего впроважают (Варл., 2426).

10. *Прыводзіць да якога-н. стану.* Розмѣлъ млоденець оный, ижъ прочъ законныхъ, сѣтъ иншій ꙗкіи приказанѣА, которые до живота вѣчного впроважаютъ (Каліст., II, 696).

**Впроважатися** *дзеясл., зв. 1.* Ад впроважати ѱ 1 знач. ВѣдворАюсА: ОумешкѣюсА, ВпроважаюсА вѣ мешканье (Бяр., 18).

2. Ад впроважати ѱ 7 знач. Второй бог ихъ Зевесь впроважаетсА, которого повѣдютъ ижѣ кролем былъ надъ всѣми ихъ богами, и же сА вѣ rozmaитые звѣрАчїе ѡсобы перемѣнАлъ, абы зѣ смертельными невѣстами чѣжоложилъ (Варл., 2426); АрѣА тежъ богъ ѡт нихъ впроважаетсА кохающійсА вѣ войнѣ, и гнѣвливый, и скотинѣ и иншихъ речій пожадающій (Там жа, 244).

**Впроважающий** *дзеепрым.* ад впроважати ѱ 1 знач. здалосА емѣ ижъ страшныхъ ѡныхъ мѣжей, котѡрыхъ первѣй видѣлъ, до себе приходАчихъ, и на широкое ѡное и дивное поле его ведѣчих, и вѣ знаменитое ѡное, и велце свѣтлое мѣсто впроважающих, ѡбачилъ (Варл., 3566).

**Впроваженный, впроваженный, упроваженный, упроваженный** *дзеепрым.* 1. Ад впровадѣти ѱ 1 знач. впроважонѣ тогды естъ даниил передъ царѣмъ (Біблія, 544); Стефанъ росказалъ абы вше-течницѣ направили, котораѣ бы до ѡныхъ двоихъ епископовъ таемне коли бы спали впроважена была (Бельск., 274); ѡттѣлъ, пречистаА и преблсвеннаА двѣца, ... до ковчега, с которого вышла, зновѣ се ворочаючи: то естъ, до церкви божое [абы тамѣ, з нимѣ толко, самымъ, жити, и обцовати могла] вѣ трехъ, еще лѣтехъ ѡтдана, и до стаА стыхъ впроважона бѣдѣчи и тамъ... животъ провадила (Карп., 336); тотъ следъ у село его милости пана Полубинского Луконницу упроважонѣ (АВК, XVIII, 247, 1619); заразъ до него выборные панны знаменитѣи цѣдности и пѣенкости были впроважены (Варл., 2696); нагихъ прѣѡдѣваймо жебысмо до домѣ бѣжго впроважонѣ мешкали в ѣбсномъ раи (Жыц. св., 167); днѣ тог ... ѡблюбеница до ложъ-ницы его впроважена быт мѣла (Зб. 81, 69); не впровадилъ насъ гсдѣ до тои земли, абысмо не оупали ѡт меча, а жонѣ и дѣтки не были впроважени вѣ неволю (Хран., 1356).

2. Ад впровадѣти ѱ 5 знач. законникъ зас ꙗко лѣт на горѣ нѣꙗкѣю впроважонѣ (Зб. 261, 79); мысль человѣчаѣ того по-



нѣти не можетъ, зъ якою хвалою царица света впроважена была до неба (Зб. 255, 3576).

3. *Узведзены.* былъ третій разъ впроважонъ тотъ же толманъ на крѣвство галицкое (Стрыйк., 491).

4. *Адъ впровадити ѱ 2 знач.* анѣтихристъ бѣдетъ некоторый члвкъ ѿ дѣвола въпроважоны (Унія, 32).

5. *Уселены.* выгнана была зъ него погибель зъ лѣпѣзства и зъ несправедливости набыта, а впроважена была въ него щѣдрѣливость и справедливость (Каліст, II, 198); пожадливість и гнѣвъ зъ посродъ сѣдѣ выкинѣ, а постараюсѣ же мѣдрѣсть и справедливость бѣдѣтъ впроважены (Варл., 106—11).

6. *Распайсюджаны, пашыраны.* оное папѣжство до дрѣгихъ цркви и подаванью шлѣхетскомъ боудѣчихъ черезъ шляхтичѣвъ папѣжники впроважено бываетъ (Апакр., 786).

7. *Уведзены, устаноўлены, узаконены.* въ римскомъ костелѣ доброволне, оумыслѣне, и фортелне оупроважено стокоупство (Апакр., 1696); мы и ново противъ христіанъ впроважѣю незыбжыхъ геретикѣвъ, блюзнѣрскѣю наѣкѣ потоплѣемо (Каліст, I, 42—426); не естѣхмо оужами; которіи въ непослѣшенствѣ Бѣжомъ, найдѣючисѣ въ преслѣшаній ѿ оужа впроваженомъ трѣаемо (Мак., 226); Старець засѣ повѣдѣлъ: не ново впроважѣный законъ тобѣ ѿзнаймѣю (оухѣвай того Бѣже) але зъ стародавна намъ поданый (Варл., 128); впроважѣны сѣтъ нѣкоторіи свѣта зъ людского постановѣнѣ (Выкл., 656).

**Впроваженъе, упроваженъе** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* впровадити ѱ 1 знач. припала справа... о впроваженѣе якобы черезъ княжати его милости до тѣе церкви уніяцкое дызунитѣвъ (АВК, I, 90, 1664).

2. *Дзеянне на дзеясл.* впровадити ѱ 4 знач. За впроваженѣе тыхъ колодѣ... до млына заплатили тѣмъ людѣмъ золотый одинѣ (ИЮМ, IV, 233, 1686); Мещанѣ Виленскіе... учынили были зъ ... ксенжы конвенту отцовъ Свето-Дускихъ о впроваженѣе воды рурами до кляштору ихъ (АВК, XX, 265, 1620); За упроваженѣе тѣй скрыни до воды, тѣслѣмъ дали на польгарца горелки (ИЮМ, XIII, 121, 1699).

3. *Увядзенне, узаконенне чаго-н.* конфедерація... боронитъ того, абы никого о вѣрѣ не карано, а што болше ѿтмѣны и впроваженѣа розной вѣры позволѣетъ (Апакр., 77—776); [ѣродит] а если женщызнѣ ведле евѣвы... начыне порожнее и слабое, збан розбиты, посох ѿшуканѣ, впроваженѣе непослѣшенства (Зб. 752, 5256); Новосѣченіе: Новотвореніе, новины чиненѣе, впроваженъе (Бяр., 98).

**Впроважѣвати дзеясл.** Тѣе, што і впроважати ѱ 3 знач. але тоутъ кѣды митрополитъ и владыкѣе маючи дѣбра въ подаванью крѣ его млсти боудѣчіе, ѿ тѣе релѣи на которѣю тѣе дѣбра сѣтъ наданы ѿтстѣпили, и ѿтмѣнѣ [яко сѣа нижей оу особномъ роздѣлѣ покажетъ] оу цркви впроважѣють (Апакр.,



786); Книгочій... оурАдник такий который в<sup>с</sup>проважѣет листы, або писма, albo дАкъ (Бяр., 64).

**Впроважоный** гл. впроваженный

**Впровождати** гл. впровождати

**Впродреченый** гл. впродреченый

**Впродречоный** гл. впродречоный

**Впродце** гл. впрудце

**Впродъ, упродъ** прысл. 1. *Тое, што і впередъ у 1 знач.* Кроль владислав выправилсѧ противко тѣркомъ, а впродъ послалъ ѧна згунѧда з во<sup>с</sup>ском (Хр. польск., 13).

2. *Тое, што і впередъ у 3 знач.* есть нѣАкаА великаА звѣзда, ѡтменившА и имА и достоенство, котораА, впрод бовѣмъ спадши, бываетъ падѣніА причиною (Апакр., 1856); вшитким впрод то видзѣне мое поведалѣм (Еўл., 5); ѡчинивши теды ѡкрикъ ѡдарили на них, и роты першіе, которые сѧ впрод з турки поткали (Хр. польск., 166); Если хочеть хто ѡнымъ солодкимъ на ѡдрѣ мысленнаго соломона, сномъ оуснѣти; треба емѣ впродъ, дѣры всѣхъ смысловъ [абы тамъ жаденъ шѣмъ, и згелкъ трвогъ, и печалеи житейских не вшол] добре замыкати (Карп., 146); прышодшы до церкви, впродъ дѣры колодою до дому отца Леонтея Бобрыковского, священника Воскресеньского, выбилъ (АЮЗР, II, 55, 1609); ѧкъ в<sup>с</sup> Винниці црквной, з<sup>с</sup> паствы повѣрен<sup>с</sup>А, всѣхъ насъ, своихъ, своего, впродъ шѣкаль збавен<sup>с</sup>А (Лям., 13); впрод Дѣти и жоны свои, на чѣжее паствиско попѣскали, а потомъ и сами, ѧкъ за озиненемъ ѡт волка, пошли в<sup>с</sup> поле (Паўуст., 1622); Тымъ же способомъ и ѡгородъ на пѣстыни, на мѣстцахъ смродливыхъ мѣти хотѣчи, впрод вычищаетъ и плотомъ огорожаетъ (Мак., 164); вы кулики ... Крыштофа... Ейсимонта... будучы людьми опилыми, пропомневшы впродъ боязни божое... били и мордовали (АВК, I, 312, 1646); велебные ѡтцеве певне юж того не поправѧтъ, бо самым им впрод треба сѧ поправити (Дыяр., 1646); ѡрель, хочечи наѣчити летати дѣти свое, впродъ самъ предъ ними летаетъ (Зб. 259, 676); Предстрадавший: Добро пріемшій прежде, хгї, Впрод добродѣйство ѡдержавшій (Бяр., 119); зъ одною впродъ елекцією особъ духовныхъ и свѣцкихъ обраный, ... пастырь тыи проклятїя Московскїи ... и благословити всякому архіерею возбраняеть. В монастыру Лещенскомъ (АСД, II, 80, 1666). ◇ В пр од ѣ ни ж ли, в пр од ѣ ни ж ѣ, у пр од ѣ ни ж ѣ — *перш чым.* іа... хочечи собе упродъ, ни ж хто иншы заплату отримат при поведаль се (ИЮМ, XXXII-2, 118, 1578); Довѣдалсѧ тог александер, тѧгнул противъ дариѧ рыхло впродъ ни ж за горы каспїские за<sup>с</sup>де (Бельск., 1746); баты<sup>с</sup> рассказалъ всимъ кнжatomъ рѣскимъ подъ горломъ, абы вси до негъ шли ... але впродъ ни ж ли еще до негъ при<sup>с</sup>дѣт ѡныхъ кнжатъ промеж ѡгнѧ ... водили (Стрыйк., 498); прожносА фрасѣть вшелАкій члвкъ живѣчїй



фрасѣтсѧ, и впродъ нижли сѧ постановит, внивечъ ѡборочаетсѧ (Кін., 486—49).

3. *Тое, што і* впередъ у 4 знач. онъ и задатку впродъ за швыво петнадцат грошей, а маку сито в мене приіавши не такъ іако се гарне обещаѣ чинит (ИЮМ, XXXII—2, 126—127, 1578).

4. *Тое, што і* впередъ у 5 знач. панъ... дал собе дліа вше-ліаких припатков а упродъ цало у моцы заховываючи то на право и записы (ИЮМ, XXXII—2, 9, 1578); Предѣставилъ, предназначнаменалъ а фѡз. Впродъ постановилъ (Бяр., 119).

**Впрожне прысл.** *Тое, што і* впрожне. я... хочечи то мет, абы кгрунтъ гсдръски впрожне не ваковалъ, овшемъ жебы с того платъ королю ... полненъ былъ, казаломъ ему того пляцу завести и отмерити прutow полтретя (АВК, XXXIX, 24, 1578).

**Впрокъ I прысл.** *Насуперак.* онъ съ отцомъ съ его колько лѣтъ стоялъ о томъ, а тоѣ своей отчины не поступилъ, и въпрокъ не писалъ (АЗР, II, 278, 1533—1538).

**Впрокъ II прысл.** *На будущы час.* Чтобы далъ богъ межи насъ братство и любовь и впрокъ ненарушалася (АЗР, I, 305, 1501—1503).

**Впросити I гл.** упросити

**Впросити II дзеясл.** *Тое, што і* впросити. Моисей о собѣ написалъ, ижъ коли его бѣ къ црю фараону с посолствомъ посылалъ ѡт оногo горѧщого куста, въпросилъ бѣа о имѧ (Будны, 1836).

**Впроситися гл.** упроситися

**Впротивъ, упротивъ прыназ. і прысл. 1. прыназ.** *Супраць каго-н., чаго-н.* граница рекою Переходниціою упротивъ воды, уверхъ по пути идучы (ИЮМ, XXII, 500, 1570).

2. *прыназ.* *Насуперак каму-н., чаму-н.* Семѣ животови впротивъ становитьсѧ смерть (Сматр., 23); Животъ на конецъ славы, а смерть Геенны впротивъ собѣ стоѧтъ (Там жа, 25).

3. *прысл.* *Наадварот.* такого покоѧ не пришолъ Хс вложити, але впротивъ, хочет абысмосѧ длѧ добрых а збавенныхъ речій един ѡт дрѣгoго розлѣчали (Каліст, II, 4).

**Впрошати, впрашати, впрашати дзеясл.** *Тое, што і* вопрошати. не впрашай мене влѣко ѡт которых есмь родитель (Чэцця, 2); дмитрей ѡтвещал имъ почто мѧ въпрашаєте (Там жа, 94); может сказати глѣ црви понеж црѣ велии и кнѧз глѣ тако не въпрошает всѧкаг ѡбавника вѣлѣхва халдеѧ (Зб. 262, 1146); нача емь дале въпрошати глѧ сивилло, что ми еси повѣдала ѡ хе а христианехъ (Сівіла, 4); Іаковъ коли спыталъ тѣмже обычаемъ о имени гда, рече ему, почто въпрашаеши о имени моемъ еже есть чюдно (Будны, 1836).

**Впрошoный гл.** упрошeный



**Впрудце, впродце** *присл. У хуткім часе.* при оповѣданью одного Гошка, якось впродце и сыначекъ его Гошка малый, въ чотырохъ лѣтахъ, тамъ же до свѣтлицы ку Гошку увойдетъ (АСД, I, 296, 1636); впрудце ѿмер крол вандалски<sup>с</sup> и бич або моц, которю з допущен<sup>н</sup> бжого был на каране хрстианъ ѿ бга вз<sup>н</sup>ль ѿтратилъ (Зб. 752, 500). *Парайн.* впрентце.

**Впрэйме** *гл. упрэйме*

**Впрягати** *дзеясл. Упрагаць.* Жаденъ каждого стану шляхетского не маеть коня, на которомъ самъ, або слуга его въ попису и въ тягненью або въ потребѣ сѣдитъ, до воза впрягати... бо то есть немалое замѣшанье и забавка войску (АЗР, III, 123, 1563).

**Впрямлятися** *дзеясл. Вырайнойвацца.* пѣти ихъ кривии въпр<sup>н</sup>амл<sup>н</sup>аются<sup>н</sup> стежками своими (Зб. 262, 936).

**Впудити** *дзеясл. Увагнаць, загнаць.* авимелех гонил его ѿтекаючого, и впудил до мѣста (Біблія, 127); ѿжил счастья немало на ѿно<sup>с</sup> во<sup>с</sup>нѣ горди<sup>н</sup>н, бо персы килкокрот поразил, и не толко з<sup>с</sup> антиѡхии и з сирии але зо всих всходних панствъ ѡныи выгнаныи до свои земли вп<sup>н</sup>дил (Бельск., 247).

**Впускати, упускати** I *дзеясл. 1. Тое, што і* впускати *ѿ 1 знач.* тому зъ семъ летъ, альбо зъ осмъ, какъ тыи бояре не почали въпускати королевыхъ наместниковъ там судити (КЗ, 469, 1448); рекли жидове пилатови в законе держимы жоны оу сведечство не оупускати толко мѣжа (Пак. Хр., 206); продавце <sup>н</sup>чмен<sup>н</sup>А того держать к томъ ѿпришныи станица на пол<sup>н</sup>Ах а оу них оупускають ѡслы кони моулы (Валх., 45).

*2. Тое, што і* впускати *ѿ 2 знач.* сама тежъ ласка в<sup>с</sup> дши жирѣтъ, и в<sup>с</sup> наглѣбшіи ей части и мысли, корени вп<sup>н</sup>скаеть (Мак., 333).

**Впусте, упусте** *присл. Упустую, будучы нявыкарыстанымі.* его милость тую землю, яко впустѣ лежащую, имъ далъ и листомъ... подтвердить рачилъ (АЮЗР, II, 147, 1552); тамъ у той волости Могилевской пустовщынъ немало, которые з давныхъ часовъ прожно впусте лежать (АВК, XXIV, 337, 1569); тот пляц до сего часу впусте лежал а з него некоторый ся податок не полнилъ (ИЮМ, XXX—3, 106, 1577); два дымы спустошоныи — впусте стоять, ворота порубаныи, у клетей двери ушаки выскепаныи (АВК, XXXVI, 247, 1582); тогды зостало мѣсто иерѣсолим прето которое водлугъ пророчества иеремѣи ѿ лѣтъ впусте сто<sup>н</sup>ло (Біблія, 605); Михалко на треттинѣ части сидитъ, а двѣ части службы въпустѣ лежать (АВК, IX, 12, 1618); много въ тыхъ пустовщизнахъ пѣнязей залегло: бо съ давныхъ часовъ упустѣ лежать (АЗР, V, 61, 1640); Мы теды архіепископъ... стараючисе, абы кгрунты церковныи въпустѣ не ваковали, позволиломъ на томъ полѣ—пляцу... будовать (АВК, VIII, 130, 1665).

**Впустити, упустити** I *дзеясл. 1. Упусціць, даць магчымасць*



*пранікнуць.* сноу мой милый, оупоусти оу мене стго дха твоего (Пак. Хр., 146); колижь ѿлексѣй оу присенкоу матки бжѣе за семънадцать лѣтъ на бжѣей слоужбе мешкаль оуставичне тогды ѿбразъ панны маріи который тамо был сторожоу црковномуу рекль ѿпоусти члвка бжѣего бо достоенъ есть королевства небесного (Жыц. Ал., 976); врадникъ мо<sup>с</sup> ... не в тот лесъ впѣстиль бѣдники але в дрѣги<sup>с</sup> (КВЗС, 126, 1537); торговцы вчынили длѧ спасенѧ, упустили его в судно к собѣ (Бава, 148); выскочывшы дей пахолокъ з ызбы ворота дворные замкнуль и его ... у дворѣ не впустиль (АВК, XX, 113, 1595); кнѧзѧ витолта тогды не хотели ѿпѣстити ѿ вилню (Патр. II, 1016); ананиѧ архиере<sup>с</sup> и иные старшие добрые мѣжеве... постановили впѣстит до мѣста семиѡна (Бельск., 2266); потомъ ей ѿтворили ворота, и до монастырѧ ее ѿпустившы, взѧ архимандрит до свое<sup>с</sup> кели (Зб. 752, 13); купили рыбѣ живыхъ... которую рыбу до озера тутъ въ Могилеве упустили на приплодокъ (ИЮМ, II, 216, 1684).

2. *Апусціць, укїнуць куды-н. каго-н., што-н.* пкел с приказаніа божѣего оупоустил его ѿ глоубокость пекелнѣю (Пак. Хр., 296); вси сели и ѿпочивали... корабли моцными а дужими линами ѿтвердивши а презпечне поставивши ѿпустивши многи котвици ѿ море (Троя, 29); Бысть же ѿко скоро пришол<sup>с</sup> іосиф<sup>с</sup> ко братии своей, съвлекоша с него ризы красныи, и впѣстиша и до кладезѧ старого (Скар. КБ, 69); иелисей... вышедши до жерела водѣ впустил в него соли и рекль: то мовит гсдѣ: ѿздоровил есмѣ сии воды, и не бѣдет болше<sup>с</sup> в них смерти, ани неплодности (Біблія, 458); на томъ ѿстрове рыболове рыбы ловѧтъ. А коли ѿпѣстѧт на нитце ѿ водѣ таѧ рыба дрѣгих рыбѣ наловить, бо маєтъ ѿко мешокъ за скѣроу и велми прѣдка (Царств., 79); вѣ телцов которые ѿфѣровали вѣ кѣжат израилских з которых мо<sup>с</sup>се<sup>с</sup> взѧ половицѣ и крови и впѣстил в кофлики (Бельск., 486); скарбок дворством идѣчи впѣстил сигнет сво<sup>с</sup> до скрини (Стрыйк., 6086); немовѧтка причащаючисѧ, латво выкидают<sup>с</sup> з<sup>с</sup> оуст<sup>с</sup> своихъ тѣю престѣю пицѣ, а коли позволить нехаи же имѣ длѧ ѿшанованѧ тое тайны скропелкѣ однѣ в<sup>с</sup> оуста осторожѣне впѣститъ (Навука, 45); Затымъ его за ѿдну ногу увѣзат, и в зимнюю Сажавку морозную [то был<sup>с</sup> морозъ на то<sup>с</sup> часѣ] впустити, и там его презъ цалую ночь держати казано (Пралог, 554).

3. *Уваткнуць, усунуць.* Впустиль есть в лѧдви мое стрелы тула своего (Скар. ПЕ, 8); Алеѣандер потом вшол до ложницы и шукаль ѿкого пѣрка, абы впѣстивши в горло моглѣ бы взѣты<sup>с</sup> ѿдѣ выкинѣт (Алекс., 446); Исус вывел его на ѿсобное местце з народѣ палцы во ѣши впѣстил сплюнѣвъшы доткнѣлсе ѧзыка, возревши на небо (Зб. 255, 96—966); ѿважѣ предивнѣю покорѣ господа твоего, ижѣ хотель жебы рѣки в бокѣ его впустиль (Зб. 255, 52); фоме светомѣ по



своем з мертвых востанию гсдь розказал сам во ѡное ѡтворене рѣку впустит (Там жа, 303б).

4. *Уключыць, забраць*. ихъ отецъ... боярина на имя Хомутовского, собе осадилъ, впустивши старые грани пана Якуба Кунцевича въ именье свое (АВК, XVII, 302, 1541).

**Впустити II гл. упустити II**

**Впущати, упущати I дзеясл. 1. Упускаць, дапускаць.** чернецъ того монастыра, на имя Іосафъ, отповѣдилъ: ижъ дей отецъ Іосифъ Веляминъ Рутскій не казалъ твоей милости до того монастыра упущати (АВК, VIII, 86, 1609); Преставѣща... гости иншоѡ кроме сотворителя своего не впѣщала (Зб. 259, 557); дѣховныи руки то сут, и ратунки: дѣховныи, которые каждого зособна члвка ѡк треба ратуют впущают до сердца нѣшого мысли (Пралог, 548б). ◇ В пущати въ лимитацію — *адцягваць разгляд судовай справы, выкананне прыгавору*. што мы отсудити безъ всякоѡ проволоки будемъ повинны, не впущаючы тоѡ справы въ лимитацію (АЗР, III, 308, 1586); по ѡказанью на писме того дпорѣ и непослѣшенства сознаньемъ посланца нашего шлѡхты и возныхъ при немъ бѣдѣхъ тамъ где на тотъ часъ дворомъ нашимъ бѣдемъ в жаднѣю лимитацію не впѣщаючы кгда позваныи станеть горломъ его карати кажемъ (Трыб., 14). *Параўн.* впускати ў 1 знач.

2. *Апускаць, запускаць.* приходил слуга священнически коли варило мѡсо и маючи вилки ѡ трех зубах в рѣцѡ своей, и впущаючи ихъ в котель, все што вилками поднеслъ бралъ собѡ сѣщенникъ (Біблія, 302); сѣти в море для ловенѡ рыбъ не впѣщаемы (Алекс., 31б—32). *Параўн.* впускати ў 2 знач.

3. *Утыкаць, усойваць.* бы былъ папѣжъ римскій границъ своихъ не перескаковалъ, бы былъ в чюжее жниво серпа своего не впоущалъ ... была бы нерозервана едность костелнаѡ трвала (Апакр., 150б); Становъ велможныхъ невстыдаецѡ смерть, але во всѡ однако впѣщает все поѡдающее свое зѣбы (Кін., 64); ѣважъ предивнѣю покорѣ господа твоего, ижъ хотель жебы рѣки в бокъ его впустилъ, ѡ ѡко се закалило сердце фомино, коли ихъ впѣщаль так в палающѣю пещъ милости (Зб. 255, 52).

**Впущатися дзеясл. зв., ад впущати ў 2 знач.** До того вѡ нашомъ тежъ роженю, прошѣ тое оуважѣ: азали не барзо малое насѣне вѣземлю, то естъ вѣ оутробѣ ѡное прѣймѣющѣю впѣщаетсѡ: ѡткѣль же, такъ великое живое створенье (Варл., 66—66б).

**Впущеный гл. впущоный**

**Впущенье, упущене наз. 1. Дзеянне на дзеясл. впустити ў 1 знач.** абы они того увязанья и впущене в держане в сеножати в границах менованных... не боронили (АВК, XXXVI, 375, 1582); впѣщене в дерѣжанье в пѣтую часть именьѡ нарѣтевь-



ского тую гнездовъскую до сѣдѣ земского меньского ото-  
слалъ (КЛС, 43—436, 1596).

2. *Дзеянне на дзеясл.* впусити ѱ 3 знач. Стелмаху за упу-  
щене подосокъ, осм. (ИЮМ, IX, 171, 1692).

**Впущоный, впущеный, упущоный** I *дзеепрым.* 1. Ад впу-  
стити ѱ 1 знач. онъ самъ знаетъ, ижъ члвкъ прихожий, и въ  
домъ готовый 8пущонъ (КСД, 1412, 1520); кгда нас упущоно  
до дому... нашли есмо в дому... пна Павла (АВК, XXXIX, 158,  
1579); заразомъ по сказанью сторона поводоваА яко в деръ-  
жанье того щого была выбита через возного впщона... быти  
маеть (Ст. 1588, 250—251); а наперед измслава сына своег  
мстислава послал, з колко тисчми рицества прибраног, ко-  
торы<sup>8</sup> был впщон до Киева, зараз мѣстца нѣкоторые, обо-  
роннѣше 8бежал и ѡсъл (Стрыйк., 460); брат одинъ на-  
перлъ з нимъ розмовлят, и его видеть: впщоны<sup>8</sup> до арсениа,  
не могль се ѡд него слова жадного дочекать (Пралог, 668).

2. Ад впусити ѱ 2 знач. выпусти нам которыи за моужо-  
боиство оу месте оучиноне впоущон был оу темницу (Пак.  
Хр., 96); иѡсифъ 8падал до ногъ кожного брата поливаючи  
ихъ слезами, ѡ здорове свое и ѡтцовское проси<sup>чи</sup>. Але кгда  
не помогло ничего, впщоны<sup>8</sup> есть во ѡны<sup>8</sup> долъ глубоки<sup>8</sup>  
(Біблія, 85); так человек пристае до хѧ... ѡвшемъ жебы был  
яко губка во велики<sup>8</sup> статокъ воды впущона (Зб. 255, 77);  
три ѡтроки в горащю пещъ сѣт впщонные (Зб. 259, 537);  
кгда не помогло ничого впщеный есть во оный долъ гл8бо-  
кій, плакаль тамъ мовечи: наболѣй мА твой смѣтокъ о<sup>че</sup>  
милый болить (Хран., 606).

**Впхнути, упхнути** *дзеясл.* Тое, што і вопхнути. Никифор...  
до царигородѣ вшол и миха<sup>8</sup>ла цесара мѣсом до монастыра  
впхнул, и в чернци постричи... казал (Бельск., 381); его впху-  
ти в ѡн долъ казали (Дыяр., 1786); ѡни... кандидѣ и павлину  
на шыю, в ямы ѡные впхнули, и каменми и цекглами завали-  
ли (Зб. 752, 555); Неха<sup>8</sup> же на них спадет 8голье, а 8пхни ихъ  
до ѡгни и до ям глубоких, жебы не повстали (Пс. XVII,  
1626—163); отецъ Викторъ,... до коморы упхнуль и замкнуль  
(АСД, II, 138, 1667).

**Впэвнити** *гл.* упэвнити

**Впятеронасобъ, впятеронасобъ** *прысл.* У пѧць разоѱ.  
Иѡсифъ... при столѣ дал вениа<sup>8</sup>минови впятеронасобъ по-  
травъ большъ нижли им (Бельск., 316); при столѣ далъ Ве-  
ніа<sup>8</sup>минови впа<sup>8</sup>теронасобъ травъ болши нижли им<sup>8</sup> (Хран.,  
706).

**Врабець, врабець** *наз.* Тое, што і воробей. Да приидут<sup>8</sup> ко  
жерцѣ той же внегода выидеть вонъ с полковъ, и 8зрить про-  
кажение очищено. Повѣлитъ тому он<sup>8</sup> же очищаетсѧ да при-  
несетъ за себе два врабца жива, еже подобаютъ ясти (Скар.



КЛ, 27); ꙗко птица возносѣшасѣ къ горѣ и врабець летѣ-  
щии тамо и семо, тако ꙗ клѣтва дармо ꙗчинена ꙗ на когожъ  
коли приидеть (Скар. ПС, 396).

**Врабцевый** *прим. ад* врабець. жрецъ... покропитъ домъ  
седмъкратъ. И очиститъ и кровию врабцевою водами текущи-  
ми (Скар. КЛ, 296).

**Вравие** *наз. Квітнеючая фінікавая ветка.* Видитъ его, мов-  
лю, вравіе, албо вѣткѣ пальмовѣю, зъ садѣ и огородѣ райского,  
в рѣкахъ держачого (Карп., 386); вравіе албо вѣткѣ палмо-  
вѣю, зъ садѣ и огородѣ райского... принѣвши (Каліст, II, 211);  
Побѣдителное... дарованіе, вравіе, мздовъзданіе, закладъ  
(Бяр., 106).

**Врагъ** *наз. 1. Тое, што і ворогъ.* смерти предалсѣ не ѿ вра-  
га но ѿ своего брата (Чэцця, 2446); да боудеть ꙗко нечести-  
выи врагъ мой и сѣпостат мой ꙗко криведникъ (Зб. 262, 23);  
Александръ, водисѣ з наменшим врагом своим ꙗко з набол-  
шим да не бѣдетъ мал во ѿчию твоих жадных члѣкъ (Арыст.,  
150); ꙗко на взоръ маемъ Езекию и Іосию цареи Іудейских,  
которихъ Богъ противѣ всѣхъ враговъ ихъ крепко боронилъ  
(Будны, 16); никонора неѣжитаго врага своегъ звитѣжили,  
ѿтсѣкъшы емѣ головѣ и рѣкѣ правѣю (Зб. 82, 226); рече ко  
ѿтцѣ своемѣ востани ѿтче мой милый и станъ на горли врагѣ  
своемѣ, помстисѣ кривды (Алекс. 1697, 46).

*2. Д'ябал, нячыстая сіла, чорт.* крстѣ ороужие на враги  
(Чэцця, 176); коли наибольшую силу врага нашего ꙗвидимо,  
тогда тѣже наболей молитвы пилными быти маемъ (Будны,  
1776); Плачетъ нѣша братіѣ доставшисѣ вѣ рѣки врага креста  
хѣва (Лям., 17); свѣтыи ѿповѣдали: враже бжѣ чомѣ се ѿто  
кусишъ абыс насъ тыми ѿбѣтницами ѿ бга живого ѿдвернулъ  
(Пралог, 5026); Есть речъ барзо пожитечна ꙗ людемъ слѣха-  
ти слѣжбы Бжѣ, бо... даетъ... помощь противко діаволѣ и  
иннымъ врагомъ (Зб. вып., 31—316).

**Врадити** *гл.* урадити

**Врадниковъ, врьдниковъ** *прим. ад* врадникъ, врьдникъ.  
годна ꙗ речъ завжды вижу врьдникову верити, въ чиѣмъ пове-  
те есть (КСД, 231, 1515); где бы се которому зъ нихъ ѿтъ  
князей, пановъ врадниковыхъ земъскихъ и ѿтъ шляхты крив-  
да ꙗкая деела, тогда волно имъ будеть, самымъ, ... поступ-  
комъ права посполитого справедливости собе доводити  
(ИЮМ, I, 319, 1593).

**Врадникъ** *гл.* урадникъ

**Врадничий** *гл.* урадничий

**Врадничокъ** *гл.* урадничокъ

**Врадный** *гл.* урядный

**Врадоватися** *гл.* урадоватися

**Врадовне** *гл.* урадовне

**Врадовный** *гл.* урадовный



**Врадовый гл. урадовый.**

**Врадъ гл. урадъ**

**Вражда наз.** *Варожасць, непрязнасць, непрыхільнасць.* ныне бо ми есть враждѣ раздрѣшити (Чэцця, 324); Лѣчши ест позвану быти къ капусте с любовью, нежели къ тѣчному тельцю со враждою (Скар. ПС, 246); копаху же и иныи кладезь о томъ теже сварилисѣ, и назвалъ и вражда (Скар. КБ, 476); онаѣ Евѣва ела и мужу дала, и дѣло бол на них вражду учынил (Бава, 156).

**Враждование наз.** *Дзеянне па дзеясл.* враждовати. не то-чю ѿ сем ѿко церковъ въ время се раздранно и растерзано ѿтстѣпническим враждованіем не лишисѣ исповѣдника (Дыяр., 1686).

**Враждовати дзеясл.** *Варагаваць, лаяць, клясці.* гнѣвъ свои оуторжил и враждовалъ ми скриготал на мене зуубами своими... ворогъ мой прочищает ѿчи свои на мене (Зб. 262, 19); не смотрѣте мене што ѣ смѣда съжегло бо мѣ слнце снве матки моеи враждовали мнѣ (Там жа, 83); несть того ѿбычаѣ и каждом живом чтобы не было в человецех... смиренъ ѿко мравей, мститъ и враждоуетъ ѿко верблоуд (Арыст., 160).

**Вражение гл. уражение**

**Вражий, уражий прым. 1.** *Ад* врагъ у 1 знач. сильный бѣ из мертвых востал што был его оуражѣю ѿ жидовъ распѣть (Чэцця, 2066); плоды вражие попалилъ огонь горѣчий (Скар. ПБ, 256); онъ не дбал на угрозы вражие, а хвалил гсда ѿборонцѣ своего (Зб. 82, 396).

**2.** *Ад* врагъ у 2 знач. ни единъ пророк ни праведник не имѣли моцѣ над силою вражѣю (Чэцця, 2066); богъ ѿвратилъ воспѣть десницу свою ѿ лица вражиѣ (Скар. ПЕ, 56); Новѣю (до двиганѣ ярма его) въ собѣ сілѣ; Новое (до спротивѣнѣ се искѣшеніѣмъ вражіим) мѣжество (Карп., 12); ѿрѣжием креста гсднѣ препосѣ сани, апсли всю моцъ вражию попрали (Зб. 752, 4156); вѣрным своимъ такѣю же моцъ ѿ имени своемъ подал, абы наступили на змиѣ и скоропиѣ и на всю сілѣ вражѣю (Зб. 82, 106—11).

**Вразити гл. уразити**

**Вразитися гл. уразитися**

**Вразумети, уразумети дзеясл.** *Тое, што і* врозумети ѿ 1 знач. чинимъ симъ нашимъ листомъ, ... кому жъ будетъ того потребно, ижъ бы добре вразумѣлъ (АСД, VII, 1, 1433); глѣбъ вразоумѣл штожъ хотѣть его оубити (Чэцця, 246); мы на тыхъ листехъ вразумели и тое село, на имя Площово, засѣ есмо отдали Васку Мирославовичу (КЗ, 151, 1493); то есми уразумѣлъ государственого отвѣта нѣкоторые статьи (АЗР, I, 263, 1501—1503); тогда вразѣмѣешь божнѣ божю и вѣданье бжстvenное найдешь (Зб. 262, 936).

**Вразуметися дзеясл.** *Задумацца.* почали слѣшати нестера



и мило вси почали на него смотрѣти поникль црь и враздмѣльсѧ и стал моучникъ нестеръ крѣпко (Чэцця, 59).

**Вразумити дзеясл.** *Наставіць, пераканаць, навучыць.* враздми гсди брата моего аркадиѧ, абы и ѿнъ способилсѧ быти иноком (Зб. 752, 504).

**Вразумляти дзеясл.** *Настаўляць, пераконваць, навучаць.* Наказоваше: Враздмлаше. ~~ѣ~~вог. цвичиль (Бяр., 86).

**Вразъ I прысл.** *Разам.* прыхалъ панъ Крееръ, капитанъ его кор. млсти, зъ универсаломъ до п. енарала, абы вразъ зъ войскомъ рушылъ до краевъ своихъ (ИЮМ, XIII, 149, 1699).

**Вразъ II гл.** уразъ

**Вракати дзеясл.** *Хлусіць, гаварыць лухту.* Евланъ Белеевичъ, бурмистръ, поведиль ..., ижъ дей зъ леда фрашъками ходишъ и враки вракаешъ, которые враки не маешъ чого слухати и до книгъ записати не кажемъ (ИЮМ, VII, 404, 1588).

**Враки наз.** *Хлусня, брахня, глупства.* Евланъ Белеевичъ, бурмистръ, поведиль..., ижъ дей зъ леда фрашъками ходишъ и враки вракаешъ, которые враки не маешъ чого слухати и до книгъ записати не кажемъ (ИЮМ, VII, 404, 1588).

**Враненый гл.** ураненый

**Вранити гл.** уранити

**Врановъ прим.** *ад* вранъ. Дающему скотѡмъ пищу их, и птенцем врановымъ призывающимъ (Будны, 117—1176).

**Вранъ наз.** *Тое, што і* воронъ. калуса морскаго врана бѣка и подобныхъ имъ... не имате ести (Скар. ДЗ, 31); Ное выпустилъ ест врана с ковчега на согледание земли (Скар. КБ, 186); власы его ~~я~~ко леторасли фуниковы, черны ~~я~~ко вранъ (Скар. ПП, 76); око ругающіесѧ ѿцу своему, и еже гордитъ плодомъ матери своеѧ, выключють е вранове ѿ дебрѧ, и снедѧтъ е птенци орли (Будны, 706—71).

**Врасти гл.** урости

**Врата наз.** *Тое, што і* ворота *ѱ* 1 *знач.* вышел ѿдинъ старецъ пред врата монастырѧ того (Чэцця, 26); ѿн же ѿтвержесе передо всеми говорѧ не вѣм што говоришъ. и ишодшоу во врата оузрѣла его другаѧ жонка (Пак. Хр., 8); Тогда иде Воозъ ко вратамъ градовымъ (Скар. КР, 66); Попись образовъ въ церкви св. Спаса: образъ Преображенья Господня намѣстный... врата царскіе и съ кіотомъ на золотъ (АВК, VI, 493, 1549); То пакъ мнихи съ иконики вымыслили адъ съ желѣзными враты, просте ~~я~~ко бы на духи тѣлесныхъ замковъ потреба (Будны, 142); цесаръ ... розказалъ выведшы в западную сторонѣ мѣста 8 брамы называемои золотые врата, мечем своимъ стѣти (Зб. 81, 56—566); ѿтворили врата городовые, и выскочили вонъ зъ города (Алекс. 1697, 126); Чемъ первѣе дѣтѧ пред враты Црковными становѧтъ? (Зб. вып., 13). // *перан.* ты... низводишъ даже до вратъ смерти и паки возводишъ (Скар. ПБ, 246); Возмете врата кнѧзи ваша



и возмѣтъ врата вѣчна, да вніидеть царь славы (Будны, 65); онъ есть вратами спасеніа, хто черезъ него до ведомости веры не входитъ (Бер. саб., 53); врата бо адовы не одолюють Церкви Христовѣ (АСД, II, 23, 1605); ѡблюбеница и пана его, matka се 8родила царица света, врата небесна брама раска лесвица неба досегаюча (Зб. 255, 1846).

**Вратарство** наз. Пасада брамніка, сторожа пры варотах. першій есть вратарства, алболи вратар, др8гій чтець и пѣвецъ (Сакр., 156); Много ест Степеній алболи Станѡвъ Іерейства; ... Першій есть, вратарства, алболи вратарь (Дзід., 28—29); личать седмъ чиновъ до капланства належащихъ, меншихъ четыре, то есть: вратарство, чинъ четца, чинъ Еѡорцисты и чинъ свѣщеносца (Зб. вып., 52).

**Вратарь** наз. Брамнік, сторож пры варотах. ОурАдъ ВратарА есть двери ЦрковныА ѡдмыкати и замыкати; але тое теперишнихъ часовъ, людіе свѣцкіи творАтъ (Зб. вып., 526); девАтъ чиновъ того Сакрамент8, то есть: чинъ Клѣрика, вратарА, ... поддіакона (Там жа, 52—526).

**Вратитися** дзеясл. Тое, што і воротитися. Поставмо собѣ вожа и вратимосА во египеть (Скар. ЛК, 32); всталъ іовъ... и реклъ нагъ вышол есми ѡт чрева мѣре моее и нагъ врач8сА там (Зб. 262, 126).

**Вратная** наз. Старажыха пры варотах. Онъже в то времяА спаше на ложи своемъ: и вратнаА дому его опалаючи пшеницу оуснула была (Скар. ДЦ, 736).

**Вратникъ** наз. Тое, што і воротникъ. вратници адовы стрепетали (Чэцця, 172).

**Вратный** наз. Тое, што і воротный у 2 знач. Вратарь: Вратныи, воротныи (Бяр., 17).

**Вратцы** наз., памяш. ад врата. двери заграды затворивши вышли суть вонъ задними вратцами (Скар. ДП, 356).

**Враховати** гл. ураховати

**Врацлавский, врацловский** прым. Які зроблены ў горадзе Броцлаве. Тимоху челяднику сукна врацлавского, локтей полсема, локоть золотых три (ИЮМ, I, 222, 1682); слугамъ мѣскимъ панъ райца скарбовый у пана Осипа Козловского сукна врацловского купилъ полштучки два и локтей пять и треть (Там жа, 233).

**Врачи** дзеясл. Тое, што і ворочати ў 3 знач. да тые зверАта ихже такъ наимоуют знаютъ оуси дороги да частократ сами врачают черес далекоую дорогоу безъ оусАкое напасти зверев злодеев албо лотров (Валх., 436).

**Врачба** наз. Лячэнне. Врачба всехъ во поспѣшений мглы, и роса падущаА на бежащего ѡт зноА смирена чинить его (Скар. ІС, 70).

**Врачебный** прым. Лекарскі. роділа два сна... и вчаше ихъ стым книгам навывкоста же по извольнію бжїю ѡт стго дха



не единым книгам но и врачебной хитрости исцелити всАкъ недѣгъ и извѣ в людехъ (Чэцця, 67).

**Врачевание** наз. *Дзеянне па дзеясл.* врачевати. козма... многа же чюдеса и знамѣния въ пѣстынАх и въ градѣх сотвориль врачеванием своим (Чэцця, 68); Показаніе сие полезно есть къ спасенію ꙗкоже ѡзвѣнѣннымъ врачеваніе (Навука, 48).

**Врачевати** дзеясл. *Лячыць.* къ своему пастырю ѡцю своему дхѡвномъ поидѣте тотъ бо врачует тѣло (Чэцця, 365); НемогагосА не подѣАсте, и болящого не врачевасте, и сокрушенного не обѣАзасте, и оуизвенного не зарастисте, и прочА (Будны, 70).

**Врачеватися** дзеясл., зв. *ад* врачевати. тот днь мѣтва творити. и все дѣло дѣлати храмы ставити и врачеватисА (Неба, 86б); тот днь ничемъ же на потребѣ но подобенъ на все ѡрѣдіе злое ни кѣпити ни продати ни врачеватисА (Там жа, 88).

**Врачество** наз. *Лячэнне.* вышшегород есть вторый селоунъ имѣ въ собѣ врачество велико на здравіе людемъ (Чэцця, 250); сее же навѣнѣе есть нас дѣла то чинитъ врачество немощи наше (Там жа, 325); Если бы Лука был иконописецъ никако бы того не замолчалъ Павелъ, ꙗко и врачтва не минулъ, а иконописаніе далеко вышша рѣчь (Будны, 14).

**Врачующий** дзеепрым. *ад* врачевати. козма и дѣмънъ... всАкою болѣзнъ оумноживъшюсА в людех исцелиста врачующима же има (Чэцця, 67).

**Врачъ, врачъ** наз. *Урач, лекар, доктар.* Не требуютъ бо здравіи врача но болящии (Чэцця, 308); напротиву имъ ѡ Луцѣ Апль стоитъ, повѣдаючи ижъ врачъ былъ то есть лекаръ, а не иконописецъ (Будны, 13б—14); вѣдамо да бѣдетъ тобѣ Александре ꙗко врачъ твой филиппъ хочетъ тѣ ѡморити ꙗдовитымъ зеліемъ, невѣрный то слѣга твой (Алекс. 1697, 28). // *перан.* крстъ бо есть врачъ ранамъ нашим (Чэцця, 21); Отецъ Паисей, игуменъ митрополіи наше, достойный и збожрый душевный врачъ, до вашей милости нашего милостивого пана упріимъ зъ симъ моимъ писаньемъ поѣхалъ (АЗР, IV, 83, 1595); Съвершеніе альбо форма тое тайны есть ѡнаА поважнаА молитва, ѡтче стый врачъ дшам и телесем и проч (Навука, 120); Сѣть просителныя въ молитвѣ слова: Оче Стый врачъ дшамъ и тѣлом (Дзід., 27).

**Врева** наз. *Гѣлас, гоман, крик, шум, мѣтусня.* Тарахъ: Смѣщеніе, маѣ: врева замѣшанье, згѣелкъ, або звада (Бяр., 315).

**Вредити** дзеясл. 1. *Шкодзіць, прычыняць зло.* ПринАто ѡбо было здравіе ѡт людей твоих, неправедныхъ же сталосА есть загинути. ꙗко бо вредилъ еси супротивники наше, тако и насъ призываА возвеличилъ еси (Скар. ПБ, 28); ꙗко моль казить ризу и червь древо, тако и тоска мужа вредить срѣце



(Скар. ПС, 39); Кто же в<sup>с</sup> мА съгрешает: вредить душу свою (Скар. ПС, 16).

2. *Засмучваць*. Возврати же сА Моисеи к<sup>с</sup> гсд<sup>8</sup> и рече, молю ти сА гсди почто вредил<sup>с</sup> еси людей сих, и чем<sup>8</sup> послал<sup>с</sup> мА еси понѣже ѿ того час<sup>8</sup> ꙗко вшолъ есми ко фараон<sup>8</sup> гла-ти именем<sup>с</sup> твоим<sup>с</sup> съ более вреди люди твоА, и не избавил<sup>с</sup> еси их (Скар. КВ, 126).

**Вредникъ** наз. *Шкодник*. аще не засыплемъ воды сеи и врѣдника сего не оубьемъ то вси бози наши вничиждени бѣ-доут ѿ исцелевающих (Чэцця, 96).

**Вредный** *прим. Шкодны*. Да не верить всуе блудомъ обол-ган<sup>с</sup> сыи, ... врѣдень будет<sup>с</sup> ꙗко виноградъ при первомъ цвету грозновъ его (Скар. ІК, 216).

**Вредъ** наз. 1. *Шкода*; зло. бгѣ... да ѣтвердитъ ѣкрепит со-хранѣнѣ ѿ всякого вреда противна (Дыяр., 154—1546); Па-гѣба: Погибель, вред. згинен<sup>с</sup>е, згѣба, всАкій слыи оучинокъ (Бяр., 101).

2. *Тое, што і* вродъ у 1 *знач.* Погубить васъ гсдъ вреды египетскими на задкохъ вашихъ (Скар. ДЗ, 526); Пакли же по очищении томъ розсыплетсА вредъ по кожи да не согле-дает к тому жрецъ наболей зменАт ли сА власы в тончеишие, понеже ꙗвное прокажение есть (Скар. КЛ, 26); реч паки ИсаиА, принесите ми елико смоквей. И егда принесоша ему, приложи на вредъ его, и бысть здрав<sup>с</sup> (Скар. ЧЦ, 229); Тогда діаволъ заразилъ Іѡва немочью и вредомъ што найгоршимъ, ѿ стопы ножной ажъ до верх<sup>8</sup> головы (Хран., 566).

**Вредяй** *дзеепрым. ад* вредити. Хѣлникъ, вредАй, и сквер-нАй инаго слав<sup>8</sup> блюзнѣрца (Бяр., 188).

**Вреждатися** *дзеясл. Псавацца*. Напасти сами себѣ тво-рАт<sup>с</sup>: ВреждаютсяА сами собою (Бяр., 87); Трѣждаюся: Пра-цѣю, прикрѣсА, работаю, вреждаюсА (Там жа, 173).

**Врежденый** *дзеепрым. Пакалечаны, пашкоджаны*. пове-лѣлъ никитоу вести на горѣ високоу и свАзавши стремглавъ поустити из горы и семоу бывшую ѿ црА. быс бо стѣи никита никакоже вреждень (Чэцця, 32). *Парайн.* вреженный.

**Вреженный** *дзеепрым. Тое, што і* врежденый. со слезами призывахомъ бѣга и далъ намъ гсѣ бѣгъ силоу, единых изби-хомъ а дрѣгие прогнахом ꙗ ѿтолька множества народа ни ѿдинъ нас не вреженъ быс пособием бжѣим (Чэцця, 142).

**Врезанный** гл. урезанный

**Врезанье** гл. урезанье

**Врезати** гл. урезати

**Врезатися** гл. урезатися

**Вреканье** наз. *Вынясенне судовага прыгавору*. взяли дей мужа моего на вреканье копы о испашъ за село Рищицкое... и на тотъ дей часъ мужъ мой Васько Федьковичъ Мизъкгиръ,



будучи послушонъ и жалосливъ шкоды суседнее, пошолъ на  
вреканые копы (АВК, XVIII, 16, 1574).

**Врекомо** гл. ркомо

**Временный** прым. Часовы, кароткачасовы, пераходны. не  
милуи гѣмоне доброты врѣменьны (Чэцця, 626); ꙗко про-  
стѣпающихъ и вѣчными муками и временными караетъ (Буд-  
ны, 156); Ласки, покоА, здоровА, и вшелАких вѣчных и вре-  
менныхъ добръ, ѿт Бга ѿтца и Гсда нашего Іс Хѣ ... зычимо  
(Паўуст., 2). *Параўн.* верременный.

**Время** наз. 1. Час. ѿн тоуда кочюеть по мале времени  
(Увар., 104); Да благославитъ тА гсдь богъ твой на всАко  
времА (Скар. ДЗ, 326); врѣмА оубо наше подобно есть сте-  
ню преходащему (Скар. ПБ, 4); Се же вѣжъ ꙗко въ послѣд-  
наА времена настанутъ врѣмена люта (Будны, 152); за прош-  
лыхъ давныхъ часовъ, черезъ великое время, многіе войны,  
розоренья, несходства къ доброму дѣлу и ссоры бывали, и въ  
ту пору брано полоняниковъ многихъ зъ обу сторонъ (АЗР,  
V, 26, 1637).

2. *Пара, перыяд.* кнзь Юрьи Стѣславичъ был в то время  
на Резани оу цѣлѣ своего оу кнзѣ ѡлга Ивановичъ (Увар., 97);  
ѿни ... готѣють собѣ въ лете брашно, и собирають во врѣмА  
жатвы штобы мели напотомъ ꙗсти (Скар. ПС, 12); писалъ  
есть ... во врѣмена ПѣтоломеА (Скар. ПБ, 16); собрал звѣз-  
дочетниковъ иже были во времени его (Арыст., 156); боудѣтъ  
въ врѣмена его замоутокъ а псота велика (Сівіла, 6); Право-  
го ѡченіа не исповѣдати. Наболей въ времА гонения (Будны,  
186); домъ его милости з давныхъ временъ славне и мужне  
господаромъ своимъ за продковъ нашихъ великихъ князей  
Литовскихъ служили (АВК, XXXVI, 168, 1582); се нынѣ вре-  
мѣ блгопрѣятно се ныне днѣ спни (Зб. 261, 126); Аще же  
бгъ изволит и приключитсѣ время и семъ возможно быти  
(Дыяр., 1696).

3. *Год, гады.* Ѳилонъ же философъ... былъ в долгомъ време-  
ни по цари Саломонъ (Скар. ПБ, 2); Соломонъ рече, Царь он  
же возненавидитъ неправды, долго времА проживетъ (Будны,  
73); светые мають быти подѣдани анѣтихристови довремене  
и временѣ и польвремене, то есть, довремене [через рокъ] и  
временѣ [то есть через две лете] и польвремени [то есть че-  
рез полрока] (Уніа, 37); Лѣто: ВремА, рокъ, часъ, годъ, го-  
дище (Бяр., 74); наѣки еретическіА почалисѣ ѿт людей под-  
лыхъ, АріА, Діѡскора, ... Калвина, Магѣмета, и прочіх в мно-  
гаА времена по Апстлѣхъ (Зб. вып., 866—87).

4. *Пара года.* ꙗко коли по бурливом зимном и нестатеч-  
ном времени весна наступѣет, ѿтганѣючи вси ѿны невчасы,  
и починаютсѣ зеленѣти всѣ каѣ матеріѣ на земли (Пралог,  
543).



5. *Дзень і ноч.* вчинил еси мѣ на роздѣль временъ, и слнце оузнало заход свой, вставил еси темност и сталася ноч (Пс. XVI, 1036).

6. *Момант.* вѣ днь бовѣм скончаниа живота твоего, и во время смрти твоея раздай имѣніе твое (Ст. бр., 176).

7. *Жыццё.* есмъ азъ... человекъ недуживый и краткаго времени (Скар. ПБ, 14).

8. *грам. Час.* Въжделю: бѣдѣщее время: Пожадаю, възлюблю (Бяр., 18); Бѣ: Былъ, была, было. тое реченіе ѿ нашемъ оубо глемо естствѣ, прошедшее время знаменѣетъ нам (Там жа, 11). ♦ На время — на нейкі час. Родиона Турюты прилавокъ на время пусть (ИЮМ, II, 85, 1684); прежде времени — зайчасна. простъ и рвеніе оумалют дни, и прежде времени почал старост наводит (Бяр., 210). *Параўн.* веремя.

**Вресень, врешень** наз. *Тое, што і вересень.* на што покладалъ листь мѣщанъ Берестейскихъ датою року тысяча пятьсотъ шестьдесятъ пятого, мѣсеца Врешня первого дня, у субботу (АВК, VI, 165, 1599); а там ту дома тогожъ кг вресня злѣсны ѿ ним видѣл (Еўл., 51); позднее припѣщане было во вресню (Біблія, 68); днѣ кд сентебра або вресня в церкви стои софеи названоъ засѣли (Бельск., 357); вресень або замоваль часть мѣса ншого септевриа и октовріа, и того порядкѣ в личбѣ мѣсцовъ ѣживали в речахъ поточныхъ (Выкл., 35).

**Врескъ** наз. *Тое, што і верескъ.* которые кгда передъ мене съ крикомъ, зъ врескомъ пришли и ни слова промовити не умѣли, ижъ были пѣяны (АВК, XVII, 50, 1539).

**Врети дзеясл.** *Кінець, бурліць, клекатаць.* А коли слнце заходит, тогды теплѣет, А ѿполночи врѣетъ какъ в котлѣ ѿ збитной горѣчости (Стрыйк., 419); Бѣдет ли вколо котла огонь, а придаси емѣ дрѣвѣ, запалитъся, и тое што вѣ котлѣ варитъся, и врѣетъ (Мак., 331).

**Вретище** наз. *Адзенне з грубай тканіны.* блажны... имѣя врѣтище двѣ власаници ѿстры въ едином же врѣтищи ходив годъ (Чэцця, 8); Мардохей разодрал на собѣ ризы своѣ и облечеся во вретище (Скар. КЕ, 9); бѣдѣть пророковати черезъ а двесте и шестдѣсятъ днѣ ѿблеченыѣ во вретище (Унія, 376); ахав... ѿделся во вретище и постил и спал на вретищи чинѣчи покѣтѣ (Жыц. св., 186); Пороздирайте шаты ваши, а облочитесь вѣ вретища а плачте при погребѣ Авеніра (Хран., 2466).

**Вреть** наз. *Каўпак.* также дрѣги старшие з ним взложившы вресы на головы (Бельск., 686); сам крол был з людом своимъ вложив вресы жолобливыѣ на головѣ (Там жа, 1036);



Сщники их вреты на головах носили землею посыпавши, в волосах ходили (Там же, 1586).

**Вреченье** гл. уреченье

**Вречи** гл. уречи

**Врешень** гл. врешень

**Вривати** гл. уривати

**Вриватися, врыватися, урыватися** дзеясл. 1. *Урываца, нападаць.* В том ознамено веспеснянови иж мещане нафе<sup>с</sup>кие водою в окр<sup>8</sup>тех врывали се на выспы которые ем<sup>8</sup> голдовали (Бельск., 223); зл<sup>8</sup>чившы теды силы свои сполечне часто се 8рывали до земли пр<sup>8</sup>скои (Стрыйк., 4246); понырающей: Котори вриваютсА (Бяр., 112). // *перан. Агортваць.* коли ем<sup>8</sup> се на шчи сонъ вривалъ зседши с кони п<sup>8</sup>шо ишолъ (Пралог, 6436).

2. // *перан. Парываца.* короля, брата нашего, здоровье, нине пакъ тяжк<sup>й</sup> поклонъ нашъ а легк<sup>й</sup> поминок, межи нами не врывалося, и братство бы наше не врывалося. На то есмо грамоту послали къ вамъ (КЗ, 354—355).

3. *Дабіваца пасады, рваца да високай пасады.* того прагн<sup>8</sup>чи, оум<sup>8</sup>ємо сА своею пАдыю м<sup>8</sup>рыти, оу кр его мл власть сквапливе не вриваемосА, не мечемо сА до квалт<sup>8</sup> (Апакр., 79); 8чысе шдт<sup>8</sup>ль, не врыват се на 8рады и достоенства але ждат потаргненн<sup>8</sup> божого, а в тот час ~~я~~ко он звикль шбраным шд себе на достоинства дават ласку (Зб. 255, 313).

**Вризаный** гл. урезаный

**Вринуты** дзеясл. *Укінуць.* рост<sup>8</sup>пиласА землА ~~ѣ~~е локоть и врин<sup>8</sup>ль его там и потомъ шпАт знаменал землю (Чэцця, 1046); если тебе выкопавшы ~~я~~м<sup>8</sup> не врин<sup>8</sup> теб<sup>8</sup>, неха<sup>с</sup> не ~~я~~буд<sup>8</sup> (Зб. 752, 146).

**Вританъ** наз. *Тое, што і* британны. таксе приправивши феодоси<sup>с</sup> цесар на во<sup>8</sup>н<sup>8</sup>, в панон<sup>8</sup>и во<sup>8</sup>ско великое максима, которое м<sup>8</sup>л з вританов, гишпанов и иных мощных народов на голов<sup>8</sup> поразил (Бельск., 292).

**Вритый, уритый** дзеепрым. *Укопаны.* если в<sup>8</sup>даешъ иж тебе потварают по<sup>8</sup>ди вс<sup>8</sup>кож недалеко, шчистс<sup>8</sup>, але ~~я~~ко 8риты<sup>с</sup> а зд<sup>8</sup>м<sup>8</sup>лы<sup>с</sup> по<sup>8</sup>ти не хот<sup>8</sup>л (Бельск., 3126); што коли чинит хот<sup>8</sup>ли, такъ имъ гд<sup>8</sup> б<sup>8</sup>гъ р<sup>8</sup>ки и силу штн<sup>8</sup>л, ижъ ~~я~~къ вриты сто<sup>8</sup>ли (Пралог, 5926).

**Врихле, врыхле** прысл. *У хуткім часе, нейзабаве, скоро.* Однако же вси права до остатку врыхле не могут ся зложити (Ст. 1529, 55); естли ему тые упоминки врихл<sup>8</sup> заплачоны не будутъ, зо вс<sup>8</sup>кою моцью вторгнути... и воевати об<sup>8</sup>цуеть (АЮЗР, II, 172, 1571); ~~я~~кож потом врыхле 8марл<sup>8</sup> му старши<sup>с</sup> з<sup>8</sup>т москалницки<sup>с</sup> (Еўл., 37); Померли теж потом врихле и два сыны ~~я~~рославови (Стрыйк., 4586); в<sup>8</sup> рыхлом час<sup>8</sup> посхн<sup>8</sup>т<sup>8</sup> тыи ~~я~~къ трава полнаА, и ~~я~~къ з<sup>8</sup>лье огородное врыхл<sup>8</sup> повАн<sup>8</sup>т<sup>8</sup>, и оупад<sup>8</sup>т<sup>8</sup> (Каліст, I, 436); давно



вже отца не видѣвши, врихлѣ его огледати сподѣваетсѣ (Варл., 342); ѿныя его прѣтели и наездники вси были чудовне ѿгда бѣа и врихле покараны (Зб. 82, 355).

**Вркомо** гл. ркомо

**Вробеный** гл. уробеный

**Вробенье** гл. уробенье

**Вробити** гл. уробити

**Вробитися** гл. уробитися

**Вроблений** гл. уроблений

**Вровнати** гл. уровнати

**Вровнатися** дзеясл., зв. ад вровнати. ты вровналасѣ разбоиникоу (Чэцця, 370—370б).

**Вровне** прысл. *Роўна, аднолькава*. Впоперокъ одъ дороги, которая идетъ подъ гаемъ до речки Берестовицы на полъ вровне межею и копцами ограничылъ (АВК, I, 17, 1604).

**Вровновати** дзеясл. *Ураўнаваць*. ихъ милость розказали намъ, слугамъ своимъ, вровновати имѣнья ихъ милости отчизныи и материзныи (АСД, VII, 8, 1520); А того спадку вровновавши, зосталъ Мирклишскій дворъ (Там жа, 10).

**Врода** гл. урода

**Вродивый** гл. уродивый

**Вродити** гл. уродити

**Вродитися** гл. уродитися

**Вродовати** дзеясл. *Юродстваваць*. Страшно и дивно есть братиѣ видѣние стго оца анѣдрѣа роусина што вродивымъ именованъ. вродовалъ бо хса ради (Чэцця, 45б).

**Вродоватый, уродоватый** прым. *Пакрыты язвami, скулами*. хѣто бы здохлое, шаленое и вѣродоватое на продажу привозилъ, ... водѣле права того скарати горломъ, яко ѳальшера, для чого подданные нашы, б[ѣ]ючы быдла въ селахъ, мають оказывати лавъникомъ, (КПД, 550, 1557); хто бы мясо здохлого, шаленого и уродоватого быдла на продажу привозилъ, а то на него слушнѣ переведено будетъ, водлѣ права, того скарати горломъ, яко фальшера (АЗР, III, 75, 1557); Вредныи: Вродоватый, бѣдный, маломощный, оуломный, хромый, недолѣжный, шкодливый, недостатечный (Бяр., 17); сличною своею вродоватѣю паненку матце ѿднои злечила (Зб. 81, 90).

**Вродокъ** наз., *памяниш*. ад вродъ. ѿм шкорпіѣ мѣдвѣдокъ злости проуднок и здоровіѣа первей вродокъ ѿ крови нигды не пѣщаю (Неба, 68б).

**Вродъ, врудъ** наз. 1. *Скула, язва, рана*. бѣдѣт на людех и на скотах вроды и прищи надѣтыи (Біблія, 115); не маючы хѣстѣ до стираніѣ ропы з вродов ѿных текѣчои, черепом стирал (Бельск., 39б); тых покармов не поживаемы которых вы, бо намъ сут негодни, ничого ѣ нас брѣхов не множит, прето теж естесмы кром вродов (Алекс., 32); Ыи приходѣчи лизали вроды его (Каліст, II, 127б); судѣ зас на мѣстцах скрытых вели-



кими видами заражены<sup>с</sup> был (Зб. 107, 1656—166); маю дочку дорослую, которо<sup>с</sup> на 8роде не сходить ѿдно в<sup>с</sup> ший мает вродъ и гардель шпетна<sup>■</sup> (Пралог, 564); Вредъ: Вродъ, болАчка (Бяр., 17); Рана: ПлАга, вр8дъ, рѳд. гной, болАчка, ѿчн (Там жа, 137). *Парайн.* вредъ у 2 знач.

2. *Хвароба.* Приехавши до костантинопол<sup>■</sup> ѿт врод8 котор<sup>с</sup> зовѳт канцер 8мерлѳ тотѳ ѿкротник (Бельск., 408); анѳ довнѳмаймо вдАчн8 быти телесн8ю роскошѳ, котораА есть правдиве вродомѳ смертельнымѳ (Каліст, II, 3066).

**Врожа** наз. *Тое, што і ворожа ѱ 1 знач.* гснѳ богѳ по ѿславнем оустоупенію своем ѿсобне оу стороны индійске томаша апостола своего во врожи казаніа своего послал был (Валх., 626).

**Врожай** гл. урожай

**Врожати** гл. урожати

**Врожатися** дзеясл. *Нараджацца.* до жон его припустили абы таковы з них люди врожались<sup>■</sup> (Самсон, 26).

**Врожбитство** наз. *Тое, што і ворожбицтво.* Враженіе: Врожбитство (Бяр., 16).

**Врожбование** наз. *Варажба.* ѿко 8бо грехѳ есть врожбование, тако грехѳ ест противление (Скар. ПЦ, 326).

**Врожение** гл. уроженье

**Вроженный** гл. уроженный

**Вроженье** гл. уроженье

**Врожити** дзеясл. *Тое, што і ворожити.* Да не врожите и ни во сны верте (Скар. КЛ, 376).

**Врожоный** гл. уроженный

**Врознь** прысл. *Паасобку, асобна.* многихъ въ тотѳ часѳ побилѳ, а иныхъ врознь до далекихъ городовъ розослалѳ (АЗР, IV, 282, 1608).

**Врозсыпку** прысл. *Урассыпную, паасобку.* где вы обавяючысе, абы на том злом учынку не попоймено вас, врозсыпку пошли есте (АВК, XXXI, 398, 1668).

**Врозумети, урозумети** дзеясл. 1. *Зразумецѳ.* я на томѳ листу врозумѳлѳ (АСД, VII, 2, 1445); вроз8мѳлѳ есми штож сии двѳ слове проклѳтого несторѳ<sup>■</sup> (Чэцця, 496); тому врозумѳли, иж князь ѳедор ... неслушным обычаем вчинил (Пін., 36, 1518); хто воздасть оувѳдал бых и ѿбрѳлѳ бых его пришел бых до оурАд8 его: оурАдилѳ бых перед нимѳ соуд п оуста мои наполнил<sup>с</sup> бых наказанѳА: оувѳдал бых слова их<sup>с</sup> же ѿветит<sup>с</sup> ми и оуроз8мѳлѳ бых што взорчет (Зб. 262, 22); вроз8мели есмо то иж ѿнѳ... тѳю потвар зложилѳ (КВЗС, 776, 1538); врозумѳлѳ иж тот свѳтъ ничего не есть (Рач., 308); я, урозумевши рѳчѳ слушную и годную, справедливую, ... даю тотѳ мой листь попу Купріяну (АВК, III, 7, 1701). *Парайн.* врозумети.

2. *Прыслухацца, прыняцѳ да ведама.* Што есте говорили



намъ отъ посадниковъ степенныхъ и отъ старыхъ посадниковъ и отъ Всего Пскова, тому есмо вашему посольству всему врозумѣли, и своимъ посломъ откажемъ имъ (АЗР, I, 94, 1480); мы тому твоему отказу гораздо врозумѣли; про то хочемъ до тебе слати великихъ пословъ нашихъ о нашихъ дѣлѣхъ (Там же, 133, 1493).

3. *Паглядзецъ, звярнуць увагу.* црь... не върозѣмѣет ни на цѣдность женьскѣю и на всАкого бѣ не врозѣумѣет на всо бо взвеличитсА (Зб. 262, 1256).

*Врозумитися дзеясл. Абразуміцца, прыйсці да розуму, наразумнецъ.* ѡтвѣчай безѣмномѣ по безѣмью его ачѣ и врозѣмѣтсѣ въ ѡчью своих (Зб. 262, 1066).

*Врокомъ гл. урокомъ*

*Врокъ гл. урокъ*

*Врона наз. Тое, што і ворона. мордерца...* ꙗко врона жарлива ꙗ тѣла забиꙗючи, тѣло мнимает же правдиве забиꙗет (Зб. 259, 580—580б).

*Врондѣ наз. Улада.* которыхъ тыхъ боярь верху писаныхъ и ихъ братьи с вѣдомостью вронду сꙗтъ земли ихъ подѣ ними пробованы або моркгованы для вѣдомости на пришлые часы (АВК, XXIV, 164, 1554).

*Вронити гл. уронити*

*Врослейшій, уросльшій прым., выш. ст. ад врослый.* А ꙗко колве чии борти або входы хто завел в чужие руки... а тот на тые пчолы знамена свои наложить... тогда маꙗтъ знамен в дереве заколоти, чие старшее уросльшое знамя будет, тому борти и входы всказати маꙗтъ (Ст. 1529, 80); тогда маеть сѣдѣ знаменъ в дереве казати заколоти и чие старъшое и врослеꙗшое знаме бѣдетъ, томѣ боръти и входы сказати маеть (Ст. 1588, 385).

*Врослый, урослый прым. Урослы.* указали у двухъ ольхахъ великихъ камень великій, межы тыми древы урослый (АСД, I, 79, 1546); В тотъ теды способъ прировняемъ дшѣ и грѣхъ помѣшаный, ꙗкъ бы тежѣ дерево ꙗкое великое зꙗ многими, и з коренми глѣбоко вꙗ землю врослыми (Мак., 332).

*Вростати гл. уростати*

*Врости гл. урости*

*Вростовый прым. Працѣнтны.* Мякиш, лавник, жаловал на учтивую Ганю, о том, иж... на ее властную потребу, ꙗко на сенокошене и упоминки чынечы по небожчыку мужу ее, наложилом на тое три копы гршей шесть, которые она обещала ми была от гршей вростовыхъ вытрутит, то пак она вси гршы вростовые от мене побрала, а тыхъ трехъ коп гршей не вытрутила (АВК, XXXIX, 454, 1579).

*Врота наз. Тое, што і ворота ѱ 1 знач.* тот слѣжебникъ имеетъ каждого кметѣ до вротъ посохомъ дотѣкнѣтсѣ (Вісл., 14); тогожъ року и тогожъ дня у верху написаного увотѣкнуломъ



у врата того двора Прылуцкого позов земский Меньский (АВК, XXXVI, 92, 1582); Дылованье до половицы двора зъ вратами, около сажовки вербы, садъ, у саду кганокъ, колодезь запалый, прикрытый (АВК, VI, 88, 1589).

**Вротити** дзясл. *Тое, што і* воротити *ў 1 знач.* даниела межи львы в оцемъгненіи за один волос превел и на тых мѣстѣ его на свое мѣстце вротил и ѡтвел (Валх., 49); листъ, на который Кондрат виненъ был, ... ему Овсей Левоновичъ вротиль (ИЮМ, XXX-3, 19, 1577); ехал был зараз потым пан троцки<sup>с</sup> до кролѣ але крол выславши к нему тогож кнѣзѣ подканцлерого вротил его и до себе ити не казал (Еўл., 27); Якъ выехали панове послы, теды вроцили коменданта Гриневского (ИЮМ, XIV, 61, 1700).

**Вротитися** дзясл. *Тое, што і* воротитися. так покгардзэни приѣтеле вротилисе (Еўл., 49); былъ одинъ законъникъ дивне нетерпливый<sup>с</sup>, и часто звыклъ былъ з монастира ѡмыкать, вротилсѣ ѡднакъ зновѣ (Пралог, 641); пелагій коли сѣ до слуг своихъ вротила пытал ея почали (Зб., 752, 566).

**Вротный** наз. *Тое, што і* воротный *у 1 знач.* Я ... послалъ есми вижа при немъ, служебника своего Павла Мьявчиньского вротного (АВК, XVII, 51, 1539).

**Вроцлавлянинъ** наз. *Жыхар горада Вроцлава.* przysłalisia do niego Wrocławiane, у Slezacy, prosiaczy aby w nich hospodarem został (Бых., 546).

**Вроченье** наз. *Тое, што і* вороченье. дали знать, абы на копу выходили для вроченья испашы и быдло свое до отданья испашы на паруку взяли (АВК, XVIII, 230, 1612).

**Врочистый** гл. урочистый

**Врочисчо** гл. урочище

**Врочище** гл. урочище

**Врочищо** гл. урочище

**Врочный** гл. урочный

**Врочыстый** прим. ад врочище. По тымъ врочыстымъ мѣстамъ оказывали знаки грани старые и новые (АСД, I, 57, 1546); службу людей в Качыне... з сеножатыю врочыстою, што тая служба людей върокомъ на насъ кошывали... зъ боромъ и з болоты, на себе вечъне держати [мають] (АВК, XXXVI, 220, 1582).

**Врочысчо** гл. урочище

**Врочыще** гл. урочище

**Врочыщо** гл. урочище

**Врочыщско** наз. *Тое, што і* урочище. то есть врочыщско Кобылка (АСД, I, 58, 1546).

**Врубати** дзясл. *Усячы.* отъ тогожъ конца, мало на стрѣленье, другій копецъ казалъ есми закопати вколо березы и грани въ березу врубати (АВК, XIV, 2, 1501).

**Врубленный, урубленный** дзееприм. ад врубати. Шатеръ цви-лихѣ полосатого, ѡрублено въ него пятьдесятъ золотыхъ



(КСД, 874, 1516); въ той соснѣ были грани врублены зѣ obu-  
двухъ сторонѣ (АСД, I, 78, 1546).

**Врубъ, урубъ наз. 1. Зарубка.** вказалъ панъ Петръ Се-  
машко сосну, у которой врубъ глубокий съ одное стороны сос-  
ны (АСД, I, 78, 1546); видел есми знаки таковыя... то естъ в  
месецу один урубъ подле месеца тры урубы и знакъ того естъ,  
ижъ знаки старыя недавно повытесываны (АВК, XXXVI, 283,  
1582); на иншомъ деревѣ таковыя есмы клейна и знаки на  
границы, то естъ крижъ и подъ крижомъ три урубы починили  
(АВК, XIII, 292, 1600); на которомъ же деревѣ и знаки по-  
клали есмы по три врубы (АЗР, V, 16, 1633).

**2. Права ѱваходу ѱ чужы лес, права сячы дровы для сябе ѱ  
чужым лесе.** до того дали есмы имъ за рекою Ясолъдою сено-  
жати и урубъ вольный у пуцу и въ рецѣ имати рыбу (АВК,  
XXIV, 6, 1503); за тыми знаками и урочищами на милю естъ  
вольный врубъ монастырови въ лѣсѣхъ королевскихъ [так!]  
(АЗР, III, 266, 1581); только мѣщане вольный врубъ по дрова  
на огрѣванье и по дерево на будованье въ той пуци Каменец-  
кой мѣли (АВК, VI, 204, 1600); король его милость обачилъ  
то, ижъ только мѣщаномъ врубъ былъ до пуци (Там жа,  
212); яко то все... описано и доложено естъ, ... вступъ и врубъ  
вольный на древо до будованья и на дрова до пуци наше  
Маловицкое и достатковъ въ Гостиловичахъ (АВК, XI, 99,  
1632).

**Врубываный, урубованый, урубываный дзеепрым. Усечаны.**  
Отъ того копца вели просто болотомъ до лѣса Унеча острова  
якобы на версту, и оказали у двухъ деревѣхъ у соснахъ грани  
врубываные (АСД, I, 60, 1546); люди ... оказывали грани ста-  
рыя зѣ обудву сторонѣ урубованые крижы (Там жа, 65—66);  
По тымъ врочыстымъ мѣстцамъ оказывали знаки грани ста-  
рыя и новыя, у многомъ деревью на обѣ сторонѣ урубываные  
и зарослыя (Там жа, 57).

**Врудъ гл. вродъ**

**Вружитися, уружытися дзеясл. Тое, што і вооружитися ѱ  
1 знач.** Коли виделъ кнѣже ѱрыя храбрость Бовову, ѱн уру-  
жыл сѦ и пѦть тисеч воиска вывелъ из города (Бава, 159);  
дѦвол ... ѱбачил тебе противко себе голым полемъ воюючого,  
и ѱн сѦ теж вружил на тѦ (Зб. 82, 4186).

**Врутити дзеясл. Выкінуць.** з гноимъ своим зараз чрево  
кишки вонѣтроба, и вси внотрности врѣтилъ здохъ безбож-  
никъ на меиствѣ ѱнымъ (Пралог, 6336).

**Вручати дзеясл. Даручаць, давяраць; уручаць.** если бы  
сынове мои, Сергій и Марко, не мѣли доходити; тогды его  
милости отцу митрополитѣ Кіевскому а пастыру моему Воло-  
димерскому Феодосію вручаю, абы тая церковь, запроданая  
противникомъ Божіимъ освобоженная была (АВК, III, 5, 1485);  
Затым самого себе и молитвы мои Архіереѣскіе млст: вашим  
пилно врѣчаемъ зѣ монастыра печерского Кіевского (Дыяр.,



158); церков бжию по всем свѣте розшыренѣю пилне гсдѣ бгу врѣчал (Зб. 752, 558); Съставляю: Врѣчаю, залицаю, похваляю, складаю (Бяр., 166).

**Врученный, врученный, врученный дзееприм.** ад вручити. которымъ на томъ же соборѣ, яко сѣ въ пришломъ роздѣле припоминало, цркви толко римови прилеглые завѣдовати врѣчено (Апакр., 1356); Абымъ статечност мою в справѣ божскоѣ волею его стою мнѣ врѣченно заховал (Дыяр., 1766); за позволенѣмъ и блгословеніемъ православнаго пастыря ншго... которомъ и братство старое наше правамъ и привилеямъ отъ короля стое памѣти есть врѣчено (Ст. бр., 46—5); Въвѣрено. Повѣрено, врѣчено, злищено, порѣчено (Бяр., 18); вручною ему паствѣ непорочно справляючы, переселился и то во вѣчны живот (Зб. 82, 226).

**Вручение наз.** Дзеянне па дзеясл. вручити. ѿ мужове якоже царь не превышаетъ намоцнѣши, которы маетъ такое врѣчене (Біблія, 551).

**Вручий дзееприм.** ад вретѣ. ты слышачи ѿ ... огни палачомъ и врѣчомъ во всихъ члонкахъ [якихъ земля не маетъ] розумѣй, иже не бѣдешъ ли мѣти Дѣха того задаткѣ выходачои дѣши зъ тѣла, порвѣтъ ей тыи бестіи (Мак., 175).

**Вручити дзеясл.** Даручыць, даверыць. змовился з хаганомъ аравомъ царемъ зрадливомъ которомъ былъ въ ѿпекѣ сына своего иракли врѣчилъ (Бельск., 3386); ѿному иѡсифѣ врѣчили пречистую дѣвѣ на заховане ей паненства а не в малженство (Рым., 83); на пострахъ Адамови знакъ свой поставилъ, которіи бы на оный знакъ смотрѣчи заповѣдь бжію зналъ заховати а того бы не запомнилъ хто емѣ врѣчилъ оное панство (Хран., 56).

**Врученный гл.** врученный

**Вручь прysł.** Урукапашную; зблизку, твар у твар. рымѣне тымъ сѣ прудчеи поспешали, абы ѿ стрѣль и иныхъ потисковъ будучы волны, могли з угры зблизка чынити вручь мѣчами, которымъ велми уфали (Атыла, 196); ротмистръ пехотныѣ же на землѣ лежащи ранныѣ закричитъ абы рѣчницы покинувши до шабелъ скочили а вруч сѣ з ними сѣкли (Стрыйк., 630); же мусели врѣчь се з ними бити (Хр. польск., 21).

**Врушоный дзееприм.** Парушаны. нехай выгинетъ ѿ земли памѣтка ея, же иже не вспомѣноулъ чинити млсрдья, принагабалъ члѣка оубѣга и не маетъ ногъ, врѣшоногъ на срѣцѣ оумртвити розмиловалъ сѣ клѣтвы и пришла на него (Пс. XVI, 112).

**Врѣхний прым.** Тое, што і верхний у 1 знач. Плеснѣ: Плесна ножна, врѣхнаа часть стопы ножной (Бяр., 104).

**Врѣховный прым.** Тое, што і верховный у 1 знач. Пѣснѣ: Пѣснѣ степенна: Пѣніе высокое. кихъ, ли Врѣховныхъ (Бяр., 133).

**Вриватися гл.** вриватися



Врыхле гл. врихле

Врядити гл. урядити

Врядитися *дзеясл.*, зв. *ад* врядити. оузложи на ба дѣла свои в<sup>р</sup>А<sup>д</sup>А<sup>тс</sup>А мысли твои (36. 262, 101).

Врядне гл. урядне

Врядниковъ гл. врадниковъ

Врядникъ гл. урядникъ

Врядницкий гл. урядницкий

Врядничий гл. урядничий

Врядничокъ гл. урядничокъ

Врядничый гл. урядничий

Врядность наз. *Распарадак*. пѣтъж праведных ꙗко свѣт-  
лость наисвѣтлѣишаА свѣтит идѣчи до в<sup>р</sup>А<sup>д</sup>ности днѣвное  
(36. 262, 95).

Врядный гл. урядный

Врядовне гл. урадовне

Врядовникъ гл. урадовникъ

Врядовный гл. урадовный

Врядовый гл. урадовый

Врядъ гл. урадъ

Врядъ гл. урядъ

Вряжоный *дзеепрым*. *Устаноѣлены*. так сА вездѣ слава  
пронесла ѿ тых неразѣмных жидов штож не разоумѣють  
бгомъ в<sup>р</sup>Ажоное тайны ѿдинъ бѣ рожѣніем оцъ единачадого  
сѣна (Чэцця, 1296).

Всадити, усадити I *дзеясл*. 1. *Усадзіць, змясціць, укінуць*  
*куды-н. ці ў што-н.* панъ Богданъ зъ своими слугами опять  
всадилъ въ его домъ и приказалъ ему наместницъство отъ ко-  
роля его милости (КЗ, 470, 1448); сотворилъ члвка по ѿбразѣ  
своемѣ и подобію и в рай всадилъ (Чэцця, 226); дом тот оу  
который есте мене оусадили завешен ѿ четырех аньелов  
(Пак. Хр., 376); Царь приказалъ и приведоша данила и вса-  
диша и до Амы ко львомъ (Скар. ДП, 22); рассказалъ дей  
детине своему сченя псовъ медеянскихъ взявши до возка  
своего въсадити (АВК, XVIII, 45, 1582); потом в мехъ скѣ-  
реныѣ всадивши до него пса кѣра ѣжа коткѣ, и тое все посполѣ  
в мехъ всадивши и зашить и где наглѣбеѣ до воды ѣтопити  
(Ст. 1588, 402); мене панъ Щасный Лесота, возный, усадилъ  
до своихъ санокъ (АВК, III, 31, 1621); двое дѣтей... ѿголив-  
шы головки их моцною ѿною мастю намазал и до горѣчоѣ  
лазни всадил (36. 752, 4426); то слышачи цесар, медѣного  
вола казалъ поставить и распалит его такъ казалъ ижѣ былъ  
ꙗко сам ѿгонъ в которого всадить паненкѣ ѿнѣю и мѣчитъ  
мено (Пралог, 657). ◇ Всадити (усадити) в темни-  
цу (везенье, казнь, турму і г. д.) — *зняволіць*. паномъ  
и воеводамъ нашимъ по того послати и велѣти предъ собою  
моцно поставити, а и досмотрети: будетъ ли то такъ чинилъ, а



всадити его у казнь и держати до нашего щастного прїѣханїа (АЗР, I, 82, 1468). Князь въ томъ сознался, што его въ турьму всади́лъ за то, же ему гани́лъ (КЗ, 364, 1484); црь Ирод всади́л в темни́цу жены ради фїли́фа брата своего (Чэцця, 2706); ~~ѣ~~каило... кнѣзѣ Кестоути ~~ѣ~~ дѣдю своего ~~ѣ~~ковавши ко Кревоу послалъ и оусади́ли оу вижю (Увар., 88—89); мает пан его по<sup>с</sup>мати и до везен~~ѣ~~ всади́вши дати кровным забитого ведомост (Ст. 1566, I, 88); Сольданъ казалъ Бова в темницу усадити (Бава, 146); екг<sup>а</sup>ло кнѣзѣ великог кестютѣ дѣдѣ своег ~~ѣ~~ковавши до крева послал и ~~ѣ~~сади́л ~~ѣ~~твержъ (Патр. К, 47); казал перед ~~ѣ~~чима их звѣзат симео́на а всади́т его до темницы росказал (Бельск., 30); казали его до вѣзень ~~ѣ~~твести и всади́ти (Дыяр., 178); казалъ ~~ѣ~~ста камъемъ бити, и потомъ ихъ до темной вежи всади́ти (Пралог, 503); розгнѣванный Асса на прорка казалъ его всади́ть до везеньА (Хран., 3086); пляцовымъ, што усади́ли Щетка у турму, дали асм. 3 (ИЮМ, I, 71, 1679); Ивана Обметку, ... до дому запровади́ли и до вензенья своего всади́ли (АВК, XV, 477, 1685); въ ланцухъ (до ланцуха, до кунѣцы) всади́ти (усади́ти) — *закаваць у ланцугі, кайданы; зняволіць.* ~~ѣ~~нь приведши его до мѣне, и далъ ми его и реклъ ми: «што дей собе хочешъ, то надъ нимъ чини». И ~~ѣ~~мъ его былъ въ ланцѣхъ всади́лъ (КСД, 114, 1514); теды се ваша милость на мене розгнѣвавши, мене самого безъ причины въ ланцугъ усади́лъ (АВК, VI, 83, 1589); казал его теды ахав всади́т до ланцѣха а не дават ~~ѣ~~дно хлѣбъ а водѣ, кѣ живности (Бельск., 1236); пана Рокгожынъского... пешо, биючи... до Берестовицы... отъпровадивъшы, в ланцухъ всади́ли (АВК, XX, 276, 1621); законницы некоторіи чоловѣка ни въ чомъ собѣ невинного... на имя Павла Семеновича... мордовали и до монастыра Троици светое запровадивши до кунѣцы всади́ли (АВК, VIII, 125, 1637).

2. *Пасади́ць (аб раслі́нах).* отъ того копца, якъ бы на стрѣленье, четвертый копецъ казалъ есми закопати на полю Максима Рачсывича, въ который то копецъ казалъ есми березу всади́ти (АВК, XIV, 2, 1501); в том знаменіи добро ест всади́ть в землю и оурезывати лѣторасли винницам (Неба, 776).

3. *Акуну́ць, усади́ць.* нѣмоцныи ~~ѣ~~гневою... иныА всади́ть его в водѣ ~~ѣ~~здравеетъ а иныи оумрет (Арыст., 220); видѣчи еретик, а бѣдѣчи велми завстыжоны<sup>с</sup>, здобылсѣ теж на смѣлост, и вкинѣтог в котѣл перстенка хотѣл шѣкат всади́л в водѣ кипѣчю рѣкѣ свою (Бельск., 3326).

Всади́ти II гл. усади́ти II

Всади́тися гл. усади́тися

Всадникъ наз. *Коннік.* дамъ вамъ две тысеци конен, толико соглѣдаите того можете ли имети всадники на нА (Скар. ЧЦ, 2246); рече гсдѣ к Моисееви протѣни руку свою на море



да сбегутсѦ воды и покриють египтѦнѣ колеснице и всадники их (Скар. КВ, 286).

**Всадъ** наз. *Месца, дзе пасаджаны малады лес.* пани романова<sup>а</sup> гарасимовичъ кнегиня<sup>а</sup> настасья<sup>а</sup> припоминанье чинила и жалобѣ покладала на бояр<sup>а</sup> господарских витебъских ... ижѣ они моцъно кгвальтом вжо по двакрыть бобровые гоны ихъ властьные ѣсередокоротънихъ роскопали и бобры побили и зеремено и всады показили (КВЗС, 486—49, 1538).

**Всажанный, усажанный** *дзеепрым.* 1. *Пасаджаны (аб раслінах).* Наперод зачинаеть се граница зъ Невлемъ рѣчки... у Осиновый копецъ, на которымъ копцу осина усажана, одъ того копца у Великій алясъ (АВК, XIII, 299—300, 1604).

2. *Навязаны.* абы жаденъ преложоный дховныи тымъ, которые бы его нехоутне пріймовали, поневоле всажанный не был (Апакр., 74).

**Всажати I** *дзеясл.* *Змяшчаць, дабайляць, апраўляць.* неха<sup>а</sup> же сѦ тѣт тые встыдают, которие грехи, ꙗко ѡловъ ꙗки<sup>а</sup> в тое золото всажают (Зб. 259, 438). ♦ До вѣзенья всажати — *знявольваць, сажачь у турму.* которие зборонѣлисе присегати, тых до вѣзенья всажал (Стрыйк., 482).

**Всажати II** *гл.* усажати

**Всажение** *гл.* всаженье

**Всаженный, всажоный, усаженный, усажоный I** *дзеепрым.* 1. Ад всадити I ѣ 1 *знач.* за сего даримъ был даниил пророк всажонъ до лвиного ровѣ (Біблія, 606); на раменах того гѣмералѣ бѣдѣт два камени в золото всажоны сардиниѣъ и ѡнихон (Бельск., 516); таковый за найподлѣйшого и взгорженшого себе надъ вси грѣшники поличаетъ, маючи тѣю мысль ꙗкъбы з натѣри вѣ собѣ всаженѣю (Мак., 174); цноты звычай вѣ дшѣ всаженный, ... нелацно сѦ вшелꙗко ѡтмѣнить, а надъ все моцный есть (Варл., 1726); цнота ... вѣ нас ѡт найвышшого ѡного ѡтца и створителѦ всажена есть (Там жа, 173); велика<sup>а</sup> бы сѣ кривда дѣꙗла золотѣ если бы в нег ѡлов не перла всажона<sup>а</sup> была (Зб. 259, 438); крадежею взꙗто мене зѣ земли Еврейской, а тѣтъ мене невинне до сего ровѣ всажоно (Хран., 656). ♦ Всажоный до темницы (вѣзенья, турмы і г. д.) — *зняволены, пасаджаны ѣ турму.* Староста съ судьбою и съ подсудкомъ, ку злупенью землянина, тилько мають двухъ земляниновъ послать, а не вѣнцей; а естли бы былъ непослушонъ, а недбалымъ былъ, теды ма презъ старосту до темницы всаженъ (АЗР, I, 225, 1501); жена пѣтифарова хотела іосифа въ грѣхъ оувести, онѣ же не хотѣлѣ вчинити того протожѣ обжалованѣ, и до темницы всаженѣ (Скар., КБ, 716); всажонъ зас еремиѣ до иног вѣзенья, и ѡтложено емѣ барзо малыѣ ѡброчок живности на кождыѣ ден без вары (Бельск., 1396); кгда до вѣзенья его усажено, а катомъ его страшено, тогды онъ добровольне самъ визнавалъ на себе (АВК, XVIII, 235, 1614); Іѡаннъ Крстль всаженъ былъ до темницы (Каліст, II,



8); ҃сажоно их в темное везене (Зб. 752, 736); въ тотъ часъ и Андрей былъ въ турму всажоный (ИЮМ, IV, 73, 1686); ИнокѣнА котораА ѿ монастырА оутечеть, тратить каптѣрь, не можетъ зѣ дрѣгими розмовлАти, ... и маеть быти всажонаА до тѣрмы (Зб. вып., 77).

2. Ад всадити I ѱ 2 знач. Древу 8бо ест надежа естълиже будетъ подѣтАто опАтѣ зелѣнеетсА... и 8чинить кустъ ꙗкож то егда напервѣи въсажено ест (Скар. KI, 196); былъ подобный деревѣ всаженомѣ близко текѣчихъ водѣ (Варл., 2606).

**Всаженный II гл. усаженный II**

**Всаженъе, всажение I наз.** *Дзеянне на дзеясл.* всадити I у I знач. ПАтое видение... ѿ всаженіи Данилове до ꙗмы ко львомъ (Скар. ДП, 3); шлѣхецкое прирожене ест крѣщець барзо зацныѣ и злото барзо способное до всажена цнот стыхъ (Зб. 259, 438). ◆ **Всаженъе до турмы — зняволенне.** Слугамъ двумъ за припровадене и всажене до турмы господара дали осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 244, 1686).

**Всаженъе II наз.** *Дзеянне на дзеясл.* всадити II. всаженьемъ арона на господарство волоское, великіе долги втАгноул былъ на волѣхы (Апакр., 896); аларин теж цар кготов которыѣ приѣзнѣ и змовѣ таемнѣю зѣ аттилом мѣл, длѣ всажени сна своег евхерам на панство римское рим ѿблеглъ (Бельск., 3096).

**Всажный прым.** *Уселены.* панъ Богданъ Телятицкий чинилъ опытъ въ оныхъ же людей Телятицкихъ оное копы тыми словы: што люди мое въ небытности моей тутошние Телятицкие пошли одѣ мене прочѣ въ року минуломъ тисеча пятьсотъ осмьдесятъ осмомъ, месеца Апреля десятого дня, Яцко Маковерѣтъ зѣ жоною, зѣ сѣтрима сынами и зятемъ Хомою Шиничомъ и зѣ маетностью, а Прокопъ Кулаковичъ зѣ жоною а дочкою того-жъ Яцка и зѣ маетностью, зѣ волы, зѣ быдломъ, зѣ коньми, всажные мои отчичи (АВК, XVIII, 80, 1589).

**Всажовать дзеясл.** *Асаджваць, насаджваць, прымацоўваць што-н. на што-н.* Тые бердышы дали на древо всажовать, ѿ работы дали золот три (ИЮМ, III, 94, 1685).

**Всажоный I гл. всаженый I**

**Всажоный II гл. усаженный II**

**Всеати гл. усеяти**

**Всеблаженейший прым.** *Перапоўнены святасцю, міласэрнасцю.* жебы егда ꙗкое недооумѣніе припадаетъ, была речъ повиннаА, не безъ зданьА всеблаженѣйшаго стого законѣ епископа цркви мѣста костантинополского, и изАщства або зацности римѣ старого тѣшачогосА, тое недооумѣніе зѣездови светителскомѣ и стѣмѣ розсоудкови заховати (Апакр., 136).

**Всебогатный прым.** *Багаты ѱсім.* Бѣ ѿ богатства, ижѣ всебогатныи всѣх ѿбогачѣючій (Бяр., 245).



**Всевати дзеясл.** 1. *Засяваць.* земли нашей не шремо: ани теж в ню ничего не всѣваемы (Бельск., 178).

2.//перан. *Усяляць, пасяляць* (думкі, пачуцці і інш.). До того тые тежъ мысли в<sup>с</sup> немъ всѣваетъ, жебы ей ѿ шаленства балвохвалского вызволил, и хрстіАнкою оучинил (Варл., 273).

**Всеватися дзеясл., зв.** ад всевати ў 2 знач. девка глѣпа з веселием идетъ замѣжъ, и в дом мѣжа своего з радостию се преносит... лечъ коли бы ведати могла великост насенн<sup>н</sup> нендзы, которое се днѣ шного всеваетъ, справедлившую бы причинѣ мела плакат, нижли се веселить (Зб. 255, 434б—435).

**Всеведающий дзееприм.** *Які ўсѣ ведае.* Справ людскихъ прешлых и пришлыхъ вѣдомость сам шдинъ всевѣдающий и все прешлое и прошлое притомне оу себе мающий (Сматр., 14).

**Всеведецъ наз.** *Той, хто ўсѣ ведае.* Пилный опытъ в<sup>с</sup> справахъ Стыхъ людѣй, чинит Бгѣ; а грѣшниковъ лагодне, ласкаве, и добротливе выпытѣетъ: вѣдаючи ꙗко всевѣдецъ, же если бы грѣшного застрашил<sup>с</sup>, в<sup>с</sup> распачъ бы его вправиль (Каліст, I, 9б—10); всевѣдецъ Бгѣ, не на долгость або короткость часѣ, в<sup>с</sup> которомъ хто грѣшитъ смотритъ, але самѣю грѣха власность и прирожене сѣдитъ (Там жа, 127).

**Всеведомость наз.** *Усѣведанне.* всевѣдец Хс̄ Бгѣ, перед которымъ нѣчого не есть закрыто, мѣцъ всевѣдомости своей показѣючи, и першихъ мѣжевъ ей выличаетъ, и з<sup>с</sup> того теперешнего затаенного строфѣетъ ей (Каліст, I, 135б).

**Всевидецъ наз.** *Той, хто ўсѣ бачыць.* всѣкожъ гдѣ бгѣ потом лѣвѣ папе шчи и ꙗзык привернул, заховѣючи его против ереси латинской ꙗко всевидец на прошлыи часы (Бельск., 358б—359); Видѣль ꙗкъ всевидецъ Бгѣ отворенѣю сотниковѣ милость до слѣги (Каліст, II, 19б).

**Всевидимый дзееприм.** *Які ўсѣ бачыць.* ш великѣ чюдо как премоудростне книжника ижъ тА оувидѣл творецъ всевидимы (Чэцця, 228б); кланѣюся великомѣ бгѣ... на херѣвимех почиваемомѣ, серафимомѣ прославленномѣ, начертанномѣ, а не исписанномѣ, трема голоса славимомѣ всевидимомѣ (Алекс. 1697, 53б).

**Всевидящий дзееприм.** *Які ўсѣ бачыць.* не шол судѣ всемогучого а всевидѣчого бога (Кн. Мак., 51б); шособливе перед всевидѣчими очима Бжими (Сматр., 31); ꙗкъ бѣдемо видѣти, такъ тежъ ѿ Пна и всевидѣчого ока бѣдемо видѣны (Варл., 331б). *Парайн.* всевидящий.

**Всевидящий дзееприм.** *Тое, што і всевидящий.* Свѣдитель тому всемогущѣй и всевидящѣй Богъ (АЗР, IV, 46б, 1615).

**Всевышний прим.** *Усявышні.* гды сА змоцнѣть и задержать насѣнье, в<sup>с</sup> часѣ належномъ выдають на свѣтъ: потомъ



в<sup>с</sup> разлѣченіи тѣла, Агглы и всѣвышніи хоры, веселою тварю ихъ пріймѹють (Мак., 340).

**Всегда, усегда** *присл. Зайсѣды, зайжды.* бог ижъ есть оусегда дивныи оу делех своих и славен оу маистате своемъ (Валх., 57); люди свѣцке оусегда поють пѣснь ѿ трех коро-  
лехъ блгсвленных (Там жа, 806); коли славныи гсдрь Ви-  
товѣть на которѹю землю гневенъ бывалъ и котороую землю  
хотѣше казнити королѹж ВладиславѸ всегда помощь даю-  
щюу (Увар., 103); о сполечности цркви стое крстоу всегда  
подлеглоу (Апакр., 5); дорогою правды постѣпѹючи, и всегда  
собѣ внимаючи, дха его ѿбѣтници достѣпили (Мак., 85); ВынѸ:  
Всегда, всѣгды, завжды, оуставичне, вѣвѣки (Бяр., 25);  
и грѣшныи, и сповѣдаюсѧ ГсдѸ БгѸ всемогѹщомѸ, преблго-  
словенной всегда Дѣвѣ Мрїи (Зб. вып., 416). *Параѹн.* всегды.

**Всегдашний** *прим. Зайсѣдашни, зайсѣдны.* Всегдашни<sup>с</sup> бо-  
гомалець твое<sup>с</sup> милости (КСД, 743, 1511); Всякъ даръ совер-  
шенъ совышей и сходя отъ отца световъ. должно есть и Богу  
всегдашнее благодаренье (АВК, I, 38, 1614); постъ млтвы и  
плач всегдашни<sup>с</sup> мало сѧ пре<sup>с</sup>мѹючи без престанку чинил в  
сѣботѸ (Зб. 752, 7636); мѣль... радостъ всегдашнюю и непре-  
станно веселие мѣки вѣчнои ѿсвобоженье ликованье со анге-  
лы ... ѿповѣдати (Зб. 82, 268).

**Всегды, усегды** *присл. Тое, што і* всегда. повод виноват тог  
правомъ всегды ищеть (Вісл., 25); мы всегды тако у своихъ  
дѣлѣхъ уступовали, яко быхмо ее ни въ чомъ не нарушивали  
(АЗР, I, 117, 1492); реклъ пилат есть ѿбычай ваш оусегды  
ѿдного нѧтца къ свѧткоу выпоустити (Пак. Хр., 96); тоут  
оусегды оу плачоу мѧшкати бѣдоу (Жыц. Ал., 976); почаль  
сѧ радити и взѧль тры жерди, икъ всегды звыкъ (Бава, 155);  
кгда се наши ѿбертали до них, зараз тыль подавали, и всег-  
ды нашихъ такъ з волох провадили, не даючи ѿгромной битвы  
(Хр. польск., 166); и церквахъ всегды з великою ѹчтивостю  
потреба се заховать (Зб. 255, 94); икъ чловѣкъ сказѣ не есть  
подлеглии, такъ тожъ и рай который всегды в<sup>с</sup> собѣ маеть  
плоды роскошныи и на възрѣнье вдѧчныи (Хран., 56).

**Всего** *присл. Усяго.* есми жыто твое... побрал, але не так  
много, яко ты поведаетъ, але толко дей побрал есми всего  
коп сорок две (АВК, XXXVI, 299, 1582).

**Всегомощность** *наз. Усемагутнасць.* едина толко натура  
бозства так же теж иж едина ест всих трех перѣсон всего-  
мощность, вечност, неѡтменность, неизмерность (Зб. 255, 736).

**Всегосветный** *прим. Пашыраны на ѹвесъ свет.* найсрож-  
шого олбрима, а нацокрѣтнѣйшоу тырана и непрїѧтелѧ всего-  
свѣтнего, звитѧжила, и проклѧтѹю, оноу оужа и смока пекел-  
ного, головѸ стерла (Карп., 306).

**Вседаровительный** *прим. Шчодры.* третее свѧто кѣчокъ



мѣсѣца септеврѣа, которое обходили дѣлаючи вседаровител-  
номъ Бгѣ за зобране зѣ поль, зѣ садѡвъ, и зѣ винницѣ вшелѣ-  
кого збожа овоцѡвъ и виноградѣ (Каліст, I, 122); Пророкъ  
Ісаіа... просилъ вседаровителного Бга о водѣ: и заразъ по-  
слана емѣ была вода ѡт Бга (Там жа, 1426); Помози ми Бже  
Спсителью мой славы ради имене твоего Стаго. З ласки все-  
даровителного, престога и животворѣщаго Дха (Сматр.,  
7—8).

**Вседати, уседати** *дзеясл. Садзіцца, сядаць.* мы, зъ Божьею  
помочью, со всими нашими моцами, вже всѣдаемъ на конѣ и  
тягнемъ противку тому неприятелю (АЗР, I, 213, 1500); онѣ  
плачетъ велми грозно и кленетъ день, в который сѣ родилъ,  
и час, который на конѣ уседаль (Трыст., 34); Цесар ротмист-  
ром его ѣчинил, але коли с палацѣ шол а на конѣ всѣдал, кон  
его скинул, и ногами забил (Бельск., 3536); всимъ землямъ  
панства... Великого князства Литовского на войну... ехати и  
на конѣ вжо вседати казано (КПД, 324—325, 1563); мухи ...  
раднѣ на ранахъ ниж на здоровомъ тѣлѣ ѣсѣдают (Зб. 259,  
123); казал всемѣ войску на кони вседати люто и сердито,  
на боѣ поити (Алекс. 1697, 346).

**Вседачѣ** *наз. Коннік, яздок.* дамъ вам двѣ тисѣчи кониѣ,  
а ѡбачте, можете ли мѣтъ вседачи на них (Біблія, 504).

**Вседающий** *дзеепрым. ад вседати.* Новины вмсѣ ѡзнаѣмѣю  
которые ми в тѣю пришлую средѣ праве вседающему на ро-  
кошѣ с Подлѣша мене дошли (Барк., 158); Потомѣ сѣдилъ  
Ізраилѣ авдонѣ снѣ Еліеховѣ который мѣлъ мѣсновѣ а лѣвнѣ-  
ковѣ з нихѣ, вседающих на о. ословѣ, а сѣдилъ и лѣтъ (Хран.,  
1836).

**Вседержачий** *дзеепрым. Які ўсім валодае.* кланѣюсѣ ѡд-  
номѣ Бгѣ... речій всѣхѣ створенныхѣ такѣ видомыхѣ, якѣ и не-  
видомыхѣ творцы, и вседержачемѣ и заховѣючемѣ, ѡ всѣхѣ  
промышлѣючемѣ, и надъ всѣми речами владѣѣ и моцѣ маючемѣ  
(Варл., 2096—210); Богѣ всесилныѣ и вседержачыѣ, неѡгорне-  
ныѣ и невыповѣдимыѣ (Зб. 752, 468).

**Вседержителевѣ** *прым. ад вседержитель.* да щадимыи ве-  
нецѣ примет ѡт роуки вседержителевы (Чѣцця, 241).

**Вседержительный** *прым. ад вседержитель.* то засѣ Снѣ сла-  
ва, кгда вседержительный Бгѣ ѡтцѣ, ѡтцемѣ Хѣ Гда знанѣ  
бываетъ (Каліст, I, 161).

**Вседержитель** *наз. Бог, тварэц, які ўсім валодае і ўсім кі-  
руе.* на честь и на память Бога Вседержителя, который насѣ  
откупилъ дорогою своею кровію (АЗР, I, 56, 1443); В сеи кни-  
зе всее прироженое мудрости зачало и конецѣ, богѣ вседержи-  
тель познаванѣ бываетъ (Скар. КБ, 26); Богѣ самѣ Вседержи-  
тель, ѡтъ которого все доброе походитъ, будетъ вамѣ въ по-  
мощѣ (АЗР, IV, 87, 1595); то мовит не корол, не монарха не



цесар, але бгѣ вседержител нѣа и земли (Зб. 261, 248б); Гсди бже вседержителю, немаи тобѣ ровни на небѣ, ани на земли (Бельск., 115б); Ѳеодора... ѡбачила же злѣ собѣ почала, а ижѣ бга вседержителѣ ѡбразила и мѣжѣ своемѣ вѣрѣ ѣтратила (Зб. 82, 17); Вѣрѣю въ Бга ѡтца Вседержителѣа творца нѣѣ и земли (Зб. вып., 90—90б).

**Вседетелный прым.** *Усясильны.* ѡтложѣмъ ѡт себе всѣкъ помыслѣ скверныйи вседѣтелное лоукавѣство (Чэця, 314б).

**Вседморо прысл.** *Тое, што і всемеро.* нехай оувойдет перед тебе вздыхане ѡкованных, ведлѣѣ великости моцы твоей и способности сны побитых и ѡтдаиѣ соуседом ншим вседморо в недра их сромотоу которою тебе сромотили ги (Пс. XVI, 82б).

**Вседневный прым.** *Штодзѣнны.* ѡтнѣта будетѣ жертва посвѣтнаѣ вседневнаѣ и положена вѣ мерзость и въ опустение (Скар. ДП, 34); Вседневный же хлѣбѣ и слово божіе, и телесное брашно или корменіе названо быти можетѣ (Будны, 197); была спѣстошона остатнѣа офѣра вседневнаѣ в цркви ... постановленнаѣ (Каз. Кір., 86).

**Вседружный прым.** *З усімі дружны.* Памфілѣ: всѣм милый Вседружен (Бяр., 301).

**Вседушне, вседушно прысл.** *З усѣй душою.* Гды пред килкома лѣты длѣ Блгочестіѣа, за інстинктом и інстанціею незбедной ѣнітской Апостасіѣ, и на оучтивом и на животѣ ѡбелженѣ и пожит быти, шлѣхетный сей мѣжѣ вседѣшнѣ шѣкан былѣ (Сматр., 30); Дивно ми што в томѣ есть, же по такихъ напомнимѣахъ и обѣтницахъ, вседѣшне до него прійти, и себе емѣ ѡтдати ... и егѣ самого, а ѡпрочъ егѣ ничего любити не хотимѣ (Мак., 40); боюсѣа жебы сѣа слова Павловы над нами, которіѣ до зневаженѣа всего того, вседѣшне склонни бѣдѣчи, такѣ живемо, и забавами свѣта оуводимсѣа, не сполнили (Там жа, 41); Понѣждаюсѣа: ... оустремлѣюсѣа вседѣшнѣ, ѡтвѣжѣю здоровье свое, ѡплѣчаюсѣа (Бяр., 111—112).

**Вседушный прым.** *Чыстасардэчны.* Тымѣ способомъ и дша котораѣ ѡдрекшисѣа свѣта, одного Гсда вседѣшнымѣ шѣканѣемъ вѣ пожаданю маеть, а працею и старанѣемъ без престанкѣ вѣ вѣрѣ и надѣи егѣ очекиваетѣ (Мак., 37).

**Всееный гл.** всеяный

**Всеети гл.** всеяти

**Всежжонье наз.** *Тое, што і всежженье.* днѣа осмогѣ возме парѣ синогорлицѣ або голѣбѣатъ и оферѣетѣ сщенникѣ одно за грѣхъ, а дрѣгое на всежжонье и буде очищонѣ ѡт плыненѣа насѣньѣа своего (Хран., 120б).

**Всезмерзшийся дзеепрым.** *Поўнасцю змерзлы.* Голоть, глѣцесѣ: Лѣдѣ, серенѣ, ожеледица, гололедица: Всезмерзшаѣа вода на земли, або вода выше землѣ померзшаа (Бяр., 29).



**Всекателный** *прим.* *ад* всекатель. идушу же мученику георгею на мѣсто всекателное почал оупрошати держащихъ его братья пожьдѣти ми мало да сотворю млтву к гсоу (Чэцця, 1876).

**Всекатель** *гл.* усекатель

**Всекнути** *гл.* усекнути

**Всеколенный** *прим.* *Усеабдымны.* Памфілъ: всѣм милый. Вседрѣжен Чрез ѱ Всеколѣнныи (Бяр., 301).

**Всеконачне, всеконачно** *присл.* Абавязкова. з тыхъ мѣръ и мы, всеконачно самих себе ѡфѣрѣймо Гсдѣ, и до вышъ помѣненныхъ добръ достѣпленѣ спѣшмосѣ (Мак., 195); Весма: Всѣчески, всѣкѡ, всеконачнѣ, всѣкимъ способомъ, згола, ѡтнюдѣ (Бяр., 14).

**Всекрепкий** *прим.* *Вельмі моцны.* Пагкратіи Всекрѣпок. *мн.* всѣми владѣаи, или ѡдолѣваа (Бяр., 301).

**Вселакомый** *прим.* *Вельмі прагны, скванны.* которіе се на<sup>мнѣ</sup>шои <sup>н</sup>акои користи доткнул сам вселакомы<sup>е</sup> ненасычоны<sup>е</sup> золотом до своег скарбѣ брал (Бельск., 360б—361).

**Вселение** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* вселити. ильѣ пречстныи бжюю вселѣнню сосуд ильѣ бгѡсаженаѣ лоза напоившиѣ блгѡхвалѣниѣ всего мира (Чэцця, 236).

2. *Месцазнаходжанне.* ѡтвещала емѣ двца трепещющи видиши ли стыи што город сии великъ есть и вселѣние его добро, а оцѣ мой црѣ есть и не хочеть ѡтоити города сего (Чэцця, 826).

**Вселенная, вселеная** *наз.* *Сусвет, уся зямля.* никола обходивъ всю вселенуюю своими стопами (Чэцця, 916); Завистию же диавольскою внииде смерть во вселенную (Скар. ПБ, 56); не ѡбрѣтено жонокъ красныхъ <sup>н</sup>ако дочки иѡвовы во всеи вселенои и подавал имъ ѡтецъ ихъ власть посереѣи брати ихъ (Зб. 262, 306); гды зновѣ вводитъ первородного во вселеннѣю мовитъ нехай поклонѣтсѣ емѣ (Каз. Кір., 1906); презъ всю вселеннѣю значатсѣ вси люде на свѣте (Зб. 259, 474); да бѣдетъ вамъ вѣдомо, дрѣзи и братіѣ ижѣ царъ макидонскій всю вселеннѣю приѣмалъ (Алекс. 1697, 70); Стыи Іѡанъ, списа еѡгліе <sup>н</sup>языкомъ еврейскимъ... и даде е оучнкѣ своемѣ Прохорѣ, вѣ проповѣданіе всеи вселеннѣи (Зб. вып., 896).

**Вселенский** *прим.* *Сусветны, усеагульны.* Ѣчитель вселенский о сеи книзе пишетъ глѣ (Скар. КБ, 26); тые што верать, и визнавають ижѣ ѡдна есть церкѡвь светаѣ вселенскаѣ апостольскаѣ мѣсѣтъ вжды ведать, котораяѣ то есть (Бер. саб., 52—526); Тогож року хѣ патриарха вселенскіѣ кир рафаилъ переставилсѣ (Барк., 1736); Каѡолікѣ, *лт:* оуніверсалис: Вселенскій, Съборный, повшехъ (Бяр., 284); слышавшы то царіе вселенстіе ѡколичныя перскіѣ земли ѣпадокъ антииского города, велми жаловали, и ѣбѡмлісѣ (Алекс. 1697, 15).



◆ Вселенский собор — агульнацаркойны з'езд. яко опѣваетъ правило четвертое седьмого вселенского собора: не подобаетъ епископу по своихъ страстяхъ никого отлучати (АВК, VIII, 20, 1595); на том вселенском анике<sup>с</sup>ском соборѣ стѣи ѡтцеве епископом без жон быти ѡсѡдили (Бельск., 268).

**Вселеный дзеепрым.** ад вселити. А розмъ и моА хоро-  
брость... первѣи нижли горы оуставлены перед холмами сътво-  
рена есми: докѡл не оучинил земли и оулицъ и головы пер-  
стем вселенымъ (Зб. 262, 97).

**Вселиватися дзаясл.** Усяляцца. вселиваетъ бо сА в нас  
дхъ стѣи (Чэцця, 214).

**Вселити дзаясл.** Пасялицъ, усялицъ. избранныи же сверхъ  
того хотѣть вселити его правоверіе во дшю свою наоукою  
(Арыст., 153—154); высвобожене его што вселити славу во  
землю ншѡ (Пс. XVI, 87); знову легшы ѡснѡла мовччы тое:  
яко ты гсди единую на ѡпованіе вселил мѣ еси (Зб. 752, 572).

**Вселитися, уселитися дзаясл.** 1. Пасялицца. ѡтвсюду собе-  
реть васъ гсдъ богъ вашъ и приметъ и воведеть в землю ею  
же владели суть ѡтцеве ваши и вселитесА в неѣ (Скар. ДЗ,  
576); якожъ дей и другиѣ два браты его также на моей земли  
домы своими вселилися были (АВК, XVII, 310, 1541); сам-  
сонъ пошедши вселильсѣ при потоку в пещере скалы (Біблія,  
1316); по смерти иродово<sup>с</sup> вернулсѣ до земли свое<sup>с</sup>, и въсе-  
лилися в галилеѣ (Зб. 752, 529); ко твоємъ роскошенствѣ сам  
приѣдѣ, со своими македонѣны, бо хочѣтъ вселитсѣ во цар-  
ство твое (Алекс. 1697, 76).

2. Усялицца. адамъ... опѣт дрѣвомъ крстнымъ в раѣ все-  
лилсѣ (Чэцця, 286); тот днь добръ... жатва творити в дом  
новъ вселитсѣ (Неба, 86); спытал авраам мелхиседека: што  
бы зач был ѡткул, и якъ теж до ѡной горы вселилсе (Бельск.,  
166); Постѣмо прето, жебысмо сА зась до раю вселили (Ка-  
ліст, I, 34); ѡ великій царю алеѡандре длѣ велико<sup>с</sup> нашо<sup>с</sup> не-  
мочи, ѡселилисмо сѣ в сѣи пѣстыѣ горы (Алек. 1697, 77).  
// перан. Въ нашего владыку Смоленского діяволъ сѣ все-  
лилъ, съ Сопѣгою, отметникомъ ихъ, на православную вѣру  
(АЗР, I, 177, 1498); Вселисѣ в<sup>с</sup> нас молимо сА, войди в<sup>с</sup> насъ  
и ходи добротливый нашъ Гди (Каліст, II, 240); бгъ зезволил  
з небес зы<sup>с</sup>ти и во ѡтробу двчу вселитсѣ (Зб. 82, 304).

3. Засялицца. правдою стали нѣса над землею ... и его же  
вселиласѣ землѣ и наставилисѣ црства (Арыст., 153).

**Вселично прысл.** Усяляк, усімі сіламі, як мага. скжпость  
же вселично слава злаА, не пристойнаА гсдрѣствоу (Арыст.,  
141); Зло и добро речетсѣ на четверо ѣ. добро вселично, в.  
лихо вселично. г. мало зла, а много добра. д. мало добра а  
много зла (Там жа, 148); Александръ что мѣ еси просил ѡ  
конѣ дѣцефалови на иже лечити несловесна и вселично не



возможно ест але прозбы дѣла твоѣа напишу ти вократце ѿ нем (Там жа, 235).

**Вселье наз.** *Будайніцтва, пабудова.* отецъ нашъ король его милость, далъ имъ всему месту, права, ижъ имъ на вси стороны отъ места Володимерского за две мили вол[ь]но дерево на вселю и на дрова брати; ... тыми пакъ разы земяне Володимерскіи забороняють имъ дерева на вселю и дровъ брати, где они издавна передъ тымъ дерево и дрова бирывали (КЗ, 530, 1494).

**Вселюбезный прым.** *Вельмі мілы, ласкавы, каханы.* вселюбезны<sup>с</sup> снѹ мо<sup>с</sup>: чому есь такъ ѡчинилъ ѡтѣхо мо<sup>а</sup> (Пралог, 524б); ѿ дѡше свѣте милый ѡчій моих<sup>с</sup> вселюбезна<sup>а</sup> цорка мо<sup>а</sup> ро<sup>а</sup>жанна, нашол есми тобѣ малжонка ненадѣинаго ѿ западнеи стороны (Алекс. 1697, 51б); писала до них тыми словами моимъ наинилшимъ сыномъ... вселюбезна<sup>а</sup> matka ваша томищра пишѣ до вас (Там жа, 96б).

**Вселюбящий дзеепрым.** *Вельмі любячы.* тако и жена чста бѣдетъ и вселюбѣащи ѿ единомъ мѣжи сконча<sup>а</sup>тсѣа но ѿсекливъ и вредоѡчива знамѣа иматъ за шиею (Неба, 88).

**Вселятися дзеясл.** *Усяляцца.* рече, слово хво да вселѣетьсѣа в<sup>с</sup> васъ богато, въ всѣакой премѡдрсти, ѡчаще и наказоующе себе въ ѡфал<sup>с</sup>мѣх<sup>с</sup>, и пѣніихъ (Будны, 247); Дѣа стѣго ласка в<sup>с</sup> дѡшѣ ѡкрещенного вселѣетьсѣа, ѡнѣю ѡсвечаючи, и божскою чинѣачи (Варл., 61).

**Всемеро прысл.** *У сем разоѹ.* И оудѣли вышнемѣ з<sup>с</sup> того, што ѿт него маеш<sup>с</sup>, а онѣ тобѣ всемеро болшѣ ѡтдасть (Каліст, I, 46б). *Параѹн.* вседморо.

**Всемилосердный прым.** *Вельмі літасцѣвы, міласѣрны.* Просѣмо всемилосердного Бѣа (Каліст, II, 222б).

**Всемилоливый прым.** *Вельмі міласцѣвы, літасцѣвы, ласкавы.* О всемлстива<sup>а</sup> госпоже бѣе мѣіе, ты намъ лѣствица на нѣбо (Чѣцця, 19б); потомъ за ласкою всемлстивого гсда бѣа дла плачу и великого ѡздыханѣа снегъ ростал (Барк., 164); Наша хрстіанскаѣа похвала з ласки всемлстивого Бѣа не такаѣа (Паѹуст., 4); мы вѣрѣныи всемилоливой нашо<sup>с</sup> застѣпницы (Зб. 82, 68б).

**Всемирный прым.** *Сусветны.* послан. быст гаврил всемирное поведати спснѣіе (Чѣцця, 157б); Дрѣгій разъ, в<sup>с</sup> ковчезѣ Ноевомъ, в<sup>с</sup> которомъ сѣа, насѣн<sup>с</sup>е вшелѣакого створен<sup>с</sup>ѣа, ѿ потопа всемирного, оуваровало (Карп., 30б); За часовъ аплскихъ и ихъ всемирнаго проповѣданіѣа ѿ хртѣ то се чѣдо стало (Зб. 752, 9).

**Всемогий, всемогыи прым.** *Тое, што і всемогучий.* азъ есмѣ богъ всемогий (Скар. КБ, 30); Богъ же всемогыи благославить тебе и возраститъ тѣа (Там жа, 51); моглѣ бы былъ гсдѣ всемогис<sup>с</sup> безъ голосѣ грѣхи его ѡтпѣстити (Зб. 107, 108б); длаѣ



того Бг̃ъ всемог̃ий тѣжко рожными часы той грѣхъ караль (Зб. вып., 236—24).

**Всемогутство** наз. *Усемагутнасць*. *сѣ* не маю боги всемогутства твоего (Жыц. св., 96); речет судѣ: гдеж то<sup>с</sup> хс, ѿповѣдала стаѣ всемогутство его и бозство всюды есть (Зб. 752, 532).

**Всемогучий, всемогучый** прым. *Усемагутны*. Подаю духа моего въ руки Бога Всемогучого, а тѣло мое грѣшное земли, а такъ все распоряжаю (АВК, III, 5, 1485); на честь и на хвалу пану Богу всемогучому въ Троицы светой... збудовалемъ церковь въ имѣнью моимъ (АСД, I, 6, 1507); теды почал просит бога всемог̃чого александеръ, и выслуhal его прозбу (Алекс., 42); тые слова мовиль: Всемог̃чій Пне, который самъ ѿдин естесь моцный, и до змилованѣ прѣдкій (Варл., 271); презъ ѿны невидимо на дш̃ наш̃, ласк̃ свою Всемог̃чый Бг̃ъ вливает<sup>с</sup> (Дзід., 1). *Параўн.* всемогий, всемогущий.

**Всемогущий, всемогущый** прым. *Тое, што і* всемогучий. Единъ есть превышній створитель всехъ речей, всемогущий царь силныи и грозныи велми (Скар. ІС, 56); присѣгаю пану богу всемогущом̃ в тро<sup>с</sup>цы (Ст. 1566, 666); бог всемогущи тую ласку и милосердые свое тобѣ дал (Атыла, 206); панъ богъ всемог̃шчии ест початкомъ и зродлом вшелѣкое згоды и млсти (Бер. саб., 66); бг̃ъ всемог̃щы<sup>с</sup> сотворил добро (Зб. 261, 79); Богъ всемогущый гордость, злость и упрямство ихъ мечемъ и огнемъ показнилъ (АЗР, IV, 427, 1611); почалем бг̃ш всемог̃щем̃ ѿф̃роватисѣ в том послушенствѣ (Дыяр., 150); штос подобног богъ всемогущи<sup>с</sup> способови людском̃ чинит (Зб. 259, 553); за котор̃ю ласк̃ постановѣтъ лѣпш̃ Бг̃ш сл̃жити, вар̃ючисѣ всѣхъ грѣховъ, которыи ображають Бга всемог̃щаго (Зб. вып., 236).

**Всемогий** гл. всемогий

**Всеможность** наз. *Здольнасць усё зрабіць*. ѿн не помислилъ на всеможност его бозскую (Зб. 81, 115); всѣ тро<sup>с</sup>ца может быт звана един бог в нат̃ре во всеможности (Зб. 255, 736). *Параўн.* всемочность.

**Всемоцный** прым. *Вельмі моцны*. всегда тотъ есть с тобою какъ жене ѿтлоученъ и ѿдиномысленъ всемоценъ с тобою (Чэцця, 1266); Александер... ко всим кликал великим голосом, такъ рек̃чи, ѿ др̃зи і братіѣ всесилныи і всемоцныи македонѣне... во всем запад̃ господари назвалис есмо (Алекс. 1697, 32).

**Всемочность** наз. *Тое, што і* всеможность. то вамъ мовимъ и пишемъ... для выславленія въ томъ всемочности Божой и тымъ яснѣйшого показанія невинности и справедливости нашей (АЗР, IV, 487, 1615).



**Всемудрый прым. Прамудры.** В чомъ всемудрый Бгъ доро-  
гъ оучинилъ Жидомъ, здалека приводАчи ихъ на вѣрѣ хвѣ  
(Каліст, I, 1226); радуючися к немѣ рекъ пришол еси не в  
час ... філіозофе великій, всемудрый Аристотелю (Алекс.  
1697, 926).

**Всеночное наз. Усяночная.** въ церкви на всеночномъ або  
на ѣтрени, не ѡтворил есми ѡчю моихъ зѡ снѣ (Зб. 752, 5626);  
стоиши в церкви на всеночномъ або на заѡтрени николи есми  
не задремал ани есми коли сну дозналъ (Зб. 82, 4166). *Па-  
райн.* всенощная.

**Всеночный прым. Які цягнецца ўсю ноч.** В празники  
Сѣтыхъ, и вѣ зѡбранАхъ бжественныхъ, при всеночныхъ и при-  
дневныхъ пѣсняхъ и молитвахъ (Каліст, II, 3006); наоучилъ  
постити, дни свѣАтыи, праздники, честно обходити, на всеноч-  
ныхъ млтвахъ трвати не тескливе (Лям., 8); Ѳеѡдора... богу  
сѦ молила просѦчы ѡ ѡтпущене грѣхов своихъ з плачемъ и не-  
спанемъ всеночнымъ (Зб. 82, 18). *Парайн.* всенощный.

**Всенощная наз. Тое, што і всеночное.** спѣвали в церкви ве-  
черню и всенощнѣю и ѣтрыню (Зб. 752, 200).

**Всенощный прым. Тое, што і всеночный.** за ѡную погиб-  
шѣю ѡвцѣ молилися гдѣ бгѣ, п всенощныѦ млтвы ѡтпавова-  
ли (Жыц. св., 60); просечы ѡтпущене грѣхов своихъ с плачемъ  
всенощнымъ (Зб. 752, 136); Агупніа, Бденіе: ... ведлѣгъ чинѣ  
црковного называецѦ, Всенощное Бденіе (Бяр., 224).

**Всепаalenie, всепаление наз. Тое, што і всесожженіе.** Кни-  
ги третии моисеѦ названы левитов ѡ всепаленію и ѡфѣрѣ  
дѣховныи поступки (Біблія, 158); подложивши дровъ спалитъ  
на ѡлтарѣ всепалене есть и ѡфера вѡнности навдѣчнѣйшой  
гсдѣ (Там жа); Кто колвекъ межи вами мудрый есть, нехай  
придетъ и чинитъ што гсдѣ розказалъ: то есть: ... лехтаръ и  
лѦмпы: олтарь каженъѦ и олтарь всепаленьѦ, шаты Аарѡнѣ  
и сынѡмъ егѡ (Хран., 1126); нехай бѣде офѣровать ѡвцѣ або  
козѣ або парѣ синогорлицѣ або голѣбѦтъ двое гсдѣ, одно за  
грѣхъ а дрѣгое на всепаленіе (Там жа, 1156).

**Всепалный прым. адъ всепаленіе.** Бо елиже не первѣй  
забѣеть и заколетъ ѡвцѣ Сѣчникъ, не бываетъ солена, ани на  
всепалнѣю офѣрѣ гсдѣ приношена (Мак., 7).

**Всередине, всердине присл. Усярѣдзіне.** Вѣнѣтрѣ: Внѣтрѣ,  
всерединѣ (Бяр., 22); Хімера: Коза спередѣ левъ, а ззадѣ  
смѣй, а всердинѣ хімера (Там жа, 322).

**Всеродный прым. 1. Адъ якога пайшоў увесь чалавечы родъ.**  
целѡуючы живѡдатныя егѡ нзвы, кѡторыми сѦ оулѣчила, не  
оулѣчѡнаѦ, Адама всерѡднаго рана (Карп., 466).

**2. Агульналюдскі, агульначалавечы.** Видимо, по великомъ,  
а всерѡдномъ голодѣ, на припроважене, зѣ далекои нѣснои



краины, живности гойне всѣхъ перекормити могѣчой, корабль оуробленный (Каліст, II, 2076).

**Всерядне прысл.** *Вельмі правільна, як належыць.* всерѣдне камень положеный ѣгольны иж бы к со[бе] ѡбе стене привел (Валх., 526).

**Всесвершенне прысл.** *Вельмі дасканала.* ѡпасно: Пилно, досконале, статечне, ѡвшеки, всесѣвершеннѣ, сѣ пилностью, ажъ дощада, аж до дна, ѡпатрне, извѣстне, ѡсторожне (Бяр., 197).

**Всесветлый прым.** 1. *Вельмі ясны, светлы.* не во всей бо земли явиласѣ всесвѣтлая звезда (Чэця, 1206—121).

2. *Яснавяльможны (пры тытулаванні).* Всеславномѣ великолѣпномѣ блѣгочестивомѣ же и православномѣ гсдрю и влѣдцѣ острожскомѣ, воеводѣ кїевскомѣ, всесвѣтломѣ княжати василію (Апакр., 185); Нынѣ, всесвѣтлый црю, пріспѣ время тебѣ: злата и богатства много наполнися земля московская (Мам., 170).

3. *Боскі.* Оудивиласѣ, наконецѣ, землѣ видѣчи [яко Црковѣ Бжѣ, на тотъ же всесвѣтлыи праздникъ спѣваетъ] же сѣ, источникъ жизни, въ гробѣ положилѣ, и гробѣ, до нѣба, лествицею сѣ сталѣ (Карп., 41).

**Всесветний прым.** *Усясветны, сусветны.* ѡкеанѣ Всесвѣтнее море (Бяр., 323).

**Всесвятейший прым., выш. ст. адъ** всесвятый. Роздѣль, сѣ. Замыкаючій в собѣ листы нѣкоторые навелебнѣишого и всестѣйшого курѣмелетіа передъ тымъ алеѣандрійского, а теперь оуже константинопольског патріархи (Апакр., 185).

**Всесвятый прым.** *Поўны святасці.* Благословеніе Макаріа... вѣрующимъ без порока во всесвятую Живоначальную Троицу, будучимъ въ панствѣ господаря нашего у великомъ княжествѣ Литовскомъ и Рускомъ (АЗР, III, 18—19, 1547); щого нехаѣ сѣ розславит всестое имя твое (Пралог, 5066).

**Всесилность наз.** *Усемагутнасць.* Не еѣсть бовѣмъ то моцы члвчеи ходити по морю, але всесилности Бжѣи (Каліст, II, 536); досконалое видение тыхъ речеѣ которые сѣт в богѣ яко мѣдрости, справедливости, доброты, милости всесилности, пенкности (Зб. 259, 1046).

**Всесилный, всесильный прым.** *Усемагутны.* оубоимосѣ брате всесилного бѣ (Чэця, 3126); кгда был гдѣ всесилныѣ нам не зоставил племенѣ (Бельск., 1376); несла и она превеликое жалю, смуткѣ и болезни матерынское бремѣ, под которымъ певне бы сѣ была и роушить не могла: бы ее, всесильнаѣ ... рѣка не вѣспирала (Карп., 46); всесилный и справедливый Богъ (АЗР, V, 34, 1637); Алеѣандер... ко всимъ кликал великимъ голосомъ, такъ рекѣчи, ѡ дрѣзи и братіѣ всесилныи и



всеомощныи македоняне... во всем западѣ господари назывались (Алекс. 1697, 32).

**Всеславный прым.** *Праслаўлены, славути.* слово ѿ откровѣнии стго оца архіппа пѣстынника и панамарѣ всеславног храма (Чэцця, 66); Всеславномѣ і великолѣпномѣ, бл҃гочестивомѣ... воеводѣ кіевскомѣ, всесвѣтломѣ кнѣзати василію (Апакр., 185); Престѣѣ Дво Мріє... ѿдаюсѣ тебѣ ннѣ за слѣгѣ ... въ Братствѣ непорочнаго зачатіѣ, радостнаго ѿ Аггла Бл҃гвѣщеніѣ и всеславнаго оуспеніѣ твоего (Ст. бр., 1).

**Всесмирено прысл.** *Пакорліва, пакорна.* о что всесмирено упросивши, скланяемъ до стопъ главы наши и зостаемъ назавше жичливыми (ИЮМ, XIII, 442, 1734).

**Всесожженъе, всесожжение, всесозжение наз.** *Поўнае спа-ленне ахвярапрынашэння.* бѣдете приносить всесозжение во вою благоухающую гсду телца ѿ стада единого (Скар. ЛК, 606); рече гсдѣ кѣ немѣ... возмеша втораго телца, и принесеша всесозжение на дровахъ тыхъ еже в гаи посекалъ еси (Скар. КС, 15); теперь возмете собѣ семь тельцовъ и семь ѿвновъ и подте к рабѣ моему иѿвѣ и оузведете всесожженіѣ за себе а иѿвѣ рабѣ мои помолитсѣ за вас (Зб. 262, 306); приѣме ѿ всего згромаженіѣ сынов израѣлевыхъ двоухъ козловъ за грѣхъ, а ѿднаго барана на всесожженъе (Біблія, 167); Насытилемъ сѣѣ всесожженій баранѿв, и лою сытого быдла... не хочѣ (Каліст, II, 345); реклъ гсдѣ, до Моусеѣѣ мовѣѣчи: тотъ есть законъ всесожженъѣ: бѣде палена на олтарю цалѣю ночь ажъ до заранѣѣ (Хран., 116); жена ... приведет барана рочного на всесожжение и голуба або горлицѣ на ѿфѣрѣ за грѣхъ до двереѣ намету свѣдѣцтва (Зб. 82, 367). *Параўн.* всежжонъе, всепаленъе, всехсозжение, всихсозжение, всязозжение.

**Всесправуючий дзеепрым.** *Які ўсё здзяйсняе, ажыццяўляе.* Тебе мовлю през щодробливости твой прошѣ, абысь и теперь невидомѣю и все справѣючѣю рѣкѣ твою вытѣѣгнѣлъ, и слѣгѣ твоего а ѿца моего з тѣѣжкою ѿной неволи до конца вызволилъ (Варл., 313).

**Всести, усести і дзеясл.** *Сесці ў што-н.* бл҃говѣрнии мужи всѣдше въ г. кораблі ... продаше пшеницоу (Чэцця, 196); ѿтоле проч пошол а пришол до лаѿдоціѣ а тамо оу соудиноу оусѣдши хотѣ до цилицей се перевезти (Жыц. св., 98); пани Станиславовая хотела зо мною ехати до того Пивка и вже были у возѣ свой усели (АВК, XXI, 195, 1556—1557); Всѣвшы тѣды у Базылей у корабль Рѣномѣ рекою на дол ехала до Кольна (Атыла, 213); кинѣлисѣ аркгонанты до божницы... похвативши шкѣрѣ з золотоу вовною вышли прѣдко всели въ ѿкрѣт (Бельск., 796); тотъ Томашевскій... на всихъ ... отцовъ



мовечи, ижъ шаблю свою въ крови вашей топити буду... всѣвши въ сани, прочь зъ мѣста поѣхалъ (АВК, VIII, 126, 1637); встѣпили в пором, до которого теж два полковника з великою помпою всѣли (Зб. 107, 69); коли сА мѣли через реку нилъ перевозит, всѣли в то<sup>с</sup> перевоз (Зб. 82, 3306); Алеѣандер велевъ воиску своемъ, вкладатисѣ в<sup>с</sup> корабли, и сам усѣлъ, во великій корабль з македонѣны своими (Алекс. 1697, 19).

**Всести II гл. усести II**

**Всехвалный прым.** *Якога ѱсе ѱсхваляющъ.* пише то<sup>с</sup> филонъ ... и ѿ свѣтыхъ звичаѣхъ церкви бжои, в<sup>с</sup> ѿныхъ первѣстькахъ дха стого и поданѣмъ всехвальныхъ апостоловъ (Пралог, 620); славныи и всехвальныи апстлове вси земѣли ѿбошли (Зб. 82, 3936); да хвалю всехвалне имѣ<sup>е</sup> твое стое выслѣха<sup>с</sup> гсди прозбѣ мою (Алекс. 1697, 76).

**Всехмоцнейший прым., выш. ст. ад** **всехмоцный.** верне кажоу тебе всехмоцнейши есть есть оу божестве а моци его противисе никто не можетъ (Пак. Хр., 286).

**Всехмоцность наз.** *Усемагутнасць.* ѿныи ѣмирающомъ загорожают дорогѣ абы чѣлкъ не мог при<sup>с</sup>ти до хвалы бжеи всехмоцности (Зб. 261, 856).

**Всехмоцный прым.** *Усемагутны.* ахъ как бых могла терпѣти смерть сна своего **всехъмоцныи** ѿтць лучше ведает какаА и светлостъ ѿчью моих оу темностъ болести сА ѿберноула (Пак. Хр., 5); **вьсехмоцный** бог взАл ихъ ѿт мене (Там жа, 286).

**Всехпосполитый прым.** *Усеагульны.* И азъ народивсА вдыхалъ есми **всехпосполитыи** воздухъ, и те же палъ есмъ на землю оучиненую, и первый гласъ выпустилъ есми всемъ подобныи плача (Скар. ПБ, 11).

**Всехсозжение наз.** *Тое, што і* **всесоуженье,** **ѣ**ко злата в печи огнАне искусилъ их, и **ѣ**ко жертву **всехъсозжениА** возлюбилъ е, и часомъ своимъ будет<sup>с</sup> осмотрение их (Скар. ПБ, 6).

**Всечение гл. усечение**

**Всеченый гл. усеченый**

**Всечестный, всечесный прым.** *Варты високага паважання, шанавання.* дивно теж<sup>с</sup>, и надъ звыклый натѣры бѣгъ, преславное и всечестное ее Оуспеніе (Карп., 386); скверными а нечистыми ногами своими **всечесны<sup>с</sup>** крестъ Христовъ потопталъ (Пралог, 496); Леѣиконъ славенорѣсскій. Именъ толькованіе, **всечестным** ѿтцемъ кир: Памвою берындою прѣтосиггелом ѿрѣн: Іерслимского, згромаженный (Бяр., загаловак); **инокентис<sup>с</sup>** ... нашол фѣндаментъ копаючи сосудъ ѿны<sup>с</sup> глинАны<sup>с</sup> и в нем **всечестную** голову иѿана (Зб. 82, 4146).

**Всечистый прым.** *Зусім чысты.* Вѣсецѣлъ, ый, **всесѣврѣшен<sup>с</sup>**: зѣполный, **всечистый** (Бяр., 23).



**Всечловеческий прым.** Агульначалавечы. за их трэбамъ и голосомъ всечловеческое естество з мертвых воскреснет (Зб. 82, 140).

**Всеявший дзеепрым.** ад *всеяти*. а куколь суть сыновъ злосътивые. а ворогъ всеявшіи их ест дьАволъ (Цяп., 186).

**Всеяный, всееный, всеянный дзеепрым.** ад *всеяти*. тыи книжки соут пописаны да инне речи з ыных розмаитых книг и казан и ѿмелии соут выбраны да к тым приданы и тоутъ всеіаны а в тые книжки с одного соут пописаны (Валх., 406); ꙗкъ зерно горчичное которое гды всеАно будетъ вѣ земли меншое всихъ семенъ ест земельныхъ а гды всеАно будетъ възростеть, и будетъ больші всихъ зелей (Цяп., 48); ѿного памАть, ꙗкобы божское ꙗкоесь насѣне вѣ сердце мое всѣАнное, такъ zostало, же никгды сА з мене выкоренити не могло (Варл., 11—116); Спартіани, т: ВсѣАныи, або сѣючіи (Бяр., 311).

**Всеяти, всеети, усеяти I дзеясл.** Засеяць, пасеяць. тогды неприіател оусего добра оусѣял межи пшеницю коукол (Валх., 686); спАчимъ людемъ пришолъ ворогъ его, и всеелъ куколь посередъ пшеницы, и отышолъ (Цяп., 18). // перан. Змясціць, пасяліць, усяліць, укараніць. оуси блоуды и кацерьства которе были кацере оу кнѣги его всеАли и вписали то все ѿны выбрали и загладили (Валх., 826); трудоунаА естъ речъ и срокгаА шѣкати ѿт людій послѣшенства, которымъ его самъ Бгъ не оучинилъ: анѣ всѣАлъ вѣ нихъ покорности (Каліст, II, 96); такъ тежъ ꙗ ... пришодемъ, абым божской надки насѣне вѣ срѣце твое всѣАлъ, и з неволи ѿкрѣтного кнАзА того свѣта выбавилъ (Варл., 1556); славныи и всехвальныи апстлове вси земљи ѿбошли и бжюу знаемот в сердцахъ людскихъ всѣили (Зб. 82, 3936).

**Всеяти II гл.** усеяти II

**Всеятися дзеясл., зв.** ад *всеяти* I. дь ѿволъ... въсѣйлъсА въ срѣца жидовьскыи (Чэцця, 236—24).

**Всиленный гл.** усиленный

**Всилованье гл.** усилованье

**Всиловати гл.** усиловати

**Всилство гл.** усильство

**Всиляти дзеясл.** Пасяляць, усяляць. и ѿв же соуетно ѿтверзаеть оуста свои без розмѣ слова всилАет (Зб. 262, 27).

**Всихсозжение наз.** Тое, што і всесоуженье. будете приноси́ти жертвы всихсозжениА во воню благоухающую гсду богу (Скар. ЛК, 616).

**Всияти дзеясл.** Тое, што і восияти. Разъ в раю вѣ ѿной чистой земли, с которое чистого и непокалАного члѣка створилъ: тѣю мысленнѣю землю (ѿт которое, ꙗко пророкъ мовить Истинна въсіАла) (Карп., 30).

**Всказанный, усказанный дзеепрым.** 1. Присуджаны. А што будетъ всказано, а он не всхочеть платити (Ст. 1529, 41); Естли



бы хто с ким будетъ право мети о землю обрубную, тогда которой стороне повод усказан с права, светков своих... повинен будетъ передъ правомъ поставити (Там жа, 67—68); мнѣ дей тую землю вси три части съ права держати всказано (АВК, XVII, 369; 1541); просили есте господаря его милости около даванья пересудовъ и увяжчого, звлаща, отъ таковыхъ рѣчей, которые еще не переведены, одно до права всказаны (АЗР, III, 100, 1559); тогда при въсказанью ѡпеки и вси шкоды и ѡтраты што бы кольвекъ правѣючи се наложыль за доводомъ на ѡпекѣне таковомъ въсказано быти маеть (Ст. 1588, 295—296); вины правные таковыя, якіе презъ декретъ суду нашего на нихъ мѣли бѣ быти всказаны, на особахъ и добрахъ своихъ понесли (АЗР, V, 77, 1647).

2. *У знач. наз. Присуд.* А естли бы нашъ врьдникъ... справедливости укривжоному не учинилъ... повиненъ самъ панъ передъ ревизоромъ о тую кривду ему отказывати и съ права всказаное нагородити (АЗР, III, 84, 1557).

3. *Прыгавораны.* Невеста которая бы была с права на горло всказана за ~~яки~~<sup>яки</sup> выстѣпокъ а была бы беременъна, тогда до пороженья маеть быти волна ѡт смерти (Ст. 1588, 434); ~~іоан~~ ... невинне был на смерть всказан (Зб. 107, 101); девица... за тое на смерт ку пожертю свѣромъ всказана естъ (Зб. 752, 37); мене на смртъ всказано: неха<sup>с</sup> грѣхи мое тымъ хртвымъ свѣцствомъ ѡбмыю (Пралог, 6836).

**Всказанье, усказанье наз. 1. Присуд.** Ино што ся дотычетъ ѡпытаны~~м~~ светковъ и въсказаны~~м~~ на конецъ, Миколай на тотъ рокъ свѣтка своего ѡдного, Петраша Юшковича передъ нами поставилъ, а Микола~~м~~ Юрьевича не могъ поставити, для его хоробы и принесъ ѡт него листь (КСД, 122—123, 1514); естли бы ся видело подле всказанья которой сторонѣ кривда ... тогда маеть листа просити в судей сказанья своего (Ст. 1529, 41—42); а отъ такового суду не маеть ся ни хто отзывать до пановъ радъ, а ни до господаря, олижъ по въсказанью (АЗР, III, 64, 1554); артыкѣл ді ѡ въсказаню шляхетства за сказанемъ навѣзки (Ст. 1566, I, 866); по въсказанью ихъ ~~якобы~~ помененыи ~~прошъ~~ скирмонтъ на седенье ити не хотель (КЛС, 1656, 1598); за которымъ то омыльнымъ и непрыстойнымъ уданемъ и декретъ отъ суду его королевское милости асесорского на горло всказанья того Тихона Баткелевича одержалъ (АЮЗР, II, 56, 1609).

2. *Апавяшчѣнне, наведамленне, наказ.* то тежъ передъ нами ихъ милость повѣдили, ижъ черезъ нѣкоторое всказанье его милости отца нашего естъ то вашей милости свѣдомо (АЗР, I, 116, 1492); Дмитрей Путятичъ присылалъ къ намъ листы твои, што еси до него писалъ, припоминая давные дѣла, што передъ тымъ, за предковъ нашихъ, слово и всказанье ваше черезъ воеводу Кіевского бывало доношивано до нашихъ предковъ о добротахъ и о пріязни (Там жа, 125, 1493); его



милость князю мистру черезъ усказанье свое дасть вѣдати (Там жа, 372, 1506); я вжо былъ господарѸ съ Ѹсказанья его милости подѸковалъ (КСД, 628, 1509).

**Всказати, усказати дзеясл. 1. Сказаць, наведатиць, перадаць.** Казимиръ, король Польскій и великій князь Литовскій всказалъ: Издавна предкове наши зъ вашими предки были въ любви и въ докончаньи (АЗР, I, 71, 1456); А которіе притѣчы деялися надъ Седихматомъ, о томъ есми усказалъ Кіевъскому князю (КЗ, 340, 1481); сыновѸ его ... въсказали к нему глаголюще отецъ твои приказалъ намъ прежде нежели былъ Ѹмеръ глагола рците іосифови словесы моими (Скар. КБ, 926—93); То есть ... тые речи, которые панове рада... до ваше милости черезъ насъ, пословъ своихъ, всказали (КПД, 42, 1538); то выконали што через послы свое до ѡтца светого папежа всказали, и што имъ порѸчено было (Бер. саб., 226); што коли Ѹслышал мардохеѸ, засъ всказалъ до есѸири мовѸчи (Біблія, 576); до матки ѡлги и до панов своих радных киевских всказал, мовѸчи иж в переславлю Ѹлюбил есми столицѸ собѸ в посеред панствѸ моих (Стрыйк., 4426—443); ѡтповедалъ ерѸма: добре и всказал то до алеѸандра папы (Пралог, 5636).

**2. Загадаць, наказаць.** Такежъ говорилъ намъ Азбаба-царѸ дей мне такъ усказалъ (КЗ, 331, 1480); Мы врадъ намовившисе зъ собою... всказали есѸмо, абы панѸ ТомашѸ Рудомина на жалобу пана ЮрѸя Бокея отказъ чинилъ (АВК, VIII, 431—432, 1588); ему папежѸ всказал, иж того примирѸ не могль чинит з тѸрком без его вѸдомости (Стрыйк., 136); царѸ всказалъ: ижъ если того не Ѹчинитъ стѸть его роскажѸ (Пралог, 6236); Старецъ через брата которыѸ му слѸжил всказал мовѸчи иди повѸд иж пастыр не мѸл дѸтиѸ (Зб. 107, 99—996); мы ... отцу Филипу Косинскому... всказуемъ и присужаемъ и до одправы за суму одѸ насъ всказаную ... прыходитъ позволяемъ (АВК, I, 88, 1659).

**3. Присудзиць.** самъ мнѸ всказалъ на панѸ СтаниславѸ, подлугъ суда пана ѸкѸбова, кѸвалтѸ дванадцать рублевѸ грошей (КСД, 412, 1516); естли бы оногo судью узнано иж не подле права писаногo всказалъ (Ст. 1529, 40); мы двадцать и шесть копѸ грошеѸ на детехъ небосчика анѸдреѸ гриньковича всказали (КВС, 4496, 1552); сѸдѸ делѸ ровныѸ всказати имъ повиненѸ бѸдетъ (Ст. 1588, 302); самого Годкинскогo до везенья на замокъ Городенскій всказали (АСД, IV, 68, 1604); сѸд ... Ѹсих трох ѡтобъ въ рокѸ завитом на Ѹпадъ въ рѸчы здавшы на выволане всказалъ (КАР, 66, 1646); розбойники забивши чѸлка в ночи, вкинѸли в дом его и оурѸд его невинне на смерть всказал (Жыц. св. 396). ◊ **Всказати на горло — присудзиць пакаранне смерцю.** АнѸдреѸ Милевскогo, яко розбойника... всказалом на горло (АВК, XXXVI, 201, 1582); тогды и на горло его за доводомъ слухнымъ всказати,



а на выволанье до насъ гсдра ѡтослати мает (Ст. 1588, 222); судъ головный за такое забойство и екъсцесь попелненный преречоного Кгалимского на горло всказалъ (ИЮМ, II, 227, 1630).

**Всказованный** гл. всказыванный

**Всказовати** гл. всказывати

**Всказующий** дзееприм. ад всказывати ѱ 2 знач. за суму вышъ мененую, декретомъ суду нашего всказующую, на всякихъ добрахъ его пана Чернацкого,... черезъ дворянина его кор. милости до отправки приходить вольность zostавуемъ (АВК, XV, 60, 1653).

**Всказъ, усказъ** наз. *Присуд.* той стороне, которая не станетъ, мають суди его всказъ вчинити и шкоды всказати, на што доводъ слушный учинить (Ст. 1529, 75); тогда сама маетъ тому Петку водлугъ усказу тыхъ судей съ обустороннихъ досыть чинити (АВК, XVII, 336, 1541); где таковы<sup>с</sup> несл<sup>8</sup>шны<sup>с</sup> всказъ суд<sup>8</sup> перъвшого будетъ <sup>8</sup>знанъ, ведже <sup>ш</sup>ны<sup>с</sup> перъвшы<sup>с</sup> <sup>8</sup>рядъ ѡт которого сА такаА помылка станеть некоторое вины и противного мниманъА не понесет (Ст. 1588, 207); за котрымъ то всказомъ и ѡтосланемъ на ѡтъправ<sup>8</sup> <sup>ш</sup>нъ звышъменены<sup>с</sup> <sup>8</sup>радъ земски<sup>с</sup> ... прыдалъ • ем<sup>8</sup> ... возьного (КЛС, 2, 1596); Семену Микуличу такъже позычоныхъ копъ чотыриста грошей, на што и всказъ на нихъ, декретъ его кор. млсти одержалъ (ИЮМ, IX, 278, 1636).

**Всказыванный, всказованный, усказыванный** дзееприм. ад всказывати, всказовати, усказывати ѱ 2 знач. Подле звычай правъ християнскихъ мают быти караны и усказываны подле тяжкости и легкости выступовъ своих (Ст. 1529, 2); таковой кгвалтъ маетъ такъ сужонъ и въсказыванъ быти, яко есть... въ статуте описано (КПД, 194—195, 1551); Миколай подвезалъся с той земли послугу господарьскую военную заступовати, кды кольвекъ всказывана будетъ (АВК, XXI, 205, 1556); ведъ же на кгвалтех толко людАмъ народ<sup>8</sup> шлАхетъского присега всказована быти маетъ (Ст. 1588, 266); таковому дей въ тымъ артыкуле самотретему прысега всказована быти маетъ (АВК, XVIII, 229, 1611).

**Всказывати, всказовати, усказовати, усказывати** дзеясл. 1. *Апавяшчаць, наведамляць.* Перво сего не одиново посылали есмо къ вамъ и въсказывали нашими послы, што нашимъ купцомъ, Вилневцомъ и Полочаномъ и инымъ, многіи кривды дѣются у васъ во Псковѣ (АЗР, I, 93, 1480); о томъ прошъломъ сойме Виленьскомъ усказывали до ваше милости (КПД, 3, 1538); панове рада... до короля его милости черезъ васъ усказовали (Там жа, 57); на все то онъ листы купчіе... и листъ судовыи князя Александра Юрьевича передъ нами всказывалъ (АВК, I, 64, 1633); вольно его судити, карати, и декрета всказовати (АСД, IX, 149, 1634); matka ... послала до сн<sup>а</sup> цесарского всказ<sup>8</sup>ючи иж его ѡблюбеница бога христ<sup>и</sup>анско-



го за мужа взела (Зб. 752, 576); матка на тоє ничего не дбаючи, послала до сѣна цесарского всказѹючи, ижѹ его ѿблѹбеница бѣга христіанского за мѣжа взяла (Пралог, 656).

2. *Загадаць, патрабаваць*. ижѹ бы къ тымъ привильемъ латвейшымъ вамъ прыступъ былъ, кѣды того потреба всказывала (КПД, 137, 1547); я дей до тоє спаши ничего не маю, а то дей маешъ возного, который нехай судить и всказуетъ (АВК, XVIII, 196, 1603).

**Вскаковати** *дзеясл. Ускакваць (у што-н.)*. слонове кѣды маютъ черезъ шкѹю быстрѹю рекѹ переходить моцнѣшіе и дѣжшіе в водѹ вскакѹютъ (Зб. 259, 233); ѿдин з них ... в теплѹю водѹ вскакѹючи корону свою ѹ гѣда бѣга ѹтратилъ (Зб. 752, 130 б).

**Вскаржатися** *гл. ускаржатися*

**Вскаржитель** *наз. Скаржнік*. скоро то вскаржители ѿбачили побѣтекали и ѹвелможилъ его царъ и ѹписал его межѣ преднѣйши приѣтели и постановил его гетманомъ и ѹчастникомъ панства и воротилсе ѿѿанафан до иерѹсалимѹ в покою и радости (Кн. Мак., 60).

**Вскинути, ускинути** *дзеясл. 1. Накінуць, ускінуць*. Бово... вскинулъ узду на седло (Бава, 155); коли пришол илиѣ до него, вскинулъ на него свою гункѹ (Біблія, 443); елисеѹ ѿрѹчиѹ вскинулъ на неѣ илиѣ плащъ своѹ, а заразъ взялъ дѣха пророцкоѣ, бѣжалъ тѣды за илиею елисеѹ ѿдшедши плѣга (Бельск., 121б); ѿнѹ рекъ: Сойми то с мене брате а такъ ѣко иныя братѣ лѣгають рогожѹ на мене вскинь (Пралог, 681б).

2. *Кінуць*. моужъ разжеглѣсѣа гневомъ великимъ ѿ тыи двѣ словет... вырезавъ ис книги вѣскиноулъ на огонь (Чѣцця, 49б—50); они... жону пана моего Марыну Левоневну... звезавши, ускинувши на колеса, до тогожѹ именья... Бальского попровадѣли (АВК, XXI, 254, 1556—1557); цесаръ не хотѣлъ ничоѣ ѹчинитъ, иншоѣ казалъ его добре збивши на тернѹ ѹскинутъ, бо былъ тамъ тернѹ велми гѣстыѹ през которыѹ и бѣстиѣ протиснутсѣа не могла (Бельск., 288б).

**Вскинутый** *дзеепрым. адъ вскинути ѹ 1 знач. ѿтвѣтсѣа ѿ шатра его надежа его и дасть емоу постѹпити к црю бѣсовскомѹ: ѿпочивала вѣ шатрѹ его с тымъ што не его вскинѹто бы на жилище его сѣра* (Зб. 262, 19б).

**Вскипети** *дзеясл. 1. Ускіпець, разгневацца*. Безуміе челоуѣка прѣлѣщаетъ стопы его, и вѣскипить срдце его на гѣда бога (Скар. ПС, 29б).

2. *Тоє, што і* воскипети ѹ 2 знач. И вѣскипеша села и полѣа посрѣди земли тоє и зродишесѣа мышѣи (Скар. ПЦ, 13).

**Вскиснути** *дзеясл. Укіснуць*. подобно естъ королевство небесное квасу которѣи вѣземъши жона, закрила в мучныхъ мѣри три докуль вскисло все. Тоє все мовилъ иссѣ, в подобен-



ствах тижбамъ и бесъ подобенъства ничого не мовиль къ нимъ (Цяп., 18—186).

**Вскладание гл. вскладанье**

**Вскладаный дзеепрым.** 1. *Ад* вскладати *ў* 1 знач. податки на мѣсто Пиньское отъ насъ господаря и отъ рѣчи посполитой вскладаны были (АЗР, IV, 14, 1589).

2. *Ад* вскладати *ў* 2 знач. возьмѣте и ѡчините возъ новыи, и две краве отеленыхъ на нихъ же еще не было въскладано *нрмо* (Скар. ПЦ, 146).

**Вскладанье, вскладание наз. Дзеянне на дзеясл.** вскладати *ў* 1 знач. Павелъ стый вскладанемъ рѣкъ даетъ дѣха стго (Навука, 32); Совершается таина на тотъ часъ коли свѣтителъ, съ призываніемъ Дѣха Стого и вскладаньемъ рѣкъ на поставленника мовитъ мѣтвѣ онѣю висоце поважнѣю (Тамъ же, 138); дается ѡдъ Бѣга презъ рѣкоположеніе Архіерея ... рѣкоположеніе, алболи вскладаніе рѣкъ Архіерейскихъ въ посвѣщенію Свѣщенника (Дзід., 28); Рѣкоположеніе алболи вскладаніе рѣкъ архіеревскихъ в посвѣщенію свѣщенника (Сакр., 156).

**Вскладати, ускладати дзеясл.** 1. *Ускладаць.* непосполитое имѣ въскладали сътъ камению или древу (Скар. ПБ, 216); тыи... две речы о вижовъ и о бранья вижового — рачыть его милость ... ускладати на тыхъ, хто статутъ поправовати будетъ (КПД, 146, 1547); также и на дрѣгого тежарѣ своего въскладати не можетъ ѡдно самъ тотъ хто се кому в чомъ ѡпишетъ повиненъ за тое досытъ ѡчинити (Ст. 1588, 323); если бы *кака* справа з пригоды пришла, вскладаѣте ю на аарона и ѡра, которіе тѣтъ з вами сутъ (Бельск., 49—496); Всѣмъ обѣтъ который офѣрѣютъ гсдѣ безъ кваса и медѣ чиненна будетъ изъ солію. Первості толкѡ тыхъ речіи бѣдете офѣровать и дари, але на олтарь не вскладають (Хран., 115); ѡдинъ дрѣгому ѡступоваль и славу власнѣю ѡдин на дрѣгого вскладалъ (Зб. 82, 2836). *Парайн.* воскладати.

2. *Надзяваць.* абы есте не смѣли петрахиля на шію свою вскладати и ниякихъ дѣлъ священническихъ отпраговати, подѣ тяготою, вѣчнымъ отлученіемъ, и клятвою неразрѣшимою (АЗР, IV, 117, 1595).

**Вскладатися дзеясл., зв. ад** вскладати *ў* 2 знач. Кгдыжъ вместо шлема *яко* новомѣ жолѣнерови вскладається (Навука, прадм.).

**Вскласти, ускласти дзеясл.** 1. *Ускласці.* повелѣста моучители привезти возы оускладше же телеса стыхъ мѣнѣкъ привезоша на брегъ реки (Чэцця, 146); Азъ въскладу е на корабле и приплавлю по морю (Скар. ТЦ, 1326); дочки цѣновы въскладѣтъ перестъ на головѣ свою (Зб. 262, 111); Стрелковский... з дому того Андрея скринь семъ замчистыхъ побравши на возы усклалъ (АВК, XXI, 214, 1556).



2. *Надзецъ*. пригадала ему такъ. какъ жонкы придѣтъ покладат ино емѣ одное жонкы порты ускладши да выити вонъ (Віл., 444б); измыисѣ и помажѣсѣ и вѣсклади порты свои на себе и зъниди къ гѣмнѣ не оуказѣсѣ томѣ мѣжѣ (Зб. 262, 326); тогды тобѣ одное жонки плате ѣскладшы выити вонъ (Рач., 321); тобе одное жонки платѣ на себе ѣскладши выити вонъ (Патр. П, 99). *Параѹн*. воскласти.

**Вскликати** *дзеясл.* *Тое, што і* воскликати. црѣ максимѣнъ вѣскликалъ голосомъ великимъ рекѣчи (Чэцця, 31); хто нарѣжаеть воронѣ кормъ его иже дѣти его к бѣ вскликають приближаютьсѣ ко ѣбезѣствію (Зб. 262, 29).

**Вскликиваючий** *дзеепрым.* *Які ѹсклікае.* Все бо пророкі и законъ до іоана пророковалі. И если хотите принѣти, тотъ ест илѣѣ котории мелъ приити. Маючии ѣши слухать нехай слушаеть. Кому пакъ приподоблю родъ тотъ подобенъ естъ детемъ седечимъ на торгѣ, и вѣскликивающимъ къ дрѣгомъ своимъ (Цяп., 146).

**Вскликновение** *наз.* *Тое, што і* воскликновение. Не безъ причины, бовѣмъ, црѣ и пррокъ Бжїи Дѣвдъ тые слова ... мовит: А вѣскликновение стѣй Григорїй Двоесловъ, таковѣю быти радость и роскошь сердечнѣю, выкладаетъ (Карп., 14).

**Вскликнути** *дзеясл.* *Тое, што і* воскликнути. Вскликнете бѣви всѣ землѣ слоужите гсви и рады, оувойдете передъ него в радости а ѣбачте, бо гсѣ той естъ бѣ ншѣ той створил нас а не мы (Пс. XVI, 99б).

**Всклицати** *дзеясл.* *Усклікаць.* Рыдаю: Лѣментѣю, ревно плачѣ, хлипаю, вѣсклицаю, ≠ахнѣ (Бяр., 141).

**Всклонение** *наз.* *Адгалінаванне.* Архитріклин — маршалок, начальник тремъ вѣсклонениѣмъ (Зіз., 10).

**Всклонитися** *дзеясл.* *Пакланіцца.* рече, начинающимъ же симъ вѣсклонитесѣ и вѣздвигнете главы ваша, ꙗко приближисѣ избавленіе ваше (Будны, 150б).

**Вскокъ** *прысл.* *Неадкладна, заразъ жа, адразу, хутка.* войско Московское, которое за Дубровною кошомъ было положилося, послышавши о нашемъ войску до себе тягнучи, повтекали, возы и сани порубили, и тегиню покинувши и сами на вьюки складшия вѣ скокъ побѣгли до своее земли (АЗР, III, 135, 1564); А такъ послове бѣжали вскокъ ѣт мѣста до мѣста презъ землю ефремову и манасїѣву (Біблія, 500); прето и ѣнадаѣ до царѣ дѣвдѣ вскокъ шол, ѣпоминаючи его ижъ ѣодно аммона забито ѣ кгвалт (Бельск., 106б); Абовѣмъ если ѣкрѣт безъ справцы, намнѣй не ѣстоитсѣ, але сѣ вскокъ затоплѣет, и хотъ наменшїй домъ безъ господарѣ стати не можетъ (Варл., 147б—148); Абїе: оуже, заразъ, внетъ, скоро, вскокъ, рыхлѣ, прѣдкѣ (Бяр., 1); Пришли теды днѣѣ ѣдного страшливые справцы, которые ему вскокъ до црѣ спѣшити казали, абы ѣтдал



личбу з десети тисече<sup>с</sup> талантовъ (Зб. 107, 181); [паненька] зараз пришедши к<sup>8</sup> собѣ ~~я~~ко на<sup>с</sup>послѣднѣ<sup>с</sup>ша~~я~~ почала се вскокъ выбѣрат на дорог<sup>8</sup> (Зб. 259, 446б).

**Вскоре** *присл. Неўзабаве, у хуткім часе.* Захари~~я~~. въскоре ко а<sup>н</sup>не ѡтвещал (Чэцця, 79б); маршалко проускыи поиде на помочъ ратю великою кнзю Агаил<sup>8</sup> въскоре (Віл., 441б); трох<sup>8</sup> воды абым с~~я~~ напил дай мнѣ з ведра твоего. котора~~я~~ ѡтповѣдала пий пане мой, и въскорѣ зложила ведро на р<sup>8</sup>ку свою и дала ему пит (Біблія, 55); естесмо х<sup>р</sup>ти~~я~~ не жаден з нас з церкви не вы<sup>с</sup>демо, ѡгн~~я~~ се згасаючо<sup>г</sup> не боим и вскоре ѡглашенных то ест котори с~~я~~ до крещени~~я~~ готовали покрестили (Бельск., 256—256б); але~~к~~сандер... вскоре надъ всѣ ѡдержаль першое мѣстце в на<sup>8</sup>кахъ (Алекс., 4); маеть еднакъ Іерей маж<sup>8</sup>чи выжей описанныи члонки, въскорѣ мазати, абы вси члонки помастиль (Зб. вып., 17). *Параўн.* воскоре, воскори.

**Вскормити** *дзеясл. Выгадаваць.* К неи же молвила дщера фараонова, возми ѡтроча сее и въскорми мнѣ (Скар. КВ, 6б). *Параўн.* воскормити.

**Вскормленный** *дзеепрым. Выкармлены.* и если н<sup>б</sup>сным онымъ покармом вскормленъ и вод<sup>8</sup> живота пилесь, а шатою таемной свѣтлости ѡдѣлес с~~я~~: и если на остаток<sup>с</sup> вн<sup>8</sup>трній твои ч<sup>л</sup>къ в<sup>с</sup> досвѣдчен<sup>с</sup>ю и з<sup>8</sup>пелности естъ, то правдиве животомъ вѣчным живешъ (Мак., 14).

**Вскочити, вскочыти, ускочити, ускочыти** *дзеясл. 1. Ускочыць, скочыць.* ѡн же ... оускочиль нагъ въ езеро (Чэцця, 145б); онъ... перебегши ми дорогу, вскочиль на мой возъ (АВК, XVII, 182, 1540); кгда н<sup>к</sup>оторыи жолнѣр улакомившы с~~я~~ на ее хороштво гонил ее, хочечы еи учынити к<sup>г</sup>валт, ѡна ускочыла в реку Натысону, котора~~я~~ под ее дом текла, и утопила с~~я~~ (Атыла, 224); в ст<sup>8</sup>дню... вскочил кгда его брат~~я~~ хотѣли ратоват не далс~~я~~ (Зб. 261; 159б); поликар ... натрафил надъ берегом ердановым велики<sup>с</sup> люд<sup>8</sup>, которы<sup>с</sup> до ер<sup>8</sup>салима т~~я~~гнул на помоч б<sup>8</sup>нтовникомъ, и вернул их в рек<sup>8</sup> и забил их <sup>ѣ</sup>ти-с~~я~~ч, а ѡстаток вскочили в вод<sup>8</sup>, где згин<sup>8</sup>ло ч<sup>в</sup> тис~~я~~чи (Бельск., 224—224б); але~~к~~сандеръ поспешивши<sup>с</sup>е вскочил на кон, а ~~я~~ко моглъ нап<sup>8</sup>рдше<sup>с</sup> <sup>8</sup>текал (Алекс., 18б); вскочивши в<sup>с</sup> Іерданъ предъ ц<sup>р</sup>емъ переправили поромъ, абы перевезли домъ ц<sup>р</sup>скій (Хран., 272б); вскочил зараз ф<sup>е</sup>ѡд<sup>8</sup>л, в<sup>с</sup> ѡгонь спѣваючи (Пралог, 567); въскочыла во ѡны<sup>с</sup> ров и вод<sup>8</sup> (Зб. 82, 33).

**2. Уварвацца, гвалтоўна ўвайсці.** сынове ізраилевы... егда въ градъ <sup>8</sup>скочиша запалиша и огнемъ (Скар. КС, 45); ѡн вскочыл в ц<sup>р</sup>ковъ свою, гдѣ не годит с~~я~~ рыц<sup>э</sup>ру з мечом воити (Трыст., 116); той Балѣтромей... ускочивши до светлочъки, где были дочки мои... такъже збилъ и споличковаль (АВК,



XXVI, 90, 1585); аранъ ... ѡскочил в божницѣ и хотѣл ретовати ѡных болванов, з которыми и сам згорѣлъ (Біблія, 32); тамъ же я до избы помалу ускочывъшы окномъ, отца своего на жоне своей zostалъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617). *Параўн.* воскочити.

3. *Кінуцца.* Нечай... вскочилъ дей межи нихъ, почалъ ретовати товариша своего Ивана Янгелевича (АВК, XXII, 146, 1555); вскочил теды саѣл на мѣчъ, абы се сам забил але не могъ ажъ его дрѣгисъ добил (Бельск., 1016); поранилъ мѣ раны на раны, и ꙗко ѡлбримъ вскочилъ на мене: терплю то без злости и превиненѣ моего (Пралог, 6626); кон на смока вскочил всими ногами и пригнул его до земли (Зб. 82, 3836); онъ, маючи пулгакъ подъ сукнею, ускочилъ на сторону одъ него и минувши его, почалъ уходить презъ мостъ (АВК, VIII, 499, 1608).

4. *Усхапіцца.* И ѡна вскочыла и зхватила венец зъ себе (Трыст., 122); печениг... ѡдарил кгвалтовне кѣлаком на ѡног малог, але ѡн хибкостю паробѣючи вскочил емѣ зразѣ прѣдко з мѣстца (Стрыйк., 448).

**Вскресати дзеясл.** *Уваскрасаць.* вшакже не речивисте оумирають и погребаютъ сѧ, а нѣ речивисте распѣвши сѧ въскресають, але подобенство есть подъ фиктѣрою, а збавене естъ правдиве (Каліст, II, 285).

**Вскресение, воскресенье наз.** *Тое, што і* воскресенье *ѱ 1 знач.* по препѣтии хсве и погребении и по въскресеніи завистью ѡдержими жидове (Чэцця, 256); стѣи Евангелисты въскресеніе Хѣво выписують, ѡвидишь иже вси свѣдчатъ, ꙗко Хс въ едину ѡт суботъ въсталъ изъ мертвыхъ (Будны, 446); гробы ѡтворѣлисе и многие тела заснувшихъ съветыхъ въстали. И вышодши зъ гробовъ, по въскресеніи его, ввошлі въ съветыи городъ и ѡбъявилісѧ многимъ (Цяп., 416); дрѣгій разъ въ осмый днь по въскрсеніи изъ мертвыхъ до оучениковъ своихъ ... пріити маеть (Каз. Кір., 66); Длѧ чого збавенѧ шѣкаючомѣ челоукови, и першого оноу оусыновленіа достѣпити стараючомѣ сѧ, потреба есть, подобѣчисѧ Хѣви, принѣти досконалости живота, пристѣе ведлѣгъ тѣла Хѣво, страсти и крстъ, и погребеніе и въскресеніе (Каліст, II, 2796—280); Анастасіа: Въскрсеніе (Бяр., 240).

**Вскресеный дзеепрым.** *ад* воскресити. Анастасій: Въскресен (Бяр., 240). *Параўн.* воскрешеный.

**Вскресити дзеясл.** *Тое, што і* воскресити *ѱ 1 знач.* Еи же не ѡбывало ест муки ни олеѣ сѣ сосудовъ и ее сына мертваго въскресилъ (Скар. ТЦ, 167); ꙗко гдѣ хс рече, Сеже есть вола пославъшаго мѧ ѡтца, да все еже дасть ми не погублю ѡт него, но въскрѣшу въ последний днь (Будны, 1896); рекла ему жена, когочъ тобѣ маю воскресит; которіъ рекъ: воскреси мнѣ самоила (Біблія, 352); Длѧ того бовѣмъ Гсдѣ зышолъ,



жебы грѣшныхъ збавилъ, мертвыхъ въскресилъ (Мак., 102): матфе<sup>с</sup> ... црѣя которого был дочкѣ умерлую воскресил з домом его всим до вѣры хрстовое привел (Зб. 752, 480).

**Вскреснути дзеясл.** *Тое, што і воскреснути.* ꙗкобы не могъ того жь часу въскреснути, але дла нас и дла ѿпевненья нашею вѣры (Будны, 1456); почаль ѿчити ихъ, ижъ потреба сыну човечьему много ѿтерпети, ... и забитому быти и третьего дня въскреснути (Цяп., 546); Которій из мертвыхъ въскрѣсь и болше не ѿмирает (Каз. Кір., 646); Хс правдиве сѧ распалъ, и погребъ, и въскрѣсь (Каліст, II, 285—2856).

**Вскрешанье наз.** *Дзеянне на дзеясл.* воскрешати. Тотъ прето ѿгонѧетъ бѣсы, гладитъ грѣхи, маеть моць воскрешанъ сѧ (Мак., 229).

**Вскрешати дзеясл.** *Тое, што і воскрешати.* вшелѧкии хоробы лѣчилъ мертвыхъ южъ зепсованныхъ, смердѧчихъ и згнилыхъ воскрешалъ, давалъ глѣхимъ слѣхъ (Мак., 46); такіи, хочъбы знаки, чинилъ, мертвыхъ воскрешалъ, а покорной и оунижоной, дѣши бы не мѣлъ (Там жа, 151).

**Вскрешение наз.** *Тое, што і воскрешенье.* ꙗко Ісаіа прорѣчствовалъ гдѣ рече, и будетъ новомсць ѿ ново мсца и субота ѿ суботы, ачъ тое по воскрешеніи достаточней сѧ збудеть (Будны, 41).

**Вскрешеный, воскрешоный дзееприм.** *Тое, што і воскрешеный.* дла чого есь мнѣ не дал покою жебыхъ былъ воскрешоный<sup>с</sup> (Біблія, 352); жебы дѣша въ оной стѣни зъ Дхомъ сполечностъ мѣла, ꙗкобыхмо по ѿчищеню ѿ смродѣ злости, взмертвыхъ встанѣи, мѣли чимъ воскрешенни нагии тѣла наши одѣти, встыдъ ѿкрити, оживити, и навѣки в црствѣ нбсномъ охолодити (Мак., 59); Въскрѣшеніе: Гды ѿ кого иного кто бываетъ въскрешенъ<sup>с</sup> (Бяр., 24).

**Вскрилятися дзеясл.** *Узлятаць на крылах.* Пернатъ быти виждѣсѧ: Въскрилѧтисѧ непщѣемъ есмъ (Бяр., 102).

**Вскрозь прысл.** *Скрозь.* Видишь ижъ въскрозь, изъ тѣла, з пострелного лѣка, такіъ пострель никого, дома не потѣкаетъ, ѿдно хто поганьские, полѣки розрываетъ. (Ст. 1588, прадм.).

**Вскрыти дзеясл.** *Адкрыць.* придешь и въскрыешь подножье его и лѧжешь а ѿнъ скажетъ тобѣ то што имашъ чинити (Зб. 262, 326); наѣльсѧ боазъ и напилъсѧ и оудобрѣло срдце его и пришолъ лечи въ конци стога и пришла помалѣ и въскрыла подножье его и легла (Там жа).

**Вскрычати, ускрычати дзеясл.** *Закрычаць.* люд городныи оускрычають и дѣша раненыхъ възопіеть а бог не складаеть простѣпки (Зб. 262, 226); въскрычало срдце ихъ ко аданая мѣрѣ дочки циѿновой спѣскаи какъ потокъ слезѣ (Там жа, 1116). *Парайн.* воскричати.

**Вскурати дзеясл.** *Дабіцца, дамагчыся, дасягнуць.* Потомъ



сегомѣ днѣ, зновѣ ѡчинил пристѣпъ и штѣрмы до мѣста котороу казал ѡсиловне добыват, але всѣмъ того днѣ ничего не вскрѣрал (Бельск., 386б); Мстислав... сточил з ними ѡгромнѣю битвѣ, але длѣ великости татаровъ ничоу не вскрѣрал, ижъ естъ пораженъ наголовѣ (Стрыйк., 494); Иракли... кусилсѣ премиремъ, прозбами и поступленемъ голдѣ, еднакъ и тымъ ничего не въскруал (Зб. 752, 411).

**Вскуритися** *дзеясл. Закурѣца.* нѣо ѡт сквара въскрѣритсѣ (Чѣця, 280б). *Парайн.* воскуритися.

**Вславеный** *дзеепрым.* Тое, што і вславленный. хс ѡт афанасиѣ вславеныѣ не былъ (Бельск., 275б); тымъ и инимы свѣтими поступки своими вславленъ и ѡковѣ бѣдѣчи ѡтвсюл до себе люди звоими (так!) нѣжами и потребами ѡбернѣлъ (Пралог, 491б); по такѣ великихъ працахъ чуды великими за живота вславеныѣ (Тамъ жа, 513).

**Вславити, уславити** *дзеясл. Уславиць.* Даниилъ... заведеныѣ до мѣста вавилонскаго, гдѣ молодостъ его дивнымъ пророцствомъ гсдѣ богѣ вславилъ (Біблія, 554); коли ѡдержимъ царство наше, вславимо тебѣ и весъ народѣ твоѣ, и церковъ славою великою, такѣ ижѣ се ѡкаже слава ваша по всей земли (Кн. Мак., 64б); в тоѣ часъ великими чѣдами ѡславилъ іс хс тую церковъ матки своеѣ (Дыяр., 149); чудо и дивы оучинилъ у мене навѣшшии бгѣ и хотѣлемъ ихъ вславитъ (Жыц. св., 4б); не боѣ же сѣ помочника завжды з мене мѣти бѣдѣшь, и въславлю тебѣ по всемъ свѣте (Зб. 752, 485); ѡт тогоу часу бгѣ его дивными чуды вславилъ (Пралог, 511).

**Вславитися, уславитися** *дзеясл., зв. адъ* вславити, уславити, если бы възеныѣ не терпѣлъ, а в домѣ нашемъ былъ, цнота его и мудрость вславитъ бы сѣ не могла (Біблія, 93); Воѣско которое шло ко нѣкии ѡбрало валентиѣна на цесарство римское, которыѣ былъ с паннонѣи то естъ з венкгеръ родомъ зѣ ѡтца гратиѣна фѣнара подлогъ рожаю, але сѣ власною цнотою вславилъ (Бельск., 284); жидаы вславилисье передъ ѡчима царскими, и передъ ѡчима всихъ котории были в царствѣ его, и воротилисе до иерѣсолиму маючи лѣповѣ (Кн. Мак., 61б—62); южѣ всюды имѣ хстово вславилося (Зб. 259, 286); такъ се ѡславиль епифанѣ ѡ людѣ и назбиралосѣ до негъ ѡчиниковъ ѡколо пѣт десѣт (Пралог, 672); не маемо сѣ длѣ чоуоу фрасовати, бо если бы възанье не терпѣлъ, а в домѣ нашемъ былъ цнота его и мѣдрость вславить бы сѣ не могла (Хран., 67б); постилъ великиѣ постъ, не едаючи ани пиючи презъ чѣтырыдесѣтъ дниѣ за тымъ же велми сѣ вславилъ (Зб. 82, 3б).

**Вславленный** *дзеепрым.* адъ вславити. Былъ нѣкиѣ в римѣ сѣянъ ѡ тивериѣ цесара в великоѣ чти, и на высокиѣ ѡряды и достоинство вынесеныѣ и ѡ людѣ по всемъ панстве римскомъ вславленыѣ, такъ ижъ емѣ ѡко бгѣ ѡфѣри ѡное поганство чини-



ло (Бельск., 2056); така была 8 м8жа... стобливост, еще за живота его вславълена (Зб. 752, 4316); поди до мѣста гары неха<sup>с</sup> межу поганством хво имѣ вславлено будет (Там жа, 450). *Параўн.* вславленный.

**Вславлятися дзеясл.** *Услаўляцца.* староста. бѣжал, до и8лиѣна, повѣдаючи з великим подивенем што се дѣяло, а радѣчи абы того мѣченѣ занежал, котрым се на<sup>с</sup>болше<sup>с</sup> вѣра хрстианска<sup>ѣ</sup> вславляет (Бельск., 280).

**Вслати дзеясл.** *Тое, што і* вослати. люди свои вслалъ 8 землю нашу (КСД, 1049, 1552).

**Вследовати дзеясл.** *Тое, што і* воследовати. намъ... подобаетъ по гсѣ творци своем въследовати (Чэцця, 76); хто въсхочет въслѣдъ мой поити тот ѿтвержет себе и въследоует мнѣ (Там жа, 1006).

**Вслѣдъ, вслидъ прысл. і прыназ. 1. прысл.** *Услед, следам.* За котрымъ Мѣшковскимъ бѣгли вслѣдъ и догонили во имѣнью пана Елцовомъ (АВК, II, 253, 1584); Повѣдають же радость вслѣдъ за смѣтком ходит<sup>с</sup>, а з<sup>с</sup> оутѣхи, з<sup>с</sup> весела фрасѣнок<sup>с</sup> сѣ родить (Лям., 3); Каждый котрый не опѣститъ ѿца албо маткѣ албо братью, албо жонѣ, албо дѣти, албо села, и вслѣдъ за мною не пойдет, не есть мене годенъ (Мак., 351); Претожъ вси речи ѿпѣстивши, за нимъ вслѣдъ пошолемъ (Варл., 13); фараон... погнался за ними вслед со всим во<sup>с</sup>ском (Зб. 752, 264); ꙗко члвкъ ходилъ покорне вслѣдъ за нимъ (Пралог, 4886); по выезде пана Куровъского зъ Могилева, якъ выехалъ безъ респонсу листовного, теды панове маистратовые вслидъ за нимъ посылали Фронцкевича (ИЮМ, VI, 103, 1689); тогды Антиѣне того не слѣхали, и за александромъ, вслѣд погоню вчинили (Алекс. 1697, 136).

**2. прыназ.** *Услед, за.* чи не вѣдаешъ собѣ накрашыша въ женахъ выиди собѣ вслѣд ѿвецъ и пастви ꙗгната свои на ѿпочиваньи ѿныхъ пастѣховъ (Зб. 262, 83); Тогды ѿповедаючи петръ, рекъ ему ото мы оставилисмо все, и вслѣдъ тебе пошлисмо што прото будетъ намъ (Цяп., 27); ѿставила мене, и пошла вслѣдъ бгѣ чѣжих (Каз. Кір., 1736); римляне тежъ котрие вслѣдъ костантина з болшим и потѣжнѣшим во<sup>с</sup>ском, тѣгнѣли, а довѣдавши што се стало, за персами гнали (Бельск., 2606); члвкъ, котрыи сѣ тою змазою и заразою не ошкардилъ, и вслѣдъ золота не шолъ, щасливымъ есть и благословеннымъ (Калист, I, 36); прилѣгла дѣша моѣ до тебе, и боронила мене правица твоѣ, Абовѣмъ правдиве дѣша его вслѣдъ Ха прилѣгла, и намоцнѣйшимъ звѣзкомъ з<sup>с</sup> ѿнымъ сѣ злѣчила (Варл., 3596); господа базилиане Троецкіе Виленскіе до камениць онаго Іоанна Лункевича вслѣдъ помянутыхъ іеромонаховъ Іосифа и Самуила прибѣжали и оныхъ іеромонаховъ ... согнали (АСД, XI, 117, 1753). *Параўн.* воследъ.



**Вслонитися** гл. услонитися

**Вслонъ** гл. услонъ

**Вслугованье** гл. услугованье

**Вслухъ, услухъ** прысл. *Услых.* доложивши и то услухъ передъ всими ими, на той копе будучими (ИЮМ, VIII, 388, 1623); кто бы мел выславити моцъ гсдню або хто вслухъ подат може вси хвалы его (Зб. 752, 204); По пречитанью презъ него албо предъ нимъ повинностей нашихъ предъ зобранемъ братіи въклАръ и въслѣхъ всѣмъ маетъ вызнати же мѣ сА все подобало (Ст. бр., 56). *Парайн.* вослухъ.

**Вслышати** гл. усышати

**Вслышети** гл. услышати

**Всмирати** гл. усмирати

**Всмирити** гл. усмирити

**Всмиритися** гл. усмиритися

**Всмотровати** гл. усмотровати

**Всовито** прысл. *Тое, што і совито.* потомъ гсдь богъ ему всовито воротилъ, и былъ го<sup>с</sup>не<sup>с</sup>шымъ надъ 8богими (Зб. 752, 436).

**Вспакъ, успакъ** прысл. *Назадъ.* потомъ гекторъ ку споможенью своимъ приехалъ греки поневоли оуспакъ ити припудилъ (Троя, 46); котории бачнѣ<sup>с</sup>ши на 8чтивостъ ѡтцовскую б8д8чи ѡтворотили ѡчи ѡт соромоты ѡтца своего и вспакъ ид8чи покрили шатою члонки его (Біблія, 27); самъ станов<sup>и</sup>чи<sup>с</sup> землю, а ни<sup>х</sup>то со мною, внивеч ѡбертаючи<sup>с</sup> знамена практыкаровъ а въщбы в шаленство ѡборочаючи<sup>с</sup> которы<sup>с</sup> ѡбертаю м8дрыхъ вспакъ, а 8мѣтностъ ихъ гл8пою чиню (Бельск., 2); Еднакъ же т8т, <sup>и</sup>ко стѣи Дамаскинъ мовить, вспакъ ид8тъ тые рѣки (Карп., 39); ВъспАтъ: Назадъ, вспакъ (Бяр., 24). *Парайн.* воспакъ.

**Вспаметанье** наз. *Напамін, успамін.* б8де вспаметане передъ бгомъ вашимъ на васъ (Бельск., 59).

**Вспамятати, вспаметати, вспометати, вспомятати, успаметати** дзеясл. *Успамінаць, згадваць.* милостивый королю..., абы рачилъ ласкаве а милостиве въспаметать на ихъ великіе повольности, которые про ... помъноженью и спокойное захованье оногo панъства чинять (КПД, 41, 1538); въ пекарни дей телятъ двое рочныхъ, гусей осмь наседелыхъ зовсимъ, куръ десетеро, качокъ трое и иныхъ дей немало речей, которыхъ на сесъ часъ вспаметати не могъ (АВК, XVIII, 44, 1582); что всего з великого дей фрасунку и успаметат не могу (АВК, XXXVI, 373, 1582); спала теды зъ <sup>и</sup>ковомъ и почала сына п<sup>и</sup>тогъ исахаръ потомъ шостогъ зав8лонъ, и сем8ю дочк8 диню вспом<sup>и</sup>талъ тежъ гдѣ бгъ на рахилъ, ѡтворилъ животъ е<sup>с</sup>, котора<sup>и</sup> почала, и породила сына (Бельск., 226); Не досытъ есть члкови валч8чому, ижъ звить<sup>и</sup>жство ѡдержитъ. вспомета<sup>с</sup>те на 8еркса цар<sup>и</sup>а мощного (Алекс., 196); ВспамАтай приАтелю,



якъ великой чести и добродѣйствъ ѿ мене дозналес (Варл., 1146).

**Вспамятовати, вспомятовати** *дзеясл., шматкр. ад* вспамятати. нехай прилне и язык мой к деснам моим, если не вспомАноу Тебе, если не прибавлю вымовит ерслма аж оу початкѸ веселА моег. вспомАтѸи гси на сны едомские в днь ерслма (Пс. XVI, 133—1336); И ваше бѣ царское величество забѣгаючи таковымъ дальшымъ злымъ поступкомъ, вспамятоваль и на то, што жадные утиски, муки и плачь людскій не уражаютъ такъ Господа Бога, яко плачь вязней задержанныхъ (АЗР, V, 25, 1637).

**Вспанелый** *гл.* вспанялый

**Вспаношытися** *дзеясл.* Зрабіцца панам, запанець. кгда бы тому татарыну прысегнуть на такой жалобе сказано, теды бы кождый подданный прудко се вспаношыл сам, а власного пана своего, за престронным своим сумненем а иле татарын бассурмянский, праве в калеки бы обернулъ (АВК, XXXI, 299, 1615).

**Вспаняле** *присл.* Значна, наважна, самавіта. Въ лѣпотѸ, и въ рАснотѸ изАщнѣ: Пристойне, слѣшне, найлѣпше. Послѣдователнѣ, (вспанАле) годне, справедливе, зѣ повинности, якѸ слѣшности приналежит (Бяр., 21).

**Вспанялость, успанялость** *наз.* Пышнасьць, самавітасьць, раскоша. приѣми ѿ нас вдѣчне бѣлюбивыѣ кнже тыи почтивыи дари вѣкѣистых лѣтъ твоеѣ вспанялости (Стрыйк., 472); Ѣстиниѣн цесар, зас мѣсто и церков ѡнѣю в царѣгородѣ которѣю софіею зовѣт розширал, и збѣдовал, невыповѣдином накладом, и пенкностью и ѣспанялостью, яка быт на свѣте може а таким способом (Бельск., 326—326б); николи в церкви такой вспанАлости не видѣл (Зб. 82, 287б).

**Вспанялый, вспанелый, успанялый** *прим.* Пышны, раскошны, самавіты. На царгород гдѣ бѣгъ перепѣстил пожогѸ, котораѣ трвала през дниѣ шест, болшѣю част мѣста, великог поповала, церкви и бѣдованье посполитое вспанялое, и высокое звоевала (Бельск., 364); батыѣ барзо сѣ задивовал надобноѣ ѡсобѣ его и ѣродивоѣ а ѣспанялоѣ поставѣ (Стрыйк., 500); Который, мовлю, вѣ нынешнемъ презацном и хвалебномъ празнице, второго преславного и наддерѣ вспанАлого (на сѣдѣ живым и мѣртвым) приѣстА своего, и бѣдѣщог вѣка, образ, и фикгѣрѣ преднаписал (Карп., 24б); Сврїа: Вспанѣлаа (Бяр., 314); ѡн зас бѣдѣчы вспанялог анимѣшѣ так стачне ѡтповѣдил бѣгъ бѣдет въ скарбницы нашѣ (Зб. 259, 234); ты не ѣстѣпишь вспанялому и незвитѣжоному анимѣшови (Зб. 259, 531).

**Вспартый** *прим.* Падтрыманы. вшартыѣ будучи так позволял мовечи же конечно бых ѣ тѣ заслужонѣ тому жолнѣрови на добрах пна Виленского присудил (Еѣл., 35); хромые кото-



рие мнѣмают, же ничего доброго 8чинит не могѣт, если ласкою вспоможенъ господнего встарти не бѣдѣтъ (Зб. 259, 4306).

**Вспартѣ** наз. *Данамога, надтрымка*. за которого помочю и встартемъ, простымъ и немылнымъ бѣгомъ до нбсной пристани покоА, до мѣста црства перейти может (Мак., 348); абы тежъ встарте якое кольвекъ зъ ласки нашей мѣли (АСД, II, 71, 1646); За наготованье листу съ книгъ замковыхъ... который листъ послали до Кгородна на встарте, Федору Подписку... дали (ИЮМ, I, 30, 1679); Обещали... Самону Цеду солодовнику, дать на встарте золотыхъ сорокъ (ИЮМ, IX, 95, 1692).

**Вспасти** дзаясл. 1. *Ускочыць*. тою зас дорогою, котораА емѣ зо всихъ вѣ болшомъ была подозреню, самъ на конА вспавши, за нимъ вслѣдъ ѣкъ нарыхлѣй погнальсА, и вшелА-кимъ способомъ догонити его мыслил (Варл., 1936); даріи то видѣчи ... на конъ борздый вспади, и перебежит за тиръ рѣкъ (Алекс. 1697, 33).

2. *Выпасці (пра дождж)*. днѣ теды назначеного ѡтворилъ богъ хлѣби небесныи мѣца второго двадцат сего днѣ. И вспаль великѣ дождѣ, которѣ презъ мѣ дниѣ и мѣ ночиѣ ишовъ прорвалисѣ жерела и пропасти великии, и линѣла вода и повстали рѣки (Біблія, 24—25).

**Въспевакъ, успевакъ** наз. *Пейчы*. которое сукно оддали подлугъ звычайу паномъ старостомъ братства старого, такъ и молодшого на въспѣваки (ИЮМ, I, 37, 1697); За розказанемъ пана войта дали успевакомъ брацкимъ золот. одинъ (ИЮМ, II, 43, 1683).

**Вспевание, успевание** наз. 1. *Услайленне*. чи се ведалъ еси зъ вѣковъ ѡт положеніа члчего на земли: иже въспѣваніе нечестивыхъ зблизка и веселе похлѣбцово до ѡкомгненіА (Зб. 262, 20); оувоидете оу ворота егъ оу выхвалАню, и в дворъ его оу въспѣваню выдаите хвалоу емоу, и выславоуйте имА его (Пс. XVI, 996); хрстиѣне сА не сходѣт наѣчителеѣ не стало, наѣка спасеннаѣ ѣстала, ѣспѣваннѣ ночного немашъ (Бельск., 2866). *Параѣн. воспевание.*

2. *Песнапенне*. далъ бѣгъ еманови сыновъ дѣи и три дочки. Все подъ рѣкою оца ихъ роздѣлены были къ въспѣваню вѣ церкви гсдней на цимбалехъ на фалтырАхъ и на гѣслехъ (Хран., 2856); За въспѣване спевакомъ, коли ратушъ посвенцали, золот. два (ИЮМ, I, 194, 1681).

**Вспевати, успевати** дзаясл. 1. *Апяваць, усхваляць, услайляць*. Сего ради хвалити тА буду межѣ поганы гсди, и имени твоему въспѣвати буду (Скар. ДЦ, 112); на чомъ подошвы ея [земли] оутвержены или кто накинѣлъ камень оугла ея: оуспеваючи посполѣ звезды оутреніи и оузгѣчали все сѣве божи (Зб. 262, 28); мѣрость на оулицѣ въспѣваетъ по рынохъ



даеть глас свои (Там жа, 93); Млсрдье твое на веки вспевати бѣдоу, з родѣ в родъ выславати (Пс. XVI, 896); събѣзъначальнымъ ѡтцемъ и пресвѣтымъ благимъ и животворѣщимъ дѣхомъ твоимъ, хвалити, славити и въспѣвати, въ безконечныя вѣки вѣкомъ, аминь (Карп., 25—256); Аллилѣѡ: Хвала Бѣгъ. або приходитъ Бѣгъ, хвалите и въспѣвайте живаго Бѣга (Бяр., 227). *Параѣн.* воспевати.

2. *Спяваць.* начнете гсви оу выхвалѣню вымовѣти, и воспевайте бѣи нѣшемъ на гѣслеах, томоу который одеваетъ нѣбо облаки (Пс. XVI, 1406); борис ... сам тежъ въспѣвалъ с плачем, а потомъ спатъ пошолъ (Стрыйк., 453); В денъ пошлетъ мнѣ гдѣ милосердие свое, в ночи пѣснь его будѣ воспеватъ (Пс. XVII, 186); ѡнъ ... зложилъ пѣснь ѡднѣ которѣю весело собѣ в хижѣнѣ въспѣвалъ (Зб. 82, 2136).

Вспенне 22. *Успенне*



## ИСТОРИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА

### ВЫПУСК 4

Вкупитися — Вспенне

Издательство «Наука и техника»

На белорусском языке

Загадчык рэдакцыі Г. Ф. Юрчанка

Рэдактар А. М. Садоўская. Мастак А. Ф. Корсун. Мастацкі рэдактар В. Ф. Грынкевіч. Тэхнічны рэдактар І. В. Валахановіч. Карэктар В. В. Кляновік.

ІБ № 1653

Друкуецца па пастанове РВС АН БССР. Здадзена ў набор 18.01.83. Падпісана ў друк 11.05.84. АТ 18722. Фармат 60×90<sup>1/16</sup>. Папера друк. № 1. Гарнітура літаратурная. Высокі друк. Ум. друк. арк. 18,5. Ум. фарб.-адб. 18,5. Ул.-выд. арк. 19,5. Тыраж 1980 экз. Заказ № 142. Цана 1 р. 60 к. Выдавецтва «Навука і тэхніка» Акадэміі навук БССР і Дзяржаўнага камітэта БССР па справах выдавецтваў, паліграфіі і кніжнага гандлю. 220600. Мінск, Ленінскі праспект, 68. Друкарня імя Францыска (Георгія) Скарыны выдавецтва «Навука і тэхніка». 220600. Мінск, Ленінскі праспект, 68.